ŠKODA

SIMPLY CLEVER



ŠKODA Superb

ספר התפעול והאחזקה

הקדמה

אנו מודים לך על האמון שנתת בנו כשבחרת ב-ŠKODA.

מכונית ŠKODA החדשה שלך מתאפיינת בביצועים מתקדמים וכוללת מגוון אביזרים שוודאי תרצה להפיק ממנו את המרב בנהיגתך היומיומית. לכן, אנו ממליצים לך לקרוא בעיון את ספר התפעול והאחזקה, שיסייע לך להכיר את מכוניתך החדשה היטב ובמהירות.

לשאלות נוספות או לפתרון בעיות הקשורות ברכב, אנא פנה למוסך סקודה מורשה או לייבואן הרכב. הם ישמחו לענות לכל שאלה, הערה או הצעה.

אם תקנות החוק במדינתך שונות מההוראות המפורטות בספר התפעול והאחזקה, יש לציית תמיד לחוק.

אנו מאחלים לך הנאה מלאה ממכונית ŠKODA שלך ונסיעה נעימה בכל עת.

ŠKODA AUTO a.s. (בהמשך החוברת יופיע רק השם המקוצר, ŠKODA)

תיעוד נלווה

התיעוד הנלווה של רכבך כולל, בנוסף ל"**ספר התפעול והאחזקה**", גם "**חוברת מועדי שירות**" ו"**עזרה בדרכים**". בנוסף, ייתכן שיצורפו ספרי הדרכה והנחיות אחרים (כגון הוראות הפעלה לרדיו), בהתאם לדגם הרכב ולאבזור.

אם אחד המסמכים המוזכרים לעיל חסר, פנה מייד למוסך ŠKODA מורשה, שם ישמחו לסייע לך.

שים לב: למידע שמופיע בתיעוד הטכני של הרכב יש תמיד עדיפות על פני המידע שמופיע בהוראות ההפעלה.

ספר התפעול והאחזקה

בספר תפעול ואחזקה זה מתוארות **כל אפשרויות האבזור**, מבלי שיצוין אם מדובר באבזור מיוחד, אבזור של דגמים מסוימים בלבד או אבזור שמיועד לשווקים מסוימים בלבד.

לכן, ברכבך לא יהיו זמינים **אביזרים וציוד מסוימים** מבין אלה המתוארים בחוברת זו.

היקף האבזור המותקן ברכבך מצוין בתיעוד המכירה, שצורף לרכב בעת רכישתו. לקבלת מידע נוסף, אנא פנה לסוכן ŠKODA שלך.

ייתכן שיהיו הבדלים קלים בין רכבך לבין ה**איורים**; האיורים מיועדים לספק מידע כללי בלבד.

בנוסף למידע על הבקרים והאביזרים, ספר התפעול והתחזוקה כולל גם מידע חשוב על הפעלת הרכב ותחזוקתו, שיסייע לך לשמור על בטיחותך ועל ערך הרכב. מידע זה כולל עצות מועילות. הן יסייעו לך להפעיל את רכבך באופן **בטוח**, **חסכוני** ו**ידידותי לסביבה** .

לשמירה על הבטיחות, יש לשים לב לכל המידע הקשור לאביזרים, לשינויים ולחלפים ⇐עמוד 194.

עם זאת, גם שאר הפרקים בספר התפעול והאחזקה חשובים, מכיוון שטיפול נכון ברכב - בנוסף לטיפול ולתחזוקה השוטפים - שומר על ערך הרכב, ולעתים קרובות זהו אחד התנאים להכרה בתביעות במסגרת האחריות.

חוברת שירות

החוברת כוללת:

- נתונים על הרכב,
- מרווחי זמן בין טיפולי שירות,
- סקירה על פעולות השירות,
- אישור על טיפולי שירות,
- אישור על כשירות לתנועה (תקף בארצות מסוימות בלבד),
- מידע חשוב על תנאי האחריות.

האישור על טיפולים שבוצעו ברכב נדרש במקרה של תביעה במסגרת האחריות.

לכן יש להציג את חוברת השירות בכל פעם שמוסרים את הרכב למוסך ŠKODA מורשה.

אם חוברת השירות אבדה או התבלתה, פנה למוסך ŠKODA המטפל במכוניתך בקביעות. המוסך יספק לך עותק שיאשר את טיפולי השירות שבוצעו ברכב עד כה.

עזרה בדרכים

חוברת זו מכילה מספרי טלפון חשובים עבור כל ארץ וארץ, וכן כתובות ומספרי טלפון של יבואני ŠKODA.

תוכן העניינים

מבנה ספר התפעול והאחזקה (הסברים) 6

הפעלה 9

עמדת הנהג 9
סקירה כללית 8
מחוונים ונוריות חיווי 10
מידע כללי 10
סקירה על מכלל המחוונים 10
מד סיבובי מנוע 11
מד מהירות 11
מד טמפרטורת נוזל הקירור 11
מד הדלק 11
מד מרחק הנסיעה המצטבר 12
תצוגת מרווחי טיפולים 12
שעון דיגיטלי 13
המלצות לגבי החלפת הילוכים 13
מחוון רב-תפקודי (מחשב דרך) 13
צג MAXI DOT (צג מידע) 16
בקרת בדיקה עצמית 18
נוריות חיווי 21
פתיחה ונעילה 30
מפתח הרכב 30
מנעול בטיחות לילדים 31
נעילה מרכזית 31
מערכת KESSY 33
נעילה ושחרור נעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג במקרה חירום 35
נעילת חירום של הדלתות 35
Twindoor - דלת תא מטען קטנה 35
Twindoor - דלת תא מטען גדולה 36
דלת תא המטען (Combi) 36
דלת תא מטען חשמלית (Combi) 37
אופן ההפעלה 38
הגדרת המיקום העליון של דלת תא המטען 39
תקלות תפעוליות 39
שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום 40
שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום (Combi) 40
הפעלה באמצעות השלט רחוק 40
תיאור 40
נעילה ושחרור נעילה של הרכב 41
סינכרון השלט רחוק 41
מערכת אזעקה נגד גניבה 42
חלונות חשמליים 43
חלון גג חשמלי 45
חלון גג פנורמי (Combi) 47
אורות וראות 49
אורות 49
תאורת חלל פנים 55
תאורת תא המטען (Combi) 57
ראות 58
מגבים ומתזים 60
מראה פנימית 63
מושבים ואחסון 65
מושבים קדמיים 65
כוונון חשמלי של המושבים הקדמיים 66
משענות הראש 68
משענת הראש האחורית האמצעית 68
המושב האחורי 69
תא מטען 71
רצפת תא מטען מודולרית (Combi) 75
מחיצת רשת (דגמי Combi) 77
מנשא להובלת מטען על הגג 79
מחזיק כוסות/פחיות 79
מאפרות 80
מצת סיגריות, שקע חשמל 81
תאי אחסון 82
מערכת מיזוג אוויר 89
הקדמה 89
פתחי אוורור 90
מערכת מיזוג האוויר (ידנית) 90
Climatronic (מערכת מיזוג אוויר אוטומטית) 93
מערכת עזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) 95
התחלת הנסיעה ונהיגה 99
כוונון גלגל ההגה 99
מתג התנעה 99
התנעת המנוע 100
דוושות 102
בלם היד 102
מערכת KESSY 102
עזר חנייה 104
עזר היגוי לחנייה 106
מערכת בקרת השיוט (GRA) 109
תיבת הילוכים אוטומטית 112
תיבת הילוכים אוטומטית 112
תקשורת 118
גלגל הגה רב-תכליתי 118
טלפונים ניידים ומכשירי קשר 119
חיבור אוניברסלי לטלפון GSM II 120
הפעלה קולית 124
השמעת מוסיקה באמצעות Bluetooth® 125
חיבור אוניברסלי לטלפון GSM III 126
הפעלה קולית 130
חיבור לאינטרנט 131
השמעת מוסיקה באמצעות Bluetooth® 132
מולטימדיה 132

בטיחות 134

בטיחות פאסיבית 134
מידע בסיסי 134
תנוחת ישיבה נכונה 135
חגורות בטיחות 138
מדוע יש לחגור חגורות בטיחות? 138
העיקרון הפיזי של תאונה חזיתית 138
הנחיות בטיחות חשובות לשימוש בחגורות הבטיחות 139
כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה? 139
מערכת כריות האוויר 142
תיאור מערכת כריות האוויר 142
כריות האוויר הקדמיות 143
כרית אוויר לברכי הנהג 145
כריות האוויר הצדיות 146

כריות אוויר לראש 147
נטרול כריות האוויר 149

הסעת ילדים בצורה בטיחותית 151
חשוב לדעת בעת הסעת ילדים! 151
מושב בטיחות לילדים 153
התקנת מושב בטיחות לילדים באמצעות מערכת "ISOFIX" 155
התקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether" 156

עצות לנהיגה נכונה 157

טכנולוגיה חכמה 157
מידע כללי 157
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) 157
בלמים 159
מגביר בלימה 160
מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS) 160
עזר הבלימה 160
עזר לזינוק בעלייה 161
הגה כוח אלקטרו-מכני 161
בקרת לחץ אוויר בצמיגים 161
מסנן חלקיקי דיזל (מנועי דיזל) 162

נהיגה ותנאי הסביבה 163
500 1 הקילומטרים הראשונים ואילך 163
ממיר קטליטי 163
נהיגה חסכונית וידידותית לסביבה 164
שמירה על איכות הסביבה 166
נהיגה בחו"ל 167
מניעת נזקים לרכב 167
חציה במים בעת נסיעה בכביש 167

נהיגה עם גרור 169
נהיגה עם גרור 169

אחזקה כללית 171

טיפול ברכב ושמירה על ניקיונו 171
כללי 171
טיפול חיצוני ברכב 171
טיפול בחלק הפנימי של הרכב 174

דלק 176
בנזין 176
סולר 176
תדלוק 177

בדיקה ומילוי של נוזלים 179
תא המנוע 179
שמן מנוע 181
מערכת קירור 182
נוזל בלמים 184
מצבר 185
מערכת שטיפת השמשות 188

גלגלים וצמיגים 189
גלגלים 189

אביזרים, שינויים וחלפים 194
כללי 194

במקרה של תקלה 195

במקרה של תקלה 195
ערכת עזרה ראשונה 195
משולש אזהרה 195
מטף לכיבוי אש 195
ערכת כלי עבודה של הרכב 196
גלגל חלופי 196
החלפת גלגל 197
ערכה לתיקון צמיגים 200
התנעה באמצעות כבלים 202
גרירת הרכב 204

נתיכים ונורות 206
נתיכים חשמליים 206
נורות 210

נתונים טכניים 215

נתונים טכניים 215
מידע כללי 215
קיצורים שנעשה בהם שימוש 215
ביצועי נסיעה 215
משקל 215
נתוני זיהוי 216

צריכת דלק בהתאם לתקנות ECE והנחיות האיחוד האירופי . . . 216
מידות 217
מפרטי שמן מנוע 218
מנוע 1,4 ליטר/92 ק"ו TSI - EU5 219
מנוע 1,8 ליטר/112 ק"ו TSI - EU5 (BS4)/EU2/EU4/EU5 220
מנוע 1,8 ליטר/118 ק"ו TSI - EU5 221
מנוע 2,0 ליטר/147 ק"ו FSI - EU5 222
מנוע 3,6 ליטר/191 ק"ו FSI - EU5 / EU2 / (BS4) 223
מנוע 1,6 ליטר/77 ק"ו TDI CR - EU5 224
מנוע 2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR DPF - EU5 / EU4)/(BS4 . . 225
מנוע 2,0 ליטר/125 ק"ו TDI CR DPF - EU5 226
רכבים רב-שימושיים (AF) 227

אינדקס 228

מבנה ספר התפעול והאחזקה (הסברים)

ספר זה בנוי בצורה שיטתית, שתסייע לך במציאת המידע הנחוץ ובהטמעתו.

פרקים, תוכן עניינים ומפתח עניינים

תוכן ספר התפעול והאחזקה מחולק לסעיפים קצרים למדי, המשולבים ב**פרקים** נוחים ומהירים לקריאה. שם הפרק הנוכחי מוצג תמיד בהדגשה בתחתית כל עמוד.

תוכן העניינים מסודר לפי סדר הפרקים ו**מפתח העניינים** המפורט בסוף הספר יסייע לך לאתר במהירות את המידע המבוקש.

סעיפים

רוב ה**סעיפים** מתייחסים לכל הדגמים.

עם זאת, למרות החלוקה לסעיפים, המגוון הרחב של אפשרויות אבזור וציוד אינו מאפשר להימנע מלהתייחס גם לאביזרים שאינם מותקנים ברכבך.

מידע קצר והנחיות

לכל סעיף יש **כותרת**.

אחריה מופיע **מידע קצר** (באותיות מוגדלות ונטויות) המסכם את תוכן הסעיף.

האיורים מלווים ב**הנחיה** (באותיות גדולות) שמבהירה את סדר הפעולות הנחוצות. מקף מופיע בתחילת כל אחד מה**שלבים** שיש לבצע.

ציוני כיוון

כל ציוני הכיוון, כמו "שמאלה", "ימינה", "קדימה", "אחורה", מתייחסים לכיוון הנסיעה של הרכב.

משמעות הסמלים בחוברת זו

■ סוף סעיף.

▶ הסעיף נמשך בעמוד הבא.

הערות

ספר זה משתמש בארבעה סוגי הערות, המופיעות תמיד בסוף הסעיף המתאים.

זהירות

ההערות החשובות ביותר מופיעות תחת הכותרת אזהרה. הערות מסוג אזהרה מפנות את תשומת לבך לסכנת תאונה או פציעה חמורה. במקומות רבים בתוכן מופיע חץ כפול ואחריו משולש קטן ובתוכו סימן קריאה. סמל זה נועד להפנות את תשומת לבך לאזהרה הרשומה בסוף הסעיף ומחייבת התייחסות וציות.

זהירות

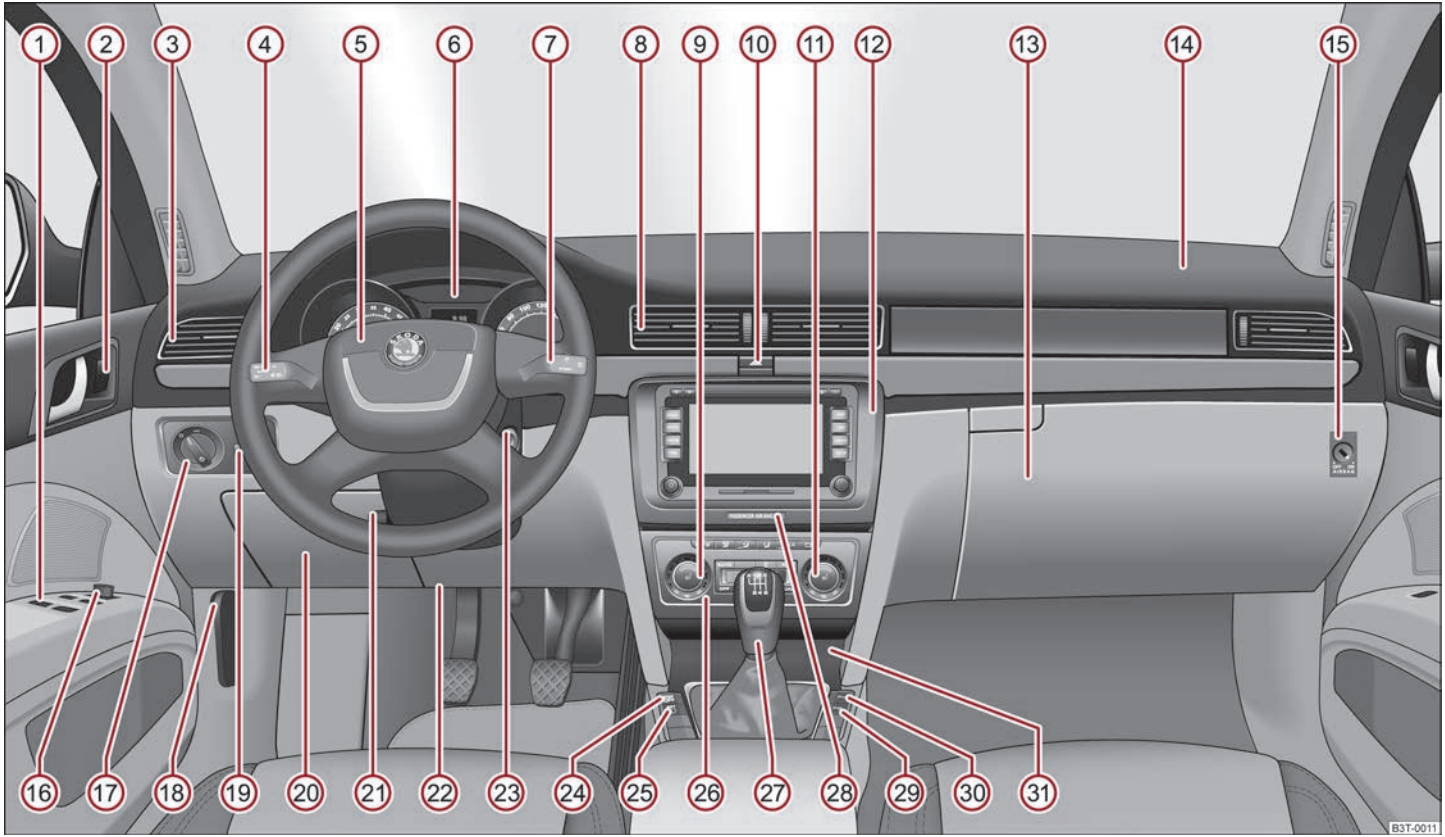
הערה מסוג **זהירות** מפנה את תשומת לבך לאפשרות שייגרם נזק לרכב (לדוגמה, נזק לתיבת ההילוכים), או מתריעה על סכנה כללית לתאונה.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

הערה מסוג **שמירה על הסביבה** מפנה את תשומת לבך לשמירה על איכות הסביבה. לדוגמה, הערה כזו יכולה לכלול עצות לחיסכון בדלק.

הערה

הערה רגילה מפנה את תשומת לבך למידע חשוב על השימוש ברכבך. ■



איור 1 עמדת הנהג

הפעלה

עמדת הנהג

סקירה כללית

סקירה זו תסייע לך להכיר במהירות את המחוונים והבקרים.

① חלונות חשמליים 43
② מתג נעילה מרכזית 32
③ פתחי אוורור 90
④ ידית למתג רב-תפקודי:
– איתות פנייה, אורות גבוהים ואורות חנייה, הבהוב 55
– מערכת בקרת שיוט 109
⑤ גלגל הגה:
– עם צופר
– עם כרית אוויר לנהג 143
– עם לחצני הפעלה לרדיו, למערכת הרדיו והניווט ולטלפון 118
⑥ מכלל המחוונים: מחוונים ונוריות חיווי 10
⑦ ידית למתג רב-תפקודי:
– מחוון רב-תפקודי 13
– מגבים ומתזים 60
⑧ פתחי אוורור 90
⑨ בורר לחימום מושב הנהג 70
⑩ מתג למערכת אורות מצוקה 54
⑪ בורר לחימום מושב הנוסע הקדמי 70
⑫ בהתאם לאבזור:
– רדיו
– מערכת רדיו וניווט
⑬ תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי 82
⑭ כרית אוויר לנוסע במושב הקדמי 143
⑮ מתג לכרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי (בתא האחסון בצד הנוסע במושב הקדמי) 149
⑯ כוונון חשמלי של המראות הצדיות 63
⑰ בורר אורות 49
⑱ ידית לפתיחת מכסה המנוע 179
⑲ בורר לתאורת מחוונים ו ובורר לכוונון טווח אלומת פנסים 53, 54
⑳ תא אחסון בצד הנהג 83
㉑ ידית לכוונון גלגל ההגה 99
㉒ כרית אוויר לברכי הנהג 145
㉓ מתג ההתנעה 99
㉔ מתג ASR 158
㉕ בקרת לחץ אוויר בצמיגים 26
㉖ בהתאם לאבזור:
– הפעלת מערכת מיזוג האוויר 90
– הפעלת מערכת Climatronic 93
㉗ בהתאם לאבזור:
– ידית הילוכים (תיבת הילוכים ידנית) 101
– מוט בורר (תיבת הילוכים אוטומטית) 112
㉘ נורית חיווי לנטרול כריות האוויר של הנוסע במושב הקדמי 149
㉙ עזר היגוי לחנייה 106
㉚ עזר חנייה קדמי ואחורי 105
㉛ בהתאם לאבזור:
– מאפרה 80
– תא אחסון 83

הערה

- הוראות נפרדות להפעלת ציוד מיוחד מצורפות לרכבים שהיצרן התקין בהם רדיו או מערכת רדיו וניווט.
- ברכבים המצוידים בהגה ימני, סידור הבקרים שונה במקצת מהמוצג כאן ⇐איור 1. סמלי הבקרים והמחוונים זהים לסמליהם ברכבים עם הגה שמאלי. ■

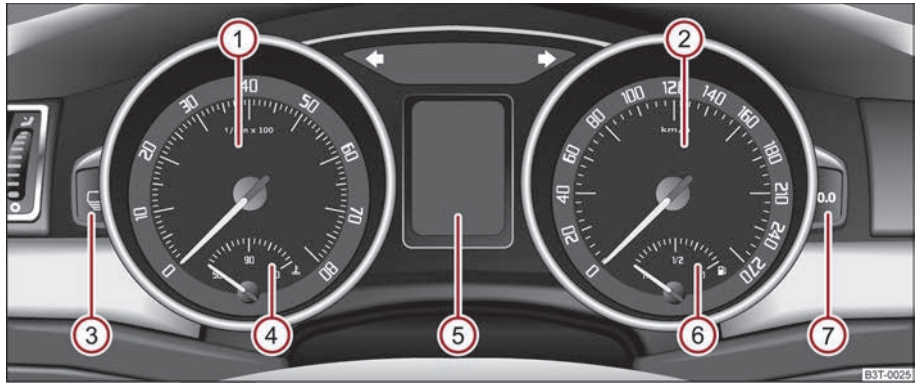
מחוונים ונוריות חיווי

מידע כללי

זהירות

- **הקפד להקדיש את תשומת הלב הראויה להיגוי! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים.**
- **לעולם אל תפעיל את הבקרים שבמכלל המחוונים במהלך נהיגה, אלא אך ורק כשהרכב נייח!**

סקירה על מכלל המחוונים



איור 2 מכלל המחוונים

1. מד סיבובי מנוע ⇐עמוד 11
2. מד מהירות ⇐עמוד 11
3. לחצן למצב תצוגה:
   - כוונון שעה/דקות
   - הפעלה/ביטול הפעלה של תצוגת המהירות הנוספת במיילים לשעה או בקמ"ש
   - מרווחי טיפולים - תצוגת הימים ומספר הקילומטרים או המיילים שנותרו עד מועד השירות הבא/איפוס[1]

[1] תקף במדינות שנהוגות בהן יחידות מידה בריטיות.

④ מד טמפרטורת נוזל הקירור ⇐עמוד 11
⑤ צג:
– עם מד מרחק ⇐עמוד 12
– עם תצוגת מרווחי טיפולים⇐עמוד 12
– עם שעון דיגיטלי ⇐עמוד 13
– עם מחוון רב-תפקודי ⇐עמוד 13
– עם צג מידע ⇐עמוד 16
⑥ מד דלק⇐עמוד 11
⑦ לחצן ל:
– איפוס מד מרחק הנסיעה היומי
– איפוס תצוגת מרווחי טיפולים
– כוונון שעה/דקות
– הפעלה/ביטול הפעלה של מצב תצוגה

מד סיבובי מנוע

האזור האדום במד סיבובי המנוע ① ⇐איור 2 מציין את האזור שבו מערכת בקרת המנוע מתחילה להגביל את מהירות סיבובי המנוע. מערכת בקרת המנוע מגבילה את סיבובי המנוע למהירות המרבית הבטוחה.

לפני שהמד מגיע לאזור האדום, יש לשלב להילוך הבא או להעביר את מוט הבורר למצב D אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית.

הימנע ממהירות סיבובי מנוע גבוהה במהלך תקופת ההרצה ולפני שהמנוע מגיע לטמפרטורת פעולה ⇐עמוד 163.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

העלאת הילוכים בזמן מסיירת בהפחתת צריכת הדלק, במניעת רעשי הפעלה, בשמירה על איכות הסביבה, בהארכת חיי המנוע ובשיפור אמינותו.

מד מהירות

אזהרת מהירות מופרזת

בעת נסיעה במהירות של יותר מ- 120 קמ"ש, יישמע צליל אזהרה. צליל האזהרה ייפסק כשמהירות הרכב תרד מסף המהירות המרבית המותרת.

מד טמפרטורת נוזל הקירור

מד טמפרטורת נוזל הקירור ④ ⇐איור 2 פועל רק כשמתג ההתנעה מופעל.

למניעת נזק למנוע, פעל בהתאם להוראות הבאות לגבי תחומי הטמפרטורות:

התחום הקר

כשהמחוג נמצא באזור השמאלי של המד, פירושו של דבר שהמנוע טרם הגיע לטמפרטורת העבודה שלו. הימנע מנסיעה במהירות מנוע גבוהה, במשנק מלא ובעומסי מנוע גבוהים.

תחום העבודה

כשהמחוג נמצא באזור האמצעי של המד, פירושו של דבר שהמנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו. עומסי מנוע גבוהים וטמפרטורות חיצוניות גבוהות יכולים לגרום למחוג לנוע ימינה. הדבר אינו מזיק, כל עוד הסמל במכלל המחוונים אינו מהבהב.

כאשר הסמל מהבהב במכלל המחוונים, זהו סימן לכך ש**טמפרטורת** נוזל הקירור גבוהה מדי או ש**מפלס** נוזל הקירור נמוך מדי. אנא עיין בהנחיות ⇐עמוד 25, טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור.

זהירות

לפני פתיחת מכסה המנוע ובדיקת מפלס נוזל הקירור, שים לב לאזהרות ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע.

זהירות

פנסים נוספים ורכיבים אחרים המותקנים לפני כניסת האוויר פוגמים ביעילות הקירור של נוזל הקירור. טמפרטורות חיצוניות גבוהות ועומסי מנוע גבוהים עלולים לגרום להתחממות יתר של המנוע!

מד הדלק

מד הדלק ⑥ ⇐איור 2 פועל רק כשמתג ההתנעה מופעל.

קיבולת מכל הדלק היא 60 ליטרים בקירוב. כשהמחוג מגיע לסימון הרזרבה, סמל האזהרה נדלק במכלל המחוונים. כעת נותרו במכל כ- 10.5 ליטרים של דלק. סמל זה נועד להזכיר לך **שהגיע הזמן לתדלק**.

צג המידע מציג את ההודעה הבאה:

Please refuel. (אנא תדלק!)

בנוסף, יושמע צליל אזהרה.

זהירות

אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי! אספקת דלק בלתי סדירה עלולה לגרום לבעיות בפעולת המנוע. דלק שלא נשרף עלול להגיע למערכת הפליטה ולגרום נזק לממיר הקטליטי.

הערה

לאחר מילוי מכל הדלק במלואו ובעת נסיעה דינמית (לדוגמה, פניות מרובות, בלימה תכופה, נסיעה בירידות ובעליות), ייתכן שמפלס הדלק המוצג במד הדלק יהיה מעט נמוך יותר ממפלס הדלק בפועל. בעת עצירה או במהלך נסיעה פחות דינמית, המד יציג את מפלס הדלק הנכון. תופעה זו אינה מעידה על תקלה או שגיאה כלשהי. ■

מד מרחק הנסיעה המצטבר

מרחק הנסיעה שהרכב צבר מוצג בקילומטרים (ק"מ). במדינות מסוימות המרחק מוצג ב"מיילים".

לחצן איפוס

לחץ על לחצן האיפוס (7) ⇐עמוד 10 במשך כשנייה כדי לאפס את מד מרחק הנסיעה היומי לאפס.

מד מרחק נסיעה יומי

מד מרחק הנסיעה היומי מציג את המרחק שהרכב עבר לאחר איפוס המונה בפעם האחרונה - בשלבים של 100 מטר או עשירית מייל.

מד מרחק

מד המרחק מציג את המרחק הכולל שהרכב צבר בקילומטרים או במיילים.

תצוגת תקלות

אם חלה תקלה במכלל המכוונים,ההודעה **Error** (שגיאה) מוצגת בקביעות בצג. מסור את הרכב למוסך מורשה בהקדם האפשרי לצורך תיקון התקלה.

זהירות

מסיבות בטיחותיות, אין לאפס את מד המרחק היומי במהלך נסיעה!

הערה

ברכבים המצוידים בצג מידע, אם מפעילים את תצוגת המהירות הנוספת במיילים לשעה או בקמ"ש, מהירות הנסיעה מוצגת במקום מד המרחק. ■

תצוגת מרווחי טיפולים



איור 3 תצוגת מרווחי טיפולים: אזהרה

התצוגה בצג עשויה להשתנות בהתאם לאבזור הרכב.

תצוגת מרווחי טיפולים

כשמועד שירות מתקרב, סמל מפתח ומספר הקילומטרים שנותרו מוצגים לאחר הפעלת מתג ההתנעה ⇐איור 3. במקביל, מוצגים מספר הימים שנותרו עד מועד השירות הבא.

צג המידע מציג את ההודעה הבאה:

Service in ... km or... days. (שירות בעוד ... ק"מ או ... ימים).

מספר הקילומטרים או הימים המוצג קטן בשלבים של 100 ק"מ או ימים, עד שמגיע מועד הטיפול.

כשמועד הטיפול מגיע, סמל מפתח מהבהב בצג במשך 20 שניות ומופיעה ההודעה **Service** (שירות) .

צג המידע מציג את ההודעה הבאה:

Service now! (טיפול עכשיו!)

תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא

להצגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא, לחץ בכל עת על הלחצן (3) ⇐עמוד 10.

סמל מפתח ומספר הקילומטרים שנותרו מופיעים בתצוגה במשך 10 שניות. במקביל, מוצגים מספר הימים שנותרו עד מועד השירות הבא.

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן להפעיל תצוגה זו בתפריט **Settings (הגדרות)** ⇐עמוד 18.

ההודעה הבאה מופיעה בצג המידע במשך 10 שניות:

Service in ... km or... days. (שירות בעוד ... ק"מ או ... ימים). ◄

איפוס תצוגת מרווחי טיפולים

ניתן לאפס את תצוגת מרווחי הטיפולים רק לאחר הצגת התראת שירות או התראה מוקדמת בצג מכלל המחוונים.

מומלץ לבצע את האיפוס במוסך סקודה מורשה.

במוסך מורשה:

- מאפסים את זיכרון התצוגה לאחר הטיפול,
- רושמים את הטיפול בחוברת השירות ,
- מדביקים מדבקה עם מועד השירות הבא על צדו של לוח המכשירים בצד הנהג.

ניתן לאפס את תצוגת מרווחי הטיפולים גם באמצעות לחצן האיפוס (7) ⇐עמוד 10.

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן להפעיל תצוגה זו בתפריט **Settings (הגדרות)** ⇐עמוד 18.

זהירות

מומלץ שלא לאפס את תצוגת מרווחי הטיפולים בעצמך, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוונון שגוי של תצוגת מרווחי הטיפולים ולתקלות ברכב כתוצאה מכך.

הערה

- אין לאפס את התצוגה במרווח שבין טיפולים. הדבר יגרום להצגת נתונים שגויים.
- הנתונים בתצוגת מרווחי הטיפולים נשמרים גם כשמנתקים את המצבר.
- אם מכלל המחוונים הוחלף במהלך טיפול, יש להגדיר את ערכי תצוגת מרווחי הטיפולים כהלכה. פעולה זו חייבת להתבצע במוסך מורשה.
- לאחר איפוס התצוגה ברכבים עם מרווחי טיפול גמישים (QG1), תצוגת המידע תהיה זהה לתצוגה ברכבים עם מרווחי טיפול קבועים (QG2). לכן מומלץ לבצע איפוס של תצוגת מרווחי הטיפולים במוסך ŠKODA מורשה בלבד, שם יבצעו את האיפוס בעזרת סורק ממוחשב.
- למידע מפורט על מרווחי הטיפולים - ראה בחוברת מועדי שירות. ■

שעון דיגיטלי

ניתן לכוונן את השעון באמצעות הלחצנים (3) ו- (7) ⇐איור 2.

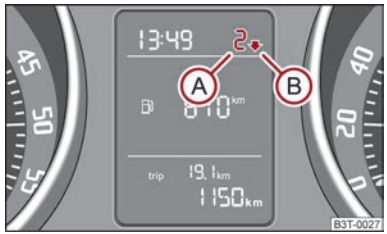
בחר בפריט שברצונך לשנות באמצעות הלחצן (3), ובצע את השינוי באמצעות הלחצן (7).

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן לכוונן את השעון בתפריט **Time (שעה)** ⇐עמוד 18..

זהירות

לשמירה על הבטיחות, אין לכוונן את השעון במהלך נסיעה, אלא רק כשהרכב נייח! ■

המלצות לגבי החלפת הילוכים



איור 4 המלצות לגבי החלפת הילוכים

צג מכלל המחוונים מציג מידע על ההילוך הנוכחי (A) ⇐איור 4.

כדי להפחית את צריכת הדלק למינימום האפשרי, מופיעה בצג המלצה לשילוב להילוך אחר.

כשהתקן הניווט מזהה שמומלץ להחליף הילוך, מופיע חץ (B) בצג מכלל המחוונים. החץ פונה למטה או למעלה כדי לציין אם מומלץ לשלב להילוך נמוך יותר או גבוה יותר.

במקביל, במקום ההילוך הנוכחי (A) מוצג ההילוך המומלץ. ■

מחוון רב-תפקודי (מחשב דרך)

הקדמה

בהתאם לאבזור הרכב, המחוון הרב-תפקודי מופיע בצג ⇐איור 5 או בצג המידע ⇐עמוד 16.

המחוון הרב-תפקודי מציע מגוון של מידע שימושי:

טמפרטורה חיצונית	⇐עמוד 15
זמן נסיעה	⇐עמוד 15
צריכת דלק נוכחית	⇐עמוד 15
צריכת דלק ממוצעת	⇐עמוד 15
טווח	⇐עמוד 15
מרחק נסיעה	⇐עמוד 15
מהירות ממוצעת	⇐עמוד 16
מהירות נוכחית	⇐עמוד 16

◄

טמפרטורת שמן	⇐עמוד 16
אזהרת מהירות מופרזת	⇐עמוד 16

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן לכבות את התצוגה של פריטים מסוימים.

זהירות

למניעת נזקים אפשריים, הוצא את המפתח ממתג ההתנעה בעת טיפול בצג (למשל בעת ניקוי).

הערה

- בדגמים שמיועדים למדינות מסוימות, התצוגה מופיעה במידות השיטה האימפריאלית (בריטית).
- בעת הפעלת תצוגת המהירות השניה במיילים לשעה, המהירות הנוכחית בקמ"ש לא תופיע בצג.

זיכרון



איור 5 מחוון רב-תפקודי

המחוון הרב-תפקודי מציוד בשני זיכרונות המופעלים אוטומטית. הזיכרון שנבחר מופיע במרכז שדה התצוגה ⇐איור 5.

נתוני הזיכרון לנסיעה בודדת (זיכרון 1) מוצגים כאשר המספר **1** מופיע בצג. אם מופיע בצג המספר **2**, מוצגים נתוני הזיכרון לכלל הנסיעות (זיכרון 2).

החלפת הזכרונות מתבצעת באמצעות הלחצן Ⓑ ⇐איור 6 שבידית הפעלת המגבים או באמצעות הלחצן Ⓓ ⇐איור 6 שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.

זיכרון לנסיעה בודדת (זיכרון 1)

הזיכרון לנסיעה בודדת אוסף מידע על הנסיעה מרגע ההתנעה ועד כיבוי מפתח ההתנעה. אם ממשיכים בנסיעה לאחר שחלפו **פחות משעתיים** מרגע כיבוי מפתח ההתנעה, הנתונים החדשים נכללים במידע של אותה נסיעה. אם ההפסקה בין הנסיעות נמשכת **יותר משעתיים** , הזיכרון נמחק אוטומטית.

זיכרון לכלל הנסיעות (זיכרון 2)

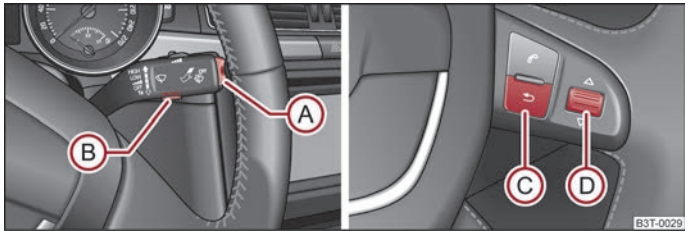
זיכרון כלל הנסיעות אוסף נתונים של נסיעות מרובות, המצטרפות לזמן נסיעה מרבי של 19 שעות ו-59 דקות או למרחק נסיעה מרבי של 1,999 ק"מ. זמן נסיעה של 99 שעות ו-59 דקות או מרחק נסיעה של 9999 ק"מ ברכבים המצוידים בצג מידע. כשמגיעים לאחד הערכים המרביים, הזיכרון נמחק והחישוב מתחיל מחדש.

בניגוד לזיכרון לנסיעה בודדת, זיכרון כלל הנסיעות אינו נמחק לאחר הפסקת הנהיגה במשך שעתיים.

הערה

אם מנתקים את מצבר הרכב, כל המידע ששמור בזכרונות **1** ו- **2** נמחק. ■

הפעלה באמצעות הלחצנים שבידית הפעלת המגבים ובגלגל ההגה הרב תכליתי



איור 6 מחוון רב-תפקודי: בקרים בידית הפעלת המגבים/בקרים בגלגל ההגה הרב-תכליתי

מתג הבורר Ⓐ ⇐איור 6 והלחצן Ⓑ נמצאים בידית הפעלת המגבים. בחירת התכונות והאיפוס בגלגל ההגה הרב-תכליתי מתבצעים באמצעות החוגה Ⓓ ⇐איור 6.

בחירת זיכרון

– לחץ לחיצות קצרות על הלחצן Ⓑ בידית הפעלת המגבים או על הלחצן Ⓓ בגלגל ההגה הרב תכליתי כדי לבחור בזיכרון הרצוי.

בחירת תכונות באמצעות ידית הפעלת המגבים

– הסט את מתג הבורר Ⓐ למעלה או למטה למשך יותר מחצי שנייה. תכונות המחוון הרב-תפקודי מופיעות בזו אחר זו.

בחירת תכונות באמצעות גלגל ההגה הרב תכליתי

– הצג את תפריט המחוון הרב-תפקודי על-ידי לחיצה על הלחצן Ⓒ.

– סובב את החוגה Ⓓ למעלה או למטה. תכונות המחוון הרב-תפקודי מופיעות בזו אחר זו. ◄

איפוס התכונות

– בחר בזיכרון הרצוי.

– לחץ על הלחצן Ⓑ או על הלחצן Ⓓ במשך יותר משנייה אחת.

בעת לחיצה על הלחצן Ⓑ בידית הפעלת המגבים או הלחצן Ⓓ בגלגל ההגה הרב תכליתי, הערכים הבאים בזיכרון שנבחר יתאפסו:

- צריכת דלק ממוצעת,
- מרחק נסיעה,
- מהירות ממוצעת,
- זמן נסיעה.

ניתן להפעיל את המחוון הרב-תפקודי רק כשמתג ההתנעה מופעל. לאחר הפעלת מתג ההתנעה, מוצגת התכונה האחרונה שנבחרה לפני הכיבוי.

טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית מופיעה על הצג כשמתג ההתנעה מופעל.

כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- 4+ °C, מוצג לפני תצוגת הטמפרטורה סמל פתית שלג (אזהרה מפני קרח על הכביש) ונשמע צליל אזהרה. לאחר הלחיצה על מתג הבורר Ⓐ בידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או על הלחצן Ⓒ בגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6, מוצגת התכונה האחרונה שהוצגה.

⚠ זהירות

אין להסתמך רק על נתוני מחוון הטמפרטורה החיצונית כדי לדעת אם הכביש מכוסה קרח. שים לב, שייתכן שיישאר קרח על הכביש גם בטמפרטורה חיצונית של +4 °C - נהג בזהירות!

זמן נסיעה

זמן הנסיעה שחלף מאז מחיקת הזיכרון בפעם האחרונה מופיע בצג. למדידת זמן הנסיעה החל מנקודה מסוימת בזמן, יש לאפס את הזיכרון בנקודה זו על-ידי לחיצה על הלחצן Ⓑ בידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או על החוגה Ⓓ בגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6 למשך יותר משנייה אחת.

הערך המרבי של שני הזכרונות הוא 19 שעות ו- 59 דקות. זמן נסיעה של 99 שעות ו-59 דקות ברכבים המצוידים בצג מידע. אם תעבור את זמן הנסיעה המרבי, המונה יתאפס.

צריכת דלק נוכחית

צריכת הדלק הנוכחית בליטרים/ק"מ מופיעה בצג. מידע זה יסייע לך להתאים את סגנון הנהיגה שלך לצריכת הדלק הרצויה.

בעת חנייה או נסיעה איטית, צריכת הדלק מוצגת בליטרים/שעה.

בעת נסיעה, הערך המוצג מתעדכן כל 0,5 שניות.

צריכת דלק ממוצעת

צריכת הדלק הממוצעת מאז מחיקת הזיכרון בפעם האחרונה מופיעה על הצג ביחידות של ליטרים/100 ק"מ ⇐עמוד 14. מידע זה יסייע לך להתאים את סגנון הנהיגה שלך לצריכת הדלק הרצויה.

לבדיקת צריכת הדלק הממוצעת בפרק זמן מסוים, יש לאפס את הזיכרון בתחילת הבדיקה באמצעות הלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או באמצעות החוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6. לאחר המחיקה, יופיע בצג ערך ריק ב- 100 המטרים הראשונים לנסיעה.

בעת נסיעה, הערך המוצג מתעדכן כל 5 שניות.

הערה

כמות הדלק שנצרכה אינה מוצגת.

טווח

טווח הקילומטרים המשוער מופיע בצג. הוא מציין את מרחק הנסיעה שנותר, לפי כמות הדלק הנוכחית ובעת נהיגה בסגנון דומה.

תצוגת הטווח משתנה בשלבים של 10 ק"מ. לאחר שנורית החיווי של מפלס הדלק נדלקת, התצוגה משתנה בשלבים של 5 ק"מ.

הטווח מחושב לפי צריכת הדלק ב- 50 הק"מ האחרונים. אם תנהג בצורה חסכונית יותר, הטווח יגדל בהתאם.

אם הזיכרון מתאפס (לאחר ניתוק המצבר), הטווח מחושב לפי צריכת דלק של 10 ליטרים/100 ק"מ, ולאחר מכן הערך מותאם לסגנון הנהיגה.

מרחק נסיעה

מרחק הנסיעה המצטבר מאז מחיקת הזיכרון האחרונה מופיע בצג ⇐עמוד 14. לחישוב מרחק הנסיעה החל מנקודה מסוימת בזמן, יש לאפס את הזיכרון בנקודה זו על ידי לחיצה על הלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או על החוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6.

ערך התצוגה המרבי עבור שני הזיכרונות הוא 1999 ק"מ, או 9999 ק"מ ברכבים המצוידים בצג מידע. אם תעבור את זמן הנסיעה המרבי, המונה יתאפס.

מהירות ממוצעת

המהירות הממוצעת בקמ"ש מאז מחיקת הזיכרון בפעם האחרונה מופיעה בצג ⇐עמוד 14. לבדיקת המהירות הממוצעת של הרכב בפרק זמן מסוים, יש לאפס את הזיכרון בתחילת הבדיקה באמצעות הלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או באמצעות החוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 6.

לאחר המחיקה, יופיע בצג ערך ריק במהלך 300 המטרים הראשונים לנסיעה (בקירוב).

בעת נסיעה, הערך המוצג מתעדכן כל 5 שניות.

מהירות נוכחית

הצג מציג את המהירות הנוכחית, הזהה למהירות שמוצגת במד המהירות ② ⇐איור 2.

טמפרטורת שמן

כשטמפרטורת השמן נמוכה מ-50 °C או כשיש תקלה במערכת בקרת טמפרטורת השמן, מוצגים שלושה קווים במקום טמפרטורת השמן.

אזהרת מהירות מופרזת

הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב אינו נמצא בתנועה

- היעזר בלחצן Ⓐ שבידית הפעלת המגבים ⇐איור 6 או בחוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי לבחור ⇐איור 6 באפשרות **אזהרת מהירות מופרזת** בתפריט.
- ניתן להפעיל את אפשרות ההגדרה של הגבלת המהירות בעזרת הלחצן Ⓑ בידית הפעלת המגבים או בעזרת החוגה Ⓓ בגלגל ההגה הרב-תכליתי (הערך מהבהב).
- הגדר את הגבלת המהירות הרצויה, לדוגמה 50 קמ"ש, בעזרת הלחצן Ⓐ שבידית הפעלת המגבים או החוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.
- אשר את הגבלת המהירות שהוגדרה בעזרת הלחצן Ⓑ בידית הפעלת המגבים או בעזרת החוגה Ⓓ בגלגל ההגה הרב-תכליתי, או המתן 5 שניות בקירוב עד שהערך נשמר באופן אוטומטי (הערך מפסיק להבהב)

כך ניתן להגדיר את הגבלת המהירות בשלבים של 5 קמ"ש.

הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב נמצא בתנועה

- היעזר בלחצן Ⓐ שבידית הפעלת המגבים או בחוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי לבחור באפשרות **אזהרת מהירות מופרזת** בתפריט.
- סע במהירות הרצויה, לדוגמה 50 קמ"ש.
- היעזר בלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים או בחוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי להגדיר את מהירות הנסיעה הנוכחית כהגבלת המהירות (הערך מהבהב).

אם ברצונך לשנות את הגבלת המהירות שהוגדרה, ניתן לשנות את הערך בשלבים של 5 קמ"ש (לדוגמה, מהירות של 47 קמ"ש שנבחרה תעלה ל-50 קמ"ש או תרד ל-45 קמ"ש).

- אשר את הגבלת המהירות שהוגדרה על ידי לחיצה נוספת על הלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים או על החוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי, או המתן 5 שניות בקירוב עד שהערך נשמר באופן אוטומטי (הערך מפסיק להבהב).

שינוי או מחיקה של הגבלת מהירות

- היעזר בלחצן Ⓐ שבידית הפעלת המגבים או בחוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי לבחור באפשרות **אזהרת מהירות מופרזת** בתפריט.
- לחץ על הלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים או על החוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי והגבלת המהירות תימחק מהזיכרון.
- לחץ שוב על הלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים או על החוגה Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי להפעיל את אפשרות שינוי הגבלת המהירות.

כשהרכב עובר את המהירות המרבית שהוגדרה, נשמע צליל אזהרה. בו זמנית, מופיעה בצג **אזהרת מהירות מופרזת** יחד עם ערך ההגבלה שהוגדר.

הגבלת המהירות שהוגדרה נשארת שמורה גם אחרי כיבוי מתג ההתנעה.

⚠ זהירות

הקפד להקדיש את תשומת הלב הראויה להיגוי! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים.

צג MAXI DOT (צג מידע)

הקדמה

צג המידע מספק תצוגה נוחה של מידע על **מצב ההפעלה הנוכחי של הרכב**. בנוסף, צג המידע מספק (בהתאם לאבזור הרכב) נתונים על הרדיו, הטלפון, המחוון הרב-תפקודי, מערכת הרדיו והניווט, התקנים המחוברים לכניסת MDI ותיבת ההילוכים האוטומטית.

כשמתג ההתנעה מופעל ובמהלך הנסיעה, תכונות ומצבים מסוימים של הרכב נבדקים בקביעות. ◀

תקלות תפעוליות הדורשות תיקונים ומידע אחר, מצוינות באמצעות סמלים אדומים ⇐עמוד 18 ובאמצעות סמלים צהובים ⇐עמוד 18.

כשמחוונים של סמלים מסוימים דולקים, נשמע צליל אזהרה.

בנוסף, מוצגים בצג **מידע והודעות אזהרה** .⇐עמוד 21.

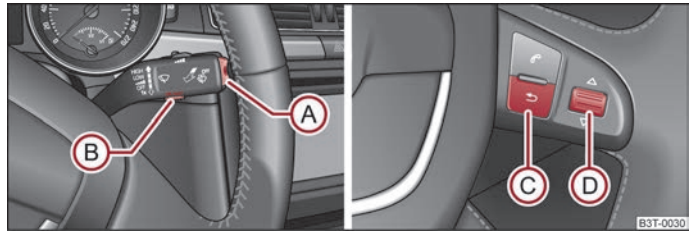
הצג יכול להציג את הנתונים הבאים (בהתאם לאבזור הרכב):

תפריט ראשי	⇐עמוד 17
אזהרת דלתות פתוחות, תא מטען פתוח ומכסה מנוע פתוח	⇐עמוד 17
תצוגת מרווחי טיפולים	⇐עמוד 12
מצב מוט בורר בתיבת הילוכים אוטומטית	⇐עמוד 112

זהירות

למניעת נזקים אפשריים, הוצא את המפתח ממתג ההתנעה בעת טיפול בצג (למשל בעת ניקוי).

תפריט ראשי



איור 7 צג מידע: בקרים בידית הפעלת המגבים/בקרים בגלגל ההגה הרב-תכליתי

שימוש בלחצני ידית הפעלת המגבים

– ניתן להפעיל את התפריט **Main menu (תפריט ראשי)** על-ידי לחיצה על מתג הבורר Ⓐ ⇐איור 7 למשך יותר משניה.

– מתג הבורר Ⓐ מאפשר לבחור באפשרויות התפריט השונות. המידע שנבחר מוצג לאחר לחיצה קצרה על הלחצן Ⓑ.

שימוש בלחצני גלגל ההגה הרב-תכליתי

– ניתן להפעיל את התפריט **Main menu (תפריט ראשי)** על-ידי לחיצה על מתג הבורר Ⓒ ⇐איור 7 למשך יותר משניה.

– לחץ לחיצה קצרה על הלחצן Ⓒ כדי לעבור רמה אחת למעלה.

– ניתן לבחור בתפריטים השונים על-ידי סיבוב החוגה Ⓓ. התפריט שנבחר מוצג לאחר לחיצה קצרה על החוגה Ⓓ.

ניתן לבחור בפרטי המידע הבאים (בהתאם לאבזור הרכב):

- **MFD (MFA)** ⇐עמוד 13
- **Audio (שמע)**
- **Navigation (ניווט)**
- **Phone (טלפון)** ⇐עמוד 126
- **Aux. Heating (מערכת עזר לחימום)** ⇐עמוד 95
- **Vehicle status (מצב הרכב)** ⇐עמוד 18
- **Settings (הגדרות)** ⇐עמוד 18

האפשרות **Audio (שמע)** תוצג בתפריט אך ורק אם הרכב מסופק עם רדיו מובנה שהותקן על ידי היצרן.

האפשרות **Navigation (ניווט)** תוצג בתפריט אך ורק אם הרכב מסופק עם מערכת רדיו וניווט מובנית שהותקנה על ידי היצרן.

האפשרות **Aux. Heating (מערכת עזר לחימום)** מוצגת רק אם הרכב מאובזר במערכת עזר לחימום.

הערה

- אם מופיעה בצג המידע הודעת אזהרה, יש לאשר הודעה זו באמצעות הלחצן Ⓑ שבידית הפעלת המגבים או באמצעות הלחצן Ⓓ שבגלגל ההגה הרב-תכליתי כדי להציג את התפריט הראשי.
- לאחר 10 שניות שבהן לא מתבצעות פעולות כלשהן בצג המידע, התפריט עובר לאחת מהרמות העליונות.
- הוראות ההפעלה של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט המובנים שהותקנו על ידי היצרן מתוארות בחוברת הדרכה נפרדת שמצורפת לתיעוד הרכב.

אזהרת דלתות פתוחות, תא מטען פתוח ומכסה מנוע פתוח

נורית אזהרה המתריעה על דלת פתוחה, תא מטען פתוח או מכסה מנוע פתוח נדלקת כשאחד או יותר מהשלושה - דלת, תא מטען, מכסה מנוע - אינם סגורים. הסמל מציין את הדלת, תא המטען או מכסה המנוע **שאינם סגורים**.

הסמל נכבה כשסוגרים את הדלתות, תא המטען או מכסה המנוע כהלכה.

כשאחת הדלתות, מכסה המנוע או דלת תא המטען פתוחים במהלך נסיעה במהירות גבוהה מ- 6 קמ"ש, נשמע צליל אזהרה.

בקרת בדיקה עצמית

מצב הרכב

בקרת הבדיקה העצמית בודקת תכונות ורכיבים מסוימים ברכב. לאחר הפעלת מתג ההתנעה, הבדיקה מתבצעת בקביעות, בעת חנייה או נסיעה.

מכלל המחוונים מציג תקלות תפעוליות מסוימות, תיקונים דחופים, טיפולי שירות ומידע אחר. בהתאם לעדיפות ההודעות, הן מופיעות יחד עם סמל מואר באדום ובצהוב.

הסמלים האדומים מציינים **סכנה** (עדיפות 1), ואילו הסמלים הצהובים מייצגים **אזהרה** (עדיפות 2). בנוסף, ייתכן שיופיע מידע לנהג בנוסף לסמלים ⇐עמוד 21.

כשהפריט **Vehicle status (מצב הרכב)** מוצג בתפריט, יש תקלה אחת לפחות ברכב. לאחר בחירת תפריט זה, מוצגת הודעת התקלה הראשונה. אם יש יותר מהודעת תקלה אחת, מופיע מתחת להודעה מספר, כגון **1/3** . הודעה זו מציינת תצוגה של התקלה הראשונה מתוך שלוש תקלות. יש לבדוק את התקלות המוצגות בהקדם האפשרי.

הסמלים יופיעו שוב ושוב עד שהתקלות התפעוליות יתוקנו. לאחר הצגת ההודעות בפעם הראשונה, הסמלים יוצגו ללא הנחיה לנהג.

אם חלה תקלה, יושמע צליל אזהרה בנוסף לתצוגת הסמלים וההודעות:

- עדיפות 1 - שלושה צלילי אזהרה
- עדיפות 2 - צליל אזהרה אחד

סמלים אדומים

סמל אדום מציין סכנה.

– עצור את הרכב.

– כבה את המנוע.

– בדוק את התקלה המוצגת.

– פנה לקבלת עזרה מקצועית.

משמעות הסמלים האדומים:

	לחץ שמן מנוע נמוך מדי	⇐עמוד 24
	התחממות יתר של המצמד בתיבת ההילוכים האוטומטית DSG	⇐עמוד 29

כשסמל אדום נדלק, נשמעים **שלושה** צלילי אזהרה בזה אחר זה.

סמלים צהובים

סמל צהוב מציין אזהרה.

בדוק את התקלה המוצגת בהקדם האפשרי.

משמעות הסמלים הצהובים:

	בדוק מפלס שמן מנוע , תקלה בחיישן שמן המנוע	⇐עמוד 25
	רפידות בלמים שחוקות	⇐עמוד 27
	בעיה בלחץ שמן המנוע	מסור את הרכב לבדיקה במוסך מורשה בהקדם האפשרי. בנוסף לסמל, מוצג מידע על מהירות סיבובי המנוע המרבית המותרת.

בארצות מסוימות, כשנדלק סמל צהוב, נשמע צליל אזהרה **אחד**.

אם חלה יותר מתקלה תפעולית אחת בעדיפות 2, הסמלים נדלקים בזה אחר זה וכל אחד מהם מופיע במשך 5 שניות בקירוב.

Settings (הגדרות)

באפשרותך לשנות הגדרות מסוימות בעצמך, באמצעות צג המידע. ההגדרה הנוכחית מוצגת בצג המידע בתפריט המתאים או מתחת לקו .

ניתן לבחור בפרטי המידע הבאים (בהתאם לאבזור הרכב):

- **Language (שפה)**
- **Autom. blind (קיפול מדף אוטומטי)**
- **MFD Data (נתוני מחשב דרך)**
- **Convenience (נוחות)**
- **Lights & Vision (אורות וראות)**
- **Time (שעה)**
- **Winter tyres (צמיגי חורף)**
- **Units (יחידות מידה)**
- **Assistants (עזרים)**
- **Alt. speed dis. (תצוגת מהירות נוספת)**
- **Service (טיפולים)**
- **Factory setting (הגדרות היצרן)**
- **Back (חזרה)**

לאחר בחירת האפשרות **Back (חזרה)**, התפריט חוזר רמה אחת למעלה.

שפה

תפריט זה מאפשר לקבוע את שפת תצוגת ההתראות והמידע.

קיפול מדף אוטומטי (Combi)

בעזרת אפשרות זו ניתן להפעיל או לבטל את תכונת הקיפול האוטומטי של מדף תא המטען המתקפל בעת פתיחת תא המטען.

תצוגת מחשב דרך

תפריט זה מאפשר לכבות או להפעיל תצוגות מסוימות במחוון הרב-תפקודי.

נוחות

תפריט זה מאפשר להפעיל, לנטרל או להגדיר את התכונות הבאות:

Rain closing (סגירת גשם)	הפעלה/נטרול של תכונת הסגירה האוטומטית של החלונות וחלון הגג נפתח כאשר יורד גשם והרכב נעול[א]. כשלא יורד גשם והתכונה מופעלת, החלונות והגג הנפתח נסגרים אוטומטית לאחר 12 שעות.
ATA confirm (אישור אזעקה נגד גניבה)	הפעלה/נטרול של האיתות הקולי בעת הפעלת מערכת האזעקה נגד גניבה.
Central locking (נעילה מרכזית)	הפעלה/נטרול של תכונת שחרור נעילת דלת אחת וסגירה אוטומטית, תקף גם למערכת KESSY.
Window op. (הפעלת חלון)	פריט זה מאפשר להגדיר את תכונת ההפעלה הנוחה של החלון בצד הנהג או של כל החלונות.
Mirror down (הורדת גובה מראה)	הפעלה/נטרול של תכונת הורדת גובה המראה בצד הנוסע במושב הקדמי בעת שילוב הילוך אחור[ב].
Mirror adjust. (כוונון מראות)	הפעלה/נטרול של תכונת כוונון המראות הצדיות משמאל ומימין בו-זמנית.
Factory setting (הגדרות היצרן)	חזרה להגדרת היצרן עבור מצב הנוחות.

א) תכונה זו זמינה רק ברכבים המצוידים בחיישן גשם.

ב) תכונה זו זמינה רק ברכבים המצוידים במושב נהג עם כוונון חשמלי.

אורות וראות

תפריט זה מאפשר להפעיל, לנטרל או להגדיר את התכונות הבאות:

Coming Home (חזרה הביתה)	הפעלה/נטרול והגדרה של משך הפעלת האורות של התכונה חזרה הביתה.
Leaving Home (יציאה מהבית)	הפעלה/נטרול והגדרה של משך הפעלת האורות של התכונה יציאה מהבית.
Footwell light (תאורה לאזור הרגליים)	הפעלה/כיבוי וכוונון של עוצמת התאורה לאזור הרגליים.
Dayl. dri. light (אורות לנסיעה ביום)	הפעלה/נטרול של התכונה "DAY LIGHT" (אורות לנסיעה ביום).
Rear wiper (מגב שמשה אחורית)	הפעלה/נטרול של הניגוב האוטומטי של השמשה האחורית.
Lane ch. flash (איתות נוח)	הפעלה/נטרול של תכונת האיתות הנוח.
Travel mode (מצב תיור)	הפעלה/נטרול של התכונה מצב תיור.
Factory setting (הגדרות היצרן)	חזרה להגדרות היצרן עבור התאורה.

שעה

פריט זה מאפשר לכוונן את השעון, להגדיר את תצוגת השעה (תצוגה של 12 או של 24 שעות) ולהגדיר את המעבר בין שעון חורף לשעון קיץ.

צמיגי חורף

תפריט זה מאפשר לקבוע באיזו מהירות יש להשמיע צליל התראה. השתמש בתכונה זו, לדוגמה, אם התקנת ברכב צמיגי חורף שמתירים מהירות נסיעה נמוכה מהמהירות המרבית של הרכב.

אם תעבור את המהירות שהוגדרה, ההודעה הבאה תופיע בצג המידע:

Winter tyres max. speed ... km/h (צמיגי חורף מהירות מרבית... קמ"ש)

יחידות מידה

תפריט זה מאפשר להגדיר את יחידות המידה עבור הטמפרטורה, הצריכה ומרחק הנסיעה.

עזרים

תפריט זה מאפשר להגדיר את האותות הקוליים עבור עזר החנייה.

תצוגת מהירות נוספת

תפריט זה מאפשר להפעיל את תצוגת המהירות הנוספת במיילים לשעה או בקמ"ש [1]. ◄

[1] תקף במדינות שנהוגות בהן יחידות מידה בריטיות.

מרווח טיפולים

תפריט זה מאפשר לאפס את תצוגת הקילומטרים והימים שנותרו עד למועד השירות הבא ואת תצוגת מרווחי הטיפולים.

הגדרות היצרן

לאחר הבחירה בפריט **הגדרות היצרן**, צג המידע חוזר להגדרות ברירת המחדל. ■

צג בלוח הבקרה האמצעי האחורי



איור 8 לוח אמצעי אחורי: צג

כשמתג ההתנעה מופעל, השעה והטמפרטורה החיצונית מופיעות על הצג של לוח הבקרה האמצעי ⇐איור 8.

ערכים אלה נלקחים ממכלל המחוונים. ■

נוריות חיווי

סקירה כללית

נוריות החיווי מציינות פעולות או תכונות מסוימות או תקלות ברכב.



איור 9 תצוגת מחוונים במכלל המחוונים

איתות (שמאלה)	⇐עמוד 22	
איתות (ימינה)	⇐עמוד 22	
פנסי ערפל	⇐עמוד 22	
אורות דרך	⇐עמוד 22	
אורות נמוכים	⇐עמוד 23	
פנס ערפל אחורי	⇐עמוד 23	
מערכת בקרת שיוט	⇐עמוד 23	

תקלת אורות	⇐עמוד 23	
פנסים קדמיים אדפטיביים	⇐עמוד 23	
מסנן חלקיקי דיזל (מנוע דיזל)	⇐עמוד 23	
מערכת כריות האוויר	⇐עמוד 23	
מערכת בקרת גזי פליטה	⇐עמוד 24	
הגה כוח אלקטרו-מכני נעילת היגוי (מערכת KESSY)	⇐עמוד 24	
לחץ שמן מנוע	⇐עמוד 24	◀

EPC	בקרת מערכת החשמל של המנוע (מנוע בנזין)	⇐עמוד 25
	מצתי להט (מנוע דיזל)	⇐עמוד 25
	טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור	⇐עמוד 25
	מערכת מניעת החלקה (ASR),	⇐עמוד 26
	מערכת בקרת יציבות (ESP)	⇐עמוד 26
OFF	כיבוי מערכת מניעת ההחלקה (ASR)	⇐עמוד 26
	נעילת מוט הבורר הפעלה (מערכת KESSY)	⇐עמוד 26
	לחץ האוויר בצמיגים	⇐עמוד 26
ABS	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	⇐עמוד 27
	מכסה מנוע	⇐עמוד 27
	נורית התראת חגורת בטיחות	⇐עמוד 27
	Dicke der Bremsbeläge	⇐עמוד 27
	דלת תא המטען	⇐עמוד 28
	דלת פתוחה	⇐עמוד 28
	מפלס נוזל שטיפת שמשות	⇐עמוד 28
	מערכת בלמים	⇐עמוד 28
P	בלם יד	

	אלטרנטור	⇐עמוד 28
	מפלס שמן מנוע	⇐עמוד 25
	מפלס דלק	⇐עמוד 28

זהירות

- **התעלמות מנוריות החיווי הדולקות ומהודעות האזהרה המוצגות עלולה לגרום לפציעות גופניות חמורות ולנזקים חמורים לרכב.**
- **תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן. טיפול בתא המנוע, כגון בדיקה ומילוי של שמן ונוזלים, עלול לגרום לסכנת פציעה, כוויה, תאונה ושריפה. יש לשים לב לכל האזהרות ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע.**

הערה

- סידור נוריות החיווי משתנה בהתאם לסוג המנוע. הסמלים המוצגים בתיאורי התכונות הבאים מופיעים כנוריות חיווי במכלל המחוונים.
- תקלות תפעוליות מוצגות במכלל המחוונים באמצעות סמלים אדומים (עדיפות 1 - סכנה) או באמצעות סמלים צהובים (עדיפות 2 - אזהרה).

אורות איתות ⇦⇨

בהתאם למיקום ידית אורות האיתות, מהבהבת נורית החיווי השמאלית ⇦ או הימנית ⇨.

במקרה של תקלה באחד מאורות האיתות, נורית החיווי מהבהבת במהירות כפולה, מלבד בשעת גרירת גרור.

כשמערכת אורות המצוקה פועלת, כל אורות האיתות ושתי נוריות החיווי מהבהבים.

למידע נוסף על מערכת האיתות ⇐עמוד 55.

פנסי ערפל

נורית החיווי נדלקת כשפנסי הערפל מופעלים ⇐עמוד 52.

אורות דרך

נורית החיווי נדלקת כשאורות הדרך או מצב ההבהוב מופעלים.

למידע נוסף על אורות הדרך ⇐עמוד 55.

אורות נמוכים

נורית החיווי נדלקת כשהאורות הנמוכים מופעלים ⇐עמוד 49.

פנס ערפל אחורי

נורית החיווי נדלקת כשאורות הערפל האחוריים מופעלים ⇐עמוד 53.

מערכת בקרת השיוט

נורית החיווי דולקת כשמערכת בקרת השיוט מופעלת.

נורה פגומה

נורית החיווי נדלקת כשאחת הנורות פגומה:

- עד 2 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה,
- בעת הדלקת הנורה הפגומה.

בצג המידע מופיעה הודעה, כמו לדוגמה:

Check front right dipped beam! (בדוק אור נמוך ימני קדמי!)

פנסים קדמיים אדפטיביים

אם נורית החיווי מהבהבת במשך דקה ונשמע צליל אזהרה במהלך הנסיעה או לאחר הפעלת מתג ההתנעה, זהו סימן לתקלה בפנסים הקדמיים האדפטיביים.

לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 51.

מסנן חלקיקי דיזל (מנוע דיזל)

כשנורית החיווי נדלקת, זהו סימן לכך שנסיעות תכופות למרחקים קצרים גרמו להצטברות לכלוך במסנן חלקיקי הדיזל.

כדי לנקות את מסנן חלקיקי הדיזל, יש לנסוע, ברגע שתנאי דרך מאפשרים זאת, 15 דקות לפחות בהילוך רביעי או חמישי (בתיבת הילוכים אוטומטית: במצב S), במהירות של 60 קמ"ש לפחות ובמהירות מנוע של 1 800 - 2 500 סל"ד. כך טמפרטורת גזי הפליטה עולה, והלכלוך שנאסף במסנן חלקיקי הדיזל נשרף.

שים לב להגבלות המהירות ⇐⚠.

לאחר ניקוי מוצלח של מסנן חלקיקי הדיזל, נורית החיווי נכבית.

אם המסנן אינו מתנקה בהצלחה, נורית החיווי אינה נכבית ונורית החיווי מתחילה להבהב. בצג המידע מופיעה ההודעה **Diesel-particle filter: Owner's manual (מסנן חלקיקי דיזל: הוראות הפעלה!)**. לאחר מכן, מערכת בקרת המנוע מעבירה את המנוע למצב פעולת חירום (הספק מנוע מופחת). לאחר כיבוי מתג ההתנעה והפעלתו מחדש, נדלקת נורית החיווי.

פנה מייד למוסך הקרוב.

⚠ אזהרות

- **התעלמות מנורית החיווי שנדלקה, מהודעת התקלה ומהאזהרות עלולה לגרום לפציעות או לנזק לרכב.**
- **התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי מזג האוויר, הכביש, האזור והתנועה. אין להתעלם מתקנות החוק בגלל המלצות נורית החיווי.**

! זהירות

כל עוד נורית החיווי דולקת, המנוע פועל בצריכת דלק גבוהה, ובנסיבות מסוימות גם בהספק מופחת.

i הערה

למידע נוסף על מסנן חלקיקי דיזל ⇐עמוד 162.

מערכת כריות אוויר

בקרת מערכת כריות האוויר

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר ההתנעה, או נדלקת במהלך הנסיעה, זהו סימן לתקלה במערכת⇐⚠. גם אם נורית החיווי אינה נדלקת בעת הפעלת מתג ההתנעה, הדבר מצביע על תקלה.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Error: Airbag (תקלה: כריות אוויר)

מוכנות כריות האוויר לפעולה מבוקרת באופן אלקטרוני גם כשאחת מכריות האוויר מנותרלת.

כאשר כריות האוויר הקדמיות, הצדיות ו/או כרית האוויר לראש או מותחן החגורה נוטרלו במוסך באמצעות סורק ממוחשב:

- נורית החיווי דולקת במשך 4 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, ולאחר מכן מהבהבת במשך 12 שניות נוספות במרווחי זמן של 2 שניות. ◄

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Airbag/belt tensioner deactivated (כרית אוויר/מותחן חגורה מנוטרלים!)

אם כרית האוויר נוטרלה באמצעות מתג כרית האוויר שבתא הכפופות:

- נורית החיווי נדלקת למשך 4 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה,
- נורית החיווי **PASSENGER AIR BAG OFF(כרית אוויר מנוטרלת)** נדלקת בלוח המכשירים האמצעי כדי לציין שכריות האוויר מנוטרלות ⇐עמוד 149.

זהירות

במקרה של תקלה, יש לפנות מייד למוסך מורשה לבדיקת מערכת כריות האוויר. אחרת, כריות האוויר עלולות שלא לפעול בעת תאונה.

מערכת בקרת גזי פליטה

נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או נדלקת במהלך הנסיעה, זהו סימן לתקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תוכנית החירום שנבחרת על ידי מערכת בקרת המנוע מאפשרת להגיע למוסך הקרוב בנהיגה חסכונית יותר.

הגה כוח אלקטרו-מכני/נעילת היגוי (מערכת KESSY)

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה

אם נורית החיווי דולקת בקביעות לאחר הפעלת מתג ההתנעה או במהלך הנסיעה, זהו סימן לתקלה בהגה הכוח האלקטרו-מכני.

- אם נורית החיווי דולקת, זהו סימן לכשל חלקי של מערכת הגה הכוח, והסיוע לכוח ההיגוי עלול להיחלש.
- אם נורית החיווי דולקת, זהו סימן לכשל מלא של מערכת הגה הכוח, והסיוע לכוח ההיגוי נפסק לחלוטין.
- לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 161.

נעילת היגוי (מערכת KESSY)

- כל עוד נורית החיווי או מהבהבת, לא ניתן לשחרר את נעילת ההיגוי. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 102, מערכת KESSY.
- כאשר נורית החיווי מהבהבת, נשמע צליל התראה ובצג המידע מופיעה ההודעה **Steering column lock: Workshop! (נעילת היגוי: מוסך!)** יש תקלה במערכת נעילת ההיגוי. סע בזהירות המרבית למוסך הקרוב ביותר.
- כאשר נורית החיווי מהבהבת, נשמע צליל התראה ובצג המידע מופיעה ההודעה **Steering column lock faulty. (תקלה בנעילת היגוי)** יש תקלה במערכת נעילת ההיגוי. עצור את הרכב, דומם את המנוע **ואל תמשיך בנסיעה**. פנה למוסך הקרוב לקבלת עזרה. לאחר כיבוי מתג ההתנעה במצב זה, לא ניתן לנעול את גלגל ההגה, להפעיל את ההתקנים צורכי החשמל שברכב (כגון הרדיו ומערכת הרדיו והניווט), להפעיל מחדש את מתג ההתנעה או להתניע את המנוע.

זהירות

במקרה של תקלה במערכת הגה הכוח, פנה למוסך מורשה.

הערה

אם מנתקים את המצבר ומחברים אותו מחדש, נורית החיווי הצהובה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר. אם נורית החיווי הצהובה נכבית לאחר הפעלת המנוע מחדש ונסיעה קצרה, יש לפנות למוסך סקודה מורשה.

לחץ שמן מנוע

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה [1].

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או נדלקת במהלך הנסיעה, **עצור את הרכב וכבה את המנוע**. בדוק את מפלס השמן והוסף שמן במידת הצורך ⇐עמוד 181.

בנוסף, נשמעים שלושה צלילי אזהרה.

אם לא ניתן להוסיף שמן בתנאים הנוכחיים, **אסור להמשיך בנסיעה. דומם את המנוע** ופנה למוסך מורשה לקבלת עזרה, מכיוון שאחרת עלולים להיגרם נזקים חמורים למנוע.

אם נורית החיווי מהבהבת, **אל תמשיך בנסיעה**, גם אם מפלס השמן תקין. אל תפעיל את המנוע, אפילו בהילוך סרק. פנה למוסך סקודה מורשה הקרוב לקבלת עזרה.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Oil Pressure: ENGINE OFF! OWNER'S MANUAL! (לחץ שמן: כבה מנוע! הוראות הפעלה!)

[1] ברכבים המצוידים בצג מידע, נורית החיווי אינה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה, אלא אך ורק במקרה של תקלה או כשמפלס שמן המנוע נמוך מדי.

זהירות

- **אם סיבות טכניות מאלצות אותך לעצור את הרכב, החנה את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, כבה את המנוע והדלק את אורות המצוקה.**
- **נורית החיווי האדומה של לחץ השמן אינה מציגה את מפלס השמן! לכן, יש לבדוק את מפלס השמן בקביעות, ומומלץ לעשות זאת בכל תדלוק.**

מפלס שמן מנוע

נורית החיווי דולקת

אם נורית החיווי דולקת, כנראה שמפלס השמן נמוך מדי. בדוק את מפלס השמן בהקדם האפשרי והוסף שמן במידת הצורך ⇐עמוד 181.

כאזהרה נוספת, נשמע צפצוף.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Check oil level! (בדוק מפלס שמן!)

אם מכסה המנוע נשאר פתוח במשך יותר מ- 30 שניות, נורית החיווי נכבית. אם לא ממלאים שמן, נורית החיווי נדלקת שנית לאחר נסיעה של כמאה ק"מ.

נורית החיווי מהבהבת

אם חלה תקלה בחיישן מפלס השמן, מושמע צליל אזהרה ונורית החיווי נדלקת שוב ושוב לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

ודא שהמנוע ייבדק ללא דיחוי במוסך מורשה.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Oil sensor: Workshop! (חיישן שמן: פנה למוסך!)

מערכת בקרת החשמל של המנוע EPC (מנועי בנזין)

נורית החיווי EPC (Electronic Power Control) נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה.

אם נורית החיווי EPC אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או נדלקת, זהו סימן לתקלה במערכת בקרת המנוע. תוכנית החירום שנבחרת על ידי מערכת בקרת המנוע מאפשרת להגיע למוסך הקרוב בנהיגה חסכונית יותר.

מצתי להט (מנועי דיזל)

כאשר המנוע **קר** , נורית החיווי נדלקת בעת הפעלת מתג ההתנעה (מצב מצתי להט) **2** ⇐עמוד 99. ניתן להתניע את המנוע לאחר שנורית החיווי נכבית.

כאשר המנוע **מתחמם לטמפרטורת הפעולה שלו** או כאשר טמפרטורת הסביבה גבוהה מ-5+ °C, נורית החיווי של מצתי הלהט דולקת למשך כשנייה אחת. פירושו של דבר שניתן להתניע את המנוע **מייד**.

אם **נורית החיווי אינה נדלקת** או אם היא **דולקת בקביעות**, זהו סימן לתקלה במצתי הלהט;

אם **נורית החיווי** מתחילה **להבהב** במהלך הנסיעה, זהו סימן לתקלה במערכת בקרת המנוע. תוכנית החירום שנבחרת על ידי מערכת בקרת המנוע מאפשרת להגיע למוסך הקרוב בנהיגה חסכונית יותר.

טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה [1].

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או מתחילה להבהב במהלך הנסיעה, טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי או שמפלס נוזל הקירור נמוך מדי.

בנוסף, נשמעים שלושה צלילי אזהרה.

במקרה כזה, עצור את הרכב, כבה את המנוע , בדוק את מפלס נוזל הקירור והוסף נוזל קירור במידת הצורך.

אם אין באפשרותך להוסיף נוזל קירור בתנאים הנוכחיים, **אל תמשיך בנסיעה. דומם את המנוע** ופנה למוסך מורשה לקבלת עזרה, מכיוון שאחרת עלולים להיגרם נזקים חמורים למנוע.

אם מפלס נוזל הקירור נמצא בתחום המסומן, ייתכן שהטמפרטורה הגבוהה נגרמה כתוצאה מתקלה תפעולית במאוורר הקירור. בדוק את נתיך מאוורר הקירור והחלף אותו במידת הצורך ⇐עמוד 207, מיקום הנתיכים בתא המנוע - דגם 1 או ⇐עמוד 208, מיקום הנתיכים בתא המנוע - דגם 2.

אם נורית החיווי אינה נכבית למרות שמפלס נוזל הקירור גבוה מספיק ונתיך המאוורר תקין, **אל תמשיך בנסיעה**. פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 182, מערכת קירור.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Check coolant! OWNER'S MANUAL! (בדוק נוזל קירור! הוראות הפעלה!)

[1] ברכב המצויד בצג מידע, נורית החיווי אינה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה, אלא אם כן טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי או שמפלס נוזל הקירור נמוך מדי.

זהירות

- **אם עלייך לעצור מסיבות טכניות, החנה את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, כבה את המנוע והדלק את אורות המצוקה ⇐עמוד 54.**
- **פתח את מכל ההתפשטות של נוזל הקירור בזהירות. כשהמנוע חם, נוצר במערכת הקירור לחץ שעלול לגרום לסכנת פציעה! לכן יש להמתין עד שהמנוע יצטנן לפני הסרת הפקק.**
- **אין לגעת במאוורר נוזל הקירור. מאוורר נוזל הקירור עלול להתחיל לפעול אוטומטית גם כשמתג ההתנעה כבוי.**

מערכת מניעת החלקה (ASR)

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה

במהלך הנסיעה, נורית החיווי מהבהבת כשתהליך הבקרה פועל.

אם יש תקלה במערכת, נורית החיווי דולקת בקביעות.

מכיוון שמערכת ASR פועלת בשיתוף עם מערכת ABS, נורית החיווי נדלקת גם אם חלה תקלה במערכת ABS.

אם נורית החיווי נדלקת מייד לאחר התנעת המנוע, ייתכן שמערכת ASR מנוטרלת מסיבות טכניות. במקרה כזה, ניתן להפעיל מחדש את מערכת ASR באמצעות כיבוי והפעלה של מתג ההתנעה. אם נורית החיווי נכבית, מערכת ASR פועלת שוב באופן מלא.

לקבלת מידע נוסף על מערכת ASR, ⇐עמוד 158, מערכת מניעת החלקה (ASR).

הערה

אם מנתקים את המצבר ומחברים אותו מחדש, נורית החיווי הצהובה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

כיבוי מערכת מניעת החלקה (ASR)

לחץ על הלחצן ⇐איור 162 כדי לכבות את מערכת ASR. נורית החיווי נדלקת.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההתנעה

כשמערכת ESP מסייעת באופן פעיל לייצוב הרכב, נורית החיווי מהבהבת במכלל המחוונים.

לא ניתן לכבות את מערכת ESP. לחיצה על הלחצן ⇐איור 161 מכבה רק את מערכת ASR, ונורית החיווי נדלקת.

אם יש תקלה במערכת ESP, נורית החיווי דולקת בקביעות.

מכיוון שמערכת ESP פועלת בשיתוף עם מערכת ABS, נורית החיווי נדלקת גם אם חלה תקלה במערכת ABS.

אם נורית החיווי נדלקת מייד לאחר התנעת המנוע, ייתכן שמערכת ASR מנוטרלת מסיבות טכניות. במקרה כזה, ניתן להפעיל מחדש את מערכת ESP על ידי כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההתנעה. אם נורית החיווי נכבית, כל התכונות של מערכת ESP חוזרות לפעול כרגיל.

למידע נוסף על מערכת ESP ⇐עמוד 157, מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP).

נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDS)

נעילת הדיפרנציאל האלקטרונית היא חלק ממערכת ESP. אם חלה תקלה ב- EDS, נורית החיווי של מערכת ESP נדלקת במכלל המחוונים. פנה מייד למוסך מורשה. למידע נוסף על EDS ⇐עמוד 158, נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDS).

הערה

אם מנתקים את המצבר ומחברים אותו מחדש, נורית החיווי הצהובה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

נעילת מוט הבורר/ הפעלה (מערכת KESSY)

אם נורית החיווי **הירוקה** דולקת, לחץ על דוושת הבלמים. הדבר נחוץ על מנת שניתן יהיה להעביר את מוט הבורר ממצב **P** או **N**.

למידע נוסף על מוט הבורר, ראה ⇐עמוד 114.

ברכבים המצוידים במערכת KESSY, נורית החיווי נדלקת בעת התנעת המנוע כשדוושת הבלמים אינה לחוצה.

לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 103.

לחץ אוויר בצמיגים

נורית החיווי נדלקת כאשר לחץ האוויר באחד הצמיגים נמוך באופן קריטי. האט ובדוק את לחץ האוויר בכל הצמיגים בהקדם האפשרי, ותקן אותו במידת הצורך ⇐עמוד 189.

כשנורית החיווי מהבהבת, זהו סימן לתקלה במערכת. פנה למוסך מורשה לצורך תיקון התקלה.

לקבלת מידע נוסף על בקרת לחץ האוויר בצמיגים ⇐עמוד 166.

זהירות

- **אם נורית החיווי (!) נדלקת, יש להאט מייד ולהימנע מתמרונים חדים של ההגה והבלמים. עצור בנקודת העצירה הקרובה ביותר האפשרית ובדוק את הצמיגים ואת לחץ האוויר.**
- **בתנאים מסוימים (לדוגמה, בעת נהיגה בסגנון ספורטיבי, בחורף או בדרכי עפר), נורית החיווי (!) עלולה להידלק באיחור או לא להידלק כלל.**

הערה

אם מנתקים את המצבר, נורית החיווי (!) נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

נורית החיווי מציגה את מוכנותה לפעולה של מערכת ABS.

נורית החיווי נדלקת לשניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה או בעת ההתנעה. נורית החיווי נכבית לאחר השלמת תהליך בדיקות אוטומטי.

תקלה במערכת ABS

אם נורית החיווי ABS אינה נכבית שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, אינה נדלקת כלל או נדלקת במהלך נסיעה, יש תקלה במערכת. במצב זה ניתן לבלום את הרכב רק באמצעות מערכת הבלמים הרגילה. פנה מייד למוסך סקודה מורשה והתאם את סגנון הנהיגה שלך למצב תקלה, מכיוון שלא ידוע לך מהי חומרת הנזק.

למידע נוסף על מערכת ABS ⇐עמוד 160, מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS).

תקלה במכלל מערכת הבלמים

אם נורית החיווי של מערכת ABS דולקת יחד עם נורית החיווי של מערכת הבלמים (כשבלם היד משוחרר), ישנה תקלה גם במערכת ABS וגם ברכיב נוסף של מערכת הבלמים ⇐(!).

זהירות

- **אם נורית החיווי של מערכת הבלמים ונורית החיווי של מערכת ABS נדלקות יחד, עצור את הרכב מייד ובדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל נוזל הבלמים ⇐עמוד 184, נוזל בלמים. אם מפלס הנוזל נמוך מהסימן MIN, אין להמשיך בנסיעה - סכנת תאונה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.**
- **בעת פתיחת מכסה המנוע ובדיקת מפלס נוזל הבלמים, שים לב להוראות ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע.**
- **אם מפלס נוזל הבלמים תקין, מערכת ABS אינה פועלת כהלכה. במקרה כזה, הגלגלים האחוריים עלולים להינעל במהירות בעת בלימה. במקרים מסוימים, הדבר עלול לגרום לאיבוד שליטה על החלק האחורי של הרכב - סכנת החלקה! סע בזהירות למוסך סקודה מורשה הקרוב כדי לטפל בתקלה.**

מכסה המנוע

נורית החיווי דולקת כשמכסה המנוע אינו נעול. אם נעילת מכסה המנוע משתחררת במהלך הנסיעה, נורית החיווי נדלקת ונשמע צליל התראה.

נורית חיווי זו דולקת גם כשמתג ההתנעה כבוי. נורית החיווי דולקת במשך 5 דקות לכל היותר.

ברכבים המצויידים בצג מידע, נורית חיווי זו מוחלפת בסמל מכונית.

נורית התראת חגורת בטיחות

נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה, כדי להזכיר לנהג ו/או לנוסע במושב הקדמי לחגור את חגורות הבטיחות. נורית החיווי נכבית לאחר שהנהג והנוסע במושב הקדמי חוגרים את חגורות הבטיחות.

אם הנהג ו/או הנוסע במושב הקדמי אינם חוגרים את חגורות הבטיחות ומהירות הרכב גבוהה מ-20 קמ"ש, נשמע צליל אזהרה ונורית החיווי מהבהבת.

אם הנהג ו/או הנוסע במושב הקדמי אינם חוגרים את חגורות הבטיחות במהלך 90 השניות הבאות, צליל האזהרה נפסק ונורית החיווי דולקת בקביעות.

למידע נוסף על חגורות הבטיחות ⇐עמוד 138, חגורות בטיחות.

שחיקת רפידות הבלמים

נורית החיווי נדלקת למשך שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה [1].

[1] ברכב המצויד בצג מידע, נורית החיווי אינה נדלקת, אלא אם כן אירעה תקלה.

אם נורית החיווי דולקת, פנה מייד למוסך מורשה ובקש לבדוק את רפידות הבלמים **בכל הגלגלים**.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Check brake pads! (בדוק רפידות בלמים!)

דלת תא המטען

כשמתג ההתנעה מופעל, נורית החיווי נדלקת רק אם דלת תא המטען פתוחה. אם דלת תא המטען נפתחת במהלך נסיעה, נורית החיווי נדלקת ונשמע צליל התראה.

נורית חיווי זו דולקת גם כשמתג ההתנעה כבוי. נורית החיווי דולקת במשך 5 דקות לכל היותר.

ברכבים המצוידים בצג מידע, נורית חיווי זו מוחלפת בסמל מכונית ⇐עמוד 17.

פתיחת דלת

נורית החיווי נדלקת אם לפחות אחת מהדלתות פתוחה. אם אחת הדלתות נפתחת במהלך הנסיעה, נדלקת נורית החיווי ונשמע אות קולי.

נורית חיווי זו דולקת גם כשמתג ההתנעה כבוי. נורית החיווי דולקת במשך 5 דקות לכל היותר.

ברכבים המצוידים בצג מידע, נורית חיווי זו מוחלפת בסמל מכונית ⇐עמוד 17.

מפלס הנוזל לשטיפת שמשות

נורית החיווי נדלקת כשמתג ההתנעה מופעל ומפלס נוזל שטיפת השמשות נמוך מדי. הוסף נוזל ⇐עמוד 188.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Top up wash fluid! (הוסף נוזל שטיפה!)

מערכת הבלמים

נורית החיווי דולקת כשמפלס נוזל הבלמים נמוך מדי או כשיש תקלה במערכת ABS.

אם נורית החיווי מהבהבת ונשמעים שלושה צלילי אזהרה, **עצור** את הרכב ובדוק את מפלס נוזל הבלמים ⇐.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Brake fluid: Owner's manual (נוזל בלמים: הוראות הפעלה!)

במקרה של תקלה במערכת ABS שמשפיעה גם על מערכת הבלמים (לדוגמה, על חלוקת לחץ הבלימה), נורית החיווי של ABS נדלקת ונורית החיווי של מערכת הבלמים מהבהבת בו-זמנית. שים לב שיש תקלה גם בחלק אחר של מערכת הבלמים, ולא רק במערכת ABS ⇐.

בנוסף, נשמעים שלושה צלילי אזהרה.

במהלך הנסיעה למוסך הקרוב, יהיה עלייך להתרגל להפעלת כוח רב יותר על הדוושה, למרחק עצירה גדול יותר, ולטווח פעולת סרק גדול יותר של דוושת הבלמים.

למידע נוסף על מערכת הבלמים ⇐עמוד 159, בלמים.

זהירות

- **בעת פתיחת מכסה המנוע ובדיקת מפלס נוזל הבלמים, שים לב להוראות ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע.**
- **אם נורית החיווי של מערכת הבלמים אינה נכבית שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה או נדלקת במהלך נסיעה, עצור מייד ובדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל ⇐עמוד 184, נוזל בלמים. אם מפלס הנוזל נמוך מהסימן MIN, אין להמשיך בנסיעה - סכנת תאונה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.**

בלם יד

נורית החיווי נדלקת כשבלם היד מופעל. בנוסף נשמע גם צליל אזהרה, אם הרכב נוסע במשך 3 שניות לפחות במהירות גבוהה מ- 6 קמ"ש.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Release parking brake! (שחרר את בלם היד!)

אלטרנטור

נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה. היא אמורה לכבות לאחר התנעת המנוע.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע או נדלקת במהלך הנסיעה, סע למוסך הקרוב. מכיוון שבמקרה כזה מצבר הרכב מתרוקן, יש לכבות את כל הרכיבים החשמליים שאינם חיוניים.

זהירות

אם במהלך הנסיעה נדלקת בצג, בנוסף לנורית, גם הנורית (תקלה במערכת הקירור), עצור מיד ודומם את המנוע - סכנת נזק למנוע!

מפלס דלק

נורית החיווי נדלקת כשמפלס הדלק נמוך מ-9 ליטרים בקירוב.

בנוסף, יושמע צליל אזהרה.

ההודעה הבאה מוצגת בצג המידע:

Please refuel! Range...km (אנא תדלק! טווח...ק"מ)

הערה

ההודעה בצג המידע נכבית לאחר תדלוק ונסיעה קצרה.

טמפרטורת המצמד בתיבת ההילוכים האוטומטית DSG

אם טמפרטורת המצמד של תיבת ההילוכים האוטומטית DSG גבוהה מדי, בצג המידע מוצגים הסמל והודעת האזהרה הבאה:

Gearbox overheated. עצור! Owner's man.! (התחממות יתר של תיבת ההילוכים: עצור! הוראות הפעלה!)

בנוסף, יושמע צליל אזהרה.

זהירות

אם סיבות טכניות מאלצות אותך לעצור את הרכב, החנה את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, כבה את המנוע והדלק את אורות המצוקה.

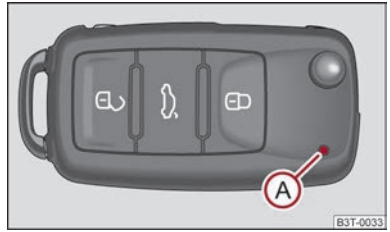
זהירות

במקרה של התחממות יתר של מצמד תיבת ההילוכים האוטומטית, עצור את הרכב וכבה את המנוע. המתן עד שהסמל וטקסט האזהרה ייעלמו מהצג - סכנת נזק למערכת ההילוכים! לאחר שהסמל והודעת האזהרה נעלמים, ניתן להמשיך בנסיעה.

פתיחה ונעילה

מפתח הרכב

תיאור



איור 10 מפתח עם שלט-רחוק

לרכב מצורפים שני מפתחות עם שלט רחוק ⇐איור 10.

זהירות

- **כשאתה עוזב את הרכב - גם אם לזמן קצר בלבד, ודא שלקחת איתך את המפתחות, במיוחד אם נשארו ילדים ברכב. ילדים עלולים להתניע את המנוע או להפעיל את האביזרים החשמליים (לדוגמה, החלונות החשמליים) - סכנת תאונה!**
- **יש להוציא את המפתח ממתג ההתנעה רק לאחר שהרכב הגיע לעצירה מוחלטת! מנעול ההגה עלול לפעול בטעות - סכנת תאונה!**

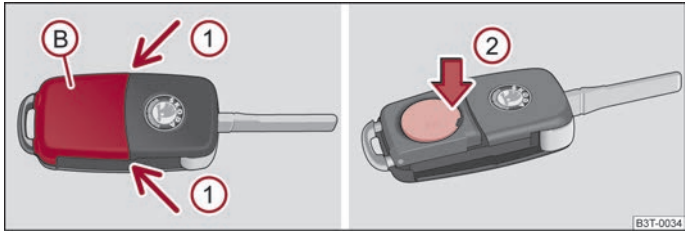
זהירות

- כל מפתח כולל רכיבים אלקטרוניים; לכן, יש להגן עליו מפני לחות או זעזועים חזקים.
- יש לשמור על נקיון חריצי המפתח, מפני שלכלוך באזור זה (כגון סיבי טקסטיל, אבק וכדומה) מפריע לפעולתם התקינה של המנעולים ומתג ההתנעה.

הערה

אם אבד לך מפתח, פנה למוסך ŠKODA מורשה כדי לקבל מפתח חלופי.

החלפת הסוללה במפתח עם שלט-רחוק



איור 11 מפתח עם שלט רחוק - הסרת הכיסוי/הוצאת הסוללה

בכל מפתח עם שלט רחוק מותקנת סוללה, הנמצאת מתחת לכיסוי Ⓑ ⇐איור 11. כשטעינת הסוללה מתרוקנת, נורית החיווי האדומה Ⓐ אינה מהבהבת בעת לחיצה על אחד מלחצני השלט רחוק ⇐איור 10. מומלץ להחליף את סוללת המפתח במוסך ŠKODA מורשה. אם בכל זאת ברצונך להחליף את הסוללה המשומשת בעצמך, בצע את הפעולות הבאות:

- פתח את החלק המקופל של המפתח.
- דחף את כיסוי הסוללה בעזרת האגודל או בעזרת מברג שטוח במקומות המסומנים בחצים ① על מנת להסירו ⇐איור 11.
- הסר את הסוללה הריקה מהמפתח על ידי דחיפת הסוללה למטה במקום המסומן בחץ ② ⇐איור 11.
- הכנס את הסוללה החדשה. ודא שהסמל "+" שעל הסוללה פונה כלפי מעלה. סימוני הקטבים הנכונים מצוינים על הסוללה.
- התקן את כיסוי הסוללה על המפתח ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

יש להשליך סוללות ריקות בהתאם לחוקי השמירה על איכות הסביבה.

הערה

- בעת החלפת הסוללה, ודא שהכנסת את הסוללה החדשה בהתאם לסימוני הקטבים (+, -).
- הסוללה החלופית חייבת לתאום למפרט הסוללה המקורית.
- אם לאחר החלפת הסוללה לא ניתן לפתוח או לנעול את הרכב באמצעות המפתח עם השלט-רחוק, יש לסנכרן את המערכת ⇐עמוד 41.

משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר)

משבת המנוע האלקטרוני מונע מאנשים בלתי מורשים להשתמש ברכב.

בראש המפתח יש שבב אלקטרוני. הוא מנטרל את משבת המנוע בעת הכנסת המפתח למתג ההתנעה. כשמוציאים את המפתח ממתג ההתנעה, משבת המנוע האלקטרוני מופעל אוטומטית.

הערה

ניתן להתניע את מנוע הרכב אך ורק באמצעות מפתח ŠKODA מקורי שתוכנת בו הקוד המתאים. ■

מנעול בטיחות לילדים

מנעול הבטיחות מונע מילדים לפתוח את הדלתות האחוריות מבפנים.



איור 12 מנעול בטיחות לילדים בדלתות האחוריות

הדלתות האחוריות מצוידות במנעול בטיחות לילדים. ניתן להפעיל או לנטרל את מנעול הבטיחות לילדים באמצעות מפתח הרכב.

הפעלת מנעול הבטיחות לילדים

– הכנס את מפתח הרכב לחריץ שבדלת האחורית וסובב בכיוון החץ ⇐איור 12.

נטרול מנעול הבטיחות לילדים

– הכנס את מפתח הרכב לחריץ שבדלת האחורית וסובב ימינה, בכיוון המנוגד לכיוון החץ.

כשמנעול הבטיחות לילדים מופעל, לא ניתן להפעיל את ידית פתיחת הדלת מבפנים. ניתן לפתוח את הדלת רק מבחוץ. ■

נעילה מרכזית

תיאור

בעת שימוש במערכת הנעילה המרכזית לביצוע נעילה או שחרור נעילה, **כל** הדלתות ודלתית פתח התדלוק ננעלות או משתחררות בו-זמנית (אלא אם כן נבחרה הגדרה אחרת בתפריט **Settings** **(הגדרות)** - **Convenience (נוחות)** שבצג המידע). כשהרכב אינו נעול, נעילת דלת תא המטען משוחררת. לאחר מכן ניתן לפתוח את דלת תא המטען על-ידי לחיצה על הידית שבתחתית דלת תא המטען ⇐עמוד 35.

ניתן להפעיל את הנעילה המרכזית בדרכים הבאות:

- באמצעות השלט-רחוק שבמפתח ⇐עמוד 41,
- באמצעות לחצני הנעילה המרכזית ⇐עמוד 32,
- מבחוץ באמצעות מפתח הרכב ⇐עמוד 35, נעילה ושחרור נעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג במקרה חירום.

נורית חיווי בדלת הקדמית מצד הנהג

לאחר נעילת הרכב, נורית החיווי מהבהבת במהירות במשך כ-2 שניות, ולאחר מכן היא מתחילה להבהב באיטיות.

אם הרכב נעול וההגנה מפני פריצה ⇐עמוד 32 מנוטרלת, נורית החיווי בדלת הקדמית מצד הנהג מהבהבת במהירות במשך כ- 2 שניות, ולאחר מכן נכבית ומתחילה להבהב באיטיות לאחר כ- 30 שניות.

אם נורית החיווי מהבהבת במהירות במשך 2 שניות, לאחר מכן דולקת בקביעות במשך כ-30 שניות ולבסוף מהבהבת לאט, יש תקלה בנעילה המרכזית או בגלאי הנפח (בקרת חלל הפנים) ובהגנה מפני גרירה ⇐עמוד 42. פנה למוסך מורשה.

הפעלה נוחה של החלונות

ניתן לפתוח ולסגור את החלונות בעת נעילה ושחרור נעילה של הרכב ⇐עמוד 44.

פתיחת דלת אחת

פעולה זו מאפשרת לשחרר את הנעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג בלבד. שאר הדלתות ודלתית פתח התדלוק נשארות נעולות, ונעילתן משתחררת רק כשמבצעים שחרור נעילה נוסף.

אם ברצונך להפעיל את התכונה נעילה אוטומטית, תוכל לעשות זאת במוסך סקודה מורשה או בעצמך, בעזרת צג המידע ⇐עמוד 18.

שחרור נעילת הדלתות בצד אחד של הרכב

תכונה זו מאפשרת לשחרר את נעילתן של שתי הדלתות בצד הנהג. שאר הדלתות ודלתית פתח התדלוק נשארות נעולות, ונעילתן משתחררת רק כשמבצעים שחרור נעילה נוסף. ◄

אם ברצונך להפעיל את התכונה נעילה אוטומטית, תוכל לעשות זאת במוסך סקודה מורשה או בעצמך, בעזרת צג המידע ⇐עמוד 18.

שחרור נעילת הרכב בעזרת מערכת KESSY

תכונה זו מאפשרת לשחרר את הנעילה של כל הדלתות, של דלת מסוימת, של שתי הדלתות בצד הימני או בצד השמאלי של הרכב, או של שתי הדלתות הקדמיות. שאר הדלתות ודלתית פתח התדלוק נשארות נעולות, ונעילתן משתחררת בעת ביצוע שחרור נעילה נוסף באמצעות לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק ⇐איור 10 או בעזרת לחצן הנעילה המרכזית ⇐איור 13.

אם ברצונך להפעיל את התכונה פתיחת דלת אחת, תוכל לעשות זאת במוסך ŠKODA מורשה או בעצמך, בעזרת צג המידע ⇐עמוד 18.

נעילה ושחרור נעילה אוטומטיות

כל הדלתות, כולל דלת תא המטען, ננעלות אוטומטית כשהרכב מגיע למהירות של 15 קמ"ש.

בעת שליפת מפתח ההתנעה, נעילת הרכב משתחררת אוטומטית. בנוסף, הנהג או הנוסע במושב הקדמי יכולים לשחרר את נעילת הרכב על-ידי לחיצה על לחצן הנעילה המרכזית ⇐עמוד 32 או משיכת ידית פתיחת הדלת באחת הדלתות הקדמיות.

אם ברצונך להפעיל את התכונה נעילה אוטומטית, תוכל לעשות זאת במוסך סקודה מורשה או בעצמך, בעזרת צג המידע ⇐עמוד 18.

זהירות

נעילת הדלתות מונעת פתיחה לא רצויה במצבים חריגים (תאונה). נעילת הדלתות מונעת מגורמים עוינים להיכנס לרכב - לדוגמה, בצמתים. עם זאת, דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב - סכנת חיים!

הערה

- במקרה של תאונה הגורמת להתנפחות כריות האוויר, נעילת הדלתות משתחררת אוטומטית, כדי לאפשר לצוותי חילוץ להיכנס לרכב.
- אם אירעה תקלה במערכת הנעילה המרכזית, ניתן לנעול ולשחרר את הנעילה של דלת הנהג בלבד, באמצעות המפתח ⇐עמוד 35, נעילה ושחרור נעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג במקרה חירום. ניתן לנעול את שאר הדלתות ואת דלת תא המטען או לשחרר את נעילתן באופן ידני.
  - נעילת חירום של הדלת ⇐עמוד 35.
  - שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום ⇐עמוד 40. ■

מנגנון הגנה מפני פריצה

מערכת הנעילה המרכזית כוללת מנגנון **הגנה מפני פריצה**. כשנועלים את הרכב מבחוץ, מנעולי הדלתות נחסמים אוטומטית. נורית החיווי שבדלת הנהג מהבהבת במהירות במשך כ-2 שניות, ולאחר מכן היא מתחילה להבהב באיטיות. לא ניתן לפתוח את הדלתות באמצעות הידיות מבפנים או מבחוץ. הדבר מקשה על ניסיונות פריצה לרכב.

ניתן לנטרל את מנגנון ההגנה מפני פריצה על-ידי ביצוע נעילה כפולה בתוך שתי שניות.

כשמנגנון ההגנה מפני פריצה מנוטרל:

- נורית החיווי שבדלת הקדמית מצד הנהג מהבהבת במהירות במשך כשתי שניות, ולאחר מכן נכבית ומתחילה להבהב לאט יותר במרווחי זמן קבועים לאחר כ-30 שניות.
- דלתית פתח התדלוק נעולה.

בעת נעילה או שחרור נעילה של הרכב בפעם הבאה, תכונת ההגנה מפני פריצה מופעלת מחדש.

אם הרכב נעול ומנגנון ההגנה מפני פריצה מנוטרל, ניתן לפתוח את הרכב מבפנים על-ידי משיכת ידית פתיחת הדלת.

זהירות

כשהרכב נעול מבחוץ ומנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל, אין להשאיר אנשים ובעלי חיים ברכב, מכיוון שבמצב זה לא ניתן לפתוח את הדלתות והחלונות מבפנים. דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב - סכנת חיים!

הערה

- כשהרכב נעול, מערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת גם אם מנגנון ההגנה מפני פריצה מנוטרל. עם זאת, גלאי הנפח (בקרת חלל הפנים) אינו מופעל במצב זה.
- כאשר תכונת הנעילה הבטוחה מופעלת לאחר נעילת הרכב, ההודעה **CHECK DEADLOCK (בדוק נעילה בטוחה)** מופיעה בצג מכלל המחוונים. ברכבים המצוידים בצג מידע, מופיעה ההודעה **Check deadlock! OWNER'S MANUAL (בדוק נעילה בטוחה! הוראות הפעלה!)**. ■

לחצן לנעילה מרכזית



איור 13 לחצן לנעילה מרכזית

אם הרכב לא ננעל מבחוץ, ניתן לנעול אותו או לשחרר את נעילתו באמצעות הלחצן שבידית פתיחת הדלת הקדמית מצד הנהג או מצד הנוסע, גם אם המנוע כבוי. ◄

נעילת כל הדלתות ודלת תא המטען

– לחץ על חלקו התחתון של הלחצן ⇐איור 13. הסמל 🔒 בלחצן נדלק.

שחרור נעילה של כל הדלתות ודלת תא המטען

– לחץ על חלקו העליון של הלחצן ⇐איור 13. בלחצן נדלק הסמל 🔓.

אם הרכב ננעל באמצעות מתג הנעילה המרכזית:

- לא ניתן לפתוח את הדלתות או את דלת תא המטען מבחוץ (למטרות בטיחות, לדוגמה בעת עצירה ברמזור).
- ניתן לשחרר את הנעילה של כל אחת מהדלתות מבפנים ולפתוח אותן על-ידי משיכת ידית פתיחת הדלת.
- אם דלת אחת או יותר פתוחה, לא ניתן לנעול את הרכב;
- במקרה של תאונה הגורמת להתנפחות כריות האוויר, הדלתות שננעלו מבפנים משתחררות אוטומטית, כדי לאפשר לצוותי חילוץ להיכנס לרכב.

לחץ לחיצה ארוכה על חלקו העליון או התחתון של המתג בדלת הקדמית מצד הנהג כדי לסגור או לפתוח את החלונות בנוחות.

זהירות

מערכת הנעילה המרכזית פועלת גם כשמתג ההתנעה כבוי. כל הדלתות ודלת תא המטען נעולות. אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה, מכיוון שהדלתות הנעולות יקשו לסייע להם מבחוץ במקרה חירום. דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב במקרה חירום - סכנת חיים!

הערה

כשתכונת ההגנה מפני פריצה מופעלת ⇐עמוד 32, ידיות פתיחת הדלת ולחצני הנעילה המרכזית אינם פועלים. ■

מערכת KESSY

תיאור

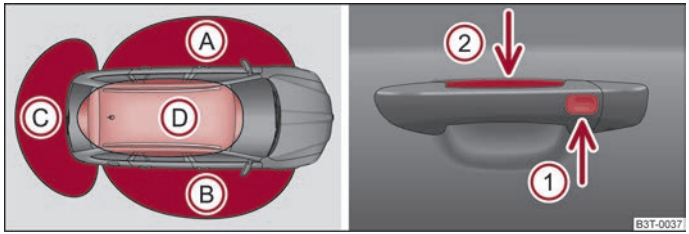
מערכת KESSY (Keyless Entry Start Exit System) מאפשרת לבצע נעילה ושחרור נעילה נוחים של הרכב ולהתניעו ללא שימוש פעיל במפתח עם השלט רחוק. על מנת לנעול את הרכב, לשחרר את נעילתו או להתניע את הרכב, עליך רק לשאת את המפתח איתך, לדוגמה בכיס או בתיק.

מערכת הנעילה המרכזית, מנגנון ההגנה מפני פריצה ומערכת האזעקה למניעת גניבה מתפקדים באופן זהה לאופן תפקודם ברכבים שאינם מצוידים במערכת KESSY. רק רכיבי ההפעלה שונים.

רכיבי ההפעלה של המערכת:

- חיישן בצדן החיצוני של ידיות הדלתות הקדמיות ① ⇐איור 14 - משמש לנעילת הרכב,
- חיישן בצדן הפנימי של ידיות הדלתות הקדמיות ② ⇐איור 14 - משמש לשחרור נעילת הרכב. ■

נעילה ושחרור נעילה של הרכב



איור 14 KESSY: תיאור של אזורי ההפעלה וביצוע נעילה/שחרור נעילה של הרכב

לשחרור נעילה או נעילה של רכב המצויד במערכת KESSY, המפתח עם השלט רחוק המתאים חייב להימצא במרחק מרבי של 1.5 מטרים מידית הדלת הקדמית או מידית דלת תא המטען.

כאשר מפתח עם שלט רחוק תואם נמצא באזור Ⓐ ⇐איור 14 או Ⓑ של הרכב, ניתן לשחרר את נעילת הרכב בעזרת הדלת של האזור שבו המפתח נמצא. כלומר, כאשר המפתח נמצא באזור Ⓐ, ניתן לשחרר את נעילת הרכב בעזרת הידית של הדלת הקדמית השמאלית. כאשר מפתח תואם נמצא באזור Ⓒ, ניתן לשחרר את נעילת תא המטען.

שחרור נעילת הרכב

– כדי לשחרר את נעילת הרכב, אחוז בידית הדלת הקדמית או כסה את החיישן ② ⇐איור 14 בעזרת כל שטח כף היד. אם החיישנים ② ו-① מכוסים בו-זמנית בעת שחרור נעילה, נעילת הרכב לא תשתחרר.

נעילת הרכב

– סגור את הדלתות הקדמיות.

– גע בחיישן ① בעזרת האצבעות והרכב יינעל (אל תאחוז בידית הדלת, אחרת לא ניתן יהיה לנעול את הרכב).

– ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, יש להעביר את מוט הבורר למצב **P** לפני נעילת הרכב.

נטרול מנגנון ההגנה מפני פריצה

– גע בחיישן ① פעמיים בתוך 2 שניות. ◄

נעילה ושחרור נעילה של דלת תא המטען

– לחץ על ידית דלת תא המטען ונעילתה תשתחרר. לאחר לחיצה על הידית ברכבים המצוידים במערכת דלת תא מטען חשמלית, הדלת מתחילה להיפתח.

– כדי לנעול את דלת תא המטען, סגור אותה.

וידוא נעילה

לאחר נעילת הרכב בעזרת החיישן ① ⇐איור 14, לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב בעזרת החיישן ② במשך 2 שניות. הדבר מאפשר לוודא שהרכב אכן ננעל על ידי משיכה בידית.

זהירות

הרכב אינו ננעל אוטומטית לאחר היציאה ממנו. הקפד לפעול לפי ההנחיות לנעילת הרכב ⇐עמוד 33.

הערה

- אם עוצמת הטעינה של מצבר הרכב או של הסוללה במפתח עם השלט רחוק חלשה, לא ניתן לנעול או לשחרר את נעילת הרכב בעזרת מערכת KESSY. במקרה כזה, בצע שחרור החירום או שחרור החירום של דלת הנהג ⇐עמוד 35.
- מערכת KESSY יכולה לאתר את המפתח התואם, גם אם שכחת אותו, לדוגמה, באזור הקדמי של גג הרכב. לכן ודא שאתה יודע תמיד היכן המפתח התואם נמצא.
- בעת שחרור/נעילה של הרכב בעזרת החיישנים ① ⇐איור 14 או ②, אל תשתמש בכפפות או בחפצים אחרים שעלולים למנוע מגע ישיר בין כף היד לחיישן.
- אם תשחרר את נעילת הרכב בעזרת החיישן שבידית ולא תפתח את אחת הדלתות או את דלת תא המטען בתוך 30 שניות, הרכב יינעל אוטומטית בחזרה ומערכת ההגנה מפני פריצה ו/או האזעקה נגד גניבה יופעלו מחדש. מנגנון זה מיועד למנוע שחרור נעילה בטעות.

הגנה מפני נעילת המפתח בתוך הרכב בשוגג

לאחר סגירה ונעילה של כל דלתות הרכב, כולל דלת תא המטען, מנגנון ההגנה מפני נעילת המפתח בתוך הרכב בשוגג יופעל וישחרר את הנעילה אם המפתח שהרכב ננעל באמצעותו נשאר באזור Ⓓ ⇐איור 14.

על מנת להתריע על כך שמנגנון ההגנה מפני נעילת המפתח בתוך הרכב בשוגג הופעל, אורות האיתות מהבהבים וצג המידע ו/או צג מכלל המחוונים מציג את ההודעות **Key in vehicle. (מפתח בתוך הרכב)** ו/או **KEY IN VEHICLE (מפתח בתוך הרכב)**. ברכבים המצוידים במערכת אזעקה למניעת גניבה, נשמע בנוסף צליל אזהרה.

הודעות בצג מכלל המחוונים

הודעות אזהרה ומידע של מערכת KESSY העשויות להופיע בצג המידע ו/או בצג של מכלל המחוונים:

Key not found. (מפתח לא נמצא) או **No Key (אין מפתח)**

ההודעה מוצגת כשברצונך להתניע את המנוע והמערכת אינה מאתרת מפתח תואם ברכב. מצב זה עלול לקרות אם המפתח אינו נמצא ברכב, אם טעינת הסוללה שבמפתח התרוקנה, במקרה של תקלה במפתח, או במקרה של הפרעה חזקה בשדה האלקטרומגנטי. הודעה זו מוצגת גם כאשר מתג ההתנעה מופעל או שהמנוע פועל והמערכת אינה מאתרת מפתח תואם ברכב.

Keyless faulty. (תקלה במערכת Keyless) או **CHECK KEYLESS (בדוק את מערכת KEYLESS)**

תקלה במערכת KESSY - פנה למוסך מורשה.

Renew key battery! (החלף את סוללת המפתח!) או **KEY BATTERY (סוללת מפתח)**

עוצמת טעינה נמוכה של סוללת המפתח - החלף את הסוללה בחדשה.

חניית הרכב

אם נעילת הרכב לא שוחררה במשך 60 שעות, החיישנים ① ⇐איור 14 ו-② שבידית הדלת הקדמית בצד הנוסע מנוטרלים אוטומטית. כדי להפעילם מחדש, יש לבצע אחת מהפעולות הבאות:

- שחרור נעילת הדלת הקדמית בצד הנהג בעזרת החיישנים ② ⇐איור 14,
- לחיצה על ידית דלת תא המטען,
- שחרור נעילת הרכב בעזרת הלחצן שבמפתח עם השלט רחוק,
- שחרור חירום של דלת הנהג ⇐עמוד 35.

אם נעילת הרכב לא שוחררה במשך 90 שעות, החיישנים ① ⇐איור 14 ו-② שבידית הדלת הקדמית בצד הנהג מנוטרלים גם הם. כדי להפעילם מחדש, יש לבצע אחת מהפעולות הבאות:

- שחרור נעילת הרכב בעזרת הלחצן שבמפתח עם השלט רחוק,
- שחרור חירום של דלת הנהג ⇐עמוד 35.

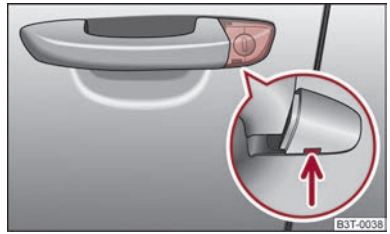
הפעלה נוחה של החלונות

בעת נעילת הרכב, הנח את האצבע על החיישן ① ⇐איור 14 במשך יותר מ-2 שניות כדי לסגור את החלונות הפתוחים ואת חלון הגג הפנורמי. הסר את האצבע מהחיישן ① כדי להפסיק את פעולת הסגירה. גע מחדש בחיישן ① כדי להמשיך בתהליך סגירת החלונות וחלון הגג הפנורמי.

בעת סגירת החלונות וחלון הגג הפנורמי באמצעות נגיעה בחיישן ①, גע מייד לאחר מכן בחיישן ② כדי לפתוח את כל החלונות ואת חלון הגג הפנורמי מחדש.

נעילה ושחרור נעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג במקרה חירום

במקרה של תקלה בשלט-רחוק או במערכת הנעילה המרכזית, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת הדלת הקדמית מצד הנהג באופן ידני.



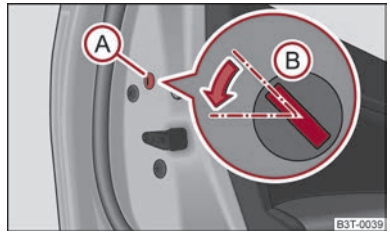
איור 15 ידית בדלת הקדמית מצד הנהג: מנעול מכוסה

– משוך את הידית.

– הכנס את מפתח הרכב לחריץ שבחלקו התחתון של הכיסוי והרם אותו למעלה.

– הכנס את מפתח הרכב למנעול ונעל או שחרר את נעילת הרכב. ■

נעילת חירום של הדלתות



איור 16 דלת אחורית: נעילת חירום של הדלת

בצד האחורי של הדלתות שאינן מצוידות במנעול נמצא מנגנון לנעילת חירום, שניתן לראות כשהדלת פתוחה. נעל את הדלתות בעזרת מפתח הרכב.

נעילה

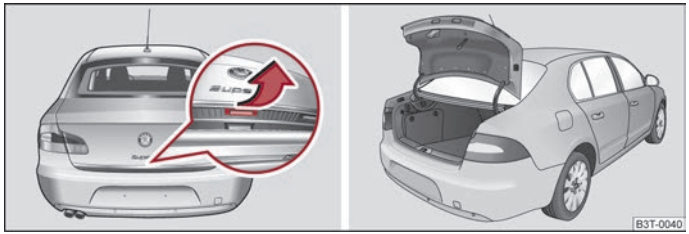
– הסר את הכיסוי Ⓐ ⇐איור 16.

– הכנס את המפתח לחריץ Ⓑ וסובב אותו בכיוון החץ למצב אופקי (או בכיוון ההפוך בדלתות הימניות).

– חבר את הכיסוי בחזרה למקומו.

לאחר סגירת הדלת, לא ניתן לפתוח אותה מבחוץ. כדי לפתוח את הדלת, משוך פעם אחת בידית פתיחת הדלת מבפנים ולאחר מכן פתח אותה מבחוץ. ■

Twindoor - דלת תא מטען קטנה



איור 17 ידית דלת תא המטען/דלת תא המטען הקטנה פתוחה

לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק או המפתח ⇐עמוד 35, ניתן לפתוח את דלת תא המטען הקטנה ⇐איור 17.

פתיחת דלת תא המטען הקטנה

– לחץ על הידית שבחלקה העליון של דלת תא המטען ⇐איור 17 - משמאל. דלת תא המטען מתרוממת אוטומטית ⇐איור 17 - מימין.

סגירת דלת תא המטען הקטנה

– משוך את דלת תא המטען כלפי מטה וסגור אותה בלחיצה קלה ⇐⚠. הדלת ננעלת אוטומטית.

ניתן לפתוח את דלת תא המטען הקטנה גם על-ידי לחיצה על הלחצן ② ⇐עמוד 41בשלט-רחוק במשך כשנייה אחת.

בכיסוי הפנימי של דלת תא המטען נמצאת ידית המסייעת לסגירה קלה. ◄

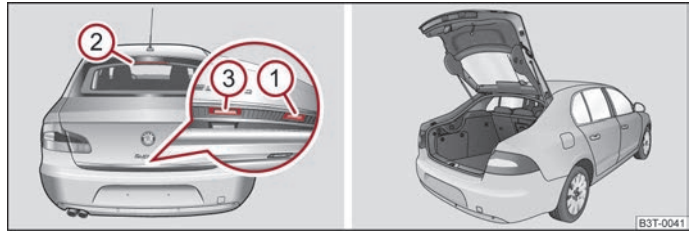
זהירות

- **לאחר סגירת דלת תא המטען, ודא שהיא נעולה. אחרת, דלת תא המטען עלולה להיפתח באופן פתאומי בזמן נסיעה, גם אם המנעול שלה נגעל - סכנת תאונה!**
- **לעולם אין לנסות כשדלת תא המטען פתוחה במקצת או פתוחה לגמרי, מכיוון שגזי פליטה עלולים לחדור לרכב - סכנת הרעלה!**

הערה

- **בתוך שנייה אחת לאחר סגירת דלת תא המטען, היא ננעלת אוטומטית ומערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת.** פעולה זו מתבצעת רק אם הרכב היה נעול לפני סגירת דלת תא המטען.
- במהלך נסיעה, החל ממהירות של5 קמ"ש, הידית שבתחתית דלת תא המטען מנוטרלת. ניתן להפעיל את הידית שוב לאחר עצירת הרכב ופתיחת הדלת הקדמית מצד הנהג או מצד הנוסע או לחיצה על הלחצן (1) בשלט-רחוק ⇐עמוד 41.
- אם פותחים וסוגרים את דלת תא המטען שוב ושוב, ההגנה מפני התחממות יתר של מנוע מערכת Twindoor עלולה לגרום לנטרול זמני של התכונה.

Twindoor - דלת תא מטען גדולה



איור 18 ידית דלת תא המטען/דלת תא המטען הגדולה פתוחה

לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק או המפתח ⇐עמוד 35, נעילה ושחרור נעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג במקרה חירום, ניתן לפתוח את דלת תא המטען הגדולה ⇐איור 18.

פתיחת דלת תא המטען הגדולה

– לחץ על הידית (1) ⇐איור 18 שבתחתית דלת תא המטען.

– המתן עד שאורות הבלמים (2) יהבהבו פעמיים בשמשה האחורית.

– לחץ על הידית (3) והרם את דלת תא המטען.

סגירת דלת תא המטען הגדולה

– משוך את דלת תא המטען כלפי מטה וסגור אותה בלחיצה קלה ⇐⚠. הדלת ננעלת אוטומטית.

בכיסוי הפנימי של דלת תא המטען נמצאת ידית המסייעת לסגירה קלה.

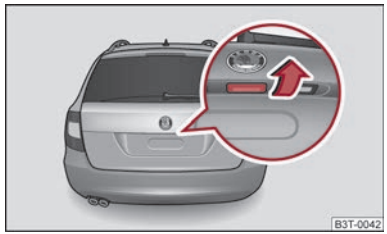
זהירות

- **לאחר סגירת דלת תא המטען, ודא שהיא נעולה. אחרת, דלת תא המטען עלולה להיפתח באופן פתאומי בזמן נסיעה, גם אם המנעול שלה נגעל - סכנת תאונה!**
- **לעולם אין לנסות כשדלת תא המטען פתוחה במקצת או פתוחה לגמרי, מכיוון שגזי פליטה עלולים לחדור לרכב - סכנת הרעלה!**

הערה

- כ-2 שניות לאחר סגירת דלת תא המטען הגדולה, ניתן לפתוח את דלת תא המטען הקטנה.
- **בתוך שנייה אחת לאחר סגירת דלת תא המטען, היא ננעלת אוטומטית ומערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת.** פעולה זו מתבצעת רק אם הרכב היה נעול לפני סגירת דלת תא המטען.
- במהלך נסיעה, החל ממהירות של5 קמ"ש, הידית שבתחתית דלת תא המטען מנוטרלת. ניתן להפעיל את הידית שוב לאחר עצירת הרכב ופתיחת הדלת הקדמית מצד הנהג או מצד הנוסע או לחיצה על הלחצן (1) בשלט-רחוק ⇐עמוד 41.
- אם פותחים וסוגרים את דלת תא המטען שוב ושוב, ההגנה מפני התחממות יתר של מנוע מערכת Twindoor עלולה לגרום לנטרול זמני של התכונה.

דלת תא המטען (Combi)



איור 19 ידית דלת תא המטען

לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות המפתח או השלט רחוק האלחוטי ⇐עמוד 35, נעילה ושחרור נעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג במקרה חירום, ניתן לפתוח את דלת תא המטען בלחיצה על הידית שמעל לוחית הרישוי.

פתיחת דלת תא המטען

– לחץ על הידית ⇐איור 19 תוך כדי הרמת דלת תא המטען.

סגירת דלת תא המטען

– משוך את דלת תא המטען כלפי מטה וסגור אותה בלחיצה קלה ⇐⚠.

בכיסוי הפנימי של דלת תא המטען נמצאת ידית המסייעת לסגירה קלה.

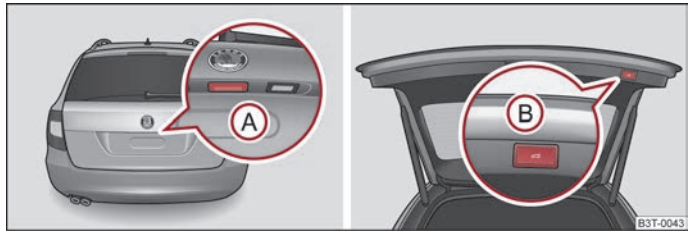
זהירות

- **לאחר סגירת דלת תא המטען, ודא שהיא נעולה. אחרת, דלת תא המטען עלולה להיפתח באופן פתאומי בזמן נסיעה, גם אם המנעול שלה ננעל - סכנת תאונה!**
- **לעולם אין לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה במקצת או פתוחה לגמרי, מכיוון שגזי פליטה עלולים לחדור לרכב - סכנת הרעלה!**

הערה

- **בתוך שנייה אחת לאחר סגירת דלת תא המטען, היא ננעלת אוטומטית ומערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת.** פעולה זו מתבצעת רק אם הרכב היה נעול לפני סגירת דלת תא המטען.
- כשמתחילים בנסיעה, החל ממהירות של 5 קמ"ש, הידית שמעל לוחית הרישוי מנוטרלת. לאחר עצירת הרכב ופתיחה של אחת הדלתות, ניתן להפעיל את הידית מחדש. ■

דלת תא מטען חשמלית (Combi)



איור 20 הפעלת הדלת



איור 21 הפעלת הדלת - לחצן בלוח הבקרה האמצעי

ניתן להפעיל את דלת תא המטען החשמלית בדרכים אחדות:

- על ידי לחיצה על לחצן שחרור הנעילה של דלת תא המטען במפתח עם השלט רחוק במשך כשנייה אחת,
- בעזרת הידית Ⓐ ⇐איור 20 שמעל לוחית הרישוי,
- בעזרת הלחצן Ⓑ שבצדה התחתון של דלת תא המטען (נגיש רק כשהדלת פתוחה),
- בעזרת הלחצן שבקונסולה המרכזית ⇐איור 21.

זהירות

בעת סגירת דלת תא המטען, אין להחזיק את הדלת באזור הסגירה - סכנת תאונה!

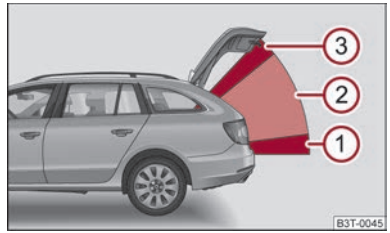
זהירות

- במקרה חירום, ניתן לעצור את תנועת דלת תא המטען על ידי תנועה נגדית קצרה ומהירה.
- לפני פתיחת דלת תא המטען או סגירתה, ודא שאין באזור הפתיחה או הסגירה חפצים כלשהם שעלולים לחסום את התנועה (לדוגמה, מטען במתקן להובלת מטען על הגג או על הגרור, וכדומה). - סכנת נזק לדלת תא המטען!
- ודא שנותר מרווח פנוי של 10 ס"מ לפחות מעל דלת תא המטען הפתוחה (לדוגמה, בכניסה לחניון מקורה). אחרת, ייתכן שלא יישאר מרווח מספק לאחר יציאת הנוסעים או פריקת המטען מהרכב - סכנת נזק לדלת תא המטען!
- במהלך פעולת סגירה חשמלית, אל תנסה לסגור את דלת תא המטען ידנית. הדבר עלול לגרום נזק למערכת דלת תא המטען החשמלית.
- בעת סגירה ידנית של דלת תא המטען, הקפד ללחוץ על המנעול במרכז הפס שמעל הסמל ŠKODA תוך כדי הנעת דלת תא המטען. ◄

הערה

- בעת פתיחה חשמלית של דלת תא המטען באמצעות לחצן השלט רחוק או הלחצן שבלוח הבקרה האמצעי, נשמע אות קולי רציף במהלך תנועת הדלת.
- דלת תא המטען החשמלית מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים. אם הדלת נתקלת במכשול במהלך סגירתה, תנועתה נעצרת ונשמע צליל אזהרה. כניסה מהירה לרכב במהלך תהליך הפתיחה או הסגירה של דלת תא המטען עלולה לטלטל את הרכב כולו ולגרום לעצירת תנועת הדלת - מנגנון ההגנה מפני מכשולים מופעל.
- פתיחה וסגירה ידניות של דלת תא המטען מיועדות למצבים יוצאי דופן בלבד, ובמקרים אלה יש לבצען באיטיות ובתנועות זהירות, תוך אחיזה בנקודה קרובה ככל האפשר למרכז דלת תא המטען; אחיזה בצדי דלת תא המטען עלולה לגרום נזקים למנגנון החשמלי.
- עומס על דלת תא המטען (לדוגמה, אם היא מכוסה בשכבה עבה של שלג) עלול לעצור את פתיחתה. כדי להבטיח פעולה תקינה של דלת תא המטען, סלק את העומס תחילה. ■

אופן ההפעלה



איור 22 אזורי המערכת

בעת הפעלה חשמלית של דלת תא המטען, המערכת מזהה שהדלת נמצאת באחד משלושה תחומים ⇐איור 22, שבכל אחד מהם רכיבי המערכת מגיבים ופועלים באופן שונה. בנוסף, המערכת מזהה גם את שני מצבי הקצה של דלת תא המטען - סגירה מלאה ומאובטחת באמצעות המנעול ופתיחה מלאה.

מקרא סמלים

☑	פעולה שניתן לבצע
☐	פעולה שלא ניתן לבצע
⮌	תנועה בכיוון הנגדי לכיוון התנועה הקודם

הפעלת דלת תא המטען בעזרת המפתח עם השלט רחוק ובעזרת הלחצן שבלוח הבקרה האמצעי

פעולה	דלת תא מטען סגורה	תחום ①	תחום ②	תחום ③	דלת תא מטען פתוחה
פתיחה	☑	☑	☑	☐	☐
עצירה	☐	☑	☑	☑	☐
סגירה	☐	☐	☐	☐	☐

כשמתג ההתנעה מופעל, לא ניתן להפעיל את דלת תא המטען באמצעות המפתח עם השלט רחוק.

כאשר הרכב ננעל מבחוץ, לא ניתן להפעיל את דלת תא המטען באמצעות הלחצן שבקונסולה המרכזית ⇐איור 21.

בעת חיבור גרור לרכב, לא ניתן להפעיל את דלת תא המטען באמצעות השלט-רחוק ובאמצעות הלחצן שבלוח הבקרה האמצעי.

הפעלת דלת תא המטען בעזרת הידית Ⓐ

פעולה	דלת תא מטען סגורה	תחום ①	תחום ②	תחום ③	דלת תא מטען פתוחה
פתיחה	☑	☑	⮌	☐	☐
עצירה	☐	☑	☑	☑	☐
סגירה	☐	☐	⮌	☑	☑

ניתן להפעיל את דלת תא המטען באמצעות הידית Ⓐ רק כאשר נעילת הרכב משוחררת ⇐איור 20. ◄

הפעלת דלת תא המטען באמצעות הלחצן הפנימי Ⓑ

פעולה	דלת תא מטען סגורה	תחום			דלת תא מטען פתוחה
		①	②	③	
פתיחה	☐	☑	⬅	☐	☐
עצירה	☐	☑	☑	☑	☐
סגירה	☐	☐	⬅	☑	☑

ניתן להפעיל את דלת תא המטען באמצעות הלחצן הפנימי Ⓑ רק כאשר דלת תא המטען פתוחה ⇐איור 20.

אותות קוליים

במהלך ההפעלה החשמלית של דלת תא המטען מושמעים אותות קוליים. הם משמשים לשמירה על הבטיחות ולמסירת אישור על ביצוע פעולה.

אות קולי	מצב
צליל רצוף	מתבצעת פתיחה (באמצעות לחצן השלט רחוק או הלחצן שבקונסולה המרכזית ⇐איור 21)
1 צליל ממושך	מנגנון הנגה מפני מכשולים
3 צלילים עולים	אישור שמירת מיקום דלת תא המטען
3 צלילים בגובה קבוע	תקלה

הערה

טווח האזור ③ ⇐איור 22 משתנה בהתאם להגדרת המיקום העליון של דלת תא המטען ⇐עמוד 39. אם המיקום העליון של דלת תא המטען מוגדר באזור ② , אזור ③ אינו פעיל וטווח האזור ② משתנה בהתאם למיקום העליון שהוגדר.

הגדרת המיקום העליון של דלת תא המטען

אם ישנה הגבלה על גובה פתיחת דלת תא המטען (לדוגמה, גובה התקרה בחניון מקורה) או לצורך הפעלה נוחה (לדוגמה, בהתאם לגובה הנהג), ניתן להגדיר את המיקום העליון של דלת תא המטען לגובה הרצוי.

הגדרת המיקום העליון של דלת תא המטען

– החזק את דלת תא המטען במיקום העליון הרצוי (באופן חשמלי או ידני).
– לחץ על הלחצן הפנימי Ⓑ ⇐איור 20 והחזק אותו לחוץ במשך 3 שניות בקירוב. בעת שמירת המיקום בזיכרון מערכת הבקרה, מושמע צליל אישור.

מחיקת מיקום דלת תא מטען שנשמר

– הרם את דלת תא המטען ידנית ובזהירות עד למצב הפתיחה המרבי.
– החזק את הלחצן הפנימי Ⓑ לחוץ במשך 3 שניות בקירוב. מושמע צליל אישור, הגובה שהוגדר נמחק מזיכרון מערכת הבקרה והגדרת המיקום העליון של דלת תא המטען חוזרת למצב הבסיסי.

הערה

- דלת תא המטען נפתחת תמיד בגובה האחרון שנשמר בזיכרון.
- המיקום העליון שדלת תא המטען מגיעה אליו בעת פתיחה אוטומטית יהיה תמיד נמוך יותר מהמיקום העליון המרבי שניתן להגיע אליו בעת פתיחה ידנית.

תקלות תפעוליות

במקרה של ניתוק המצבר וחיבורו מחדש כאשר דלת תא המטען פתוחה, יש צורך להפעיל את מערכת דלת תא המטען החשמלית. לשם כך יש לאתחל את מערכת הבקרה על ידי סגירה ידנית של דלת תא המטען. פעולה זו שומרת בזיכרון את מצב הסגירה המלאה והמאובטחת באמצעות המנעול.

תקלות אפשריות בדלת תא המטען החשמלית:

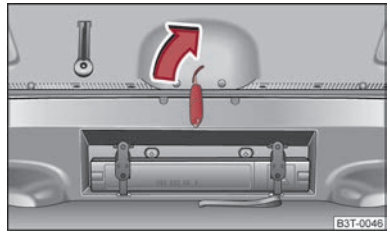
דוגמאות לתקלות

תיאור התקלה	פתרונות אפשריים
לא ניתן לשחרר את דלת תא המטען מהמנעול ולהרים אותה	שחרור חירום של דלת תא המטען ⇐עמוד 40
דלת תא המטען אינה מגיבה לשליחת אות פתיחה	סילוק מכשולים אפשריים (לדוגמה, שלג), פתיחת דלת תא המטען מחדש ⇐עמוד 38 לחיצה על הידית שבצדה התחתון של דלת תא המטען והרמת הדלת
דלת תא המטען נשארת במיקום העליון	סגירת דלת תא המטען ידנית (בתנועה איטית וזהירה)

הערה

במקרה של תקלה בדלת תא המטען החשמלית, פנה למוסך מורשה.

שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום



איור 23 שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום

אם יש תקלה במערכת הנעילה המרכזית, ניתן לפתוח את דלת תא המטען באופן הבא:

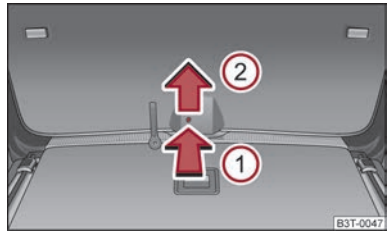
– קפל את משענת הגב של המושבים האחוריים קדימה ⇐עמוד 69.

– דחף את המפתח לחריץ שבכיסוי עד הסוף ⇐איור 23.

– סובב בכיוון החץ כדי לשחרר את נעילת דלת תא המטען.

– פתח את דלת תא המטען. ■

שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום (Combi)



איור 24 שחרור נעילת דלת תא המטען במקרה חירום

אם יש תקלה במערכת הנעילה המרכזית, ניתן לפתוח את דלת תא המטען באופן הבא:

– קפל את משענת הגב של המושבים האחוריים קדימה ⇐עמוד 69.

– הכנס לפתח שבריפוד מברג או כלי עבודה דומה בכיוון החץ (1) ⇐איור 24 עד הסוף.

– שחרר את נעילת הדלת בכיוון החץ (2) למעלה.

– פתח את דלת תא המטען. ■

הפעלה באמצעות השלט רחוק

תיאור

בעזרת השלט-רחוק שבמפתח ניתן:

- לנעול ולשחרר את נעילת הרכב,
- לשחרר את נעילת דלת תא המטען או לפתוח אותה,
- לפתוח ולסגור את החלונות.

המשדר עם הסוללה מותקן במפתח. המקלט נמצא בתוך הרכב. טווח הפעולה של המפתח עם השלט-רחוק הוא 30 מטרים בקירוב. כשהסוללה נחלשת, טווח הפעולה מתקצר.

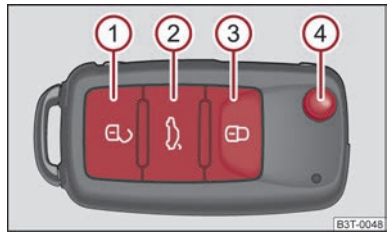
המפתח מצויד בראש מתקפל המשמש לנעילה ולשחרור נעילה ידניים של הרכב ולהתנעת המנוע.

אם המפתח אבד והוחלף או אם המקלט תוקן או הוחלף, יש לבצע אתחול של המערכת במוסך ŠKODA מורשה. רק לאחר מכן ניתן לחזור ולהשתמש בשלט-רחוק.

הערה

- כשמתג ההתנעה מופעל, השלט-רחוק מנוטרל אוטומטית.
- פעולת השלט-רחוק עלולה להיות מושפעת מהפרעות הנקלטות ממשדרים קרובים לרכב, שפועלים בטווח תדרים זהה (לדוגמה, טלפונים סלולריים, משדרי טלוויזיה).
- אם מערכת הנעילה המרכזית או מערכת האזעקה נגד גניבה מגיבות לשלט רחוק רק ממרחק של פחות משלושה מטרים, יש להחליף את הסוללה ⇐עמוד 30.
- אם הדלת הקדמית מצד הנהג פתוחה, לא ניתן לנעול את הרכב באמצעות השלט-רחוק. ■

נעילה ושחרור נעילה של הרכב



איור 25 מפתח עם שלט-רחוק

שחרור נעילת הרכב

– לחץ על הלחצן (1) במשך כשנייה אחת.

נעילת הרכב

– לחץ על הלחצן (3) במשך כשנייה אחת.

נטרול מנגנון ההגנה מפני פריצה

– לחץ פעמיים על הלחצן (3) בתוך שתי שניות. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 32.

שחרור נעילה של דלת תא המטען הקטנה

– לחץ על הלחצן (2) ⇐איור 25במשך כחצי שנייה. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 35.

הרמה אוטומטית של דלת תא המטען הקטנה

– לחץ על הלחצן (2) ⇐איור 25במשך כחצי שנייה. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 35.

שחרור נעילת דלת תא המטען ללא שימוש בהפעלה חשמלית (Combi)

– לחץ על הלחצן (2) ⇐איור 25במשך כחצי שנייה. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 36.

פתיחה אוטומטית של דלת תא המטען (Combi)

– לחץ על הלחצן (2) ⇐איור 25במשך כחצי שנייה. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 38.

פתיחת המפתח

– לחץ על הלחצן (4).

קיפול המפתח

– לחץ על הלחצן (4) ודחף את ראש המפתח לתוך גוף המפתח.

כשנעילת הרכב משתחררת, אורות האיתות מהבהבים פעמיים. אם תשחרר את נעילת הרכב בלחיצה על הלחצן (1) ולא תפתח את אחת הדלתות או את דלת תא המטען בתוך 30 שניות, הרכב יינעל אוטומטית בחזרה ומערכת ההגנה מפני פריצה ו/או האזעקה נגד גניבה יופעלו מחדש. מנגנון זה מיועד למנוע שחרור נעילה בטעות.

בנוסף, בעת פתיחת הרכב, המושבים ומראות הצד החשמליים מכוונים בהתאם לשיוך המפתח. מושב הנהג ומראות הצד מכוונים למצב שנשמר בזיכרון.

בעת שחרור נעילה ונעילה של הרכב, תאורת הפנים המפועלת בהתאם למצב מגע הדלת ותאורת הכניסה נדלקות או נכבות אוטומטית.

חיווי הנעילה

כשהרכב ננעל כהלכה, פנסי האיתות מהבהבים פעם אחת.

אם פותחים את דלת תא המטען או את הדלתות לאחר נעילת הרכב, אורות האיתות מהבהבים לאחר סגירתן.

זהירות

כשהרכב נעול מבחוץ ותכונת ההגנה מפני פריצה מופעלת, אין להשאיר אנשים ברכב, מכיוון שבמצב זה לא ניתן לפתוח את הדלתות והחלונות מבפנים. דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב - סכנת חיים!

הערה

- הפעל את השלט-רחוק האלחוטי רק כשהדלתות ודלת תא המטען סגורים וכשאתה יכול לראות את הרכב.
- אין ללחוץ על לחצן הנעילה שבשלט-רחוק ברכב לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה, וזאת כדי למנוע נעילה של הרכב והפעלה של האזעקה בטעות. אם לחצת על הלחצן במצב זה, לחץ על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק.
- תכונת ההרמה האוטומטית של דלת תא המטען הקטנה עלולה שלא לפעול כהלכה בטמפרטורות נמוכות מ-+4 °C. ■

סינכרון השלט רחוק

אם לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק, ייתכן שהקוד של המפתח ושל מערכת הבקרה ברכב אינם מסונכרנים. הדבר עלול לקרות כשמפעילים את לחצני המפתח האלחוטי שוב ושוב מחוץ לטווח הפעולה של המערכת או כשמחליפים את הסוללה בשלט הרחוק.

במקרה כזה, יש לסנכרן את הקוד באופן הבא:

- לחץ על לחצן כלשהו בשלט-רחוק.
- שחרר את נעילת הדלת באמצעות המפתח בתוך דקה אחת מרגע הלחיצה על הלחצן ⇐עמוד 35, נעילה ושחרור נעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג במקרה חירום. ■

מערכת אזעקה נגד גניבה

תיאור

מערכת האזעקה נגד גניבה משפרת את ההגנה מפני ניסיונות פריצה לרכב. בעת ניסיון פריצה לרכב, המערכת מפעילה אותות אזהרה קוליים וחזותיים.

כיצד מפעילים את מערכת האזעקה?

מערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת אוטומטית כשנועלים את הרכב באמצעות השלט-רחוק או על-ידי סיבוב המפתח בדלת הקדמית בצד הנהג ⇐עמוד 35, נעילה ושחרור נעילה של הדלת הקדמית מצד הנהג במקרה חירום. בקרת מגע הדלת מופעלת כ-15 שניות לאחר הנעילה. גלאי הנפח (בקרת חלל הפנים) וההגנה מפני גרירה מופעלים כ-30 שניות לאחר הנעילה. אם אחת הדלתות פתוחה בעת ההפעלה, בקרת המגע של אותה דלת תופעל 5 שניות לאחר סגירתה.

כיצד מנטרלים את מערכת האזעקה?

ניתן לנטרל את מערכת האזעקה נגד גניבה על-ידי לחיצה על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק. אם לא פותחים את דלת הרכב תוך 30 שניות מרגע שידור האות האלחוטי, מערכת האזעקה נגד גניבה מופעלת שנית.

מערכת האזעקה נגד גניבה מנוטרלת גם כשמשחררים את נעילת הדלת הקדמית מצד הנהג באמצעות המפתח בתוך 45 שניות מרגע הנעילה.

בעת שחרור נעילת הרכב על ידי סיבוב המפתח בדלת הקדמית בצד הנהג בתוך 45 שניות, יש להכניס את המפתח למתג ההתנעה ולהפעיל אותו בתוך 15 שניות מרגע פתיחת הדלת כדי לנטרל את מערכת האזעקה נגד גניבה. אם לא **תפעיל את מתג ההתנעה** בתוך 15 שניות, **האזעקה תופעל**.

מתי מופעלת האזעקה?

ברכב נעול, מתבצעת בקרה של האזורים הבאים:

- מכסה המנוע,
- דלת תא המטען,
- דלתות,
- מתג ההתנעה,
- זווית (שיפוע) הרכב ⇐עמוד 42,
- חלל הרכב הפנימי⇐עמוד 42,
- נפילת מתח במערכת החשמל של הרכב,
- שקע חשמל של התקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן.

אם מנתקים אחד מקוטבי המצבר כשמערכת האזעקה נגד גניבה פועלת, האזעקה מופעלת מייד.

כיצד מנטרלים את האזעקה?

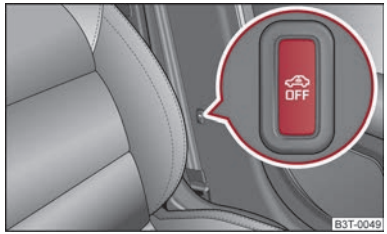
האזעקה נכבית כשמשחררים את נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק האלחוטי או כשמפעילים את מתג ההתנעה.

הערה

- חיי השירות של צופר האזעקה נמשכים 6 שנים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך מורשה.
- כדי להבטיח את מלוא יכולת ההפעלה של מערכת האזעקה נגד גניבה, ודא שכל הדלתות, כל החלונות והגג החשמלי סגורים לפני שתתרחק מהרכב.
- תכנות השלט האלחוטי והמקלט מונעים שימוש בשלטים אלחוטיים של רכבים אחרים. ■

בקרת חלל פנים (גלאי נפח) והגנה מפני גרירה

בקרת חלל הפנים (גלאי הנפח) מפעילה אזעקה ברגע שנקלטת תנועה ברכב.



איור 26 לחצן לגלאי הנפח ולהגנה מפני גרירה

כיבוי גלאי הנפח וההגנה מפני גרירה

– כבה את מתג ההתנעה.

– פתח את הדלת הקדמית מצד הנהג.

– לחץ על הלחצן ⇦ בקורה האמצעית בצד הנהג ⇐איור 26. צבע תאורת הסמל ⇦ שבלחצן משתנה מאדום לכתום.

– נעל את הרכב בתוך 30 שניות.

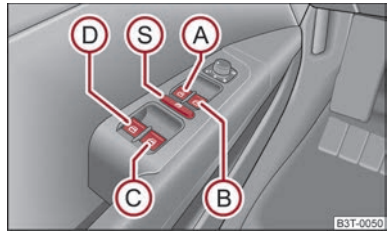
גלאי הנפח (בקרת חלל הפנים) וההגנה מפני גרירה יופעלו מחדש באופן אוטומטי בפעם הבאה שתנעל את הרכב. ◄

הערה

- כבה את בקרת החלל הפנימי וההגנה מפני גרירה אם יש תנועה בחלל הפנימי של הרכב שעלולה להפעיל את האזעקה (לדוגמה,ילדים או חיות) או אם יש צורך להוביל את הרכב (לדוגמה, ברכבת או בספינה) או לגרור אותו.
- אם תא האחסון למשקפיים פתוח, הדבר מפחית את יעילות בקרת חלל הפנים. להבטחת יעילות מרבית של בקרת חלל הפנים, סגור את תא האחסון למשקפיים לפני נעילת הרכב. ■

חלונות חשמליים

לחצנים בדלת הקדמית מצד הנהג



איור 27 לחצנים בדלת הקדמית מצד הנהג

החלונות החשמליים פועלים רק כשמתג ההתנעה מופעל.

פתיחת חלון

– ניתן לפתוח את החלון בלחיצה קלה על הלחצן המתאים בדלת. לאחר שחרור הלחצן, פעולת הפתיחה נפסקת.

– בנוסף, ניתן לפתוח את החלון אוטומטית בלחיצה ארוכה על הלחצן (פתיחה מלאה). כשלוחצים על הלחצן שנית, החלון נעצר מייד.

סגירת חלון

– ניתן לסגור את החלון על-ידי משיכה קלה של הלחצן המתאים. לאחר שחרור הלחצן, פעולה הסגירה נפסקת.

– בנוסף, ניתן לסגור את החלון אוטומטית על-ידי משיכת הלחצן עד הסוף (סגירה מלאה). כשמושכים את הלחצן פעם נוספת, החלון נעצר מייד.

מתגי החלונות נמצאים במשענת הזרוע של הנהג ⇐איור 27, במשענת הזרוע בצד הנוסע במושב הקדמי ובדלתות האחוריות ⇐איור 28

לחצני החלונות החשמליים במשענת הזרוע של הנהג

Ⓐ לחצן החלון החשמלי בדלת הקדמית מצד הנהג

Ⓑ לחצן החלון החשמלי בדלת הקדמית מצד הנוסע

Ⓒ לחצן החלון החשמלי בדלת האחורית הימנית

Ⓓ לחצן החלון החשמלי בדלת האחורית השמאלית

Ⓢ מתג בטיחות

מתג בטיחות

לחץ על מתג הבטיחות Ⓢ ⇐איור 27 כדי לנטרל את פעולת לחצני החלונות החשמליים שבדלתות האחוריות. לחיצה נוספת על מתג הבטיחות Ⓢ מאפשרת להפעיל מחדש את לחצני החלונות החשמליים בדלתות האחוריות.

בעת נטרול הלחצנים בדלתות האחוריות, נורית החיווי נדלקת במתג הבטיחות (S).

זהירות

- **כשנועלים את הרכב מבחוץ, אין להשאיר אנשים ברכב, מכיוון שבמקרה חירום לא ניתן לפתוח את החלונות מבפנים.**
- **המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 44. בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!**
- **בעת הסעת ילדים במושב האחורי, מומלץ לנטרל את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות (מתג בטיחות) Ⓢ ⇐איור 27.**

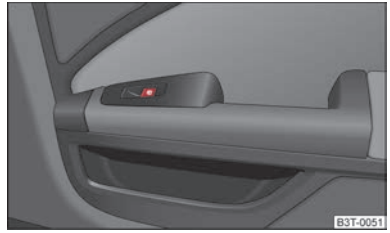
זהירות

- על מנת להבטיח פעולה תקינה של החלונות החשמליים, שמור על ניקיון שמשות החלונות.
- אם השמשות קופאות, הסר את הקרח ⇐עמוד 173 לפני שתפעיל את החלונות. אחרת, עלול להיגרם נזק למנגנון החלונות החשמליים.

הערה

- לאחר כיבוי מתג ההתנעה, ניתן לפתוח או לסגור את החלונות במהלך 10 הדקות הבאות. בפרק זמן זה, סגירת החלונות האוטומטית אינה פועלת. אם פותחים את הדלת הקדמית מצד הנהג או מצד הנוסע, החלונות החשמליים מנוטרלים לחלוטין.
- לאוורור חלל הפנים של הרכב בזמן נסיעה, מומלץ להשתמש במערכת החימום, המיזוג והאוורור הזמינה. פתיחת החלונות עלולה לגרום לחדירת אבק ולכלוך אחר ולרעשי רוח במהירויות מסוימות. ■

לחצנים בדלת הנוסע הקדמי ובדלתות האחוריות



איור 28 מיקום המתג בדלת האחורית

בדלתות אלה מותקן לחצן להפעלת החלון המתאים.

פתיחת חלון

– ניתן לפתוח את החלון בלחיצה קלה על הלחצן המתאים בדלת. לאחר שחרור הלחצן, פעולת הפתיחה נפסקת.

– בנוסף, ניתן לפתוח את החלון אוטומטית בלחיצה ארוכה על הלחצן (פתיחה מלאה). כשלוחצים על הלחצן שנית, החלון נעצר מייד.

סגירת חלון

– ניתן לסגור את החלון על-ידי משיכה קלה של הלחצן המתאים. לאחר שחרור הלחצן, פעולה הסגירה נפסקת.

– בנוסף, ניתן לסגור את החלון אוטומטית על-ידי משיכת הלחצן עד הסוף (סגירה מלאה). כשמושכים את הלחצן פעם נוספת, החלון נעצר מייד.

זהירות

המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 44. בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!

הערה

לאחר כיבוי מתג ההתנעה, ניתן לפתוח או לסגור את החלונות במהלך 10 הדקות הבאות. בפרק זמן זה, תכונת הפתיחה והסגירה האוטומטית של החלונות אינה פועלת. אם פותחים את הדלת הקדמית מצד הנהג או מצד הנוסע, החלונות החשמליים מנוטרלים לחלוטין.

הגנה על החלונות מפני מכשולים

החלונות החשמליים מצוידים במנגנון להגנה מפני מכשולים, המפחית את סכנת הפציעה בעת סגירת החלון.

בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

אם המכשול מונע מהחלון להיסגר במהלך 10 השניות הבאות, פעולת הסגירה נפסקת שוב והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

אם תנסה לסגור את החלון בתוך 10 שניות לאחר שהוא נע אחורה בפעם השניה, למרות שהמכשול טרם הוסר, פעולת הסגירה תיעצר. בשלב זה לא ניתן לסגור את החלון באופן אוטומטי. ההגנה מפני מכשולים עדיין פועלת.

ההגנה מפני מכשולים מנוטרלת כשמנסים לסגור בחזרה את החלון בתוך 10 שניות - **כעת החלון נסגר בעוצמה מלאה!**

אם ממתינים יותר מ- 10 שניות, ההגנה מפני מכשולים מופעלת מחדש.

זהירות

יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!

הפעלה נוחה של החלונות

בעת נעילה או שחרור נעילה של הרכב, ניתן לסגור או לפתוח את החלונות החשמליים באופן הבא (חלון הגג הנפתח או חלון הגג הפנורמי ניתנים לסגירה בלבד):

פתיחת חלון

- לחיצה ארוכה על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק,
- לחיצה ארוכה על חלקו העליון של לחצן הנעילה המרכזית בדלת הקדמית מצד הנהג,

סגירת חלון

- לחיצה ארוכה על לחצן הנעילה שבשלט-רחוק,
- לחיצה ארוכה על חלקו התחתון של לחצן הנעילה המרכזית בדלת הקדמית מצד הנהג,
- החזקת המפתח במנעול הנהג במצב נעילה ⇐עמוד 35,
- ברכבים המצוידים במערכת KESSY, הסתרת החיישן (2) ⇐איור 14.

שחרר את המפתח או את לחצן הנעילה בשלט הרחוק כדי להפסיק את תהליך הפתיחה או הסגירה מייד.

זהירות

המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 44. בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!

הערה

ניתן להפעיל את פתיחת החלונות הנוחה על-ידי החזקת המפתח במנעול הנהג בתוך 45 שניות בלבד מרגע נטרול האזעקה או הפעלתה.

תקלות תפעוליות

החלונות החשמליים אינם פועלים

אם מנתקים את המצבר ומחברים אותו מחדש כשהחלונות פתוחים, מערכת החלונות החשמליים אינה פועלת. יש להפעיל את המערכת. ניתן להפעיל את המערכת באופן הבא:

- הפעל את מתג ההתנעה,
- סגירת החלון על-ידי משיכת המתג המתאים,
- שחרר את המתג,
- משיכה נוספת של המתג המתאים והחזקתו למעלה במשך 3 שניות בקירוב

הפעלה בחורף

במהלך החורף, הקרח שמצטבר על החלונות עלול לגרום להתנגדות חזקה בעת סגירת החלונות; סגירת החלון נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

כדי לאפשר את סגירת החלון, יש לנטרל את מנגנון ההגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 44, הגנה על החלונות מפני מכשולים.

זהירות

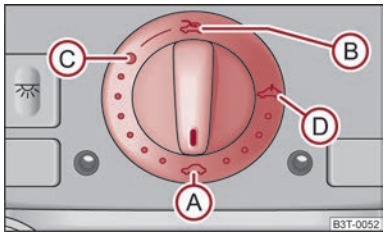
המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים ⇐עמוד 44. בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. יש לסגור את החלון בזהירות! אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות!

זהירות

- על מנת להבטיח פעולה תקינה של החלונות החשמליים, שמור על ניקיון שמשות החלונות.
- אם השמשות קופאות, הסר את הקרח ⇐עמוד 173 לפני שתפעיל את החלונות. אחרת, עלול להיגרם נזק למנגנון החלונות החשמליים.

חלון גג חשמלי

תיאור



איור 29 בורר חלון הגג החשמלי

ניתן להפעיל את חלון הגג החשמלי באמצעות הבורר ⇐איור 29, רק כאשר מתג ההתנעה מופעל. הבורר כולל מצבים אחדים.

לאחר כיבוי מתג ההתנעה, ניתן לפתוח, לסגור ולהרכין את חלון הגג החשמלי במשך כ-10 דקות נוספות. אבל מייד עם פתיחת אחת הדלתות הקדמיות, אין זה אפשרי יותר.

הערה

אם הסוללה הוצאה ולאחר מכן הוכנסה מחדש, יתכן שהגג לא ייסגר באופן מוחלט. במקרה כזה, יש לסובב את הבורר למצב Ⓐ וללחוץ עליו במשך כ-10 שניות.

פתיחה והרכנה

מצב הפעלה נוחה

– סובב את הבורר למצב Ⓒ ⇐איור 29.

פתיחה מלאה

– סובב את הבורר למצב Ⓑ והחזק אותו במצב זה (מצב קפיצי).

הרכנה

– סובב את הבורר למצב Ⓓ.

כשהגג החשמלי נמצא במצב ההפעלה הנוחה, רעשי הרוח מופחתים באופן משמעותי.

בעת פתיחת הגג, מגן השמש נפתח אוטומטית יחד עם חלון הגג.

זהירות

בחורף, יש לסלק שלג וקרח באזור של חלון הגג הנפתח לפני פתיחתו, כדי למנוע נזקים למנגנון הפתיחה.

סגירה

סגירת חלון הגג החשמלי

– סובב את הבורר למצב Ⓐ ⇐איור 29.

סגירה בטיחותית

חלון הגג החשמלי מצויד במנגנון הגנה מפני מכשולים. אם מכשול (לדוגמה, קרח) מפריע לפעולת הסגירה, חלון הגג הנפתח נעצר ונפתח לגמרי. ניתן לסגור את הגג החשמלי לגמרי, מבלי להפעיל את מנגנון ההגנה מפני עומס יתר, על-ידי החזקת הבורר לחוץ קדימה במצב Ⓐ ⇐איור 29 עד שחלון הגג החשמלי נסגר לגמרי ⇐⚠.

זהירות

יש לסגור את חלון הגג החשמלי בזהירות - סכנת פציעה!

הפעלה נוחה

ניתן לסגור את חלון הגג החשמלי גם מבחוץ.

– החזק את לחצן הנעילה שבשלט-רחוק לחוץ או החזק את המפתח במנעול שבדלת הנהג במצב נעילה, או - ברכבים המצוידים במערכת KESSY - החזק אצבע מעל החיישן ① ⇐איור 14 עד לסגירת חלון הגג החשמלי ⇐⚠.

כשמשחררים את המפתח או את לחצן הנעילה בשלט הרחוק, תהליך הסגירה נעצר.

זהירות

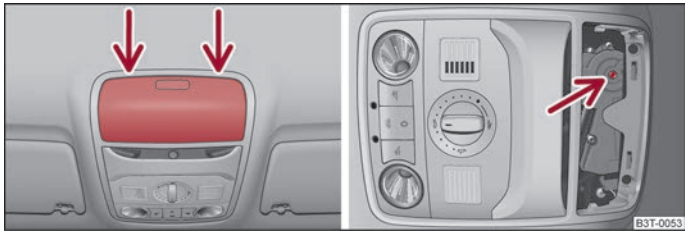
יש לסגור את חלון הגג החשמלי בזהירות - סכנת פציעה! בעת הפעלת מנגנון הסגירה הנוח, מנגנון ההגנה מפני מכשולים אינו פועל.

חלון גג חשמלי/סולארי

כשאור השמש חזק מספיק, התאים הסולאריים שעל הגג החשמלי/סולארי מספקים חשמל למפזר האוויר הצח. לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 93.

הפעלת חלון הגג החשמלי/סולארי זהה להפעלת חלון גג חשמלי רגיל.

הפעלת חירום



איור 30 פרט מתקרת הרכב/נקודת הכנסת המפתח

במקרה של תקלה במערכת, ניתן לסגור ולפתוח את חלון הגג החשמלי ידנית. נקודת הפעלת החירום של חלון הגג נמצאת, בהתאם לאבזור הרכב, מתחת לכיסוי של מערכת ההפעלה החשמלית או מתחת לתא לאחסון המשקפיים ⇐איור 30 - משמאל.

– פתח את תא האחסון למשקפיים ⇐עמוד 84

– הכנס בזהירות מברג ברוחב 5 מ"מ בקירוב לחריץ במקומות המסומנים בחצים ⇐איור 30 - משמאל.

– דחף וסובב את המברג בזהירות כדי לפתוח כלפי מטה את הכיסוי או את תא האחסון למשקפיים.

– הכנס לפתח מפתח אלן (משושה), גודל 4, עד הסוף במקום המסומן בחץ ⇐איור 30 - מימין, וסגור או פתח את חלון הגג.

– החזר את הכיסוי או את תא האחסון למשקפיים למקומו. לשם כך, הכנס תחילה את זיזי הפלסטיק למקומם ולאחר מכן דחף את הכיסוי כולו כלפי מעלה.

– פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

הערה

לאחר כל פעולת חירום יש להחזיר את חלון הגג החשמלי למצבו ההתחלתי. לכן, יש לסובב את הבורר למצב Ⓐ ⇐איור 29 וללחוץ עליו במשך כ- 10 שניות.

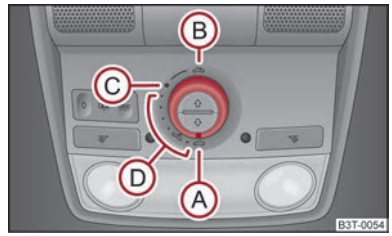
חלון גג פנורמי (Combi)

הקדמה

ניתן להפעיל את חלון הגג הפנורמי עם וילון השמש החשמלי באמצעות הבורר רק כשמתג ההתנעה מופעל ⇐איור 31. הבורר כולל מצבים אחדים.

ניתן לפתוח, לסגור או להטות את חלון הגג הפנורמי ו/או את וילון השמש החשמלי גם במשך כ-10 דקות לאחר כיבוי מתג ההתנעה. עם זאת, מייד לאחר פתיחת אחת הדלתות הקדמיות, לא ניתן להפעיל את חלון הגג הפנורמי ו/או את וילון השמש החשמלי. ■

פתיחה והטיה של חלון הגג הפנורמי



איור 31 בורר מצבים עבור חלון הגג הפנורמי

מצב הפעלה נוחה

– סובב את הבורר למצב Ⓒ ⇐איור 31.

פתיחה חלקית

– סובב את הבורר לאחד המצבים באזור Ⓓ.

פתיחה מלאה

– סובב את הבורר למצב Ⓑ והחזק אותו במצב זה (מצב קפיצי).

הרכנה וסגירה

– כדי להטות את חלון הגג, דחף את המתג פנימה והסט אותו כלפי מעלה.

– להרכנה, משוך את המתג החוצה והסט אותו כלפי מטה.

כאשר חלון הגג הפנורמי נמצא במצב ההפעלה הנוחה, עוצמת רעשי הרוח מופחתת.

זהירות

בחורף, יש לסלק קרח ושלג מאזור הגג הפנורמי לפני פתיחתו, כדי למנוע נזקים למנגנון הפתיחה. ■

סגירת חלון הגג הפנורמי

סגירה

– סובב את הבורר למצב Ⓐ ⇐איור 31.

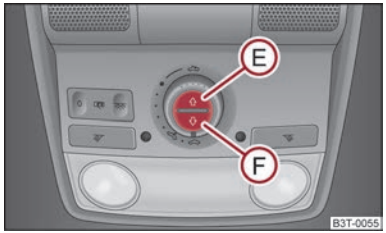
מנגנון הגנה מפני מכשולים

חלון הגג הפנורמי מצויד במנגנון הגנה מפני מכשולים. חלון הגג הפנורמי נעצר וחוזר סנטימטרים אחדים אחורה, כשמכשול כלשהו (כגון קרח) מונע ממנו להיסגר. ניתן לסגור את חלון הגג הפנורמי לגמרי מבלי להפעיל את מנגנון ההגנה מפני מכשולים, על ידי לחיצת השקע שבמתג פנימה וקדימה עד לסגירה מלאה של חלון הגג הפנורמי ⇐⚠.

⚠ זהירות

סגור את חלון הגג הפנורמי בזהירות - סכנת פציעה! ■

פתיחה וסגירה של וילון השמש החשמלי



איור 32 לחצנים להפעלת וילון השמש החשמלי

בעזרת הלחצנים ניתן לפתוח ולסגור את וילון השמש החשמל בנפרד ⇐איור 32.

פתיחה

– לפתיחה מלאה, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן Ⓔ ⇐איור 32.

– לפתיחה חלקית, החזק את הלחצן Ⓔ לחוץ עד שהווילון יגיע למצב הרצוי. לאחר שחרור הלחצן, פעולת הפתיחה נפסקת. ◄

סגירה

– לסגירה מלאה, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן Ⓕ ⇐איור 32.

– לסגירה חלקית, החזק את הלחצן Ⓕ לחוץ עד שהווילון יגיע למצב הרצוי. לאחר שחרור הלחצן, פעולת הסגירה נפסקת.

הפעלה נוחה

ניתן להפעיל את חלון הגג הפנורמי ואת וילון השמש החשמלי גם מבחוץ, בעזרת המפתח עם השלט רחוק. ברכבים המצוידים במערכת KESSY, ניתן להפעילם גם בעזרת החיישנים ① ⇐איור 14.

סגירת חלון הגג הפנורמי

– החזק את לחצן הנעילה שבשלט רחוק לחוץ (לחילופין, ברכב המצויד במערכת KESSY, הנח אצבע על החיישן ① ⇐איור 14) עד שחלון הגג הפנורמי ייסגר. חלון הגג הפנורמי ווילון השמש החשמלי נסגרים יחד.

תהליך הסגירה נעצר מייד עם שחרור הלחצן (או הסרת האצבע מהחיישן ①) ברכבים המצוידים במערכת KESSY).

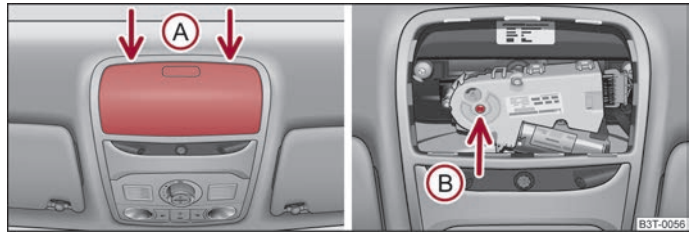
הטיית חלון הגג הפנורמי

– החזק את לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק לחוץ עד להטיית חלון הגג הפנורמי. בעת הטיית חלון הגג הפנורמי, גם וילון השמש החשמלי נפתח.

הערה

- מנגנון ההגנה מפני מכשולים פועל גם בעת סגירה נוחה.
- תכונת ההפעלה הנוחה אינה מאפשרת לפתוח את חלון הגג הפנורמי, אלא להטות אותו בלבד.

הפעלת חירום



איור 33 פרט מתקרת הרכב/נקודת הכנסת המפתח

במקרה של תקלה במערכת, ניתן לסגור ולפתוח את חלון הגג הפנורמי ידנית. נקודת הפעלת החירום של חלון הגג הפנורמי נמצאת, בהתאם לאבזור הרכב, מתחת לכיסוי של מערכת ההפעלה החשמלית או מתחת לתא לאחסון המשקפיים ⇐איור 33 - משמאל.

– פתח את תא האחסון למשקפיים ⇐עמוד 84

– הכנס בזהירות מברג ברוחב 5 מ"מ בקירוב לחריץ במקומות המסומנים בחצים Ⓐ ⇐איור 33.

– דחף וסובב את המברג בזהירות כדי לפתוח כלפי מטה את הכיסוי או את תא האחסון למשקפיים.

– הכנס לפתח Ⓑ מפתח אלן (משושה) בגודל 4, דחף אותו פנימה עד הסוף וסגור או פתח את חלון הגג הפנורמי.

– החזר את הכיסוי או את תא האחסון למשקפיים למקומו. לשם כך, הכנס תחילה את זיזי הפלסטיק למקומם ולאחר מכן דחף את הכיסוי כולו כלפי מעלה.

– פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

הערה

לאחר כל הפעלת חירום יש לאתחל את חלון הגג ⇐עמוד 48, אתחול חלון הגג הפנורמי.

אתחול חלון הגג הפנורמי

לאחר ניתוק מצבר הרכב וחיבורו מחדש, יש לאתחל את חלון הגג הפנורמי ואת וילון השמש החשמלי.

לאחר אתחול חלון הגג הפנורמי, לחץ על החריץ שבמתג כלפי מטה וקדימה במשך כ-10 שניות.

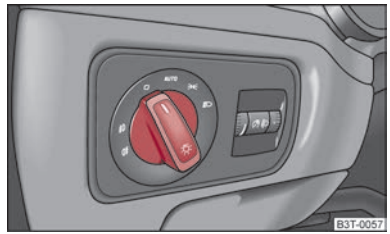
כדי לאתחל את וילון השמש החשמלי, לחץ על המתג Ⓕ ⇐איור 32 במשך 10 שניות בקירוב.

אם מצבר הרכב מנותק ומחובר מחדש כאשר חלון הגג הפנורמי ו/או וילון השמש החשמלי אינם סגורים לגמרי, יש לסגור תחילה את חלון הגג הפנורמי ואת וילון השמש החשמלי ⇐עמוד 47, סגירת חלון הגג הפנורמי ⇐עמוד 47, פתיחה וסגירה של וילון השמש החשמלי. רק לאחר מכן ניתן לבצע אתחול.

אורות וראות

אורות

הדלקה וכיבוי של אורות



איור 34 לוח מכשירים: בורר אורות

הדלקת אורות החנייה

– סובב את בורר האורות ⇐איור 34 למצב ☼.

הדלקת האורות הנמוכים ואורות הדרך

– סובב את בורר האורות למצב ≣D.

– להדלקת אורות הדרך, דחף את ידית אורות הדרך בעדינות קדימה ⇐איור 40 למצב הקפיצי.

כיבוי אורות (מלבד אורות לנסיעה ביום)

– סובב את בורר האורות למצב 0.

כשאורות החנייה דולקים, הסמל ☼ נדלק ליד בורר האורות.

האורות הנמוכים דולקים כל עוד מתג ההתנעה מופעל ובורר האורות נמצא במצב ≣D או **AUTO**. לאחר כיבוי מתג ההתנעה, האורות הנמוכים נכבים אוטומטית ורק אורות החנייה דולקים. לאחר הוצאת מפתח ההתנעה מהמתג, גם אורות החנייה נכבים.

ברכבים שמצוידים ב**הגה ימני**, סידור הבקרים שונה במקצת מהמוצג כאן ⇐איור 34. עם זאת, הסמלים של מצבי הבורר זהים.

⚠ זהירות

אין לנסוע רק עם אורות חנייה דולקים - סכנת תאונה! אורות החנייה אינם בהירים מספיק כדי להאיר את הכביש שלפנייך או כדי שנהגים אחרים יוכלו לראות אותך כהלכה. לכן, הדלק תמיד את האורות הנמוכים בחושך או בתנאי ראות לקויה.

ℹ הערה

- כאשר בורר האורות נמצא במצב ☼, מפתח ההתנעה אינו נמצא במתג והדלת הקדמית בצד הנהג פתוחה, נשמע צליל אזהרה. כשסוגרים את הדלת הקדמית מצד הנהג (רכב כבוי), מגע הדלת מפסיק את צליל האזהרה. ניתן להחנות את הרכב עם אורות חנייה דולקים.
- כאשר בורר האורות נמצא במצב ≣D ומפתח ההתנעה אינו נמצא במתג, האורות נכבים.
- כשהרכב חונה במשך זמן רב, מומלץ לכבות את כל האורות או להשאיר רק את אורות החנייה דולקים.
- יש להדליק את האורות ולהשתמש בהם על-פי הנחיות החוק.
- במקרה של תקלה בבורר האורות, האורות הנמוכים מופעלים אוטומטית.
- במזג אוויר קר או לח, ניתן להסיר את האדים מחלקו הפנימי של פנס הרכב.
  - הפעולה מתבצעת בהתאם להפרש הטמפרטורות בין החלק הפנימי לחלק החיצוני של הפנס.
  - זמן קצר לאחר הדלקת אורות הדרך, עדשת הפנס נקייה מאדים. ייתכן שיישארו אדים בשולי עדשת הפנס.
  - אדים עלולים להיווצר גם בפנס האחורי ובפנסי האיתות.
  - לאדים אין השפעה על אורך חיי השירות של רכיבי התאורה. ■

"DAY LIGHT" (אורות לנסיעה ביום)

הפעלת אורות לנסיעה ביום

– הפעל את מתג ההתנעה מבלי לסובב את בורר האורות למצב 0 או **AUTO**.

ביטול תכונת האורות לנסיעה ביום

– בתוך שלוש שניות מרגע הפעלת מתג ההתנעה, משוך את ידית האיתות לכיוון גלגל ההגה, דחף אותה בו-זמנית למטה, והשאר אותה במצב זה לפחות שלוש שניות.

הפעלת תכונת האורות לנסיעה ביום

– בתוך שלוש שניות מרגע הפעלת מתג ההתנעה, משוך את ידית האיתות לכיוון גלגל ההגה, דחף אותה בו-זמנית למעלה, והשאר אותה במצב זה לפחות שלוש שניות.

ברכבים המצוידים בצג מידע, ניתן להפעיל או לבטל את הפעלת התכונה אורות לנסיעה ביום גם באמצעות התפריט:

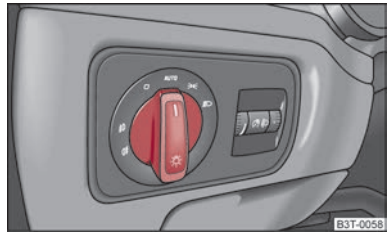
- Settings (הגדרות)
- Lights & Vision (אורות וראות)

ברכבים המצוידים באורות נפרדים לנסיעה ביום בפנסי הערפל, אורות החנייה (הקדמיים והאחוריים) ותאורת לוחית הרישוי אינם דולקים כשהתכונה אורות לנסיעה ביום מופעלת. ◄

במדינות מסוימות, התקנות הקבועות בחוק מחייבות להדליק גם את אורות החנייה האחוריים יחד עם האורות הנפרדים לנסיעה ביום בעת הפעלת התכונה אורות לנסיעה ביום.

כשאורות הנסיעה ביום דולקים, גם תאורת מכלל המחוונים נדלקת. ■

בקרת תאורת נסיעה אוטומטית



איור 35 לוח מכשירים: בורר אורות

הפעלת בקרת תאורת נסיעה אוטומטית

– סובב את בורר האורות ⇐איור 35 למצב **AUTO**.

כיבוי בקרת תאורת נסיעה אוטומטית

– סובב את בורר האורות למצב 0, ≣D או D≣.

כשבורר האורות נמצא במצב **AUTO** ומתג ההתנעה מופעל, הסמל **AUTO** נדלק ליד בורר האורות. כשהאורות הנמוכים מופעלים באמצעות חיישן האור, גם הסמל ≣D נדלק ליד בורר האורות.

כשהאורות מופעלים אוטומטית, אורות החנייה והאורות הנמוכים דולקים בו-זמנית, וגם תאורת לוחית הרישוי נדלקת.

כשהפעלת האורות האוטומטית מופעלת, חיישן האור שבתושבת המראה הפנימית מבקר את עוצמת האור. כשעוצמת האור נמוכה יותר מהערך שהוגדר, לדוגמה בעת כניסה למנהרה במהלך נסיעה ביום, האורות הנמוכים, אורות החנייה ותאורת לוחית הרישוי נדלקים אוטומטית. כשעוצמת האור מתחזקת, האורות נכבים אוטומטית.

תאורת כביש מהיר

כשהפעלת האורות האוטומטית מופעלת ומהירות הרכב גבוהה מ-140 קמ"ש במשך יותר מעשר שניות, האורות הנמוכים ואורות החנייה נדלקים אוטומטית.

כשמהירות הרכב נמוכה מ- 65 קמ"ש במשך שתי שניות לפחות, האורות נכבים.

אורות גשם

כשמסיטים את ידית הפעלת המגבים למצב פועלת מגבים איטית למשך יותר מחמש שניות, האורות הנמוכים ואורות החנייה נדלקים אוטומטית. כשידית הפעלת המגבים אינה נמצאת במצב פועלת מגבים איטית או פועלת מגבים לסירוגין במשך יותר מארבע דקות, האורות נכבים.

שמפעילים את המגבים במצב חיישן גשם במשך יותר מ-10 שניות או במצב פועלת מגבים מתמשכת (מצב 2 או 3) ⇐עמוד 60 במשך יותר מ-15 שניות, האורות הנמוכים ואורות הדרך נדלקים אוטומטית. כשהמגבים אינם מופעלים במצב חיישן גשם או במצב פועלת מגבים מתמשכת במשך 4 דקות בקירוב, האורות נכבים.

⚠ זהירות

הפעלת האורות האוטומטית נועדה לצורכי סיוע בלבד. על הנהג לשאת באחריות לשליטה באורות, ולהפעיל במידת הצורך את האורות המתאימים. לדוגמה, חיישן האור אינו מזהה גשם או ערפל. במצבים אלה מומלץ להדליק את האורות הנמוכים ≣D!

הערה

- אין להדביק מדבקות על חיישן האור, כדי לא לפגוע בפעולתו או לנטרל אותו.
- העקרונות התקפים להפעלת האורות הידנית חלים גם על הפעלת האורות האוטומטית ■

אורות חנייה

אורות חנייה P≦

– כבה את מתג ההתנעה.

– משוך את ידית האיתות ⇐איור 40 כלפי מעלה או מטה כדי להדליק את אורות החנייה בצד הימני או השמאלי של הרכב, בהתאמה.

ניתן להפעיל את אורות החנייה רק כשמתג ההתנעה כבוי.

אם מדליקים את אור האיתות הימני או השמאלי ומכבים את מתג ההתנעה, אורות החנייה אינם נדלקים אוטומטית.

אורות חנייה משני צדי הרכב

– סובב את בורר האורות למצב ≣D ונעל את הרכב. ■

תכונת חזרה הביתה

התכונה מאפשרת להפעיל את האורות למשך זמן קצר לאחר יציאה מהרכב בסביבה חשוכה.

הפעלת התכונה חזרה הביתה

– בורר האורות נמצא במצב בקרת תאורת נסיעה אוטומטית **AUTO** והאורות הנמוכים דולקים. ◄

– כבה את מתג ההתנעה.

– התכונה חזרה הביתה מופעלת לאחר פתיחת הדלת הקדמית בצד הנהג.

– סגור את כל הדלתות ואת דלת תא המטען ונעל את הרכב. לאחר זמן קצר, כל האורות נכבים.

בהתאם לאבזור הרכב, התכונה חזרה הביתה מפעילה את האורות הבאים:

- אורות חנייה,
- אורות נמוכים,
- תאורת כניסה במראות הצד,
- תאורת לוחית רישוי.

תכונת חזרה הביתה

האורות נכבים עשר שניות לאחר סגירת כל הדלתות ודלת תא המטען.

אם אחת הדלתות או דלת תא המטען נשארת פתוחה, האורות נכבים 60 שניות לאחר כיבוי מתג ההתנעה.

ברכבים עם בקרת אורות נסיעה אוטומטית, ניתן להעביר את בורר האורות גם למצב **AUTO**. התכונה חזרה הביתה מבוקרת על-ידי חיישן האור שבתושבת המראה הפנימית. אם עוצמת האור גבוהה מהערך שהוגדר בחיישן האור, התכונה חזרה הביתה אינה מופעלת לאחר כיבוי מתג ההתנעה.

הערה

- הפעלת התכונה חזרה הביתה בקביעות גורמת לעומס רב מדי על המצבר, במיוחד בנסיעות למרחקים קצרים.
- יש להדליק את האורות ולהשתמש בהם על-פי הנחיות החוק.
- ניתן לשנות את משך הפעלת התאורה של התכונה חזרה הביתה באמצעות צג המידע. ■

תכונת יציאה מהבית

התכונה מאפשרת להדליק את האורות כשמתקרבים לרכב.

הפעלת התכונה יציאה מהבית

– לאחר היציאה מהרכב, בורר האורות נמצא במצב בקרת תאורת נסיעה אוטומטית **AUTO**.

– שחרר את נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק האלחוטי - האורות נדלקים.

בהתאם לאבזור, התכונה יציאה מהבית מפעילה את האורות הבאים:

- אורות חנייה,
- אורות נמוכים,
- תאורת כניסה במראות הצד,
- תאורת לוחית רישוי.

תכונת יציאה מהבית

התכונה יציאה מהבית מבוקרת על-ידי חיישן האור שבתושבת המראה הפנימית. אם עוצמת האור גבוהה מהערך שהוגדר בחיישן האור, התכונה חזרה הביתה אינה מופעלת לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק.

לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק האלחוטי, האורות נדלקים למשך 10 שניות. התכונה יציאה מהבית נכבית לאחר הפעלת מתג ההתנעה או לאחר נעילת הרכב.

אם לא פותחים את אחת הדלתות בתוך 30 שניות, האורות נכבים והרכב ננעל אוטומטית.

הערה

- הפעלת התכונה יציאה מהבית בקביעות גורמת לעומס רב מדי על המצבר, במיוחד בנסיעות למרחקים קצרים.
- יש להדליק את האורות ולהשתמש בהם על-פי הנחיות החוק.
- ניתן לשנות את משך הפעלת התאורה של התכונה יציאה מהבית באמצעות צג המידע. ■

פנסים קדמיים אדפטיביים (AFS)

הפעלת פנסים קדמיים אדפטיביים

– סובב את בורר האורות ⇐איור 35 למצב **AUTO**.

מערכת הפנסים הקדמיים האדפטיביים מופעלת כאשר:

- חיישן האור מזהה עוצמת אור נמוכה,
- תיבת ההילוכים אינה משולבת להילוך אחורי,
- מצב "תאורת חו"ל" אינו מופעל.

כשעוצמת האור נמוכה, חיישן האור מפעיל את כל התאורה החיצונית.

מערכת הפנסים הקדמיים האדפטיביים מאפשרת לשנות את מרחק אלומת האור ואת רוחב האלומה של הפנס. רוחב האלומה ומרחק האלומה משתנים אוטומטית בהתאם למהירות הרכב או לשימוש במגבים.

מערכת הפנסים הקדמיים האדפטיביים כוללת את מצבי ההפעלה הבאים.

מצב רגיל

המצב "הרגיל" הוא המצב הבסיסי. פיזור אלומת האור לפני הרכב דומה לפיזור אלומת האור של האורות הנמוכים. מצב זה פעיל כשאף אחד מהמצבים הבאים אינו פעיל. ◄

מצב גשם

במצב "גשם", פיזור אלומת האור לפני הרכב רחב יותר ומרחק האלומה קצר יותר, כדי למנוע סינוור של הרכבים הבאים ממול בתנאי מזג אוויר קשים (גשם). המצב מופעל כשהרכב נוסע במהירות של 15 עד 70 קמ"ש והמגבים פועלים ברציפות במשך יותר משתי דקות. פעולת המצב מתבטלת כשמהירות הרכב נמוכה או גבוהה יותר מטווח המהירויות שצוין, או כשהמגבים כבויים במשך יותר משמונה דקות.

מצב נסיעה עירונית

במצב "נסיעה עירונית", פיזור אלומת האור לפני הרכב רחב יותר מרחק האלומה קצר יותר. כך ניתן להאיר היטב עצמים קרובים כגון מדרכות, צמתים, מעברי חצייה וכדומה. המצב מופעל כשהרכב נוסע במהירות של 15 עד 50 קמ"ש.

מצב כביש מהיר

במצב "כביש מהיר", פיזור אלומת האור מכוון כך שהוא מאיר גם את סימוני הכביש המהיר השמאליים (או הימניים) [1], כדי לאפשר לנהג להגיב למכשולים או לסכנות אחרות בזמן. המצב מופעל באופן הדרגתי החל ממהירות של 90 קמ"ש. המצב מגיע לדרגת פעולה מרבית במהירות של 120 קמ"ש ומעלה.

תאורת חו"ל

מצב זה מאפשר נסיעה בארצות שמערכת התנועה שלהן הפוכה (נסיעה בצד ימין/שמאל של הכביש) מבלי לסנוור את נהגי הרכבים הבאים ממול. כשמצב "תאורת חו"ל" מופעל, המצבים הרשומים לעיל והטיית הפנסים הצדית מבוטלים.

ניתן להפעיל/לנטרל את המצב "תאורת תיור" באמצעות צג המידע בתפריט:

- **Settings (הגדרות)**
- **Travel mode (מצב תיור)**
  - Off (כבוי)
  - Switched on (מופעל)

כוונון פנסים בפניות

התכונה כוונון פנסים בפניות משמשת להארת פניות על ידי הזזת אלומת האור של פנסי הערפל הקדמיים המצוידים בנורות קסנון. תכונה זו פעילה במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש.

[1] תקף לרכבים המותאמים לנהיגה בצד השמאלי של הכביש.

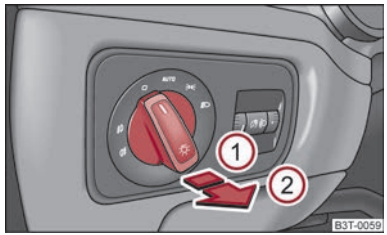
זהירות

אם הפנסים המתכווננים פגומים, פנסי הערפל יורדים אוטומטית למצב פעולת חירום, כדי למנוע סנוור של הרכבים הבאים מולך. הדבר מקצר את קטע הכביש המואר. נהג בזהירות למוסך המורשה הקרוב ביותר.

הערה

- מערכת הפנסים הקדמיים האדפטיביים משלימה את תכונות פנסי הערפל עם תכונת הפנייה "CORNER" ⇐עמוד 53 ועם תכונת כוונון טווח האלומה הדינמי.
- בנוסף, פנסי אורות הדרך והאורות הנמוכים של מערכת הפנסים הקדמיים האדפטיביים (AFS) מצוידים בנורות קסנון.

פנסי ערפל



איור 36 לוח מכשירים: בורר אורות

הפעלת פנסי ערפל

– לאחר מכן סובב את בורר האורות למצב ≋D או ≋D⇐איור 36.

– סובב את בורר האורות למצב ①.

בעת הפעלת פנסי הערפל, דולקת במכלל המחוונים נורית החיווי D≋⇐עמוד 21.

פנסי ערפל עם תכונת הפנייה "CORNER"

פנסי ערפל עם תכונת "פנייה" מיועדים לספק תאורה משופרת לסביבה הקרובה לרכב בעת ביצוע פניות, כניסה לחנייה וכדומה.

פנסי הערפל עם תכונת ה"פנייה" מופעלים בהתאם לזווית ההיגוי ולהפעלת אורות האיתות [1] כשהתנאים הבאים מתמלאים:

- הרכב נייח והמנוע פועל או שהרכב נע במהירות של 40 קמ"ש לכל היותר,
- האורות לנסיעה ביום אינם דולקים,
- האורות הנמוכים דולקים או שבורר האורות נמצא במצב **AUTO** ועוצמת האור של הסביבה גורמת להדלקת האורות הנמוכים,
- פנסי הערפל אינם דולקים,
- תיבת ההילוכים אינה משולבת להילוך אחורי.

הערה

אם משלבים להילוך אחורי כשתכונת ה"פנייה" פעילה, שני פנסי הערפל נדלקים. ■

פנס ערפל אחורי

הפעלת פנס ערפל אחורי

– לאחר מכן סובב את בורר האורות למצב ≋D או ≋D⇐איור 36.

– משוך את הבורר למצב (2).

כשאור הערפל האחורי דולק, נדלקת במכלל המחוונים נורית החיווי ≋D⇐עמוד 21.

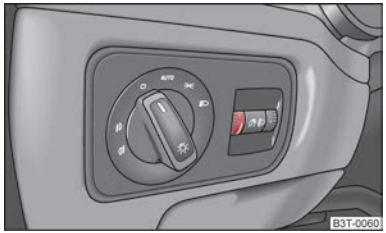
בשעת הדלקת פנס הערפל האחורי במהלך נסיעה עם גרור ברכב המצויד ב **התקן גרירה שהותקן על ידי היצרן או התקן גרירה מקורי של ŠKODA**, רק פנסי הערפל האחוריים של הגרור נדלקים.

זהירות

כדי שלא לסנוור נהגים הנוסעים מאחורייך, יש להדליק את פנס הערפל האחורי רק בתנאי ראות גרועים (יש לפעול על-פי הנחיות החוק המתאימות). ■

תאורת מחוונים

ניתן לכוונן את בהירות תאורת המחוונים.



איור 37 לוח מכשירים: תאורת מחוונים

תאורת מחוונים

– הדלק את האורות.

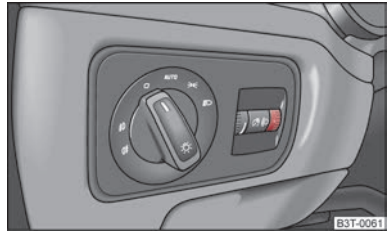
– סובב את החוגה ⇐איור 37 לעוצמת תאורת המחוונים המבוקשת.

עוצמת התאורה של צג המידע ⇐עמוד 16 מוגדרת אוטומטית. ניתן לכוונן את תאורת המחוונים באמצעות החוגה רק כשעוצמת התאורה נמוכה מהערך שהוגדר בחיישן האור. ■

[1] במקרה של סתירה בין גורמי ההפעלה, לדוגמה אם מסובבים את ההגה שמאלה ומפעילים את אור האיתות הימני, לאור האיתות יש עדיפות גבוהה יותר.

כוונון טווח האלומה של הפנסים הראשיים

כשהאורות הנמוכים דולקים, ניתן לכוונן את טווח האלומה של הפנסים בהתאם לעומס על הרכב.



איור 38 לוח מכשירים: כוונון טווח האלומה

– סובב את החוגה ⇐איור 38, עד שהאורות הנמוכים לא יסנוורו נהגים בכלי רכב אחרים.

מצבי כוונון

המצבים מתאימים בקירוב לתנאים הבאים:

--- מושבים קדמיים תפוסים, תא מטען ריק.
① כל המושבים תפוסים, תא מטען ריק.
② כל המושבים תפוסים, תא מטען עמוס.
③ מושב הנהג תפוס, תא מטען עמוס.

זהירות

כוונן תמיד את טווח האלומה של הפנסים כך:

- שהפנסים לא יסנוורו את הנוסעים האחרים בכביש, ובמיוחד נהגים בכלי רכב הבאים מולך,
- שטווח האלומה יגיע לטווח מספיק על מנת לאפשר נסיעה בטוחה.

הערה

פנסים המצוידים בנורות קסנון מכוונים אוטומטית לאחר הפעלת מתג ההתנעה ובמהלך הנסיעה, בהתאם לעומס ולמצב הנסיעה של הרכב (לדוגמה, מהירות, האצה או בלימה). ברכבים המצוידים בפנסים עם נורות קסנון, לא ניתן לכוונן את טווח האלומה באמצעות חוגה ידנית. ■

מתג למערכת אורות מצוקה ⚠



איור 39 לוח מכשירים: מתג למערכת אורות מצוקה

– לחץ על המתג ⚠ ⇐איור 39 כדי להפעיל או לכבות את אורות המצוקה.

כשמפעילים את מערכת אורות המצוקה, כל פנסי האיתות של הרכב מהבהבים בו-זמנית. גם נוריות החיווי של איתות הפנייה ונורית החיווי במתג מהבהבות. ניתן להפעיל את מערכת אורות המצוקה גם כשמתג התנעה כבוי.

במקרה של תאונה הגורמת לפתיחת כרית אוויר, מערכת אורות המצוקה מופעלת מייד.

בעת הפעלת מערכת אורות מצוקה, פעל על-פי הנחיות החוק המתאימות.

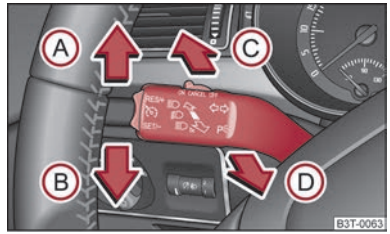
הערה

הפעל את מערכת אורות המצוקה, לדוגמה:

- בעת גרירת הרכב,
- אם חלה תקלה ברכב או אירע מקרה חירום. ■

ידית אורות האיתות ⇨ ⇦ ואורות הדרך

ניתן להדליק ולכבות את אורות החנייה ואת הבהוב הפנסים הקדמיים באמצעות ידית אורות האיתות ואורות הדרך.



איור 40 ידית אורות איתות ואורות דרך

ידית אורות האיתות ואורות הדרך מאפשרת לבצע את הפעולות הבאות:

איתות ימינה ⇨ ושמאלה ⇦

– הסט את הידית למעלה Ⓐ או למטה ⇐איור 40 Ⓑ.

– אם ברצונך לאותת שלוש פעמים בלבד (פעולה הנקראת גם איתות נוח), הסט את הידית רק עד לנקודת העצירה העליונה או התחתונה ולאחר מכן שחרר את הידית. ניתן להפעיל/לבטל תכונה זו בצג המידע ⇐עמוד 18.

– איתות להחלפת נתיב - כדי לאותת איתות קצר, הסט את הידית למעלה או למטה רק עד נקודת העצירה והחזק אותה במצב זה.

אורות דרך

– הדלק את האורות הנמוכים.

– דחף את הידית קדימה בכיוון החץ Ⓒ (מצב קפיצי).

– לכיבוי אורות הדרך, דחף את הידית לעבר ההגה בכיוון החץ Ⓓ (מצב קפיצי) .

הבהוב

– משוך את הידית לכיוון ההגה (מצב קפיצי) בכיוון החץ Ⓓ - אורות הדרך ונורית החיווי במכלל המחוונים נדלקים.

אורות חנייה

לפרטים על אופן ההפעלה, ראה ⇐עמוד 50, אורות חנייה.

הערות על תכונות האורות

- **אורות האיתות** פועלים רק כשמתג ההתנעה מופעל. בעת הפעלת איתות פנייה, נורית החיווי המתאימה ⇦ או ⇨ מהבהבת במכלל המחוונים.
- לאחר סיום פנייה, איתות הפנייה נכבה אוטומטית.
- במקרה של תקלה באחת מהנורות של אורות האיתות, נורית החיווי מהבהבת במהירות כפולה,
- בעת הפעלת **אורות החנייה**, אורות החנייה והאור האחורי בצד הרכב המתאים נדלקים. ניתן להפעיל את אורות החנייה רק כשמתג ההתנעה כבוי.

זהירות

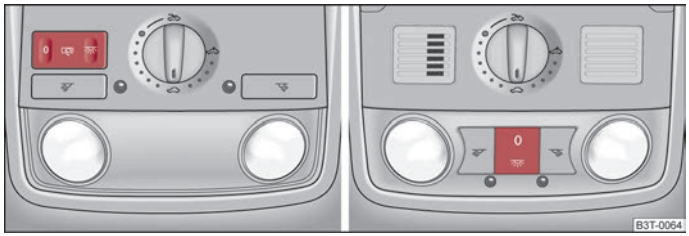
יש להשתמש באורות דרך או בהבהוב הפנסים הקדמיים בתנאי שהם לא יסנוורו את הנוסעים האחרים בכביש.

הערה

בעת שימוש באורות ובאורות האיתות, יש לפעול תמיד על-פי הנחיות החוק. ■

תאורת חלל פנים

תאורת חלל הפנים בחלק הקדמי של הרכב



איור 41 תאורת חלל פנים קדמית

הדלקת תאורת חלל הפנים

– לחץ על המתג למצב הסמל ⇐איור 41.

כיבוי תאורת חלל הפנים

– לחץ על המתג למצב הסמל **O**. ◄

הפעלת התאורה באמצעות המתג שבדלת

– לחץ על המתג למצב האמצעי. ברכבים שאינם מצוידים בגלאי נפח, המיקום האמצעי מסומן בסמל ⇐איור 41 - משמאל.

אם הפעלת התאורה באמצעות המתג שבדלת מופעלת, התאורה נדלקת בתנאים הבאים:

- הרכב אינו נעול,
- אחת מדלתות הרכב פתוחה,
- מפתח ההתנעה אינו נמצא במתג.

אם הפעלת התאורה באמצעות המתג שבדלת מופעלת, התאורה נכבית בתנאים הבאים:

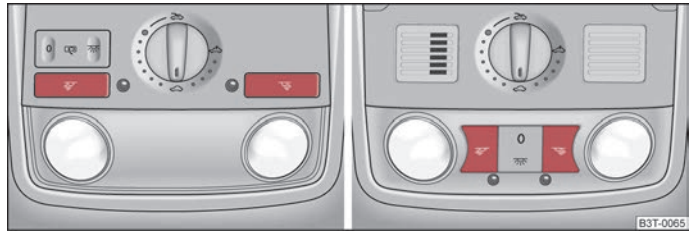
- הרכב נעול,
- מתג ההתנעה מופעל,
- כ-30 שניות לאחר סגירת כל הדלתות.

אם אחת הדלתות נשארת פתוחה או אם המתג נמצא במצב ⇐, תאורת חלל הפנים נכבית בתוך 10 דקות בקירוב, כדי למנוע ממצבר הרכב להתרוקן.

הערה

- בתאורת חלל הפנים משולבות שתי נורות מפיצות אור, שמאירות את ידית ההילוכים ואת לוח המכשירים האמצעי. הן מופעלות אוטומטית כשאורות החנייה נדלקים.
- בנוסף, כשאורות החנייה דולקים, תאורת ידית הדלת נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה.
- מומלץ להחליף את הנורות במוסך מורשה.

מנורות קריאה קדמיות



איור 42 מנורות קריאה

מנורות קריאה קדמיות

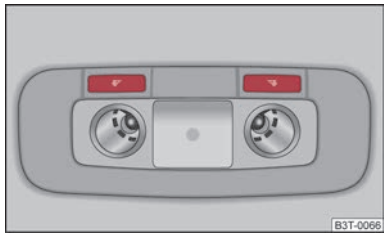
– לחץ על המתג ⇐איור 42 כדי להפעיל או לכבות את תאורת הקריאה.

תאורת תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי

– תאורת תא הכפפות נדלקת בעת פתיחת דלת תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.

– המנורה נדלקת אוטומטית כשאורות החנייה דולקים ונכבית שוב עם סגירת הדלת.

תאורת חלל פנים ותאורת קריאה בחלקו האחורי של הרכב



איור 43 תאורת פנים ומנורות קריאה אחוריות

תאורת חלל פנים

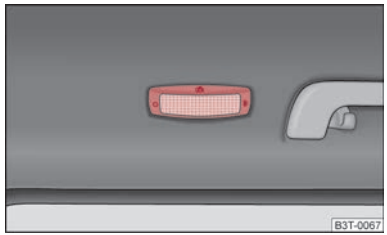
– תאורת הפנים האחורית מופעלת יחד עם תאורת הפנים הקדמית ⇐עמוד 55.

מנורות קריאה

– לחץ על המתג ⇐איור 43 כדי להפעיל או לכבות את תאורת הקריאה.

תאורת חלל פנים בחלקו האחורי של הרכב (Combi)

תקף לרכבים המצוידים בחלון גג פנורמי.



איור 44 תאורת חלל פנים בחלקו האחורי של הרכב

הדלקת תאורת חלל הפנים

– לחץ על כיסוי הזכוכית באזור של הסמל ⇐איור 44.

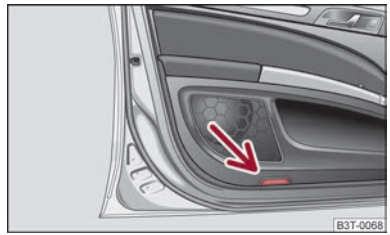
כיבוי תאורת חלל הפנים

– לחץ על כיסוי הזכוכית באזור של הסמל **O** .

הפעלת התאורה באמצעות המתג שבדלת

– לחץ על כיסוי הזכוכית למצב האמצעי.

תאורת אזהרת כניסה בדלת הקדמית



איור 45 דלת קדמית: תאורת אזהרת כניסה

תאורת אזהרת הכניסה נמצאת בתחתית הדופן הפנימית של הדלת ⇐איור 45.

תאורת אזהרת הכניסה נדלקת בעת פתיחת הדלת. התאורה נכבית כ-10 דקות לאחר פתיחת הדלת - כדי למנוע מהמצבר להתרוקן.

ברכבים מסוימים מותקן מחזיר אור במקום תאורת אזהרת הכניסה.

תאורת כניסה

התאורה נמצאת בצד התחתון של המראה הצדית.

אלומת האור מכוונת לאזור הכניסה של הדלת הקדמית.

התאורה נדלקת לאחר שחרור נעילת הרכב או פתיחת דלת תא המטען. התאורה נכבית לאחר הפעלת מתג ההתנעה או 30 שניות לאחר סגירת כל הדלתות ודלת תא המטען.

אם אחת הדלתות או דלת תא המטען נשארות פתוחות, התאורה נכבית בתוך 2 דקות כשמתג ההתנעה כבוי.

זהירות

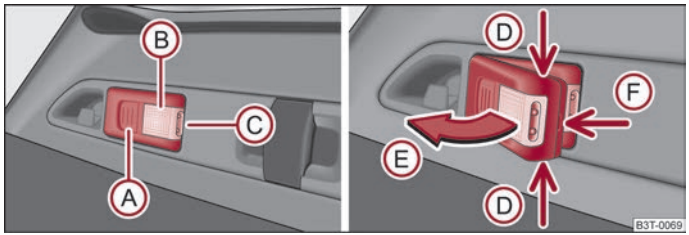
כשתאורת הכניסה דולקת, אין לגעת בכיסוי שלה - סכנת כוויה!

תאורת תא המטען

בעת פתיחת דלת תא המטען, התאורה נדלקת אוטומטית. אם דלת תא המטען נשארת פתוחה במשך יותר מ-10 דקות בקירוב, תאורת תא המטען נכבית אוטומטית.

תאורת תא המטען (Combi)

מנורה נשלפת



איור 46 מנורה נשלפת

בצד השמאלי של תא המטען מותקנת מנורה נשלפת. למנורה זו שני תפקידים:

- תאורת תא המטען - החלק Ⓑ ⇐איור 46 מואר (המנורה מותקנת בתושבת),
- תאורה ניידת - החלק Ⓒ מואר (המנורה מנותקת מהתושבת).

כאשר המנורה מותקנת בתושבת, היא נדלקת אוטומטית בעת פתיחת דלת תא המטען. אם דלת תא המטען נשארת פתוחה במשך יותר מ-10 דקות בקירוב, התאורה נכבית אוטומטית.

המנורה מופעלת באמצעות שלוש סוללות ניתנות לטעינה חוזרת בגודל AAA ובקיבוליות של 600 mAh. כשהמנוע פועל, הסוללות נטענות בקביעות. טעינה מלאה של הסוללות אורכת כ-3 שעות.

המנורה מצוידת במגנטים. לאחר שליפת המנורה מהתושבת, מגנטים אלה מאפשרים להצמיד את המנורה, לדוגמה למרכב הרכב.

שליפת המנורה מהתושבת

שליפת המנורה מהתושבת

– אחוז במנורה במקומות המסומנים בחצים Ⓓ ⇐איור 46 והסט אותה החוצה בכיוון החץ Ⓔ.

התקנת המנורה בחזרה לתושבת

– תחילה, הכנס את המנורה הכבויה לתושבת בצד הפונה לעבר דלת תא המטען. לאחר מכן, דחף את המנורה לתושבת בצדה השני עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

הפעלת המנורה

- לחץ פעם אחת על הלחצן Ⓐ כדי להדליק את המנורה בעוצמת תאורה מלאה (100 %).
- לחץ שנית על הלחצן Ⓐ כדי להפחית את עוצמת התאורה ל- 50 %.
- לחץ פעם נוספת על הלחצן Ⓐ כדי לכבות את המנורה.

זהירות

המנורה הנשלפת אינה עמידה בפני מים, ולכן יש להגן עליה מפני רטיבות.

הערה

- אם המנורה אינה מותקנת בתושבת כהלכה, היא אינה נדלקת בעת פתיחת דלת תא המטען והסוללות אינן נטענות.
- אם המנורה דולקת בעת התקנתה בתושבת, הנורות שבחלק הקדמי Ⓒ ⇐איור 46 של המנורה נכבות אוטומטית.
- המנורה השלופה יכולה לדלוק במשך 24 שעות לכל היותר בעוצמה של 100 % ו-48 שעות לכל היותר ב-50 % מהעוצמה המלאה. ■

החלפת סוללות המנורה

אם ברצונך להחליף את הסוללות המשומשות בעצמך, בצע את הפעולות הבאות:

– שלוף את המנורה מהתושבת.

– היעזר בחפץ דק ומחודד, והרם את כיסוי הסוללות במקום התפס Ⓕ ⇐איור 46.

– הסר את הסוללות המשומשות.

– התקן במקומן סוללות חדשות.

– התקן את כיסוי הסוללות בחזרה ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

זהירות

בעת הסרת כיסוי הסוללות, השתמש בחפץ הדק והמחודד בזהירות - סכנת פציעה.

זהירות

מומלץ להחליף את הסוללות המשומשות במוסך מורשה. פתיחת המנורה בצורה שגויה עלולה לגרום לה נזק.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

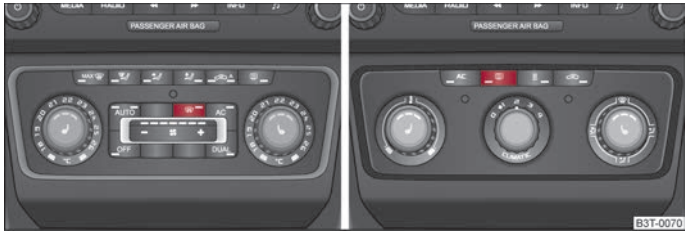
השלך את הסוללות המשומשות באופן ידידותי לסביבה.

הערה

- בעת החלפת הסוללות, ודא שהכנסת את הסוללות החדשות בהתאם לסימוני הקטבים (+, -).
- הסוללות החדשות חייבות להתאים למפרט הסוללות המקוריות. שימוש בסוללות מסוגים אחרים עלול לפגוע בביצועי המנורה או לגרום לתקלות בהפעלתה. ■

ראות

הסרת אדים מהשמשה הקדמית ומהשמשה האחורית



איור 47 מתג להסרת אדים מהשמשה הקדמית/מתג להסרת אדים מהשמשה האחורית

הסרת אדים מהשמשה הקדמית

– ניתן להפעיל ולכבות את הסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי לחיצה על המתג ⇐איור 47 - משמאל, נורית החיווי שבמתג נדלקת או נכבית.

הסרת אדים מהשמשה האחורית

– ניתן להפעיל ולכבות את הסרת האדים מהשמשה האחורית על-ידי לחיצה על המתג ⇐איור 47 - מימין, נורית החיווי שבמתג נדלקת או נכבית.

מסיר האדים מהשמשה הקדמית ו/או האחורית פועל רק כשהמנוע פועל.

לאחר 10 דקות, מסיר האדים מהשמשה הקדמית ו/או האחורית **נכבה** אוטומטית. ◄

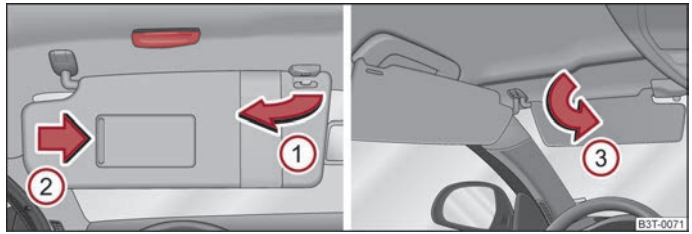
הערה בנוגע להגנת הסביבה

יש לכבות את מסיר האדים מייד עם הפשרת הקרח מהשמשה או היעלמות האדים מהשמשה.
חיסכון בצריכת החשמל יפחית את צריכת הדלק ⇐עמוד 166, חיסכון בחשמל.

הערה

- בעת ירידה באספקת המתח, הסרת האדים מהשמשה הקדמית ו/או האחורית נכבית אוטומטית כדי לשמור על אנרגיה חשמלית מספקת למערכת בקרת המנוע ⇐עמוד 188, כיבוי אוטומטי של רכיבים חשמליים.
- ייתכן שמיקומו וצורתו של מתג הפשרת השמשה האחורית יהיו שונים, בהתאם לאבזור הרכב. ■

מגני שמש



איור 48 מגן שמש: הסטה - משמאל/מגן שמן כפול: קיפול - מימין

יתן לשלוף את מגני השמש של הנהג ושל הנוסע שלצדו מהתושבת ולקפל אותם לעבר הדלת בכיוון החץ (1) ⇐איור 48.

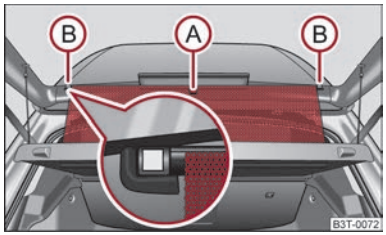
מראות האיפור שבמגני השמש מצוידות בכיסויים. בשעת פתיחת הכיסוי בכיוון החץ (2), תאורת המראה שבתקרה נדלקת אוטומטית. התאורה נכבית שוב כשמורידים את הכיסוי או מרימים את מגן השמש.

ברכבים המצוידים במגן שמש כפול, ניתן להסיט את מגן השמש הצידה ולאחר מכן לקפל את מגן העזר בכיוון החץ (3).

זהירות

אין להסיט את מגן השמש לחלונות הצדיים באזור ההתנפחות של כריות האוויר לראש כשמוצמד אליו חפץ, כגון עט. בעת התנפחות כריות האוויר לראש, חפץ כזה עלול לגרום לפציעות. ■

וילון שמש



איור 49 פתיחת וילון השמש

וילון השמש נמצא בחלק התחתון של מדף תא המטען.

שליפה

– משוך את הלשונית של וילון השמש (A) ⇐איור 49 החוצה ותלה אותו בתפסים המגנטיים (B).

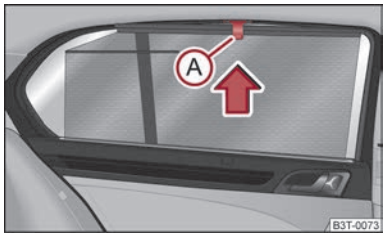
קיפול

– שלוף את וילון השמש מהתפסים המגנטיים (B) והחזק אותו בלשונית (A) כך שהוא יוכל להתגלגל לאט ומבלי שייגרם לו נזק לתוך התושבת שבמדף תא המטען.

הערה

אין להניח בסביבה הקרובה לתפסים המגנטיים חפצים הרגישים לשדות מגנטיים (שעונים, חפצים אלקטרוניים וכדומה). השדה המגנטי עלול לגרום להם נזק. ■

וילונות השמש בדלתות האחוריות



איור 50 דלת אחורית: וילון שמש ◄

שליפה

– משוך את וילון השמש החוצה באמצעות הלשונית Ⓐ ⇐איור 50 ותלה אותו בתפס שבדופן העליונה של הדלת.

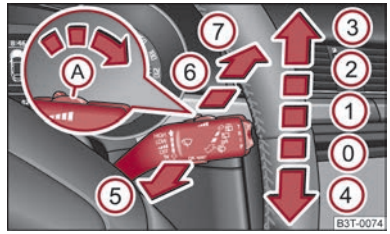
קיפול

– משוך את וילון השמש החוצה באמצעות הלשונית Ⓐ והחזק אותו כך שהוא יתגלגל פנימה לאט ומבלי שייגרם לו נזק. ■

מגבים ומתזים

מגבים

ידית הפעלת המגבים מאפשרת להפעיל את המגבים ואת פעולת המגבים/מתזים האוטומטית.



איור 51 ידית הפעלת המגבים

ניתן להסיט את ידית הפעלת המגבים ⇐איור 51 למצבים הבאים:

פעולת מגבים יחידה

– אם ברצונך להפעיל את מגבי השמשה הקדמית למשך זמן **קצר** בלבד, הסט את הידית למצב הקפיצי ④. החזק את הידית במצב התחתון במשך יותר משניה אחת כדי להפעיל את המגבים במהירות רבה יותר.

פעולת מגבים לסירוגין

– הסט את הידית למעלה למצב ①.

– הסט את המתג Ⓐ לקביעת ההשהיה הרצויה בין פעולות המגבים.

פעולת מגבים איטית

– הסט את הידית למעלה למצב ②.

פעולת מגבים מהירה

– הסט את הידית למעלה למצב ③.

פעולה אוטומטית של המגבים/מתזים בשמשה הקדמית

– משוך את הידית לכיוון גלגל ההגה במצב הקפיצי ⑤, מערכת המתזים מתיזה מים מייד והמגבים מופעלים מעט לאחר מכן. בעת נסיעה במהירות של יותר מ-120 קמ"ש, המתזים והמגבים מופעלים בו-זמנית.

– שחרר את הידית. מערכת המתזים מפסיקה לפעול והמגבים מבצעים בין 3 ל-4 תנועות ניגוב נוספות (בהתאם למשך ההתזה). בעת נסיעה במהירות של יותר מ-2 קמ"ש, המגבים מבצעים ניגוב נוסף 5 שניות לאחר פעולת הניגוב האחרונה, כדי להסיר את טיפות המים שנותרו על השמשה. ניתן להפעיל תכונה זו או לבטל את הפעלתה במוסך מורשה.

חיישן גשם

– הסט את הידית למצב ①.

– ניתן לכוונן את רגישות החיישן בעזרת המתג Ⓐ.

מגב השמשה האחורית (Combi)

– דחף את הידית הרחק מההגה למצב ⑥ והמגב יופעל אחת לכל 6 שניות.

פעולה אוטומטית של המגבים/מתזים בשמשה האחורית (Combi)

– דחף את הידית לכיוון גלגל ההגה למצב הקפיצי ⑦, מערכת המתזים מתיזה מים מייד והמגב מופעל מעט לאחר מכן. כל עוד תחזיק את הידית במצב זה, המגב ומערכת המתזים ימשיכו לפעול.

– שחרר את הידית כדי לעצור את פעולת המתזים. המגב יבצע בין 2 ל- 3 תנועות ניגוב נוספות (בהתאם למשך ההתזה). לאחר שחרורה, הידית נשארת במצב ⑥.

כיבוי המגבים

– הסט את הידית בחזרה למצב ההתחלתי ⓪.

בעת כיבוי המגבים או לאחר כל כיבוי שלישי של מתג ההתנעה, המגבים עוברים למצב מנוחה, המסייע למנוע שחיקה מוקדמת של להבי הגומי של המגבים.

מערכת המתזים והמגבים פועלת רק כשמתג ההתנעה מופעל וכשמכסה המנוע סגור.

מגב השמשה האחורית פועל רק כשדלת תא המטען סגורה.

במצב פעולת מגבים לסירוגין, משך הזמן בין פעולות הניגוב תלוי גם במהירות הרכב.

חיישן הגשם מווסת את פעולת המגבים אוטומטית, בהתאם לעוצמת הגשם.

בעת שילוב להילוך אחורי כשהמגבים הקדמיים פועלים, השמשה האחורית מנוגבת פעם אחת.

מילוי נוזל שטיפה ⇐עמוד 188. ◄

מצב חורף

כשהמגבים נמצאים במצב מנוחה, לא ניתן להרחיק מהשמשה הקדמית. לכן, בחודשי החורף מומלץ להתאים את המגבים כך שניתן יהיה להרחיק אותם מהשמשה הקדמית.

להגדרת מצב מנוחה זה, בצע את הפעולות הבאות:

- הפעל את המגבים.
- כבה את מתג ההתנעה. המגבים נשארים במצב שבו נמצאו בעת כיבוי מתג ההתנעה.

ניתן להשתמש במצב הפעולה כמצב חורף. ⇐עמוד 62

זהירות

- **תקינות להבי המגבים חיונית להבטחת ראות טובה ולשמירה על בטיחות הנהיגה ⇐עמוד 62.**
- **בטמפרטורות נמוכות, אין להשתמש במערכת שטיפת השמשות מבלי לחמם את השמשה הקדמית תחילה. אחרת, נוזל השטיפה עלול לקפוא על השמשה ולהגביל את הראות.**
- **חיישן הגשם פועל כאמצעי עזר בלבד. על הנהג לכוונן את פעילות המגבים ידנית, בהתאם לתנאי הראות.**

זהירות

- לפני תחילת הנסיעה או לפני הפעלת מתג ההתנעה בחורף ובמזג אוויר קר, בדוק אם להבי המגבים אינם קפואים. הפעלת המגבים כשלהבי המגבים קפואים עלולה לגרום נזק ללהבי המגבים ולמנגנון המגבים!
- בעת כיבוי מתג ההתנעה כאשר מגבי השמשות פועלים, מגבי השמשות יפעלו מחדש באותו מצב בפעם הבאה שתפעיל את מתג ההתנעה. במזג אוויר קר, מגבי השמשות עלולים לקפוא במשך הזמן שבין כיבוי מתג ההתנעה להפעלתו מחדש.
- אם להבי המגבים של השמשה האחורית או הקדמית קפאו, החלף אותם בזהירות.
- לפני תחילת הנסיעה, הסר שלג וקרח ממגבי השמשות.

הערה

- אם מהירות הרכב יורדת מ-4 קמ"ש כשמופעל מצב פעולת מגבים איטית ② ⇐איור 51 או מהירה ③, המערכת מאטה את מהירות הניגוב אוטומטית. כשמהירות הרכב עולה ליותר מ-8 קמ"ש, המערכת חוזרת למהירות הניגוב הקודמת שנבחרה.
- אם יש מכשול על השמשה הקדמית, המגבים מנסים להסיר אותו. אם המכשול ממשיך לחסום את המגבים, המגב עוצר את תנועתו לאחר 5 ניסיונות לסלק את המכשול, כדי למנוע נזק למגב. סלק את המכשול והפעל את המגבים מחדש.
- פתחי המתזים של מערכת שטיפת השמשה הקדמית מחוממים כאשר המנוע פועל וטמפרטורת הסביבה נמוכה מ-10 °C+.
- קיבולת המכל של חומר שטיפת השמשות היא 3 ליטרים. ברכבים המצוידים במערכת לניקוי פנסים, קיבולת המכל היא 5.5 ליטרים. קיבולת המכל של חומר שטיפת השמשות היא 4,5 ליטרים. ■

מגב אוטומטי לשמשה האחורית (Combi)

כשידית הפעלת המגבים נמצאת במצב ② ⇐איור 51 או ③ ומהירות הרכב גבוהה מ-5 קמ"ש, מגב השמשה האחורית מבצע תנועת ניגוב אחת לכל 30 שניות או אחת לכל 10 שניות, בהתאמה.

כאשר חיישן הגשם פעיל (הידית נמצאת במצב ①), התכונה פעילה רק כשמגבי השמשה הקדמית פועלים ברצף (ללא הפסקה בין תנועות הניגוב).

הפעלה/ביטול

ניתן להפעיל/לבטל את הפעלת המגב האוטומטי של השמשה האחורית בעזרת צג המידע, בתפריט:

- Settings (הגדרות)
  - Lights & Vision (אורות וראות)
    - Rear wiper (מגב שמשה אחורית)

הערה

התכונה האוטומטית של מגב השמשה האחורית זמינה רק ברכבי Combi המצוידים בצג מידע. בעת רכישת הרכב, התכונה מופעלת כברירת מחדל. ■

היפוך לסירוגין של מגב השמשה האחורית (Combi)

הלהב של מגב השמשה האחורית מתהפך לאחר כל כיבוי שני של המנוע. הדבר מסייע להאריך את חיי להב המגב.

הפעלה/ביטול

– הפעל את מתג ההתנעה.

– דחף את ידית ההפעלה 5 פעמים ברצף בתוך 5 שניות למצב ⑥ ⇐איור 51.

– כבה את מתג ההתנעה. לאחר הפעלת מתג ההתנעה מחדש, תכונת היפוך מגב השמשה האחורית מופעלת או מבוטלת. ■

מערכת לניקוי פנסים

ניתן להפעיל את שטיפת הפנסים לאחר הפעולה הראשונה ואחת לכל חמש פעולות של מתזי השמשה הקדמית, כשאורות הדרך או האורות הנמוכים דולקים, על-ידי החזקת ידית הפעלת המגבים במצב ⑤ ⇐איור 51 במשך כשניה אחת.

הניקוי מתבצע בעזרת לחץ מים, הדוחף את פתחי המתזים של הפנסים הקדמיים ומוציא אותם מהפגוש הקדמי.

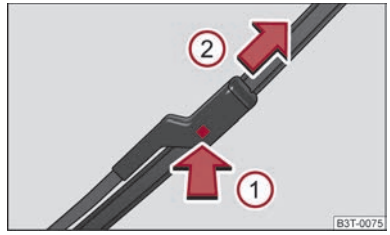
יש להסיר כלוך קשה (כגון שרידי חרקים) מעדשות הפנסים באופן קבוע, לדוגמה לאחר כל תדלוק. שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 173, עדשות הפנסים. ◄

כדי להבטיח פעולה תקינה של מערכת הניקוי בחורף, יש לפנות שלג מפתחי המתזים ולהסיר קרח בעזרת תרסיס להסרת קרח.

זהירות

לעולם אל תמשוך את פתחי המתזים של מערכת שטיפת השמשות בעזרת היד - סכנת נזק!

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית



איור 52 להבים של מגבי השמשה הקדמית

כשהמגבים נמצאים במצב המנוחה, לא ניתן להרחיק את זרועות המגבים מהשמשה הקדמית. לפני החלפת המגבים יש להעביר את זרועות המגבים למצב פעולה.

מצב פעולה להחלפת להבי המגבים

– סגור את מכסה המנוע.

– הפעל את מתג ההתנעה וכבה אותו מחדש.

– לאחר מכן, בתוך 10 שניות, הסט את ידית הפעלת המגבים למצב ④ ⇐איור 51 - זרועות המגבים עוברות למצב פעולה.

הסרת להב מגב

– קפל את זרוע המגב בצמוד לשמשה.

– לחץ על תפס הנעילה ① ⇐איור 52 כדי לשחרר את להב המגב, ומשוך אותו בכיוון החץ ②.

התקנת להב מגב

– דחף את להב המגב עד שהוא יינעל במקומו.

– ודא שלהב המגב מותקן למקומו כהלכה.

– קפל את זרוע המגב בחזרה.

לאחר הפעלת מתג ההתנעה ושינוי מיקומה של ידית הפעלת המגבים או בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 6 קמ"ש, זרועות המגבים חוזרות למצב מנוחה.

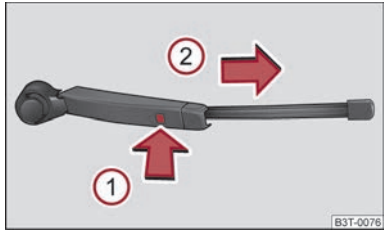
תקינות להבי המגבים חיונית להבטחת ראות טובה. יש לוודא שהלהבים נקיים מאבק, משרידי חרקים ומשאריות שעווה.

אם להבי המגבים משאירים סימני מריחה, ייתכן שנותרו על השמשה משקעי שעווה לאחר שטיפת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי. לכן יש **להסיר משקעים** מלהבי המגבים לאחר כל **שטיפה במתקן אוטומטי**.

זהירות

- **טיפול בלתי זהיר במגבים עלול לגרום נזק לשמשה הקדמית.**
- **למניעת מריחת לכלוך, יש לנקות את להבי המגבים באופן קבוע בעזרת נוזל לניקוי שמשות. להסרת לכלוך קשה, כגון שרידי חרקים, יש לנקות את להב המגב בעזרת ספוג או מטלית.**
- **לשמירה על הבטיחות, יש להחליף את להבי המגבים פעם או פעמיים בשנה. ניתן לרכוש אותם במוסכי ŠKODA המורשים.**

החלפת להב המגב של השמשה האחורית (Combi)



איור 53 להב המגב של השמשה האחורית

הסרת להב מגב

– קפל את זרוע המגב בניצב לשמשה והחזק את להב המגב בזווית ישרה ביחס לזרוע המגב ⇐איור 53.

– אחוז בקצה העליון של זרוע המגב בעזרת יד אחת.

– בעזרת היד השניה, שחרר את תפס הנעילה ① בכיוון החץ ② והסר את להב המגב.

התקנת להב מגב

– דחף את להב המגב עד שהוא יינעל במקומו.

– ודא שלהב המגב מותקן למקומו כהלכה.

– קפל את זרוע המגב בחזרה.

ההערות בסעיף ⇐עמוד 62 תקפות גם לפעולה זו.

מראה פנימית

עמעום ידני של המראה הפנימית

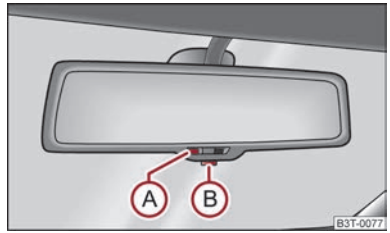
מצב בסיסי

– הסט את הידית שבצד התחתון של המראה קדימה.

עמעום המראה

– משוך את הידית שבצד התחתון של המראה אחורה.

מראה פנימית עם עמעום אוטומטי



איור 54 מראה פנימית עם עמעום אוטומטי

הפעלת העמעום האוטומטי

– לחץ על הלחצן Ⓑ ⇐איור 54. נורית החיווי Ⓐ נדלקת.

כיבוי העמעום האוטומטי

– לחץ שוב על הלחצן Ⓑ - נורית החיווי Ⓐ נכבית.

כשהעמעום האוטומטי מופעל, המראה מעומעמת **אוטומטית** בהתאם לזווית פגיעת האור מאחור. המראה אינה מצוידת בידית בצדה התחתון. לאחר שילוב הילוך אחורי, המראה חוזרת תמיד למצבה הרגיל.

אל תחבר התקן ניווט חיצוני לשמשה הקדמית או בקרבת המראה הפנימית עם העמעום האוטומטי ⇐⚠.

⚠ זהירות

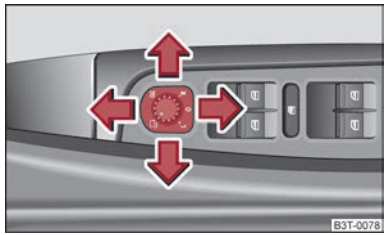
תאורת הצג של התקן הניווט החיצוני עלולה לגרום לתקלות בתפקוד המראה הפנימית עם העמעום האוטומטי - סכנת תאונה.

הערה

- עמעום המראה האוטומטי פועל ללא הפרעות רק כשוילון השמש של השמשה האחורית אינו מגולגל לתושבת שבמדף תא המטען ו/או כשהאור הפוגע במראה הפנימית אינו מופרע על-ידי חפצים אחרים.
- אל תדביק מדבקות על חיישן האור, כדי לא לפגוע בפעולת העמעום האוטומטית או לנטרל אותה.
- כשמכבים את העמעום האוטומטי של המראה הפנימית, גם העמעום האוטומטי של מראות הצד נכבה.

מראות צד

מראות הצד ניתנות לכוונון חשמלי.



איור 55 החלק הפנימי של הדלת: כפתור מסתובב

לפני תחילת הנסיעה, כוונן את המראה הפנימית כך ששדה הראייה לאחור יהיה ברור ככל האפשר.

חימום מראות הצד פועל רק כשהמנוע פועל והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- +20 °C.

ניתן לקפל את שתי מראות הצד רק כשמתג ההתנעה מופעל ומהירות הרכב נמוכה מ-15 קמ"ש.

חימום מראות הצד

– סובב את הכפתור למצב ⇐איור 55.

כוונון בו-זמני של מראות הצד הימנית והשמאלית

– סובב את הכפתור למצב ⊥. שטח המראה נע בכיוון זהה לכיוון הסיבוב של הכפתור.

ניתן לבחור בכוונון של שתי מראות הצד בו-זמנית או של כל אחת מהן בנפרד בצג המידע, ⇐טבלה בעמוד 19 בעזרת פריט התפריט **Mirror adjust. (כוונון מראה)**.

כוונון מראת הצד הימנית

– סובב את הכפתור למצב R. שטח המראה נע בכיוון זהה לכיוון הסיבוב של הכפתור.

כיבוי הפעולה

– סובב את הכפתור למצב 0.

קיפול מראות הצד

– סובב את הכפתור למצב .

קיפול המראות החיצוניות בעזרת השלט רחוק

– כשכל החלונות סגורים, לחץ על לחצן הנעילה ③ ⇐איור 25 שבשלט-רחוק במשך כשתי שניות.

הטיית מראת הצד שליד הנוסע במושב הקדמי

כשהכפתור המסתובב נמצא במצב R⇐איור 55 וההילוך האחורי משולב, המראה מוטה מעט כלפי מטה. כך ניתן לראות את שפת המדרכה בעת חנייה.

המראה חוזרת למצבה ההתחלתי לאחר שמסובבים את הכפתור ממצב R למצב אחר, או כשמהירות הרכב גבוהה מ-15 קמ"ש.

זיכרון למראות הצד

ברכבים המצוידים בזיכרון לכוונון מושב הנהג, כוונון מראת הצד נשמר אוטומטית יחד עם מצב מושב הנהג. ⇐עמוד 66.

זהירות

- **מראות צד קמורות (מעוגלות כלפי חוץ) מגדילות את שדה הראייה. עם זאת, הקימור גורם לעצמים להיראות קטנים יותר במראה. לכן אין להסתמך על מראות אלה באופן מלא להערכת המרחק של כלי רכב שנמצאים מאחוריך.**
- **להערכת המרחק של כלי רכב שנמצאים מאחור, יש להשתמש במראה הפנימית לעתים קרובות ככל האפשר.**

הערה

- אין לגעת במשטח המראות הצדיות כשחימום המראות פועל.
- אם חלה תקלה בפעולת הכוונון החשמלי, ניתן לכוונן את שתי מראות הצד באופן ידני, על-ידי לחיצה על שולי משטח המראה.
- Wenden Sie sich im Falle einer Störung der elektrischen Spiegeleinstellung an einen Fachbetrieb.

מראות צד עם תאורת כניסה

התאורה נמצאת בצד התחתון של המראה הצדית.

לאחר שחרור נעילת הרכב, קרן האור מכוונת לאזור הכניסה של הדלתות הקדמיות.

התאורה נדלקת לאחר שחרור נעילת הרכב או פתיחת הדלת הקדמית. התאורה נכבית כ- 30 שניות לאחר סגירת הדלתות או בשעת הפעלת מתג ההתנעה.

אם הדלתות נשארות פתוחות כשמתג ההתנעה כבוי, התאורה נכבית לאחר כ- 10 שניות.

מראות צד עם עמעום אוטומטי

עמעום מראות הצד מתבצע יחד עם עמעום המראה הפנימית. כשהעמעום האוטומטי מופעל, המראה מעומעמת **אוטומטית** בהתאם לזווית פגיעת האור מאחור.

בעת הדלקת תאורת הפנים או בעת שילוב הילוך אחורי, המראה חוזרת אוטומטית למצב ההתחלתי (ללא עמעום).

הערה

- עמעום המראה האוטומטי פועל ללא הפרעות רק כשוילון השמש של השמשה האחורית אינו בשימוש ו/או כשהאור הפוגע בצדה האחורי של המראה הפנימית אינו מופרע על-ידי חפצים אחרים.
- אל תדביק מדבקות על חיישן האור, כדי לא לפגוע בפעולת העמעום האוטומטית או לנטרל אותה.
- כשמכבים את העמעום האוטומטי של המראה הפנימית, גם העמעום האוטומטי של מראות הצד נכבה.

מושבים ואחסון

מושבים קדמיים

מידע בסיסי

ניתן לכוונן את המושבים הקדמיים למגוון רחב של מצבים ולהתאים אותם למידות הגוף של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי.

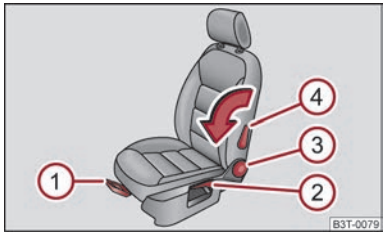
כוונון נכון של המושבים חשוב במיוחד לשם:

- גישה בטוחה ומהירה לבקרים,
- תנוחת גוף נוחה שמונעת עייפות,
- **הגנה מרבית של חגורות הבטיחות ומערכת כריות האוויר.**

⚠ זהירות

- **אין להסיע נוסעים רבים יותר ממספר מקומות הישיבה הזמינים ברכב.**
- **על כל נוסע לחגור כראוי את חגורת הבטיחות של המושב שלו. יש להגן על בטיחותם של ילדים באמצעות מערכת ריסון מתאימה ⇐עמוד 151, הסעת ילדים בצורה בטיחותית.**
- **יש להתאים את המושבים הקדמיים ואת כל משענות הראש לגודל הגוף ולחגור את חגורות הבטיחות כהלכה, כדי להבטיח הגנה מרבית לנהג ולשאר הנוסעים.**
- **במהלך הנסיעה, יש להשאיר את הרגליים בתא הרגליים - אין להניח את הרגליים על לוח המכשירים, מחוץ לחלון או על המושבים. הנחיה זו חשובה במיוחד לנוסע במושב הקדמי. במקרה של בלימה פתאומית או תאונה, הדבר עלול להגביר את הסיכון לפציעה. במקרה של התנפחות כריות האוויר, תנוחת ישיבה לא נכונה עלולה לגרום לפציעה קטלנית!**
- **על הנהג והנוסע שלצדו לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה או מלוח המכשירים, בהתאמה . אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות! בנוסף, יש לכוונן את המושבים הקדמיים ואת משענות הראש כראוי, בהתאם לגודל הגוף של הנוסע.**
- **ודא שאין חפצים כלשהם בתא הרגליים; בעת בלימה פתאומית או תמרון נהיגה אחר, החפץ עלול להפריע לדוושות. במקרה כזה, לא תוכל להפעיל את המצמד, לבלום או להאיץ.**
- **אין להניח חפצים כלשהם על המושב הקדמי שליד הנהג במהלך הנסיעה, פרט לחפצים המיועדים לכך (לדוגמה, מושבי בטיחות לילדים) - סכנת תאונה!**

כוונון המושבים הקדמיים



איור 56 בקרי כוונון במושב

כוונון מיקום המושב

– משוך את הידית ① ⇐איור 56 למעלה ודחף את המושב למיקום הרצוי.

– שחרר את הידית ① והזז את המושב עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

כוונון גובה מושב

– אם ברצונך להגביה את המושב, משוך את הידית ② והרם את המושב.

– אם ברצונך להנמיך את המושב, דחף את הידית ② למטה והורד את המושב.

כוונון הזווית של משענת המושב

– כדי לכוונן את זווית המשענת, סובב את הגלגלת ③ מבלי להישען על המשענת.

כוונון כרית התמיכה בגב התחתון

– הסט את הידית ④, עד לכוונון מיטבי של קימור הכרית באזור הגב התחתון.

יש לכוונן את מושב הנהג כך שניתן יהיה ללחוץ על הדוושות עד הסוף כשהרגליים מכופפות קלות.

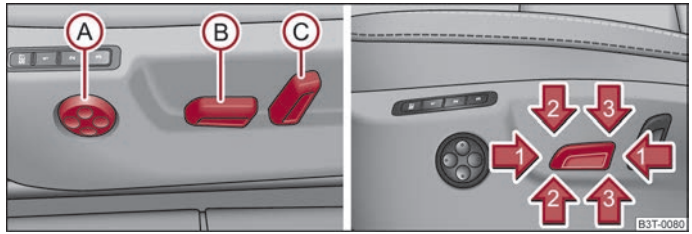
יש לכוונן את משענת הגב של מושב הנהג כך שניתן יהיה להגיע לנקודה הגבוהה ביותר בגלגל ההגה כשהזרועות מכופפות קלות. ◀

זהירות

- **יש לכוונן את מושב הנהג רק כשהרכב נייח - סכנת תאונה!**
- **יש להיזהר בעת כוונון המושבים! כוונון בלתי זהיר עלול לגרום לפציעות.**
- **בעת נסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה; הדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!**

כוונון חשמלי של המושבים הקדמיים

כוונון המושבים



איור 57 מבט מהצד: בקרים לכוונון המושב/מתג לכוונון המושב

לפני הכוונון, התיישב בתנוחת נסיעה נכונה ⇐עמוד 65.

כוונון מיקום המושב

– דחף את המתג Ⓑ ⇐איור 57 קדימה או אחורה בכיוון החץ ①.

כוונון גובה המושב

– דחף את המתג Ⓑ למעלה או למטה.

כוונון זווית המושב

– דחף את המתג Ⓑ קדימה בכיוון החץ ② או אחורה בכיוון החץ ③.

כוונון משענת הגב

– דחף את המתג Ⓒ בכיוון הכוונון הרצוי.

כוונון כרית התמיכה בגב התחתון

– כדי להגדיל את הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון, דחף את המתג Ⓐ קדימה.
– כדי להפחית את הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון, הסט את המתג Ⓐ - אחורה.
– כדי להגביה את הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון, הסט את המתג Ⓐ כלפי מעלה.
– כדי להנמיך את הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון, הסט את המתג Ⓐ כלפי מטה.

בעזרת המתג Ⓑ ניתן לכוונן את המושב כלפי מעלה/מטה וקדימה/אחורה, ובעזרת המתג Ⓒ ניתן לכוונן את משענת הגב קדימה או אחורה.

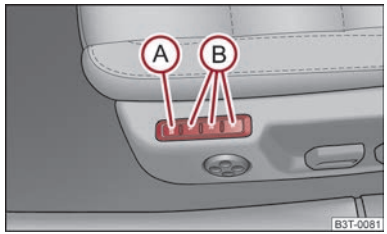
זהירות

- **יש לכוונן את מושב הנהג רק כשהרכב נייח - סכנת תאונה!**
- **יש לכוונן את המושבים בזהירות! כוונון בלתי זהיר ובלתי מבוקר עלול לגרום לחבלות.**
- **מכיוון שניתן לכוונן את המושבים גם כשמתג ההתנעה כבוי (גם אם מוציאים את מפתח ההתנעה), אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה.**
- **בעת נסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה; הדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!**

הערה

אם תנועת המושב נפסקת במהלך הכוונון, הסט את מתג הכוונון בכיוון המתאים שנית, והמשך לכוונן את המושב.

שמירת מצב הכוונון



איור 58 מושב הנהג: לחצני זיכרון והלחצן SET (הגדרה)

שמירה בזיכרון של כוונון המושבים ומראות הצד לנסיעה קדימה

– הפעל את מתג ההתנעה.

– כוונן את המושב ⇐עמוד 66.

– כוונן את שתי מראות הצד ⇐עמוד 63.

– לחץ על הלחצן **SET** Ⓐ ⇐איור 58.

– לחץ על אחד מלחצני הזיכרון Ⓑ בתוך 10 שניות לאחר הלחיצה על הלחצן **SET** - נשמע צליל המאשר את שמירת כוונון המושב.

שמירה בזיכרון של כוונון מראות הצד לנסיעה אחורה

– הפעל את מתג ההתנעה.

– סובב את הכפתור של כוונון מראת הצד למצב R ⇐עמוד 63.

– שלב להילוך אחורי.

– כוונן את מראת הצד הימנית למצב הרצוי ⇐עמוד 63.

– שחרר את ההילוך. מיקום מראת הצד נשמר בזיכרון.

לחצני התחנות

זיכרון המושב מאפשר לשמור בזיכרון מצבי כוונון שונים של מושב הנהג ושל מראות הצד. כל אחד משלושת לחצני השמירה בזיכרון Ⓑ ⇐איור 58 מאפשר לשמור מצב כוונון מסוים, כך שניתן לשמור שלושה מצבי כוונון שונים. לחץ על לחצן הזיכרון Ⓑ המתאים כדי לכוונן את המושב ואת מראת הצד למיקום שנשמר בזיכרון המשויך ללחצן זה ⇐עמוד 67.

כיבוי חירום

ניתן לבטל את הכוונון בכל עת על-ידי לחיצה על אחד מלחצני מושב הנהג.

הערה

- מסיבות בטיחותיות, לא ניתן לשמור כוונון זה אם זווית ההטיה של משענת המושב ביחס למשטח הישיבה גדולה מ- 102°.
- מומלץ להקצות את לחצן הזיכרון הקדמי תחילה, ולהקצות לכל נהג נוסף לחצן זיכרון משלו.
- בעת שמירת מצב כוונון חדש בזיכרון, מצב הכוונון הקודם שנשמר באותו לחצן מתבטל.
- בכל פעם ששומרים בזיכרון מחדש את מצבי הכוונון של המושב ומראות הצד לנסיעה קדימה, יש לשמור מחדש גם את מצב הכוונון של מראת הצד הימנית לנסיעה אחורה. ■

שיוך מפתח עם שלט רחוק ללחצני הזיכרון

שיוך מפתח עם שלט רחוק ללחצני הזיכרון

לאחר שמירת מצב הכוונון של המושב ומראות הצד, עלייך לשייך שלט-רחוק אלחוטי ללחצן הזיכרון המתאים בתוך 10 שניות.

– הוצא את מפתח ההתנעה.

– לחץ על לחצן שחרור הנעילה ⇐עמוד 41. צליל אישור מציין שהשיוך בוצע בהצלחה. ההגדרה נשמרת בלחצן הזיכרון שבחרת.

שיוך מפתח עם שלט רחוק ללחצני הזיכרון בעזרת מערכת KESSY

ברכבים המצוידים במערכת KESSY, ניתן לבצע את ההליך הבא כדי לשייך מפתח עם שלט רחוק ללחצני הזיכרון של מצב הכוונון החשמלי של המושבים הקדמיים והמראות.

– לאחר שמירת מצב הכוונון בלחצן הזיכרון הרצוי, כבה את מתג ההתנעה בתוך 10 שניות.

– פתח את הדלת הקדמית מצד הנהג.

– לחץ על לחצן שחרור הנעילה שבמפתח עם השלט רחוק בתוך 10 שניות.

כדי שתוכל לאחזר את מצבי הכוונון שנשמרו בזיכרון גם באמצעות השלט-רחוק האלחוטי, עליך לשייך שלט-רחוק אלחוטי ללחצן זיכרון.

במידת הצורך, ניתן להזמין מפתח נוסף עם שלט-רחוק אלחוטי במוסך ŠKODA מורשה ולשייך לו לחצן זיכרון אחר.

הערה

- אם השלט-רחוק האלחוטי כבר שויך ללחצן זיכרון אחר, השיוך החדש יבטל את השיוך הישן.
- גם בעת שיוך שלט-רחוק אלחוטי ללחצן זיכרון שכבר שויך לו שלט-רחוק אלחוטי אחר, השיוך החדש יבטל את הישן.
- עם זאת, שיוך שלט-רחוק אלחוטי ללחצן זיכרון אינו מתבטל בעת שמירה מחדש של כוונון המושבים ומראות הצד.
- לאחר השלמת השיוך בהצלחה, אורות האיתות מהבהבים ונשמע צליל אישור. ההגדרה נשמרת בלחצן הזיכרון שבחרת. ■

הפעלת מצב כוונון שמור של המושב ומראות הצד

ניתן לאחזר את מצבי הכוונון שנשמרו באמצעות לחצני השמירה וגם באמצעות השלט הרחוק האלחוטי.

אחזור באמצעות לחצני הזיכרון

– ניתן להפעיל מצב כוונון שנשמר בשתי דרכים שונות:

– **בלחיצה קצרה:** לחץ לחיצה קצרה על לחצן הזיכרון הרצוי Ⓑ ⇐איור 58. המושב ומראות הצד מכוונים אוטומטית למצבים שנשמרו (רק כשמתג ההתנעה מופעל ומהירות הרכב נמוכה מ-5 קמ"ש).

– **לחצני זיכרון:** לחץ לחיצה ארוכה על לחצן הזיכרון הרצוי Ⓑ, והחזק אותו לחוץ עד שהמושב ומראות הצד יכוונו למצב שנשמר. ◄

אחזור באמצעות השלט-רחוק

– כשהדלת הקדמית מצד הנהג סגורה ומתג ההתנעה כבוי, לחץ לחיצה קצרה על לחצן שחרור הנעילה בשלט-רחוק האלחוטי ⇐עמוד 41 ולאחר מכן פתח את הדלת הקדמית מצד הנהג.

– המושב ומראות הצד מכוונים אוטומטית למצב שנשמר בזיכרון.

אחזור מצב הכוונון של מראות הצד לנסיעה אחורה

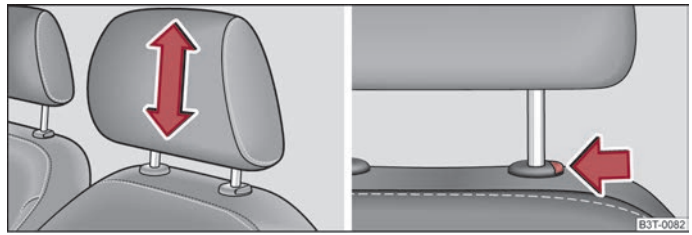
– לפני שתשלב להילוך אחורי, סובב את הכפתור המסתובב של כוונון מראות הצד למצב **R** ⇐עמוד 63.

המראה חוזרת למצבה ההתחלתי לאחר שמסובבים את הכפתור ממצב **R** למצב אחר, או כשמהירות הרכב גבוהה מ-15 קמ"ש.

כיבוי חירום

ניתן לבטל את הכוונון בכל עת על-ידי לחיצה על אחד מלחצני מושב הנהג.

משענות הראש



איור 59 משענת ראש: כוונון/הסרה

לניצול מרבי של תכונת ההגנה, יש לכוונן את משענת הראש כך, שגובה חלקה העליון יהיה זהה לגובה החלק העליון של הראש.

כוונון גובה משענת הראש

– אחוז במשענת הראש משני צדיה בשתי הידיים, ומשוך אותה למעלה לגובה הרצוי ⇐איור 59 - משמאל.

– כדי לדחוף את משענת הראש למטה,לחץ לחיצה ארוכה על לחצן הנעילה בעזרת יד אחת ⇐איור 59 - מימין, ודחף את משענת הראש למטה בעזרת היד השניה.

התקנה והסרה של משענת הראש

– משוך את משענת הראש ממשענת הגב החוצה עד הסוף (להסרת משענות הראש במושבים האחוריים, יש לקפל את משענות הגב קדימה).

– לחץ על לחצן הנעילה בכיוון החץ ⇐איור 59 - מימין, ומשוך את משענת הראש החוצה.

– כדי להתקין את משענת הראש מחדש, הכנס אותה למשענת הגב עד שלחצני הנעילה יינעלו בנקישה.

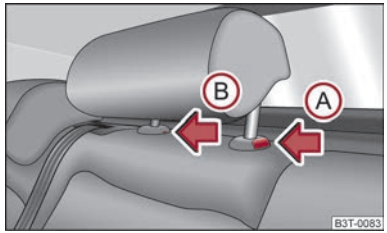
ניתן לכוונן את גובה משענות הראש הקדמיות והאחוריות החיצוניות. ניתן לכוונן את משענת הראש האחורית האמצעית לשני מצבים.

יש לכוונן את משענות הראש בהתאם לגודל הגוף. משענות ראש שכוננו כהלכה מספקות, יחד עם חגורות הבטיחות, הגנה יעילה לנוסעים ⇐עמוד 135, תנוחת ישיבה נכונה.

⚠ זהירות

- **יש לכוונן את משענות הראש כראוי, כדי לספק לנוסעים הגנה מרבית בעת תאונה.**
- **אין לנסוע כשמשענות הראש מוסרות - סכנת פציעה!**
- **אין להסיע נוסעים במושבים האחוריים כשמשענות הראש האחוריות נמצאות במצב העליון.**

משענת הראש האחורית האמצעית



איור 60 מושב אחורי: משענת ראש אמצעית

In einigen Ländern erfordern die nationalen gesetzlichen Bestimmungen die Top" Ausstattung der hinteren Sitze mit Befestigungsösen für Kindersitze mit dem System-"Tether ⇐עמוד 156, התקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether". ברכבים המצוידים בעיניות חיבור כאלה, הסרת משענת הראש האמצעית מתבצעת בדרך מיוחדת.

הסרה וחיבור של משענת הראש האמצעית במושב האחורי

– משוך את משענת הראש ממשענת הגב, עד שתשמע נקישה.

– לחץ על התפס בכיוון החץ Ⓐ , ולחץ בו-זמנית על התפס שבפתח Ⓑ בעזרת מברג שטוח ברוחב 5 מ"מ לכל היותר, ומשוך את משענת הראש החוצה.

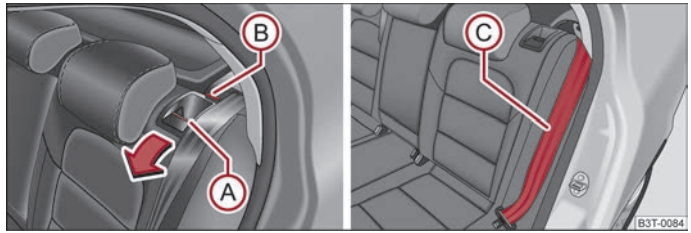
– כדי להתקין את משענת הראש מחדש, הכנס אותה למשענת הגב עד שלחצני הנעילה יינעלו בנקישה.

⚠ זהירות

- **יש לכוונן את משענות הראש כראוי, כדי לספק לנוסעים הגנה מרבית בעת תאונה.**
- **אין לנסוע כשמשענות הראש מוסרות - סכנת פציעה!**
- **אין להסיע נוסעים במושבים האחוריים כשמשענות הראש האחוריות נמצאות במצב העליון.**

המושב האחורי

קיפול משענת הגב קדימה



איור 61 שחרור משענת הגב/נעילת משענת הגב

ניתן להגדיל את נפח תא המטען על ידי קיפול קדימה של משענות הגב, וברכבי Combi גם של משטחי המושבים.

קיפול משענת הגב קדימה

– לפני קיפול משענת הגב, ודא שהמושבים הקדמיים מכוונים כך שלא ייגרם להם נזק ממשענת המושב האחורי המקופלת [1].

– לחץ על ידית שחרור הנעילה Ⓐ ⇐איור 61 כדי לשחרר את נעילת משענת הגב, ולאחר מכן קפל אותה קדימה.

החזרת משענות הגב למיקומן המקורי

– הרם מעט את משענת הגב והתקן את משענות הראש.

– הנח את חגורת הבטיחות הצדית האחורית Ⓒ ⇐איור 61 מאחורי שולי ריפוד המושב הצדי.

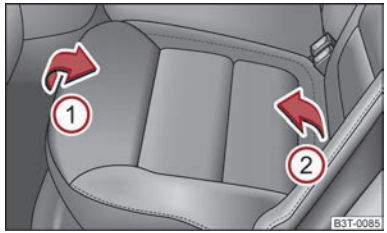
– פתח את משענת הגב עד שכפתור הנעילה יינעל במקומו - לבדיקה, משוך את משענת הגב.

– ודא שהחלק האדום Ⓑ מוסתר.

⚠ זהירות

- **לאחר קיפול של משענת הגב למצבה המקורי, חגורות הבטיחות ואבזמי חגורות הבטיחות אמורים לחזור למקומם המקורי ולהיות מוכנים לשימוש.**
- **יש לוודא שמשענת הגב של המושב האחורי נעולה למקומה כהלכה, כדי למנוע החלקת חפצים מתא המטען לתוך הרכב בשעת בלימה פתאומית - סכנת פציעה!**
- **ודא שמשענות הגב נעולות במקומן כראוי. רק כך יכולה חגורת הבטיחות התלת-נקודתית של המושב האמצעי למלא את תפקידה כראוי.**
- **לפני קיפול משענת הגב למצב הבטוח, הנח את חגורות הבטיחות הצדיות האחוריות מאחורי דופן הריפוד הצדי. ודא שחגורת הבטיחות אינה תקועה בין משענת הגב לריפוד הצדי, משום שהדבר יגרום לה נזק.**

קיפול המושב האחורי קדימה (Combi)



איור 62 קיפול משטח המושב קדימה

להגדלת נפח תא המטען, ניתן לקפל קדימה את המושב האחורי ⇐עמוד 69 ואת משטחי הישיבה. ◀

[1] אם המושבים הקדמיים הוזזו לאחור, מומלץ להסיר את משענות הראש האחוריות לפני קיפול משענת הגב קדימה, ליצירת משטח טעינה מאוזן. אחסן את משענות הראש כך שהן לא ייפגעו או יתלכלכו. שים לב להערות ⇐עמוד 71.

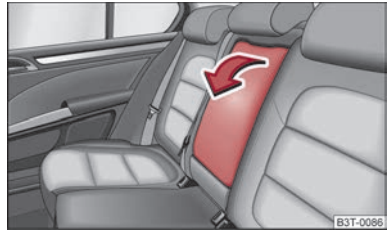
קיפול משטח המושב קדימה

– משוך את משטח המושב למעלה בכיוון החץ ① ⇐איור 62 וקפל אותו קדימה בכיוון החץ ②.

הערה

ליצירת משטח טעינה שטוח ככל האפשר, ניתן להסיר את משענות הראש של המושב האחורי לפני קיפול משענת המושב. אחסן את משענות הראש כך שהן לא ייפגעו או יתלכלכו.

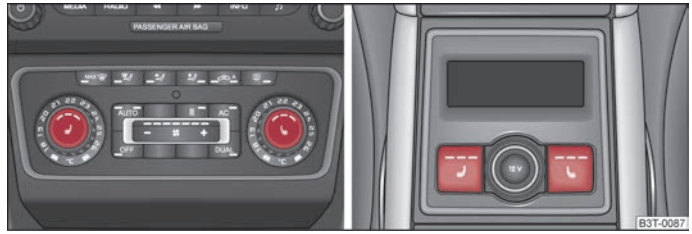
משענת הזרוע של המושב האחורי



איור 63 מושב אחורי: משענת זרוע

– לנוחיותך, ניתן לקפל את משענת הזרוע כלפי מטה ⇐איור 63.

חימום המושבים



איור 64 לוח מכשירים: בורר לחימום המושבים הקדמיים/האחוריים

ניתן לחמם את משטחי המושבים ואת משענת הגב של המושבים הקדמיים ושל שני המושבים האחוריים החיצוניים.

– לחץ על הבורר במקום שמסומן בסמל ⇐איור 64 -משמאל כדי להפעיל ולווסת את החימום של מושב הנהג ומושב הנוסע הקדמי.

– לחץ על הבורר ⇐איור 64 - מימין כדי להפעיל ולווסת את החימום של המושב האחורי השמאלי או הימני.

– לחיצה אחת מפעילה את החימום בעוצמה המרבית - רמה 3. במצב זה, שלוש נוריות החיווי שבמתג נדלקות.

– לחץ שוב ושוב על המתג כדי להפחית את עוצמת החימום עד לכיבויו. עוצמת החימום מצוינת על-ידי מספר נוריות החיווי שדולקות במתג.

זהירות

במקרה של רגישות מופחתת לכאבים או לחום, לדוגמה, כתוצאה מנטילת תרופות, משיתוק או ממחלה כרונית (לדוגמה, סוכרת), מומלץ להימנע לחלוטין משימוש בחימום מושבי הנהג והנוסע שלצדו. הוא עלול לגרום לכוויות קשות בגב, בישבן וברגליים. אם בכל זאת ברצונך להשתמש בחימום המושבים , מומלץ לערוך הפסקות במרווחי זמן קבועים במהלך נסיעה ממושכת, כדי לאפשר לגוף להתאושש. לייעוץ אישי, יש לפנות לרופא המטפל.

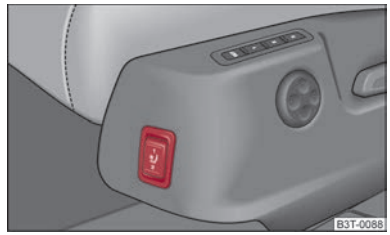
זהירות

- למניעת נזק לרכיבי החימום המותקנים במושבים, אין להפעיל עליהם לחץ נקודתי או לכרוע עליהם על הברכיים.
- אין להשתמש בחימום המושבים אם איש אינו יושב עליהם, או אם חפצים כגון מושב בטיחות לילדים, תיק וכדומה מחוברים למושב או מונחים עליו. הדבר עלול לגרום לתקלות ברכיבי החימום של מערכת חימום המושבים.
- אין להרטיב את המושבים בעת ניקויים ⇐עמוד 174.

הערה

- יש להפעיל את חימום המושבים רק כשהמנוע פועל. לדבר יש השפעה ניכרת על קיבוליות המצבר.
- בעת ירידה באספקת המתח, חימום המושבים נכבה אוטומטית כדי לשמור על אנרגיה חשמלית מספקת למערכת בקרת המנוע ⇐עמוד 188, כיבוי אוטומטי של רכיבים חשמליים.
- בעת כוונון החימום של המושבים האחוריים לעוצמה המרבית - רמה 3, מערכת החימום תעבור אוטומטית לרמה 2 לאחר 10 דקות (שתי נוריות חיווי דולקות במתג).

מושבים קדמיים מאווררים



איור 65 בורר לאוורור המושבים

ניתן לשאוב חום וזיעה ממשטחי הישיבה ומהמשענות של המושבים הקדמיים.

ניתן להפעיל את האוורור בעזרת המתג ⇐איור 65 בחלק הקדמי של משטח המושב, לפני רכיבי כוונון המושב.

– ניתן לכוונן את אוורור המושבים על ידי הסטת המתג למצב ① - עוצמה נמוכה יותר או למצב ② - עוצמה גבוהה יותר.

– כדי לכבות את האוורור, לחץ על המתג למצב מאוזן.

זהירות

במקרה של רגישות מופחתת לכאבים או לחום, לדוגמה, כתוצאה מנטילת תרופות, משיתוק או ממחלה כרונית (לדוגמה, סוכרת), מומלץ להתייעץ עם רופא בנוגע לשימוש באוורור המושבים הקדמיים.

זהירות

- למניעת נזק לרכיבים החשמליים המותקנים במושבים או למאווררים, אין להפעיל על המושבים לחץ נקודתי או לכרוע עליהם על הברכיים.
- המאווררים נמצאים מתחת למשטחי המושבים הקדמיים. אין להניח באזור זה חפצים כלשהם מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק למאווררים.
- אין להרטיב את המושבים בעת ניקויים ⇐עמוד 174.

הערה

- יש להפעיל את אוורור המושבים רק כשהמנוע פועל. לדבר יש השפעה ניכרת על קיבוליות המצבר.
- מומלץ שלא להשתמש בו-זמנית בחימום ובאוורור של המושבים הקדמיים. בעת קירור המושבים בעזרת האוורור, יעילות החימום מופחתת באופן משמעותי ויכולת המערכת לזהות את הטמפרטורה של משטח הישיבה כראוי נפגעת. ■

תא מטען

טעינת תא המטען

כדי לאפשר שליטה טובה ברכב, שים לב להנחיות הבאות:

- פזר את המטען בצורה אחידה ככל האפשר.
- הנח פריטים כבדים בחלק הקדמי של תא המטען.
- הצמד את החפצים למקומם בעזרת עיניות הקשירה או רשת הקיבוע ⇐עמוד 72.

בעת תאונה, חפצים קטנים וקלים יוצרים אנרגיה קינטית כה חזקה, עד שהם עלולים לגרום לפציעות חמורות. עוצמת האנרגיה הקינטית תלויה במהירות הרכב ובמשקל החפץ. הגורם המשמעותי ביותר הוא מהירות הנסיעה של הרכב.

לדוגמה: במקרה של התנגשות חזיתית במהירות של 50 קמ"ש, חפץ במשקל של 4.5 ק"ג שאינו קשור או מקובע יוצר אנרגיה שעוצמתה גדולה פי 20 ממשקלו. כלומר, מתקבל משקל של כ- 90 ק"ג. תוכל לתאר לעצמך את חומרת הפציעות שעלולות להיגרם כשחפץ זה נזרק "כקליע" ופוגע באחד הנוסעים.

זהירות

- **אחסן את החפצים בתא המטען וקשור אותם לעיניות הקשירה.**
- **חפצים חופשיים בתא המטען עלולים להיזרק קדימה במהלך תמרון פתאומי או בעת תאונה, ולפגוע בנוסעי הרכב או בנוסעים ברכבים אחרים. סכנה זו עלולה להחמיר עוד יותר, כשחפצים אלה פוגעים בכרית אוויר מנופחת. במקרה כזה, החפצים נזרקים לאחור ועלולים לפצוע את הנוסעים - סכנת חיים.**
- **בעת הובלת חפצים כבדים, יש להתחשב בכך שהזזת מרכז הכובד עלולה להשפיע על השליטה ברכב. לכן, יש להתאים את מהירות הרכב ואת סגנון הנהיגה לנסיבות.**
- **יש לאחסן חפצים בתא המטען באופן שיימנע מהם לזוז בעת תמרון או בלימה פתאומיים - סכנת פציעה!**
- **לעולם אין לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה במקצת או פתוחה לגמרי, מכיוון שגזי פליטה עלולים לחדור לרכב - סכנת הרעלה!**
- **לעולם אין לחרוג מעומס הסרן המותר ומהמשקל הכולל המותר של הרכב - סכנת תאונה!**
- **לעולם אין להסיע נוסעים בתא המטען!**

זהירות

היזהר שחפצי מטען בעלי קצוות חדים לא יגרמו נזק לרכיבים הבאים:

- חוטי החימום בשמשה האחורית,
- חוטים באנטנה המובנית בשמשה האחורית (סופרב),
- חוטים באנטנה המובנית בשמשות הצדיות האחוריות (Combi). ◄

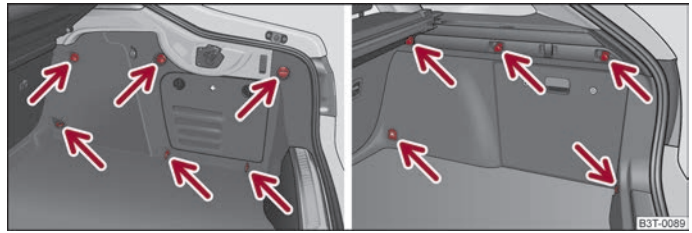
הערה

יש להתאים את לחץ האוויר בצמיגים לעומס על הרכב ⇐עמוד 189.

רכבים מקבוצה N1

ברכבים מקבוצה N1 שאינם מצוידים בשבכת מגן, תוכל לקבע את המטען בעזרת ערכת קיבוע התואמת לתקן EN 12195 (1 - 4).

אביזרי הידוק



איור 66 תא מטען: עיניות קשירה ואביזרי הידוק Superb/Combi

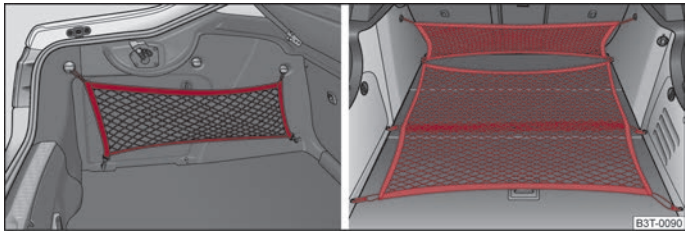
בדפנות תא המטען נמצאים תפסים ואמצעי קשירה לקיבוע חפצי המטען ⇐איור 66

ניתן גם לחבר לעיניות הקשירה רשת קיבוע לרצפה, לקיבוע חפצים קטנים למקומם.

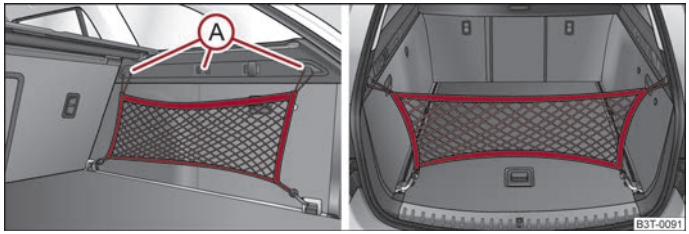
זהירות

- **יש לקבע את המטען כך שהוא לא יוכל לזוז ממקומו במהלך הנסיעה ובעת בלימה.**
- **אם מחברים חפצים לעיניות קשירה באמצעות רצועות קשירה בלתי מתאימות או פגומות, הדבר עלול לגרום לפציעות בעת בלימה או תאונה. כדי למנוע מחפצי מטען להיזרק קדימה, יש להשתמש תמיד ברצועות קשירה מתאימות, המחוברות בחוזקה לעיניות הקשירה.**

רשתות קיבוע - נקודות חיבור



איור 67 רשת קיבוע: מצב כיס אורכי, רשת קיבוע לרצפה, מצב כיס רוחבי



איור 68 רשתות קיבוע (Combi)

דוגמאות לשימוש ברשת הקיבוע במצב כיס אורכי, משמאל ⇐איור 67 ו-⇐איור 68, במצב רשת קיבוע לרצפה, מימין ⇐איור 67 ובמצב כיס רוחבי, מימין ⇐איור 67 ו-⇐איור 68.

רשת הקיבוע מאוחסנת בתא האחסון הימני הצדי שבתא המטען.

זהירות

הרשתות הצדיות מתאימות לאחסון חפצים במשקל מרבי של 1.5 ק"ג. חפצים כבדים יותר אינם מוגנים מספיק - סכנת פציעה ונזק לרשת!

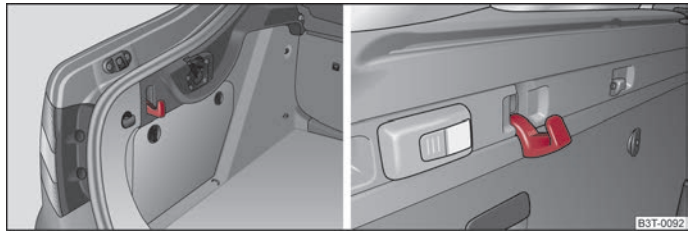
זהירות

אין להניח ברשת חפצים עם פינות חדות - סכנת נזק לרשת.

הערה

הווים Ⓐ ⇐איור 68 שבשני צדי תא המטען מיועדים אך ורק לחיבור רשת הקיבוע.

ווים מתקפלים



איור 69 תא מטען: ווים מתקפלים/תא מטען: ווים מתקפלים (Fabia Space)

בשני צדי תא המטען נמצאים ווים מתקפלים לקיבוע פריטי מטען קטנים יותר, כגון תיקים וכדומה ⇐איור 69.

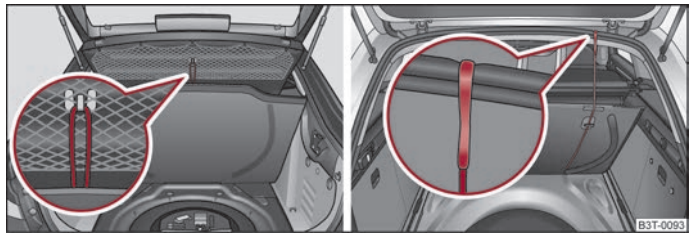
זהירות

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 71.

זהירות

ניתן לתלות על הווים פריטים במשקל של 7,5 ק"ג לכל היותר.

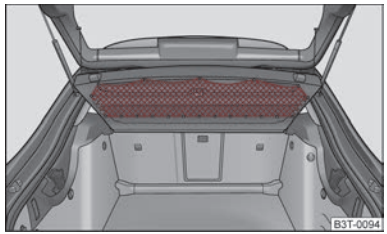
חיבור הכיסוי של רצפת תא המטען



איור 70 תא מטען: חיבור כיסוי הרצפה Superb /Combi

כיסו הרצפה של תא המטען מצויד בתפס (Superb) או בווים (Combi). ניתן לחבר את כיסוי הרצפה המוגבה לוו במדף תא המטען (Superb) ⇐איור 70 - משמאל, או למסגרת מדף תא המטען (Combi) ⇐איור 70 - מימין, לדוגמה כדי לגשת לגלגל החלופי.

רשת מטען



איור 71 תא מטען: רשת מטען

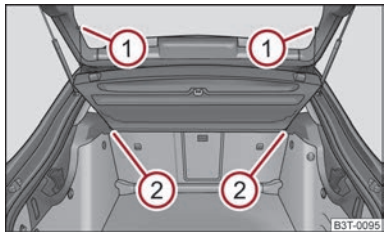
רשת המטען מיועדת להובלת חפצים קלים.

זהירות

- **ניתן לאחסן ברשת האחסון חפצים במשקל של 1.5 ק"ג לכל היותר. חפצים כבדים יותר אינם מוגנים מספיק - סכנת פציעה!**
- **אין לאחסן ברשת המטען חפצים עם קצוות חדים, מכיוון שהם עלולים לגרום נזק לרשת המטען.**

מדף תא המטען

ניתן להשתמש במדף תא המטען שמאחורי משענות הראש האחוריות לאחסון חפצים קלים ורכים.



איור 72 הסרת מדף תא המטען

ניתן להסיר את מדף תא המטען כדי לאפשר הובלת מטען גדול.

– שחרר את רצועות התלייה ① ⇐איור 72.

– הנח את המדף במצב אופקי.
– הוצא את המדף מהחריצים (2) תוך משיכתו כלפי מטה בצורה אופקית.
– להתקנת המדף מחדש, דחף את מדף תא המטען לתוך החריצים (2) ולאחר מכן תלה את רצועות התלייה (1) על דלת תא המטען.

לאחר הסרת מדף תא המטען, ניתן לאחסן אותו מאחורי משענת הגב של המושב האחורי.

זהירות

אין להניח על מדף תא המטען חפצים שעלולים לסכן את הנוסעים בעת עצירה פתאומית או התנגשות.

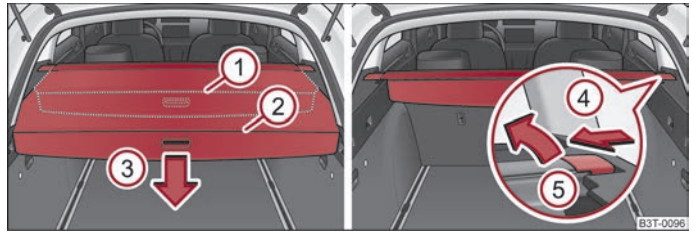
זהירות

יש להיזהר מגרימת נזק לגופי החימום של מערכת הסרת האדים מהשמשה האחורית כתוצאה מהחלקת חפצים שהונחו באזור זה.

הערה

בעת פתיחת דלת תא המטען, מדף תא המטען מתרומם יחד איתה.

מדף תא מטען מתקפל (Combi)



איור 73 תא מטען: מדף תא מטען מתקפל/ הסרת מדף תא המטען המתקפל

שליפה

– משוך את מדף תא המטען עד לנקודת העצירה (2) ⇐איור 73.

קיפול

– דחף את אזור האחיזה של המדף בכיוון החץ (3) ⇐איור 73 והמדף יתקפל אוטומטית למצב (1). בעזרת דחיפה נוספת ניתן לקפל את המדף לגמרי.

הסרה

– בעת הובלת מטען מסורבל, ניתן להסיר את מדף תא המטען המקופל. לשם כך, דחף את קצה המוט הרוחבי בכיוון החץ (4) ⇐איור 73 והסר אותו בכיוון החץ (5).

זהירות

אין להניח חפצים כלשהם על מדף תא המטען המתקפל.

מדף תא מטען אוטומטי (Combi)

קיפול אוטומטי של מדף תא המטען המתקפל מאפשר גישה קלה לתא המטען.

– פתח את דלת תא המטען. מדף תא המטען מתקפל אוטומטית למצב (1) ⇐איור 73.
– לקיפול מלא של המדף, דחף את אזור האחיזה שלו בכיוון החץ (3).

בעת פתיחה מהירה של דלת תא המטען, הקיפול האוטומטי של מדף תא המטען נחסם באמצעות מפסק השהיה.

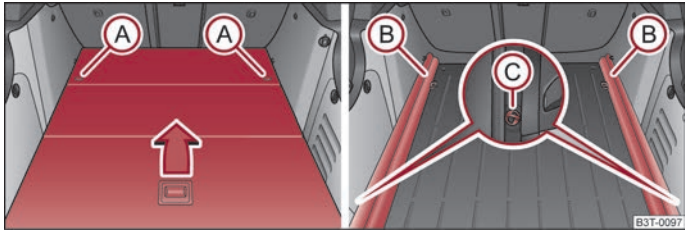
ניתן להפעיל או לנטרל את הקיפול האוטומטי של מדף תא המטען באמצעות צג המידע, בתפריט:

- **Settings (הגדרות)**
- **Autom. blind (קיפול מדף אוטומטי)**

זהירות

אין להניח חפצים כלשהם על מדף תא המטען המתקפל.

פירוק רצפת תא המטען המודולרית



איור 74 תא מטען: הסרת רצפת תא המטען המודולרית/הסרת המסילות

הרצפה המודולרית מסייעת לטיפול בפריטי מטען כבדים או גדולים. בעת הצורך, ניתן להסיר את הרצפה המודולרית.

– שחרר את רצפת תא המטען המודולרית על ידי סיבוב עיניות הבטיחות Ⓐ ⇐איור 74 שמאלה בכ-90°.

– הזז את הרצפה בכיוון החץ כדי לקפל אותה ולהסיר אותה.

– שחרר את נעילת המסילות Ⓑ על-ידי סיבוב עיניות הקיבוע Ⓒ ימינה בכ- 90°.

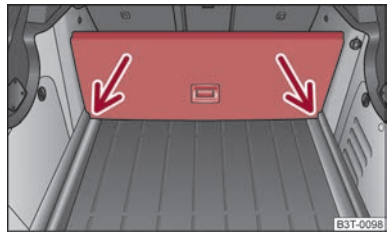
זהירות

בעת התקנת הרצפה המודולרית, שים לב שהמסילות והרצפה המודולרית מותקנות כהלכה. אחרת, הדבר עלול לגרום לפציעת הנוסעים.

זהירות

הרצפה המודולרית יכולה לשאת מטען במשקל מרבי כולל של 75 ק"ג.

פיצול תא מטען בעזרת רצפת תא מטען מודולרית



איור 75 תא מטען: פיצול תא מטען בעזרת רצפת תא מטען מודולרית

ניתן לפצל את תא המטען באמצעות רצפת תא המטען המודולרית.

– הרם את החלק המצויד בידית וקבע אותו על ידי הכנסתו לחריצים ⇐איור 75.

רצפת תא מטען מודולרית (Combi)

הקדמה

הרצפה המודולרית מסייעת לטיפול בפריטי מטען כבדים או גדולים.

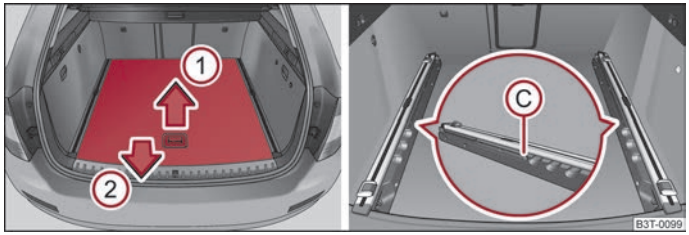
זהירות

- הרצפה המודולרית יכולה לשאת מטען במשקל מרבי כולל של 75 ק"ג.

הערה

- ניתן להשתמש בחלל שמתחת לרצפה המודולרית לאחסון חפצים כגון ערכת אביזרי הקיבוע, מדף תא המטען המתקפל שהוסר, מתקן לאופניים וכדומה.

שליפה חלקית של רצפת תא המטען המודולרית



איור 76 תא מטען: שליפה חלקית של רצפת תא המטען המודולרית

ניתן למשוך את רצפת תא המטען המודולרית מעט כלפי חוץ, מעל לפגוש האחורי. במצב שלוף זה, הרצפה המודולרית משמשת אך ורק כמשען, לדוגמה לצורך החלפת נעליים. בעת שליפת רצפת תא המטען המודולרית, הקצה הקדמי מתרומם אוטומטית. הדבר מונע נפילת חפצים קטנים לתוך הרווח שבין רצפת תא המטען לרצפה המודולרית.

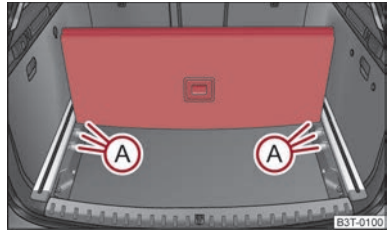
– אחוז בחלק האחורי של הרצפה המודולרית באמצעות הידית, הגבה אותו מעט בכיוון החץ ① ⇐איור 76 ומשוך אותו החוצה מעל לפגוש בכיוון החץ ② עד שהוא יינעל בשקעים Ⓒ ⇐איור 76.

– לדחיפת הרצפה המודולרית בחזרה פנימה, אחוז בחלק של הרצפה בעזרת הידית, הגבה אותו מעט בכיוון החץ ① ודחף אותו קדימה עד הסוף.

זהירות

היזהר שלא לגרום נזק לקצה הקדמי המוגבה של רצפת תא המטען המודולרית.

פיצול תא מטען בעזרת רצפת תא מטען מודולרית



איור 77 פיצול תא המטען

ניתן לפצל את תא המטען באמצעות רצפת תא המטען המודולרית.

– אחוז בחלק האחורי של הרצפה המודולרית באמצעות הידית, הגבה אותו מעט בכיוון החץ ① ⇐איור 76 והכנס את הקצה האחורי לאחד מהשקעים Ⓐ ⇐איור 77.

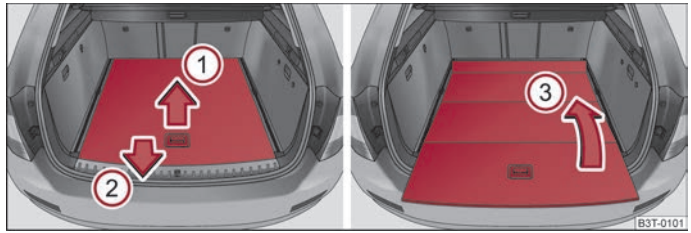
השקעים Ⓐ מאבטחים את רצפת תא המטען המודולרית למקומה.

לפני פיצול תא המטען באמצעות רצפת תא המטען המודולרית, ניתן למשוך אותה מעט החוצה ⇐עמוד 75. כך ניתן להגדיל את החלל שבין המושב האחורי למחיצה.

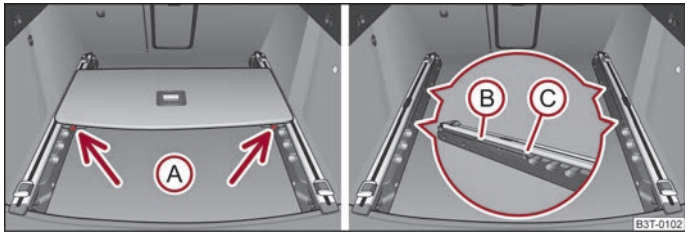
זהירות

היזהר שלא לגרום נזק לקצה הקדמי המוגבה של רצפת תא המטען המודולרית. ■

הסרה והתקנה של רצפת תא המטען המודולרית (Combi)



איור 78 תא מטען: קיפול רצפת תא המטען המודולרית



איור 79 תא מטען: הסרת רצפת תא המטען המודולרית

ניתן להסיר את רצפת תא המטען המוודלרית ולהתקינה מחדש בהתאם לצורך.

הסרת רצפת תא המטען המודולרית

– אחוז בחלק האחורי של הרצפה באמצעות הידית, הגבה אותו מעט בכיוון החץ ① ⇐איור 78 ומשוך אותו החוצה מעל לפגוש בכיוון החץ ② עד שהוא יינעל בשקעים Ⓒ ⇐איור 79.

– קפל את הרצפה המודולרית בכיוון החץ ③ ⇐איור 78.

– לחץ על לחצני האבטחה Ⓐ ⇐איור 79 ושלוף את הרצפה המודולרית החוצה.

התקנת רצפת תא המטען המודולרית

– קפל את הרצפה המודולרית והנח אותה על המסילות.

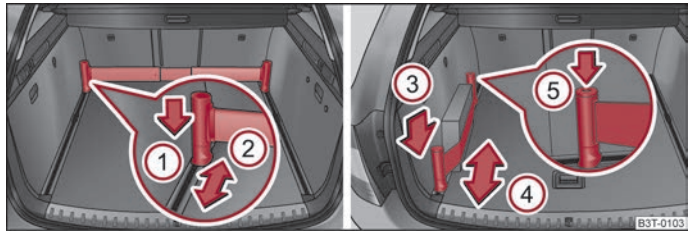
– דחף את הרצפה המודולרית קדימה עד שהיא תינעל לשקעים Ⓑ שבמסילות ⇐איור 79.

– לחץ על הרצפה המודולרית בזהירות באזור השקעים Ⓒ עד שהיא תינעל למקומה בנקישה. אם יש צורך, לחץ על לחצני האבטחה Ⓐ.

זהירות

בעת התקנת הרצפה המודולרית, ודא שהיא מחוברת למקומה כהלכה. אחרת, הדבר עלול לגרום לפציעת הנוסעים. ■

ערכת אביזרי קיבוע (Combi)



איור 80 מוט טלסקופי ורצועה אלסטית

ערכת אביזרי הקיבוע יכולה לשמש לפיצול תא המטען או לאבטחת חפצי מטען למקומם.

מוט טלסקופי

- חבר את מחזיקי המוט הטלסקופי השמאלי והימני לחריצים שבמסילות.
- לחץ על חלקו העליון של המחזיק בכיוון החץ ① ⇐איור 80 תוך כדי דחיפתו למיקום הרצוי, חץ ②.
- ודא שהמחזיקים נעולים היטב במקומותיהם.

רצועה אלסטית

- חבר את מחזיקי הרצועה האלסטית לחריץ שבמסילה הימנית או השמאלית.
- לחץ על חלקו העליון של המחזיק בכיוון החץ ③ ⇐איור 80 תוך כדי דחיפתו למיקום הרצוי, חץ ④.
- ודא שהמחזיקים נעולים היטב במקומותיהם.
- מקם את החפץ שברצונך לאבטח מאחורי הרצועה.
- לחץ על הלחצן ⑤ שבחלקו העליון של המחזיק ומתח את הרצועה בחוזקה.

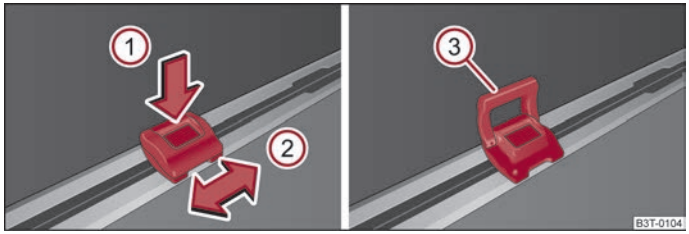
זהירות

יש לקבע היטב את החפצים שבתא המטען בעזרת מערכת אביזרי הקיבוע, כדי להגביל את חופש תנועתם ולמנוע נזק לחפצים או פציעה של נוסעי הרכב.

הערה

- אין להשתמש במערכת אביזרי הקיבוע לאבטחת חפצים שעלולים לגרום נזק לאביזרי הקיבוע.
- לחיצה על הלחצן ⑤ מאפשרת גם לגלול את הרצועה האלסטית עד הסוף ⇐איור 80. ■

עיניות חיבור ניתנות להזזה (Combi)



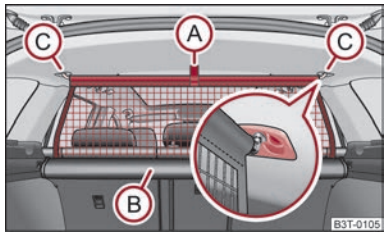
איור 81 עיניות חיבור ניתנות להזזה

תא המטען מצויד בארבע עיניות חיבור הניתנות להזזה, היכולות לשמש, לדוגמה, לחיבור רשתות הקיבוע.

- לחץ על הלחצן ① ⇐איור 81 ודחף את עינית החיבור למיקום הרצוי, חץ ②.
- קפל את הטבעת ③ ⇐איור 81 כלפי מעלה וחבר אליה, לדוגמה, את רשת הקיבוע. ■

מחיצת רשת (דגמי Combi)

שימוש במחיצת הרשת של תא המטען מאחורי המושב האחורי



איור 82 שליפת מחיצת הרשת של תא המטען מהתושבת

שליפה

- משוך את מחיצת הרשת באמצעות הלשונית Ⓐ ⇐איור 82 ושלוף אותה החוצה מהתושבת Ⓑ לכיוון המתלים Ⓒ.
- חבר את המוט הרוחבי לאחד המתלים Ⓒ ודחף את המוט הרוחבי קדימה. ◄

– באופן דומה, חבר את המוט הרוחבי למתלה Ⓒ בצדו השני של הרכב.

קיפול

– דחף את המוט הרוחבי אחורה, תחילה בצד אחד ולאחר מכן בצד השני והסר אותו מהמתלים Ⓒ ⇐איור 82.

– החזק את המוט הרוחבי כך שמחיצת הרשת תוכל להיגלל לתושבת Ⓑ לאט ומבלי שייגרם לה נזק.

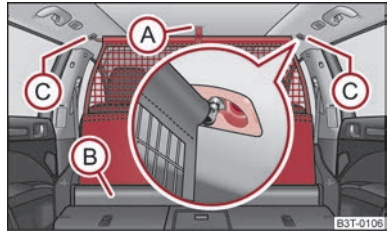
כדי לנצל את מלוא נפח האחסון של תא המטען, ניתן להסיר את את מדף תא המטען המתקפל ⇐איור 73.

⚠ זהירות

ודא שהמוט הרוחבי מחובר למתלים Ⓒ במצב קדמי!

- **ודא שמשענת הגב נעולה במקומה כראוי. רק כך יכולה חגורת הבטיחות התלת-נקודתית של המושב האמצעי למלא את תפקידה כראוי.**

שימוש במחיצת הרשת של תא המטען מאחורי המושבים הקדמיים



איור 83 שליפת מחיצת הרשת של תא המטען מהתושבת

שליפה

– קפל את המושב האחורי קדימה ⇐עמוד 69.

– משוך את מחיצת הרשת בעזרת הלשונית Ⓐ ⇐איור 83 ושלוף אותה מהתושבת Ⓑ.

– חבר את המוט הרוחבי לאחד המתלים Ⓒ ודחף את המוט הרוחבי קדימה.

– באופן דומה, חבר את המוט הרוחבי למתלה Ⓒ בצדו השני של הרכב.

קיפול

– משוך את המוט הרוחבי בעדינות, תחילה לצד אחד ולאחר מכן לצד השני, והוצא אותו מהמתלים Ⓒ .

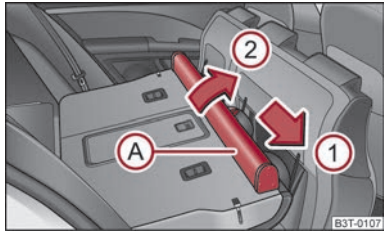
– **אחוז** במוט הרוחבי כך שניתן יהיה לגלול את מחיצת הרשת לתוך התושבת Ⓑ לאט ומבלי שהיא תינזק.

– קפל את המושב האחורי בחזרה למצבו המקורי.

⚠ זהירות

- **לאחר החזרת המושבים והמשענות למצבם המקורי, החגורות והאבזמים חייבים אף הם להימצא במקומות המיועדים להם ולהיות מוכנים לפעולה.**
- **משענות הגב חייבות להיות נעולות היטב, כך שבמקרה של בלימה פתאומית שום חפץ לא יוכל להחליק מתוך תא המטען ולגרום לנזקים!**
- **ודא שמשענת הגב נעולה במקומה כראוי. רק כך יכולה חגורת הבטיחות התלת-נקודתית של המושב האמצעי למלא את תפקידה כראוי.**
- **ודא שהמוט הרוחבי מחובר למתלים Ⓒ במצב קדמי!**

הסרה והרכבה של תושבת מחיצת הרשת של תא המטען



איור 84 מושב אחורי: תושבת מחיצת הרשת של תא המטען

הסרה

– קפל את המושב האחורי קדימה ⇐עמוד 69.

– פתח את הדלת הימנית האחורית.

– דחף את התושבת של מחיצת הרשת Ⓐ ⇐איור 84 בכיוון החץ ① והסר אותה ממקומה שבמושב האחורי בכיוון החץ ②.

התקנה

– הכנס את התפסים שבתושבת מחיצת הרשת לשקעים שבמשענת המושב האחורי.

– דחף את תושבת מחיצת הרשת בכיוון המנוגד לכיוון החץ ① עד שהיא תינעל למקומה.

– קפל את המושב האחורי בחזרה למצבו המקורי.

זהירות

ודא שמשענת הגב נעולה במקומה כראוי. רק כך יכולה חגורת הבטיחות התלת-נקודתית של המושב האמצעי למלא את תפקידה כראוי.

מנשא להובלת מטען על הגג

תיאור

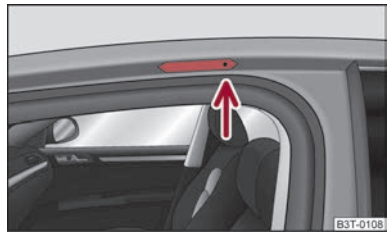
זהירות

- השתמש אך ורק במנשא להובלת מטען על הגג המאושר לשימוש על ידי חברת ŠKODA.
- האחריות אינה מכסה על נזקים שנגרמו לרכב כתוצאה משימוש במערכות אחרות להובלת מטען על הגג או מהתקנת מנשא המטען באופן שונה מהמתואר בהוראות. לכן, חשוב לפעול לפי הוראות ההתקנה שצורפו למערכת הובלת המטען על הגג.
- ברכבים המצוידים בגג נפתח חשמלי או בגג פנורמי נפתח חשמלי, יש לשים לב שהגג הפתוח אינו דוחף את המטען.
- יש לוודא שדלת תא המטען הפתוחה לא תפגע במטען שעל הגג.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

הגרר האווירודינמי המוגבר מגביר את צריכת הדלק.

נקודות חיבור



איור 85 נקודות חיבור למנשא מטען בסיסי

קרא בעיון את ההנחיות להתקנה ולהסרה שבתיעוד המצורף ופעל על פיהן.

הערה

- לשאלות ולהנחיות נוספות, אנא פנה למוסך מורשה.
- האיור אינו מתייחס לרכבים מדגם Combi.

הובלת מטען על הגג

פזר את משקל המטען שעל הגג באופן שווה. העומס המרבי המותר על גג הרכב (כולל המערכת להובלת המטען על הגג) הוא **100 ק"ג**, ואין לחרוג מהמשקל הכולל המרבי של הרכב.

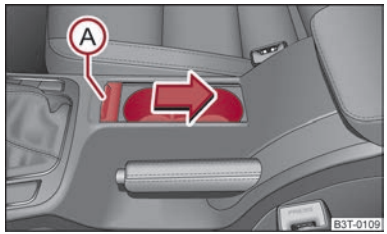
בעת שימוש במערכת להובלת מטען על הגג שמתירה עומס קטן יותר, לא ניתן לנצל את מלוא העומס המותר. במקרה כזה, ניתן להעמיס את המנשא רק עד למשקל המרבי שמצוין בהוראות ההתקנה.

זהירות

- **יש לחבר ולקשור את המטען למנשא להובלה על הגג בצורה בטוחה - סכנת תאונה!**
- **לעולם אין לעבור את העומס המרבי המותר על הגג, את עומס הסרן המרבי המותר ואת המשקל הכולל המותר של הרכב - סכנת תאונה!**
- **בעת הובלת חפצים כבדים או גדולים על הגג, יש לשים לב שהעברת נקודת הכובד והגדלת המשטח הפונה לרוח משפיעים על השליטה ברכב - סכנת תאונה! לכן, יש להתאים את סגנון הנהיגה ואת מהירות הנסיעה לנסיבות.**

מחזיק כוסות/פחיות

מחזיק כוסות/פחיות בלוח האמצעי הקדמי



איור 86 לוח בקרה אמצעי קדמי: מחזיק כוסות/פחיות

ניתן להניח שני מחזיקי כוסות/פחיות בגומחות ⇐איור 86.

ברכבים המצוידים בכיסוי למחזיק הכוסות/פחיות, ניתן למשוך בידית Ⓐ כדי להסיר את הכיסוי.

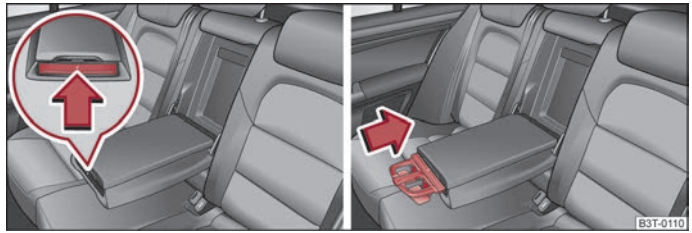
אזהרות

- **אין להניח מכלים עם משקאות חמים במחזיק הכוסות/פחיות. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!**
- **אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שביר (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.**

אזהרות

יש לוודא שמכלי המשקאות במחזיק כוסות/פחיות יהיו סגורים בזמן הנסיעה. המשקאות עלולים להישפך, לדוגמה בשעת בלימה, ולגרום נזק לרכיבים חשמליים או לריפוד. ■

מחזיק כוסות/פחיות במשענת הזרוע של המושב האחורי



איור 87 משענת הזרוע במושב האחורי: מחזיק כוסות/פחיות/דחיפת מחזיק הכוסות/פחיות פנימה

מחזיק הכוסות/פחיות יכול להכיל שני מכלי שתייה.

– לחץ על הצד האחורי של משענת הזרוע בכיוון החץ ⇐איור 87 -משמאל, ומחזיק הכוסות/פחיות יישלף החוצה.

– כדי לדחוף את מחזיק הכוסות/פחיות בחזרה למקומו, דחף לתוך משענת הזרוע.את החלק האמצעי של מחזיק הכוסות/פחיות ⇐איור 87 -מימין.

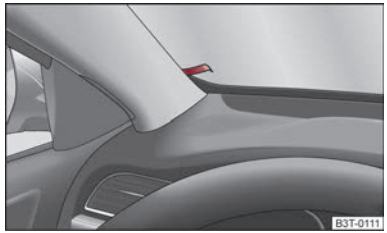
אזהרות

- **אין להניח מכלים עם משקאות חמים במחזיק הכוסות/פחיות. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!**
- **אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שביר (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.**

אזהרות

- יש לוודא שמכלי המשקאות במחזיק כוסות/פחיות יהיו סגורים בזמן הנסיעה. הם עלולים להישפך במהלך הנסיעה, ללכלך את הרכב ולגרום לנזקים.
- יש לדחוף את מחזיק הכוסות/פחיות בחזרה למשענת לפני הרמת משענת הזרוע. ■

מחזיק כרטיסים



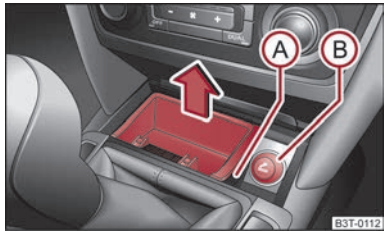
איור 88 שמשה קדמית: מחזיק כרטיסים

מחזיק הכרטיסים מיועד להצמדת כרטיסי חנייה לשמשה הקדמית.

לפני תחילת הנסיעה, יש **להסיר** את כרטיס החנייה, כדי שלא להפריע לשדה הראייה של הנהג. ■

מאפרות

מאפרה קדמית



איור 89 לוח בקרה אמצעי: מאפרה קדמית

הוצאת החלק הפנימי של המאפרה

– פתח את המאפרה ⇐איור 95. ◄

– הזז את חלקה הפנימי של המאפרה למצב Ⓐ ⇐איור 89 ושלוף אותו החוצה בכיוון החץ.

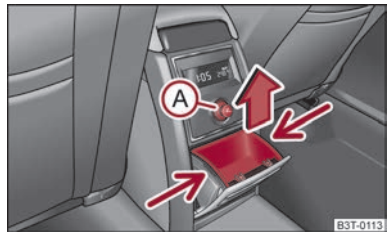
התקנת החלק הפנימי של המאפרה

– הכנס את חלקה הפנימי של המאפרה למאפרה בצורה אנכית.

זהירות

אין להכניס עצמים דליקים למאפרה - סכנת שריפה!

מאפרה אחורית



איור 90 לוח בקרה אמצעי: מאפרה אחורית

הוצאת החלק הפנימי של המאפרה

– פתח את המאפרה ⇐איור 102.

– הזז את חלקה הפנימי של המאפרה למצב המסומן בחץ ⇐איור 90 ושלוף אותו החוצה.

התקנת החלק הפנימי של המאפרה

– הכנס את החלק הפנימי של המאפרה לתוך החריץ ודחף אותו פנימה עד הסוף.

זהירות

אין להכניס עצמים דליקים למאפרה - סכנת שריפה!

מצת סיגריות, שקע חשמל

מצת סיגריות

ניתן להשתמש בשקע של מצת הסיגריות גם לחיבור מכשירים חשמליים אחרים.

שימוש במצת הסיגריות

– לחץ על כפתור המצת Ⓐ ⇐איור 90 או Ⓑ ⇐איור 89.

– המתן עד שכפתור המצת יישלף החוצה.

– שלוף את המצת החוצה והשתמש בו מייד.

– הכנס את המצת בחזרה לשקע.

שימוש בשקע החשמל

– הסר את כיסוי מצת הסיגריות/שקע החשמל.

– הכנס את תקע המכשיר החשמלי לשקע החשמל.

ניתן להשתמש בשקע 12 וולט לחיבור מכשירים חשמליים בעלי הספק מרבי של 120 ואט.

זהירות

- **יש להשתמש במצת הסיגריות בזהירות! שימוש בלתי זהיר או בלתי מבוקר עלול לגרום לשריפה.**
- **מצת הסיגריות ושקע החשמל פועלים גם כשהמנוע כבוי או כשהמפתח נמצא מחוץ למתג ההתנעה. לכן, אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה!**

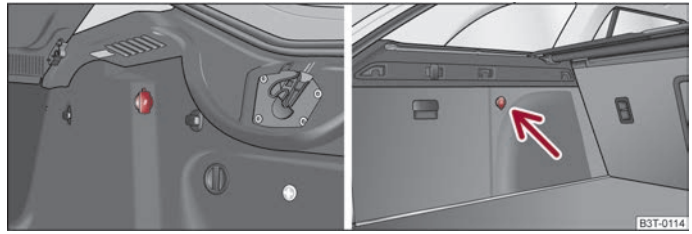
זהירות

למניעת נזק לשקע החשמל, השתמש אך ורק בתקעים שצורתם מתאימה לצורת השקע.

הערה

- **מכשירים חשמליים המחוברים לשקע כשהמנוע כבוי, עלולים לרוקן את מצבר הרכב - סכנת התרוקנות המצבר!**
- למידע נוסף ⇐עמוד 194, אביזרים, שינויים וחלפים.

שקע חשמל בתא המטען



איור 91 תא מטען: שקע חשמל/תא מטען: שקע חשמל (Combi)

– פתח את כיסוי שקע החשמל ⇐איור 91.

– הכנס את תקע המכשיר החשמלי לשקע החשמל.

ניתן לחבר לשקע החשמל מכשירי חשמל בעלי הספק של 120 ואט לכל היותר. עם זאת, מצבר הרכב יתרוקן כשהמנוע כבוי.

ההערות בסעיף ⇐עמוד 81, מצת סיגריות, שקע חשמל תקפות גם לפעולה זו.

למידע נוסף ⇐עמוד 194, אביזרים, שינויים וחלפים.

תאי אחסון

סקירה כללית

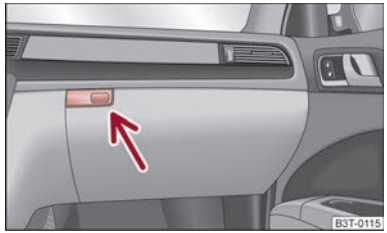
הרכב מצויד בתאי האחסון הבאים:

תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי	⇐עמוד 82
תא אחסון בצד הנהג	⇐עמוד 83
תא אחסון בלוח האמצעי הקדמי	⇐עמוד 83
רשת אחסון בלוח הבקרה האמצעי הקדמי	⇐עמוד 83
תא אחסון למשקפיים	⇐עמוד 84
תאי אחסון בדלתות הקדמיות	⇐עמוד 84
תא אחסון מתחת למושב הנוסע הקדמי	⇐עמוד 84
תא אחסון במשענת הזרוע של המושב הקדמי	⇐עמוד 85
תא אחסון במשענת הזרוע של המושב האחורי	⇐עמוד 85
תא אחסון בלוח האמצעי האחורי	⇐עמוד 85
תא אחסון למטרייה	⇐עמוד 86
משענת גב אחורית עם פתח למגלשי סקי	⇐עמוד 86
שק נשלף לאחסון חפצים ארוכים	⇐עמוד 86
מתלים לבגדים	⇐עמוד 87
תאים צדיים בתא המטען	⇐עמוד 87
תא צדי ניתן לסגירה (Combi)	⇐עמוד 87
תא צדי שאינו ניתן לסגירה (Combi)	⇐עמוד 88

זהירות

- **אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים. במהלך נסיעה (בעת האצה או פנייה), חפצים אלה עלולים להחליק או ליפול ולהסיח את דעת הנהג מהמתרחש בכביש - סכנת תאונה !**
- **יש לוודא שחפצים המונחים על לוח הבקרה האמצעי או במקומות אחסון אחרים אינם יכולים להתגלגל לאזור רגלי הנהג במהלך הנסיעה. במקרה כזה לא ניתן לבלום, להפעיל את המצמד או להאיץ - סכנת תאונה!**

תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי



איור 92 לוח מכשירים: תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי

פתיחה וסגירה של תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי

– לחץ על הלחצן ⇐איור 92 והמכסה יתקפל.

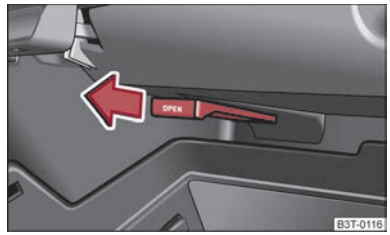
– משוך את דלת תא האחסון למעלה, עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

תא האחסון מכיל מתקן לעטים.

זהירות

מטעמי בטיחות, תא הכפפות חייב להיות סגור במהלך הנסיעה.

קירור תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי



איור 93 תא כפפות: שימוש במערכת הקירור

– לפתיחת פתח האוורור, משוך את הידית בכיוון החץ ⇐איור 93.

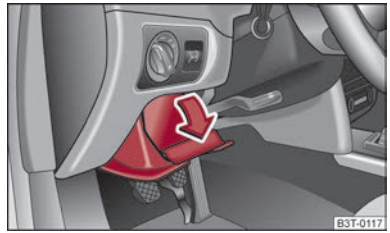
– לסגירת פתח האוורור, דחף את הידית.

כשפתחי האוורור פתוחים ומערכת מיזוג האוויר פועלת, אוויר מקורר מוזרם לתא הכפפות.

פתיחת כניסת האוויר כשמיזוג האוויר אינו פועל תזרים לתא הכפפות אוויר צח או אוויר מחלל הרכב.

בעת הפעלת מערכת החימום או כשאינך משתמש בקירור תא הכפפות, מומלץ לסגור את פתח האוורור.

תא אחסון בצד הנהג



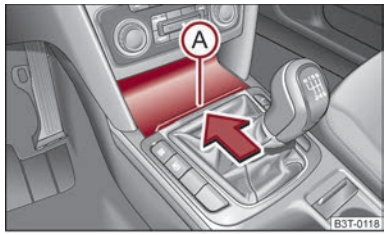
איור 94 לוח מכשירים: תא אחסון בצד הנהג

– פתח את תא האחסון על-ידי הרמת הידית ופתיחתה בכיוון החץ ⇐איור 94.

זהירות

מטעמי בטיחות, תא הכפפות חייב להיות סגור במהלך הנסיעה.

תא אחסון בלוח האמצעי הקדמי



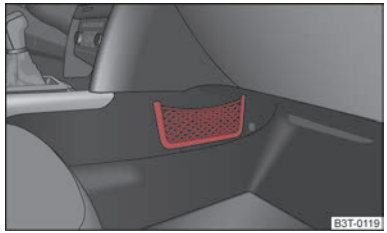
איור 95 לוח בקרה אמצעי קדמי: תא אחסון

– לחץ על החלק התחתון של מכסה תא האחסון באזור Ⓐ ⇐איור 95 באזור החץ והמכסה ייפתח.

זהירות

תא האחסון אינו מאפרה ואין להשתמש בו כמאפרה - סכנת שריפה!

רשת אחסון בלוח הבקרה האמצעי הקדמי



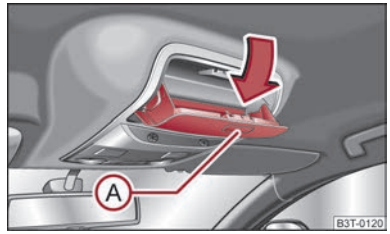
איור 96 לוח בקרה אמצעי קדמי: רשת לאחסון

רשת האחסון שבלוח הבקרה האמצעי הקדמי ⇐איור 96 מתאימה לאחסון חפצים קטנים.

זהירות

- **ניתן לאחסן ברשת האחסון חפצים במשקל כולל של 0.5 ק"ג לכל היותר. חפצים כבדים יותר אינם מוגנים מספיק - סכנת פציעה!**
- **אין לאחסן ברשת המטען חפצים עם קצוות חדים, מכיוון שהם עלולים לגרום נזק לרשת המטען.**

תא אחסון למשקפיים



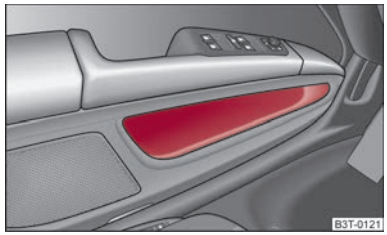
איור 97 פרט מתקרת הרכב: תא אחסון למשקפיים

– לחץ על הלחצן Ⓐ ⇐איור 97. תא האחסון נפתח כלפי מטה.

זהירות

- ברכבים המצוידים במערכת אזעקה נגד גניבה, פתיחת התא מפחיתה את יעילות החיישנים של גלאי הנפח (בקרת חלל הפנים).
- פתח את התא רק כשברצונך להכניס לתוכו משקפיים או להוציא אותם מתוכו. בדרך כלל יש להשאיר אותו סגור.
- אין לאחסן בתא הכפפות חפצים רגישים לחום - הם עלולים להינזק.

תאי אחסון בדלתות הקדמיות

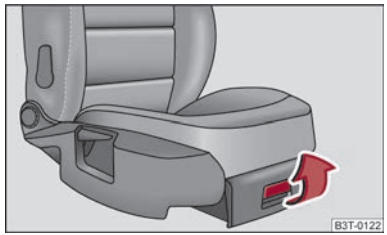


איור 98 תאי אחסון בדלתות הקדמיות

זהירות

יש להשתמש בתאי האחסון שבדלתות ⇐איור 98 לאחסון חפצים קטנים בלבד, שאינם בולטים החוצה מהתא, כדי שלא לחסום את טווח הפעולה של כריות האוויר הצדיות.

תא אחסון מתחת למושב הנוסע הקדמי



איור 99 מושב הנוסע הקדמי: תא אחסון

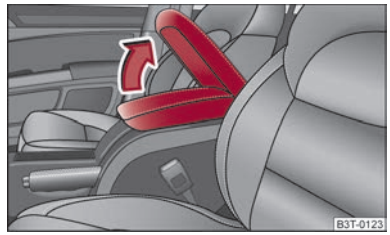
– לפתיחת המכסה, משוך את הידית ⇐איור 99.

– בעת סגירת המכסה, החזק את הידית עד שהתא ייסגר.

זהירות

תא האחסון מיועד לחפצים במשקל של 1.5 ק"ג לכל היותר.

תא אחסון במשענת הזרוע של המושב הקדמי



איור 100 משענת זרוע: תא אחסון

ניתן לכוונן את הגובה ואת האורך של משענת הזרוע.

פתיחת תא האחסון

– פתח את מכסה משענת הזרוע בכיוון החץ ⇐איור 100.

סגירת תא האחסון

– פתח את המכסה עד הסוף, ולאחר מכן תוכל לקפל אותו למטה.

כוונון גובה המשענת

– תחילה קפל את המכסה למטה והרם אותו בכיוון החץ לאחד מארבעת המצבים הקבועים.

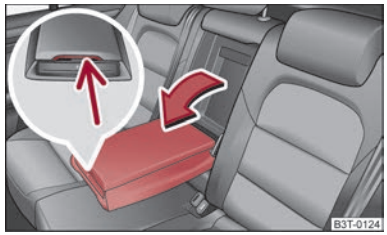
כוונון אורך המשענת

– דחף את המכסה למיקום הרצוי.

הערה

לפני הפעלת בלם היד, דחף את מכסה משענת הזרוע אחורה עד הסוף.

תא אחסון במשענת הזרוע של המושב האחורי

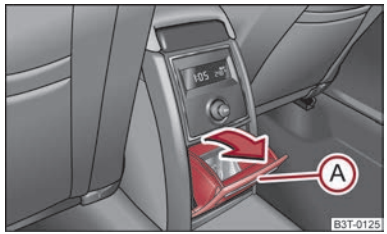


איור 101 משענת זרוע במושבים האחוריים

לנוחיותך, ניתן לקפל את משענת הזרוע כלפי מטה .

משענת הזרוע מצוידת בתא אחסון. לפתיחת התא, לחץ על הלחצן שבחלק הקדמי של המשענת ⇐איור 101 והרם את המכסה.

תא אחסון בלוח האמצעי האחורי



איור 102 לוח אמצעי אחורי: תא אחסון

תא האחסון מצויד בחלק פנימי נשלף.

– פתח את תא האחסון על-ידי משיכת הידית Ⓐ ⇐איור 102 בכיוון החץ.

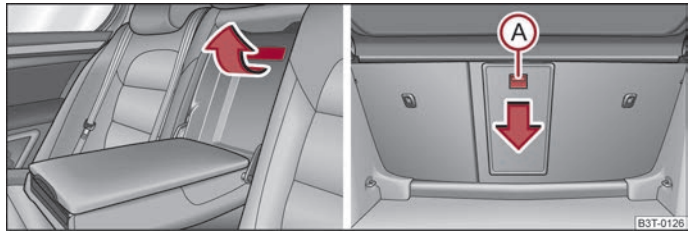
זהירות

תא האחסון אינו מאפרה ואין להשתמש בו כמאפרה - סכנת שריפה!

תא לאחסון מטרייה

תא האחסון למטרייה נמצא בדלת האחורית השמאלית. ניתן לרכוש מטרייה תואמת ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

משענת מושב אחורי עם פתח למגלשי סקי



איור 103 מושב אחורי: ידית הכיסוי/תא מטען: לחצן שחרור נעילה

לאחר קיפול משענת הזרוע והכיסוי, נוצר פתח במשענת המושב האחורי, שניתן להכניס אליו את השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים כשהוא מכיל מגלשי סקי. ניתן לפתוח את משענת הזרוע ואת הכיסוי מהמושב האחורי או מתא המטען.

פתיחה מהמושב האחורי של הרכב

– קפל את משענת הזרוע האחורית כלפי מטה ⇐איור 63.

– לאחר מכן משוך את הידית למעלה עד הסוף וקפל את הכיסוי כלפי מטה ⇐איור 103 -משמאל.

פתיחה מתא המטען

– הסט את לחצן שחרור הנעילה Ⓐ ⇐איור 103 למטה וקפל את הכיסוי (עם משענת הזרוע) קדימה.

סגירה

– קפל את הכיסוי ואת משענת הזרוע למעלה עד שהכיסוי יינעל למקומו בנקישה.

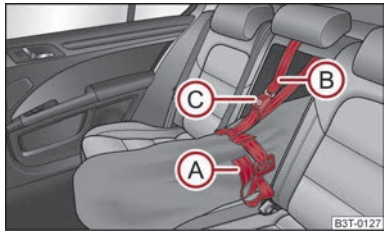
לאחר הסגירה, ודא שמשענת הזרוע נעולה למקומה. כשהמשענת נעולה למקומה כהלכה, לא ניתן לראות את החלק האדום שמעל לחצן שחרור הנעילה Ⓐ מתא המטען.

זהירות

הפתח למגלשי הסקי מיועד להובלת מגלשי סקי שנקשרו באופן מסודר בתוך השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים ⇐עמוד 86.

שק לאחסון חפצים ארוכים

השק לאחסון חפצים ארוכים מיועד לאחסון מגלשי סקי.



איור 104 אבטחת השק לאחסון חפצים ארוכים

טעינה

– פתח את דלת תא המטען.

– קפל את משענת הזרוע האחורית ואת הכיסוי שבמשענת המושב כלפי מטה ⇐עמוד 86, משענת מושב אחורי עם פתח למגלשי סקי.

– הנח את השק כך שהקצה המצויד ברוכסן יהיה בתא המטען.

– הכנס את מגלשי הסקי לשק דרך תא המטען ⇐⚠.

אבטחה

– משוך את הקצה החופשי של סרט הקשירה Ⓐ כדי להדק את מגלשי הסקי לפני החיבורים ⇐איור 104.

– קפל את משענת המושב מעט קדימה .

– השחל את רצועת האבטחה Ⓑ דרך הפתח במשענת המושב סביב החלק העליון של משענת המושב.

– לבסוף, קפל את משענת המושב בחזרה למקומה, עד שכפתור הנעילה יינעל במקומו - לבדיקה, משוך את משענת המושב.

– דחף את רצועת האבטחה Ⓑ למנעול Ⓒ עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

ברכבים המצוידים במחיצת רשת לתא המטען, השחל את רצועת האבטחה Ⓑ דרך התושבת המכילה את מחיצת הרשת המגולגלת. לאחר אבטחת מחיצת הרשת של תא המטען, לא ניתן לפרוס אותה.

זהירות

- **לאחר הכנסת מגלשי סקי לשק האחסון, יש לאבטח את השק בעזרת רצועת האבטחה Ⓑ.**
- **סרט הקשירה Ⓐ חייב לאחוז את מגלשי הסקי היטב.**
- **ודא שסרט הקשירה Ⓐ מהדק את מגלשי הסקי לפני החיבורים (ראה גם את הסימון שעל השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים).**

הערה

- השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים מיועד לאחסון ארבעה זוגות מגלשי סקי. המשקל המרבי המותר לציוד סקי המאוחסן בשק הוא 17 ק"ג.
- יש לאחסן את מגלשי הסקי ומוטות הסקי בשק הנשלף כשחודיהם פונים לאחור.
- בעת אחסון זוגות אחדים של מגלשי סקי בשק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים, יש להקפיד שהחיבורים יהיו באותו גובה.
- אין לקפל או לאחסן את השק הנשלף לאחסון חפצים ארוכים כשהוא לח או רטוב. ■

מתלים לבגדים

מתלים המיועדים לבגדים נמצאים בעמודים האמצעיים ובידיות שמעל לדלתות האחוריות בתקרת הרכב.

זהירות

- **יש לוודא שהבגדים התלויים אינם חוסמים את שדה הראייה האחורי של הנהג.**
- **יש להשתמש במתלים לתליית פריטי לבוש קלים בלבד, ולוודא שהכיסים אינם מכילים חפצים קשים או חדים.**
- **המתלים מיועדים לתליית פריטים במשקל מרבי של 2 ק"ג.**
- **אין להשתמש בקולבים לתליית הבגדים, כדי לא להפריע לפעולתה של כרית האוויר לראש.** ■

תאי אחסון צדיים



איור 105 תא מטען: תא אחסון צדי - משמאל/מימין.

– לפתיחת התא, סובב את המנעולים בכיוון החץ ⇐איור 105.

ברכבים מסוימים, התא השמאלי מכיל את מצבר הרכב ⇐עמוד 185. תא זה מסומן בסמל 🔋 וניתן לפתוח אותו על-ידי סיבוב הסוגר באמצעות מטבע או מברג שטוח.

התא הימני ⇐איור 105 מכיל את מחליף התקליטורים, את מקלט הטלוויזיה ואת ערכת העזרה הראשונה. ■

תא צדי ניתן לסגירה (Combi)



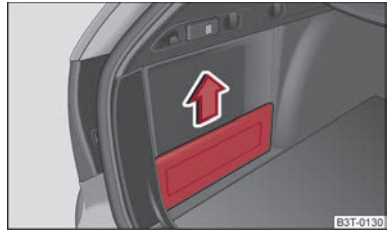
איור 106 תא מטען: תא צדי ניתן לסגירה

– פתח את תא האחסון על ידי משיכת הידית בכיוון החץ ⇐איור 106.

תא זה מכיל את מחליף התקליטורים ו/או מקלט הטלוויזיה.

בתא זה ניתן לאחסן גם את ערכת העזרה הראשונה ואת משולש האזהרה. ■

תא צדי שאינו ניתן לסגירה (Combi)



איור 107 תא צדי שאינו ניתן לסגירה

ניתן להסיר את הכיסוי של התא הצדי כדי להגדיל את נפח תא המטען.

– אחוז בחלקו העליון של הכיסוי ושלוף אותו החוצה בזהירות בכיוון החץ ⇐איור 107.

זהירות

היזהר שלא לגרום נזק לכיסוי התא הצדי בעת התקנתו או הסרתו. ■

מערכת מיזוג אוויר

הקדמה

תיאור ומידע

לכן, המערכת מגיעה לעוצמת חימום מרבית רק לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.

כשמערכת מיזוג האוויר מופעלת, הטמפרטורה והלחות בחלל הרכב יורדות. הדבר משפר את תחושת הנוסעים ברכב כשמזג האוויר חם ולח. במזג אוויר קר, מערכת מיזוג האוויר מונעת הצטברות אדים על השמשות .

לחיזוק אפקט הקירור, ניתן להפעיל לזמן קצר את מערכת האוויר הממוחזר – מערכת מיזוג האוויר ⇐עמוד 92, Climatronic ⇐עמוד 94.

להבטחת פעולתה התקינה של מערכת החימום והמיזוג, יש לפנות קרח, שלג ועלים מכניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית.

לאחר הפעלת המיזוג במזג אוויר חם ולח, מים **שהתעבו** עלולים לנטוף ממאייד מערכת מיזוג האוויר וליצור שלולית מתחת לרכב. זוהי תופעה רגילה שאינה מעידה על נזילה!

זהירות

- **לשמירה על הבטיחות בכביש, חשוב לוודא שהחלונות והשמשות נקיים מקרח, שלג ואדים. לכן, יש ללמוד כיצד להפעיל את מערכת החימום והאוורור, לסלק אדים וכפור מהשמשות ולהפעיל את מערכת הקירור כהלכה.**
- **אין להפעיל את מערכת האוויר הממוחזר למשך זמן רב, מכיוון שאוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. הדבר מגביר את הסיכון לתאונות. יש לכבות את מערכת האוויר הממוחזר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים.**

הערה

- האוויר המשומש זורם החוצה דרך פתחי האוורור שבתא המטען.
- מומלץ להימנע מעישון ברכב כשמערכת האוויר הממוחזר פועלת, משום שהעשן הנשאב מחלל הרכב משאיר משקעים במאייד של מערכת מיזוג האוויר. הדבר גורם למערכת מיזוג האוויר להפיץ ריח רע, שהעלמתו דורשת מאמץ רב ועלות גבוהה (החלפת המאייד).
- אנא פעל על פי ההנחיות והעצות לשימוש במערכת האוויר הממוחזר במערכת מיזוג האוויר ⇐עמוד 92 או במערכת Climatronic ⇐עמוד 94.
- כדי שמערכת מיזוג האוויר תפעל ללא תקלות, אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור באמצעות חפצים כלשהם. ■

שימוש חסכוני במערכת מיזוג האוויר

בעת הפעלת מצב קירור, המדחס של מערכת מיזוג האוויר מאט את ביצועי המנוע ומגביר את צריכת הדלק.

אם פנים הרכב מתחמם באופן ניכר מקרני שמש, מומלץ לפתוח לזמן קצר את החלונות או הדלתות כדי לשחרר את האוויר החם.

אין להפעיל את מערכת הקירור כשהחלונות פתוחים.

מצב אוויר צח מאפשר להגיע לטמפרטורה הרצויה בחלל הרכב גם מבלי להפעיל את מערכת הקירור.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

חיסכון בדלק גם מפחית את פליטת החומרים המזהמים. ■

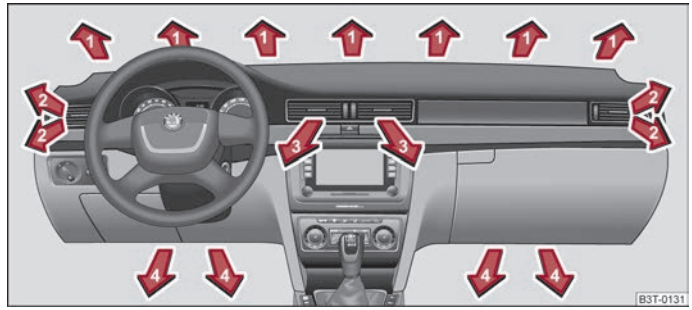
תקלות תפעוליות

אם מערכת הקירור אינה פועלת כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- +5 °C, חלה תקלה במערכת. הסיבות האפשריות לתקלה הן:

- הנתיך של מערכת מיזוג האוויר פגום. בדוק את הנתיך ובמידת הצורך החלף אותו ⇐עמוד 206.
- מערכת הקירור מנוטרלת באופן זמני, מכיוון שטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע גבוהה מדי ⇐עמוד 11.

אם אינך מצליח לפתור את הבעיה או אם עוצמת הקירור נחלשת, כבה את מערכת הקירור פנה למוסך מורשה. ■

פתחי אוורור



איור 108 פתחי אוורור קדמיים



איור 109 פתחי אוורור אחוריים

פתיחת פתחי האוורור

– סובב את הכפתור למצב .

סגירת פתחי האוורור

– סובב את הכפתור למצב **0**.

שינוי כיוון זרימת האוויר

– ניתן לכוונן את זרימת האוויר האופקית והאנכית באמצעות הידית הנעה שבמרכז פתח האוורור המתאים.

ניתן לפתוח ולסגור כל אחד מפתחי האוורור **2**, **3**⇐איור 108 ו- **5**⇐איור 109 בנפרד.

אוויר מחומם, בלתי מחומם או מקורר זורם מכל פתחי האוורור הפתוחים, בהתאם למצב הבורר ולטמפרטורת הסביבה. ■

מערכת מיזוג האוויר (ידנית)

תיאור

מערכת מיזוג האוויר היא מערכת משולבת לקירור ולחימום. היא מאפשרת שליטה מיטבית בטמפרטורת האוויר בכל עונות השנה.

תיאור מערכת מיזוג האוויר

פעולה תקינה של מערכת מיזוג האוויר חיונית לשמירה על הבטיחות ולנוחות מרבית בעת נהיגה.

מערכת הקירור פועלת רק כשהלחצן AC ⇐איור 110 ① לחוץ והתנאים הבאים מתמלאים:

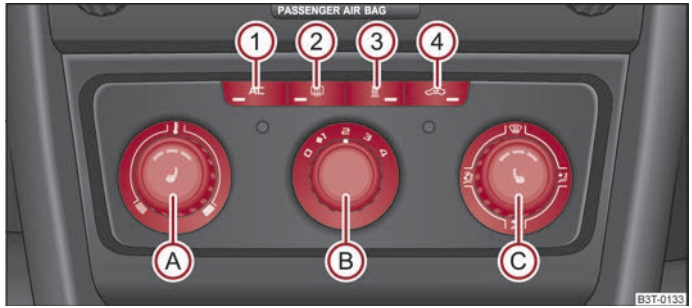
- המנוע פועל,
- הטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- +2 °C
- בורר מפזר האוויר מופעל (מצבים 1 עד 4).

כשמערכת הקירור פועלת בתנאים מיטביים, זורם מפתחי האוורור אוויר בטמפרטורה של 5 °C בקירוב. זרימת אוויר ממושכת שאינה מפוזרת באופן אחיד בין פתחי האוורור והבדלי טמפרטורה משמעותיים, לדוגמה בעת יציאה מהרכב, עלולים לגרום לאנשים רגישים להצטנן.

הערה

- מומלץ לנקות את מערכת מיזוג האוויר אחת לשנה במוסך מורשה. ■

הפעלה



איור 110 מערכת מיזוג אוויר: בקרים

כוונון הטמפרטורה

– סובב את הבורר Ⓐ ⇐איור 110 ימינה כדי להעלות את הטמפרטורה.

– סובב את הבורר Ⓐ שמאלה כדי להוריד את הטמפרטורה.

כוונון מפזר האוויר

– סובב את בורר מפזר האוויר Ⓑ למצבים 1 עד 4 כדי להפעיל את מפזר האוויר.

– סובב את בורר מפזר האוויר Ⓑ למצב 0 כדי לכבות את מפזר האוויר.

– אם ברצונך לסגור את פתח אספקת האוויר הצח, השתמש בלחצן ④ - מערכת האוויר הממוחזר ⇐עמוד 92.

כוונון פיזור האוויר

– בורר פיזור האוויר Ⓒ מאפשר לכוון את זרם האוויר ⇐עמוד 90.

הפעלה וכיבוי של מערכת הקירור

– לחץ על הלחצן AC ① ⇐איור 110. נורית החיווי שבלחצן נדלקת.

– לחץ על הלחצן AC שנית כדי לכבות את מערכת הקירור. נורית החיווי שבלחצן נכבית.

הסרת אדים מהשמשה האחורית

– לחץ על הלחצן ② . לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 58.

מערכת עזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי)

– לחץ על הלחצן ③ כדי להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי). לקבלת מידע נוסף, ⇐עמוד 95.

הערה

- הסרת אדים מהשמשה הקדמית ומהחלונות דורשת עוצמת חימום מלאה. בשלב זה לא מוזרם אוויר חם לאזור הרגליים. הדבר עלול להגביל את נוחות החימום.
- נורית החיווי שבלחצן AC נדלקת לאחר ההפעלה גם כאשר חלק מהתנאים הדרושים להפעלת מערכת הקירור אינם מתמלאים. מוכנות מערכת הקירור לפעולה מצוינת כשכל התנאים מתמלאים ⇐עמוד 90, תיאור מערכת מיזוג האוויר.

הגדרת מערכת הקירור

כוונון בסיסי מומלץ של בקרי מערכת הקירור לסוגי הפעלה שונים:

Settings (הגדרות)	מצב הבורר			לחצן		פתחי אוורור 2
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	①	④	
הסרת אדים מהשמשה הקדמית ומהשמשות הצדיות - הפשרה[א]	טמפרטורה רצויה	3 או 4		מופעל אוטומטית[ב]	אינו מופעל	פתיחה והסטה הצידה לעבר החלון
החימום המהיר ביותר	ימינה עד הסוף	3		כבוי	מופעל לזמן קצר	פתיחה
חימום נעים	טמפרטורה רצויה	2 או 3		כבוי	אינו מופעל	פתיחה
הקירור המהיר ביותר	שמאלה עד הסוף	4 למשך זמן קצר, ולאחר מכן 2 או 3		מופעל	מופעל לזמן קצר	פתיחה
קירור מיטבי	טמפרטורה רצויה	1, 2 או 3		מופעל	אינו מופעל	פתיחה וכיוון לעבר התקרה
מצב אוויר צח - אוורור	שמאלה עד הסוף	המצב הרצוי		כבוי	אינו מופעל	פתיחה

א) בארצות שאחוזי הלחות בהן גבוהים, מומלץ לא להשתמש בהגדרה זו. הדבר עלול לגרום לקירור חזק של השמשות ולכיסויין באדים מבחוץ כתוצאה מכך.

ב) נורית החיווי שבלחצן ① נדלקת לאחר ההפעלה גם כאשר חלק מהתנאים הדרושים להפעלת מערכת הקירור אינם מתמלאים. מוכנות מערכת הקירור לפעולה מצוינת כשכל התנאים מתמלאים ⇐עמוד 90, תיאור מערכת מיזוג האוויר.

הערה

- הבקרים Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ והלחצנים ① ו-④ ⇐איור 110.
- פתחי האוורור **2**⇐איור 108.
- מומלץ להשאיר את פתחי האוורור **3**⇐איור 108 במצב הפתוח. ■

מערכת האוויר הממוחזר

מערכת האוויר הממוחזר שואבת אוויר מחלל הרכב ולאחר מכן מזרימה אותו בחזרה לחלל הרכב.

מערכת האוויר הממוחזר מונעת מאוויר מזוהם לחדור לרכב מבחוץ, לדוגמה בעת נסיעה במנהרה או בפקק תנועה.

הפעלת מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ על הלחצן ④ ⇐איור 110. נורית החיווי שבלחצן נדלקת.

נטרול מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ שוב על הלחצן - נורית החיווי שבלחצן נכבית.

כשבורר פיזור האוויר Ⓒ נמצא במצב ⇐איור 110, מערכת האוויר הממוחזר מנוטרלת אוטומטית. החזק את הלחצן לחוץ כדי להפעיל מחדש את מערכת האוויר הממוחזר גם במצב זה.

זהירות

אין להפעיל את מערכת האוויר הממוחזר למשך זמן רב, מכיוון שאוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. הדבר מגביר את הסיכון לתאונות. יש לכבות את מערכת האוויר הממוחזר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים. ■

Climatronic (מערכת מיזוג אוויר אוטומטית)

תיאור

מערכת Climatronic היא מערכת חימום, אוורור וקירור אוטומטית, המבטיחה נוחות מרבית לנוסעי הרכב.

מערכת Climatronic שומרת בקביעות ובאופן אוטומטי על טמפרטורה נוחה. הדבר מתבצע על-ידי שינוי אוטומטי של טמפרטורת האוויר היוצא מפתחי האוורור, של עוצמת הפעלת המאוורר ושל פיזור האוויר. המערכת מתחשבת גם באור השמש, כך שאין צורך בכוונון ידני נוסף. **המצב האוטומטי** ⇐עמוד 94 מבטיח נוחות מרבית בכל עונות השנה.

תיאור מערכת Climatronic

מערכת המיזוג פועלת רק כשהתנאים הבאים מתמלאים:

- המנוע פועל,
- הטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- +2 °C,
- הלחצן AC לחוץ.

כדי להבטיח את פעולת הקירור בעומסי מנוע גבוהים, מדחס מיזוג האוויר נכבה כשטמפרטורת נוזל הקירור גבוהה.

כוונון מומלץ לכל עונות השנה:

- הגדר את הטמפרטורה הרצויה. מומלץ לבחור בטמפרטורה של 22 °C.
- לחץ על הלחצן AUTO ⇐איור 111.
- כוונן את פתחי האוורור **2** ו- **3** כך שזרימת האוויר תכוון מעט כלפי מעלה.

אוורור הרכב כשמתג ההתנעה כבוי

ברכבים המצוידים בגג חשמלי עם תאים סולריים, אם אור השמש חזק מספיק, מפזר האוויר הצח מופעל אוטומטית "באמצעות כוח סולרי" לאחר ההתנעה. התאים הסולריים שבחלון הגג מספקים חשמל למפזר האוויר הצח. כך החלל הפנימי של הרכב מאוורר באוויר צח.

לאוורור מיטבי, פתחי האוורור **2** ו- **3** חייבים להיות פתוחים ⇐איור 108.

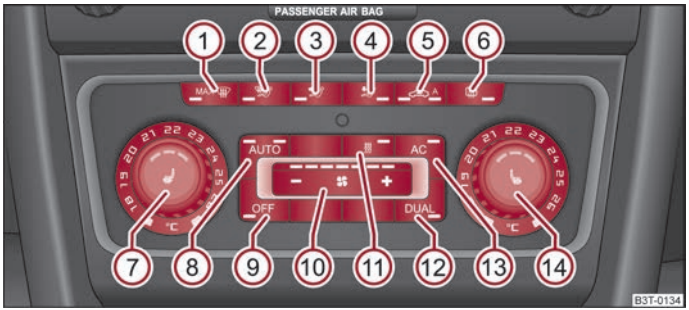
האוורור פועל רק כשחלון הגג סגור.

הערה

- מומלץ לנקות את מערכת Climatronic אחת לשנה במוסך מורשה.
- ברכבים המצוידים ברדיו או במערכת רדיו וניווט שהותקנו על-ידי היצרן, נתוני מערכת Climatronic מופיעים גם על צג הרדיו או מערכת הניווט. תכונה זו ניתנת לכיבוי. לפרטים, עיין בהוראות ההפעלה של הרדיו או של מערכת הרדיו והניווט.

סקירה כללית על הבקרים

הבקרים מאפשרים לכוונן את הטמפרטורה בצד השמאלי ובצד הימני בנפרד.



איור 111 מערכת Climatronic: בקרים

הלחצנים

1. הפשרה אינטנסיבית של השמשה הקדמית MAX
2. זרימת אוויר לעבר השמשות
3. זרימת אוויר לעבר חלק הגוף העליון
4. זרימת אוויר לאזור הרגליים
5. הפעלת מערכת האוויר הממוחזר עם חיישן איכות אוויר
6. הסרת אדים מהשמשה האחורית

לחצנים/בורר

7. הגדרת הטמפרטורה לצד השמאלי, הפעלת חימום המושב הקדמי השמאלי
8. מצב אוטומטי AUTO
9. כיבוי מערכת Climatronic OFF
10. כוונון מהירות המאוורר
11. בהתאם לאבזור הרכב: לחצן להפעלה/כיבוי של מערכת העזר לחימום ⇐עמוד 95, או להפעלה/כיבוי של הסרת אדים מהשמשה הקדמית ⇐עמוד 58
12. הפעלה/כיבוי של הגדרת הטמפרטורה במצב הפעלה מפוצלת DUAL
13. הפעלה וכיבוי של מערכת הקירור AC
14. הגדרת הטמפרטורה לצד הימני, הפעלת חימום המושב הקדמי הימני

הערה

חיישן המודד את טמפרטורת פנים הרכב נמצא מתחת לשורת הלחצנים העליונה. אין לכסות את החיישן או להדביק עליו חומרים כלשהם. אחרת, הדבר עלול להפריע לפעולתה של מערכת Climatronic.

מצב אוטומטי

המצב האוטומטי מאפשר לשמור על טמפרטורה קבועה ולהסיר אדים משמשות הרכב.

הפעלת המצב האוטומטי

– כוונן את הטמפרטורה לטווח שבין +18 °C ל- +26 °C.

– כוונן את פתחי האוורור **2** ו- **3** ⇐איור 108, כך שזרימת האוויר תכוון מעט כלפי מעלה.

– לחץ על הלחצן AUTO. בפינה הימנית או השמאלית העליונה נדלקת נורית חיווי, בהתאם למצב ההפעלה האחרון שנבחר.

כשנורית החיווי דולקת בפינה הימנית העליונה של הלחצן AUTO, מערכת Climatronic פועלת במצב "HIGH". מצב "HIGH" הוא המצב הסטנדרטי של מערכת Climatronic.

לחץ שנית על הלחצן AUTO כדי להעביר את מערכת Climatronic למצב "LOW". במצב זה, נורית החיווי דולקת בפינה השמאלית העליונה. במצב זה, מערכת Climatronic משתמשת במהירות המאוורר האיטית ביותר. הדבר מסייע בהפחתת רעשים, אך יש לזכור שמצב זה מפחית את יעילות מערכת המיזוג, במיוחד כשהרכב מלא (כל המושבים תפוסים).

לחץ שוב על הלחצן AUTO כדי לעבור למצב "HIGH".

ניתן לכבות את המצב האוטומטי בלחיצה על לחצן פיזור האוויר, או על-ידי הגברה או הפחתה של מהירות פיזור האוויר. עם זאת, הטמפרטורה מווסתת.

הפעלה וכיבוי של מערכת הקירור

הפעלה וכיבוי של מערכת הקירור

– לחץ על הלחצן AC. נורית החיווי שבלחצן נדלקת.

– לחץ על הלחצן AC שנית כדי לכבות את מערכת הקירור. נורית החיווי שבלחצן נכבית. רק תכונת האוורור נשארת פעילה. במצב זה לא ניתן להגיע לטמפרטורה נמוכה יותר מהטמפרטורה החיצונית.

כוונון הטמפרטורה

ניתן לכוונן את הטמפרטורה בצד השמאלי ובצד הימני בנפרד.

– לאחר הפעלת מתג ההתנעה, ניתן לכוונן את הטמפרטורה של שני הצדדים בעזרת הבורר (7).

– כדי לכוונן את טמפרטורת הצד הימני, סובב את הבורר (14). נורית החיווי שבלחצן DUAL נדלקת כדי לציין שניתן לכוונן את הטמפרטורה בצד הימני ובצד השמאלי בנפרד.

כשנורית החיווי שבלחצן DUAL דולקת, לא ניתן לכוונן את הטמפרטורה בשני הצדדים יחד באמצעות הבורר (7). ניתן לבטל את הפעלת התכונה על-ידי לחיצה על הלחצן DUAL. נורית החיווי שבלחצן, המציינת שניתן לכוונן את הטמפרטורה בצד השמאלי ובצד הימני בנפרד, נכבית .

ניתן לכוונן את טמפרטורת החלל הפנימי בטווח שבין +18 °C ל- +26 °C. בטווח זה, הטמפרטורה בחלל הרכב מווסתת אוטומטית. בעת בחירה בטמפרטורה נמוכה מ-+18 °C, סמל כחול מואר בתחילת סרגל המספרים. בעת בחירה בטמפרטורה גבוהה מ-+26 °C, סמל אדום מואר בסוף סרגל המספרים. בעת בחירה במצבים הקיצוניים, מערכת Climatronic פועלת בעוצמת קירור או חימום מרבית. במצבים אלה, הטמפרטורה אינה מבוקרת.

זרימת אוויר ממושכת שאינה מפוזרת באופן אחיד בפתחי האוורור (במיוחד באזור הרגליים) והבדלי טמפרטורה משמעותיים, לדוגמה בשעת יציאה מהרכב, עלולים לגרום לאנשים רגישים להצטנן.

מערכת האוויר הממוחזר

מערכת האוויר הממוחזר שואבת אוויר מחלל הרכב ולאחר מכן מזרימה אותו בחזרה לחלל הרכב. בעת הפעלה אוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר, חיישן איכות האוויר מודד את כמות החומרים המזהמים באוויר הנכנס.

מערכת האוויר הממוחזר מונעת מאוויר מזוהם לחדור לרכב מבחוץ, לדוגמה בעת נסיעה במנהרה או בפקק תנועה. בעת הפעלה אוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר, אם חיישן איכות האוויר מזהה עלייה משמעותית בכמות החומרים המזהמים, מערכת האוויר הממוחזר מופעלת באופן זמני. כשכמות החומרים המזהמים יורדת מתחת לרמה הרגילה, מערכת האוויר הממוחזר נכבית אוטומטית כדי שאוויר צח מבחוץ יוכל להיכנס לחלל הרכב.

הפעלת מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן, עד להדלקת הנורית שבצדו השמאלי של הלחצן.

הפעלה אוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר - הפעלה

– לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן, עד להדלקת הנורית שבצדו הימני של הלחצן.

הפעלה אוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר - כיבוי זמני

– במקרה של ריח לא נעים, אם חיישן איכות האוויר אינו מפעיל את מערכת האוויר הממוחזר באופן אוטומטי, ניתן להפעיל את המערכת ידנית. לשם כך, לחץ על הלחצן. נורית החיווי שבצדו השמאלי של הלחצן נדלקת.

נטרול מערכת האוויר הממוחזר

– לחץ על הלחצן AUTO או לחץ שוב ושוב על הלחצן, עד שנורית החיווי בלחצן תכבה.

זהירות

אין להפעיל את מערכת האוויר הממוחזר למשך זמן רב, מכיוון שאוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. הדבר מגביר את הסיכון לתאונות. יש לכבות את מערכת האוויר הממוחזר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים.

הערה

- אם השמשה הקדמית מתכסה באדים, לחץ על הלחצן MAX (1) ⇐איור 111. כשהשמשה הקדמית נקייה מאדים, לחץ על הלחצן AUTO.
- ההפעלה האוטומטית של מערכת האוויר הממוחזר פועלת רק כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- 2 °C. ■

כוונון מפזר האוויר

ניתן לבחור באחת מתוך שבע דרגות של פיזור אוויר.

מערכת Climatronic מווסתת את עוצמת פיזור האוויר אוטומטית, בהתאם לטמפרטורה בחלל הרכב. עם זאת, ניתן לכוונן את עוצמת מפזר האוויר ידנית.

– לחץ על הלחצן בצד השמאלי (הפחתת מהירות המאוורר) או בצד הימני (הגברת מהירות המאוורר).

אם מכבים את מפזר האוויר, מערכת Climatronic נכבית.

מהירות המאוורר שנבחרה מוצגת על-ידי הדלקת המספר המתאים של נוריות חיווי מעל ללחצן .

זהירות

- **אוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. הדבר מגביר את הסיכון לתאונות.**
- **אין לכבות את מערכת Climatronic לפרקי זמן ממושכים יותר מהדרוש.**
- **הפעל את מערכת Climatronic מחדש ברגע שהשמשות מתכסות באדים.** ■

הפשרת השמשה הקדמית

הפשרת השמשה הקדמית - הפעלה

– לחץ על הלחצן MAX ⇐איור 111.

הפשרת השמשה הקדמית - כיבוי

– לחץ שוב על הלחצן MAX או על הלחצן AUTO.

– לחץ על הלחצן ⇐איור 111.

הטמפרטורה מבוקרת אוטומטית. אוויר נוסף זורם מפתחי האוורור **1**. ■

מערכת עזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי)

תיאור ומידע חשוב

מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) מחממת ומאווררת את חלל הפנים של הרכב בלי קשר לפעילות המנוע.

מערכת עזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי)

מערכת העזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) פועלת יחד עם מערכת מיזוג האוויר או מערכת Climatronic.

ניתן להשתמש בה כדי להתחיל לחמם את הרכב כשהרכב נייח והמנוע כבוי, וכן במהלך הנסיעה (לדוגמה בשלב ההתחממות של המנוע).

בעת הפעלת מערכת העזר לחימום כשהרכב אינו נע והמנוע כבוי, גם המנוע יתחמם. אינו תקף לרכבים המצוידים במנוע 3,6 ליטר/191 ק"ו FSI.

מערכת העזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) מחממת את נוזל הקירור על-ידי שריפת דלק ממכל הדלק של הרכב. נוזל הקירור מחמם את האוויר המוזרם לחלל הפנים של הרכב (כשמהירות המאוורר אינה מוגדרת לאפס).

אוורור כשהמנוע כבוי

תכונת אוורור זו מאפשרת להזרים אוויר צח לחלל הפנים של הרכב כשהמנוע כבוי, דבר שגורם לירידה משמעותית בטמפרטורה שבחלל הפנים של הרכב (לדוגמה, כשהרכב חונה בשמש).

זהירות

- **לעולם אין להפעיל את מערכת העזר לחימום בחללים סגורים - סכנת הרעלה!**
- **אין להפעיל את מערכת העזר לחימום בעת תדלוק - סכנת שריפה.**
- **צינור המפלט של מערכת העזר לחימום נמצא בגחון הרכב. לכן, אם ברצונך להשתמש במערכת העזר לחימום, אל תחנה את הרכב כך שצינור המפלט של מערכת העזר לחימום יבוא במגע עם עצמים העלולים להתלקח בקלות (לדוגמה, עשב יבש) או חומרים דליקים (כגון דלק שדלף על הכביש).** ◄

הערה

כשמערכת העזר לחימום פועלת, היא צורכת דלק ממכל הדלק של הרכב. מערכת העזר לחימום מפקחת אוטומטית על מפלס הדלק במכל הדלק. כשנותרת כמות קטנה של דלק במכל, מערכת העזר לחימום מנוטרלת.

- אין לחסום את צינור המפלט של מערכת העזר לחימום, הנמצא בגחון הרכב.
- הפעלת מערכת העזר לחימום ואוורור מרוקנת את טעינת מצבר הרכב. אם מפעילים את מערכת העזר לחימום ואוורור לעתים קרובות ולמשך פרקי זמן ארוכים, יש לנסוע קילומטרים אחדים ברכב כדי לטעון את המצבר מחדש.
- מערכת העזר לחימום מפעילה את מפזר האוויר לאחר שטמפרטורת נוזל הקירור מגיעה ל-50 C°.
- כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה, ייתכן שתיווצר לחות בתא המנוע. זוהי תופעה רגילה ובלתי מזיקה.
- לאחר כיבוי מערכת העזר לחימום, משאבת נוזל הקירור ממשיכה לפעול במשך זמן קצר.
- מערכת העזר לחימום ואוורור נכבית או שלא ניתן להפעילה אם רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מדי ⇐עמוד 188, כיבוי אוטומטי של רכיבים חשמליים.
- מערכת העזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) אינה מופעלת כשההודעה הבאה מופיעה בצג המידע או מוצגת לפני כיבוי המנוע: **Please refuel! (אנא תדלק!)**
- להבטחת פעולתה התקינה של מערכת העזר לחימום, יש לפנות קרח, שלג ועלים מכניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית.
- כדי לאפשר לאוויר החם לזרום בחלל הפנים של הרכב לאחר הפעלת מערכת העזר לחימום, השאר את ההגדרה על טמפרטורת החימום הרגילה שלך, השאר את המאוורר מופעל והשאר את פתחי האוורור במצב פתוח. מומלץ לכוון את זרימת האוויר למצב או .

הפעלה/כיבוי ישירים



איור 112 לחצן להפעלה/כיבוי ישירים של מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) באזור ההפעלה של מערכת מיזוג האוויר

ניתן להפעיל ולכבות את מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) **ישירות** בכל עת, באמצעות הלחצן שבאזור ההפעלה של מערכת מיזוג האוויר ⇐איור 112 או באזור ההפעלה של מערכת Climatronic.

אם לא תכבה את מערכת העזר לחימום ואוורור קודם לכן, היא תכבה אוטומטית לאחר שיחלוף משך ההפעלה שהוגדר בתפריט **Running time (משך הפעלה)**.

הפעלה

כדי שמערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) תפעל בהתאם להגדרותייך, יש לבצע הגדרה בסיסית לפני תכנות המערכת.

מצב בסיסי

– בצג המידע, בחר בתפריט **Main menu (תפריט ראשי)** ולאחר מכן בחר באפשרות **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**.

– בתפריט **Aux. heating(מערכת עזר לחימום)**, בחר באפשרות **Day of the wk. (יום בשבוע)** והגדר את היום הנוכחי.

– בחר באפשרות **Back (חזרה)** כדי לחזור לרמה הקודמת בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**.

– בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**, בחר באפשרות **Running time (משך הפעלה)** והגדר את משך ההפעלה הרצוי בשלבים של 5 דקות. ניתן להגדיר את משך ההפעלה בטווח של 10 עד 60 דקות.

– בחר באפשרות **Back (חזרה)** כדי לחזור לתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**.

– בתפריט **Aux. heating(מערכת עזר לחימום)**, בחר באפשרות **Mode (מצב הפעלה)**.

– בתפריט **Mode (מצב הפעלה)**, בחר במצב ההפעלה הרצוי: **Heating (חימום)** או **Ventilation (אוורור)**.

תכנות

ניתן לתכנת את מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) באמצעות שלוש הגדרות זמן הזמינות בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**:

- **Starting time 1 (זמן התחלה 1)**
- **Starting time 2 (זמן התחלה 2)**
- **Starting time 3 (זמן התחלה 3)**

כל אחת מהגדרות הזמן מאפשרת להגדיר את היום בשבוע ואת השעה (שעה ודקות) להפעלת מערכת העזר לחימום ולאוורור.

בעת בחירת הימים בשבוע, יש מיקום ריק בין יום ראשון ליום שני. בחירת מיקום ריק זה גורמת להפעלה ללא התייחסות ליום בשבוע .

לאחר יציאה מתפריט ההגדרה, בחירה באפשרות **Back (חזרה)** בתפריט או אי ביצוע פעולות כלשהן בצג במשך 10 שניות ייגרמו לכך שהערכים שהוגדרו יישמרו בזיכרון, אך הגדרת הזמן לא תהפוך לפעילה.

ניתן לתכנת ולשמור את שתי הגדרות הזמן האחרות באותו האופן.

ניתן להפעיל רק הגדרת זמן אחת בכל פעם.

הגדרת הזמן האחרונה שתוכנתה נשארת פעילה.

לאחר הפעלת מערכת העזר לחימום בזמן שהוגדר, יש להפעיל הגדרת זמן הפעלה מחדש.

ניתן לשנות את הגדרת הזמן הפעילה על ידי בחירה באפשרות **Activate (הפעלה)** בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)** ובחירת הגדרת זמן.

כדי שמערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) תפעל בהתאם לתכנות הגדרת הזמן, יש להגדיר את השעה והיום בשבוע כהלכה ⇐עמוד 96.

כשהמערכת פועלת, נדלקת נורית חיווי בלחצן ההפעלה/כיבוי הישירים של מערכת העזר לחימום .

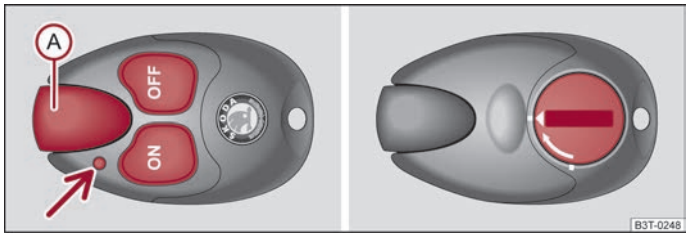
המערכת נכבית לאחר שמשך הזמן שהוגדר חולף, או שניתן לכבותה לפני כן בלחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי הישירים של מערכת העזר לחימום ⇐עמוד 96.

ניתן לבטל הגדרת זמן על ידי בחירה באפשרות **Deactivate (ביטול)** בתפריט **Activate (הפעלה)**.

ניתן לחזור להגדרת ברירת המחדל של היצרן על ידי בחירת האפשרות **Factory setting (הגדרת היצרן)** בתפריט **Aux. heating (מערכת עזר לחימום)**. ■

הפעלה באמצעות השלט-רחוק

ניתן להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) באמצעות השלט-רחוק האלחוטי.



איור 113 מערכת עזר לחימום: שלט-רחוק/הצד התחתון של השלט-רחוק עם כיסוי הסוללה

– להפעלה, לחץ על הלחצן (ON).
– לכיבוי, לחץ על הלחצן (OFF).

המשדר והסוללה נמצאים בשלט-רחוק האלחוטי. המקלט נמצא בתוך הרכב.

טווח ההפעלה של השלט-רחוק כשהסוללה טעונה הוא 600 מטרים לכל היותר. כדי להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחימום, החזק את השלט-רחוק בצורה אנכית, כשהאנטנה (A) ⇐איור 113 פונה כלפי מעלה. אל תכסה את האנטנה באצבעותייך או בכף ידך. מכשולים בין השלט-רחוק לרכב, תנאי מזג אוויר גרועים או רמת טעינה נמוכה של הסוללה עלולים לקצר באופן משמעותי את טווח ההפעלה.

במקרים כאלה, ניתן להפעיל או לכבות את מערכת העזר לחימום באמצעות השלט-רחוק רק כשהמרחק בין השלט-רחוק לרכב קטן מ-2 מטרים.

נורית חיווי בשלט-רחוק

לאחר לחיצה על לחצן, נורית החיווי שבשלט-רחוק ⇐איור 113 מציינת אם האותות האלחוטיים נקלטים על-ידי מערכת העזר לחימום ואם הסוללה טעונה בעוצמה מספקת.

מצב הנורית	משמעות
דולקת 2 שניות בירוק.	מערכת העזר לחימום מופעלת.
דולקת 2 שניות באדום.	מערכת העזר לחימום כבויה.
מהבהבת לאט בירוק במשך 2 שניות.	אות ההפעלה לא נקלט. ◄

מצב הנורית	משמעות
מהבהבת מהר בירוק במשך 2 שניות.	מערכת העזר לחימום נעולה, לדוגמה מכיוון שמכל הדלק כמעט ריק או עקב תקלה במערכת העזר לחימום.
מהבהבת 2 שניות באדום.	אות הכיבוי לא נקלט.
דולקת 2 שניות בכתום, ולאחר מכן דולקת בירוק או באדום.	עוצמת הסוללה חלשה, אך אות ההפעלה או הכיבוי נקלט.
דולקת 2 שניות בכתום ולאחר מכן מהבהבת בירוק או באדום.	עוצמת הסוללה חלשה, אות ההפעלה או הכיבוי לא נקלט.
מהבהבת 5 שניות בכתום.	הסוללה התרוקנה, אות ההפעלה או הכיבוי לא נקלט.

זהירות

השלט-רחוק מכיל רכיבים אלקטרוניים. הגן עליו מפני לחות, זעזועים ואור שמש ישיר. ■

החלפת סוללת השלט-רחוק

אם נורית החיווי של השלט-רחוק מציינת שהסוללה חלשה או ריקה ⇐איור 113, יש להחליף את הסוללה. הסוללה נמצאת מתחת לכיסוי שבצדו האחורי של השלט-רחוק.

– הכנס חפץ שטוח וקהה, כגון מטבע, לחריץ שבכיסוי הסוללה וסובב בכיוון המנוגד לכיוון החץ עד לסימון כדי לשחרר את נעילת הכיסוי ⇐איור 113 - מימין.

– החלף את הסוללה, חבר את הכיסוי בחזרה למקומו ונעל אותו על-ידי דחיפה בכיוון החץ.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

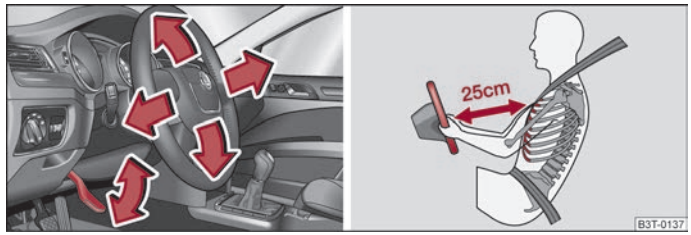
יש להשליך סוללות ריקות בהתאם לחוקי השמירה על איכות הסביבה.

הערה

- בעת החלפת הסוללה, ודא שהכנסת את הסוללה החדשה בהתאם לסימוני הקטבים (+, -).
- הסוללה החלופית חייבת לתאום למפרט הסוללה המקורית. ■

התחלת הנסיעה ונהיגה

כוונון גלגל ההגה



איור 114 גלגל הגה ניתן לכוונון: ידית מתחת לגלגל ההגה/מרחק בטוח מגלגל ההגה

ניתן לכוונן את גובה גלגל ההגה ואת מרחק ההגה מבסיס ההגה.

– כוונן את מושב הנהג ⇐עמוד 65.

– הטה את הידית שמתחת לעמוד ההגה כלפי מטה ⇐איור 114 - משמאל ⇐⚠.

– כוון את גלגל ההגה למיקום הרצוי (גובה ומרחק).

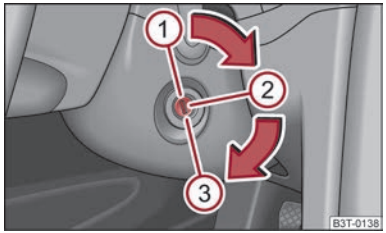
– דחף את הידית למעלה עד הסוף.

⚠ זהירות

- **אין לכוונן את גלגל ההגה במהלך נסיעה!**
- **על הנהג לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה ⇐איור 114 מימין. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות!**
- **לשמירה על הבטיחות, יש לוודא שהידית לחוצה כלפי מעלה, כדי למנוע מגלגל ההגה לשנות את מיקומו במהלך הנסיעה - סכנת תאונה!**
- **כוונון ההגה כך שהוא ימוקם קרוב יותר לראש פוגע בתכונת ההגנה של כרית האוויר בעת תאונה. יש לוודא שגלגל ההגה נמצא בקו ישר מול החזה.**
- **במהלך הנהיגה יש לאחוז בצדו החיצוני של גלגל ההגה בחוזקה בעזרת שתי הידיים, כשהידיים מונחות במצב השעה 9 והשעה 3. אין לאחוז בהגה במצב השעה 12 או בכל אופן אחר (לדוגמה, אחיזה במרכז גלגל ההגה או בחלקו הפנימי). הדבר עלול לגרום לפציעות בזרועות, בידיים ובראש במקרה שכרית האוויר של הנהג מתנפחת.**

■

מתג התנעה



איור 115 מצבי מתג ההתנעה

מנועי בנזין

① - מתג ההתנעה כבוי, המנוע כבוי, ניתן לנעול את ההגה

② - מתג ההתנעה מופעל

③ - המנוע מותנע

מנועי דיזל

① - צריכת הדלק מופסקת, מתג ההתנעה כבוי, המנוע כבוי, ניתן לנעול את ההגה

② - מצתי להט מתחממים, מתג ההתנעה מופעל

- במהלך התחממות, אין להפעיל מערכות חשמל ראשיות כדי שמצבר הרכב לא יתרוקן.

③ - המנוע מותנע

בכל סוגי הרכבים:

מצב ①

כדי **לנעול את ההגה** כשהמפתח נמצא מחוץ למתג ההתנעה, סובב את גלגל ההגה עד שתשמע את פיני הנעילה ננעלים למקומם. ככלל, יש לנעול את ההגה בכל פעם שעוזבים את הרכב. הדבר משמש אמצעי התרעה מפני גניבה ⇐⚠.

מצב ②

אם לא ניתן לסובב את מפתח ההתנעה למצב זה או אם לא ניתן לעשות זאת בקלות, הזז את גלגל ההגה מעט לשני הצדדים - נעילת ההגה תשתחרר.

מצב ③

◄

במצב זה המנוע מותנע. במהלך ההתנעה, אורות נמוכים או אורות דרך ורכיבים חשמליים אחרים הצורכים חשמל רב נכבים זמנית. לאחר שחרור המפתח, מתג ההתנעה חוזר למצב ②.

לפני כל התנעה של המנוע, יש לסובב את מפתח ההתנעה בחזרה למצב ①. מנעול האל-חזור שבמתג ההתנעה מונע הפעלה של המתנע כשהמנוע פועל, ובכך מונע פגיעה במנוע.

מנעול מתג התנעה (תיבת הילוכים אוטומטית)

לאחר כיבוי המנוע, ניתן להוציא את מפתח ההתנעה רק כשמוט הבורר נמצא במצב **P**.

זהירות

- **במהלך נסיעה, מפתח ההתנעה חייב להיות תמיד במצב ② (מתג התנעה מופעל). נוריות חיווי נדלקות לציון מצב זה. אחרת, ההגה עלול להינעל באופן לא צפוי - סכנת תאונה!**
- **אין להוציא את המפתח ממתג ההתנעה לפני שהרכב מגיע לעצירה מוחלטת (על ידי הרמת בלם היד או העברת מוט הבורר למצב P). ההגה עלול להינעל מייד - סכנת תאונה!**
- **בעת עזיבת הרכב - גם אם לזמן קצר בלבד, יש לוודא שלקחת איתך את המפתחות. במיוחד אם נשארו ילדים ברכב. ילדים עלולים להתניע את המנוע או להפעיל את האביזרים החשמליים (לדוגמה, החלונות החשמליים) - סכנת תאונה או פציעה!**

התנעת המנוע

כללי

ניתן להתניע את המנוע רק באמצעות מפתח התנעה מקורי.

תיבת הילוכים ידנית

– לפני ההתנעה, העבר את ידית ההילוכים למצב הילוך סרק והפעל את בלם היד בחוזקה.

– לחץ על דוושת המצמד והחזק אותה לחוצה עד שהמנוע יותנע.

אם תתניע את המנוע מבלי ללחוץ על דוושת המצמד, המנוע לא יותנע ובצג המידע תופיע ההודעה **Depress clutch! (לחץ על המצמד!)** או בצג מכלל המחוונים תופיע ההודעה **CLUTCH (מצמד)**.

– כשהמנוע מותנע, יש לשחרר את המפתח מייד - כדי למנוע נזק למתנע.

תיבת הילוכים אוטומטית

– לפני ההתנעה, העבר את מוט הבורר למצב **P** או **N** ומשוך את בלם היד בחוזקה.

– ברכבים המצוידים במערכת KESSY, הפעל את דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה עד שהמנוע יותנע.

אם תתניע את המנוע מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים, המנוע לא יותנע ובצג המידע תופיע ההודעה **Depress brake pedal! (לחץ על דוושת הבלמים!)** ו/או בצג מכלל המחוונים תופיע ההודעה **BRAKE (בלמים)**. בו-זמנית תידלק גם נורית החיווי ⓟ.

– כשהמנוע מותנע, יש לשחרר את המפתח מייד - כדי למנוע נזק למתנע.

לאחר התנעת מנוע קר, ייתכן שרעש פעולת המנוע יהיה חזק יותר בתחילה, מכיוון שיש ליצור לחץ שמן לפיצוי המרווח בשסתומים ההידראוליים. זוהי תופעה רגילה ובלתי מזיקה.

אם המנוע אינו מותנע ...

כעזרה ראשונה, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר ⇐עמוד 202.

זהירות

- **אין להתניע את המנוע בחללים סגורים או בחללים ללא אוורור. גזי הפליטה מכילים גם חד-תחמוצת הפחמן - גז רעיל חסר צבע וריח - סכנת חיים! חד-תחמוצת הפחמן עלול לגרום לאובדן הכרה ולמוות.**
- **אין להשאיר את הרכב ללא השגחה כשהמנוע פועל.**

זהירות

- יש להשתמש במתנע (מצב מתג התנעה ③), רק כשהמנוע כבוי. שימוש במתנע מייד לאחר כיבוי המנוע עלול להזיק למתנע או למנוע.
- הימנע מנסיעה במהירות מנוע גבוהה, במשנק מלא ובעומסי מנוע גבוהים עד שהמנוע יגיע לטמפרטורת הפעולה שלו - סכנת נזק למנוע!
- אין להתניע את המנוע בגרירה - סכנת נזק למנוע! ברכבים המצוידים בממיר קטליטי, דלק שלא נשרף עלול לחדור לממיר הקטליטי ולהתלקח בתוכו. הדבר יגרום להרס הממיר הקטליטי. כעזרה ראשונה, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר ⇐עמוד 202, התנעה באמצעות כבלים.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

אין לחמם את המנוע כשהרכב נייח. יש לנסוע מייד. כך המנוע מגיע מהר יותר לטמפרטורת הפעולה שלו ופליטת החומרים המסוכנים פוחתת.

מנועי בנזין

מנועים אלה מצוידים במערכת הזרקה, המספקת אוטומטית תערובת נכונה של אוויר ודלק בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

- אין ללחוץ על דוושת ההאצה לפני התנעת המנוע ובמהלכה.
- אם המנוע אינו מותנע, הפסק את ניסיונות ההתנעה לאחר 10 שניות, ונסה שנית לאחר כחצי דקה.

- אם המנוע עדיין אינו מותנע,ייתכן שנתיך משאבת הדלק פגום. בדוק את הנתיך ובמידת הצורך החלף אותו ⇐עמוד 206.
- פנה למוסך סקודה מורשה הקרוב לקבלת עזרה.

אם המנוע **חם מאוד**, ייתכן שיהיה צורך ללחוץ מעט על דוושת ההאצה לאחר התנעת המנוע.

מנועי דיזל

מצתי להט

מנועי דיזל מצוידים במצתי להט, שזמן ההתלהטות שלהם מותאם אוטומטית לטמפרטורה של נוזל הקירור ולטמפרטורה החיצונית.

נורית החיווי של מצתי הלהט נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

במהלך התחממות, אין להפעיל מערכות חשמל ראשיות כדי שמצבר הרכב לא יתרוקן.

- יש להתניע את המנוע רק לאחר שנורית החיווי של מצתי הלהט נכבית.
- כשהמנוע נמצא בטמפרטורת פעולה רגילה או כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מ- +5 °C, נורית החיווי של מצתי הלהט נדלקת במשך כשנייה אחת. פירושו של דבר שניתן להתניע את המנוע **מייד**.
- אם המנוע אינו מותנע, הפסק את ניסיונות ההתנעה לאחר 10 שניות, ונסה שנית לאחר כחצי דקה.
- אם המנוע עדיין אינו מותנע,ייתכן שהנתיך של מערכת מצתי הלהט פגום. בדוק את הנתיך ובמידת הצורך החלף אותו ⇐עמוד 206.
- פנה למוסך סקודה מורשה הקרוב לקבלת עזרה.

התנעה לאחר שמכל הדלק התרוקן

אם מכל הדלק התרוקן לגמרי במהלך הנסיעה, התנעת המנוע לאחר התדלוק עלולה להימשך זמן רב יותר מהרגיל - עד דקה. הסיבה לכך היא שבמהלך ההתנעה, מערכת הדלק צריכה להתמלא תחילה.

כיבוי המנוע

– ניתן לכבות את המנוע על ידי סיבוב מפתח ההתנעה למצב ① ⇐איור 115.

זהירות

- **אין לכבות את המנוע לפני שהרכב נעצר - סכנת תאונה!**
- **מגביר הבלימה פועל רק כשהמנוע פועל. כשהמנוע כבוי , הפעלת הבלמים דורשת כוח רב יותר. מכיוון שבמצב זה לא ניתן לעצור כרגיל, הוא עלול לגרום לתאונה ולפציעות חמורות.**

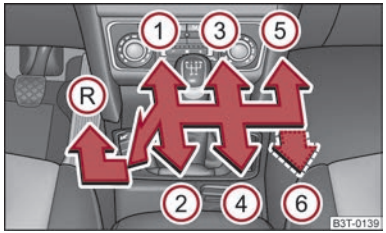
זהירות

לאחר שהמנוע פועל בעומס גבוה במשך זמן רב, מומלץ שלא לכבות את המנוע מייד, אלא להשאיר אותו פועל בהילוך סרק במשך כשתי דקות נוספות. הדבר מונע הצטברות חום במנוע הכבוי.

הערה

- לאחר כיבוי המנוע, מאוורר נוזל הקירור עשוי לפעול במשך כ- 10 דקות נוספות גם כשמתג ההתנעה כבוי. עם זאת, ייתכן שמאוורר נוזל הקירור יופעל שוב לאחר זמן מה, אם טמפרטורת נוזל הקירור עולה כתוצאה מהצטברות חום או אם קרני שמש חזקות גורמות להתחממות נוספת של תא המנוע.
- לכן, יש להיזהר בשעת עבודה בתא המנוע ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע.

העברת הילוכים (תיבת הילוכים ידנית)



איור 116 תרשים ההילוכים: תיבת הילוכים ידנית בעלת 5 או 6 הילוכים

עבור להילוך אחורי רק כשהרכב נייח. לחץ על דוושת המצמד והחזק אותה לחוצה עד הסוף. לפני שילוב ההילוך האחורי, המתן מעט כדי למנוע השמעת רעש בעת החלפת ההילוך.

בעת שילוב הילוך אחורי כשמתג ההתנעה מופעל, פנס הנסיעה לאחור נדלק.

זהירות

אין לעבור להילוך אחורי בזמן נסיעה - סכנת תאונה!

הערה

- אין להניח את היד על ידית ההילוכים במהלך הנסיעה. לחץ היד עובר למזלג תיבת ההילוכים. במשך הזמן, הדבר עלול לגרום לבלאי מוקדם של מזלג תיבת ההילוכים.
- בשעת החלפת הילוך, יש ללחוץ על דוושת המצמד עד הסוף כדי למנוע נזק ובלאי מיותרים.

דוושות

אין להפריע לפעולת הדוושות!

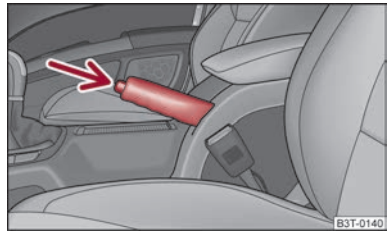
זהירות

- **באזור המיועד לרגלי הנהג מותר להשתמש אך ורק בשטיחון המחובר לשתי נקודות החיבור המיועדות לכך.**
- **אסור שיימצאו חפצים כלשהם באזור המיועד לרגלי הנהג - סכנה כתוצאה מהפרעה לפעולת הדוושות או הגבלתה!**

הערה

- אם חלה תקלה במערכת הבלמים, הפעלת דוושת הבלמים דורשת מרחק לחיצה גדול יותר.
- השתמש אך ורק בשטיחוני רגליים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, המחוברים באמצעות שתי נקודות חיבור. ■

בלם היד



איור 117 לוח בקרה אמצעי: בלם יד

משיכת בלם היד

– משוך את ידית בלם היד למעלה עד הסוף.

שחרור בלם היד

– משוך את ידית בלם היד מעט למעלה ולחץ **בו-זמנית** על לחצן הנעילה ⇐איור 117.

– החזק את הלחצן לחוץ והורד את הידית למטה עד הסוף ⇐⚠.

כשבלם היד ומתג ההתנעה פועלים, נורית החיווי של בלם היד (P) נדלקת.

אם נוסעים בטעות כשבלם היד מופעל, מושמע צליל אזהרה וההודעה הבאה מופיעה בצג המידע:

Release parking brake! (שחרר את בלם היד!)

אזהרת בלם היד מופעלת כשנוסעים במשך יותר משלוש שניות במהירות גבוהה מ- 6 קמ"ש.

זהירות

- **שים לב: יש לשחרר את בלם היד עד הסוף. שחרור חלקי של בלם היד עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים האחוריים ולהשפיע לרעה על פעולת מערכת הבלמים - סכנת תאונה! בנוסף, הדבר גורם לבלאי מוקדם של רפידות הבלמים האחוריים.**
- **אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה! ילדים עלולים לשחרר את בלם היד או לעבור להילוך סרק. הרכב עלול להתחיל לנוע - סכנת תאונה!**

זהירות

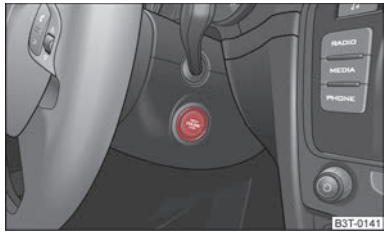
לאחר שהרכב מגיע לעצירה מוחלטת, יש להפעיל בחוזקה את בלם היד ולאחר מכן לשלב הילוך (תיבת הילוכים ידנית) או להעביר את מוט הבורר למצב **P** (תיבת הילוכים אוטומטית). ■

מערכת KESSY

הקדמה

מערכת KESSY מאפשרת להפעיל/לכבות את מתג ההתנעה ולהתניע/לכבות את המנוע ללא שימוש פעיל במפתח. ■

נעילה ושחרור נעילה של ההיגוי



איור 118 לחצן מתנע

כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה, מפתח תואם צריך להימצא ברכב. ◄

שחרור נעילת גלגל ההגה

– פתח את הדלת הקדמית בצד הנהג והיכנס לרכב.

– סגור את הדלת הקדמית בצד הנהג וגלגל ההגה ישתחרר בתוך 2 שניות.

נעילת גלגל ההגה

– עצור את הרכב.

– כבה את המנוע או כבה את מתג ההתנעה באמצעות לחיצה על לחצן המתנע ⇐איור 118.

– פתח את הדלת הקדמית בצד הנהג וגלגל ההגה יינעל.

כמו כן, גלגל ההגה ננעל בעת נעילת הרכב.

כאשר גלגל ההגה נעול ומערכת KESSY אינה מצליחה לשחרר את נעילת ההגה בניסיון הראשון (לדוגמה, אם הגלגלים נמצאים על מדרכה מוגבהת), המערכת מבצעת שני ניסיונות נוספים.

אם נעילת גלגל ההגה עדיין לא משתחררת, בצג המידע תופיע ההודעה **Move steering wheel! (הזז את גלגל ההגה!)** ו/או בצג מכלל המחוונים תופיע ההודעה **MOVE STEERING (הזז את גלגל ההגה)** כדי להנחות אותך להניע את גלגל ההגה. לאחר 2 שניות, תבצע המערכת 3 ניסיונות נוספים לשחרור ההגה. בו-זמנית תהבהב נורית החיווי.

אם גלגל ההגה עדיין לא משתחרר לאחר מכן, ברכבים המצוידים בצג מידע תופיע למשך 10 שניות ההודעה **Steering wheel still locked. (גלגל ההגה עדיין נעול.)**.

במקרה כזה, יש להרחיק מכשולים שעלולים למנוע את שחרור הנעילה, ולאחר מכן לנסות לשחרר את נעילת גלגל ההגה שוב.

מנגנון הגנה על המנוע עבור נעילת גלגל ההגה החשמלית

מערכת הנעילה החשמלית של גלגל ההגה מצוידת במנגנון הגנה על המנוע, המשהה את הנעילה ושחרור הנעילה של גלגל ההגה בעת לחיצות חוזרות ונשנות על לחצן המתנע במרווחי זמן קצרים מדי.

הערה

- בעת לחיצה על לחצן המתנע כאשר גלגל ההגה נעול, נעילת גלגל ההגה משתחררת, ההתקנים צורכי החשמל שברכב מופעלים (לדוגמה, הרדיו, מערכת הניווט וכדומה) ומתג ההתנעה מופעל.
- לאחר נעילת גלגל ההגה, אם אינך יוצא מהרכב ונכנס אליו באמצעות המפתח התואם ובכל זאת מעוניין לשחרר את נעילת גלגל ההגה, לחץ על לחצן המתנע. לחיצה זו תגרום בו-זמנית גם להפעלת ההתקנים צורכי החשמל שברכב (לדוגמה, הרדיו, מערכת הניווט וכדומה) ולהפעלת מתג ההתנעה.
- בעת כיבוי מתג ההתנעה או המנוע על ידי לחיצה על לחצן המתנע כאשר הדלת הקדמית בצד הנהג כבר פתוחה, גלגל ההגה לא יינעל. לנעילת גלגל ההגה, יש לפתוח ולסגור מחדש את הדלת הקדמית בצד הנהג, או לנעול את הרכב באמצעות החיישנים (1) ⇐איור 14.

הפעלת מתג ההתנעה

כדי שניתן יהיה להפעיל את מתג ההתנעה, מפתח תואם צריך להימצא ברכב ונעילת גלגל ההגה צריכה להיות משוחררת.

– לחץ לחיצה קצרה על לחצן המתנע ⇐איור 118 כדי להפעיל את מתג ההתנעה.

בעת הפעלת מתג ההתנעה כשהדלת הקדמית מצד הנהג פתוחה, מופיעה בצג המידע ההודעה **Switch off ignition! (כבה את מתג ההתנעה!)**.

כיבוי מתג ההתנעה

– לחץ לחיצה קצרה על לחצן המתנע ⇐איור 118 כדי לכבות את מתג ההתנעה.

ניתן לכבות את מתג ההתנעה רק כשמהירות הרכב נמוכה מ-2 קמ"ש.

ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, אין להפעיל את דוושת המצמד על מנת לכבות את מתג ההתנעה, אחרת המערכת תנסה להתניע.

ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, מוט הבורר צריך להימצא במצב **P** או **N** ואין להפעיל את דוושת הבלמים.

כיבוי חירום של מתג ההתנעה

במקרה חירום, ניתן לכבות את מתג ההתנעה גם כשמהירות הרכב גבוהה מ-2 קמ"ש. פעולה זו מכונה כיבוי חירום של מתג ההתנעה.

– לחץ על לחצן המתנע ⇐איור 118 במשך יותר משנייה אחת או לחץ עליו פעמיים בתוך שנייה אחת.

זהירות

לעולם אל תכבה את מתג ההתנעה במהלך נסיעה, אחרת עזרי מערכת ההיגוי ומערכת הבלמים יפסיקו לפעול - סכנת תאונה!

התנעת המנוע

כדי שניתן יהיה להתניע את הרכב, מפתח תואם צריך להימצא ברכב, נעילת גלגל ההגה צריכה להיות משוחררת ומתג ההתנעה צריך להיות מופעל. בעת התנעת רכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, החזק את דוושת המצמד לחוצה. ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט הבורר למצב **P** או **N** והחזק את דוושת הבלמים לחוצה, עד שהמנוע יותנע.

מנועי בנזין

– לחץ על לחצן המתנע ⇐איור 118 עד שהמנוע יתחיל לפעול.

מנועי דיזל

– לחץ על לחצן המתנע לאורך כל שלב הקדם-חימום. המנוע מתחיל לפעול לאחר שנורית החיווי נכבית.

לחילופין, ניתן להפעיל את מנוע הדיזל גם על ידי לחיצה על לחצן המתנע. מתג ההתנעה יופעל ונורית החיווי של שלב הקדם-חימום תידלק. המתן עד שנורית החיווי של שלב הקדם-חימום תכבה, ולאחר מכן לחץ על לחצן המתנע שנית והחזק אותו לחוץ עד שהמנוע יתחיל לפעול.

במקרי חירום, אם עליך להתניע במהירות (לדוגמה, בעת סכנה), ניתן ללחוץ שוב על לחצן המתנע ולהפעיל את המנוע לפני שנורית החיווי של שלב הקדם-חימום נכבית.

זהירות

לעולם אל תשאיר את המפתח ברכב בהישג ידם של ילדים. הם עלולים להתניע את הרכב בקלות - סכנת תאונה!

הערה

אם גלגל ההגה נעול בעת התנעת המנוע, לחיצה על לחצן המתנע תשחרר את נעילתו, תפעיל את ההתקנים צורכי החשמל שברכב (כגון הרדיו ומערכת הניווט), תפעיל את מתג ההתנעה ותתניע את המנוע.

התנעת חירום של המנוע



איור 119 התנעת חירום של המנוע

אם המערכת אינה מזהה בהצלחה את מפתח הרכב המורשה, בצג המידע תופיע ההודעה **Key not found. (מפתח לא נמצא.)** ו/או בצג מכלל המחוונים תופיע ההודעה **NO KEY (אין מפתח)**. במקרה כזה, יש לבצע התנעת חירום.

– לחץ על לחצן המתנע ⇐איור 119 ולאחר מכן הצמד את המפתח ללחצן המתנע, או

– לחץ על לחצן המתנע ישירות בעזרת המפתח.

הערה

בעת התנעת חירום של המנוע, יש לשמור על כיוון נכון של המפתח ⇐איור 119.

כיבוי המנוע

– עצור את הרכב.

– לחץ על לחצן המתנע ⇐איור 118 כדי לדומם את המנוע ולכבות את מתג ההתנעה.

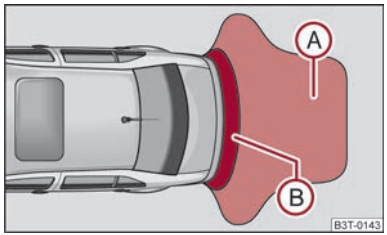
הערה

מערכת KESSY מצוידת באמצעי הגנה המונע מהמנוע לכבות בשוגג במהלך נסיעה. פירושו של דבר, שניתן לדומם את המנוע רק במצב חירום ⇐עמוד 103.

עזר חנייה

עזר חנייה אחורי

עזר החנייה מזהיר מפני מכשולים שנמצאים מאחורי הרכב.



איור 120 עזר חנייה: תחום הבקרה של החיישנים האחוריים

עזר החנייה הקולי נעזר בחיישנים על-קוליים למדידת הרווח שבין הפגוש האחורי למכשול שנמצא מאחורי הרכב. ניתן להתאים את צלילי עזר החנייה בתפריט צג המידע ⇐עמוד 18. החיישנים נמצאים בפגוש האחורי.

טווח החיישנים

אזהרת המרווח מתחילה במרחק של כ- 160 ס"מ מהמכשול (אזור Ⓐ ⇐איור 120). ככל שמתקרבים למכשול, מרווחי הזמן בין האותות הקוליים מתקצרים.

החל ממרחק של 30 ס"מ בקירוב (אזור Ⓑ), מושמע צליל התראה קבוע - אזור סכנה. **בשלב זה אין לנסוע אחורה!**אם הרכב מאובזר בהתקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן, גבול האיתות על אזור הסכנה - המצוין על-ידי צליל קבוע - מתחיל 5 ס"מ רחוק יותר מאחורי הרכב. הרכב יכול להיות ארוך יותר כתוצאה מחיבור התקן גרירה הניתן להסרה.

ברכבים שהיצרן התקין בהם רדיו או מערכת רדיו וניווט, המרחק מהמכשול מופיע בצג בצורה גרפית. ברכבים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן במפעל, החיישנים מנוטרלים בעת נסיעה עם גרור. הרכב מודיע על כך לנהג באמצעות תצוגה גרפית (רכב עם גרור) בצג הרדיו או מערכת הרדיו והניווט. ברכבים מסוימים שמצוידים ברדיו או במערכת רדיו וניווט שהותקנו על-ידי היצרן, ניתן לקבוע שבעת הפעלת עזר חנייה עוצמת הקול של הנגינה ברמקולים תפחת. ראה בהוראות ההפעלה של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט. הדבר מסייע לשמיעת האותות של עזר החנייה.

הפעלה

עזר החנייה מופעל אוטומטית כשמתג ההתנעה מופעל ומשלבים **הילוך אחורי**. איתות קולי קצר מאשר את ההפעלה.

נטרול

עזר החנייה נכבה כשיוצאים מההילוך האחורי.

⚠ זהירות

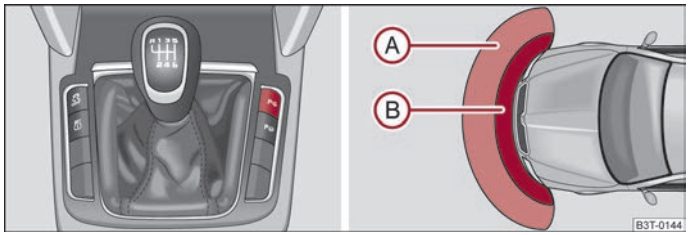
- **עזר החנייה אינו מספק תחליף לתשומת לב של הנהג, והוא האחראי לביצוע פעולות חנייה או תמרוני נהיגה דומים.**
- **לפני נסיעה לאחור, ודא שאין מכשולים קטנים מאחורי הרכב, כגון אבנים, עמודים קטנים, מוט לחיבור גרור וכדומה. מכשולים אלה עלולים להיות מחוץ לתחום הזיהוי של החיישנים.**
- **במקרים מסוימים, ייתכן שמשטחים של עצמים או בגדים מסוימים לא יחזירו את אותות עזר החנייה. לכן, חיישני עזר החנייה עלולים שלא להבחין בעצמים אלה או באנשים הלובשים בגדים אלה.**

ℹ הערה

- בעת שימוש בגרור, עזר החנייה אינו פועל (תקף בדגמים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן).
- אם נשמע צליל אזהרה במשך כשלוש שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה ושילוב להילוך אחורי כשאין בקרבת הרכב מכשול, חלה תקלה במערכת. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.
- כדי שעזר החנייה יפעל כשורה, יש לשמור על ניקיון החיישנים (לדוגמה, להסיר מהם קרח). ■

עזר חנייה קדמי ואחורי

עזר החנייה מזהיר מפני מכשולים שנמצאים מאחורי הרכב ולפניו.



איור 121 הפעלת עזר החנייה/עזר החנייה: תחום הבקרה של החיישנים הקדמיים

עזר החנייה הקולי נעזר בחיישנים על-קוליים למדידת הרווח שבין הפגוש הקדמי או האחורי למכשול שלפני הרכב או מאחוריו. החיישנים נמצאים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי. צלילי האזהרה של עזר החנייה הקדמי גבוהים יותר מצלילי האזהרה של עזר החנייה האחורי. ניתן להתאים את צלילי עזר החנייה בתפריט צג המידע ⇐עמוד 18.

טווח החיישנים

צליל האזהרה מתחיל להישמע כשחלקו הקדמי של הרכב (אזור Ⓐ ⇐איור 121) נמצא במרחק של כ- 120 ס"מ ממכשול, או כשחלקו האחורי של הרכב (אזור Ⓐ) נמצא במרחק של כ- 160 ס"מ ממכשול. ככל שמתקרבים למכשול, מרווחי הזמן בין האותות הקוליים מתקצרים.

החל ממרחק של 30 ס"מ בקירוב (אזור Ⓑ), מושמע צליל התראה קבוע - אזור סכנה. **ברגע שצליל האזהרה מושמע, עצור מייד ואל תמשיך בנסיעה!**אם הרכב מאובזר בהתקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן, גבול האיתות על אזור הסכנה - המצוין על-ידי צליל קבוע - מתחיל 5 ס"מ רחוק יותר מאחורי הרכב. הרכב יכול להיות ארוך יותר כתוצאה מחיבור התקן גרירה הניתן להסרה.

ברכבים שהיצרן התקין בהם רדיו או מערכת רדיו וניווט, המרחק מהמכשול מופיע בצג בצורה גרפית. ברכבים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן במפעל, החיישנים האחוריים מנוטרלים בעת נסיעה עם גרור. הרכב מודיע על כך לנהג באמצעות תצוגה גרפית (רכב עם גרור) בצג הרדיו או מערכת הרדיו והניווט. ברכבים מסוימים שמצוידים ברדיו או במערכת רדיו וניווט שהותקנו על-ידי היצרן, ניתן לקבוע שבעת הפעלת עזר חנייה עוצמת הקול של הנגינה ברמקולים תפחת. ראה בהוראות ההפעלה של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט. הדבר מסייע לשמיעת האותות של עזר החנייה.

הפעלה

כשמתג ההתנעה מופעל, עזר החנייה מופעל אוטומטית בעת שילוב **הילוך אחורי** או בעת לחיצה על הלחצן ⇐איור 121 - משמאל. בלחצן נדלק הסמל P. צליל קצר מאשר את ההפעלה. ◄

נטרול

עזר החנייה נכבה על-ידי לחיצה על הלחצן P⃠ ⇐איור 121 או בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 10 קמ"ש - הסמל P⃠ שבלחצן נכבה.

זהירות

- **עזר החנייה אינו מספק תחליף לתשומת לב של הנהג, והוא אחראי לנהוג בזהירות בעת נסיעה לאחור או ביצוע או תמרוני נהיגה דומים.**
- **לפני נסיעה לאחור ולפנים, ודא שאין מכשולים קטנים מאחורי הרכב, כגון אבנים, עמודים קטנים, מוט לחיבור גרור וכדומה. מכשולים אלה עלולים להיות מחוץ לתחום הזיהוי של החיישנים.**
- **במקרים מסוימים, ייתכן שמשטחים של עצמים או בגדים מסוימים לא יחזירו את אותות עזר החנייה. לכן, חיישני עזר החנייה עלולים שלא להבחין בעצמים אלה או באנשים הלובשים בגדים אלה.**

הערה

- בשעת גרירת גרור, רק עזר החנייה הקדמית פועל (רק ברכבים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן במפעל).
- אם נשמע צליל אזהרה במשך כשלוש שניות לאחר הפעלת המערכת, כשאין בקרבת הרכב מכשול, חלה תקלה במערכת. התקלה תצוין גם על-ידי הבהוב הסמל P⃠ שבלחצן ⇐איור 121. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.
- כדי שעזר החנייה יפעל כשורה, יש לשמור על ניקיון החיישנים (לדוגמה, להסיר מהם קרח).
- אם עזר החנייה פועל ומופ הבורר של תיבת ההילוכים האוטומטית נמצא במצב Ⓟ, צליל האזהרה נפסק (הרכב אינו יכול לזוז ממקומו).

עזר היגוי לחנייה

תיאור ומידע חשוב

עזר ההיגוי לחנייה מסייע בחנייה במקום מתאים בין שני רכבים או מאחורי רכב.

לאחר הפעלת מתג ההתנעה ובמהלך נסיעה במהירות של עד 30 קמ"ש, עזר ההיגוי לחנייה בוחר אוטומטית מקומות חנייה הולמים.

במהלך החנייה, עזר ההיגוי לחנייה שולט בתנועות ההגה בלבד, הדוושות נשארות בשליטת הנהג.

פעולת המערכת מבוססת על:

- מדידת אורכים ועומקים של מקומות חנייה במהלך הנסיעה
- הערכת גודל מקום החנייה
- קביעת מיקום הרכב המתאים עבור החנייה
- חישוב קו הנסיעה לאחור של הרכב לתוך מקום החנייה
- הפעלת סיוע לכוח ההיגוי, סיבוב אוטומטי של גלגלי הסרן הקדמי בעת חנייה.

זהירות

עזר ההיגוי לחנייה אינו פוטר את הנהג מאחריות בעת החנייה.

- **יש להקפיד ולוודא שאין בסביבה ילדים קטנים או חיות, שחיישני עזר החנייה עלולים שלא להבחין בהם.**
- **במקרים מסוימים, ייתכן שמשטחים של עצמים או בגדים מסוימים לא יחזירו את אותות עזר החנייה ועזר ההיגוי לחנייה. לכן, חיישני עזר החנייה עלולים שלא להבחין בעצמים אלה או באנשים הלובשים בגדים אלה.**
- **קולות חיצוניים עלולים להפריע לעזר ההיגוי לחנייה ולעזר החנייה, ובתנאים קשים ייתכן שחיישני עזר החנייה לא יבחינו בעצמים או באנשים.**

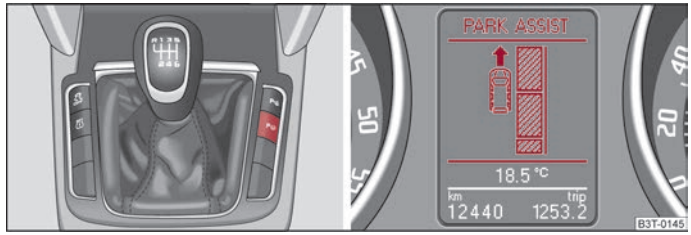
זהירות

- אם רכבים אחרים חונים על שפת המדרכה, עזר ההיגוי לחנייה מסיע את הרכב על שפת המדרכה. ודא שהצמיגים או הגלגלים של הרכב אינם נפגעים, ובמקרה הצורך התערב בזמן.
- לפני החנייה, ודא שאין מאחורי הרכב מכשולים קטנים, כגון אבנים, מוטות קטנים, מוט לחיבור גרור וכדומה. מכשולים אלה עלולים להיות מחוץ לתחום הזיהוי של החיישנים.
- במצבים מסוימים, המערכת עלולה שלא להבחין במשטחים ובמבנים של עצמים מסוימים, כגון גדר תיל, שלג וכדומה.
- הערכת מקום החנייה וביצוע החנייה תלויים בגודל הגלגלים. המערכת עלולה שלא לפעול כראוי אם מותקנים ברכב גלגלים בגודל שאינו מותר, שרשראות שלג או גלגל חירום (לצורך הגעה למוסך הקרוב). אם הותקנו ברכב גלגלים של יצרן אחר, ייתכן שתהיה סטייה ניכרת במיקום הרכב במקום החנייה. ניתן למנוע תופעה זו על-ידי כיול מחדש של המערכת במוסך מורשה.
- ייתכן שדיוק הערכת מקום החנייה יושפע משגיאה בקביעת הטמפרטורה החיצונית של חיישן הטמפרטורה החיצונית עקב קרינת חום מהמנוע בזמן נסיעה, לדוגמה כתוצאה מעצירות תכופות בפקק תנועה.
- למניעת פגיעה בחיישנים בעת ניקוי באמצעות לחץ מים גבוה או סילון מים, יש להתיז מים על החיישנים בצורה ישירה במשך זמן קצר בלבד ולשמור על מרחק של 10 ס"מ לפחות.

הערה

- עזר ההיגוי לחנייה כולל עזר חנייה קדמי ועזר חנייה אחורי.
- בעת חנייה, מערכת בקרת היציבות (ESP) חייבת להיות מופעלת.
- בשעת גרירת גרור, רק עזר החנייה הקדמית פועל (רק ברכבים המצוידים בהתקן גרירה שהותקן במפעל). לכן, בעת גרירת גרור, עזר ההיגוי לחנייה אינו יכול לסייע לחנות בנסיעה לאחור.
- כדי שעזר החנייה יפעל כשורה, יש לשמור על ניקיון החיישנים (לדוגמה, להסיר מהם קרח).

הפעלת תצוגת עזר ההיגוי לחנייה בצג המידע



איור 122 הפעלת תצוגת עזר ההיגוי לחנייה בצג המידע/צג המידע: מציאת מקום חנייה מתאים

הפעלת תצוגת עזר ההיגוי לחנייה בצג המידע

– לחץ על הלחצן ⇐איור 122.

– סע במהירות של עד 30 קמ"ש וחלוף על פני שורת החנייה במרחק של 0.5 מטר עד 1.5 מטר⇐איור 122.

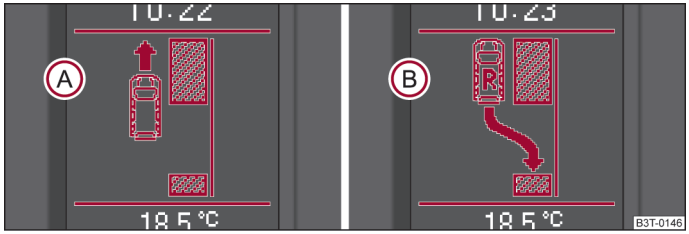
אם ברצונך לחנות בצד הכביש, הפעל את פנס האיתות בצד הנהג. צג המידע מציג את אזור החיפוש של מקום החנייה בצד הנהג.

אם תלחץ על הלחצן במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש, התצוגה תופיע על הצג במכלל המחוונים מייד לאחר שמהירות הרכב תרד מ-30 קמ"ש.

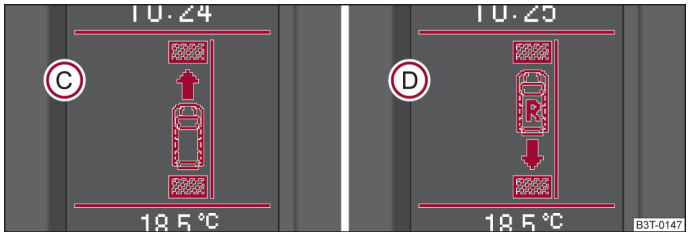
הערה

- כשעזר ההיגוי לחנייה מופעל, נורית חיווי צהובה נדלקת בלחצן.
- החיפוש אחר מקום חנייה מתאים מתבצע אוטומטית לאחר הפעלת מתג ההתנעה במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש. חיפוש מקומות החנייה מתבצע בו-זמנית בשני צדי הרכב.
- כשהחיישנים מאתרים מקום חנייה מתאים, הם שומרים אותו עד למציאת מקום חנייה מתאים אחר או עד שתתרחק 10 מטרים ממקום החנייה שנמצא. לכן ניתן להפעיל את עזר ההיגוי לחנייה גם לאחר שחולפים על פני מקום חנייה, וצג המידע יציין אם מקום חנייה זה מתאים לחנייה. ■

כניסה לחנייה בעזרת עזר ההיגוי לחנייה והשלמת החנייה



איור 123 צג מידע: מקום חנייה שנמצא עם מידע לגבי נסיעה קדימה Ⓐ ולגבי שילוב ההילוך האחורי Ⓑ



איור 124 צג מידע: מידע לגבי שילוב הילוך קדמי Ⓒ או ההילוך האחורי Ⓓ

משך הזמן המרבי לכניסה לחנייה בעזרת עזר ההיגוי לחנייה הוא 180 שניות.

– כשעזר ההיגוי לחנייה מזהה מקום חנייה מתאים, מקום החנייה מופיע בצג המידע ⇐איור 123.

– המשך לנסוע קדימה עד להופעת התצוגה Ⓑ⇐איור 123.

– עצור את הרכב למשך שנייה אחת לפחות.

– שלב להילוך האחורי או העבר את מוט הבורר למצב **R**.

– ההודעה הבאה מופיעה על צג המידע: **Steering interv. active. Monitor area around veh.!(התערבות היגוי מופעלת. שים לב לסביבה!)** שחרר את גלגל ההגה וההיגוי יתבצע על-ידי המערכת.

– הקדש תשומת לב מרבית לסביבת הרכב וסע אחורה בזהירות בעזרת הדוושות במהירות מרבית של 7 קמ"ש. ◄

- אם לא ניתן להשלים את פעולת החנייה במהלך אחד, השלם את פעולת החנייה בשלבים נוספים. כשצג המידע Ⓒ ⇐איור 124 מציג חץ מהבהב הפונה קדימה, שלב להילוך ראשון או העבר את מוט הבורר למצב **D**.
- המתן עד שגלגל ההגה יסתובב אוטומטית למצב הדרוש וסע בזהירות בעזרת הדוושות מעט קדימה, במהירות נמוכה מ-7 קמ"ש.
- כשצג המידע Ⓓ ⇐איור 124 מציג חץ מהבהב הפונה לאחור, שלב להילוך האחורי או העבר את מוט הבורר למצב **R**.
- המתן עד שגלגל ההגה יסתובב אוטומטית למצב הדרוש וסע בזהירות לאחור. ניתן לחזור ולבצע שלבים אלה שוב ושוב.
- סיים את הכניסה לחנייה בעזרת המידע שיוצג על ידי עזר ההיגוי לחנייה.

מייד לאחר סיום הכניסה לחנייה, נשמע אות קולי וההודעה הבאה מופיעה על צג המידע: **Steering interv. finished. Please take over steering!(התערבות היגוי הסתיימה. השליטה בהיגוי עוברת לידיך!)**

כיבוי עזר ההיגוי לחנייה

עזר ההיגוי לחנייה נכבה אוטומטית במקרים הבאים:

- מהירות הרכב גבוהה מ-30 קמ"ש
- מהירות הרכב גבוהה מ-7 קמ"ש בעת כניסה לחנייה
- חלפו יותר מ-180 שניות מבלי שהתחלת בכניסה לחנייה
- לחצת על לחצן עזר ההיגוי לחנייה
- עזר החנייה מופעל
- מערכת ASR כבויה
- הנהג מתערב בהיגוי האוטומטי (מחזיק את ההגה)
- יצאת מהילוך אחורי או העברת את מוט הבורר ממצב **R** במהלך נסיעה לאחור במקום החנייה.

אזהרות ומידע נוספים של עזר ההיגוי לחנייה המופיעים בצג המידע:

Park Assist finished.(סיוע חנייה הסתיים.)

הכניסה לחנייה הסתיימה או שהרכב לא הגיע למהירות גבוהה מ-10 קמ"ש לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

Park Assist: Speed too high! (עזר חנייה: מהירות גבוהה מדי!)

הורד את המהירות לפחות מ-30 קמ"ש.

Driver steering intervention! Please take over steering! (הנהג התערב בהיגוי: קח את ההיגוי לידיך!)

הכניסה לחנייה התסיימה עקב התערבות הנהג בהיגוי.

Park Assist finished ASR deactivated.(סיוע לחנייה הסתיים. מערכת ASR מנוטרלת.)

לא ניתן לבצע כניסה לחנייה, מכיוון שמערכת ASR כבויה.

ASR deactivated. Please take over steering! מערכת ASR מנוטרלת.) קח את ההיגוי לידיך!)

הכניסה לחנייה התבטלה מכיוון שמערכת ASR כובתה במהלך הכניסה לחנייה.

Trailer: Park Assist finished גרור: סיוע חנייה הסתיים.)

לא ניתן לבצע כניסה לחנייה, מכיוון שמחובר לרכב גרור ותקע התקן הגרירה מחובר לשקע.

Time limit exceeded! Please take over steering! (משך הזמן המרבי חלף. קח את ההיגוי לידיך!)

הכניסה לחנייה הסתיימה, מכיוון שמשך הזמן המרבי (180 שניות) לתחילת הכניסה לחנייה חלף.

Park Assist currently not available.(עזר החנייה אינו זמין כעת.)

לא ניתן להפעיל את עזר החנייה עקב תקלה ברכב. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

Park Assist ended. System currently not available.(סיוע לחנייה הסתיים. המערכת אינה זמינה כעת.)

הכניסה לחנייה הסתיימה עקב תקלה ברכב. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

Park Assist faulty. Workshop! (תקלה בעזר החנייה. פנה למוסך!)

לא ניתן לבצע כניסה לחנייה עקב תקלה בעזר ההיגוי לחנייה. פנה למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

Steering interv. active. Monitor area around veh.!(התערבות היגוי מופעלת. שים לב לסביבה!)

עזר ההיגוי לחנייה פעיל ושולט בהיגוי. שים לב לסביבה וסע אחורה בזהירות בעזרת הדוושות.

Please take over steering! Finish parking manually! קח את ההיגוי לידיך!) סיים את החנייה ידנית!)

השליטה בהיגוי חוזרת אלייך. סיים את החנייה מבלי להשתמש בעזר ההיגוי לחנייה.

Speed too high! Please take over steering! (מהירות גבוהה מדי. קח את ההיגוי לידיך!)

הכניסה לחנייה הסתיימה מכיוון שעברת את המהירות המותרת.

Park Assist: ASR intervention. (עזר חנייה: התערבות ASR!)

התערבות מערכת ASR בעת חיפוש אחר מקום חנייה מתאים.

ASR intervention! Please take over steering! התערבות מערכת ASR.) קח את ההיגוי לידיך!)

הליך הכניסה לחנייה הסתיים עקב התערבות מערכת ASR. ◄

Park Assist: Stationary time not sufficient. (עזר חנייה: משך עצירה בלתי מספק.)
זמן עצירת הרכב היה קצר משנייה אחת.

Park Assist: Speed too low! (עזר חנייה: מהירות נמוכה מדי.)
לאחר הפעלת מתג ההתנעה, הרכב חייב להגיע לפחות פעם אחת למהירות גבוהה מ-10קמ"ש. ■

מערכת בקרת השיוט (GRA)

הקדמה

מערכת בקרת השיוט מאפשרת לשמור על מהירות קבועה שהוגדרה, החל ממהירות של 30 קמ"ש, מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה. הדבר אפשרי רק בגבולות הביצועים ויכולות הבלימה של המנוע. בקרת השיוט מאפשרת לתת מנוחה לרגל שלוחצת על דוושת "הגז" - בעיקר בנסיעות ארוכות.

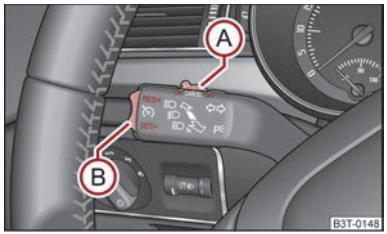
⚠ זהירות

- **לשמירה על הבטיחות, אין להשתמש במערכת בקרת השיוט כשהכביש עמוס בתנועה או כשתנאי הדרך אינם נוחים (לדוגמה, כבישים מכוסי קרח או משובשים) - סכנת תאונה!**
- **למניעת הפעלה של מערכת בקרת השיוט בטעות, יש לכבות את המערכת לאחר השימוש.**

הערה

- בדגמים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית: כדי לעבור להילוך סרק כשמערכת בקרת השיוט מופעלת, יש ללחוץ על דוושת המצמד! אחרת, המנוע עלול להסתובב שלא לצורך.
- בעת נסיעה בירידה תלולה, מערכת בקרת השיוט אינה יכולה לשמור על מהירות קבועה. משקל הרכב מגביר את מהירות הנסיעה. לכן, במקרה כזה יש לעבור להילוך נמוך יותר או להאט את הרכב באמצעות בלם הרגל.
- בדגמים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת השיוט כשמוט הבורר נמצא במצבים **P**, **N**, או **R**. ■

שמירת מהירות בזיכרון



איור 125 ידית הפעלה: הלחצן והמתג של מערכת בקרת השיוט

מערכת בקרת השיוט מופעלת באמצעות המתג Ⓐ ⇐איור 125והלחצן Ⓑ בידית השמאלית של המתג הרב-תפקודי.

– העבר את המתג Ⓐ למצב **ON**.

– לאחר שהרכב מגיע למהירות הרצויה, לחץ על הלחצן Ⓑ למצב **SET**.

לאחר שחרור הלחצן Ⓑ ממצב **SET** הרכב שומר על המהירות שנשמרה בקביעות מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת ההאצה.

ניתן **להגביר** את המהירות בלחיצה על דוושת ההאצה. לאחר שחרור הדוושה, המהירות **מואטת** וחוזרת לערך שנקבע.

עם זאת, אם מהירות הנסיעה גבוהה יותר ב- 10 קמ"ש מהמהירות שהוגדרה במשך יותר מחמש דקות, היא אינה חוזרת לערך שנקבע. במקרה כזה, המהירות נמחקת מהזיכרון. יש לשמור את המהירות בזיכרון מחדש.

ניתן **להאט** את הרכב כרגיל. לחיצה על דוושת הבלמים או המצמד מנטרלת את המערכת באופן זמני ⇐עמוד 110.

⚠ זהירות

לפני בחירת מהירות שנשמרה בזיכרון, יש לוודא שהיא אינה גבוהה מדי לתנאי הדרך הנוכחיים. ■

שינוי המהירות השמורה בזיכרון

ניתן לשנות את מהירות הרכב מבלי להשתמש בדוושת ההאצה.

מהירות גבוהה יותר

– ניתן להגביר את המהירות השמורה בזיכרון מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה, בלחיצה על הלחצן Ⓑ ⇐איור 125 למצב **RES**.

– החזק את הלחצן לחוץ במצב **RES** כדי להגביר את המהירות ברציפות. שחרר את הלחצן כשהרכב מגיע למהירות הרצויה. המהירות החדשה נשמרת בזיכרון.

מהירות נמוכה יותר

– ניתן להאט את המהירות השמורה בזיכרון בלחיצה על הלחצן Ⓑ למצב **SET**.

– החזק את הלחצן לחוץ במצב **SET** כדי להאט את המהירות ברציפות. שחרר את הלחצן כשהרכב מגיע למהירות הרצויה. המהירות החדשה נשמרת בזיכרון.

– אם משחררים את הלחצן כשמהירות הרכב נמוכה מ- 30 קמ"ש, המהירות אינה נשמרת והערך ששמור בזיכרון נמחק. לאחר שתגביר את המהירות ליותר מ- 30 קמ"ש, לחץ על הלחצן Ⓑ למצב **SET** כדי לשמור את המהירות מחדש.

נטרול זמני של מערכת בקרת השיוט

– מערכת בקרת השיוט **מנוטרלת זמנית** בעת לחיצה על דוושת הבלמים או המצמד, או בעת לחיצה על דוושת הבלמים בדגמים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית.

– ניתן לנטרל את מערכת בקרת השיוט באופן זמני על-ידי הסטת המתג Ⓐ למצב האמצעי.

המהירות נשארת שמורה בזיכרון.

הרכב **יחזור** למהירות שנשמרה בזיכרון לאחר שחרור דוושת הבלמים או המצמד, ובדגמים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית לאחר שחרור דוושת הבלמים, ולאחר לחיצה קצרה על הלחצן Ⓑ ⇐איור 125 למצב **RES**.

זהירות

לפני בחירת מהירות שנשמרה בזיכרון, יש לוודא שהיא אינה גבוהה מדי לתנאי הדרך הנוכחיים.

כיבוי מלא של מערכת בקרת השיוט

– העבר את המתג Ⓐ ⇐איור 125 ימינה למצב **OFF**.

"(מערכת הפעלה/עצירה)"



איור 126 לחצן למערכת הפעלה/עצירה (START-STOP)

מערכת הפעלה/עצירה ("START-STOP") מסייעת לחסוך בדלק ולהפחית את רמות הפליטה של חומרים מזיקים ושל CO_2.

התכונה מופעלת אוטומטית בכל הפעלה של מתג ההתנעה.

כשתכונת הפעלה/עצירה מופעלת, המנוע נכבה אוטומטית בכל פעם שהרכב אינו נמצא בתנועה, לדוגמה בעת המתנה ברמזור.

מידע על המצב הנוכחי של מערכת הפעלה/עצירה ("START-STOP") מופיע בצג של מכלל המחוונים.

כיבוי מנוע אוטומטי (שלב 'עצירה')

– עצור את הרכב (במידת הצורך, משוך את בלם היד למעלה).

– עבור להילוך סרק.

– שחרר את דוושת המצמד.

חידוש התנעה אוטומטי (שלב 'הפעלה')

– לחץ על דוושת המצמד.

הפעלה וכיבוי של מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP"

ניתן להפעיל ולכבות את מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP" בעזרת הלחצן ⇐איור 126.

כשתכונת הפעלה/עצירה כבויה, נורית החיווי שבלחצן דולקת.

אם תכבה את המנוע כאשר הרכב נמצא במצב הפעלה/עצירה, המנוע יותנע מייד.

מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP" היא מערכת מורכבת ביותר. היא כוללת פעולות אחדות שתתקשה לשלוט בהן ללא מיומנות מתאימה. הסקירה שלהלן מתארת את התנאים הכלליים להפעלה תקינה של מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP".

תנאים לכיבוי מנוע אוטומטי (שלב 'עצירה')

ידית ההילוכים נמצאת במצב הילוך סרק.
דוושת המצמד אינה לחוצה!
הנהג חגור בחגורת הבטיחות.
הדלת בצד הנהג סגורה.
מכסה המנוע סגור.
הרכב עצר לחלוטין.
התקן הגרירה שהותקן על ידי היצרן אינו מחובר באופן חשמלי לגרור.
המנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.
רמת הטעינה של מצבר הרכב גבוהה מספיק.
הרכב אינו עומד בעלייה או במדרון בעלי שיפוע חד.
מהירות המנוע נמוכה מ-1200 סל"ד.
טמפרטורת מצבר הרכב אינה נמוכה מדי ואינה גבוהה מדי.
יש מספיק לחץ במערכת הבלמים.
ההבדל בין טמפרטורת הסביבה לטמפרטורה המוגדרת בחלל הפנים של הרכב אינו גדול מדי.
לאחר כיבוי המנוע האחרון, מהירות המנוע היתה גבוהה מ-3 קמ"ש.
לא מתבצע ניקוי של מסנן חלקיקי הדיזל ⇐עמוד 23
הגלגלים הקדמיים אינם מסובבים יתר על המידה (גלגל ההגה מסובב בפחות משלושה רבעים של סיבוב מלא).

תנאים לחידוש התנעה אוטומטי (שלב 'הפעלה')

דוושת המצמד לחוצה.
הטמפרטורה המרבית/מינימלית מוגדרת.
תכונת הפשרת השמשה הקדמית מופעלת.
מפזר האוויר מוגדר על עוצמה גבוהה.
הלחצן "START-STOP" לחוץ.

תנאים לחידוש התנעה אוטומטי ללא התערבות הנהג

הרכב נע במהירות גבוהה מ-3 קמ"ש.
ההבדל בין טמפרטורת הסביבה לטמפרטורה המוגדרת בחלל הפנים של הרכב גדול מדי.
רמת הטעינה של מצבר הרכב אינה מספקת.
אין מספיק לחץ במערכת הבלמים.

הודעות בצג מכלל המחוונים (ברכבים ללא צג מידע)

ERROR: START STOP (תקלה: הפעלה/עצירה)	תקלה במערכת הפעלה/עצירה (START-STOP).
START STOP NOT POSSIBLE (לא ניתן להשתמש בתכונה הפעלה/עצירה)	לא ניתן לבצע כיבוי מנוע אוטומטי
START STOP ACTIVE (מערכת הפעלה/עצירה פעילה)	כיבוי מנוע אוטומטי (שלב 'עצירה')
SWITCH OFF IGNITION (כבה את מתג ההתנעה)	כבה את מתג ההתנעה
START MANUALLY (התנע ידנית)	התנע את המנוע ידנית

זהירות

- **כאשר המנוע כבוי, מגביר הבלימה ומערכת הגה הכוח אינם פועלים.**
- **לעולם אל תניח לרכב להתדרדר כשהמנוע כבוי.**

זהירות

אם מערכת ההפעלה/עצירה "START-STOP" נמצאת בשימוש במשך זמן רב מאד או בטמפרטורת סביבה גבוהה מאד, הדבר עלול לגרום נזק למצבר הרכב.

הערה

- שינויים בטמפרטורת הסביבה עלולים להשפיע על הטמפרטורה הפנימית של מצבר הרכב גם לאחר שעות רבות. אם הרכב חונה במשך זמן רב, לדוגמה, בטמפרטורות מתחת לאפס או באור שמש ישיר, ייתכן שיידרשו שעות רבות עד שהטמפרטורה הפנימית של המצבר תגיע לערך מתאים להפעלת מערכת "START-STOP" ללא התערבות הנהג.
- במקרים מסוימים, ייתכן שיהיה צורך להתניע את המנוע ידנית בעזרת המפתח (לדוגמה, כאשר הנהג אינו חגור בחגורת הבטיחות או כשהדלת הקדמית מצד הנהג פתוחה במשך יותר משלושים שניות). שים לב להודעות המתאימות שיופיעו בצג מכלל המחוונים.
- אם מערכת מיזוג האוויר Climatronic פועלת במצב אוטומטי, ייתכן שהמנוע לא יכבה אוטומטית בתנאים מסוימים.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת הילוכים אוטומטית

הנחיות לנהיגה עם תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6 הילוכים

ניתן להגיע למהירות המרבית בהילוך החמישי. ההילוך השישי משמש כתוכנית נסיעה חסכונית, המיועדת להפחתת צריכת הדלק. שילוב הילוך גבוה והילוך נמוך מתבצע אוטומטית. עם זאת, ניתן גם להעביר את תיבת ההילוכים למצב **טיפטרוניק**. מצב זה מאפשר להחליף הילוכים ידנית ⇐עמוד 115.

התחלת הנסיעה ונהיגה

– לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה עד הסוף.

– לחץ על לחצן הנעילה (הלחצן בידית המוט הבורר), הסט את מוט הבורר למצב המבוקש, לדוגמה, מצב **D**⇐עמוד 113, ושחרר את לחצן הנעילה.

– המתן מעט עד לשילוב ההילוך (ניתן לחוש טלטול קל).

– שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה ⇐⚠.

עצירה

– בעת עצירה זמנית, כגון בצמתים, אין צורך להעביר את מוט הבורר למצב **N**. מספיק לעצור את הרכב בלחיצה חזקה על דוושת הבלמים. עם זאת, ניתן לאפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק.

חנייה

– לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה.

– הפעל בחוזקה את בלם היד.

– לחץ על לחצן הנעילה במוט הבורר, העבר את מוט הבורר למצב **P** ושחרר את לחצן הנעילה.

ניתן **להתניע** את המנוע רק כשמוט הבורר נמצא במצב **P** או **N**. אם מוט הבורר אינו נמצא במצב **P** או **N** במהלך נעילת גלגל ההגה, הפעלה/כיבוי של מתג ההתנעה או כיבוי המנוע, מופיעה בצג המידע ההודעה **Move selector lever to position P/N! (העבר את מוט הבורר למצב P/N!)** או שמופיעה בצג מכלל המחוונים ההודעה **P/N**→.

בעת חנייה במישור, מספיק להעביר את מוט הבורר למצב **P**. במדרון, תחילה יש להפעיל בחוזקה את בלם היד, ולאחר מכן להעביר את מוט הבורר למצב **P**. הדבר מאפשר להימנע מהפעלת לחץ חזק מדי על מנגנון הנעילה ולהוציא בקלות את מוט הבורר ממצב **P**. אם מוט הבורר אינו נמצא במצב **P** בעת פתיחת דלת הנהג כשמתג ההתנעה כבוי, או אם מוט הבורר אינו נמצא במצב **P** בעת כיבוי מתג ההתנעה כשדלת הנהג פתוחה, בצג המידע מופיעה ההודעה **Move selector lever to position P! (העבר את מוט הבורר למצב P!)** או שמופיעה בצג מכלל המחוונים ההודעה **P**→. ההודעה נעלמת מהצג לאחר שניות אחדות, על ידי הפעלת מתג ההתנעה או על ידי העברת מוט הבורר למצב **P**.

אם מעבירים בטעות את מוט הבורר למצב **N** במהלך נסיעה, יש לשחרר את דוושת ההאצה ולהמתין שהמנוע יחזור לסיבובי סרק לפני שניתן להחזיר את מוט הבורר למצב נסיעה.

⚠ זהירות

- **אין להאיץ כשמחליפים מצב מוט בורר כשהרכב נייח והמנוע פועל - סכנת תאונה!**
- **אין להעביר את מוט הבורר למצב R או למצב P במהלך נסיעה - סכנת תאונה!**
- **כשהרכב נייח והמנוע פועל, יש לעצור את הרכב באמצעות דוושת הבלמים בכל מצב מוט בורר (מלבד P ו- N), מכיוון שגם במצב סיבובי סרק העברת הכוח אינה נפסקת לגמרי - הרכב "זוחל".**

עצות לנהיגה עם תיבת ההילוכים האוטומטית DSG

DSG הן ראשי תיבות של Direct shift gearbox (העברת הילוכים ישירה).

העברת הכוח מהמנוע להילוכים מתבצעת באמצעות שני מצמדים נפרדים. הם מחליפים את ממיר המומנט שבתיבות ההילוכים הרגילות. העברת ההילוכים כה מדויקת, כך שלא נגרם כל טלטול בעת העברת ההילוכים והעברת כוח המנוע לגלגלים הקדמיים אינה נפסקת. עם זאת, ניתן גם להעביר את תיבת ההילוכים למצב **טיפטרוניק**. מצב זה מאפשר להחליף הילוכים ידנית ⇐עמוד 115.

התחלת הנסיעה ונהיגה

– לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה עד הסוף.

– לחץ על לחצן הנעילה (הלחצן בידית המוט הבורר), הסט את מוט הבורר למצב המבוקש, לדוגמה, מצב **D**⇐עמוד 113, ושחרר את לחצן הנעילה.

– שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה ⇐⚠.

עצירה

– בעת עצירה זמנית, כגון בצמתים, אין צורך להעביר את מוט הבורר למצב **N**. החזקת הרכב במקומו בעזרת דוושת בלמים לחוצה תספיק לגמרי. עם זאת, ניתן לאפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק.

חנייה

– לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה.

– הפעל בחוזקה את בלם היד.

– לחץ על לחצן הנעילה במוט הבורר, העבר את מוט הבורר למצב **P** ושחרר את לחצן הנעילה.

ניתן **להתניע** את המנוע רק כשמוט הבורר נמצא במצב **P** או **N**. אם מוט הבורר אינו נמצא במצב **P** או **N** במהלך נעילת גלגל ההגה, הפעלה/כיבוי של מתג ההתנעה או כיבוי המנוע, מופיעה בצג המידע ההודעה **Move selector lever to position P/N! (העבר את מוט הבורר למצב P/N!)** או שמופיעה בצג מכלל המחוונים ההודעה **P/N** →. בטמפרטורות נמוכות מ--10 °C ניתן להתניע את הרכב כשמוט הבורר נמצא במצב**P** בלבד.

בעת חנייה במישור, מספיק להעביר את מוט הבורר למצב **P**. במדרון, תחילה יש להפעיל בחוזקה את בלם היד, ולאחר מכן להעביר את מוט הבורר למצב **P**. הדבר מאפשר להימנע מהפעלת לחץ חזק מדי על מנגנון הנעילה ולהוציא בקלות את מוט הבורר ממצב **P**. אם מוט הבורר אינו נמצא במצב **P** בעת פתיחת דלת הנהג כשמתג ההתנעה כבוי, או אם מוט הבורר אינו נמצא במצב **P** בעת כיבוי מתג ההתנעה כשדלת הנהג פתוחה, בצג המידע מופיעה ההודעה **Move selector lever to position P! (העבר את מוט הבורר למצב P!)** או שמופיעה בצג מכלל המחוונים ההודעה **P**→. ההודעה נעלמת מהצג לאחר שניות אחדות, על ידי הפעלת מתג ההתנעה או על ידי העברת מוט הבורר למצב **P**.

אם מעבירים בטעות את מוט הבורר למצב **N** במהלך נסיעה, יש לשחרר את דוושת ההאצה ולהמתין שהמנוע יחזור לסיבובי סרק לפני שניתן להחזיר את מוט הבורר למצב נסיעה.

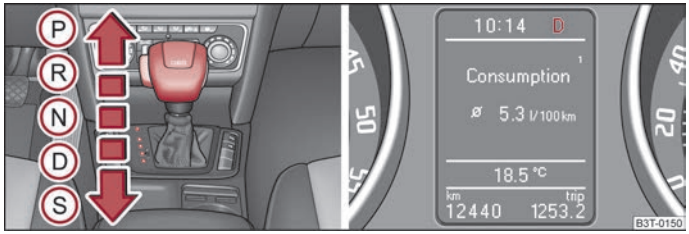
⚠ זהירות

- **אין להאיץ כשמחליפים מצב מוט בורר כשהרכב נייח והמנוע פועל - סכנת תאונה!**
- **אין להעביר את מוט הבורר למצב R או למצב P במהלך נסיעה - סכנת תאונה!**
- **בעת עצירה בעלייה תלולה וכשהרכב נמצא במצב נהיגה, אין לנסות לעצור את הרכב במקומו באמצעות "דוושת ההאצה", כלומר באמצעות המצמד. הדבר עלול לגרום להתחממות יתר של המצמד. אם עומס היתר יגרום להתחממות יתר של המצמד, המצמד ישתחרר אוטומטית והרכב יתדרדר לאחור - סכנת תאונה!**
- **בעת עצירה בעלייה תלולה, לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה כדי למנוע מהרכב להתדרדר אחורה.**

ⓘ זהירות

- המצמד הכפול בתיבת ההילוכים האוטומטית DSG מצויד בהתקן הגנה מפני עומס יתר. כשמשתמשים בתכונה זו בעת זינוק בעלייה או נסיעה בעלייה, הדבר גורם לעומס חום במצמדים.
- אם הדבר גורם להתחממות יתר, צג המידע מציג את הסמל ⓘ והודעת אזהרה ⇐עמוד 29. במקרה כזה, עצור את הרכב, כבה את המנוע והמתן עד שנורית החיווי והודעת האזהרה ייעלמו - סכנת נזק להילוכים! לאחר שהסמל והודעת האזהרה נעלמים, ניתן להמשיך בנסיעה. ■

מצבי מוט הבורר



איור 127 מוט הבורר/צג המידע: מצבי מוט הבורר

מצב מוט הבורר הנוכחי מוצג בצג המידע של מכלל המחוונים ⇐איור 127 - מימין.

Ⓟ - נעילת חנייה

במצב זה, הגלגלים המניעים נעולים באופן מכני.

יש להפעיל את מצב נעילת החנייה רק כשהרכב נייח ⇐⚠.

כדי להעביר את מוט הבורר ממצב זה, יש ללחוץ על לחצן הנעילה בידית מוט הבורר וללחוץ על דוושת הבלמים בו-זמנית.

אם המצבר התרוקן, יש להשאיר את מוט הבורר במצב **P**.

Ⓡ - הילוך אחורי

יש להפעיל את ההילוך האחורי רק כשהרכב נייח והמנוע פועל במצב סיבובי סרק ⇐⚠.

לפני העברה למצב **R** מהמצבים **P** או **N**, יש ללחוץ על דוושת הבלמים ועל לחצן הנעילה בו-זמנית.

כשמתג ההתנעה מופעל ומוט הבורר נמצא במצב **R**, פנס הנסיעה לאחור דולק.

Ⓝ - הילוך סרק (ניוטרל)

במצב זה, תיבת הילוכים פועלת בהילוך סרק.

כדי להעביר את מוט הבורר ממצב **N** (אם הידית נמצאת במצב זה במשך יותר משתי שניות) למצב **D** או **R** כשהרכב נוסע במהירות נמוכה מחמישה קמ"ש או עומד במקומו ומתג ההתנעה מופעל, יש ללחוץ על דוושת הבלמים.

Ⓓ - מצב קבע לנסיעה קדימה

במצב זה, הילוכים גבוהים ונמוכים לנסיעה קדימה משולבים אוטומטית בהתאם לעומס המנוע, למהירות הנסיעה ולתוכנית החלפת ההילוכים הדינמית. ◄

כדי לעבור למצב **D** ממצב **N** כשהרכב נוסע במהירות נמוכה מחמישה קמ"ש או עומד במקומו, יש ללחוץ על דוושת הבלמים ⇐⚠.

במצבים מסוימים (לדוגמה, בעת נסיעה באזור הררי או בעת גרירת גרור), ייתכן שתעדיף לעבור לתוכנית הילוכים ידנית ⇐עמוד 115 באופן זמני, כדי להתאים את ההילוכים לתנאי הכביש ידנית.

Ⓢ - מצב לנהיגה ספורטיבית

העלאת הילוך מאוחרת מאפשרת ניצול מרבי של פוטנציאל הספק המנוע. הורדת הילוך מתבצעת לעתים קרובות יותר במהירויות מנוע גבוהות יותר מאשר במצב **D**.

בעת העברת מוט הבורר ממצב **D** למצב **S**, יש ללחוץ על לחצן הנעילה שבידית מוט הבורר.

⚠ זהירות

- **אין להעביר את מוט הבורר למצב R או למצב P במהלך נסיעה - סכנת תאונה!**
- **כשהרכב נייח והמנוע פועל, יש לעצור את הרכב באמצעות דוושת הבלמים בכל מצב מוט בורר (מלבד P ו- N), מכיוון שגם במצב סיבובי סרק העברת הכוח אינה נפסקת לגמרי - הרכב "זוחל".**
- **אם הרכב נייח ומוט הבורר נמצא במצב נסיעה, אין להאיץ בחוסר זהירות (לדוגמה, באופן ידני מתא המנוע). אחרת, הרכב מתחיל לנוע מייד - גם כשבלם היד משוך בחוזקה - סכנת תאונה!**
- **לפני פתיחת מכסה המנוע וביצוע פעולות בו כשהמנוע פועל, יש להעביר את מוט הבורר למצב P ולהפעיל בחוזקה את בלם היד - סכנת תאונה! יש לשים לב לכל האזהרות ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע.**

נעילת מוט הבורר

נעילת מוט בורר אוטומטית Ⓢ

כשמתג ההתנעה מופעל, מוט הבורר נעול במצבים **P** ו- **N**. לשחרור המוט ממצבים אלה, יש ללחוץ על דוושת הבלמים. כתזכורת לנהג, במצבים **P** ו-**N** דולקת נורית החיווי Ⓢ⇐עמוד 21 במכלל המחוונים.

רכיב השהייה מונע ממוט הבורר להינעל בעת העברה מהירה דרך המצב **N** (לדוגמה, ממצב **R** למצב **D**). הדבר מאפשר, לדוגמה, לשחרר רכב תקוע בטלטול. אם מוט הבורר נמצא במצב **N** במשך יותר משתי שניות כשדוושת הבלמים אינה לחוצה, נעילת מוט הבורר מופעלת.

נעילת מוט הבורר פועלת רק כשהרכב נייח או במהירות נמוכה מחמישה קמ"ש. במהירויות גבוהות יותר, נעילת המצב **N** מנוטרלת אוטומטית.

לחצן נעילה

לחצן הנעילה בידית מוט הבורר מונע העברה של מוט הבורר למצבים אחרים בטעות. כשלוחצים על לחצן הנעילה, נעילת מוט הבורר מתבטלת.

מנעול מתג התנעה

לאחר כיבוי המנוע, ניתן להוציא את מפתח ההתנעה רק כשמוט הבורר נמצא במצב **P**. לאחר הוצאת מפתח ההתנעה, מוט הבורר ננעל במצב **P**.

פעולת קיק דאון

פעולת קיק-דאון מאפשרת כוח האצה מרבי.

בכל אחת מתוכניות הנסיעה, תכונת קיק-דאון מופעלת כשלוחצים על דוושת ההאצה עד הסוף. פעולה זו מפוקחת על-ידי תוכניות הנסיעה, ללא התחשבות במצב מוט הבורר בפועל (**D**, **S** או **טיפטרוניק**), ומשמשת להאצה מרבית של הרכב על-ידי ניצול הספק המנוע המרבי. בהתאם למצב הנסיעה, תיבת ההילוכים מורידה הילוך אחד או יותר. העלאת הילוך מתבצעת כשהרכב מגיע למהירות סיבובי המנוע המרבית המוגדרת.

⚠ זהירות

שים לב: בעת שימוש בפעולת קיק-דאון בכביש חלקלק, הגלגלים המניעים עלולים להסתחרר - סכנת החלקה!

תוכנית החלפת הילוכים דינמית

הפעלת תיבת ההילוכים האוטומטית של הרכב מתבצעת בבקרה חשמלית. ההילוכים הגבוהים והנמוכים משולבים אוטומטית בהתאם לתוכנית הנסיעה שהוגדרה.

ב**סגנון נהיגה מתון**, תיבת ההילוכים בוחרת בתוכנית הנסיעה החסכנית ביותר. שילוב מוקדם ככל האפשר של הילוכים גבוהים ושילוב מאוחר ככל האפשר של הילוכים נמוכים מאפשרים לחסוך בצריכת הדלק.

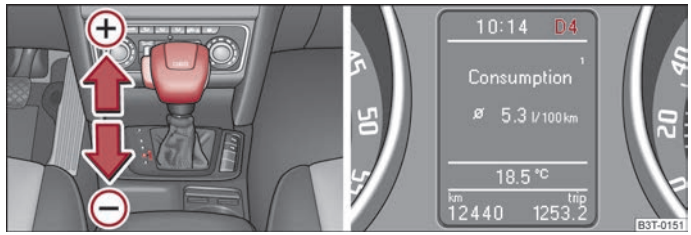
ב**סגנון נהיגה ספורטיבי** המתאפיין בלחיצות מהירות על דוושת ההאצה, בהאצה חדה ובשינויים תכופים של המהירות, או בעת ניצול של המהירות המרבית, לאחר שלוחצים על דוושת ההאצה עד הסוף (פעולת קיק-דאון), תיבת ההילוכים מתאימה את עצמה לסגנון הנהיגה ומורידה הילוכים בשלב מוקדם יותר, לעיתים תכופות יותר ובמספר הילוכים רב יותר בהשוואה לסגנון הנהיגה המתון.

בחירת תוכנית הנהיגה המתאימה ביותר לסגנון הנהיגה שלך היא תהליך מתמשך. אך ללא קשר לכך, ניתן להחליף או להוריד הילוך בתוכנית החלפת הילוכים דינמית על-ידי לחיצה מהירה על דוושת ההאצה. תיבת ההילוכים משלבת את אחד ההילוכים הנמוכים המתאימים למהירות ובכך מאפשרת האצה ספורטיבית (לדוגמה, בעת עקיפה), מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת ההאצה עד לטווח הקיק-דאון. לאחר שתיבת הילוכים חוזרת להילוך גבוה יותר, התוכנית המקורית מופעלת בהתאם לסגנון הנסיעה.

בנסיעה באזור הררי, בחירת ההילוכים מותאמת לשיפועים ולמדרונות. הדבר מונע החלפת הילוכים תכופה בעת נסיעה בעלייה. בעת נסיעה באזור הררי, ניתן להוריד הילוך במצב טיפטרוניק כדי לנצל את מומנט הבלימה של המנוע.

Tiptronic

מערכת טיפטרוניק מאפשרת לנהג להחליף הילוכים גם באופן ידני.



איור 128 מוט בורר: החלפת הילוכים ידנית/צג המידע: החלפת הילוכים ידנית

צג המידע של מכלל המחוונים מציג את מצב מוט הבורר שנבחר ואת ההילוך הנוכחי ⇐איור 128 - מימין.

מעבר להחלפת הילוכים ידנית

– דחף את מוט הבורר ימינה והוצא אותו ממצב **D**. לאחר המעבר מופיע בצג ההילוך הנוכחי.

העלאת הילוכים

– דחף את מוט הבורר (במצב טיפטרוניק) בעדינות קדימה ⇐איור 128 ⊕.

הורדת הילוכים

– דחף את מוט הבורר (במצב טיפטרוניק) בעדינות אחורה ⊖.

ניתן לעבור למצב ידני כשהרכב נייח או במהלך נסיעה.

בעת האצה, תיבת ההילוכים משלבת להילוך גבוה יותר אוטומטית, מעט לפני שהמנוע מגיע למהירות הסיבוב המרבית המותרת.

בעת הורדת הילוך, תיבת ההילוכים לא תשלב להילוך נמוך יותר כל עוד המנוע עלול להגיע לסיבובי מנוע גבוהים מדי.

בעת הורדת הילוך באמצעות דוושת ההאצה (קיק-דאון), תיבת ההילוכים תשלב להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות הרכב ולמהירות סיבובי המנוע .

החלפת הילוכים ידנית בגלגל ההגה הרב-תכליתי



איור 129 גלגל ההגה הרב-תכליתי: החלפת הילוכים ידנית

מעבר להחלפת הילוכים ידנית

– דחף את מוט הבורר ימינה והוצא אותו ממצב **D**. לאחר המעבר מופיע בצג ההילוך הנוכחי.

העלאת הילוכים

– לחץ על לחצן ההפעלה הימני ⊕ ⇐איור 129שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.

הורדת הילוכים

– לחץ על לחצן ההפעלה השמאלי ⊖ ⇐איור 129 שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.

מעבר זמני להחלפת הילוכים ידנית

– כשמוט הבורר נמצא במצב **D** או **S**, לחץ על לחצן ההפעלה השמאלי ⊖ או על לחצן ההפעלה הימני ⊕ בכיוון גלגל ההגה הרב-תכליתי.

– אם לא משתמשים בלחצני ההפעלה ⊖ או ⊕ במשך זמן מסוים, מצב העברת ההילוכים הידנית מתבטל. באפשרותך גם לנטרל את המעבר הזמני להעברת ההילוכים הידנית בעצמך על-ידי לחיצה על לחצן ההפעלה הימני ⊕ במשך יותר משניה אחת. ■

תוכנית חירום

תוכנית החירום מיועדת למקרה של תקלה במערכת

אם חלו תקלות תפעוליות, מערכת החשמל של תיבת ההילוכים מפעילה את ההילוכים באמצעות תוכנית חירום מתאימה. כדי לציין זאת, כל חלקי הצג נדלקים או נכבים.

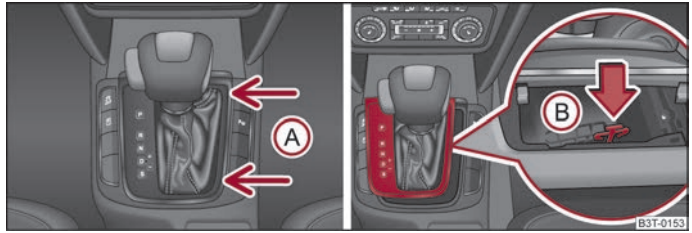
תקלה תפעולית יכולה להתבטא באופנים הבאים:

- תיבת ההילוכים מאפשרת לבחור רק במצבי נהיגה מסוימים.
- לא ניתן להשתמש בהילוך האחורי **R**.
- כשתוכנית החירום מופעלת, תוכנית החלפת ההילוכים הידנית (טיפטרוניק) מנוטרלת אוטומטית. ◄

הערה

אם תיבת ההילוכים עברה למצב חירום, סע בהקדם האפשרי למוסך מורשה הקרוב ביותר כדי לתקן את התקלה.

שחרור חירום של נעילת מוט הבורר (DSG)



איור 130 שחרור חירום של נעילת מוט הבורר

במקרה של תקלה בהזנת חשמל (מצברים ריקים, נתיך פגום) או תקלה של נעילת מוט בורר לא יהיה ניתן להעביר את מוט הבורר ממצב **P** למצב רגיל והרכב לא ינוע ממקומו. במקרה כזה, יש לבצע שחרור חירום של נעילת מוט הבורר.

– הפעל בחוזקה את בלם היד.

– אחוז בכיסוי מוט הבורר במקום המסומן בחץ Ⓐ ומשוך אותו בזהירות כלפי מעלה ⇐איור 130.

– שחרר את הכיסוי גם בצד השני.

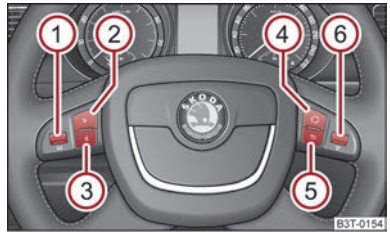
– לחץ בעזרת האצבע על רכיב הפלסטיק הצהוב בכיוון החץ Ⓑ.

– לחץ בו-זמנית על לחצן הנעילה בידית מוט הבורר והעבר את מוט הבורר למצב **N** (אם מוט הבורר חוזר למצב **P**, הנעילה מתחדשת).

תקשורת

גלגל הגה רב-תכליתי

הפעלת הרדיו ומערכת הרדיו והניווט באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי



איור 131 גלגל ההגה הרב-תכליתי: לחצני הפעלה

הלחצנים להפעלת התכונות הבסיסיות של מערכת רדיו או מערכת רדיו וניווט מובנית שהותקנה על ידי היצרן נמצאים בגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐איור 131.

כמובן שניתן להפעיל את מערכת הרדיו והניווט גם באמצעות הלחצנים שבגוף ההתקן. תיאור ההפעלה מופיע בתיעוד ההתקן.

כשאורות החנייה דולקים, גם לחצני גלגל ההגה הרב תכליתי מוארים.

פעולות הלחצנים משתנות בהתאם למצב ההפעלה הנוכחי של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט.

על ידי לחיצה על הלחצנים או סיבובם ניתן להפעיל את התכונות הבאות. ◀

לחצן	פעולה	רדיו, הודעות עדכוני תנועה	תקליטור/מחליף תקליטורים/MP3	Navigation
①	לחיצה קצרה	כיבוי/הפעלת צלילים/הפעלה ונטרול של תכונת ההפעלה הקולית		
①	לחיצה ארוכה	הפעלה/כיבוי		
①	סיבוב כלפי מעלה	הגברת עוצמת הקול		
①	סיבוב כלפי מטה	החלשת עוצמת הקול		
②	לחיצה קצרה	מעבר לתחנת הרדיו הבאה שנשמרה מעבר להודעת עדכוני התנועה הבאה שנשמרה עצירת הודעת עדכוני תנועה	דילוג לרצועה הבאה	
②	לחיצה ארוכה	הפסקת השמעה של עדכון תנועה.	העברה מהירה קדימה	
③	לחיצה קצרה	מעבר לתחנת הרדיו הקודמת שנשמרה מעבר להודעת עדכוני התנועה הקודמת שנשמרה עצירת הודעת עדכוני תנועה	דילוג לרצועה הקודמת	
③	לחיצה ארוכה	הפסקת השמעה של עדכון תנועה.	העברה מהירה אחורה	
④	לחיצה קצרה	החלפת מקור השמע		
⑤	לחיצה קצרה	הצגת התפריט הראשי		
⑥	לחיצה קצרה	הפסקת השמעה של עדכון תנועה.	אינו פעיל	
⑥	סיבוב כלפי מעלה	הצגת רשימת התחנות השמורות/הניתנות לקליטהדפדוף למעלה עצירת הודעת עדכון התנועה	דילוג לרצועה הקודמת	אינו פעיל
⑥	סיבוב כלפי מטה	הצגת רשימת התחנות השמורות/הניתנות לקליטה דפדוף למטה עצירת הודעת עדכון התנועה	דילוג לרצועה הבאה	

הערה

- עבור הרדיו ומערכת הרדיו והניווט, הרמקולים ברכב מתאימים לעוצמת פלט של 4 X 20 ואט.
- עבור מגבר של מערכת שמע, רמקולי הרכב מתאימים לעוצמת פלט של 4x50 ואט + 6x25 ואט.

טלפונים ניידים ומכשירי קשר

התקנת טלפונים ניידים ומכשירי קשר חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.

חברת ŠKODA מאפשרת להפעיל ברכבים מתוצרתה טלפונים סלולריים ומכשירי קשר בעלי הספק שידור של 10 ואט לכל היותר ובשילוב עם אנטנה חיצונית שהותקנה באופן מקצועי.

למידע על אפשרויות ההתקנה וההפעלה של טלפונים ניידים ומכשירי קשר בעלי הספק גבוה מ- 10 ואט, פנה למוסך סקודה מורשה שם תוכל לקבל מידע על אפשרויות ההתקנה של טלפונים ניידים.

בעת שימוש בתוך הרכב בטלפון נייד שאינו מונח במתאם לטלפון ואינו מחובר לאנטנה החיצונית, הקרינה האלקטרומגנטית עלולה לעבור את תחום הערכים הרצוי. אם זמין מתאם מתאים לטלפון הנייד שלך, השתמש בטלפון הנייד רק בתוך המתאם, כדי למזער את הקרינה של הטלפון הנייד. הדבר גם משפר את איכות החיבור. ■

שימוש בטלפונים ניידים או במכשירי קשר עלול לגרום לתקלות תפעוליות במערכות החשמל של הרכב.

הסיבות האפשריות לכך הן:

- העדר אנטנה חיצונית,
- אנטנה חיצונית שהותקנה באופן שגוי,
- הספק שידור גבוה מ- 10 ואט. ◄

זהירות

- **הפעלת טלפונים ניידים או מכשירי קשר ברכב ללא אנטנה חיצונית או באמצעות אנטנה חיצונית שאינה מותקנת כראוי עלולה לגרום לחיזוק עוצמתם של השדות האלקטרומגנטיים בחלל הרכב.**
- **יש להקדיש את מלוא תשומת הלב לתנועה ולנהיגה!**
- **אין להתקין מכשירי קשר, טלפונים סלולריים או תושבות על כיסויי כריות האוויר או בטווח הפעולה של כריות האוויר. אחרת, הדבר עלול לגרום לפציעות בעת תאונה!**
- **אין להניח טלפון נייד על אחד המושבים, על לוח המכשירים או במקום אחר שבו הוא עלול להיזרק לחלל הרכב במקרה של בלימה פתאומית, תאונה או התנגשות. אחרת, הוא עלול לפצוע את נוסעי הרכב.**

הערה

פעל על פי תקנות החוק המקומיות לגבי שימוש בטלפונים ניידים ברכב. ■

חיבור אוניברסלי לטלפון GSM II

הקדמה

החיבור לטלפון GSM II הוא "מערכת דיבורית" מובנית, המאפשרת הפעלה נוחה בעזרת דיבור, בעזרת גלגל ההגה הרב-תכליתי או מערכת הרדיו והניווט.

טכנולוגיית Bluetooth® מאפשרת תקשורת חלקה בין הטלפון הנייד למערכת הדיבורית של רכבך. המתאם משמש לטעינת הטלפון ולהעברת אותות אל האנטנה החיצונית של הרכב.

כדי להבטיח העברת אותות אופטימלית, השאר תמיד את הטלפון עם המתאם בתוך תושבת הטלפון.

בנוסף, ניתן לשנות את עוצמת הקול בכל עת במהלך השיחה באמצעות כפתור הכוונון של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט, או בעזרת הלחצנים שעל גלגל ההגה הרב-תכליתי.

זהירות

הקפד להקדיש את תשומת הלב הראויה להיגוי! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים. השתמש במערכת הטלפון רק במצבים שיאפשרו לך לשמור על שליטה מלאה ברכב.

הערה

- שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 119, טלפונים ניידים ומכשירי קשר.
- לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך ŠKODA מורשה. ■

ספר טלפונים פנימי

החיבור לטלפון עם ההפעלה הקולית כולל ספר טלפונים פנימי. lספר הטלפונים הפנימי כולל 2500 מקומות פנויים לשמירת רשומות. עבור כל איש קשר ניתן לשמור עד 4 מספרים. ניתן להשתמש בספר הטלפונים הפנימי יחד עם הטלפון הנייד, בהתאם לסוג הטלפון הנייד.

ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Columbus\ ניתן להציג בצג של התקן זה עד 1200 אנשי קשר.

אחרי חיבור הטלפון בפעם הראשונה, המערכת מתחילה לטעון את ספר הטלפונים מזיכרון הטלפון ומכרטיס ה- SIM לזיכרון ההתקן.

לאחר החיבור הראשון, ספר הטלפונים המתאים יתעדכן בכל פעם שתחבר את הטלפון מחדש למערכת הדיבורית. העדכון עשוי להימשך דקות אחדות. במהלך העדכון ניתן להשתמש בספר הטלפונים שנשמר בזיכרון ההתקן במהלך העדכון הקודם. מספרי טלפון שנשמרו לאחרונה מוצגים רק לאחר סיום העדכון.

אם מספר אנשי הקשר שנטען גדול מ-2500, ספר הטלפונים לא ייטען במלואו.

אם בזמן העדכון מתרחש אירוע טלפוני (לדוגמה: שיחה יוצאת או נכנסת, דו-שיח של תכונת ההפעלה הקולית) העדכון נפסק. עם סיום האירוע הטלפוני, העדכון מתחיל מחדש. ■

חיבור טלפון נייד למערכת הדיבורית

כדי לחבר את הטלפון הנייד למערכת הדיבורית, יש לבצע תיאום בין הטלפון הנייד למערכת הדיבורית. למידע מפורט בנושא זה, ראה בהוראות ההפעלה של הטלפון הנייד שלך. לביצוע התיאום, יש לבצע את הצעדים הבאים:

– בטלפון הנייד, הפעל את תכונת Bluetooth® ואת גילוי הטלפון להתקנים אחרים.

– הפעל את מתג ההתנעה.

– בצג המידע, בחר בתפריט **Phone (טלפון)** - **Phone search (חיפוש טלפון)** והמתן עד שההתקן ישלים את החיפוש.

– בתפריט ההתקנים שנמצאו, בחר בטלפון הנייד.

– אשר את קוד ה-PIN (הקוד הסטנדרטי הוא **1234**). ◄

– כשמערכת הדיבורית מופיעה על צג הטלפון (השם הסטנדרטי לתצוגה הוא **SKODA_BT**), הזן תוך שלושים שניות את קוד ה-PIN (הקוד הסטנדרטי הוא **1234**) והמתן עד שפעולת התיאום תסתיים בהצלחה.[1]

– לאחר סיום תהליך התיאום, אשר בצג המידע את יצירת פרופיל המשתמש החדש.

אם לא נותר מקום פנוי ליצירת פרופיל משתמש חדש, מחק אחד מפרופילי המשתמשים הקיימים.

אם לא הספקת לתאם את הטלפון הנייד למערכת הדיבורית בתוך 3 דקות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, כבה את מתג ההתנעה והפעל אותו מחדש. יכולת הגילוי של מערכת הדיבורית תופעל למשך 3 דקות. יכולת הגילוי של תכונת Bluetooth® נכבית אוטומטית כשהרכב נמצא בתנועה או כשהטלפון הנייד מחובר למערכת.

במהלך התיאום, לא ניתן לחבר טלפון נייד נוסף למערכת הדיבורית.

ניתן לתאם עד ארבעה טלפונים ניידים למערכת הדיבורית, אך בכל זמן נתון היא יכולה ליצור תקשורת עם טלפון אחד בלבד.

חיבור לטלפון נייד שכבר בוצע בו תיאום למערכת

אחרי הפעלת מתג ההתנעה, חיבור Bluetooth נוצר אוטומטית לטלפון נייד שבוצע בו תיאום למערכת בעבר[1]. בהתקן הנייד, בדוק שתכונת החיבור האוטומטי מופעלת.

ניתוק החיבור

- על ידי הוצאת המפתח ממתג ההתנעה.
- על ידי ניתוק ההתקן בצג המידע.
- על ידי ניתוק ההתקן בטלפון הנייד.

פתרון בעיות חיבור

אם המערכת מציגה את ההודעה **No paired phone found (לא נמצא טלפון מתואם)**, בדוק את מצב ההפעלה של הטלפון:

- האם הטלפון מופעל?
- האם הוזן קוד PIN?
- האם תכונת Bluetooth® פעילה?
- האם יכולת הגילוי של הטלפון הנייד פעילה?
- האם כבר בוצע תיאום בין הטלפון הנייד למערכת הדיבורית?

זהירות

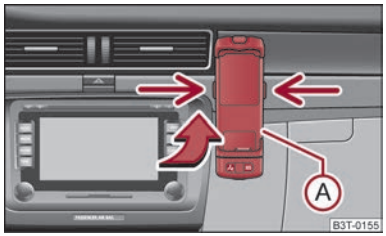
בעת הובלה אווירית של הרכב, יש לכבות את תכונת Bluetooth® של הדיבורית במוסך מורשה!

[1] טלפונים ניידים מסוימים מצוידים בתפריט המבקש להזין קוד אישור להפעלת חיבור Bluetooth®. אם יש צורך בהזנת קוד אישור,יש להקיש אותו בכל יצירה של חיבור Bluetooth.

הערה

- אינו תקף לכל הטלפונים הניידים התומכים בתכונת Bluetooth®. כדי לברר האם מכשיר הטלפון שלך תואם לחיבור אוניברסלי GSM II, פנה למוסך ŠKODA מורשה.
- אם זמין מתאם מתאים לטלפון הנייד שלך, השתמש בטלפון הנייד רק בתוך המתאם, כדי למזער את הקרינה של הטלפון הנייד.
- הכנסת הטלפון הנייד למתאם מבטיחה איכות שידור וקליטה מיטבית וטוענת את הסוללה בו-זמנית.
- טווח הפעולה של חיבור Bluetooth® למערכת הדיבורית מוגבל לחלל הפנים של הרכב. הטווח תלוי בגורמים שונים, כמו לדוגמה מכשולים בין ההתקנים והפרעות של התקנים אחרים. לדוגמה, אם מכשיר הטלפון הנייד נמצא בכיס של מעיל, ייתכנו בעיות ביצירת חיבור Bluetooth® עם מערכת הדיבורית או בהעברת נתונים. ■

התקנת הטלפון הנייד והמתאם



איור 132 חיבור טלפון אוניברסלי

רק התושבת לטלפון מותקנת במפעל. מתאם לטלפון כלול במבחר אביזרי ŠKODA המקוריים וניתן לרכישה בנפרד.

התקנת הטלפון הנייד והמתאם

– דחף תחילה את המתאם Ⓐ לתוך התושבת עד הסוף בכיוון החץ ⇐איור 132. דחף את המתאם בעדינות למטה עד שהוא יינעל למקומו.

– הכנס את הטלפון למתאם Ⓐ (על פי הוראות היצרן).

הסרת הטלפון הנייד והמתאם

– לחץ בו-זמנית על הנועלים הצדיים שבתושבת ⇐איור 132 ושלוף את הטלפון יחד עם המתאם החוצה. ◄

זהירות

הסרת הטלפון הנייד מהמתאם במהלך שיחה עלולה לגרום לניתוק השיחה. הסרת הטלפון מנתקת את הקשר עם האנטנה שהותקנה על-ידי היצרן ופוגעת באיכות האותות המשודרים והנקלטים. בנוסף, טעינת סוללת הטלפון נפסקת ■

ביצוע שיחות טלפון באמצעות המתאם



איור 133 איור: מתאם בעל לחצן אחד/מתאם בעל שני לחצנים

סקירה של תכונות הלחצן (PTT - "לחץ ודבר") שבמתאם ⇐איור 133:

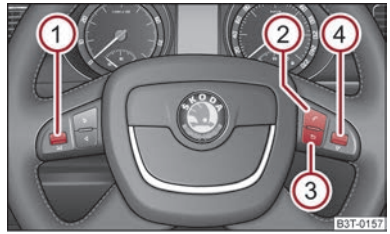
- הפעלה/נטרול של תכונת ההפעלה הקולית
- קבלת שיחה/סיום שיחה

מתאמים מסוימים כוללים בנוסף ללחצן גם לחצן SOS ⇐איור 133 - מימין. לחיצה על הלחצן במשך 2 שניות תפעיל חיוג למספר חירום (112).

הערה

- המתאמים שבאיור משמשים להדגמה בלבד.
- ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Columbus, הלחצנים ו-SOS אינם מבצעים שום פעולה. ■

הפעלת הטלפון באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי



איור 134 גלגל ההגה הרב-תכליתי: הפעלת הטלפון

כדי שערנותו של הנהג לנעשה על הכביש לא תיפגע בעת הפעלת הטלפון, גלגל ההגה מצויד בלחצנים להפעלה נוחה של התכונות הבסיסיות של הטלפון ⇐איור 134.

עם זאת, הדבר מתייחס רק לרכבים שמצוידים בחיבור לטלפון שהותקן על-ידי היצרן.

כשאורות החנייה דולקים, גם לחצני גלגל ההגה הרב תכליתי מוארים.

סקירה על התכונות השונות של גלגל ההגה הרב תכליתי ללא חיבור לטלפון ⇐עמוד 118. ◄

לחצן	פעולה	תכונה
①	לחיצה קצרה	הפעלה ונטרול תכונת ההפעלה הקולית (הלחצן PTT - לחץ ודבר) הפסקת ההודעה המושמעת
①	סיבוב כלפי מעלה	הגברת עוצמת הקול
①	סיבוב כלפי מטה	החלשת עוצמת הקול
②	לחיצה קצרה	קבלת שיחה, סיום שיחה, כניסה לתפריט הראשי של מכשיר הטלפון, רשימת מספרי הטלפון האחרונים שחויגו , חיוג לאיש קשר שנבחר
②	לחיצה ארוכה	דחיית שיחה, שיחה פרטית
③	לחיצה קצרה	חזרה רמה אחת למעלה בתפריט (בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט)
③	לחיצה ארוכה	יציאה מתפריט הטלפון
④	לחיצה קצרה	בחירת פריט בתפריט
④	לחיצה ארוכה	האות הבאה בספר הטלפונים
④	סיבוב כלפי מעלה△	בחירת התפריט האחרונה שבוצעה, שם
④	סיבוב כלפי מטה▽	בחירת התפריט הבאה, שם
④	△ סיבוב מהיר למעלה	האות הקודמת בספר הטלפונים
④	▽ סיבוב מהיר למטה	האות הבאה בספר הטלפונים

הלחצנים מפעילים את התכונות של מצב ההפעלה שהטלפון נמצא בו כעת.

הפעלת הטלפון באמצעות צג המידע

התפריט **Phone (טלפון)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **Phone book (ספר טלפונים)**
- **Dial number (חיוג למספר)**[1]
- **Call register (יומני שיחות)**
- **Voice mailbox (תיבה קולית)**
- **Bluetooth (Bluetooth)**[1]
- **Settings (הגדרות)**[2]
- **Back (חזרה)**

Phone book (ספר טלפונים)

התפריט **Phone book (ספר טלפונים)** מאפשר להציג רשימת אנשי קשר שהורדה מהזיכרון ומכרטיס SIM של מכשיר הטלפון.

Dial number (חיוג למספר)

התפריט **Dial number (חיוג למספר)** מאפשר להקליד מספר טלפון לחיוג. היעזר בחוגה כדי לבחור בספרות הרצויות בזו אחר זו, ואשר את המספר בלחיצה על החוגה. ניתן לבחור בספרות **0 - 9**, בסמלים **+**, ✻, **#** ובתכונות **Delete (מחיקה)**, **Call (חיוג)**, **Cancel (ביטול)**.

Call register (יומני שיחות)

התפריט **Call register (יומני שיחות)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **Missed calls (שיחות שלא נענו)**
- **Dialled numbers (שיחות יוצאות)**
- **Received calls (שיחות שהתקבלו)**

Voice mailbox (תיבה קולית)

בתפריט **Voice mailbox (תיבה קולית)** ניתן להגדיר את מספר הטלפון של התיבה הקולית [1] ולאחר מכן לחייג למספר זה.

[1] ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט +Amundsen, ניתן לגשת לתכונה זו באמצעות התפריט של מערכת הרדיו והניווט. לפרטים, ראה בהוראות ההפעלה של מערכת +Amundsen.

[2] תכונה זו אינה זמינה ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Amundsen+.

Bluetooth (Bluetooth)

התפריט **Bluetooth (Bluetooth)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **User (משתמש)** - הצגת המשתמשים השמורים
- **New user (משתמש חדש)** - חיפוש מכשירי טלפון חדשים שנמצאים בטווח הקליטה של המערכת
- **Visibility (מצב גלוי)** - הגדרת ממשק הטלפון למצב המאפשר גילוי על-ידי התקנים אחרים
- **Media player (נגן מדיה)**
- **Active device (התקן פעיל)**
- **Paired devices (התקנים מתואמים)**
- **Search (חיפוש)**
- **Phone name (שם טלפון)** - מאפשר לשנות את השם של ממשק הטלפון (ברירת המחדל היא SKODA_BT)

Settings (הגדרות)

התפריט **Settings (הגדרות)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **Phone book (ספר טלפונים)**
- **Update (עדכון)**[1]
- **List (מיון)**
- **Surname (שם משפחה)**
- **First name (שם פרטי)**
- **Ring tone (צלצול)**

Back (חזרה)

חזרה לתפריט הראשי של הטלפון.

הפעלה קולית

דו-שיח

ברכבים שהיצרן התקין בהם מערכת ניווט Columbus, ניתן לבצע הפעלה קולית רק באמצעות מערכת הניווט. ראה בהוראות ההפעלה של מערכת Columbus.

הזמן שבו המערכת מוכנה לקלוט פקודות קוליות ולבצען מכונה "דו-שיח". המערכת מספקת הודעות קוליות ומבירה אותן הלאה לפי הצורך.

זיהוי מיטבי של הפקודות הקוליות תלוי בגורמים אחדים:

- דבר בעוצמת קול רגילה, ללא מבטא, הדגשות או הפסקות מיותרים.
- הקפד על הגייה נכונה וברורה.
- סגור את הדלתות, את החלונות ואת חלון הגג כדי לחסום רעשים מבחוץ.
- בשעת נסיעה במהירות גבוהה, מומלץ לדבר בקול רם כדי שקולך יגבר על רעשי הסביבה.
- בזמן הדו-שיח, הימנע מרעשים נוספים ברכב, כמו לדוגמה שיחה בין נוסעי הרכב.
- אל תדבר כשהמערכת משמיעה הודעה.
- המיקרופון של תכונת ההפעלה הקולית מותקן באזור הקדמי של תקרת הרכב ומכוון לעבר הנהג הנוסע הקדמי. לכן, הנהג והנוסע במושב הקדמי יכולים להפעיל את המערכת.

אם פקודה קולית אינה מזוהה, משיבה המערכת **"Pardon?"** (סליחה?) וניתן לומר פקודה חדשה. לאחר שהניסיון נכשל בפעם השניה, המערכת מפעילה את תכונת העזרה. לאחר שלושה ניסיונות כושלים, המערכת מודיעה ש**"ההליך בוטל"** והדו-שיח מסתיים.

הפעלת תכונת ההפעלה הקולית (דו-שיח)

- על ידי לחיצה קצרה על הלחצן [🎤] שבמתאם [2] ⇐איור 133;
- על ידי לחיצה ארוכה על הלחצן (1) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐עמוד 122;

כיבוי תכונת ההפעלה הקולית (דו-שיח)

במהלך השמעת הודעה על ידי המערכת, יש לסיים את השמעת ההודעה הנוכחית.

- על ידי לחיצה קצרה על הלחצן [🎤] שבמתאם [2];
- על ידי לחיצה ארוכה על הלחצן (1) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי;

[1] ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט +Amundsen, ניתן לגשת לתכונה זו באמצעות התפריט של מערכת הרדיו והניווט. לפרטים, ראה בהוראות ההפעלה של מערכת +Amundsen.

[2] אינו תקף לרכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Columbus.

כאשר המערכת ממתינה לפקודה קולית, תוכל לסיים את הדו-שיח בעצמך:

- על ידי אמירת הפקודה הקולית **CANCEL** (ביטול);
- על ידי לחיצה על הלחצן שבמתאם [1];
- על ידי לחיצה ארוכה על הלחצן ① שבגלגל ההגה הרב-תכליתי;

הערה

- בעת קבלת שיחה, הדו-שיח מסתיים מייד.
- ניתן לבצע הפעלה קולית רק ברכבים המצוידים בגלגל הגה רב תכליתי עם לחצני הפעלה לטלפון או בתושבת לטלפון ובמתאם.

פקודות קוליות

פקודות קוליות בסיסיות להפעלת מערכת בקרת הטלפון

פקודה קולית	פעולה
HELP (עזרה)	לאחר אמירת פקודה זו, המערכת משמיעה שוב את כל הפקודות האפשריות.
CALL XYZ (חייג ל-XYZ)	פקודה זו מפעילה חיוג לאיש קשר השמור בספר הטלפונים ⇐עמוד 125.
PHONEBOOK (ספר טלפונים)	לאחר אמירת פקודה זו, ניתן לבחור בהשמעת ספר הטלפונים, בעריכת הקלטה קולית עבור איש קשר, במחיקת איש קשר וכדומה.
CALL REGISTER (יומני שיחות)	רשימות של מספרים שחויגו, שיחות שלא נענו וכדומה.
DIAL NUMBER (חיוג למספר)	לאחר פקודה זו, ניתן להזין מספר טלפון להתקשרות.
REDIAL (חיוג חוזר)	לאחר אמירת פקודה זו, המערכת בוחרת במספר האחרון שחויג .
MUSIC (מוסיקה)א)	השמעת מוסיקה מהטלפון הנייד או מהתקן מתואם אחר.
OTHER OPTIONS (אפשרויות נוספות)	לאחר פקודה קולית זו, המערכת מציעה פקודות נוספות תלויות-הקשר.
SETTINGS	בחירת הגדרות עבור Bluetooth®, דו-שיח וכדומה.
CANCEL (ביטול)	סיום הדו-שיח.

א) ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט +Amundsen, ניתן לגשת לתכונה זו באמצעות התפריט של מערכת הרדיו והניווט. לפרטים, ראה בהוראות ההפעלה של מערכת +Amundsen.

1) אינו תקף לרכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Columbus.

לאחר אמירת הפקודה **DIAL NUMBER** (חייג למספר), המערכת מבקשת להזין מספר טלפון. ניתן להזין מספר טלפון ברצף, על ידי אמירת ספרה אחר ספרה (המספר כולו ברצף אחד) או בגושי ספרות (מופרדים בהפסקות קצרות). לאחר כל רצף ספרות (המופרדים זה מזה בהשהיה קצרה בדיבור), המערכת חוזרת על כל הספרות שזוהו עד כה.

המערכת תומכת בזיהוי של הספרות **0 - 9** והסמלים**+, ✻, #**. המערכת אינה מזהה שילובי ספרות, כמו לדוגמה "עשרים ושלוש", אלא רק ספרות בודדות הנאמרות בנפרד (שתיים, שלוש). ■

חיוג למספר לפי שם

– הפעל את תכונת ההפעלה הקולית ⇐עמוד 124.

– אחר הישמע הצליל, אמור את הפקודה **CALL XYZ** (חייג ל-XYZ).

דוגמה של חיוג לאיש קשר מספר הטלפונים

פקודה קולית	הודעה
CALL XYZ (חייג ל-XYZ)	**"Say home, work, mobile (אמור בית, עבודה, נייד)"**
לדוגמה **WORK** (עבודה)	**"XYZ work is dialed. (מחייג ל-XYZ בעבודה)"**
CALL XYZ WORK (חייג ל-XYZ בעבודה)	**"XYZ work is dialed. (מחייג ל-XYZ בעבודה)"**

שמירת הקלטה של שם איש קשר

אם תכונת זיהוי השם האוטומטית אינה פועלת היטב עם אנשי קשר מסוימים, ניתן לשמור עבור איש הקשר רשומה קולית בהתאמה אישית בתפריט **Phone book (ספר טלפונים)** - **Voice Tag (תג קולי)** - **Record (הקלטה)**.

ניתן גם לשמור הקלטה קולית בעזרת ההפעלה הקולית, בתפריט **Other Options** (אפשרויות נוספות). ■

השמעת מוסיקה באמצעות Bluetooth®

החיבור לטלפון GSM III מאפשר להשמיע מוסיקה מהתקנים כמו נגן MP3, טלפון נייד או מחשב נייד המחוברים למערכת בחיבור Bluetooth®.

כדי להשמיע מוסיקה באמצעות חיבור Bluetooth®, יש לבצע תיאום בין ההתקן למערכת הדיבורית בתפריט **Phone (טלפון)** - **Bluetooth** - **Media player (נגן מדיה)**. ◄

ניתן לשלוט בהשמעת המוסיקה מההתקן המחובר באמצעות תכונת ההפעלה הקולית ⇐עמוד 125, פקודות קוליות של מערכת הדיבורית, או ישירות, באמצעות בקרי ההתקן המחובר.

הערה

ההתקן המחובר חייב לתמוך בפרופיל A2DP של Bluetooth®, ראה בהוראות ההפעלה של ההתקן שברצונך לחבר.

חיבור אוניברסלי לטלפון GSM III

הקדמה

החיבור לטלפון GSM III הוא "מערכת דיבורית" מובנית, המאפשרת הפעלה נוחה בעזרת דיבור, בעזרת גלגל ההגה הרב-תכליתי או מערכת הרדיו והניווט.

החיבור לטלפון GSM III כולל את התכונות הבאות.

- ספר טלפונים פנימי ⇐עמוד 126.
- הפעלה נוחה באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐עמוד 128 ותצוגה בצג המידע ⇐עמוד 128.
- הפעלה קולית של הטלפון, כולל בחירה קולית של אנשי קשר השמורים בזיכרון הטלפון ⇐עמוד 130.
- חיבור לאינטרנט ⇐עמוד 131.
- השמעת מוסיקה השמורה בטלפון או בהתקן מולטימדיה אחר ⇐עמוד 132.
- תצוגת הודעות SMS ⇐עמוד 128.

הפרופיל הבא של טכנולוגיית Bluetooth® מאפשר תקשורת חלקה בין הטלפון הנייד למערכת הדיבורית של רכבך.

rSAP - Remote SIM access profile (פרופיל גישה מרחוק לכרטיס SIM)

לאחר חיבור הטלפון הנייד למערכת הדיבורית באמצעות פרופיל **rSAP**, הטלפון נרשם ברשת GSM והתקשורת עם הרשת נמשכת באמצעות האנטנה הפנימית ומערכת הדיבורית. רק ממשק Bluetooth® נשאר פעיל בטלפון. במקרה כזה, ניתן לבחור רק בניתוק ממערכת הדיבורית, בכיבוי חיבור Bluetooth® או בחיוג למספר החירום 112 (תקף רק במדינות מסוימות).

HFP - Hands Free Profile (פרופיל דיבורית)

לאחר חיבור הטלפון למערכת הדיבורית באמצעות פרופיל **HFP**, התקשורת בין הטלפון לרשת GSM מתבצעת באמצעות מודול GSM והאנטנה הפנימית של הטלפון.

זהירות

הקפד להקדיש את תשומת הלב הראויה להיגוי! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים. השתמש במערכת הטלפון רק במצבים שיאפשרו לך לשמור על שליטה מלאה ברכב.

הערה

- ניתן לשנות את עוצמת הקול בכל עת במהלך השיחה באמצעות כפתור הכוונון של הרדיו או של מערכת הרדיו והניווט, או בעזרת הלחצנים שעל גלגל ההגה הרב-תכליתי.
- שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 119, טלפונים ניידים ומכשירי קשר.
- לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

ספר טלפונים פנימי

החיבור לטלפון עם ההפעלה הקולית כולל ספר טלפונים פנימי. lספר הטלפונים הפנימי כולל 2000 מקומות פנויים לשמירת רשומות. עבור כל איש קשר ניתן לשמור עד 5 מספרים. ניתן להשתמש בספר הטלפונים הפנימי יחד עם הטלפון הנייד, בהתאם לסוג הטלפון הנייד.

ברכבים המצוידים במערכת רדיו וניווט Columbus\ ניתן להציג בצג של התקן זה עד 1000 אנשי קשר.

אחרי חיבור הטלפון בפעם הראשונה, המערכת מתחילה לטעון את ספר הטלפונים מזיכרון הטלפון ומכרטיס ה- SIM לזיכרון ההתקן.

אם ספר הטלפונים של הטלפון הנייד מכיל יותר מ-000 2 רשומות, המערכת משמיעה את ההודעה **Phone book not fully loaded (ספר טלפונים אינו נטען במלואו)** במהלך טעינת הרשומות.

לאחר החיבור הראשון, ספר הטלפונים המתאים יתעדכן בכל פעם שתחבר את הטלפון מחדש למערכת הדיבורית. העדכון עשוי להימשך דקות אחדות. במהלך העדכון ניתן להשתמש בספר הטלפונים שנשמר בזיכרון ההתקן במהלך העדכון הקודם. מספרי טלפון שנשמרו לאחרונה מוצגים רק לאחר סיום העדכון.

אם בזמן העדכון מתרחש אירוע טלפוני (לדוגמה: שיחה יוצאת או נכנסת, דו-שיח של תכונת ההפעלה הקולית) העדכון נפסק. עם סיום האירוע הטלפוני, העדכון מתחיל מחדש.

חיבור טלפון נייד למערכת הדיבורית

כדי לחבר את הטלפון הנייד למערכת הדיבורית, יש לבצע תיאום בין הטלפון הנייד למערכת הדיבורית. למידע מפורט בנושא זה, ראה בהוראות ההפעלה של הטלפון הנייד שלך. לביצוע התיאום, יש לבצע את הצעדים הבאים:

תיאום הטלפון הנייד למערכת הדיבורית באמצעות פרופיל HFP

– בטלפון הנייד, הפעל את תכונת Bluetooth® ואת גילוי הטלפון להתקנים אחרים.

– הפעל את מתג ההתנעה.

– בצג המידע, בחר בתפריט **Phone (טלפון)** - **Phone search (חיפוש טלפון)** והמתן עד שההתקן ישלים את החיפוש.

– בתפריט ההתקנים שנמצאו, בחר בטלפון הנייד.

– הזן את קוד ה-PIN בן 16 הספרות המופיע על צג המידע בתוך 30 שניות, ואשר אותו לפי ההודעה שתופיע על צג הטלפון.

– לשמירת משתמש חדש או לטעינת ספר הטלפונים ונתוני הזיהוי של כרטיס ה-SIM למערכת, פעל לפי ההוראות שיוצגו בצג המידע ובטלפון הנייד.

תיאום הטלפון הנייד למערכת הדיבורית באמצעות פרופיל rSAP

– בטלפון הנייד, הפעל את תכונת Bluetooth® ואת גילוי הטלפון להתקנים אחרים. בטלפונים מסוימים, יש להפעיל תחילה את התכונה **rSAP**.

– הפעל את מתג ההתנעה.

– בצג המידע, בחר בתפריט **Phone (טלפון)** - **Phone search (חיפוש טלפון)** והמתן עד שההתקן ישלים את החיפוש.

– בתפריט ההתקנים שנמצאו, בחר בטלפון הנייד.

– הזן את קוד ה-PIN בן 16 הספרות המופיע על צג המידע בתוך 30 שניות, ואשר אותו לפי ההודעה שתופיע על צג הטלפון.

– אם כרטיס ה-SIM שלך נעול באמצעות קוד PIN, הזן את קוד ה-PIN של כרטיס ה-SIM של הטלפון. הטלפון מתואם למערכת (בעת ביצוע תיאום בפעם הראשונה, ניתן להזין את הקוד רק באמצעות צג המידע ורק כשהרכב נייח, מכיוון שרק במצב זה ניתן לבחור אם קוד ה-PIN יישמר במערכת).

– לשמירת משתמש חדש בפעם הראשונה, עקוב אחר ההודעות שיופיעו על צג המידע.

– לטעינת ספר הטלפונים ונתוני הזיהוי מכרטיס ה-SIM למערכת הבקרה, אשר מחדש את בקשת האישור של**rSAP**בטלפון הנייד.

מומלץ לחבר את הטלפון באמצעות פרופיל **rSAP**.

לאחר שמירת קוד ה-PIN, הטלפון הנייד יזוהה ויחובר למערכת הדיבורית אוטומטית בעת הפעלת מתג ההתנעה בפעם הבאה. בדוק את הטלפון הנייד כדי לראות אם הוא התחבר אוטומטית.

ניתוק החיבור

החיבור למערכת הדיבורית מתנתק במצבים הבאים:

- בעת הוצאת המפתח ממתג ההתנעה (החיבור לא ינותק במהלך שיחת טלפון).
- לאחר ניתוק החיבור באמצעות הטלפון.
- על ידי ניתוק החיבור בתפריט **Bluetooth** - **User (משתמש)** - בחירת משתמש - **Disconnect (ניתוק)** בצג המידע.

ברכבים המצוידים ברדיו או במערכת רדיו וניווט שהותקנו על-ידי היצרן, ניתן לסיים את החיבור על-ידי לחיצה על הסמלים שבמסך המגע של הרדיו[1] או של מערכת הרדיו והניווט לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה. ראה בהוראות ההפעלה של הרדיו או של מערכת הרדיו והניווט.

זהירות

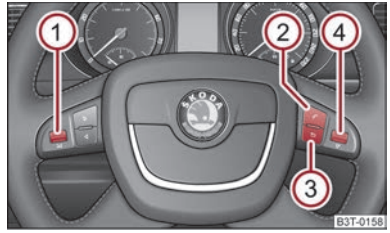
- **הקפד להקדיש את תשומת הלב הראויה להיגוי! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים. השתמש במערכת רק כאשר באפשרותך לשמור על שליטה מלאה ברכב בכל מצב אפשרי בתנועה - סכנת תאונה!**
- **בעת הובלה אווירית של הרכב, יש לכבות את תכונת Bluetooth® של הדיבורית במוסך מורשה!**

הערה

- ניתן לשמור עד שלושה משתמשים בזיכרון מערכת הבקרה, אך מערכת הדיבורית יכולה לתקשר עם משתמש פעיל אחד בלבד בכל עת. אם מתאמים טלפון נייד רביעי, יש למחוק את אחד המשתמשים.
- אינו תקף לכל הטלפונים הניידים התומכים בתכונת Bluetooth®. כדי לברר האם מכשיר הטלפון שלך תואם לחיבור אוניברסלי GSM III, פנה למוסך ŠKODA מורשה.
- בעת חיבור למערכת, עקוב אחר הנחיות הטלפון הנייד.
- טווח הפעולה של חיבור Bluetooth®למערכת הדיבורית מוגבל לחלל הפנים של הרכב. הטווח תלוי בגורמים שונים, כמו לדוגמה מכשולים בין ההתקנים והפרעות של התקנים אחרים. ■

[1] אינו תקף לרדיו מדגם Swing.

הפעלת הטלפון באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי



איור 135 גלגל ההגה הרב-תכליתי: לחצני הפעלת הטלפון

כדי שערנותו של הנהג לנעשה על הכביש לא תיפגע בעת הפעלת הטלפון, גלגל ההגה מצויד בלחצנים להפעלה נוחה של התכונות הבסיסיות של הטלפון ⇐איור 135.

עם זאת, הדבר מתייחס רק לרכבים שמצוידים בחיבור לטלפון שהותקן על-ידי היצרן.

כשאורות החנייה דולקים, גם לחצני גלגל ההגה הרב תכליתי מוארים.

סקירה על התכונות השונות של גלגל ההגה הרב תכליתי ללא חיבור לטלפון ⇐עמוד 118.

לחצן	פעולה	תכונה
①	לחיצה קצרה	הפעלה ונטרול תכונת ההפעלה הקולית (הלחצן PTT - לחץ ודבר) הפסקת ההודעה המושמעת
①	סיבוב כלפי מעלה	הגברת עוצמת הקול
①	סיבוב כלפי מטה	החלשת עוצמת הקול
②	לחיצה קצרה	קבלת שיחה, סיום שיחה, כניסה לתפריט הראשי של מכשיר הטלפון, רשימת מספרי הטלפון האחרונים שחויגו , חיוג לאיש קשר שנבחר
②	לחיצה ארוכה	דחיית שיחה, רשימת השיחות האחרונות, כניסה לתפריט הראשי של הטלפון, רשימת המספרים האחרונים שחויגו
③	לחיצה קצרה	חזרה רמה אחת למעלה בתפריט (בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט)
③	לחיצה ארוכה	יציאה מתפריט הטלפון
④	לחיצה קצרה	אישור בחירה מהתפריט
④	לחיצה ארוכה	האות הבאה בספר הטלפונים
④	סיבוב כלפי מעלה △	בחירת התפריט האחרונה שבוצעה, שם
④	סיבוב כלפי מטה ▽	בחירת התפריט הבאה, שם
④	סיבוב מהיר למעלה △	האות הקודמת בספר הטלפונים
④	סיבוב מהיר למטה ▽	האות הבאה בספר הטלפונים

■ הלחצנים מפעילים את התכונות של מצב ההפעלה שהטלפון נמצא בו כעת.

הפעלת הטלפון באמצעות צג המידע

לאחר בחירה בתפריט **Phone (טלפון)** כאשר לא מחובר מכשיר טלפון כלשהו למערכת הדיבורית, מופיעה ההודעה **No paired phone found. (לא נמצא טלפון מתואם)** ומוצגות האפשרויות הבאות:

- **Help (עזרה)** אפשרות זו מוצגת כאשר לא שמור שום מכשיר טלפון מתואם בזיכרון המערכת.
- **Connect (התחברות)** אפשרות זו מוצגת כאשר שמור מכשיר טלפון מתואם אחד או יותר בזיכרון המערכת.

◄

- **Phone search (חיפוש טלפון)**
- **Media player (נגן מדיה)**
  - **Active device (התקן פעיל)**
  - **Paired devices (התקנים מתואמים)**
  - **Search (חיפוש)**
  - **Visibility (מצב גלוי)**
- **SOS (שיחת חירום)**

אם הטלפון מתואם ומחובר למערכת הדיבורית, מופיעות בתפריט **Phone (טלפון)** האפשרויות הבאות לבחירתך:

- **Phone book (ספר טלפונים)**
- **Dial number (חיוג למספר)**
- **Call register (יומני שיחות)**
- **Voice mailbox (תיבה קולית)**
- **Messages (הודעות)**[1]
- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Settings (הגדרות)**
- **Back (חזרה)**

Phone book (ספר טלפונים)

התפריט **Phone book (ספר טלפונים)** מאפשר להציג רשימת אנשי קשר שהורדה מהזיכרון ומכרטיס SIM של מכשיר הטלפון.

עבור כל איש קשר בספר הטלפונים ניתן לבחור באפשרויות הבאות:

- הצגת מספר הטלפון
- **Voice Tag (תג קולי)**
  - **Replay (השמעה)**
  - **Record (הקלטה)**

Dial number (חיוג למספר)

התפריט **Dial number (חיוג למספר)** מאפשר להקליד מספר טלפון לחיוג. היעזר בחוגה כדי לבחור בספרות הרצויות בזו אחר זו, ואשר את המספר בלחיצה על החוגה. ניתן לבחור בספרות **0 - 9**, בסמלים **+**, ✳, **#** ובתכונות **Delete (מחיקה)**, **Call (חיוג)**, **Back (חזרה)**.

Call register (יומני שיחות)

התפריט **Call register (יומני שיחות)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **Missed (שיחות שלא נענו)**
- **Received (שיחות שהתקבלו)**
- **Dialled numbers (שיחות יוצאות)**
- **Delete lists (מחיקת יומני שיחות)**

Voice mailbox (תיבה קולית)

בתפריט **Voice mailbox (תיבה קולית)** ניתן להגדיר ובמידת הצורך גם לשמור את מספר הטלפון של התיבה הקולית ולאחר מכן לחייג למספר זה. היעזר בחוגה כדי לבחור בספרות הרצויות בזו אחר זו, ואשר את המספר בלחיצה על החוגה. ניתן לבחור בספרות **0 - 9**, בסמל **+** ובתכונות **Delete (מחיקה)**, **Call (חיוג)**, **Save (שמירה)**, **Back (חזרה)**.

Messages (הודעות)

התפריט **Messages (הודעות)** מכיל רשימה של הודעות טקסט שהתקבלו. לאחר בחירת הודעה, מוצגות האפשרויות הבאות:

- **Show (הצגה)**
- **Read (הקראה)** - המערכת מקריאה ההודעה שנבחרה ומשמיעה אותה באמצעות רמקולי המערכת.
- **Send time (זמן שליחה)**
- **Callback (התקשרות בחזרה)**
- **Copy (העתקה)** - העתקת ההודעה לכרטיס ה-SIM
- **Delete (מחיקה)**

Bluetooth (Bluetooth)

התפריט **Bluetooth (Bluetooth)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **User (משתמש)** - הצגת המשתמשים השמורים
  - **Connect (התחברות)**
  - **Disconnect (ניתוק)**
  - **Rename (שינוי שם)**
  - **Delete (מחיקה)**
- **New user (משתמש חדש)**- חיפוש משתמשים שנמצאים בטווח הקליטה
- **Visibility (מצב גלוי)**- הגדרת ממשק הטלפון למצב המאפשר גילוי על-ידי התקנים אחרים ◄

[1] רק בעת חיבור הטלפון הנייד למערכת הדיבורית באמצעות פרופיל rSAP.

- **Media player (נגן מדיה)**
- **Active device (התקן פעיל)**
- **Paired devices (התקנים מתואמים)**
  - **Connect (התחברות)**
  - **Rename (שינוי שם)**
  - **Delete (מחיקה)**
  - **Authorisation (הרשאה)**
- **Search (חיפוש)** - חיפוש נגן מדיה זמין
- **Visibility (מצב גלוי)** - הגדרת מערכת הדיבורית למצב המאפשר גילוי על-ידי נגני מדיה בסביבה
- **Extras (אביזרים)**
- **Modem (מודם)**- סקירת ההתקנים הפעילים והמתואמים המאפשרים להתחבר לאינטרנט
  - **Active device (התקן פעיל)**
  - **Paired devices (התקנים מתואמים)**
- **Phone name (שם טלפון)**- מאפשר לשנות את השם של מערכת הדיבורית (ברירת המחדל היא SKODA_BT)

Settings (הגדרות)

התפריט **Settings (הגדרות)** מאפשר לבחור בפריטים הבאים:

- **Phone book (ספר טלפונים)**
  - **Update (עדכון)** - הקראת ספר הטלפונים
  - **Select memory (בחירת זיכרון)**
    - **SIM & phone (כרטיס SIM וטלפון נייד.)**
    - **SIM card (כרטיס SIM)**
  - **Mobile phone (טלפון נייד)** - הגדרת יציאה, על מנת שיוקראו גם אנשי הקשר השמורים בכרטיס ה-SIM, יש לעבור לאפשרות **SIM & phone (כרטיס SIM וטלפון נייד)** בתפריט
  - **List (מיון)**
    - **Surname (שם משפחה)**
    - **First name (שם פרטי)**
- **Own number (מספר עצמי)** - אפשרות להציג את מספר הטלפון שלך במכשיר הטלפון שאליו אתה מתקשר (תכונה זו תלויה בתמיכת ספק השירות הסלולרי)
  - **Network depnd. (תלוי בתמיכת הרשת)**
  - **Yes (כן)**
  - **No (לא)**
- **Signal settings (הגדרות אות.)**
- **Ring tone (צלצול)**
- **Volume (עוצמת קול)**
  - **Turn vol. up (הגברת עוצמת קול)**
  - **Turn vol. down (החלשת עוצמת קול)**
- **Phone settings (הגדרות טלפון)**
  - **Select operator (בחירת מפעיל)**
    - **Automatic (אוטומטי)**
    - **Manual (ידני)**
  - **Network mode (מצב רשת)**
    - **GSM (GSM)**
    - **Automatic (אוטומטי)**
  - **SIM mode (מצבSIM)** - תקף למכשיר טלפון התומך בפרופיל rSAP, שניתן להכניס לתוכו שני כרטיסי SIM - מאפשר לבחור בכרטיס ה-SIM שיקושר למערכת הדיבורית
    - **Change (החלפה)**
  - **Phone Mode (מצב טלפון)** - החלפה ממצב rSAP למצב HFP ולהפך
    - **Premium (פרימיום)** - מצב rSAP
    - **Handsfree (דיבורית)** - מצב HFP
- **Off time (זמן כיבוי)** - הגדרה בשלבים של חמש דקות
- **Data (נתונים)** - הגדרות נקודת הגישה לאינטרנט, לקבלת פרטים יש לפנות לספק השירות הסלולרי
- **Switch off ph. (כיבוי טלפון)** - כיבוי ממשק הטלפון (הטלפון נשאר מתואם)

Back (חזרה)

חזרה לתפריט הראשי של צג המידע.

הפעלה קולית

דו-שיח

ברכבים שהיצרן התקין בהם מערכת ניווט Columbus, ניתן לבצע הפעלה קולית רק באמצעות מערכת הניווט. ראה בהוראות ההפעלה של מערכת Columbus.

הזמן שבו המערכת מוכנה לקלוט פקודות קוליות ולבצען מכונה "דו-שיח". המערכת מספקת הודעות קוליות ומעבירה אותן הלאה לפי הצורך.

זיהוי מיטבי של הפקודות הקוליות תלוי בגורמים אחדים:

- דבר בעוצמת קול רגילה, ללא מבטא, הדגשות או הפסקות מיותרים.
- הקפד על הגייה נכונה וברורה.
- סגור את הדלתות, את החלונות ואת חלון הגג כדי לחסום רעשים מבחוץ.
- בשעת נסיעה במהירות גבוהה, מומלץ לדבר בקול רם כדי שקולך יגבר על רעשי הסביבה.
- בזמן הדו-שיח, הימנע מרעשים נוספים ברכב, כמו לדוגמה שיחה בין נוסעי הרכב.
- אל תדבר כשהמערכת משמיעה הודעה.
- המיקרופון של תכונת ההפעלה הקולית מותקן באזור הקדמי של תקרת הרכב ומכוון לעבר הנהג הנוסע הקדמי. לכן, הנהג והנוסע במושב הקדמי יכולים להפעיל את המערכת.

הפעלת תכונת ההפעלה הקולית (דו-שיח)

ניתן להתחיל בדו-שיח בכל עת, בלחיצה על הלחצן (1) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי ⇐עמוד 128.

אם המערכת אינה מזהה את הפקודה שהשמעת, היא משמיעה את החלק הראשון של העזרה, ומאפשרת להזין פקודה חדשה. לאחר שני ניסיונות כושלים, המערכת משמיעה את חלקה השני של העזרה. לאחר שלושה ניסיונות כושלים, המערכת מודיעה ש"**ההליך בוטל**" והדו-שיח מסתיים.

כיבוי תכונת ההפעלה הקולית (דו-שיח)

במהלך השמעת הודעה על ידי המערכת, יש לסיים את השמעת ההודעה הנוכחית על ידי לחיצה על הלחצן (1) בגלגל ההגה הרב-תכליתי.

כאשר המערכת ממתינה לפקודה קולית, תוכל לסיים את הדו-שיח בעצמך:

- על ידי אמירת הפקודה הקולית **CANCEL** (ביטול);
- על ידי לחיצה על הלחצן (1) שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.

הערה

בעת קבלת שיחה, הדו-שיח מסתיים מייד. ■

פקודות קוליות

פקודות קוליות בסיסיות להפעלת מערכת בקרת הטלפון

פקודה קולית	פעולה
HELP (עזרה)	לאחר אמירת פקודה זו, המערכת משמיעה שוב את כל הפקודות האפשריות.
CALL NAME (חיוג לשם)	לאחר אמירת פקודה זו ניתן להזין שם של איש קשר שברצונך להתקשר אליו .
DIAL NUMBER (חיוג למספר)	לאחר פקודה זו, ניתן להזין מספר טלפון להתקשרות.
REDIAL (חיוג חוזר)	חיוג חוזר למספר הטלפון האחרון שאליו חייגת.
READ PHONE BOOK (הקראת ספר הטלפונים)	המערכת משמיעה את כל שמות אנשי הקשר שבספר הטלפונים
LISTEN TO ALL THE MESSAGES (השמעת כל ההודעות)	המערכת משמיעה את כל ההודעות שהתקבלו במהלך חיבור הטלפון הנייד למערכת הדיבורית
SHORT DIALOGUE (דו-שיח קצר)	עזרה מצומצמת (משתמשים מתקדמים).
LONG DIALOGUE (דו-שיח ארוך)	העזרה אינה מצומצמת (מתאים למשתמשים מתחילים).
CANCEL (ביטול)	סיום הדו-שיח.

שמירת הקלטה של שם איש קשר

אם תכונת זיהוי השם האוטומטית אינה פועלת היטב עם אנשי קשר מסוימים, ניתן לשמור עבור איש הקשר רשומה קולית בהתאמה אישית בתפריט **Phone book (ספר טלפונים)** - **Voice Tag (תג קולי)** - **Record (הקלטה)**.

ניתן גם לשמור הקלטה קולית בעזרת ההפעלה הקולית, בתפריט **Other Options** (אפשרויות נוספות). ■

חיבור לאינטרנט

ניתן להתחבר לאינטרנט דרך מחשב נייד או מחשב כף-יד (ארגונית ממוחשבת).

מערכת הדיבורית תומכת בטכנולוגיות GPRS, EDGE ו-UMTS/3G.

ניתן להתחבר לאינטרנט דרך הטלפון הנייד רק כאשר הטלפון מתואם למערכת הדיבורית באמצעות פרופיל rSAP.

הליך הגדרת החיבור לאינטרנט עשוי להשתנות בהתאם לסוג ולגרסה של מערכת ההפעלה ולסוג ההתקן המחובר. כדי להתחבר בהצלחה לאינטרנט, יש צורך בידע מתאים לגבי מערכת ההפעלה וההתקן המחובר.

תהליך התיאום

– תאם את הטלפון למערכת הדיבורית.

– בתפריט **Phone (טלפון)** - **Settings (הגדרות)** - **Data (נתונים)**, הגדר את נקודת הגישה האלחוטית (בהתאם למפעיל, בדרך כלל "Internet" (אינטרנט)).

– בתפריט **Phone (טלפון)** - **Bluetooth** - **Visibility (מצב גלוי)**, הגדר את מערכת הדיבורית למצב גלוי להתקנים אחרים.

– אפשר להתקן המחובר לבצע חיפוש אחר התקני Bluetooth® זמינים. ◄

– ברשימת ההתקנים שנמצאו, בחר במערכת הדיבורית (שמה הסטנדרטי הוא "SKODA_BT").
– בהתקן המחובר, הזן את הסיסמה ועקוב אחר ההוראות שיוצגו בהתקן המחובר או בצג המידע.
– הקלד את כתובת אתר האינטרנט הרצויה בדפדפן האינטרנט. מערכת ההפעלה תורה לך להזין את מספר הטלפון עבור גישה לאינטרנט (בהתאם למפעיל, בדרך כלל "#99*").

השמעת מוסיקה באמצעות Bluetooth®

החיבור לטלפון GSM III מאפשר להשמיע מוסיקה מהתקנים כמו נגן MP3, טלפון נייד או מחשב נייד המחוברים למערכת בחיבור Bluetooth®.

כדי להשמיע מוסיקה באמצעות חיבור Bluetooth®, תחילה יש לבצע תיאום בין ההתקן למערכת הדיבורית בתפריט **Phone (טלפון)** - **Bluetooth** - **Media player (נגן מדיה)**.

ניתן לשלוט בהשמעת המוסיקה באמצעות ההתקן המחובר.

הערה

ההתקן המחובר חייב לתמוך בפרופיל A2DP של Bluetooth®, ראה בהוראות ההפעלה של ההתקן שברצונך לחבר.

מולטימדיה

כניסת AUX-IN וכניסת MDI

כניסת AUX-IN נמצאת מתחת למשענת הזרוע במושבים הקדמיים ומסומנת בסמל **AUX**.

כניסת MDI נמצאת מתחת למשענת הזרוע של המושבים הקדמיים

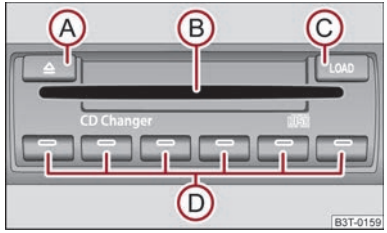
כניסת AUX-IN וכניסת MDI מיועדות לחיבור מקורות שמע חיצוניים (למשל iPDod או נגן MP3) ולהשמעת מוסיקה המנוגנת על ידי ההתקנים הללו באמצעות מערכת רדיו או מערכת רדיו וניווט מובנית שהותקנה על ידי היצרן.

להוראות הפעלה, עיין בתיעוד של מערכת הרדיו או מערכת הרדיו והניווט.

הערה

- עבור הרדיו ומערכת הרדיו והניווט, הרמקולים ברכב מתאימים לעוצמת פלט של 4 X 20 ואט.
- עבור מגבר של מערכת שמע, רמקולי הרכב מתאימים לעוצמת פלט של 4x50 ואט + 6x25 ואט.

מחליף תקליטורים



איור 136 מחליף התקליטורים

מחליף התקליטורים של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט נמצא בתא האחסון השמאלי של תא המטען.

טעינת תקליטור

– לחץ על הלחצן Ⓒ ⇐איור 136 והכנס את התקליטור לחריץ התקליטורים Ⓑ. התקליטור נטען אוטומטית לתא הפנוי הנמוך ביותר במחליף התקליטורים. הנורית בלחצן המתאים Ⓓ מפסיקה להבהב.

מילוי תקליטורים במחליף התקליטורים

– החזק את הלחצן Ⓒ לחוץ במשך 2 שניות, והכנס את התקליטורים (6 תקליטורים לכל היותר) לחריץ התקליטורים Ⓑ בזה אחר זה. הנוריות בלחצנים Ⓓ מפסיקות להבהב.

טעינת תקליטור לתא מסוים

– לחץ לחיצה קצרה על הלחצן Ⓒ. הנוריות נדלקות בלחצנים Ⓓ שהתאים שלהם תפוסים ומהבהבות בלחצנים שהתאים שלהם פנויים.
– לחץ על הלחצן הרצוי Ⓓ והכנס את התקליטור לחריץ התקליטורים Ⓑ.

שליפת תקליטור החוצה

– כדי לשלוף תקליטור החוצה, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן Ⓐ. הנוריות דולקות בלחצנים Ⓓ שהתאים שלהם תפוסים.
– לחץ על הלחצן המתאים Ⓓ. התקליטור נשלף החוצה.

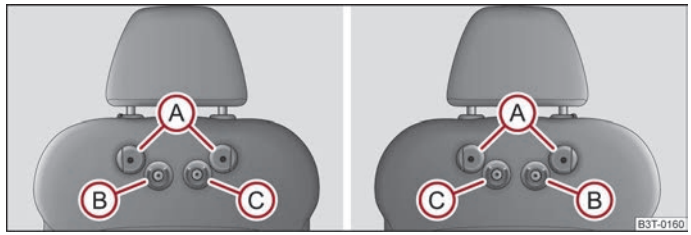
הוצאת כל התקליטורים

– החזק את הלחצן Ⓐ לחוץ במשך 2 שניות לפחות כדי להוציא את כל התקליטורים. כל התקליטורים במחליף התקליטורים נשלפים החוצה בזה אחר זה.

הערה

- יש להכניס תקליטורים לחריץ התקליטורים Ⓑ כשצדו המודפס פונה כלפי מעלה.
- אין לדחוף את התקליטור לחריץ בכוח. טעינת התקליטור מתבצעת אוטומטית.
- לאחר טעינת תקליטור למחליף התקליטורים, יש להמתין מעט עד שהנורה המתאימה בלחצן Ⓓ תידלק. לאחר מכן, חריץ התקליטורים Ⓑ מוכן לטעינת התקליטור הבא.
- אם בחרת תא שכבר מכיל תקליטור, התקליטור יישלף החוצה. הוצא את התקליטור הישן והכנס את התקליטור הרצוי.

כניסה לחיבור נגן DVD



איור 137 משענת המושב - מושב קדמי שמאלי/מושב קדמי ימני

תיאור

Ⓐ פתחים לחיבור מתקן לנגן DVD
Ⓑ כניסת שמע/וידאו
Ⓒ כניסת נגן DVD

הרכב מגיע מהמפעל כשרק משענת גב קדמית אחת מצוידת בכניסה מובנית לחיבור נגן DVD.

תוכל לרכוש מתקן לנגן DVD ונגן DVD בנפרד, כחלק ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA. לתיאור אופן ההפעלה, ראה בהוראות ההפעלה של ההתקן והציוד הנלווה.

זהירות

- **בעת הסעת נוסעים בשני המושבים האחוריים, אין להתקין את המתקן לנגן ה-DVD בנפרד (ללא נגן DVD) - סכנת פציעה**
- **ניתן לכוונן את זווית המתקן לשלושה מצבים קבועים. בעת שינוי מיקומו של המתקן לנגן ה-DVD, היזהר שלא לפצוע את אצבעותיך בין המתקן למשענת האחורית.**
- **אין להתקין את המתקן לנגן ה-DVD כאשר משענת המושב האחורי או המושב האחורי מקופלים או מוסרים לחלוטין.**

הערה

שים לב לאזהרות ולהנחיות הכלולות בהוראות ההפעלה של המתקן לנגן DVD ושל נגן ה-DVD.

בטיחות

בטיחות פאסיבית

מידע בסיסי

נהיגה בטוחה

אמצעי הבטיחות הפסיבית מפחיתים את סכנת הפציעה במצבי תאונה.

סעיף זה כולל מידע חשוב, עצות מועילות והערות בנושא הבטיחות הפסיבית ברכב. סיכמנו למענך מידע חשוב על נושאים כגון חגורות בטיחות, כריות אוויר ומושבי בטיחות לילדים. לכן, ודא שאתה עוקב אחר ההוראות והאזהרות בסעיף זה, כדי לשמור על בטיחותך ועל בטיחותם של הנוסעים איתך.

⚠ זהירות

- **פרק זה כולל מידע חשוב על הרכב, המיועד לנהג ולנוסעים. למידע נוסף בנושאי בטיחות, הנוגע לך ולנוסעים איתך, יש לעיין גם בפרקים הבאים בספר תפעול ואחזקה זה.**
- **התיעוד המלא של הרכב חייב להימצא ברכב תמיד, במיוחד כשמשאילים או מוכרים את הרכב.**

ציוד בטיחותי

ציוד הבטיחות הוא חלק מההגנה על הנוסעים ועשוי להפחית את סכנת הפציעה במקרה של תאונה.

"אל תסכן" את בטיחותך ואת בטיחות הנוסעים איתך. במקרה של תאונה, ציוד הבטיחות עשוי להפחית את סכנת הפציעה.

הרשימה הבאה כוללת חלק מציוד הבטיחות המותקן ברכב:

- חגורות בטיחות תלת-נקודתיות לכל המושבים.
- מגבילי עוצמת חגורה במושבים הקדמיים ובמושבים האחוריים החיצוניים,
- מותחני חגורה במושבים הקדמיים ובמושבים האחוריים החיצוניים,
- כיוונון גובה החגורה למושבים הקדמיים.
- כרית אוויר קדמית לנהג ולנוסע במושב הקדמי,
- כרית אוויר לברכי הנהג,
- כריות אוויר צדיות במושבים הקדמיים,
- כריות אוויר צדיות במושבים האחוריים,
- כריות אוויר לראש,
- נקודות עיגון למושבי בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX",
- נקודות עיגון למושבי בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether",
- משענות ראש בעלי גובה מתכוונן.
- עמוד הגה ניתן לכוונון.

פריטי ציוד הבטיחות שצוינו פועלים יחד, כדי לספק לך ולנוסעים איתך את ההגנה הטובה ביותר האפשרית במקרה של תאונה. ציוד הבטיחות אינו מגן עליך ועל הנוסעים איתך אם יושבים בתנוחת ישיבה לא נכונה, או מתאימים ציוד זה או משתמשים בו בצורה שגויה.

לכן, דאג לקבל מידע בנוגע לחשיבותם הרבה של אביזרים אלה, מפני מה הם מגנים, למה יש לשים לב בעת שימוש בהם, וכיצד אתה והנוסעים ברכב יכולים להפיק את התועלת הרבה ביותר מאביזרי הבטיחות המותקנים ברכב. מדריך זה כולל אזהרות חשובות, אליהן אתה והנוסעים נדרשים לשים לב כדי להפחית את סכנת הפציעה.

הבטיחות נוגעת לכולם!

לפני כל נסיעה

האחריות לבטיחות הנוסעים ולהפעלה בטיחותית של הרכב מוטלת תמיד על הנהג.

למען בטיחותך ובטיחות הנוסעים איתך, שים לב לנקודות הבאות לפני כל נסיעה.

- ודא שהתאורה ומערכת האיתות פועלות באופן מושלם.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- ודא שכל השמשות מאפשרות ראות טובה מתוך הרכב.
- הצמד את חפצי המטען למקומם כראוי ⇐עמוד 71, טעינת תא המטען.
- ודא שאף חפץ אינו עלול להפריע לדוושות.
- התאם את המראות, את המושב הקדמי ואת משענת הראש לגודל גופך.
- בקש מהנוסעים איתך להתאים את משענות הראש לגודל גופם.
- הגן על ילדים בעזרת מושב בטיחות מתאים וחגירה נכונה של חגורת הבטיחות ⇐עמוד 151, הסעת ילדים בצורה בטיחותית.

- שב בתנוחת ישיבה נכונה ⇐עמוד 135, תנוחת ישיבה נכונה. בקש מהנוסעים איתך לשבת בתנוחת ישיבה נכונה.
- חגור את חגורת הבטיחות כהלכה. בקש מהנוסעים איתך לחגור את חגורת הבטיחות כהלכה ⇐עמוד 139, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?.

מה משפיע על בטיחות הנסיעה?

בטיחות הנסיעה מושפעת בעיקר מסגנון הנהיגה ומהתנהגותם של כל הנוסעים.

כנהג, אתה אחראי לעצמך ולנוסעים איתך. אם בטיחות הנסיעה שלך נפגעת, אתה מסכן את עצמך ואת הנוסעים ברכבים אחרים.

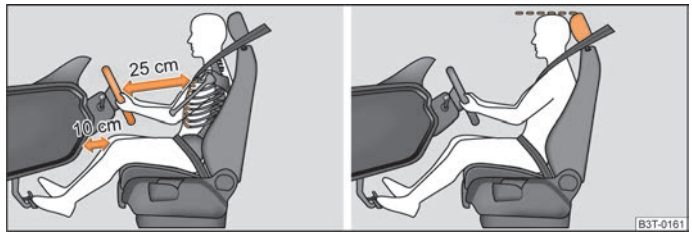
לכן, שים לב להנחיות הבאות.

- ודא שדבר אינו מסיח את דעתך מהמתרחש בכביש, לדוגמה, הנוסעים איתך או שיחת טלפון.
- אל תנהג, אם יכולת הנהיגה שלך נפגעה, לדוגמה על-ידי תרופות, אלכוהול או סמים.
- שמור על חוקי התנועה ועל מהירות הנסיעה המותרת.
- התאם את מהירות הנסיעה למצב הכביש, לתנועה ולתנאי מזג האוויר.
- בנסיעות ארוכות, ערוך הפסקות סדירות - לפחות כל שעתיים.

תנוחת ישיבה נכונה

תנוחת ישיבה נכונה של הנהג

תנוחת ישיבה נכונה של הנהג חשובה לנסיעה בטוחה ורגועה.



איור 138 מרווח נכון בין הנהג לגלגל ההגה וללוח המכשירים%כוונן נכון של משענת הראש של הנהג

למען בטיחותך ולהפחתת סכנת הפציעה במקרה של תאונה, מומלץ להתאים את תנוחת הישיבה באופן הבא.

- כוונן את גלגל ההגה כך שהמרחק בין גלגל ההגה לעצם החזה יהיה 25 ס"מ לפחות והמרחק בין הרגליים ללוח המכשירים בגובה כרית האוויר לברכיים יהיה 10 ס"מ לפחות ⇐איור 138 - משמאל.
- כוונן את מיקום מושב הנהג כך שתוכל ללחוץ על הדוושות עד הסוף כשרגלייך מכופפות קלות.
- כוונן את משענת המושב כך שתוכל להגיע לנקודה הגבוהה ביותר בהגה כשזרועותייך מכופפות קלות.
- כוונן את משענת הראש כך שגובה חלקה העליון יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך ⇐איור 138 מימין.
- חגור את חגורת הבטיחות כהלכה ⇐עמוד 139, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?.

כוונן ידני של מושב הנהג ⇐עמוד 65, כוונן המושבים הקדמיים.

כוונן חשמלי של מושב הנהג ⇐עמוד 66, כוונן חשמלי של המושבים הקדמיים.

זהירות

- **יש להתאים את המושבים הקדמיים ואת כל משענות הראש לגודל הגוף ולחגור את חגורות הבטיחות כהלכה, כדי להבטיח הגנה מרבית לנהג ולשאר הנוסעים.**
- **על הנהג לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה ועל מרחק של 10 ס"מ לפחות בין הרגליים ללוח המכשירים בגובה כרית האוויר לברכיים ⇐איור 138 - משמאל. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות!**
- **במהלך הנהיגה יש לאחוז בצדו החיצוני של גלגל ההגה בחוזקה בעזרת שתי הידיים, כשהידיים מונחות במצב השעה 9 והשעה 3. אין לאחוז בהגה במצב השעה 12 או בכל אופן אחר (לדוגמה, אחיזה במרכז גלגל ההגה או בחלקו הפנימי). הדבר עלול לגרום לפציעות בזרועות, בידיים ובראש במקרה שכרית האוויר של הנהג מתנפחת.**
- **בעת נסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה; הדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!**
- **ודא שאין חפצים כלשהם בתא הרגליים; בעת בלימה פתאומית או תמרון נהיגה אחר, החפץ עלול להפריע לדוושות. במקרה כזה, לא תוכל להפעיל את המצמד, לבלום או להאיץ.**

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסע במושב הקדמי

על הנוסע במושב הקדמי לשמור על מרחק של לפחות 25 ס"מ מלוח המכשירים, כדי לספק את ההגנה הטובה ביותר האפשרית בעת התנפחות כרית האוויר.

למען בטיחות הנוסע במושב הקדמי ולהפחתת סכנת הפציעה במקרה של תאונה, מומלץ להתאים את תנוחת הישיבה באופן הבא.

- כוונן את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר.
- כוונן את משענת הראש כך שגובה חלקה העליון יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך ⇐איור 138 מימין.
- חגור את חגורת הבטיחות כהלכה ⇐עמוד 139, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?.

במקרים חריגים, ניתן לנטרל את כריות האוויר של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 149, נטרול כריות האוויר.

כוונן ידני של מושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 65, כוונן המושבים הקדמיים.

כוונן חשמלי של מושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 66, כוונן חשמלי של המושבים הקדמיים.

זהירות

- **יש להתאים את המושבים הקדמיים ואת כל משענות הראש לגודל הגוף ולחגור את חגורות הבטיחות כהלכה, כדי להבטיח הגנה מרבית לנהג ולשאר הנוסעים.**
- **על הנוסע במושב הקדמי לשמור על מרחק של לפחות 25 ס"מ מלוח המכשירים. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות!**
- **במהלך הנסיעה, יש להשאיר את הרגליים בתא הרגליים - אין להניח את הרגליים על לוח המכשירים, מחוץ לחלון או על המושבים. במקרה של בלימה פתאומית או תאונה, הדבר עלול להגביר את הסיכון לפציעה. במקרה של התנפחות כריות האוויר, תנוחת ישיבה לא נכונה עלולה לגרום לפציעה קטלנית!**
- **בעת נסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה; הדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!**

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסעים במושב האחורי

על הנוסעים במושב האחורי לשבת זקוף, להניח את הרגליים בתא הרגליים ולחגור את חגורת הבטיחות כהלכה.

כדי להפחית את סכנת הפציעה במקרה של בלימה פאומית או תאונה, על הנוסעים במושב האחורי לשים לב להנחיות הבאות.

- כוונן את משענות הראש, כך שגובה חלקן העליון יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך ⇐איור 138.
- חגור את חגורת הבטיחות כהלכה ⇐עמוד 139, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?.
- בשעת הסעת ילדים ברכב, השתמש במערכת ריסון מתאימה לילדים ⇐עמוד 151, הסעת ילדים בצורה בטיחותית.

זהירות

- **יש להתאים תמיד את משענות הראש למידות הגוף, כדי להבטיח הגנה מרבית לנוסעים ולנהג.**
- **במהלך הנסיעה, יש להשאיר את הרגליים בתא הרגליים - אין להניח את הרגליים מחוץ לחלון או על המושבים. במקרה של בלימה פתאומית או תאונה, הדבר עלול להגביר את הסיכון לפציעה. במקרה של התנפחות כריות האוויר, תנוחת ישיבה לא נכונה עלולה לגרום לפציעה קטלנית!**
- **אם הנוסעים במושב האחורי אינם יושבים זקוף, נתיב החגורה השגוי מגביר את סכנת הפציעה.**

דוגמאות לתנוחות ישיבה לא נכונות

תנוחת ישיבה לא נכונה עלולה לגרום לנוסעים לפציעות חמורות או למוות

חגורת הבטיחות מספקת הגנה מרבית רק אם רצועת החגורה מנותבת כהלכה. תנוחת ישיבה לא נכונה מפחיתה את יכולת ההגנה של חגורות הבטיחות באופן משמעותי ומגבירה את סכנת הפציעה, כתוצאה מניתוב שגוי של חגורת הבטיחות. על הנהג מוטלת האחריות על עצמו ועל הנוסעים, במיוחד כשמדובר בילדים. אין להתיר לנוסע לשבת בתנוחת ישיבה לא נכונה במהלך נסיעה.

הרשימה הבאה כוללת דוגמאות לתנוחות ישיבה שעלולות לסכן את הנוסעים. רשימה זו אינה שלמה, אך אנא התעניין בנושא.

במהלך נסיעה, אין:

- לעמוד ברכב.
- לעמוד על מושבי הרכב.
- לעמוד כשברכיך על המושבים.

- לכוון את משענת המושב יותר מדי לאחור.
- להשען על הפאנל.
- לשכב על המושב האחורי.
- לשבת על קיצו של המושב.
- לשבת כשהגוף נוטה לצד.
- להשען אל מחוץ לחלון.
- להוציא את הרגלים אל מחוץ לחלון.
- להניח את הרגליים על הפאנל.
- להניח את הרגליים על ריפוד המושבים.
- להסיע אדם שנמצא באזור לרגלים.
- לנסוע בלתי חגורים בחגורת הבטיחות.
- לנסוע בתא המטען.

זהירות

- **נוסע שיושב בתנוחת ישיבה לא נכונה חשוף לפציעות קטלניות, מכיוון שכרית האוויר המתנפחת עלולה לפגוע בו.**
- **לפני הנסיעה, יש לשבת בתנוחת ישיבה נכונה, ואין לשנות תנוחה זו במהלך הנסיעה. בקש גם מהנוסעים איתך לשבת בתנוחת ישיבה נכונה ולא לשנות את תנוחת הישיבה במהלך הנסיעה.**

חגורות בטיחות

מדוע יש לחגור חגורות בטיחות?



איור 139 נהג חגור בחגורת בטיחות

זו עובדה מוכחת, שחגורות בטיחות מספקות הגנה טובה בתאונות ⇐איור 139. לכן, ברוב המדינות, החוק מחייב להשתמש בחגורות בטיחות.

חגורות בטיחות שהודקו כהלכה מחזיקות את הנוסעים בתנוחת ישיבה נכונה ⇐איור 139. חגורות בטיחות מפחיתות באופן משמעותי את אנרגיית התנועה (אנרגיה קינטית). בנוסף, הן מונעות תנועות בלתי נשלטות שעלולות לגרום לפציעות חמורות.

נוסעים שחגורים כהלכה בחגורת בטיחות מפיקים מהן תועלת משמעותית, מכיוון שחגורת הבטיחות סופגת את אנרגיית התנועה באופן מיטבי. גם המבנה של חזית הרכב ותכונות בטיחות פסיבית אחרות של הרכב, כגון מערכת כריות האוויר, תורמים להפחתת אנרגיית התנועה. כתוצאה מכך, האנרגיה שנוצרת מופחתת וסכנת הפציעה פוחתת.

ניתוח סטטיסטי של תאונות מוכיח שחגירה נכונה של חגורת בטיחות מפחיתה את סכנת הפציעה ומגביהה את סיכויי ההישרדות בתאונה קשה ⇐עמוד 139.

בשעת הסעת ילדים יש להקדיש תשומת לב מיוחדת להיבטי הבטיחות ⇐עמוד 151, הסעת ילדים בצורה בטיחותית.

זהירות

- **יש לחגור את חגורת הבטיחות בכל נסיעה, גם בעת נסיעה בעיר! הדבר תקף גם לגבי הנוסעים במושב האחורי - סכנת פציעה!**
- **גם על נשים בהריון לחגור חגורת בטיחות בקביעות. רק כך מובטחת הגנה מיטבית על העובר ⇐עמוד 139, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?.**
- **יכולת ההגנה של חגורות הבטיחות תלויה במידה רבה בניתוב נכון של החגורה. בעמודים הבאים מתואר כיצד יש לחגור את חגורת הבטיחות כהלכה.**

הערה

בעת שימוש בחגורות הבטיחות, פעל תמיד על-פי הנחיות החוק, העשויות להיות שונות מהמתואר כאן.

העיקרון הפיזי של תאונה חזיתית



איור 140 נהג שאינו חגור נזרק קדימה/נוסע במושב האחורי שאינו חגור נזרק קדימה

ניתן להסביר את העיקרון הפיזי של תאונה חזיתית באופן פשוט:

כשהרכב נמצא בתנועה, נוצרת ברכב ובנוסעי הרכב אנרגיית תנועה, הנקראת אנרגיה קינטית. עוצמת האנרגיה הקינטית תלויה לחלוטין במהירות הרכב ובמשקל הרכב, כולל משקל הנוסעים. ככל שהמהירות והמשקל גדולים יותר, כמות האנרגיה שיש לספוג בעת תאונה תהיה גדולה יותר.

עם זאת, מהירות הרכב היא הגורם המשמעותי ביותר. לדוגמה, הכפלת מהירות הרכב מ- 25 קמ"ש ל- 50 קמ"ש תכפיל את אנרגיית התנועה פי 4.

הדעה הנפוצה, שבעת תאונה קלה אדם יכול לתמוך בגופו באמצעות הידיים, שגויה. גם במקרה של התנגשות במהירות נמוכה, הכוחות הפועלים על הגוף מונעים מאדם לתמוך בעצמו.

גם בעת נסיעה במהירות שבין 30 קמ"ש ל- 50 קמ"ש בלבד, פועלים על גוף כוחות שיכולים לעלות בקלות על 10 000 ניוטון. ערך זה מקביל למשקל של טון אחד (1 000 ק"ג).

בעת תאונה חזיתית, נוסעים שאינם חגורים נזרקים קדימה ופוגעים ללא שליטה בחלקי פנים הרכב, כגון גלגל ההגה, לוח המכשירים והשמשה הקדמית ⇐איור 140 - משמאל. נוסעים שאינם חגורים עלולים אף להיזרק החוצה מהרכב. הדבר עלול לגרום לפציעות קטלניות.

חשוב גם שהנוסעים במושב האחורי יחגרו חגורת בטיחות, מכיוון שבעת תאונה, הם עלולים להיזרק ללא שליטה לתוך הרכב. נוסע במושב האחורי שאינו חגור בחגורת בטיחות מסכן, בנוסף לעצמו, גם את הנוסעים במושבים הקדמיים ⇐איור 140 - מימין.

הנחיות בטיחות חשובות לשימוש בחגורות הבטיחות

שימוש נכון בחגורות בטיחות מפחית את סכנת הפציעה באופן משמעותי!

⚠ זהירות

- שים לב שרצועת החגורה אינה תקועה או מפותלת, ושהיא אינה מתחככת בקצוות חדים.
- כדי שחגורת הבטיחות תספק הגנה מיטבית, רצועת החגורה חייבת להיות מנותבת כראוי ⇐עמוד 139, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?.
- אין לחגור שני אנשים בחגורת בטיחות אחת (גם לא ילדים).
- כדי שחגורת הבטיחות תספק הגנה מיטבית, חובה לשבת בתנוחת ישיבה נכונה ⇐עמוד 135, תנוחת ישיבה נכונה.
- אין להניח את רצועת החגורה על עצמים קשים או שבירים (כגון משקפיים, עט, מפתחות וכדומה), מכיוון שהם עלולים לגרום לפציעות.
- שכבות רבות של לבוש או לבוש רפוי (לדוגמה, מעיל מעל מקטורן) מונעים תנוחת ישיבה נכונה ומפריעים לחגורות הבטיחות לפעול כהלכה.
- אין להתאים את חגורות הבטיחות בעזרת אטבים או חפצים אחרים (לדוגמה, כדי לקצר את חגורת הבטיחות ולהתאימה לאדם נמוך).
- יש להכניס את לשונית הנעילה לאבזם של המושב המתאים בלבד. חגירת חגורת הבטיחות באופן שגוי פוגעת ביכולת ההגנה שלה ומגבירה את סכנת הפציעה.
- אין להטות את משענת המושב של המושבים הקדמיים לאחור יתר על המידה, מכיוון שהדבר עלול למנוע מחגורת הבטיחות לפעול ביעילות.
- חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות של המושב האחורי יכולות לפעול כהלכה רק כשמשענת הגב של המושב האחורי נעולה במקומה כהלכה ⇐עמוד 69.
- יש לשמור על ניקיון רצועת החגורה. רצועת חגורה מלוכלכת עלולה לפגוע בפעולת גלגלת העיגון ⇐עמוד 175, חגורות בטיחות.
- אין לחסום את חריץ לשונית הנעילה בנייר או בחומר דומה, מכיוון שהדבר מונע מלשונית הנעילה להינעל למקומה כראוי.
- בדוק את חגורות הבטיחות בקביעות, כדי לוודא שמצבן תקין. אם התגלו פגמים ברצועה, במחברים, בגלגלת העיגון או באבזם של חגורת בטיחות, יש להחליף חגורת בטיחות זו במוסך מורשה.
- אין להגדיל או לשנות בדרך כלשהי את חגורת הבטיחות. אין לנסות ולתקן את חגורת הבטיחות בעצמך.

⚠ זהירות (המשך)

- ש להחליף חגורות בטיחות פגומות, שנחשפו ללחץ בתאונה ונמתחו, בחגורות חדשות - מומלץ לעשות זאת במוסך סקודה מורשה. יש לבדוק גם את נקודות העיגון של חגורות הבטיחות.
- במדינות מסוימות, ניתן להשתמש בחגורות בטיחות שפועלות באופן שונה מהמתואר בעמודים הבאים.

כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?

חגירת חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות

חגור את חגורת הבטיחות לפני ההתנעה!



איור 141 ניתוב החגורה עבור אישה הרה/ניתוב רצועת הכתף ורצועת המותן

– כוונן את המושבים הקדמיים ואת משענת הראש תחילה, לפני שתחגור את חגורת הבטיחות ⇐עמוד 68.

– משוך את רצועת החגורה לאט מלשונית הנעילה על פני החזה והאגן ⇐⚠.

– הכנס את לשונית הנעילה לאבזם החגורה המתאים, עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

– משוך את חגורת הבטיחות כדי לבדוק אם היא מחוברת לאבזם כהלכה.

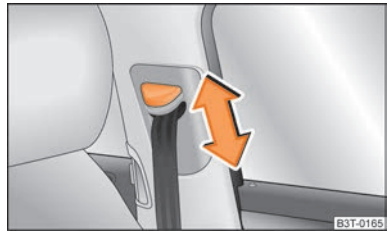
כל חגורת בטיחות תלת-נקודתית מצוידת בגלגלת עיגון. גלגלת העיגון מאפשרת חופש תנועה מלא כשמושכים בחגורת הבטיחות באיטיות. עם זאת, בעת בלימה פתאומית, גלגלת העיגון נחסמת. חגורת הבטיחות נחסמת גם בהאצה, בנסיעה במדרון, ובנסיעה בעיקול.

גם על נשים בהריון לחגור חגורת בטיחות בקביעות ⇐⚠.

זהירות

- **אין להעביר את רצועת הכתף של החגורה על הצוואר. יש להניח אותה על אמצע הכתף ולהצמיד אותה היטב לפלג הגוף העליון. רצועת המותן של החגורה חייבת לעבור על פני האגן. אין להניח אותה על הבטן ויש לוודא שהיא צמודה לגוף ⇐איור 141 - משמאל. יש להדק את רצועת החגורה בהתאם לצורך.**
- **על נשים בהריון להדק את רצועת המותן של החגורה נמוך ככל האפשר על האגן, כדי למנוע לחץ על הבטן התחתונה ⇐איור 141 - מימין.**
- **יש לוודא שחגורת הבטיחות מנותבת כהלכה. חגורת בטיחות שהותאמה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.**
- **חגורת בטיחות רפויה מדי עלולה לגרום לפציעות, מכיוון שבעת תאונה, הגוף נע קדימה מכוח אנרגיית התנועה וחגורת הבטיחות עוצרת אותו בפתאומיות.**
- **יש להכניס את לשונית הנעילה לאבזם של המושב המתאים בלבד. אחרת, יכולת ההגנה נפגעת וסכנת הפציעה גוברת.**

כוונון גובה החגורה במושבים הקדמיים



איור 142 מושב קדמי: מכוונן גובה חגורת בטיחות

מכוונן גובה החגורה מאפשר לנתב את חגורת הבטיחות התלת-נקודתית הקדמיות באזור הכתף בהתאם למידות הגוף.

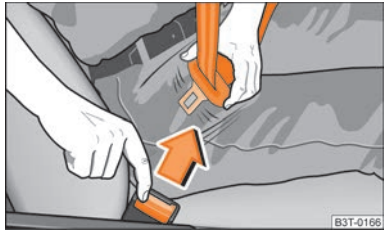
– דחף את מכוונן הגובה לכיוון הרצוי למעלה או למטה ⇐איור 142.

– לאחר הכוונון, משוך וטלטל את החגורה כדי לבדוק אם מכוונן הגובה ננעל במקומו כהלכה.

זהירות

יש לכוונן את גובה חגורת הבטיחות כך שרצועת הכתף של החגורה תונח בערך על אמצע הכתף - ולעולם לא על הצוואר.

שחרור חגורת בטיחות



איור 143 שחרור לשונית הנעילה מאבזם החגורה

– לחץ על הלחצן האדום באבזם החגורה ⇐איור 143. לשונית הנעילה נשלפת החוצה באמצעות קפיץ.

– הובל את חגורת הבטיחות אחורה בעזרת היד, כך שגלגלת העיגון תוכל לגלול את רצועת החגורה פנימה בקלות.

רכיב פלסטיק ברצועת החגורה מחזיק את לשונית הנעילה במצב המאפשר לאחוז בה בקלות.

מותחני חגורות הבטיחות

מותחני חגורות הבטיחות, המחוברים לגלגלות העיגון של חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות במושבים הקדמיים והאחוריים הצדיים, מצטרפים למערכת כריות האוויר ומשפרים את בטיחות הנהג, הנוסע במושב הקדמי והנוסעים במושבים האחוריים החיצוניים **כשהם חוגרים את חגורות הבטיחות**.

במקרה של התנגשות חזיתית בעוצמה מסוימת, חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות שהודקו נמתחות אוטומטית. המותחנים של חגורות הבטיחות יכולים לפעול גם אם חגורת הבטיחות לא הודקה.

במקרה של התנגשות בקדמת הרכב או בצדו בעוצמה מסוימת, חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות שנחגרו בצד הרכב שנפגע בתאונה מתהדקות אוטומטית.

מותחני החגורות אינם מופעלים בשעת התנגשות חזיתית קלה, התנגשות צדית או אחורית, במקרה של התהפכות או בתאונות שלא נוצרים בהן כוחות חזקים בחזית.

זהירות

- **כל עבודה וטיפול המבוצעים במערכת, כולל הסרה והתקנה של רכיבי מערכת עקב עבודות תיקון אחרות, חייבים להתבצע אך ורק במוסך מורשה.**
- **תכונת ההגנה של המערכת מיועדת לתאונה אחת בלבד. אם מותחני החגורות הופעלו, יש להחליף את המערכת בשלמותה.**
- **בעת מכירת הרכב, על המוכר למסור לקונה גם ספר תפעול ואחזקה זה.**

הערה

- בעת הפעלת מותחני החגורות, משתחרר עשן. הדבר אינו מעיד על שריפה ברכב.
- אם הרכב או אחד מרכיבי המערכת מושלכים כגרוטאות, יש לפעול על פי תקנות הבטיחות המתאימות למקרים אלה. תקנות אלה ידועות היטב למוסכים מורשים. לקבלת מידע מפורט, פנה למוסך מורשה.
- בעת השלכת הרכב או רכיבים של המערכת כגרוטאות, חשוב לפעול בהתאם לתקנות החוק המקומי.

מערכת כריות האוויר

תיאור מערכת כריות האוויר

מידע כללי על מערכת כריות האוויר

מערכת כריות האוויר הקדמיות מצטרפת לחגורות הבטיחות התלת-נקודתיות כדי לספק הגנה נוספת לראש ולאזור החזה של הנהג והנוסע שלצדו בשעת התנגשות חזיתית מסוכנת.

בעת התנגשות בצד הרכב, כריות האוויר הצדיות מפחיתות את סכנת הפציעה של הנוסעים בצד שנפגע בתאונה.

מערכת כריות האוויר מוכנה לפעולה רק לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

מוכנות כריות האוויר לפעולה מבוקרת באופן אלקטרוני. בכל פעם שמתניעים את הרכב, נוריות החיווי של כריות האוויר נדלקות במשך שניות אחדות.

מערכת כריות האוויר כוללת (בהתאם לאבזור הרכב) את הרכיבים הבאים:

- מערכת בקרה אלקטרונית
- כריות אוויר קדמיות לנהג ולנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 143;
- כרית אוויר לברכי הנהג ⇐עמוד 145;
- כריות אוויר צדדיות ⇐עמוד 146;
- כריות אוויר לראש ⇐עמוד 147;
- נורית חיווי לכרית האוויר במכלל המחוונים ⇐עמוד 23;
- מתג כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 149,
- נורית חיווי לנטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים האמצעי⇐עמוד 149.

המצבים הבאים מעידים על תקלה במערכת כריות האוויר:

- בעת התנעת הרכב, נורית החיווי של כרית האוויר נותרת כבויה,
- כארבע שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, נורית החיווי של כריות האוויר אינה נכבית,
- לאחר התנעת הרכב, נורית החיווי של כרית האויר נכבית ונדלקת מחדש,
- נורית החיווי של כרית האוויר דולקת או מהבהבת במהלך הנסיעה,
- נורית החיווי לנטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים האמצעי מהבהבת.

זהירות

- **כדי שכריות האוויר יספקו לנוסעי הרכב הגנה מרבית בעת פתיחתן, יש לכוונן את המושבים הקדמיים כראוי בהתאם לגודל הגוף ⇐עמוד 135, תנוחת ישיבה נכונה.**
- **אם אינך חוגר חגורת בטיחות במהלך הנסיעה, נשען קדימה יתר על המידה או יושב בתנוחת ישיבה לא נכונה אחרת, אתה מחמיר את הסיכון לפציעה במקרה של תאונה.**
- **במקרה של תקלה, יש לפנות מייד למוסך מורשה לבדיקת מערכת כריות האוויר. אחרת, כריות האוויר עלולות שלא לפעול בעת תאונה.**
- **אין לשנות או להתאים רכיבים כלשהם במערכת כריות האוויר.**
- **אין לטפל ברכיבים בודדים של מערכת כריות האוויר, מכיוון שהדבר עלול להפעיל את כריות האוויר.**
- **תכונת ההגנה של כריות האוויר מיועדת לתאונה אחת בלבד. לאחר שכריות האוויר הופעלו פעם אחת, יש להחליף את מערכת כריות האוויר.**
- **מערכת כריות האוויר אינה דורשת תחזוקה כלשהי במהלך חיי השירות שלה.**
- **בעת מכירת הרכב לאדם אחר, יש למסור לקונה את התיעוד שצורף לרכב בשלמותו. שים לב שתיעוד זה כולל גם את האפשרות לנטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי!**
- **אם הרכב או אחד מרכיבי מערכת כריות האוויר מושלכים כגרוטאות, יש לפעול על פי תקנות הבטיחות המתאימות למקרים אלה. תקנות אלה ידועות היטב למוסכי ŠKODA המורשים.**
- **בעת השלכת הרכב או רכיבים של מערכת כריות האוויר, חשוב לפעול בהתאם לתקנות החוק המקומי.**

מתי כריות האוויר מופעלות?

מערכת כריות האוויר מיועדת לפעול במקרה של **התנגשות חזיתית** חזקה ולנפח את כריות האוויר הקדמיות של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי.

במקרה של **התנגשות צדית חמורה** מופעלות כריות האוויר הצדיות הקדמיות יחד עם כריות האוויר הצדיות האחוריות וכרית האוויר לראש בצד שנפגע בתאונה.

במקרים מסוימים, ייתכן שכריות האוויר הקדמיות, כרית האוויר הצדית וכרית האוויר לראש יפעלו יחד.

במקרים של התנגשות קדמית או צדית **קלה**, במקרים של התנגשות אחורית, התהפכות הרכב או התגלגלותו, כריות האוויר **אינן נפתחות**.

תנאים הגורמים להפעלת כריות האוויר

לא ניתן לקבוע בצורה מדויקת את התנאים הגורמים להפעלת מערכת כריות האוויר, מכיוון שהנסיבות האפשריות במקרי תאונה שונות מאוד. גורמים הממלאים כאן תפקיד חשוב יכולים להיות, לדוגמה, סוג העצם שהרכב מתנגש בו (קשה, רך), זווית הפגיעה, מהירות הרכב וכדומה.

גורם מכריע בהפעלת כריות האוויר הוא מהלך ההאטה הנגרמת כתוצאה מההתנגשות. מערכת הבקרה מנתחת את עוצמת ההתנגשות ומפעילה את מערכת הריסון המתאימה. אם האטת הרכב הנמדדת במהלך התאונה אינה מגיעה לערך הסף שמוגדר ביחידת הבקרה, כריות האוויר לא יופעלו למרות שמרכב הרכב עלול להיפגע באורח קשה במהלך התאונה.

כריות האוויר אינן מופעלות:

- כשהרכב כבוי,
- בעת התנגשות חזיתית קלה,
- בעת התנגשות צדית קלה,
- בעת התנגשות בחלקו האחורי של הרכב,
- בעת התהפכות הרכב.

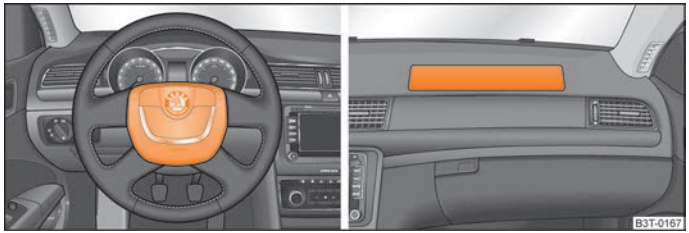
הערה

- בשעת התנפחות כריות האוויר משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן או אדום. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.
- לאחר שכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, יש להחליף את לוח המכשירים.
- במקרה של תאונה הגורמת להפעלת כריות האוויר:
  - התאורה הפנימית נדלקת (כשמתג התאורה הפנימית נמצא במצב מגע דלת),
  - מערכת אורות המצוקה נדלקת,
  - נעילת כל הדלתות משתחררת,
  - המצבר בתא המטען מנותק,
  - אספקת הדלק למנוע נפסקת.

כריות האוויר הקדמיות

תיאור כריות האוויר הקדמיות

מערכת כריות האוויר אינה תחליף לחגורת הבטיחות!



איור 144 כרית האוויר של הנהג בגלגל ההגה/כרית האוויר לנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים

כרית האוויר הקדמית של הנהג מאוחסנת בגלגל ההגה ⇐איור 144 - משמאל. כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מאוחסנת בלוח המכשירים שמעל לתא הכפפות ⇐איור 144 - מימין. מקומות ההתקנה של כריות האוויר מסומנים בכיתוב "AIRBAG".

מערכת כריות האוויר הקדמיות מצטרפת לחגורות הבטיחות התלת-נקודתיות כדי לספק הגנה נוספת לראש ולאזור החזה של הנהג והנוסע שלצדו בשעת התנגשות חזיתית מסוכנת ⇐עמוד 144, מידע בטיחותי חשוב על מערכת כריות האוויר הקדמיות.

כרית האוויר אינה תחליף לחגורת הבטיחות, אלא היא חלק מתפיסת הבטיחות הפסיבית הכוללת של הרכב. **שים לב: תכונת ההגנה של כריות האוויר מנוצלת באופן הטוב ביותר רק כאשר חוגרים את חגורת הבטיחות**

בנוסף לתכונת הבטיחות הרגילה שלהן, **חגורות הבטיחות** גם דואגות לשמור על הנהג והנוסע במושב הקדמי במקומותיהם בעת תאונה חזיתית, ומאפשרות לכריות האוויר הקדמיות להציע הגנה מרבית.

לכן יש לחגור את חגורות הבטיחות תמיד, לא רק כדי לשמור על החוק, אלא גם לשיפור הבטיחות ⇐עמוד 138, מדוע יש לחגור חגורות בטיחות?.

הערה

לאחר שכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, יש להחליף את לוח המכשירים.

פעולת כריות האוויר הקדמיות

כריות אוויר מנופחות במלואן מפחיתות את סכנת הפציעה בראש ובחלקו העליון של הגוף.



איור 145 כריות אוויר מנופחות

מערכת כריות האוויר מיועדת לפעול במקרה של התנגשות חזיתית חזקה ולנפח את כריות האוויר של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי.

במקרי תאונה מסוימים, ייתכן שכריות האוויר הקדמיות, כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש יופעלו בו-זמנית.

בעת הפעלת כריות האוויר, הן מתמלאות בגז ונפתחות לכיוון הנהג והנוסע שלצדו ⇐איור 145. כריות האוויר מתנפחות בתוך שבריר שנייה ובמהירות גבוהה, על מנת להציע הגנה משופרת במקרה של תאונה. כרית האוויר המנופחת מרככת את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף של הנהג והנוסע במושב הקדמי, ומפחיתה את סכנת הפציעה בראש ובחלק הגוף העליון.

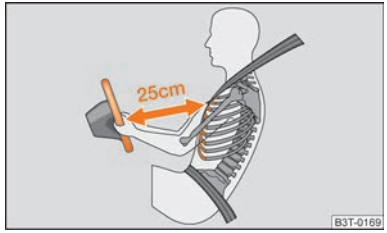
כרית האוויר המתקדמת והמיוחדת משחררת (בהתאם למשקל הנוסע) גז בזרם מבוקר, כדי להגן על הראש וחלק הגוף העליון. לאחר תאונה, הכרית מתרוקנת כדי לפנות את שדה הראייה הקדמי.

בעת התנפחות כריות האוויר, משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.

כריות האוויר מתנפחות בכוח רב, ועלולות לגרום לפציעה כאשר יושבים בתנוחת ישיבה לא נכונה ⇐⚠ מידע בטיחותי חשוב על מערכת כריות האוויר הקדמיות שבעמוד 144.

מידע בטיחותי חשוב על מערכת כריות האוויר הקדמיות

שימוש נכון בכריות האוויר מפחית באופן משמעותי את הסיכון לפציעות!



איור 146 מרחק בטיחותי מגלגל ההגה

⚠ זהירות

- **לעולם אין להסיע ילדים שאינם חגורים במושב הקדמי של הרכב. במקרה של תאונה, התנפחות כריות האוויר עלולה לגרום להם לפציעות או למוות!**
- **על הנהג והנוסע שלצדו לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה או מלוח המכשירים, בהתאמה ⇐איור 146. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עלייך - סכנת מוות! בנוסף, יש לכוונן את המושבים הקדמיים ואת משענות הראש כראוי, בהתאם לגודל הגוף של הנוסע.**
- **בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות גם כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), חובה לנטרל את הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 149, נטרול כריות האוויר. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית. במדינות מסוימות, התקנות הקבועות בחוק מחייבות לנטרל גם את כרית האוויר הצדית ואת כרית האוויר לראש של מושב הנוסע הקדמי. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**
- **הרווח שבין הנהג והנוסע שלצדו לאזור פעולת כריות האוויר חייב להיות פנוי מאנשים נוספים, חיות או חפצים כלשהם.**
- **אין להדביק דבר על גלגל ההגה ועל המשטח החיצוני של מכלל כריות האוויר בלוח המכשירים שבצד הנוסע, לכסות או לצפות אותו בכל דרך שהיא. יש לנקות חלקים אלה באמצעות מטלית יבשה או מורטבת קלות במים בלבד. אין להתקין אביזרים כלשהם, כגון מתקן לכוסות או תושבת לטלפון, על כיסוי מכלל כריות האוויר או בסביבתו.**
- **אין לשנות או להתאים רכיבים כלשהם במערכת כריות האוויר. כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת כתוצאה מפעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת גלגל ההגה) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.**

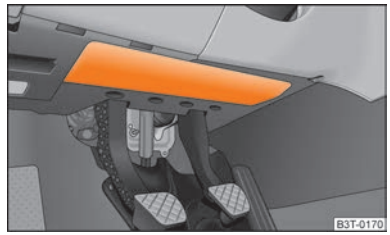
זהירות (המשך)

- **אין לבצע שינויים כלשהם בפגוש הקדמי או במרכב.**
- **אין להניח חפצים כלשהם על המשטח החיצוני של מודול כריות האוויר של הנוסע שנמצא בלוח המכשירים בצד הנוסע.**

כרית אוויר לברכי הנהג

תיאור כריות האוויר לברכי הנהג

כרית אוויר לברכיים מפחיתה את סכנת הפציעה ברגליים.



איור 147 כרית אוויר לברכי הנהג מתחת לעמוד ההגה

כרית האוויר לברכי הנהג מותקנת בחלקו התחתון של לוח המכשירים מתחת לעמוד ההגה ⇐איור 147. מיקום ההתקנה מסומן בעזרת איור במשטח הצדי של לוח המכשירים, בצד הנהג.

כרית האוויר לברכי הנהג מצטרפת לחגורת הבטיחות התלת-נקודתית כדי לספק הגנה לרגלי הנהג. **שים לב: תכונת ההגנה של כריות האוויר מנוצלת באופן הטוב ביותר רק כאשר חוגרים את חגורת הבטיחות**

מלבד תכונת ההגנה הרגילה שלה, **חגורת הבטיחות** גם דואגת לשמור על הנהג במקומו בעת התנגשות חזיתית ומאפשרת לכרית האוויר לברכי הנהג לספק הגנה מרבית.

לכן יש לחגור את חגורות הבטיחות תמיד, לא רק כדי לשמור על החוק, אלא גם לשיפור הבטיחות ⇐עמוד 138, מדוע יש לחגור חגורות בטיחות?.

פעולת כריות האוויר לברכי הנהג

מערכת כריות האוויר מיועדת לפעול במקרה של התנגשות חזיתית מסוכנת, לנפח את כרית האוויר לברכי ולהפעיל את מותחן החגורה.

כשכרית אוויר מופעלת, היא מתמלאת בגז. כריות האוויר מתנפחות בתוך שבריר שנייה ובמהירות גבוהה, על מנת להציע הגנה משופרת במקרה של תאונה.

בעת התנפחות כריות האוויר, משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.

כרית האוויר המנופחת מרככת את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף ומפחיתה את סכנת הפציעה ברגלי הנהג.

מידע בטיחותי חשוב על כרית האוויר לברכי הנהג

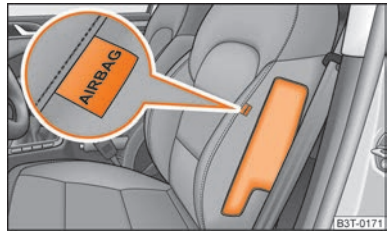
זהירות

- **כוונן את מיקום מושב הנהג כך שהמרחק בין הרגליים ללוח המכשירים בגובה כרית האוויר לברכיים יהיה 10 ס"מ לפחות ⇐איור 138 - משמאל. אם לא ניתן למלא תנאי זה מסיבות הקשורות לגודל הגוף, פנה למוסך מורשה.**
- **אין להדביק דבר על המשטח החיצוני של מכלל כריות אוויר בחלק התחתון של לוח המכשירים, לכסות או לצפות אותו בכל דרך שהיא. יש לנקות חלק זה באמצעות מטלית יבשה או מורטבת קלות במים בלבד. אין להתקין אביזרים כלשהם על כיסוי מכלל כריות האוויר או בסביבתו.**
- **אין לשנות או להתאים רכיבים כלשהם במערכת כריות האוויר. כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת כתוצאה מפעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת גלגל ההגה) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.**
- **אין לבצע שינויים כלשהם בפגוש הקדמי או במרכב.**
- **אין לחבר למפתח ההתנעה חפצים מגושמים, גדולים או כבדים כלשהם (מחזיקי מפתחות וכדומה). הם עלולים להיזרק בעת פתיחת כריות האוויר לברכיים ולגרום לפציעות.**

כריות האוויר הצדיות

תיאור כריות האוויר הצדיות

כריות האוויר הצדיות משפרות את ההגנה על הנוסעים במקרה של התנגשות בצד הרכב.



איור 148 מקום התקנת כרית האוויר הצדית במושב הנהג

כריות האוויר הצדיות הקדמיות מותקנות בריפוד המשענות של המושבים הקדמיים ⇐איור 148.

כריות האוויר הצדיות האחוריות מותקנות בין אזור הכניסה לרכב ומשענת המושב האחורי.

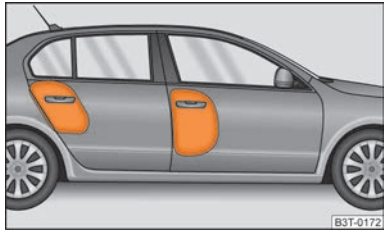
מערכת כריות האוויר הצדיות מצטרפת לחגורות הבטיחות התלת-נקודתיות כדי לספק הגנה נוספת לחלק הגוף העליון (חזה, בטן ואגן) של נוסעי הרכב בעת התנגשות חמורה בצד הרכב ⇐עמוד 147.

מלבד תכונת ההגנה הרגילה שלהן, **חגורות הבטיחות** גם דואגות לשמור על הנוסעים במושבים החיצוניים הקדמיים והאחוריים במקומותיהם בעת התנגשות בצד הרכב, ומאפשרות לכריות האוויר הצדיות להציע הגנה מרבית.

לכן יש לחגור את חגורות הבטיחות תמיד, לא רק כדי לשמור על החוק, אלא גם לשיפור הבטיחות. ■

פעולת כריות האוויר הצדיות

כריות אוויר מנופחות במלואן מפחיתות את סכנת הפציעה בחלקו העליון של הגוף.



איור 149 כריות אוויר צדיות מנופחות

בעת הפעלת כריות האוויר הצדיות, יופעלו אוטומטית גם כרית האוויר לראש ומותחן החגורה בצד המתאים.

במקרי תאונה מסוימים, ייתכן שכריות האוויר הקדמיות, כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש יופעלו בו-זמנית.

כשכרית אוויר מופעלת, היא מתמלאת בגז. כריות האוויר מתנפחות בתוך שבריר שנייה ובמהירות גבוהה, על מנת להציע הגנה משופרת במקרה של תאונה ⇐איור 149.

בעת התנפחות כריות האוויר, משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.

כריות האוויר המנופחות מרככות את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף של הנוסעים, ומפחיתה את סכנת הפציעה בחלק הגוף העליון (חזה, בטן ואגן) בצד הסמוך לדלת. ■

מידע בטיחותי חשוב על כריות האוויר הצדיות

שימוש נכון בכריות האוויר מפחית באופן משמעותי את הסיכון לפציעות!

זהירות

- בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות גם כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), חובה לנטרל את הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 149, נטרול כריות האוויר. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.
- יש להרחיק את הראש מאזור הפעולה של כריות האוויר הצדיות בכל עת. אחרת, הן עלולות לגרום לפציעה חמורה במקרה של תאונה. אזהרה זו מתייחסת במיוחד לילדים שאינם יושבים במושבי בטיחות מיוחדים במהלך הנסיעה ⇐עמוד 152, שמירה על בטיחותם של ילדים וכריות האוויר הצדיות.
- ילדים היושבים בתנוחת ישיבה לא נכונה במהלך הנסיעה נחשפים לסיכון גבוה לפציעה במקרה של תאונה. הדבר עלול לגרום לפציעות חמורות ⇐עמוד 151, חשוב לדעת בעת הסעת ילדים!
- הרווח שבין הנוסעים לאזור פעולת כריות האוויר חייב להיות פנוי מאנשים נוספים, חיות או חפצים כלשהם. אין להתקין על הדלתות אביזרים כלשהם, כגון מחזיק לכוסות/פחיות שתיה.
- מערכת הבקרה של כרית האוויר פועלת באמצעות חיישני לחץ המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). הדבר עלול לגרום לנזקים ולהשפיע לרעה על פעולת מערכת כריות האוויר. כל עבודה הקשורה בדלתות הקדמיות ובכיסוייהן חייבת להתבצע במוסך מורשה.
- אם החיישנים לא יוכלו למדוד כראוי את עליית לחץ האוויר בתוך הדלתות בעת התנגשות צדית, כריות האוויר הצדיות לא יפעלו כהלכה עקב דליפת אוויר מפתחים גדולים שלא נאטמו בדופן הפנימית של הדלת.
  - לעולם אין לנסות ברכב כשהדופן הפנימית של הדלת אינה מותקנת במקומה.
  - לעולם אין לנסות ברכב כשחלקים מהדופן הפנימית של הדלת הוסרו ונותרו פתחים שאינם אטומים כהלכה כתוצאה מכך.
  - לעולם אין לנסות ברכב כשאחד הרמקולים הוסר מהדלתות, אלא אם כן פתח הרמקול נאטם כהלכה.
  - לאחר הוספת רמקול או פריט אבזור אחר לדופן הפנימית של הדלת, ודא שהפתחים כוסו או מולאו כהלכה.
  - מומלץ לבצע את כל העבודות ברכב במוסך ŠKODA מורשה בלבד.

זהירות (המשך)

- יש להשתמש במתלי הבגדים שברכב לתליית פרטי לבוש קלים בלבד. אין להשאיר בכיסי הבגדים התלויים חפצים כבדים או מחודדים כלשהם.
- אין להפעיל כוח רב, כמו לדגמה דחיפות חזקות, בעיטות וכדומה, על משענות המושבים, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק למערכת. במקרה כזה, כריות האוויר הצדיות לא יפעלו!
- כיסויי מושב או כיסויי מגן המותקנים על מושב הנהג או על מושב הנוסע הקדמי חייבים להיות מאושרים בפירוש על-ידי חברת ŠKODA. מכיוון שכרית האוויר מתנפחת מתוך משענת הגב, שימוש בכיסוי מושב או בכיסוי מגן שאינו מאושר יפגע באופן משמעותי בפעולת ההגנה של כרית האוויר הצדית.
- יש לתקן ללא דיחוי במוסך מורשה כל נזק שנגרם לכיסויי המושב המקוריים באזור של מכלל כריות האוויר הצדיות.
- יש להימנע מנזקים, קרעים או שריטות עמוקות במכללי כריות האוויר במושבים הקדמיים. אין לפתוח את המכללים בכוח.
- כל עבודה על מערכת כריות האוויר הצדיות, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת כתוצאה מפעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת המושבים) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.

כריות אוויר לראש

תיאור כריות האוויר לראש

כריות האוויר לראש, יחד עם כריות האוויר הצדיות, משפרות את ההגנה על הנוסעים במקרה של התנגשות בצד הרכב.



איור 150 מקום התקנת כריות האוויר לראש

כריות האוויר לראש מותקנות מעל הדלתות בשני צדי החלל הפנימי של הרכב ⇐איור 150. מקומות ההתקנה של כריות האוויר מסומנים בכיתוב "AIRBAG".

כרית האוויר לראש, בשילוב עם חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות וכריות האוויר הצדיות, מציעות הגנה נוספת לראש ולאזור הצוואר של הנוסעים במקרה של התנגשות צדית חמורה ⇐עמוד 148, מידע בטיחותי חשוב על כריות האוויר לראש.

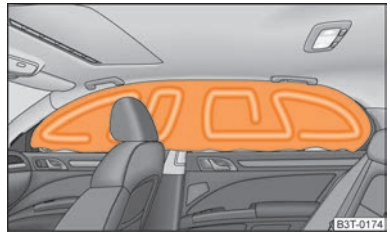
מלבד תכונת ההגנה הרגילה שלהן, **חגורות הבטיחות** גם דואגות לשמור על הנהג והנוסע במושב הקדמי ישובים במקומותיהם בעת התנגשות בצד הרכב, ומאפשרות לכרית האוויר לראש להציע הגנה מרבית.

לכן יש לחגור את חגורות הבטיחות תמיד, לא רק כדי לשמור על החוק, אלא גם לשיפור הבטיחות ⇐עמוד 138, מידע יש לחגור חגורות בטיחות?.

כריות האוויר לראש ופרטים בטיחותיים נוספים (כגון קורות רוחביות בדלתות ומבנה רכב יציב) מהווים צעד נוסף בפיתוח ההגנה על הנוסעים במקרה של התנגשות צדית.

פעולת כריות האוויר לראש

כריות אוויר מנופחות במלואן מפחיתות את סכנת הפציעה בראש ובאזור הצוואר במקרה של התנגשות צדית.



איור 151 כרית אוויר לראש מנופחת

במקרה של **התנגשות צדית**, כרית האוויר לראש ⇐איור 151 מופעלת יחד עם כרית האוויר הצדית ומותחן החגורה בצד שנפגע בהתנגשות.

כשהמערכת מופעלת, כריות האוויר מתמלאות בגז ונפרשות על פני כל האזור הצדי, כולל קורות הדלתות ⇐איור 151.

כך, כרית האוויר לראש מגינה על נוסעי הרכב בצד שנפגע בתאונה, במושב הקדמי והאחורי גם יחד. כרית האוויר לראש מרככת את חבטת הראש בחלקי פנים הרכב ובעצמים חיצוניים. הגבלת תנועות הראש והפחתת הפגיעה בראש כתוצאה מכך מפחיתות גם את הפגיעה בצוואר. כרית האוויר לראש מספקת הגנה נוספת מפני חבטות גם על-ידי כיסוי קורת הדלת הקדמית.

במקרי תאונה מסוימים, ייתכן שכריות האוויר הקדמיות, כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש יופעלו בו-זמנית.

כריות האוויר מתנפחות בתוך שבריר שנייה ובמהירות גבוהה, על מנת להציע הגנה משופרת במקרה של תאונה. בעת התנפחות כריות האוויר, משתחרר גז בלתי מזיק בצבע אפור-לבן. זוהי תופעה רגילה לחלוטין שאינה מעידה על שריפה ברכב.

מידע בטיחותי חשוב על כריות האוויר לראש

שימוש נכון בכריות האוויר מפחית באופן משמעותי את הסיכון לפציעות!

⚠ זהירות

- **בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות גם כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), חובה לנטרל את הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 149, נטרול כריות האוויר. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**
- **אין להציב באזור הפעולה של כריות האוויר לראש חפצים שעלולים להפריע לכריות האוויר להתנפח כהלכה.**
- **יש להשתמש במתלי הבגדים שברכב לתלייית פרטי לבוש קלים בלבד. אין להשאיר בכיסי הבגדים התלויים חפצים כבדים או מחודדים כלשהם. בנוסף, אין להשתמש בקולבים לתלייית פריטי לבוש.**
- **מערכת הבקרה של כרית האוויר פועלת באמצעות חיישנים המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). הדבר עלול לגרום לנזקים ולהשפיע לרעה על פעולת מערכת כריות האוויר. כל עבודה הקשורה בדלתות הקדמיות ובכיסוייהן חייבת להתבצע במוסך מורשה.**
- **אין להושיב אנשים נוספים או בעלי חיים בין הנוסעים לאזור הפעולה של כריות האוויר לראש. בנוסף, אין להתיר לנוסעים להוציא את ראשיהם או את זרועותיהם וידיהם מהחלון.**
- **אין להסיט את מגן השמש לחלונות הצדיים באזור ההתנפחות של כריות האוויר לראש כשמוצמד אליו חפץ, כגון עט. בעת התנפחות כריות האוויר לראש, חפץ כזה עלול לגרום לפציעות.**
- **התקנת אביזרים באזור כריות האוויר לראש עלולה לפגוע במידה ניכרת ביכולת ההגנה של כריות האוויר לראש בעת התנפחות כרית האוויר. בעת התנפחות כריות האוויר לראש, חלקי האביזרים עלולים להיזרק לחלל הפנימי של הרכב ולפצוע את נוסעי הרכב ⇐עמוד 194, אביזרים, שינויים וחלפים.**
- **כל עבודה על מערכת כריות האוויר לראש, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת כתוצאה מפעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת כיסוי הגג הפנימי) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.**

נטרול כריות האוויר

נטרול כריות האוויר

יש להפעיל מחדש כריות אוויר שנוטרלו בהקדם האפשרי, כדי להחזיר את תכונת ההגנה שלהן לפעולה.

הרכב מצויד באמצעי טכני המאפשר לנטרל את כרית האוויר הקדמית, כרית האוויר הצדית או כרית האוויר לראש של הנוסע במושב הקדמי (ביטול אפשרות הפעלה).

נטרול כריות האוויר חייב להתבצע במוסך מורשה.

ברכבים המצוידים במתג לנטרול כריות האוויר, ניתן לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי באמצעות מתג זה ⇐עמוד 149.

נטרול כריות האוויר מיועד למקרים מסוימים בלבד, כגון:

- כאשר,**במקרים חריגים**, חייבים להשתמש במושב בטיחות לילד במושב הקדמי כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות, כשהילד יושב עם הפנים לכיוון הנסיעה, עקב תקנות חוקיות אחרות) ⇐עמוד 151, הנחיות חשובות בעת שימוש במושבי בטיחות לילדים
- כאשר לא ניתן לשמור על מרחק של 25 ס"מ בין מרכז גלגל ההגה לבין החזה, גם כשמושב הנהג מכוונן כהלכה,
- כאשר יש צורך בהתקנת אביזרים מיוחדים באזור גלגל ההגה, עקב נכות פיזית,
- כאשר הותקנו ברכב מושבים אחרים (לדוגמה, מושבים אורתופדיים ללא כריות אוויר צדיות).

בקרת מערכת כריות האוויר

מוכנות כריות האוויר לפעולה מבוקרת באופן אלקטרוני גם כשאחת מכריות האוויר מנוטרלת.

אם כרית אוויר נוטרלה באמצעות מכשיר מיוחד במוסך:

- נורית החיווי של מערכת כריות האוויר נדלקת למשך 4 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, ולאחר מכן מהבהבת במשך 12 שניות במרווחי זמן של 2 שניות.

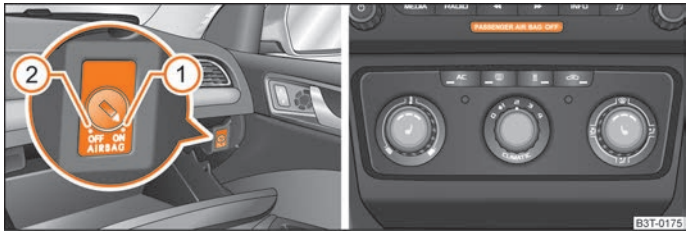
אם כרית האוויר נוטרלה באמצעות מתג כרית האוויר שבתא הכפפות:

- בכל פעם שמפעילים את מתג ההתנעה, נורית החיווי של כריות האוויר במכלל המחוונים נדלקת במשך 4 שניות בקירוב,
- כשכריות האוויר מנוטרלות, נדלקת בלוח המכשירים האמצעי נורית החיווי עם הכיתוב**PASSENGER AIR BAG OFF**⇐איור 152.

הערה

במוסכי ŠKODA המורשים יוכלו לייעץ לך מהן תקנות החוק המקומי בנוגע לנטרול כריות האוויר.

מתג לכרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי



איור 152 תא כפפות: מתג לנטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי/נורית חיווי לנטרול כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי

מתג זה מנטרל רק את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.

נטרול כרית האוויר

– כבה את מתג ההתנעה.

– בעזרת מפתח ההתנעה, סובב את החריץ במתג כרית האוויר למצב ② (**OFF**) ⇐איור 152 - משמאל.

– כשמתג ההתנעה מופעל, ודא שנורית החיווי של כרית האוויר עם הכיתוב **OFF PASSENGER AIR BAG** נדלקת בלוח המכשירים האמצעי ⇐איור 152 - מימין.

החזרת כריות האוויר לפעולה

– כבה את מתג ההתנעה.

– בעזרת מפתח ההתנעה, סובב את החריץ במתג כרית האוויר למצב ① (**ON**) ⇐איור 152 - משמאל.

– כשמתג ההתנעה מופעל, ודא שנורית החיווי של כרית האוויר **OFF** עם הכיתוב **PASSENGER AIR BAG OFF** אינה נדלקת בלוח המכשירים האמצעי ⇐איור 152 - מימין.

יש לנטרל את כריות האוויר במקרים חריגים בלבד.

נורית חיווי OFF עם הכיתוב PASSENGER AIR BAG OFF (כרית אוויר מנוטרלת)

נורית החיווי של כרית האוויר נמצאת בלוח המכשירים האמצעי ⇐איור 152 - מימין.

אם כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי **מנוטלת**, נורית החיווי נדלקת כארבע שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

אם נורית החיווי מהבהבת, הדבר מעיד על תקלה במערכת כריות האוויר ⇐⚠. **יש לפנות מייד למוסך מורשה.**

זהירות

- הנהג אחראי לבדוק אם כרית האוויר מנוטרלת או פעילה.
- יש לנטרל ולהפעיל את כריות האוויר רק כשהרכב כבוי! אחרת, הדבר עלול לגרום לתקלות במערכת כריות האוויר.
- אם נורית החיווי OFF מהבהבת עם הכיתוב PASSENGER AIR BAG OFF (כרית אוויר מנוטרלת).
  - כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי לא תופעל בעת תאונה!
  - יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

הסעת ילדים בצורה בטיחותית

חשוב לדעת בעת הסעת ילדים!

הקדמה לנושא

סטטיסטיקה של תאונות מוכיחה שבאופן כללי, ילדים בטוחים יותר במושב האחורי מאשר במושב הנוסע הקדמי.

ילדים שגובהם עד 1.50 מטר ומשקלם עד 36 ק"ג חייבים במצבים רגילים לשבת במושב האחורי (שים לב לתקנות החוק המקומי ובמקרה של הבדל פעל על פיהן). בהתאם לגיל, לגודל הגוף ולמשקל, יש להגן על הילדים במושב האחורי באמצעות מערכת ריסון או חגורת הבטיחות הקיימת. מסיבות בטיחותיות, יש להתקין את מושב הילדים מאחורי מושב הנוסע הקדמי.

העקרונות הפיסיקליים של תאונה חלים, כמובן, גם על ילדים ⇐עמוד 138, העיקרון הפיזי של תאונה חזיתית. בניגוד למבוגרים, השרירים ומבנה העצמות של ילדים אינם מפותחים לגמרי. לכן, ילדים חשופים לסכנת פציעה גבוהה יותר.

כדי להפחית סכנת פציעה זו, יש להסיע ילדים רק במושבי בטיחות מיוחדים לילדים!

יש להשתמש במושבי בטיחות לילדים המאושרים על ידי הרשויות, והעומדים בתקן ECE-R 44, המגדיר 5 קבוצות שונות של מושבי בטיחות לילדים ⇐עמוד 153, קבוצות של מושבי בטיחות לילדים. במערכות ריסון לילדים שמאושרות לפי תקן ECE-R 44, המושב מסומן בחותמת בדיקה שאינה ניתנת להסרה (E גדולה בתוך עיגול ומתחתיה מספר האישור).

מומלץ להשתמש במושב ילדים מבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA. מושבי ילדים אלה פותחו ונבדקו לשימוש ברכבי ŠKODA. הם עומדים בתקן ECE-R 44.

זהירות

בשעת התקנת מושבי בטיחות לילדים ושימוש בהם, יש לשים לב לחוקים המתאימים ולהוראות היצרן ⇐עמוד 151, הנחיות חשובות בעת שימוש במושבי בטיחות לילדים.

הערה

אם תקנות החוק במדינתך שונות מההוראות המפורטות בספר התפעול והאחזקה, יש לציית תמיד לחוק.

הנחיות חשובות בעת שימוש במושבי בטיחות לילדים

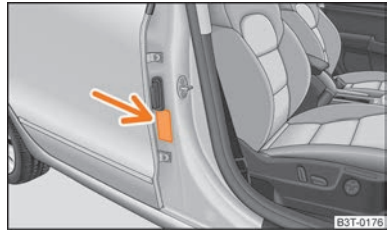
שימוש נכון במושב בטיחות לילדים מפחית באופן משמעותי את סכנת הפציעה!

זהירות

- **על כל נוסעי הרכב - במיוחד ילדים - להיות חגורים כראוי במהלך נסיעה!**
- **אין לחגור ילדים שגובהם נמוך מ- 1.50 מטר או שמשקלם נמוך מ- 36 ק"ג בחגורת בטיחות רגילה ללא מושב בטיחות לילד. אחרת, הדבר עלול לגרום לפציעות באזור הבטן והצוואר. שים לב לחוקים ולתקנות המתאימים.**
- **אין לשאת ילדים - כולל תינוקות! - על הברכיים.**
- **ניתן להסיע ילד במושב בטיחות מתאים לילדים ⇐עמוד 153, מושב בטיחות לילדים!**
- **יש להושיב ילד אחד בלבד במושב הבטיחות לילדים**
- **אין להשאיר ילד יושב במושב בטיחות לילדים ללא השגחה.**
- **בתנאי אקלים מסוימים, הטמפרטורה בחלל הרכב עלולה להיות קטלנית.**
- **לעולם אל תרשה לילדים לנסוע ברכב כשהם אינם חגורים.**
- **אין להתיר לילדים לעמוד או לכרוע על המושבים במהלך נסיעה. במקרה של תאונה, ילד עלול להיזרק קדימה ולגרום לפציעות קטלניות לעצמו ולנוסעים האחרים.**
- **כשילד נשען קדימה או יושב בתנוחת ישיבה לא נכונה במהלך נסיעה, הוא חשוף לסכנת פציעה גבוהה יותר במקרה של תאונה. במיוחד אם הילד נוסע במושב הנוסע הקדמי, ומערכת כריות האוויר מתנפחת כתוצאה מתאונה. הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה ואף קטלנית.**
- **כדי שחגורת הבטיחות תספק הגנה מיטבית, רצועת החגורה חייבת להיות מנותבת כראוי ⇐עמוד 139, כיצד יש לחגור את חגורות הבטיחות כהלכה?. כדי לוודא שרצועת החגורה מנותבת כראוי, יש למלא בדיוק אחר כל ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים. חגורת בטיחות שהותאמה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.**
- **יש לוודא שחגורת הבטיחות מנותבת כראוי. בנוסף, יש לשים לב שחפצים עם קצוות חדים אינם יכולים לפגוע ברצועת החגורה.**
- **בעת שימוש במושב ילדים במושב הנוסע הקדמי, שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה (במדינות אחדות, כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), יש לנטרל את כרית האוויר הקדמית ואת כרית האוויר הצדית של הנוסע במושב הקדמי . ⇐עמוד 149 אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**

שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי

יש להתקין מושבי בטיחות לילדים רק במושב האחורי.



איור 153 מדבקה על פס העיצוב האמצעי בצד הנוסע במושב הקדמי

מסיבות בטיחותיות, מומלץ להתקין מערכות ריסון לילדים במושב האחורי, כשהדבר אפשרי. אם משתמשים בכל זאת במושב בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לשים לב לאזהרות המתאימות הבאות בנוגע למערכת כריות האוויר.

זהירות

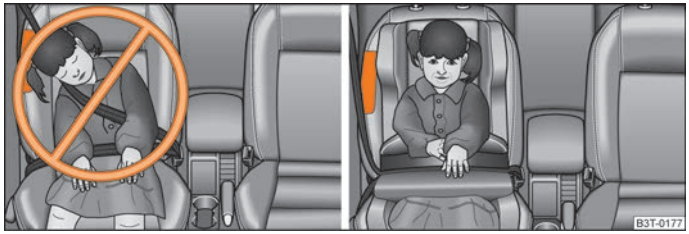
- **זהירות - מסוכן במיוחד! אין להשתמש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הנוסע הקדמי, כשהילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפעולה של כרית האוויר הקדמית של מושב הנוסע הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.**
- **הדבר מצוין גם על-ידי המדבקה שבפס העיצוב האמצעי בצד הנוסע במושב הקדמי ⇐איור 153. המדבקה גלויה לעין כשהדלת הקדמית בצד הנוסע פתוחה. במדינות מסוימות, המדבקה מוצמדת גם למגן השמש של הנוסע במושב הקדמי.**
- **אם תרצה בכל זאת להשתמש במושב ילדים במושב הנוסע הקדמי, שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה (במדינות אחדות, כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), יש לנטרל את כרית האוויר הקדמית ואת כרית האוויר הצדית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 149, נטרול כריות האוויר. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**
- **כשכרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מנוטרלת על-ידי בודק מערכות הרכב במוסך סקודה מורשה כרית האוויר הצדית ו/או כרית האוויר לראש של הנוסע במושב הקדמי נשארות פעילות. שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.**

זהירות (המשך)

- **בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשהילד יושב עם הפנים לכיוון הנסיעה, יש להזיז את מושב הנוסע הקדמי אחורה ולמעלה עד הסוף. הבא את משענת המושב למצב אנכי.**
- **מייד לאחר השימוש במושב בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש להפעיל מחדש את כריות האוויר במושב הנוסע הקדמי.**

שמירה על בטיחותם של ילדים וכריות האוויר הצדיות

אין להושיב ילדים באזור הפעולה של כריות האוויר הצדיות או כריות האוויר לראש.



איור 154 ילד חגור בצורה שגויה, בתנוחת ישיבה לא נכונה - חשוף לסכנת פציעה מכרית האוויר הצדית/ילד חגור כהלכה ומוגן באמצעות מושב בטיחות לילדים

כריות האוויר הצדיות מספקות לנוסעי הרכב הגנה משופרת במקרה של התנגשות צדית.

כדי להבטיח הגנה זו, על כריות האוויר הצדיות להתנפח בתוך שבריר שנייה ⇐עמוד 146, פעולת כריות האוויר הצדיות.

לשם כך דרושה לכרית האוויר עוצמה כה חזקה, עד שהיא עלולה לגרום לפציעת הנוסעים ברכב אם הם אינם יושבים בתנוחת ישיבה נכונה או כאשר מונחים חפצים באזור הפעולה של כריות האוויר הצדיות.

אזהרה זו תקפה במיוחד בעת הסעת ילדים בניגוד לחוקים ולתקנות המקומיים.

ילד מוגן רק כשהוא יושב במושב בטיחות לילדים המותאם לגילו. ודא שיש רווח גדול מספיק בין הילד לאזור הפעולה של כרית אויר הצדית וכרית האוויר לראש. כך, כרית האוויר מספקת הגנה מיטבית. ◀

זהירות

- **בשעת שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן במושב הקדמי, כשגבו של הילד פונה לכיוון הנסיעה (במדינות מסוימות גם כשהילד יושב בכיוון הנסיעה), חובה לנטרל את הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי ⇐עמוד 149. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית. בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים.**
- **כדי למנוע פציעות חמורות, יש להסיע ילדים ברכב רק כשהם חגורים במערכת ריסון המתאימה לגילם, למשקלם ולגודל גופם.**
- **אין להתיר לילד להניח את ראשו באזור הפעולה של כריות האוויר הצדיות - סכנת פציעה!**
- **אין להניח חפצים בטווח הפעולה של כריות האוויר הצדיות - סכנת פציעה!**

מושב בטיחות לילדים

קבוצות של מושבי בטיחות לילדים

יש להשתמש אך ורק במושבי בטיחות לילדים שמתאימים לילד ושיש להם אישור רשמי.

תקן ECE-R 44 מתייחס למושבי בטיחות לילדים. ECE-R הם ראשי תיבות של: תקנת הוועידה הכלכלית האירופית (Regulation Economic Commission for Europe -).

במושבי בטיחות לילדים שתואמים לתקן ECE-R 44, המושב מסומן בחותמת בדיקה שאינה ניתנת להסרה (E גדולה בתוך עיגול ומתחתיה מספר האישור).

מושבי הבטיחות לילדים מסווגים לחמש קבוצות:

קבוצה	משקל	
0	0 - 10 ק"ג	⇐עמוד 153
+0	עד 13 ק"ג	⇐עמוד 153
1	9 - 18 ק"ג	⇐עמוד 154
2	15 - 25 ק"ג	⇐עמוד 154
3	22 - 36 ק"ג	⇐עמוד 155

ילדים שגובהם 1.50 מטר ומעלה או משקלם גדול מ-36 ק"ג יכולים להשתמש בחגורת הבטיחות הרגילה ללא כריות מושב.

שימוש במושב בטיחות לילדים

סקירה על שימוש במושבי בטיחות לילדים המותקנים במושבים שונים ברכב, לפי תקן ECE-R 44:

קבוצות מושבי ילדים	מושב הנוסע הקדמי	מושב אחורי צדי	מושב אחורי אמצעי
0	Ⓤ + Ⓤ	Ⓤ + Ⓣ	Ⓤ
+0	Ⓤ + Ⓤ	Ⓤ + Ⓣ	Ⓤ
1	Ⓤ + Ⓤ	Ⓤ + Ⓣ	Ⓤ
2 ו- 3	Ⓤ	Ⓤ	Ⓤ

Ⓤ קטגוריה כללית - המושב מתאים לכל הסוגים המאושרים של מושבי בטיחות לילדים.

\+ ניתן לחבר את המושב באמצעות עיניות החיבור של מערכת "**ISOFIX**".

Ⓣ מושב אחורי מחולק - ניתן לחבר את המושב באמצעות עיניות החיבור של מערכת "**Top Tether**" ⇐עמוד 156, התקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether".

מושבי בטיחות לילדים מקבוצה 0/0+



איור 155 מושב בטיחות לילדים מקבוצה 0/0+

מושבי הבטיחות לילדים המחוברים בניגוד לכיוון הנסיעה מתאימים במיוחד לתינוקות עד גיל 9 חודשים השוקלים פחות מ- 10 ק"ג או ילדים עד גיל 18 חודשים השוקלים פחות מ- 13 ק"ג. ⇐איור 155

אם הרכב מצויד בכריות אוויר במושב הנוסע הקדמי, אין להשתמש במושבי בטיחות לילדים שבהם הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה במושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 152, שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי.

זהירות

- **אם, באופן יוצא דופן, ברצונך להשתמש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי, כאשר גב הילד פונה לכיוון הנסיעה, עליך לכבות את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי במוסך סקודה מורשה או בעזרת מתג נטרול כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 149, מתג לכרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי.**
- **שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.**
- **אחרת, התנפחות כריות האוויר במושב הנוסע הקדמי עלולות לגרום לילד שבמושב הנוסע הקדמי פציעות חמורות ואף קטלניות.**
- **מייד לאחר השימוש במושב בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש להפעיל מחדש את כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי.**

מושב בטיחות לילדים מקבוצה 1



איור 156 מושב בטיחות לילדים מקבוצה 1 עם שולחן בטיחותי, המותקן במושב האחורי ופונה לכיוון הנסיעה

מושבי בטיחות לילדים מקבוצה 1 מתאימים לתינוקות ולילדים קטנים עד גיל 4, במשקל בין 9 ל- 18 ק"ג. לילדים בטווח המשקל הנמוך של קבוצה זו מתאימים במיוחד מושבי בטיחות לילדים שבהם הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה. לילדים בטווח המשקל הגבוה של קבוצה 0+ מתאימים במיוחד מושבי בטיחות לילדים שבהם הילד יושב עם הפנים לכיוון הנסיעה ⇐איור 156.

אם הרכב מצויד בכריות אוויר במושב הנוסע הקדמי, אין להשתמש במושבי בטיחות לילדים שבהם הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה במושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 152, שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי.

זהירות

- **אם, באופן יוצא דופן, ברצונך להשתמש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי, כאשר גב הילד פונה לכיוון הנסיעה, עליך לכבות את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי במוסך סקודה מורשה או בעזרת מתג נטרול כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 149, מתג לכרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי.**
- **שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.**
- **אחרת, התנפחות כריות האוויר במושב הנוסע הקדמי עלולות לגרום לילד שבמושב הנוסע הקדמי פציעות חמורות ואף קטלניות.**
- **מייד לאחר השימוש במושב בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש להפעיל מחדש את כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי.**

מושב בטיחות לילדים מקבוצה 2



איור 157 מושב בטיחות לילדים מקבוצה 2 שהותקן במושב האחורי ופונה לכיוון הנסיעה

לילדים עד גיל 7 בקירוב, במשקל של 15 עד 25 ק"ג, מתאימים במיוחד מושבי בטיחות לילדים בשילוב עם חגורות הבטיחות התלת-נקודתיות ⇐איור 157.

זהירות

- בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים. במקרה הצורך, נטרל את כריות האוויר של מושב הנוסע הקדמי במוסך סקודה מורשה או באמצעות מתג כריות האוויר של מושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 149, מתג לכרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי.
- רצועת הכתף של חגורת הבטיחות חייבת להיות מונחת בערך על אמצע הכתף ולהיצמד לפלג הגוף העליון. אין להניח אותו על הצוואר. חגורת המותן של חגורת הבטיחות חייבת לעבור לפני האגן ולהיצמד אליו. אין להניח אותה על הבטן. במידת הצורך, יש למשוך את רצועת החגורה ולהצמידה לאגן.
- שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.

מושב בטיחות לילדים מקבוצה 3



איור 158 מושב בטיחות לילדים מקבוצה 3 שהותקן במושב האחורי ופונה לכיוון הנסיעה

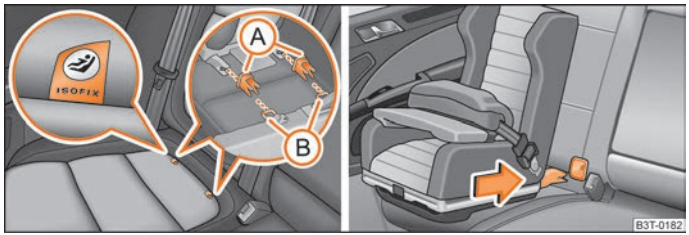
עבור ילדים עד גיל 7 בערך, שמשקלם 22 עד 36 ק"ג וגובהם נמוך מ-150 ס"מ, מומלץ להשתמש במושב בטיחות לילד (כריות מושב) בשילוב עם חגורת הבטיחות התלת-נקודתית ⇐איור 158.

ניתן לחגור ילדים שגובהם עולה על 150 ס"מ באמצעות חגורת הבטיחות המותקנת ברכב, מבלי להשתמש בכרית מושב.

זהירות

- בעת הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לפעול לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים. במקרה הצורך, נטרל את כריות האוויר של מושב הנוסע הקדמי במוסך סקודה מורשה או באמצעות מתג כריות האוויר של מושב הנוסע הקדמי ⇐עמוד 149, מתג לכרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי.
- רצועת הכתף של חגורת הבטיחות חייבת להיות מונחת בערך על אמצע הכתף ולהיצמד לפלג הגוף העליון. אין להניח אותו על הצוואר. חגורת המותן של חגורת הבטיחות חייבת לעבור לפני האגן ולהיצמד אליו. אין להניח אותה על הבטן. במידת הצורך, יש למשוך את רצועת החגורה ולהצמידה לאגן.
- שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים, שעשויות להיות שונות מהמתואר כאן.

התקנת מושב בטיחות לילדים באמצעות מערכת "ISOFIX"



איור 159 עיניות אחיזה (מערכת ISOFIX)/מושב בטיחות לילדים ISOFIX מתחבר לתפס ההרכבה

בין משענת הגב למשטח הישיבה של מושב הנוסע הקדמי וכן במושבים האחוריים החיצוניים, נמצאות שתי עיניות אחיזה לחיבור מושבי בטיחות לילדים באמצעות מערכת "ISOFIX". במושבי בטיחות שבהם עיניות החיבור אינן גלויות לעין, המקומות המצוידים בעיניות מסומנים בכיתוב "ISOFIX" ⇐איור 159 - משמאל.

התקנת מושבי בטיחות לילדים

– הכנס את תפס ההרכבה Ⓐ ⇐איור 159 לעיניות האחיזה Ⓑ שבין משענת המושב למשטח הישיבה.

– דחף את משענת הזרוע של מושב הבטיחות לילדים לעיניות האחיזה עד שהן יינעלו למקומן בנקישה ⇐איור 159 - מימין.

– **משוך את מושב הבטיחות לילדים משני צדדיו.**

מערכת "ISOFIX" מאפשרת להתקין מושבי בטיחות לילדים במהירות ובצורה בטיחותית. בעת התקנה והסרה של מושב הבטיחות לילדים, יש לעקוב בדיוק אחר כל ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.

ניתן להתקין ולחבר מושבי בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX" רק ברכב המצויד במערכת "ISOFIX", ובתנאי שמושב הבטיחות לילדים מתאים לסוג הרכב לפי תקן ECE-R 44.

ניתן לרכוש מושבי בטיחות לילדים בעלי מערכת "ISOFIX" ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

הוראות התקנה מדויקות מצורפות למושב הבטיחות לילדים.

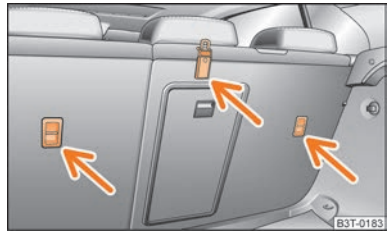
זהירות

- **עיניות האחיזה מתאימות רק למושבי בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX". לכן, אין לחבר לעיניות אחיזה מושבי בטיחות לילדים מסוגים אחרים, חגורות או חפצים - סכנת חיים!**
- **לפני שימוש במושב בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX" שנרכש עבור רכב אחר, יש לברר במוסך ŠKODA מורשה אם מושב הבטיחות לילדים מתאים לרכב החדש.**
- **ניתן לחבר מושבי בטיחות מסוימים לילדים המשתמשים במערכת "ISOFIX" באמצעות חגורות בטיחות תלת-נקודתיות רגילות. בעת התקנה והסרה של מושב הבטיחות לילדים, יש לעקוב בדיוק אחר כל ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.**

הערה

- כיום ניתן להשיג מושבי בטיחות לילדים עם מערכת "ISOFIX" המתאימים לילדים שמשקלם עד כ- 18 ק"ג. מושב בטיחות זה מתאים לילדים עד גיל 4 בקירוב.
- מושבי בטיחות לילדים יכולים להיות מצוידים גם במערכת "Top Tether" ⇐עמוד 156.

התקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether"



איור 160 מושב אחורי: Top Tether

In einigen Ländern erfordern die nationalen gesetzlichen Bestimmungen die Top" Ausstattung der hinteren Sitze mit Befestigungsösen für Kindersitze mit dem System-"Tether ⇐איור 160.

בעת התקנה והסרה של מושבי בטיחות לילדים עם מערכת "Top Tether", עקוב תמיד אחר הוראות היצרן.

זהירות

- **יש לחבר מושבי ילדים עם מערכת "Top Tether" אך ורק למקומות המיועדים לכך ⇐איור 160.**
- **אין לבצע התאמות ברכב, כגון התקנת בורגי קיבוע או נקודות עיגון אחרות, בכוחות עצמך.**
- **שים לב למידע הבטיחותי החשוב בנוגע לשימוש במושבי בטיחות לילדים .**

הערה

יש לאחסן את הרצועה הנוספת של מערכת "Top Tether" בכיס הבד המחובר למושב הבטיחות לילדים.

עצות לנהיגה נכונה

טכנולוגיה חכמה

מידע כללי

זהירות

מחסור בדלק עלול לגרום לפעולה בלתי סדירה של המנוע או לכיבוי המנוע. הדבר עלול למנוע מהמערכות המתוארות בפרק זה לפעול ביעילות, ולאובדן השליטה ברכב כתוצאה מכך - סכנת תאונה!

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)

כללי



איור 161 מערכת ESP: מתג ASR

מערכת ESP מסייעת לשפר את השליטה ברכב במצבי נסיעה שנמצאים על גבול הדינמיות, כגון בעת נסיעה מהירה בפניות. היא מפחיתה את סכנת ההחלקה בהתאם לתנאי הכביש, ובכך משפרת את יציבות הרכב. המערכת פועלת בכל מהירויות הנסיעה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את המערכות הבאות:

- נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDS),
- מערכת מניעת החלקה (ASR),
- מערכת המלצת היגוי אקטיבית (DSR),
- מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS),
- עזר בלימה,
- עזר זינוק בעלייה.

לא ניתן לכבות את מערכת ESP באמצעות הלחצן ⇐איור 161. לחיצה על הלחצן מכבה רק את מערכת ASR, ונורית החיווי נדלקת במכלל המחוונים.

עיקרון פעולת המערכת

בעת התנעת המנוע, מערכת ESP מופעלת אוטומטית ומבצעת בדיקה עצמית. רכיב הבקרה של ESP מעבד את הנתונים של כל אחת מהמערכות הנפרדות. בנוסף, המערכת מעבדת נתוני מדידה נוספים הנמסרים על-ידי חיישנים בעלי רגישות גבוהה: מהירות סיבוב הרכב סביב צירו האנכי, ההאצה הצדית של הרכב, לחץ הבלימה וזווית ההיגוי.

זווית ההיגוי ומהירות הרכב מסייעים לקבוע את הכיוון שאליו הנהג רוצה לפנות, והמערכת משווה בקביעות בין נתונים אלה לבין התנהגות הרכב בפועל. אם מתגלים הבדלים, לדוגמה כשהרכב מתחיל להחליק, מערכת ESP בולמת אוטומטית את הגלגל המתאים.

הרכב מיוצב מחדש בעזרת הכוח המופעל לבלימת הגלגל. במקרה של היגוי יתר (נטייה לאיבוד שליטה על חלקו האחורי של הרכב), הגלגל הקדמי החיצוני נבלם תחילה; במקרה של תת היגוי (נטייה להחלקה בעת ביצוע פניות), הגלגל האחורי הפנימי נבלם. פעולת הבלימה מלווה ברעשים.

כשהמערכת פועלת, נורית החיווי מהבהבת במהירות במכלל המחוונים ⇐עמוד 26.

מערכת ESP פועלת בשיתוף עם מערכת ABS ⇐עמוד 160, מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS). אם יש תקלה במערכת ABS, גם מערכת ESP אינה פועלת.

כשיש תקלה במערכת ESP, נורית החיווי של ESP נדלקת במכלל המחוונים ⇐עמוד 26.

זהירות

מערכת EPS כפופה למגבלות הפיזיות של הרכב. גם ברכבים המצוידים במערכת ESP, יש להתאים את סגנון הנהיגה לתנאי הכביש ולעומס התנועה. הדבר חשוב במיוחד בעת נהיגה בכבישים חלקלקים ורטובים. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שהמערכת מציעה - סכנת תאונה!

הערה

- למניעת תקלות במערכת ESP, יש להתקין ארבעה צמיגים זהים על ארבעת הגלגלים. הבדלים בהיקף הצמיגים עלולים לפגוע בביצועי המנוע.
- שינויים ברכב (לדוגמה - שינויים במנוע, בבלמים או בשלדה או שילוב אחר של צמיגים וחישוקים) עלולים לפגוע בתפקוד של מערכת ESP ⇐עמוד 194, אביזרים, שינויים וחלפים.

נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDS)

נעילת הדיפרנציאל האלקטרונית מונעת סחרור של גלגל בודד.

כללי

בתנאי כביש קשים, מערכת EDS מסייעת ולעתים אף מאפשרת להתחיל בנסיעה, להאיץ ולנסוע בעליה תלולה.

עיקרון פעולת המערכת

מערכת EDS מופעלת אוטומטית, כלומר מבלי שהנהג יבצע פעולה כלשהי. המערכת בודקת את מהירות סיבוב הגלגלים המניעים בעזרת חיישני ABS. כשגלגל מניע **אחד** בלבד מתחיל להסתחרר בעת נסיעה על משטח חלק, נוצר הבדל משמעותי במהירויות הגלגלים המניעים. מערכת EDS בולמת את הגלגל המסתחרר והדיפרנציאל מעביר כוח הנעה רב יותר לגלגל המניע האחר. תהליך זה מלווה ברעשי בלימה.

התחממות יתר של הבלמים

למניעת התחממות יתר של בלם הדיסק בגלגל הנבלם, מערכת EDS מנוטרלת אוטומטית במצבי לחץ קיצוניים. ניתן להמשיך לנהוג ברכב, ומאפייניו יהיו זהים לאלה של רכב שאינו מצויד במערכת EDS.

מערכת EDS מופעלת אוטומטית מחדש ברגע שהבלמים מתקררים.

זהירות

- **בעת האצה בנסיעה על כביש חלק ואחיד, לדוגמה כביש מכוסה קרח ושלג, יש ללחוץ על דוושת ההאצה בזהירות. אחרת, הגלגלים המניעים עלולים להסתחרר גם כשמערכת EDS מופעלת ולפגוע ביציבות הרכב - סכנת תאונה!**
- **גם ברכבים המצוידים במערכת EDS, יש להתאים את סגנון הנהיגה לתנאי הכביש ולעומס התנועה. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שהמערכת מציעה - סכנת תאונה!**

הערה

- כשנורית החיווי של ABS או של ESP נדלקת, ייתכן שאירעה תקלה במערכת EDS. פנה בהקדם האפשרי למוסך סקודה מורשה.
- שינויים ברכב (לדוגמה - שינויים במנוע, בבלמים או בשלדה או שילוב אחר של צמיגים וחישוקים) עלולים לפגוע בתפקוד של מערכת EDS ⇐עמוד 194, אביזרים, שינויים וחלפים.

■

מערכת מניעת החלקה (ASR)

מערכת מניעת ההחלקה מונעת מהגלגלים המניעים להסתחרר בעת האצה.



איור 162 מתג ASR

כללי

בתנאי כביש קשים, מערכת ASR מסייעת ולעתים אף מאפשרת להתחיל בנסיעה, להאיץ ולנסוע בעליה תלולה.

עיקרון פעולת המערכת

בעת התנעת המנוע, מערכת ASR מופעלת אוטומטית ומבצעת בדיקה עצמית. המערכת בודקת את מהירות סיבוב הגלגלים המניעים בעזרת חיישני ABS. אם הגלגלים מסתחררים, הכוח המופעל על הכביש מותאם על-ידי הפחתה אוטומטית של מספר סיבובי המנוע. המערכת פועלת בכל מהירויות הנסיעה.

מערכת ASR פועלת בשיתוף עם מערכת ABS ⇐עמוד 160, מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS). אם יש תקלה במערכת ASR, גם מערכת ABS אינה פועלת.

כשיש תקלה במערכת ASR, נורית החיווי של ASR נדלקת במכלל המחוונים ⇐עמוד 26.

כשהמערכת פועלת, נורית החיווי של מערכת ASR מהבהבת במהירות במכלל המחוונים ⇐עמוד 26.

נטרול

בעת הצורך, ניתן לכבות את מערכת ASR על ידי לחיצה על הלחצן ⇐איור 162, או ברכבים המצוידים במערכת ESP על ידי לחיצה על הלחצן ⇐איור 161. כשמערכת ASR מנוטרלת, נדלקת במכלל המחוונים נורית החיווי.

בדרך כלל, מערכת ASR צריכה להיות מופעלת תמיד. מומלץ לנטרל אותה רק במקרים חריגים, כשיש צורך שגלגל יחליק.

◄

דוגמאות:

- בשעת נהיגה עם שרשראות שלג,
- בשעת נהיגה בשלג עמוק או על משטחים שאינם הדוקים,
- בעת טלטול רכב שנתקע.

לאחר מכן יש להפעיל את מערכת ASR מחדש.

זהירות

יש להתאים את סגנון הנהיגה לתנאי הכביש ולעומס התנועה. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שהמערכת מציעה - סכנת תאונה!

הערה

- למניעת תקלות במערכת ASR, יש להתקין ארבעה צמיגים זהים על ארבעת הגלגלים. הבדלים בהיקף הצמיגים עלולים לפגוע בביצועי המנוע.
- שינויים ברכב (לדוגמה - שינויים במנוע, בבלמים או בשלדה או שילוב אחר של צמיגים וחישוקים) עלולים לפגוע בתפקוד של מערכת ASR ⇐עמוד 194, אביזרים, שינויים וחלפים.

מערכת המלצת היגוי אקטיבית (DSR)

תפקידה של המערכת הוא לספק לנהג המלצת היגוי המסייעת לו בייצוב רכבו במצבים קריטיים. מערכת המלצת ההיגוי, למשל, תפעיל כוח שונה על הבלמים כאשר מאפייני פני השטח בצד ימין ובצד שמאל של הרכב שונים זה מזה.

זהירות

היגוי הרכב בעזרת מערכת זו בלבד אינו אפשרי. הנהג הוא האחראי על היגוי הרכב!

בלמים

אילו דברים פוגעים בפעולת הבלמים?

שחיקה

שחיקת רפידות הבלמים תלויה במידה רבה בתנאי הפעלת הרכב ובסגנון הנהיגה. אם אתה נוהג לעתים קרובות בעיר ועורך נסיעות למרחקים קצרים או נוהג בסגנון ספורטיבי מאד, יש לבדוק את שחיקת רפידות הבלמים במוסך סקודה מורשה גם בין מועדי השירות המומלצים.

רטיבות או מלח על הכביש

במצבים מסוימים, לדוגמה בעת נסיעה במים, בגשם כבד או לאחר שהרכב נרחץ במתקן שטיפה אוטומטי, ייתכן עיכוב בפעולת הבלמים משום שדיסקי הבלמים ורפידות הבלמים לחים, ובחורף עלולים גם להיות מצופים בקרח. יש לבלום ולייבש את הבלמים במהירות האפשרית על ידי הפעלת הבלמים שוב ושוב.

גם בעת נסיעה על כביש שפוזר עליו מלח (להמסת קרח), ייתכן עיכוב מסוים עד שהבלמים מגיעים למלוא עוצמת פעולתם, במיוחד אם לא השתמשת בבלמים במשך זמן רב קודם לכן. בעת הפעלת הבלמים, על דיסקי הבלמים ורפידות הבלמים להתנקות מהמלח תחילה.

קורוזיה

קורוזיה של דיסקי הבלמים ולכלוך על רפידות הבלמים נוצרים כשהרכב חונה במשך תקופה ארוכה או אם אינך משתמש במערכת הבלמים לעתים קרובות.

אם אינך עושה שימוש רב במערכת הבלמים או אם נוצרת קורוזיה, מומלץ לנקות את דיסקי הבלמים על-ידי הפעלת הבלמים בעוצמה במהלך נסיעה במהירות גבוהה ⇐⚠.

תקלה במערכת הבלמים

אם אתה מבחין שמרחק הבלימה מתארך והמסלול של דוושת הבלמים ארוך ורפוי יותר, ייתכן שיש תקלה באחד ממעגלי הבלמים של מערכת הבלימה בעלת המעגל הכפול. סע בזהירות למוסך סקודה מורשה הקרוב כדי לטפל בתקלה. בדרך למוסך, סע לאט יותר מהרגיל והתאם את סגנון הנהיגה שלך ללחץ המוגבר הדרוש להפעלת דוושת הבלמים.

מפלס נמוך של נוזל בלמים

אם מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי, הדבר עלול לגרום לתקלות במערכת הבלמים. מפלס נוזל הבלמים מבוקר באופן אלקטרוני ⇐עמוד 28, מערכת הבלמים (!).

זהירות

- **יש להפעיל את הבלמים לצורך ייבוש וניקוי של דיסקי הבלמים רק כשתנאי הכביש מאפשרים זאת. אין לסכן את שאר הנוסעים בכביש.**
- **אם מרכיבים מסיט רוח קדמי, כיסויי גלגלים ("צלחות") וכדומה, יש לוודא שזרימת האוויר אינה מוגבלת, אחרת מערכת הבלמים עלולה להתחמם יתר על המידה.**
- **שים לב: במהלך 200 הקילומטרים הראשונים, עוצמת הבלימה של רפידות בלמים חדשות מוגבלת. רפידות הבלמים צריכות "להישחק" מעט לפני שהן מגיעות לעוצמת חיכוך מיטבית. עם זאת, ניתן לפצות על עוצמת הבלימה המוגבלת בלחיצה חזקה יותר על דוושת הבלמים. יש לפעול לפי הנחיות אלה גם לאחר החלפת רפידות בלמים.**

זהירות

- אין לשחוק את הבלמים, אפילו על-ידי לחץ קל בלבד, אם אין בכוונתך לבלום את הרכב. הדבר גורם להתחממות יתר של הבלמים, להארכת מרחק הבלימה ולבלאי מוגבר.
- לפני נסיעה בירידה תלולה יש להאט, לשלב הילוך נמוך יותר (ברכב עם תיבת הילוכים ידנית) או לבחור תחום נמוך יותר (ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית). כך ניתן לנצל את עוצמת הבלימה של המנוע ולהפחית עומס מהבלמים. אם יש צורך לבלום בנוסף לכך, יש להפעיל את דוושת הבלמים לסירוגין, לא ברציפות.

הערה

בעת בלימת חירום במהירות גבוהה מ- 60 קמ"ש או בעת התערבות מערכת ABS הנמשכת יותר מ-1.5 שניות, אורות הבלמים מהבהבים אוטומטית. לאחר שהמהירות יורדת לפחות מ- 10 קמ"ש או שהרכב נעצר, הבהוב אורות הבלמים נפסק ומערכת אורות המצוקה מופעלת. לאחר חידוש הנסיעה או ההאצה, מערכת אורות המצוקה נכבית אוטומטית.

מגביר בלימה

מגביר הבלימה מחזק את הלחץ שנוצר באמצעות דוושת הבלמים. הכוח הדרוש מסופק רק כשהמנוע פועל.

זהירות

- **אין לכבות את המנוע לפני שהרכב נעצר.**
- **מגביר הבלימה פועל רק כשהמנוע פועל. כשהמנוע כבוי , הפעלת הבלמים דורשת כוח רב יותר. מכיוון שבמצב זה לא ניתן לעצור כרגיל, הוא עלול לגרום לתאונה ולפציעות חמורות.**
- **בעת עצירה או בלימה ברכב המצויד במנוע בנזין ובתיבת הילוכים ידנית במהירות סיבובי מנוע נמוכה, הפעל את דוושת המצמד. אחרת, עוצמת הפעולה של מגביר הבלימה תפחת. במקרה כזה, יהיה עליך ללחוץ על דוושת הבלמים בעוצמה רבה יותר מזו שאתה רגיל אליה - סכנת תאונה!**

מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)

מערכת ABS מונעת את נעילת הגלגלים בעת בלימה.

כללי

מערכת ABS תורמת באופן משמעותי לשיפור הבטיחות האקטיבית של הרכב. בניגוד לרכבים שאינם מצוידים במערכת ABS, רכב המצויד במערכת זו שומר על יכולת היגוי מיטבית גם בעת בלימה בעוצמה מלאה על כביש חלק, ואינו נועל את הגלגלים.

עם זאת, אין לצפות ממערכת ABS לקצר את מרחק הבלימה בכל מצב. לדוגמה, בעת נסיעה על חצץ או שלג טרי, המחייבת נסיעה איטית וזהירה יותר, מרחק הבלימה מתארך.

עיקרון פעולת המערכת

אם אחד הגלגלים מסתובב במהירות נמוכה מדי ביחס למהירות הרכב ועלול להינעל, לחץ הבלימה על אותו גלגל מופחת. ניתן להבחין בפעולת תהליך הבקרה לפי **רעידות קלות של דוושת הבלמים**, המלווה ברעשים. אמצעי זה נועד ליידע את הנהג שהגלגלים נוטים להינעל (תחום הבקרה של ABS). כדי לאפשר בקרה מיטבית של מערכת ABS בתחום בלימה זה, עלייך להמשיך ללחוץ על דוושת הבלמים. אל תפסיק את פעולת הבלימה!

כשמהירות הרכב מגיעה ל- 20 קמ"ש בקירוב, מתבצע תהליך בדיקה אוטומטי שבמהלכו נשמע רעש שאיבה במשך כשנייה אחת.

זהירות

- **מערכת ABS כפופה למגבלות הפיזיות של הרכב. יש לזכור זאת, במיוחד בעת נסיעה על כביש רטוב או חלקלק. כשמערכת ABS מגיעה לתחום הבקרה, יש להתאים את המהירות לתנאי הכביש ולמצב התנועה מייד. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שהמערכת מציעה - סכנת תאונה!**
- **במקרה של תקלה במערכת ABS, מערכת הבלמים הרגילה ממשיכה לפעול כרגיל. פנה מייד למוסך סקודה מורשה והתאם את סגנון הנהיגה שלך לתקלה במערכת ABS, מכיוון שלא ידוע לך מהי חומרת הנזק ועד כמה נפגעה עוצמת הבלימה.**

הערה

- אם יש תקלה במערכת ABS, נדלקת נורית החיווי ⇐עמוד 27.
- שינויים ברכב (לדוגמה - שינויים במנוע, בבלמים או בשלדה או שילוב אחר של צמיגים וחישוקים) עלולים לפגוע בתפקוד של מערכת ABS ⇐עמוד 194, אביזרים, שינויים וחלפים.

עזר הבלימה

בעת בלימה פתאומית (לדוגמה, בעת סכנה), עזר הבלימה מגביר את עוצמת הבלימה ומאפשר למערכת הבלימה לפתח במהירות את לחץ הבלימה הדרוש.

במצבים מסוכנים, רוב הנהגים לוחצים על דוושת הבלמים במהירות, אך בעוצמה בלתי מספקת. כתוצאה מכך, לא ניתן להגיע לבלימה מרבית של הרכב, והרכב ממשיך לנסוע מרחק רב מהדרוש.

עזר הבלימה מופעל בעת הפעלה פתאומית של הבלמים. הוא מגביר באופן משמעותי את לחץ הבלימה לעומת לחץ הבלימה הרגיל. הדבר מאפשר, למרות ההתנגדות הנמוכה יחסית של דוושת הבלמים, ליצור תוך זמן קצר ביותר את הלחץ המתאים במערכת הבלימה, הדרוש לשם בלימה מרבית של הרכב. לקיצור מרבי של מרחק הבלימה, עליך להמשיך ללחוץ על דוושת הבלמים בעוצמה.

עזר הבלימה יוצר לחץ במערכת הבלמים במהירות, ובכך מסייע בקיצור מרחק הבלימה במצבי חירום. הוא מנצל את מלוא היתרונות של מערכת ABS. לאחר שחרור דוושת הבלמים, פעולת עזר הבלימה מנוטרלת אוטומטית והבלמים חוזרים לפעול כרגיל.

עזר הבלימה הוא רכיב במערכת ESP. אם יש תקלה במערכת ESP, גם עזר הבלימה אינו פועל. למידע נוסף על מערכת ESP ⇐עמוד 157.

זהירות

- **גם עזר הבלימה אינו מאפשר להתגבר על המגבלות הפיזיות של הרכב בכל הקשור במרחקי בלימה.**
- **יש להתאים את מהירות הרכב לתנאי הכביש ולעומס התנועה.**
- **אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת שעזר הבלימה מציע - סכנת תאונה.**

עזר לזינוק בעלייה

העזר לזינוק בעלייה מקל על התחלת הנסיעה בעליות תלולות. המערכת מסייעת להתחלת הנסיעה בכך שהיא ממשיכה את לחץ הבלימה כשתי שניות נוספות לאחר שחרור דוושת הבלמים. כך הנהג יכול להעביר את הרגל מדוושת הבלמים לדוושת ההאצה ולזנק בעלייה מבלי להפעיל את בלם היד. לחץ הבלימה פוחת בהדרגה ככל שמגבירים את ההאצה. אם הרכב אינו מתחיל לנסוע בתוך שתי שניות, הוא מתחיל להתדרדר אחורה.

העזר לזינוק בעלייה מופעל החל מעליות בשיפוע של 5 %, כשהדלת בצד הנהג סגורה. הוא פעיל רק בעת התחלת נסיעה קדימה או אחורה בעלייה. הוא אינו פעיל בעת התחלת נסיעה בירידה.

הגה כוח אלקטרו-מכני

הגה הכוח מפחית את הכוח הפיזי הנדרש להיגוי.

הסיוע לכוח ההיגוי של הגה הכוח האלקטרו-מכני מתאים אוטומטית את מהירות הרכב ואת זווית ההיגוי.

במקרה של תקלה בהגה הכוח או כשהמנוע כבוי (הרכב נגרר), עדיין ניתן להפעיל את היגוי הרכב באופן מלא. עם זאת, במקרה כזה ההיגוי דורש מאמץ רב יותר.

במקרה של תקלה בהגה הכוח, נדלקת במכלל המחוונים נורית החיווי !⊛ ו/או !⊛⇐עמוד 24.

זהירות

במקרה של תקלה במערכת הגה הכוח, פנה למוסך מורשה.

בקרת לחץ אוויר בצמיגים



איור 163 לחצן לקביעת ערכי לחץ האוויר בצמיגים

מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים נעזרת בחיישני ABS להשוואת מהירות הסיבוב ולחישוב ההיקף של כל אחד מהגלגלים. אם ההיקף של אחד הגלגלים משתנה, נדלקת נורית החיווי (!) במכלל המחוונים ⇐עמוד 26 ונשמע אות קולי.

היקף הגלגלים עלול להשתנות במקרים הבאים:

- לחץ האוויר בגלגל נמוך מדי,
- מבנה הצמיג פגום,
- הרכב עמוס בצד אחד,
- יש עומס כבד על הגלגלים של אחד הסרנים (לדוגמה, בעת נסיעה עם גרור או נסיעה באזור הררי או במדרון),
- מותקנות ברכב שרשראות שלג,
- הגלגל החלופי מותקן,
- הוחלף גלגל אחד מבין שני הגלגלים בסרן.

הגדרה בסיסית של המערכת

לאחר שינוי לחץ האוויר בצמיגים, לאחר החלפת גלגל אחד או יותר או בעת שינוי מיקום של גלגל ברכב (לדוגמה, החלפת גלגלים מסרן לסרן), או לאחר שנורית החיווי נדלקת במהלך נסיעה, יש לבצע כוונון בסיסי של המערכת באופן הבא:

- מלא את כל הצמיגים בלחץ האוויר הנדרש ⇐עמוד 189.
- הפעל את מתג ההתנעה.
- לחץ על הלחצן (!) SET ⇐איור 163 למשך יותר מ-2 שניות. במהלך הלחיצה על הלחצן, נורית החיווי (!) דולקת. במקביל, זיכרון המערכת מתנקה ומבוצע כיול מערכת חדש, פעולה המצוינת על-ידי אות קולי ובסיומה נורית החיווי (!) נכבית.
- אם נורית החיווי (!) אינה נכבית לאחר הכוונון הבסיסי, יש תקלה במערכת. פנה למוסך המורשה הקרוב.

נורית החיווי (!) דולקת

אם לחץ האוויר בצמיג אחד או יותר נמוך באופן משמעותי מהערך הבסיסי שנשמר, נדלקת נורית החיווי (!)⇐⚠.

נורית החיווי (!) מהבהבת

כשנורית החיווי מהבהבת, זהו סימן לתקלה במערכת. פנה למוסך המורשה הקרוב.

זהירות

- **אם נורית החיווי (!) נדלקת, יש להאט מייד ולהימנע מתמרונים חדים של ההגה והבלמים. עצור בנקודת העצירה הקרובה ביותר האפשרית ובדוק את הצמיגים ואת לחץ האוויר.**
- **הנהג אחראי לוודא שלחץ האוויר בצמיגים תקין. לכן, יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן קבוע.**
- **בתנאים מסוימים (לדוגמה, בעת נהיגה בסגנון ספורטיבי, בחורף או בדרכי עפר), נורית החיווי (!) עלולה להידלק באיחור או לא להידלק כלל.**
- **מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים אינה פוטרת את הנהג מאחריות ללחץ אוויר תקין בצמיגים.**

הערה

בקרת לחץ האוויר בצמיגים:

- אינה תחליף לבדיקה קבועה של לחץ האוויר בצמיגים, מכיוון שהמערכת אינה מזהה ירידת לחץ אוויר אחידה;
- עלולה שלא להתריע על אובדן מהיר של לחץ אוויר, לדוגמה, כשנגרם לצמיג נזק פתאומי. במקרה כזה, נסה לעצור את הרכב בזהירות, מבלי לבצע תנועות הגה חדות ומבלי להפעיל את הבלמים בחוזקה.
- כדי להבטיח פעולה תקינה של מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים, יש לבצע כוונון בסיסי של המערכת אחת ל-10,000 ק"מ או פעם בשנה. ■

מסנן חלקיקי דיזל (מנועי דיזל)

בעת שריפת סולר, חלקיקי לכלוך נאספים ונשרפים במסנן חלקיקי הדיזל.



איור 164 מדבקת נתוני רכב

הקוד **7GG**, **7MB** או **7MG** שעל מדבקת נתוני הרכב מציין אם רכבך מצויד במסנן חלקיקי דיזל. ראה ⇐איור 164. מדבקת נתוני הרכב נמצאת על רצפת תא המטען ומודבקת גם בחוברת מועדי השירות.

מסנן חלקיקי הדיזל מסנן מגז הפליטה את רוב חלקיקי הלכלוך. הלכלוך נצבר במסנן חלקיקי הדיזל ונשרף בו באופן קבוע. כדי לסייע לתהליך זה, מומלץ להימנע מנסיעות מרובות למרחקים קצרים.

כאשר מסנן חלקיקי הדיזל מלא או כשיש תקלה במסנן חלקיקי הדיזל, הדבר מצוין על-ידי נורית החיווי.

זהירות

- **מסנן חלקיקי הדיזל מגיע לטמפרטורות גבוהות מאוד. לכן, אין לחנות במקומות שבהם המסנן החם עלול לבוא במגע עם עשב יבש או חומרים דליקים אחרים - סכנת שריפה!**
- **אין להשתמש באמצעי מיגון לגחון הרכב או בתכשירי הגנה נגד קורוזיה בצינור הפליטה, בממיר הקטליטי, במסנן חלקיקי הדיזל או במגני החום. חומרים אלו עלולים להתלקח כשהמנוע מגיע לטמפרטורת הפעולה שלו - סכנת שריפה!**

הערה

שימוש בסולר עם תכולת גופרית גבוהה עלול לקצר באופן ניכר את חיי השירות של מסנן חלקיקי הדיזל. כדי לברר באילו מדינות נעשה שימוש בסולר עם תכולת גופרית גבוהה, פנה למוסך מורשה. ■

נהיגה ותנאי הסביבה

1 500 הקילומטרים הראשונים ואילך

מנוע חדש

במהלך 1 500 הקילומטרים הראשונים, המנוע נמצא בתקופת הרצה.

עד 1 000 ק"מ

- אין לנסוע במהירות גבוהה מ- 3/4 המהירות המרבית של ההילוך המשולב, כלומר 3/4 מסיבובי המנוע המרביים המותרים.
- אין ללחוץ על דוושת ההאצה עד הסוף.
- יש להימנע מנסיעה בסיבובי מנוע גבוהים.
- אין לגרור גרור.

בין 1 000 ל- 1 500 ק"מ

- יש להעלות את ביצועי המנוע **בהדרגה** עד למהירות המרבית של ההילוך המשולב, כלומר עד סיבובי המנוע המרביים המותרים.

במהלך שעות ההפעלה הראשונות, החיכוך הפנימי של המנוע גבוה יותר מאשר בהמשך, כשכל חלקי המנוע פועלים יחד בתיאום. סגנון הנהיגה במהלך 1500 הקילומטרים הראשונים משפיע באופן ניכר על הצלחת ההרצה.

גם לאחר תום תקופת ההרצה, יש להימנע **מנסיעה בסיבובי מנוע גבוהים** ללא צורך. תחילת האזור האדום במד סיבובי המנוע מציינת את מהירות המנוע המרבית המותרת. ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, שלב להילוך הבא לפני שהמחוג מגיע לתחילת האזור האדום. מהירויות מנוע גבוהות **במיוחד** בעת האצה (לחיצה על דוושת ההאצה) מוגבלות אוטומטית, אך המנוע אינו מוגן ממהירויות מנוע גבוהות מדי הנגרמות עקב הורדת הילוכים שגויה, העלולה לגרום לעלייה פתאומית במהירות המנוע, לחריגה ממהירות המנוע המרבית המותרת ולנזק למנוע כתוצאה מכך.

ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, יש להימנע גם מהמצב ההפוך: יש להימנע מנסיעה בסיבובי מנוע **נמוכים מדי**. כשהמנוע אינו פועל בצורה חלקה, עבור מייד להילוך נמוך יותר.

זהירות

נתוני המהירות וסיבובי המנוע חלים רק לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה. אין להגיע לסיבובי מנוע גבוהים כשהמנוע קר - כשהרכב נייח או בעת שימוש בהילוכים הראשונים.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

הימנעות מסיבובי מנוע גבוהים והעלאת הילוך מוקדמת מסייעות לחסוך בדלק, להחליש את רעש ההפעלה ולשמור על איכות הסביבה.

צמיגים חדשים

צמיגים חדשים זקוקים לתקופת "הרצה", מכיוון שבתחילה הם אינם מספקים אחיזת כביש מיטבית. שים לב לכך במהלך 500 הקילומטרים הראשונים ונהג בזהירות מיוחדת.

רפידות בלמים חדשות

שים לב: במהלך 200 הקילומטרים הראשונים, עוצמת הבלימה של רפידות בלמים חדשות מוגבלת. רפידות הבלמים צריכות "להישחק" מעט לפני שהן מגיעות לעוצמת חיכוך מיטבית. עם זאת, ניתן לפצות על עוצמת הבלימה המוגבלת בלחיצה חזקה יותר על דוושת הבלמים.

יש לפעול לפי הנחיות אלה גם לאחר החלפת רפידות בלמים.

במהלך תקופת ההרצה, יש להימנע מהפעלת עומס יתר על הבלמים. הדבר כולל, לדוגמה, הפעלה של הבלמים בכוח רב, במיוחד במהירות גבוהה ובדרך הררית.

ממיר קטליטי

פעולה תקינה של מערכת בקרת הפליטה (ממיר קטליטי) חיונית להפעלת הרכב באופן ידידותי לסביבה.

שים לב להנחיות הבאות .

- ברכב המצויד במנוע בנזין, השתמש רק בבנזין נטול עופרת ⇐עמוד 176.
- אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי.
- אל תכבה את מתג ההתנעה במהלך נסיעה.
- אל תמלא שמן מנוע רב מדי ⇐עמוד 181, מילוי שמן מנוע.

אם עלייך לנהוג במדינה שבה לא ניתן להשיג בנזין נטול עופרת, דאג להחליף את הממיר הקטליטי כשתגיע למדינה המחייבת שימוש בממיר קטליטי.

זהירות

- **עקב הטמפרטורות הגבוהות שנוצרות בממיר הקטליטי, יש להחנות את הרכב באופן שיימנע מהממיר הקטליטי לבוא במגע עם חומרים דליקים שנמצאים מתחת לרכב - סכנת שריפה!**
- **לעולם אל תשתמש בתכשירים להגנה על גחון הרכב או בתכשירי הגנה נגד קורוזיה לצינור הפליטה, לממיר הקטליטי או למגני החום. חומרים כאלה עלולים להתלקח במהלך נסיעה - סכנת שריפה!**

זהירות

- ברכבים המצוידים בממיר קטליטי, אין להניח למכל הדלק להתרוקן לגמרי. אספקת דלק בלתי סדירה עלולה לגרום לבעיות בהתנעה. דלק שלא נשרף עלול להגיע למערכת הפליטה ולגרום נזק לממיר הקטליטי.
- מילוי המכל בדלק המכיל עופרת, אפילו פעם אחת בלבד, יהרוס את הממיר הקטליטי.
- אם ניתן להבחין בירידה בביצועים או בבעיות בפעולת המנוע במהלך נסיעה, יש להאט מייד ולמסור את הרכב לבדיקה במוסך סקודה הקרוב. תופעות אלה עלולות להיגרם כתוצאה מתקלה במערכת ההצתה. דלק שלא נשרף עלול להגיע למערכת הפליטה ולגרום נזק לממיר הקטליטי.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

גם אם מערכת הפליטה תקינה, תנאי פעולה מסוימים של המנוע עלולים לגרום להיווצרות ריח גז פליטה הדומה לריח גופרית. הדבר תלוי בכמות הגופרית שהדלק מכיל. לעתים קרובות, ניתן למנוע זאת על-ידי תדלוק בבנזין נטול עופרת עם אוקטן גבוה מתוצרת אחרת או בתחנת דלק אחרת.

נהיגה חסכונית וידידותית לסביבה

כללי

סגנון הנהיגה האישי שלך הוא גורם חשוב.

צריכת הדלק, ההשפעה על הסביבה, בלאי המנוע ושחיקת הבלמים והצמיגים תלויים בשלושה גורמים בסיסיים:

- סגנון נהיגה אישי,
- תנאי הפעלת הרכב,
- דרישות טכניות.

סגנון נהיגה חסכוני ותכנון מראש מאפשרים להפחית את צריכת הדלק ב- 15-10 אחוז בקלות. פרק זה מיועד לספק לך עצות שיסייעו לך להגן על הסביבה ולחסוך בהוצאות.

באופן טבעי, צריכת הדלק מושפעת גם מגורמים שלנהג אין שליטה עליהם. לדוגמה, מתקבל על הדעת שצריכת הדלק תגדל בחורף ובתנאים קשים, כגון תנאי כביש גרועים, גרירת גרור וכדומה.

הרכב מצויד באמצעים טכניים המאפשרים חיסכון בצריכת הדלק ונהיגה חסכונית וידידותית לסביבה. מאמצים מיוחדים הוקדשו להפחתת ההשפעות המזיקות על הסביבה. כדי לשמור על תכונות אלה ולהפיק מהן את המרב, עלייך לפעול בהתאם להנחיות המופיעות בפרק זה.

בעת האצה יש לשמור על מהירות סיבובי מנוע מיטבית, כדי למנוע צריכת דלק גבוהה ורעידות מנוע.

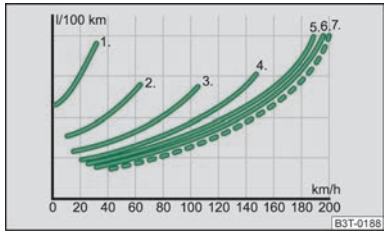
נסיעה מתוכננת מראש

בעת האצה, הרכב מגיע לצריכת דלק מרבית.

הימנע מהאצה ומבלימה שאינן נחוצות. תכנון מראש יפחית את הצורך בבלימה וכתוצאה מכך גם את הצורך בהאצה. אם הדבר אפשרי, הנח לרכב לגלוש עד לעצירה - לדוגמה, בעת התקרבות לרמזור הדולק באור אדום.

החלפת הילוכים וחיסכון בדלק

העלאת הילוך מוקדמת חוסכת דלק.



איור 165 צריכת דלק בליטרים/100 ק"מ ומהירות בקמ"ש

תיבת הילוכים ידנית

– מרחק הנסיעה בהילוך הראשון צריך להיות שווה בקירוב לאורך הרכב.

– עבור להילוך הבא כשתגיע למהירות של 2000 עד 2500 סיבובי מנוע בקירוב.

העלאת הילוכים **מוקדמת** מאפשרת לחסוך דלק ביעילות. בכל ההילוכים, נהיגה בסיבובי מנוע גבוהים גורמת להגברה מיותרת של צריכת הדלק. להעברת הילוכים חסכונית בדלק, השאר את ⇐עמוד 13, המלצות לגבי החלפת הילוכים לחוץ.

תיבת הילוכים אוטומטית

– לחץ על דוושת הגז **לאט**. בכל מקרה, אל תלחץ עליה מעבר למצב קיק-דאון.

ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, לחץ על דוושת הגז לאט כדי שהמערכת תבחר אוטומטית תוכנית חסכונית. מעבר מוקדם ככל האפשר להילוך גבוה ומעבר מאוחר ככל האפשר להילוך נמוך מפחיתים את צריכת הדלק.

כללי

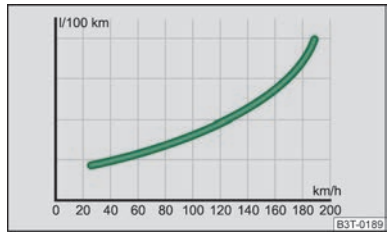
⇐איור 165 מציג את היחס בין צריכת הדלק למהירות בכל אחד מההילוכים. הצריכה גבוהה ביותר בהילוך הראשון, ונמוכה ביותר בהילוך השישי.

הערה

היעזר גם בנתונים שמוצגים במחוון הרב תפקודי ⇐עמוד 13.

הימנעות מהאצה מלאה

נסיעה איטית יותר חוסכת דלק.



איור 166 צריכת דלק בליטרים/100 ק"מ ומהירות בקמ"ש

שימוש עדין בדוושת ההאצה מצמצם את צריכת הדלק באופן משמעותי, וכן מפחית את זיהום הסביבה ואת בלאי הרכב.

יש להימנע ככל האפשר מניצול המהירות המרבית של הרכב. מהירות גבוהה מגבירה באופן קיצוני את צריכת הדלק, את פליטת החומרים המזהמים ואת רעשי הרכב.

⇐איור 166 מציג את היחס בין צריכת הדלק למהירות. אם תנצל רק שלושה רבעים מהמהירות המרבית של הרכב, תפחית את צריכת הדלק במחצית.

צמצום פעולה במצב סרק

הרכב צורך דלק גם במצב סרק.

בעת המתנה בפקק תנועה, במחסום לפני פסי רכבת או ברמזור אדום, כדאי לכבות את המנוע. כבר לאחר 30-40 שניות, תחסוך דלק רב יותר מהכמות הדרושה לצורך התנעת המנוע מחדש.

כשהמנוע פועל בהילוך סרק, נדרש לו זמן רב יותר להגיע לטמפרטורת פעולה רגילה. עם זאת, רמת הבלאי ופליטת החומרים המזהמים גבוהות במיוחד בשלב ההתחממות של המנוע. לכן, התחל בנסיעה מייד לאחר התנעת המנוע. בכל מקרה, הימנע מנסיעה בסיבובי מנוע גבוהים.

ביקורת תקופתית

מנוע שאינו מכוונן כראוי גורם לצריכת דלק מופרזת.

ביקורת תקופתית במוסך מורשה מאפשרת למלא תנאים הכרחיים לנסיעה חסכונית בדלק עוד **לפני** תחילת הנסיעה. ביקורת תקופתית של הרכב אינה רק משפרת את הבטיחות ושומרת על ערך הרכב, אלא גם **חוסכת בדלק**.

מנוע שאינו מכוונן כראוי עלול להגדיל את צריכת הדלק בעד 10 %!

הטיפולים התקופתיים הנחוצים יבוצעו במדויק לפי תוכנית מועדי השירות במוסך סקודה מורשה.

לאחר כל תדלוק, בדוק גם את **מפלס השמן**. **צריכת השמן** תלויה במידה רבה בעומס ובמהירות המנוע בהתאם לסגנון הנהיגה, צריכת השמן עלולה להגיע ל- 0.5 ליטר/1000 ק"מ.

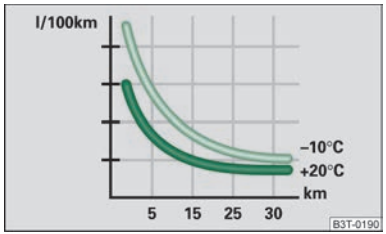
בדרך כלל, מנוע חדש צורך בתחילה כמות גדולה יותר של שמן, ומגיע לרמת הצריכה הנמוכה ביותר רק לאחר זמן הפעלה מסוים. לכן, ניתן להעריך את צריכת השמן של רכב חדש רק לאחר נסיעה של 5000 ק"מ בקירוב.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

- שימוש בשמנים סיכה סינתטיים עשוי לסייע לחיסכון בדלק.
- יש לבדוק את הקרקע שמתחת לרכב בקביעות כדי לגלות נזילות בזמן. אם ניתן לראות כתמי שמן או נוזלים אחרים, יש למסור את הרכב למוסך סקודה מורשה לצורך בדיקה.

הימנעות מנסיעות למרחקים קצרים

צריכת הדלק בנסיעות קצרות גבוהה מהממוצע.



איור 167 צריכת דלק בליטרים/100 ק"מ בטמפרטורות שונות

– הימנע מנסיעות קצרות מ- 4 ק"מ כשהמנוע קר.

כדי להפחית ביעילות את צריכת הדלק ואת פליטת החומרים המזהמים, על המנוע והממיר הקטליטי להגיע תחילה ל**טמפרטורת הפעולה** המיטבית שלהם.

מנוע קר, מייד לאחר ההתנעה, צורך כ- 15-20 ליטרים/100 ק"מ. כבר לאחר קילומטר אחד, צריכת הדלק יורדת לכ- 10 ליטרים/100 ק"מ. רק לאחר **4 עד 10** קילומטרים, המנוע מגיע לטמפרטורת הפעולה שלו (בהתאם לטמפרטורה החיצונית ולמנוע) והצריכה מתייצבת ברמה הרגילה. לכן, יש להימנע ככל האפשר מנסיעות קצרות.

גורם חשוב נוסף בהקשר זה הוא **טמפרטורת הסביבה**. ⇐איור 167 משווה בין צריכת הדלק בטמפרטורה של +20 °C לצריכת הדלק בטמפרטורה של -10 °C, כשמרחק הנסיעה זהה. צריכת הדלק של הרכב גבוהה יותר בחורף מאשר בקיץ.

בדיקת לחץ אוויר בצמיגים

לחץ אוויר תקין חוסך בדלק.

הקפד לבדוק את תקינות לחץ האוויר בצמיגים באופן קבוע. לחץ נמוך בצמיגים מגביר את החיכוך בכביש. בנוסף להגברת צריכת הדלק, הדבר גם גורם לבלאי מוגבר של הצמיגים ומשפיע לרעה על ההיגוי.

בדוק לחץ אוויר בצמיגים רק כשהצמיגים **קרים**.

אל תשתמש ב**צמיגי החורף** במשך כל השנה, מכיוון שהדבר מגדיל את צריכת הדלק בעד 10 %. בנוסף, צמיגי החורף מרעישים יותר.

הימנעות ממטען מיותר

הובלת מטען מגבירה את צריכת הדלק.

כל קילוגרם שנוסף **למשקל** הרכב מגביר את צריכת הדלק. לכן, מומלץ לבדוק את תא המטען ולוודא שאין בו מטען מיותר.

בעת נהיגה בתוך העיר, המחייבת האצה לעתים תכופות, למשקל הרכב יש השפעה ניכרת על צריכת הדלק. כלל, תוספת משקל של 100 ק"ג מגבירה את צריכת הדלק בכליטר אחד/100 ק"מ.

לעתים קרובות, נהגים שוכחים להסיר מגג הרכב **מתקנים להובלת מטען על הגג**, גם לאחר שאין בהם צורך. במהירות של 120-100 קמ"ש, הגרר האווירודינמי המוגבר (התנגדות האוויר) גורם להגברת צריכת הדלק בליטר בקירוב לעומת הצריכה הרגילה, גם מבלי להוביל מטען על הגג.

חיסכון בחשמל

״צור חשמל צורך דלק.

– נתק רכיבים חשמליים כשהם אינם נמצאים בשימוש.

כשהמנוע פועל, האלטרנטור מייצר ומספק חשמל. ככל שיותר צרכני חשמלי מחוברים לרשת, עולה צריכת הדלק הדרושה לפעולת הגנרטור.

ניהול יומן מעקב אחר צריכת הדלק

אם ברצונך לפקח על **צריכת הדלק** שלך, עליך לנהל יומן מעקב. הדבר אינו גוזל זמן רב, ועשוי להועיל לך מאוד. היומן מאפשר לגלות שינויים (חיוביים ושליליים) בשלב מוקדם ולנקוט באמצעים המתאימים.

אם תגלה שצריכת הדלק גבוהה מדי, נסה לחשוב כיצד, היכן ובאילו תנאים נהגת ברכב מאז התדלוק האחרון.

שמירה על איכות הסביבה

הגנה על הסביבה ממלאת תפקיד חשוב בתהליכי התכנון, בחירת החומרים והייצור של רכבי ŠKODA. בין השאר, הוקדשה תשומת לב מיוחדת לנקודות הבאות:

אמצעים מבניים

- מפרקים שתוכננו באופן המאפשר פירוק קל,
- פירוק קל בזכות עיצוב מודולרי,
- שימוש משופר בחומרים טהורים,
- סימון כל חלקי הפלסטיק בהתאם להמלצה 260 של VDA,
- הפחתת צריכת הדלק ופליטת CO_2,
- מזעור דליפת הדלק בזמן תאונה,
- הפחתת רעשים.

בחירת חומרים

- שימוש נרחב בחומרים הניתנים למיחזור,
- מערכת מיזוג אוויר המכילה נוזל קירור נטול CFC (פחמן כלורו-פלואורי),
- ללא קדמיום,
- ללא אסבסט,
- הפחתת "פליטת חומרים מזיקים" של הרכיבים הפלסטיים.

ייצור

- מיגון חללים ללא שימוש בחומרים ממסים,
- מיגון ללא שימוש בחומרים ממסים בעת הובלת הרכב מהמפעל ללקוח,
- שימוש בדבקים נטולי חומרים ממסים,
- אי שימוש ב- CFC (פחמן כלורו-פלואורי) בתהליך הייצור,
- אי שימוש בכספית,
- שימוש בלכה על בסיס מים להגנה על הצבע.

מסירת רכבים ישנים בחזרה

חברת ŠKODA עומדת בדרישות שהיא מחויבת להן, והרכבים מתוצרתה מיוצרים מתוך דאגה לאיכות הסביבה ולחיסכון במשאבים. כל הרכבים החדשים מתוצרת ŠKODA מאפשרים ניצול חוזר של עד 95 % מרכיביהם, ובאופן עקרוני ניתן [1] למסור אותם בחזרה ליצרן. במדינות רבות הוקמו מערכות מסירה מקיפות שיאפשרו לך למסור את רכבך בחזרה. לאחר מסירת הרכב בחזרה, תקבל אישור רשמי על כך שהרכב ינוצל מחדש באופן ידידותי לסביבה.

רכבים בעלי מבנה ותוספות מיוחדים

על בעל הרכב לשמור ברשותו תיעוד טכני של השינויים שבוצעו ברכב, כדי לאפשר את מסירתו בחזרה בעתיד. הדבר יבטיח שהרכב ינוצל באופן ידידותי לסביבה.

הערה

למידע מפורט ועדכני על מסירת רכבים ישנים בחזרה וניצולם מחדש, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

נהיגה בחו"ל

כללי

נהיגה בחו"ל עשויה לדרוש שינויים מסוימים.

במדינות מסוימות, ייתכן שרשת מוסכי ŠKODA הוקמה בהיקף מוגבל או טרם הוקמה. לכן ייתכן שרכישת חלקי חילוף מסוימים תהיה מסובכת ושהצוות במוסכי סקודה המורשים יוכל לבצע עבודות תיקון בהיקף מוגבל בלבד. חברת ŠKODA ברפובליקה הצכית והיבואנים הארציים השונים ישמחו לספק לך מידע על ההיבטים הטכניים של הרכב, על עבודות תחזוקה נדרשות ועל סוגי התיקונים הזמינים.

בנזין נטול עופרת

ברכבים המצוידים במנוע בנזין, יש להשתמש אך ורק בבנזין נטול עופרת ⇐עמוד 163. למידע על מיקומן של תחנות דלק המספקות בנזין נטול עופרת, צור קשר עם מועדוני רכב וכדומה.

פנסים

האורות הנמוכים של הרכב מכוונים בצורה א-סימטרית. הם מאירים בעוצמה חזקה יותר על צד הכביש שבו אתה נוהג. בעת נהיגה בחו"ל בצד הנגדי של הכביש, תסנוור את הרכבים שמולך.

למניעת סנוור של הרכבים הבאים ממולך, יש לכוונן את הפנסים במוסך ŠKODA מורשה.

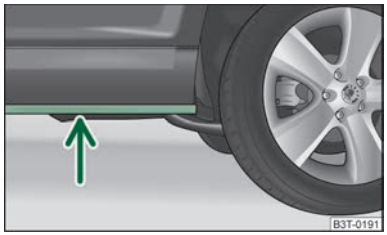
כוונון פנסים המצוידים בנורות קסנון (רק עבור רכבים המתוכננים לנסיעה בצד ימין ובצד שמאל של הכביש) מתבצע באמצעות התפריט **Settings (הגדרות)** - **Travel mode (מצב חו"ל)** שבצג המידע ⇐עמוד 52, תאורת חו"ל.

מניעת נזקים לרכב

בעת נסיעה בדרכים ובכבישים משובשים או בעת נסיעה של שפת המדרכה, על משטחים מוגבהים וכדומה, יש לשים לב שחלקים הממוקמים בתחתית המרכב, כגון ספויילרים ושסתום המפלט, אינם נפגעים.

רכבים בעלי שלדה נמוכה (שלדה ספורטיבית) ועומס מלא על הרכב מחייבים הקפדה מיוחדת.

חציה במים בעת נסיעה בכביש



איור 168 סימון הדופן התחתונה של הרכב

[1] בהתאם לתקנות וחוקי הגנת הסביבה במדינתך.

כדי למנוע נזקים לרכב בעת חציה במים (לדוגמה, כבישים מוצפים), שים לב לנקודות הבאות:

- לפני חציה במים, בדוק את עומק המים. אין לחצות במים שגובהם עובר את גובה הדופן התחתונה של הרכב ⇐איור 168.
- סע במהירות מרבית של הליכה ברגל. נסיעה במהירות גבוהה יותר עלולה לגרום להיווצרות גל לפני הרכב, דבר שעלול לגרום לחדירת מים למערכת כניסת האוויר של המנוע או לחלקים אחרים ברכב.
- בשום מקרה, אל תעצור את הרכב במים, אל תיסע לאחור ואל תכבה את המנוע.

זהירות

- **נסיעה במים ובבוץ עלולה לפגוע בפעולת הבלמים ולעכב את הבלימה - סכנת תאונה!**
- **הימנע מהפעלה פתאומים וחזקה של הבלמים מייד לאחר חציה במים.**
- **לאחר חציה במים, יש לנקות ולייבש את הבלמים בהקדם האפשרי, על ידי הפעלתם לסירוגין. יש להפעיל את הבלמים לצורך ייבוש וניקוי של דיסקי הבלמים רק כשתנאי הכביש מאפשרים זאת. אין לסכן את שאר הנוסעים בכביש.**

זהירות

- חציית מקווי מים עלולה לגרום נזקים לחלקים ברכב, כגון המנוע, ההילוכים, הקטליזטור, המרכב או הרכיבים החשמליים.
- רכבים הבאים ממול יוצרים גלים, שעלולים לעבור את גובה המים המותר לרכבך.
- מתחת למים עלולים להסתתר חורים בכביש, בוץ או אבנים, שעלולים להקשות על החציה במים או למנוע אותה.
- אין לחצות מקווי מים מלוחים. המלח עלול לגרום לחלודה. יש לשטוף ביסודיות במים מתוקים את כל חלקי הרכב שבאו במגע עם מים מלוחים.

הערה

לאחר חציה במים, מומלץ למסור את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

נהיגה עם גרור

נהיגה עם גרור

דרישות טכניות

הרכב שלך תוכנן בעיקר להסעת אנשים ולהובלת מטען. עם זאת, הוא יכול לשמש גם למשיכת גרור - בתנאי שהותקן בו ציוד טכני מתאים.

אם רכבך **הגיע מהמפעל** כשהוא מצויד בהתקן גרירה או מצויד בהתקן גרירה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, פעל על-פי כל ההוראות הטכניות והנחיות החוק.

הרכב מצויד בשקע חשמל בעל 13 פינים המיועד לחיבור חשמלי בין הרכב לגרור. אם הגרור שברצונך לגרור מצויד ב**שקע חשמל בעל 7 פינים**, תוכל להשתמש במתאם שכלול במבחר אביזרי ŠKODA המקוריים.

התקנת התקן גרירה לאחר יציאת הרכב מהמפעל חייבת להתבצע בהתאם להנחיות היצרן.

למידע מפורט על התקנת התקני גרירה לאחר יציאת הרכב מהמפעל ועל השינויים שיש לערוך במערכת הקירור, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

⚠ זהירות

מומלץ להתקין את התקן הגרירה של אביזרי ŠKODA המקוריים במוסך ŠKODA מורשה. צוות המוסך מכיר את כל הפרטים הרלוונטיים הקשורים להתקנה כזו. התקנה שלא בוצעה כראוי עלולה לגרום לתאונה!

הנחיות לגרירת גרור

עומס על הגרור

אין לחרוג מהעומס המותר על הגרור.

כשהעומס המרבי המותר אינו מנוצל במלואו, ניתן לנסוע בעליות ובמורדות תלולים.

עומסי הגרור המצוינים כאן מתייחסים רק **לגובה** של 1000 מטרים לכל היותר מעל גובה פני הים. מכיוון שגובה רב גורם לירידה בביצועי המנוע כתוצאה מצפיפות אוויר נמוכה יותר, ובכך גם פוגע ביכולת הנסיעה בעליות, יש להפחית את משקל הגרור ב- 10 % לכל עלייה נוספת של 1000 מטרים בגובה. המשקל הכולל מורכב ממשקל הרכב (ומטענו) וממשקל הגרור (ומטענו). יש לקחת זאת בחשבון לפני נסיעה במקומות גבוהים.

נתוני התקן הגרירה והעומס על הגרור, המצוינים בלוחית הדגם של התקן הגרירה, הם נתוני מבחן של ההתקן בלבד. הנתונים המתייחסים לרכב, שבדרך כלל נמוכים יותר מנתוני המבחן, מצוינים במסמכי הרכב.

חלוקת העומס

חלק את העומס על הגרור כך שכל הפריטים הכבדים יימצאו קרוב ככל האפשר לסרן. קשור את המטען למקומו כדי למנוע החלקה.

לחץ האוויר בצמיגים

התאם את לחץ האוויר בצמיגי הרכב ל"עומס מלא", ⇐עמוד 189. לחץ האוויר בצמיגי הגרור צריך להתאים להנחיות היצרן.

מראות צד

אם אינך יכול לראות את התנועה שמאחורי הגרור במראה האחורית הסטנדרטית, עלייך להתקין מראות צד נוספות. שתי מראות הצד יותקנו על זרועות מתקפלות. כוון את המראות כדי להבטיח שדה ראייה אחורי מספק.

פנסים

לפני תחילת נסיעה עם גרור מחובר לרכב, בדוק גם את כוונון הפנסים הקדמיים. במידת הצורך, שנה את כוונון טווח האלומה של הפנסים ⇐עמוד 54, כוונון טווח האלומה של הפנסים הראשיים ☼.

ראש כדורי ניתן להסרה

ברכבים שהגיעו מהמפעל כשהם מצוידים בהתקן גרירה, הראש הכדורי ניתן להסרה וזמין לרכישה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA. הוא מאוחסן יחד עם הוראות התקנה נפרדות בבית הגלגל החלופי שבתא המטען של הרכב.

ℹ הערה

- אם אתה מבצע גרירה לעתים קרובות, מומלץ למסור את הרכב לבדיקה תקופתית גם בין מועדי הטיפול הקבועים.
- בעת חיבור וניתוק של הגרור, בלם היד של הרכב הגורר חייב להיות מופעל.

עצות לנהיגה נכונה

- הימנע ככל האפשר מנסיעה כשהרכב ריק והגרור עמוס במטען.
- אל תגיע לסף המהירות המותרת בחוק. הדבר חשוב במיוחד בעת נסיעה בירידות.
- הפעל את הבלמים בזמן.
- כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה, שים לב לתצוגת טמפרטורת נוזל הקירור.

חלוקת המשקל

כשהרכב ריק ממטען והגרור עמוס, חלוקת המשקל לקויה מאוד. אם לא ניתן להימנע ממצב זה, יש לנסוע במהירות נמוכה במיוחד.

מהירות הנסיעה

לשמירה על הבטיחות, אין לנסוע במהירות גבוהה מ- 80 קמ"ש. הנחיה זו תקפה גם במדינות המתירות מהירות גבוהה יותר.

ככל שמגבירים את המהירות, שילוב הרכב והגרור מאבד מיציבותו. לכן, אין להגיע לסף המהירות המרבית המותרת בחוק כשתנאי הכביש, מזג האוויר והרוח אינם נוחים, במיוחד בעת נסיעה בירידות.

אם תחוש **בטלטול** של הגרור, האט מייד את מהירות הרכב. בשום אופן אין לנסות להפחית את הטלטול על-ידי "הגברת המהירות" .

הפעל את הבלמים בזמן! אם הגרור מצויד ב**בלמי גרור**, בלום תחילה בעדינות ולאחר מכן בחוזקה. כך תוכל להפחית זעזועי בלמים שנגרמים כתוצאה מנעילת גלגלי הגרור. שלב להילוך נמוך לפני נסיעה בירידה, כדי לאפשר למנוע לפעול כבלם.

התחממות יתר של המנוע

כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מאוד, אם עלייך לנסוע בעלייה או בירידה ארוכה בהילוך נמוך ובמהירות מנוע גבוהה, הקפד לבדוק מדי פעם את תצוגת טמפרטורת נוזל הקירור ⇐עמוד 11, מד טמפרטורת נוזל הקירור.

אם מחוג טמפרטורת נוזל הקירור מגיע לתחום הימני או האדום של המד, האט מייד. אם נורית החיווי נדלקת במכלל המחוונים, עצור את הרכב וכבה את המנוע. המתן דקות אחדות ובדוק את מפלס נוזל הקירור במכל התפשטות נוזל הקירור ⇐עמוד 183, בדיקת מפלס נוזל הקירור.

שים לב להנחיות הבאות ⇐עמוד 25, טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור .

ניתן להוריד את טמפרטורת נוזל הקירור גם על-ידי הפעלת מערכת החימום של הרכב.

לא ניתן לחזק את אפקט הקירור של מאוורר נוזל הקירור על-ידי הורדת הילוך והגברת מהירות המנוע - מהירות סיבובי המאוורר אינה תלויה במהירות סיבובי המנוע. לכן, אין להוריד הילוך בעת נסיעה עם גרור, כל עוד המנוע מצליח להתגבר על השיפוע ללא האטה משמעותית.

אחזקה כללית

טיפול ברכב ושמירה על ניקיונו

כללי

טיפול נאות ברכב שומר על ערכו.

טיפול קבוע ומקצועי ברכב יסייע לך לשמור **על ערכו**. בנוסף, ייתכן שהוא ייחשב כתנאי להכרה בתביעות במסגרת האחריות, הקשורות בנזקי קורוזיה ופגמים בצבע המרכב.

מומלץ להשתמש במוצרי טיפול לרכב ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, שניתן לרכוש במוסכי ŠKODA המורשים. אנא עקוב אחר הוראות השימוש המצורפות לאריזה.

זהירות

- **שימוש לא נאות במוצרים עלול לפגוע בבריאותך.**
- **יש לאחסן את המוצרים לטיפול ברכב במקום בטוח, הרחק מהישג ידם של ילדים - סכנת הרעלה!**

הערה בנוגע להגנת הסביבה

- בשעת רכישת מוצרים לטיפול ברכב, יש לבחור תמיד במוצרים ידידותיים לסביבה.
- אין להשליך אריזות של חומרים לטיפול ברכב יחד עם האשפה הביתית הרגילה. ■

טיפול חיצוני ברכב

רחיצת הרכב

רחיצה תכופה שומרת על הרכב.

רחיצה ותחזוקה **תכופות** מספקות לרכב את ההגנה הטובה ביותר מפני השפעות סביבתיות מזיקות. תדירות הרחיצה המתאימה לרכבך תלויה בגורמים רבים, כגון:

- תדירות השימוש,
- תנאי החניה (חניון סגור, מתחת לעצים וכדומה)
- עונת השנה,
- תנאי האקלים,
- השפעות סביבתיות.

ההשפעות ההרסניות של שאריות חרקים, הפרשות ציפורים, שלכת, אבק הכביש ואבק תעשייתי, זפת, חלקיקי פיח, מלח ומשקעים מזיקים אחרים יחריפו ככל שהם יישארו דבוקים לצבע הרכב במשך זמן רב יותר. טמפרטורות גבוהות, כתוצאה מקרינת שמש חזקה וכדומה, מחריפות את ההשפעה ההרסנית.

לכן, בנסיבות מסוימות יהיה צורך לרחוץ את הרכב **פעם בשבוע**. אך בנסיבות אחרות ייתכן שרחיצה וטיפול מתאים **פעם בחודש** יספיקו.

בסוף החורף והתקופה של מליחות ורפש בכבישים, הכרחי לרחוץ ביסודיות **את גחון הרכב**.

זהירות

בעת רחיצת הרכב בחורף: רטיבות וקרח במערכת הבלמים עלולים לפגוע בפעולת הבלימה - סכנת תאונה! ■

מתקנים לרחיצה אוטומטית

צבע הרכב עמיד מספיק, כך שבדרך כלל ניתן לרחוץ את הרכב במתקנים לרחיצה אוטומטית כרגיל וללא בעיות. עם זאת, עוצמת ההתזה על הצבע תלויה במידה רבה במבנה מתקן הרחיצה, בסינון המים ובסוג מוצרי הניקוי והטיפול בהם משתמשים. אם צבע הרכב אינו מבריק או אפילו מתגלות בו שריטות, ספר על כך למפעיל מתקן הרחיצה. במקרה הצורך, עבור למתקן רחיצה אחר.

אין צורך בהכנה מוקדמת לפני רחיצת רכבך במתקן שטיפה אוטומטי, למעט אמצעי הזהירות הרגילים (סגירת החלונות, סגירת הגג הנפתח וכדומה).

אם מחוברים לרכב אביזרים מיוחדים - כגון מסיט רוח, גגון, אנטנה למכשיר קשר - עדיף להתייעץ תחילה עם מפעיל מתקן הרחיצה.

לאחר רחיצת הרכב במערכת שטיפה אוטומטית, חשוב להסיר שומנים מקצות להבי המגבים. ■

רחיצה ידנית

אם אתה רוחץ את הרכב ידנית, רכך קודם את הלכלוך בעזרת כמות גדולה של מים ושטוף בצורה יסודית ככל שניתן.

נקה את הרכב בעדינות **בעזרת ספוג**, **כפפת רחיצה** או **מברשת**. רחץ מלמעלה כלפי מטה - החל מגג הרכב. הפעל לחץ קל בלבד על שכבת הצבע של הרכב בזמן הרחיצה. השתמש **בשמפו לרכב** רק לצורך הסרת לכלוך עיקש. ◄

שטוף את הספוג או את כפפת הרחצה לעתים קרובות וביסודיות.

נקה את הצמיגים, את מסגרות הדלתות וחלקים דומים בסוף. השתמש בספוג אחר לניקוי אזורים אלו.

אחרי הרחיצה, שטוף את הרכב ביסודיות וייבש אותו בעזרת מטלית מעור צבי.

זהירות

- **בזמן רחיצת הרכב, מתג ההתנעה חייב להיות כבוי - סכנת תאונה!**
- **שמור על ידיך ועל זרועותיך מפני חלקי מתכת חדים כשאתה מנקה את גחון הרכב, את החלק הפנימי של בית הגלגל או את כיסויי הגלגלים - סכנת פציעה.**

זהירות

- אל תרחץ את הרכב בשמש לוהטת - סכנת נזק לצבע.
- בעת רחיצת הרכב בחורף בעזרת צינור מים, ודא שסילון המים אינו מכוון ישירות לעבר המנעולים או צירי הדלת- סכנת קיפאון.
- אין להשתמש בספוג טבעי, בספוגי מטבח גסים או במוצרי ניקוי דומים - סכנת גרימת נזק למשטח הצבע.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

רחץ את הרכב רק במקומות המיועדים לכך. הדבר יבטיח שמים מזוהמים בשמן לא יזרמו אל מערכת הביוב. באזורים מסוימים מותר לרחוץ את הרכב רק במקומות מיוחדים המיועדים לכך. ■

רחיצה בעזרת מכשיר לניקוי בלחץ גבוה

בעת שימוש במכשיר עם סילון בלחץ גבוה, פעל על-פי הוראות השימוש במכשיר. הקפד במיוחד על ההוראות המתייחסות **ללחץ** ו**למרחק ההתזה**. שמור על מרחק גדול מספיק מחלקים רכים, כמו צינורות גומי או חומרי בידוד.

בשום אופן אל תשתמש **בסילונים המותזים מנחירי התזה עגולים,** המכונים גם **צינורות לחץ**!

זהירות

חשוב במיוחד שלא לנקות את הצמיגים בעזרת סילונים המותזים מנחירי התזה עגולים. אפילו אם המים מותזים ממרחק יחסית גדול ובמשך זמן קצר מאוד, עלולים להיגרם לצמיגים נזקים, שלעתים אינם גלויים לעין - סכנת תאונה!

זהירות

טמפרטורת המים צריכה להיות 60° C לכל היותר, אחרת עלול להיגרם נזק לרכב. ■

טיפול בווקס

טיפול בווקס מאיכות טובה הוא דרך יעילה להגן על הצבע מפני השפעות סביבתיות מזיקות ונזק מכני קל.

יש לטפל ברכב בווקס מוצק באיכות מעולה, מייד לאחר שטיפות מפסיקות להיווצר על הצבע הנקי.

לאחר רחיצת הרכב וניגובו ביסודיות, ניתן למרוח שכבה חדשה של ווקס מוצק באיכות מעולה. גם אם אתה משתמש בקביעות בתכשיר ווקס מסוים, מומלץ לטפל במשטחי הצבע של המרכב בווקס מוצק לפחות פעמיים בשנה.

זהירות

לעולם אין למרוח ווקס על השמשות. ■

פוליש

יש צורך בפוליש רק אם הצבע על רכבך אינו נראה יפה וכאשר לא ניתן לשחזר את הברק בעזרת תכשירי ווקס.

אם תשתמש בפוליש שאינו מכיל חומרי שימור, עלייך למרוח לאחר מכן תכשיר ווקס ⇐עמוד 172.

מומלץ להשתמש במוצרי הטיפול המקוריים של ŠKODA.

זהירות

- אין למרוח תכשירי פוליש או ווקס מוצק על חלקי פלסטיק או על חלקים הצבועים בלכה שאינה מבריקה.
- אל תבריק את הצבע של הרכב בסביבה שיש בה אבק, אחרת הצבע עלול להישרט. ■

חלקי כרום

נקה את חלקי הכרום במטלית לחה ולאחר מכן הברק אותם בעזרת מטלית רכה ויבשה. אם חלקי הכרום אינם מתנקים לגמרי באופן זה, השתמש בחומרי ניקוי מיוחד לכרום.

זהירות

אל תבריק את חלקי הכרום בסביבה שיש בה אבק, כדי למנוע שריטות. ■

פגמים בצבע

פגמים זעירים בצבע, כגון שריטות, שפשופים או מכות מאבנים, יש לכסות מייד בצבע (עיפרון צבע של סקודה) **לפני** שתיווצר חלודה. כמובן שתוכל גם לפנות למוסך ŠKODA מורשה לביצוע העבודה. ◄

למוסכי ŠKODA המורשים יש מגוון רחב של **עפרונות צבע** או **תרסיסי צבע** התואמים לצבע הרכב שלך.

מספר הצבע המקורי של רכבך מופיע במדבקת נתוני הרכב ⇐ עמוד 216.

אם בכל זאת נוצרה קורוזיה, יש להסירה ביסודיות. השתמש ב **צבע יסוד נגד חלודה** ולאחר מכן צבע את הקטע הפגום. כמובן שתוכל גם לפנות למוסך ŠKODA מורשה לביצוע העבודה.

חלקי פלסטיק

את החלקים החיצוניים מפלסטיק ניתן לנקות ברחיצה רגילה. אם יש צורך בניקוי נוסף, ניתן לטפל בחלקים מפלסטיק **בעזרת נוזל מיוחד שאינו מכיל חומרים ממיסים**. חומרים לטיפול בצבע אינם מתאימים לפלסטיק.

זהירות

חומרי ניקוי המכילים חומרים ממיסים פוגעים בחומר ועלולים להזיק לו.

הפשרת השמשות

להסרת שלג או קרח מחלונות ומראות, השתמש אך ורק במגרד קרח מפלסטיק. כדי למנוע נזק לחלונות, אין להניע את מגרד הקרח קדימה ואחורה, אלא בכיוון אחד בלבד.

להסרת שאריות גומי, משחת סיכה, שמן, ווקס או סיליקון, יש להשתמש בתכשיר מיוחד לניקוי חלונות ו/או בחומר מיוחד להסרת סיליקון.

כמו כן, יש לנקות בקביעות את החלק הפנימי של החלונות .

אחרי שטיפת הרכב, אל תייבש את השמשות בעזרת אותה מטלית עור ששימשה להברקת גוף הרכב. שאריות של חומר שימור על מטלית העור עלולות ללכלך את השמשות ולפגוע בראות.

אין להדביק מדבקות לצד הפנימי של השמשה האחורית, כדי למנוע נזק **לחוטי מערכת החימום שבשמשה האחורית** .

זהירות

- אין להסיר שלג או קרח מהשמשות והחלונות באמצעות מים חמים - הזכוכית עלולה להיסדק!.
- בשעת הסרת שלג וקרח מהשמשות ומהמראות, יש להיזהר שלא לגרום נזק לצבע הרכב.

עדשות הפנסים

אין להשתמש בחומרי ניקוי או בתכשירים ממיסים כימיים חזקים לניקוי הפנסים הקדמיים - סכנת נזק לעדשות הפלסטיק. **השתמש במים חמים נקיים ובסבון** .

זהירות

לעולם אל תנגב את הפנסים כדי לייבש אותם ואל תשתמש בחפצים חדים לניקוי עדשות הפל'סטיק. הדבר עלול לגרום נזק לצבע המגן ולהיווצרות סדקים בעדשות של הפנסים כתוצאה מכך, לדוגמה עקב השפעתם של חומרים כימיים.

איטום

פסי איטום מגומי בדלתות, בפתחים, בחלון הגג הנפתח ובשמשות החלונות ישמרו על גמישותם ויחזיקו מעמד לאורך זמן, אם תטפל בהם מדי פעם בתכשיר מיוחד לטיפול בגומי (כגון תרסיס המכיל שמן נטול סיליקון). בנוסף, הדבר ימנע בלאי מוקדם של פסי האיטום, ימנע נזילות ויקל על פתיחת הדלתות. טיפול הולם בפסי האיטום מגומי גם מונע מהם לקפוא בחורף.

מנעולים

להסרת קרח מהמנעולים, השתמש בחומרי מיוחד לכך.

הערה

בזמן רחיצת הרכב, הקפד שכמות המים שעלולה לחדור למנעולים תהיה קטנה ככל האפשר.

גלגלים

גלגלי פלדה

בזמן הרחיצה הקבועה של רכבך, עלייך לרחוץ ביסודיות גם את החישוקים וגם את כיסויי הגלגלים. הדבר מונע שחיקת בלמים והידבקות לכלוך ומלחי כביש לחישוקי הגלגלים. תוכל להסיר חומרים עקשניים שגורמים לשחיקת בלמים בעזרת תכשיר ניקוי תעשייתי. תקן פגמים בצבע החישוקים לפני שתיווצר חלודה.

גלגלים מסגסוגת קלה

גלגלים העשויים סגסוגת קלה דורשים טיפול קבוע, כדי לשמור על חזותם הנאה למשך זמן רב. חיוני במיוחד להסיר באופן קבוע מלחי כביש ולכלוך הגורמים לשחיקת הבלמים, אחרת המשטח ייפגם. אחרי רחיצה יסודית, טפל בחישוקים בעזרת תכשיר מגן מיוחד לגלגלי סגסוגת קלה שאינו מכיל רכיבים חומצתיים כלשהם. מומלץ להגן על החישוקים על-ידי מריחת ווקס מוצק פעם בשלושה חודשים. אין להשתמש בתכשירים שעלולים לגרום בלאי לחישוקים. יש לתקן מייד פגמים בשכבת הצבע של החישוקים.

זהירות

בעת ניקוי הגלגלים, שים לב שרטיבות, קרח ומלחי כביש עלולים לפגוע ביעילות הבלימה - סכנת תאונה!

הערה

שכבה עבה של לכלוך על הגלגלים עלולה לגרום גם לחוסר איזון בגלגלים. הדבר יתבטא ברעידות המועברות לגלגל ההגה ועלולות לגרום לבלאי מוקדם של מערכת ההיגוי. לכן חשוב לנקות גלגלים מלוכלכים.

הגנה על גחון הרכב

גחון הרכב מוגן מפני השפעות כימיות ומכניות לאורך זמן.

עם זאת, מכיוון שלא ניתן למנוע לחלוטין נזק **לשכבת המגן** בזמן הנהיגה, מומלץ לבדוק את שכבת המגן של גחון רכבך במרווחי זמן קבועים - המועד הטוב ביותר הוא בתחילת החורף ובסיומו - ולטפל באזורים פגומים.

במוסכי ŠKODA המורשים נמצאים **התרסיסים המתאימים** והציוד הדרוש, והצוות יודע כיצד להשתמש בהם כהלכה. ולפיכך מומלץ כי עבודות שיפור או פעולות נוספות למניעת שיתוך (קורוזיה) יבוצעו אך ורק במוסך ŠKODA מורשה.

זהירות

אין להשתמש באמצעי מיגון לגחון הרכב או בתכשירי הגנה נגד קורוזיה בצינור הפליטה, בממיר הקטליטי, במסנן חלקיקי הדיזל או במגני החום. חומרים אלו עלולים להתלקח כשהמנוע מגיע לטמפרטורת הפעולה שלו - סכנת שריפה!

מיגון חללים

כל החללים והפתחים החשופים לקורוזיה ברכב מוגנים למשך כל חיי השירות שלהם ב**שכבת ווקס מגן** שנמרח במפעל.

אין צורך לבדוק את מיגון הווקס או לתחזק אותו. אם כמויות קטנות של ווקס מטפטפות מהחללים כשטמפרטורת הסביבה גבוהה, הסר אותן בעזרת מגרד מפלסטיק ורחץ את המקום בבנזין ניקוי.

זהירות

בשעת שימוש בבנזין ניקוי להסרת ווקס, אנא הקפד על כללי הבטיחות ועל התקנות לשמירה על איכות הסביבה - סכנת שריפה!

טיפול בחלק הפנימי של הרכב

חלקי פלסטיק, עור מלאכותי ובדים

ניתן לנקות חלקים מפלסטיק ומעור מלאכותי בעזרת מטלית לחה. אם יש צורך בניקוי נוסף, יש לטפל בחלקים כאלה באמצעות **תכשירים מיוחדים לטיפול ולניקוי פלסטיק נטולי חומרים ממיסים** בלבד.

במידת הצורך, ניתן לנקות את הריפוד של דפנות הדלתות, מדף תא המטען, התקרה וכדומה, בעזרת תכשירי ניקוי מיוחדים, **קצף יבש** וספוג או מברשת רכים.

זהירות

חומרי ניקוי המכילים חומרים ממיסים פוגעים בחומר ועלולים להזיק לו.

כיסויי בד של מושבים עם חימום חשמלי

אין **להרטיב** את המושבים לצורך ניקוי, מכיוון שהדבר יגרום נזק למערכת חימום המושבים.

נקה את הכיסויים בעזרת תכשירים מיוחדים, כגון קצף יבש וכדומה.

עור טבעי

עור טבעי מחייב טיפול ותשומת לב מיוחדים.

יש לטפל בעור מדי פעם, בהתאם לתדירות השימוש בו, על פי ההנחיות שלהלן.

ניקוי רגיל

– נקה אזורים מלוכלכים בעזרת מטלית כותנה מעט לחה.

לכלוך קשה

– נקה אזורים מלוכלכים מאד בעזרת מטלית לחה שנטבלה בתמיסת סבון עדינה (2 כפות סבון טבעי ל- 1 ליטר מים).

– הקפד שלא להספיג את העור בשום שלב ושהמים לא יחדרו דרך התפרים.

– נגב ויבש את העור בעזרת מטלית יבשה ורכה.

הסרת כתמים

– הסר כתמים טריים **על בסיס מים** (כגון קפה, תה, מיצים, דם וכד') בעזרת מגבת או מגבות נייר, או השתמש בתכשיר ניקוי מערכת הטיפול אם הכתם כבר התייבש.

– הסר כתמים טריים **על בסיס שומני** (כגון חמאה, מיונז, שוקולד וכדומה) בעזרת מגבת או מגבות נייר, או השתמש בתכשיר ניקוי מערכת הטיפול אם הכתם טרם חדר למשטח.

– השתמש בתרסיס מסיר שומנים **להסרת כתמי שומן שהתייבשו**.

– הסר **כתמים מיוחדים** (כגון כתמים של עטים, טושים, לכה לציפורניים, צבע לבגדים, משחת נעליים וכדומה) בעזרת מסיר כתמים מיוחד שמתאים לטיפול בעור.

טיפול בעור

– טפל בעור פעם בשישה חודשים בעזרת תכשיר מיוחד לטיפול בעור.

– מרח רק כמות קטנה מהתכשיר.

– נגב את העור בעזרת מטלית רכה.

זהירות

- לעולם אין לטפל בעור באמצעות חומרים ממיסים (כגון בנזין, טרפנטין), ווקס לרצפה, משחת נעליים או תכשירים דומים.
- הימנע מהשארת הרכב במקום שחשוף לקרני שמש חזקות במשך זמן רב - כדי למנוע מצבע העור לדהות. אם אתה משאיר את רכבך חונה במקומות בלתי מקורים לתקופות ארוכות, הגן על העור מפני קרני שמש ישירות בעזרת כיסוי.
- אביזרי לבוש בעלי קצוות חדים, כגון רוכסנים, צמדנים, חגורות בעלות אבזמים חדים, עלולים לגרום לשריטות קבועות או לסימני שפשוף בעור.
- שימוש במנעול מכני לגלגל ההגה עלול לגרום נזק למשטח העור של ההגה.

הערה

- לאחר כל ניקוי, השתמש בקרם טיפול המגן מפני שמש ומים. הקרם מזין את העור, מאפשר לו לנשום ושומר על גמישותו, ובנוסף מעניק לו לחות. הוא גם יוצר שכבת מיגון.
- נקה את העור כל חודשיים-שלושה, הסר לכלוך טרי מייד כשהוא נוצר.
- הסר כתמים טריים של עטים כדוריים, דיו, אודם, משחת נעליים וכדומה בהקדם האפשרי.
- טפל גם בצבע העור. לפי הצורך, רענן אזורים שאיבדו את צבעם בעזרת משחת צביעה מיוחדת לעור.
- עור הוא חומר טבעי בעל תכונות מיוחדות. לכן ייתכנו שינויים קלים במראה חלקי העור במהלך השימוש ברכב (לדוגמה, קמטים או קפלים כתוצאה משחיקה).

חגורות בטיחות

– שמור על ניקיון חגורות הבטיחות!

– רחץ חגורות בטיחות מלוכלכות בתמיסת סבון עדינה.

– בדוק את חגורות הבטיחות בקביעות, כדי לוודא שמצבן תקין.

אם רצועת החגורה מלוכלכת מאוד, הלכלוך ימנע מגלגלת העיגון לגלול את החגורה כהלכה.

זהירות

- **אין להסיר את החגורות לצורך ניקוי.**
- **לעולם אל תנקה את החגורות בכימיקלים, משום שניקוי יבש עלול להרוס את האריג. יש לוודא שחגורות הבטיחות לא יבואו במגע עם חומרים צורבים (כגון חומצה).**
- **ניתן להחליף חגורות עם נזק באריג, בחיבורים, בגלגלת העיגון או באבזם במוסך מורשה.**
- **חגורות המצוידות בגלגלת עיגון חייבות להיות יבשות לחלוטין לפני שמגלגלים אותן פנימה.**

דלק

בנזין

בנזין נטול עופרת

רכבך מיועד לתדלוק ב**בנזין נטול עופרת**, התואם לתקן **EN 228** בלבד (בגרמניה גם תקן **DIN 51626 1 -** או **E10** עבור בנזין נטול עופרת **95** אוקטן ו-**91** אוקטן או **DIN 51626 2 -** או **E5** עבור בנזין נטול עופרת **95** אוקטן ו-**98** אוקטן). מספר האוקטן הדרוש למנוע נמצא בצדה הפנימית של דלתית פתח התדלוק ⇐איור 169 - מימין.

בנזין מומלץ - בנזין נטול עופרת 95/91 אוקטן

השתמש בבנזין נטול עופרת **95** אוקטן. ניתן גם להשתמש בבנזין נטול עופרת **91** אוקטן, למרות שהוא עלול לגרום לפגיעה קלה בביצועי הרכב.

במקרה חירום, אם אתה נאלץ לתדלק בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך יותר ממספר האוקטן של הבנזין המומלץ, תוכל להמשיך בנסיעה רק במהירות מנוע בינונית ובעומס מנוע מופחת. נסיעה בסיבובי מנוע גבוהים או בעומס מנוע גבוה עלול לגרום נזקים חמורים למנוע! דאג לתדלק את רכבך בהקדם האפשרי בבנזין בעל מספר האוקטן המומלץ.

בנזין מומלץ - בנזין נטול עופרת, לפחות 95 אוקטן

השתמש בבנזין נטול עופרת **95** אוקטן.

כאשר לא ניתן להשיג בנזין נטול עופרת **95** אוקטן, ניתן לתדלק במקרה חירום גם בבנזין **91** אוקטן. ניתן להמשיך בנסיעה רק במהירות מנוע בינונית ובעומס מנוע מינימלי. נסיעה בסיבובי מנוע גבוהים או בעומס מנוע גבוה עלול לגרום נזקים חמורים למנוע! דאג לתדלק את רכבך בהקדם האפשרי בבנזין בעל מספר האוקטן המומלץ.

אפילו במקרי חירום, אין להשתמש בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך מ-**91**, אחרת עלולים להיגרם נזקים חמורים ביותר למנוע!

למידע נוסף על תדלוק, ⇐עמוד 177, תדלוק.

בנזין נטול עופרת בעל מספר אוקטן גבוה יותר

ניתן להשתמש בדלק שמספר האוקטן שלו גבוה מהדרוש ללא הגבלה.

עם זאת, ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא בנזין נטול עופרת **95/91**אוקטן, שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן גדול מ- **95** לא יוביל לשיפור בביצועים או לחיסכון בדלק.

ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא**95 אוקטן לפחות**, שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן גבוה יותר מ-**95** עשוי לשפר את ביצועי הרכב ולהפחית את צריכת הדלק.

בנזין מומלץ - בנזין נטול עופרת 98/95 אוקטן

השתמש בבנזין נטול עופרת **98** אוקטן. ניתן גם להשתמש בבנזין נטול עופרת **95** אוקטן, למרות שהוא עלול לגרום לפגיעה קלה בביצועי הרכב.

כאשר לא ניתן להשיג בנזין נטול עופרת **98** או **95** אוקטן, ניתן לתדלק במקרה חירום גם בבנזין **91** אוקטן. ניתן להמשיך בנסיעה רק במהירות מנוע בינונית ובעומס מנוע מינימלי. נסיעה בסיבובי מנוע גבוהים או בעומס מנוע גבוה עלול לגרום נזקים חמורים למנוע! דאג לתדלק את רכבך בהקדם האפשרי בבנזין בעל מספר האוקטן המומלץ.

אפילו במקרי חירום, אין להשתמש בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך מ-**91**, אחרת עלולים להיגרם נזקים חמורים ביותר למנוע!

תוספי דלק

השתמש אך ורק בבנזין נטול עופרת, התואם לתקן EN 228 (בגרמניה גם תקן DIN 51626 1 - או E10 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו-91 אוקטן או תקן DIN 51626 2 - או E5 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו-98 אוקטן). דלקים אלה מאפשרים הפעלה חלקה ונטולת תקלות של המנוע. לכן, מומלץ שלא לערבב את הדלק עם תוספים כלשהם.

זהירות

- בכל רכבי ŠKODA המצוידים במנועי בנזין מותקן גם ממיר קטליטי ויש לתדלק אותם אך ורק בבנזין נטול עופרת. מילוי המכל בדלק המכיל עופרת, אפילו פעם אחת בלבד, יהרוס את הממיר הקטליטי.
- שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמומלץ עלול לגרום נזקים חמורים למנוע!
- שימוש בתוספי דלק בלתי מתאימים עלול לגרום נזקים חמורים למנוע או לממיר הקטליטי. אסור בהחלט להשתמש בתוספי דלק המכילים מתכות, במיוחד מנגן וברזל.
- אין להשתמש בדלק המכיל מתכות. סכנת נזק למנוע או לממיר הקטליטי!
- אין להשתמש בדלק מסוג LRP (lead replacement petrol) המכיל מתכות. סכנת נזק למנוע או לממיר הקטליטי! ■

סולר

סולר

ניתן לתדלק את רכבך אך ורק ב**סולר** התואם לתקן **EN 590** (בגרמניה גם **DIN 51628**, באוסטריה גם **ÖNORM C 1590**, ברוסיה גם **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). ◄

תוספי דלק

אין להוסיף לסולר תוספי דלק, המכונים גם "משפרי זרימה" (בנזין וחומרים דומים).

למידע נוסף על תדלוק ⇐עמוד 177, תדלוק.

זהירות

- ניתן לתדלק את רכבך אך ורק בסולר התואם לתקן **EN 590** (בגרמניה גם **DIN 51628**, באוסטריה גם **ÖNORM C 1590**, ברוסיה גם **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). אפילו תדלוק אחד בלבד בסולר שאינו תואם לתקן עלול לגרום נזק לחלקי המנוע, למערכת השימון ולמערכות הדלק ופליטת הגזים.
- אם תדלקת את הרכב בשוגג בדלק שאיננו סולר התואם לתקנים המצוינים לעיל (למשל, בבנזין), בשום אופן אל תתניע את המנוע ואל תפעיל את מתג ההתנעה! הדבר יגרום נזקים חמורים ביותר למנוע! פנה למוסך מורשה המבצע ניקוי של מערכת הדלק של המנוע.
- הצטברות מים במסנן הדלק עלולה לגרום לתקלות בפעולת המנוע.
- רכבך אינו מותאם לשימוש בביו-דלק (RME), ולכן אין למלא בו דלק מסוג זה. שימוש בביו-דלק (RME) עלול לגרום נזקים למנוע או למערכת הדלק. ■

הפעלה בחורף

סולר המיועד לעונת החורף

במהלך החורף, תחנות הדלק מציעות סוג סולר אחר מזה שנמכר בקיץ. שימוש ב"סולר המיועד לקיץ" בטמפרטורה נמוכה מ- 0 °C עלול להפוך את הסולר לצמיגי כתוצאה מהפרדת הפרפין, ולגרום לתקלות תפעוליות במנוע כתוצאה מכך.

לכן, קובע תקן **EN 590** (בגרמניה גם **DIN 51628**, באוסטריה גם **ÖNORM C 1590**, ברוסיה גם **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**) לכל אחת מעונות השנה גם את דירוג הסולר המומלץ שיש למכור בעונת השנה המתאימה לו. "סולר המיועד לחורף" מאפשר הפעלה מלאה גם בטמפרטורה של -20 °C.

במדינות שתנאי האקלים בהן שונים, נמכר סולר מתאים לטווח הטמפרטורות המקומי. לקבלת מידע על סוגי הסולר המקומיים, פנה למוסך ŠKODA מורשה או לתחנת דלק באותה מדינה.

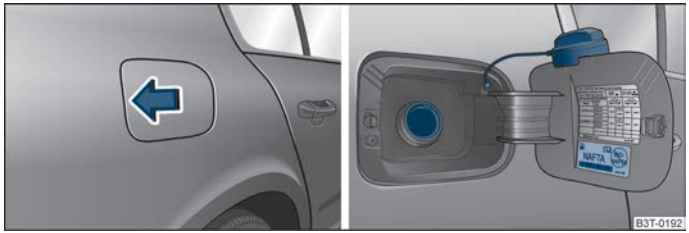
התחממות מסנן הדלק

הרכב מצויד במערכת חימום מוקדם של מסנן הדלק. פעולתו מבטיחה אמינות ופעולה תקינה של הסולר בטמפרטורה של עד -25 °C בקירוב.

זהירות

אין להוסיף לסולר תוספי דלק שונים, כולל בנזין, כדי לשפר את זרימתו. ■

תדלוק



איור 169 הצד הימני של הרכב: דלתית פתח תדלוק/דלתית פתח תדלוק עם פקק פתוח

הנעילה ושחרור הנעילה של דלתית פתח התדלוק מתבצעות אוטומטית יחד עם הנעילה המרכזית.

פתיחת פקק פתח התדלוק

– לחץ על צדה השמאלי של דלתית פתח התדלוק ⇐איור 169 - משמאל.

– פתח את הפקק על-ידי סיבובו שמאלה והנח אותו על חלקה העליון של דלתית פתח התדלוק ⇐איור 169 - מימין.

סגירת פקק פתח התדלוק

– סגור את פקק פתח התדלוק על-ידי סיבובו ימינה, עד שהוא יינעל במקומו בנקישה.

– סגור את דלתית פתח התדלוק עד שהיא תינעל במקומה בנקישה.

סוגי הדלק, גודל הצמיגים ולחץ האוויר המתאימים לרכבך מצוינים בצדה הפנימי של דלתית פתח התדלוק. למידע נוסף על דלק ⇐עמוד 176.

קיבולת מכל הדלק היא 60 ליטרים בקירוב.

זהירות

בעת הובלת מכל דלק חלופי ברכב, יש לשים לב לכל דרישות החוק. לשמירה על הבטיחות, מומלץ להימנע מהובלת מכלי דלק ברכב. במקרה של תאונה, המכל עלול להיפגע והדלק עלול לדלוף החוצה.

זהירות

- לפני התדלוק, חובה לכבות את מערכת העזר לחימום ואוורור.
- נגב מייד טיפות דלק שניתזו על צבע הרכב - סכנת נזק לצבע! ◄

- ברכבים המצוידים בממיר קטליטי, אין להניח למכל הדלק להתרוקן לגמרי. אספקה בלתי סדירה של דלק למנוע עלולה לגרום לבעיות בהתנעה ודלק שלא נשרף עלול להגיע למערכת הפליטה ולגרום להתחממות יתר ולנזק לממיר הקטליטי.
- כשמשאבת תדלוק אוטומטית מתנתקת בפעם הראשונה, מכל הדלק מלא. אין להמשיך בתדלוק - אחרת, גם תא ההתפשטות יתמלא בדלק.

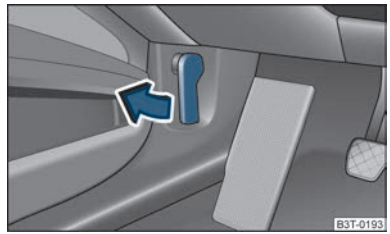
הערה

קיבולת מכל הדלק היא כ-**60 ליטרים**, מתוכם **10.5 ליטרים** משמשים כעתודה. ■

בדיקה ומילוי של נוזלים

תא המנוע

שחרור נעילת מכסה המנוע



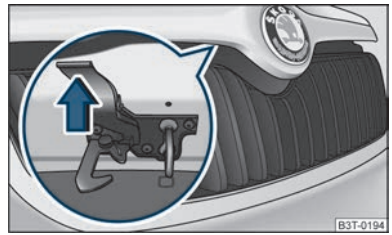
איור 170 ידית לשחרור נעילת מכסה מנוע

שחרור נעילת מכסה המנוע

– משוך את ידית שחרור הנעילה שמתחת ללוח המכשירים בצד השמאלי ⇐איור 170.

נעילת מכסה המנוע משתחררת בעזרת קפיץ ומכסה המנוע נפתח. ■

פתיחה וסגירה של מכסה המנוע



איור 171 שבכת מצנן: ידית נעילה

פתיחת מכסה תא המנוע

– שחרר את נעילת מכסה תא המנוע ⇐איור 170.

– **לפני פתיחת** מכסה המנוע, ודא שזרועות המגבים צמודות לשמשה הקדמית כראוי, אחרת עלול להיגרם נזק לצבע.

– משוך את ידית הנעילה ⇐איור 171 ונעילת מכסה המנוע תשתחרר.

– אחוז במכסה המנוע בחלקה התחתון של שבכת המצנן והרם אותו עד לגובה שבו מכסה המנוע ייתמך על-ידי הבוכנות הפניאומטיות.

סגירת מכסה תא המנוע

– התגבר על לחץ הבוכנות הפניאומטיות על-ידי דחיפת מכסה תא המנוע כלפי מטה.

– שחרר את מכסה המנוע מגובה של כ- 30 ס"מ והנח לו להיסגר בטריקה - **אל תדחף את המכסה למטה!**

זהירות

- **אין לפתוח את מכסה המנוע כשניתן לראות קיטור משתחרר או נוזל קירור דולף מתא המנוע - סכנת כוויה! המתן עד ששחרור הקיטור או דליפת נוזל הקירור ייפסקו.**
- **לשמירה על הבטיחות, מכסה המנוע חייב להיות סגור היטב במהלך נסיעה. לכן יש לבדוק את מכסה המנוע לאחר הסגירה ולוודא שהוא אמנם נעול כהלכה.**
- **אם מבחינים במהלך הנסיעה שנעילת מכסה המנוע השתחררה, יש לעצור מייד ולסגור את מכסה המנוע - סכנת תאונה!** ■

עבודה בתא המנוע

יש להיזהר במיוחד בשעת ביצוע עבודות בתא המנוע!

טיפול בתא המנוע, כגון בדיקה ומילוי של שמן ונוזלים, עלול לגרום לסכנת פציעה, כוויה, תאונה ושריפה. לכן יש לפעול תמיד על-פי כל ההנחיות והאזהרות הבאות , תקנות החוק וכללי הבטיחות המקובלים. תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן ⇐⚠.

זהירות

- **אין לפתוח את מכסה המנוע כשניתן לראות קיטור משתחרר או נוזל קירור דולף מתא המנוע - סכנת כוויה! המתן עד ששחרור הקיטור או דליפת נוזל הקירור ייפסקו.**
- **כבה את המנוע והוצא את המפתח ממתג ההתנעה.**
- **הפעל בחוזקה את בלם היד.** ◄

זהירות (המשך)

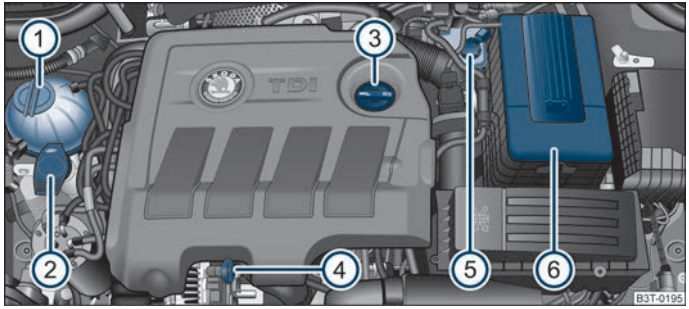
- **ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק. ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט הבורר למצב P.**
- **המתן עד שהמנוע יתקרר.**
- **הרחק ילדים מתא המנוע ומסביבתו.**
- **אל תיגע בחלקים חמים במנוע - סכנת כוויה!**
- **היזהר שלא לשפוך או להתיז נוזלים ושמן על המנוע החם. נוזלים כאלה (לדוגמה, החומר למניעת קיפאון שבנוזל הקירור) עלולים להתלקח!**
- **הימנע מגרימת קצרים במערכת החשמל של הרכב - במיוחד במצבר.**
- **אל תיגע במאוורר נוזל הקירור כל עוד המנוע חם. המאוורר עלול להתחיל לפעול באופן פתאומי!**
- **אל תיגע בפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור כל עוד המנוע חם. לחץ רב מופעל על מערכת הקירור!**
- **להגנה על הפנים, הידיים והזרועות מקיטור חם או מנוזל קירור חם, כסה את הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור במטלית בשעת הפתיחה.**
- **אל תניח חפצים כלשהם, כגון מטליות או כלי עבודה, בתא המנוע.**
- **אם ברצונך לעבוד מתחת לרכב, ודא שהוא מוגן מהתדרדרות ותמוך בו באמצעות עזרי תמיכה מתאימים; תמיכת מגבה הרכב אינה מספקת - סכנת פציעה!**
- **אם עלייך לערוך בדיקות כשהמנוע פועל, עלייך להיזהר גם מהחלקים המסתובבים (לדוגמה, חגורת הינע עם חריצי V, אלטרנטור, מאוורר נוזל הקירור) וממערכת ההצתה הפועלת במתח גבוה. בנוסף, הקפד על הדברים הבאים:**
  - **אל תיגע בכבלים החשמליים של מערכת ההצתה.**
  - **הקפד להרחיק תכשיטים, בגדים רפויים, שיער ארוך וכדומה מהחלקים המסתובבים של המנוע - סכנת חיים! מומלץ להסיר תכשיטים, לאסוף את השיער וללבוש בגדים צמודים לגוף לפני תחילת העבודה.**
- **בנוסף, הקפד לפעול על פי האזהרות וההנחיות הבאות בשעת טיפול במערכת הדלק או במערכת החשמל.**
  - **נתק את מצבר הרכב ממערכת החשמל.**
  - **אל תעשן.**
  - **אל תעבוד בקרבת אש גלויה.**
  - **הקפד להחזיק מטף לכיבוי אש בהישג יד.**

זהירות

בשעת מילוי נוזלים, היזהר שלא להחליף את הנוזלים השונים זה בזה. אחרת, הדבר עלול לגרום לתקלות תפעוליות חמורות ולנזקים חמורים לרכב!

סקירה כללית של תא המנוע

נקודות בקרה עיקריות



איור 172 מנוע דיזל 1.6 ליטר/77 ק"ו

① מכל התפשטות נוזל הקירור 183
② מכל לנוזל לשטיפת שמשות 188
③ פתח מילוי שמן מנוע 181
④ מדיד שמן מנוע 181
⑤ מכל נוזל בלמים 184
⑥ מצבר (מתחת לכיסוי) 186

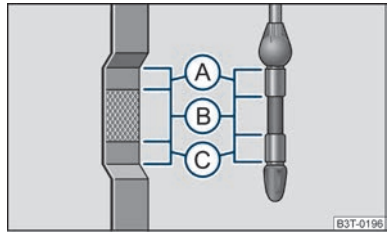
הערה

מיקום הרכיבים בתא המנוע כמעט זהה בכל מנועי הבנזין והדיזל.

שמן מנוע

בדיקת המפלס של שמן המנוע

מדיד השמן מאפשר לך לבדוק את מפלס השמן.



איור 173 מדיד שמן מנוע

בדיקת מפלס שמן

- ודא שהרכב ניצב על משטח שטוח ומאוזן ושהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.
- כבה את המנוע.
- פתח את מכסה המנוע ⇐ ⚠ עבודה בתא המנוע שבעמוד 179.
- המתן דקות ספורות עד ששמן המנוע יזרום בחזרה לאגן השמן, ושלוף את מדיד שמן המנוע ממקומו.
- נגב את המדיד במטלית נקייה ודחף אותו פנימה עד הסוף.
- לאחר מכן משוך את מדיד השמן החוצה ובחן את מפלס השמן.

מפלס שמן בתחום ⓐ

- **אסור** להוסיף שמן.

מפלס שמן בתחום ⓑ

- **אפשר** להוסיף שמן. ייתכן שלאחר מכן מפלס השמן יגיע לתחום ⓐ.

מפלס שמן בתחום ⓒ

- **חובה** להוסיף שמן ⇐עמוד 181. לאחר הוספת השמן, מספיק שמפלס השמן יגיע לאזור ⓑ.

המנוע צורך שמן במהלך הפעלתו. בהתאם לסגנון הנהיגה ולתנאי הפעלת הרכב, צריכת השמן יכולה להגיע ל- 0.5 ליטרים ל- 1000 ק"מ לכל היותר. במהלך 5000 הקילומטרים הראשונים, ייתכן שהצריכה תהיה גבוהה אף יותר.

לכן, יש לבדוק את מפלס השמן בקביעות, ומומלץ לעשות זאת בכל תדלוק ולפני נסיעות ארוכות.

בשעת נסיעה בעומסי מנוע גבוהים, לדוגמה בשעת נסיעה ממושכת בכביש מהיר בקיץ, בשעת גרירת גרור או בשעת נסיעה באזור הררי, מומלץ לשמור על מפלס השמן בתחום ⓐ - **אך לא למעלה ממנו**.

כשמפלס השמן נמוך מדי, נורית החיווי במכלל המחוונים נדלקת ⇐עמוד 25. במקרה כזה, בדוק את מפלס השמן בהקדם האפשרי. הוסף כמות מתאימה של שמן.

זהירות

- לעולם אין למלא שמן מעבר לאזור ⓐ. סכנת נזק לממיר הקטליטי.
- אם לא ניתן להוסיף שמן בתנאים הנוכחיים, **אסור להמשיך בנסיעה. יש לכבות את המנוע** ולפנות למוסך מורשה לקבלת עזרה מקצועית, אחרת עלול להיגרם נזק חמור למנוע.

הערה

מפרט שמן מנוע ⇐עמוד 218. ■

מילוי שמן מנוע

- בדוק את מפלס שמן המנוע ⇐עמוד 181.
- פתח את הפקק של פתח מילוי שמן המנוע בסיבוב.
- מזוג שמן מתאים במנות של 0.5 ליטר ⇐עמוד 218.
- בדוק את מפלס השמן ⇐עמוד 181, בדיקת המפלס של שמן המנוע.
- הברג בזהירות את הפקק של פתח מילוי השמן בחזרה למקומו ודחף את המדיד בחזרה למקומו עד הסוף.

⚠ זהירות

- **בשעת הוספת שמן, יש למנוע מגע של השמן ברכיבים חמים של המנוע - סכנת שריפה!**
- **לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע ועקוב אחריהן.**

הערה בנוגע להגנת הסביבה

לעולם אין למלא שמן מעבר לאזור ⓐ ⇐עמוד 181. אחרת, שמן עלול לחדור לפתחי האוורור של בית הארכובה ולהיפלט לאוויר דרך מערכת הפליטה. השמן עלול להישרף בממיר הקטליטי ולגרום לו נזק. ■

החלפת שמן מנוע

החלף את שמן המנוע במרווחים המצוינים בחוברת מועדי השירות או לפי תצוגת מרווחי הטיפולים ⇐עמוד 12.

זהירות

- **בצע את החלפת השמן בעצמך רק אם אתה בקיא ומיומן בכך!**
- **לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 179 ועקוב אחריהן.**
- **המתן עד שהמנוע יתקרר, הרכב משקפי מגן ולבש כפפות מגן - השמן החם עלול לגרום לכוויות.**

זהירות

אין לערבב בשמן תוספים כלשהם - סכנת נזק למנוע! האחריות אינה מכסה על נזקים שייגרמו כתוצאה משימוש בחומרים כאלה.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

- אין לשפוך שמן למערכת הביוב או על הקרקע.
- מכיוון שהשלכת שמן נאותה כרוכה בבעיות והחלפת השמן מצריכה כלי עבודה מיוחדים ומומחיות, יש להחליף שמן ומסנני שמן במוסך ŠKODA מורשה.

הערה

אם השמן בא במגע עם עורך, רחץ את העור ביסודיות. ■

מערכת קירור

נוזל קירור

נוזל הקירור אחראי על קירור המנוע.

בתנאי הפעלה רגילים, מערכת הקירור כמעט אינה זקוקה לתחזוקה. נוזל הקירור מורכב ממים ו- 40 % תוסף נוזל קירור. תערובת זו מספקת הגנה מפני קיפאון עד לטמפרטורה של -25 °C, ומגינה על מערכת החימום והקירור של הרכב מפני קורוזיה. בנוסף, היא מונעת הצטברות אבנית ומעלה את נקודת הרתיחה של נוזל הקירור.

לכן, אין לדלל את נוזל הקירור במים, גם בקיץ או במדינות עם אקלים חם. **ריכוז תוסף נוזל הקירור בנוזל הקירור חייב להיות 40 % לפחות.**

אם תנאי האקלים מצריכים הגנה חזקה יותר מפני קיפאון, ניתן להגדיל את כמות התוסף בנוזל הקירור עד לריכוז של 60 % לכל היותר (מניעת קיפאון עד טמפרטורה של -40 °C). בריכוזים גבוהים יותר, ההגנה נגד קיפאון נעלמת.

רכבים המיוצאים למדינות בעלות אקלים קר (כגון שוודיה, נורווגיה, פינלנד) מגיעים מהמפעל כשהם מכילים נוזל קירור המגן מפני קיפאון עד לטמפרטורה של -35 °C. במדינות אלה, ריכוז תוסף נוזל הקירור חייב להיות 50 % לפחות.

נוזל קירור

מערכת הקירור ממולאת במפעל בנוזל קירור (בצבע סגול) שתואם למפרט TL-VW 774 G.

בעת הוספת נוזל קירור, מומלץ להשתמש בחומר נגד קיפאון שמצוין על מכל התפשטות נוזל הקירור.

לשאלות הקשורות לנוזלי קירור או אם ברצונך להוסיף נוזל קירור מסוג אחר, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

במוסך ŠKODA מורשה ניתן גם להשיג תוספים מתאימים לנוזל הקירור.

נוזל קירור - נפח מרבי

מנועי בנזין	נפח
1.4 ליטר/92 ק"ו TSI - EU5	7,7
1,8 ליטר/118 ק"ו TSI - EU5 1,8 ליטר/112 ק"ו TSI - EU2/BS4	8,6
2,0 ליטר/147 ק"ו TSI - EU5	8,6
3,6 ליטר/191 ק"ו FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	9,0

מנועי דיזל	נפח
1.6 ליטר/77 ק"ו TDI CR - EU5	8,4
2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR DPF - EU5	8,4
2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR DPF - EU4/BS4	8,4
2,0 ליטר/125 ק"ו TDI CR DPF - EU5	8,4

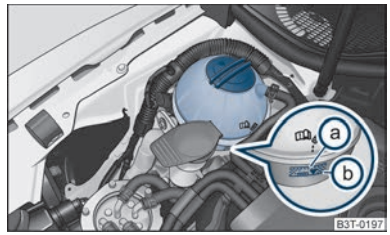
זהירות

- **תוספי נוזל קירור אחרים עלולים לגרום לבעיות, ובעיקר להפחית באופן ניכר את ההגנה מפני קורוזיה.**
- **תקלות הנגרמות כתוצאה מקורוזיה עלולות לגרום לאובדן נוזל קירור ולנזקים חמורים למנוע כתוצאה מכך.**

הערה

ברכבים המצוידים במערכת עזר עצמאית לחימום ולאוורור, הנפח של מכל נוזל הקירור גדול בליטר אחד בקירוב. ■

בדיקת מפלס נוזל הקירור



איור 174 תא המנוע: מכל התפשטות נוזל הקירור

מכל ההתפשטות של נוזל הקירור נמצא בצדו הימני של תא המנוע.

– כבה את המנוע.

– פתח את מכסה המנוע ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע.

– בדוק את מפלס נוזל הקירור במכל התפשטות נוזל הקירור ⇐איור 174. כשהמנוע קר, מפלס נוזל הקירור חייב להיות בטווח שבין הסימונים ⓑ (MIN) ו- ⓐ (MAX). כשהמנוע חם, המפלס עשוי לעבור במקצת את הסימון ⓐ (MAX).

אם מפלס נוזל קירור במכל ההתפשטות נמוך מדי, נורית החיווי ⇐עמוד 25 נדלקת במכלל המחוונים. למרות זאת, מומלץ לבדוק מעת לעת את מפלס נוזל הקירור ישירות במכל.

אובדן נוזל קירור

בראש ובראשונה, אובדן נוזל קירור הוא סימן **לדליפה**. אל תסתפק בהוספת נוזל קירור בלבד. יש לבדוק את מערכת הקירור במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

במערכת קירור סגורה היטב, אובדן נוזל יכול להתרחש רק אם נוזל הקירור רותח כתוצאה מהתחממות יתר ופורץ דרך שסתום הלחץ בפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור.

זהירות

לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע ועקוב אחריהן.

זהירות

אם אינך מצליח למצוא בעצמך את הגורם להתחממות היתר ולפתור את הבעיה, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה. אחרת, עלולים להיגרם נזקים חמורים למנוע.

מילוי נוזל קירור

– כבה את המנוע.

– המתן עד שהמנוע יתקרר.

– אחוז בפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור בעזרת מטלית ⇐איור 174 וסובב את הפקק **בזהירות** בכיוון המנוגד לכיוון השעון ⇐⚠.

– מזוג נוזל קירור למכל.

– סגור את הפקק בחוזקה עד שהוא ישמיע נקישה.

נוזל הקירור חייב לתאום למפרט מסוים ⇐עמוד 182, נוזל קירור. אם, במקרה חירום, לא ניתן להשיג תוסף נוזל קירור מהסוג המומלץ, אל תשתמש בתוסף נוזל קירור אחר. במקרה כזה, השתמש במים בלבד ופנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה שימלא במכל את התערובת הנכונה של מים ותוסף נוזל קירור.

בשעת הוספת נוזל קירור, השתמש אך ורק בנוזל קירור חדש.

לעולם אל תמלא נוזל קירור מעבר לסימון המפלס המרבי ⓐ (max) ⇐איור 174! נוזל הקירור העודף יתחמם וידלוף ממערכת הקירור דרך שסתום הלחץ בפקק של מכל ההתפשטות.

בשעת הוספת כמות גדולה של נוזל קירור, המתן תחילה עד שהמנוע יתקרר לחלוטין. אחרת, עלול להיגרם נזק למנוע.

זהירות

- **לחץ רב מופעל על מערכת הקירור! אין לפתוח את הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור כשהמנוע חם - סכנת כוויה!**
- **תוסף נוזל הקירור, ולכן נוזל הקירור כולו, מסוכנים לבריאות. יש להימנע ממגע עם נוזל הקירור. גם אדי נוזל הקירור מסוכנים לבריאות. לכן יש לאחסן את תוסף נוזל הקירור במכל המקורי שלו במקום בטוח, הרחק מהישג ידם של ילדים - סכנת הרעלה!**
- **אם נוזל קירור הותז לעיניים, יש לשטוף את העיניים מייד במים קרים ולפנות לרופא בהקדם האפשרי.**
- **יש לפנות לרופא בהקדם האפשרי גם במקרה של בליעת נוזל קירור בטעות.**

זהירות

אם אין באפשרותך להוסיף נוזל קירור בתנאים הנוכחיים, **אל תמשיך בנסיעה. יש לכבות את המנוע** ולפנות למוסך סקודה מורשה לקבלת עזרה מקצועית, אחרת עלול להיגרם נזק חמור למנוע.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

אם מנקזים את נוזל הקירור מהמערכת, אין להשתמש בו שנית. יש לאסוף אותו ולהשליך אותו בהתאם לתקנות השמירה על איכות הסביבה.

מאוורר עבור נוזל הקירור

מאוורר נוזל הקירור עשוי להתחיל לפעול באופן פתאומי.

מאוורר נוזל הקירור מופעל על-ידי מנוע חשמלי בהתאם לטמפרטורת נוזל הקירור.

לאחר כיבוי המנוע, מאוורר נוזל הקירור עשוי לפעול במשך כ- 10 דקות נוספות - גם כשמתג ההתנעה כבוי. המאוורר עשוי להתחיל לפעול שנית לאחר זמן מה כאשר

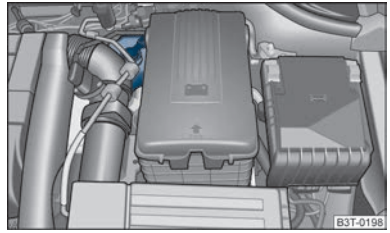
- טמפרטורת נוזל הקירור עלתה כתוצאה מהצטברות חום, או
- קרני שמש חזקות גורמות להתחממות נוספת של תא המנוע החם.

זהירות

בשעת ביצוע עבודות בתא המנוע יש לקחת בחשבון שמאוורר נוזל הקירור עלול להתחיל לפעול באופן פתאומי - סכנת פציעה!

נוזל בלמים

בדיקת מפלס נוזל הבלמים



איור 175 תא המנוע: מכל נוזל בלמים

מכל נוזל הבלמים נמצא בחלק השמאלי של תא המנוע. ברכבים שמצוידים בהגה ימני, המכל נמצא בצדו השני של תא המנוע.

– כבה את המנוע.

– פתח את מכסה המנוע ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע.

– בדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל ⇐איור 175. המפלס צריך להיות בטווח שבין הסימונים "MIN" ו-"MAX".

ירידה קלה של מפלס הנוזל נגרמת במהלך הפעלת הרכב כתוצאה משחיקה ומכוונן אוטומטי של רפידות הבלמים, ולכן היא תקינה.

אם בכל זאת מפלס הנוזל יורד תוך זמן קצר, או יורד מתחת לסימון "MIN", ייתכן שיש נזילה במערכת הבלמים. אם מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי, נדלקת נורית החיווי במכלל המחוונים ⇐עמוד 28. במקרה כזה, **עצור מייד ואל תמשיך בנסיעה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.**

זהירות

- **לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 179 ועקוב אחריהן.**
- **אם מפלס הנוזל נמוך מהסימון MIN, אין להמשיך בנסיעה - סכנת תאונה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.**

החלפת נוזל בלמים

נוזל הבלמים מושך לחות. לכן, במשך הזמן הוא סופג לחות מהאוויר שסביבו. תכולת מים גבוהה מדי בנוזל הבלמים עלולה לגרום לקורוזיה במערכת הבלמים. בנוסף, תכולת המים מורידה את נקודת הרתיחה של נוזל הבלמים.

יש להשתמש אך ורק בנוזל בלמים מקורי מתוצרת חברת ŠKODA.

נוזל הבלמים חייב לתאום לאחד התקנים או המפרטים הבאים:

- VW 50114
- FMVSS 116 DOT4,
- DIN ISO 4925 CLASS 4.

מומלץ לבצע את החלפת נוזל הבלמים במסגרת בדיקות השירות ב **מוסך ŠKODA מורשה**.

זהירות

בשעת שימוש בנוזל בלמים ישן מדי, היווצרות בועות במערכת הבלמים עלולה לגרום לעומס על הבלמים. במקרה כזה, עוצמת הבלימה ובטיחות הנסיעה נפגעות באופן ניכר.

זהירות

נוזל הבלמים מזיק לצבע הרכב.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

מכיוון שהחלפת נוזל הבלמים כרוכה בסילוק מיוחד ידידותי לסביבה ודורשת כלי עבודה ומיומנות מיוחדים, מומלץ לבצע את החלפת נוזל הבלמים ב**מוסך ŠKODA מורשה**.

מצבר

מידע כללי

טיפול בלתי נאות במצבר הרכב עלול לגרום לנזקים. לכן מומלץ שכל העבודות במצבר הרכב יתבצעו במוסך ŠKODA מורשה בלבד.

עבודה על המצבר ועל מערכת החשמל עלולה לגרום לסכנת פציעה, כוויה, תאונה ושריפה. לכן יש לפעול תמיד על-פי כל ההנחיות והאזהרות הבאות ⇐⚠, תקנות החוק וכללי הבטיחות המקובלים.

זהירות

- **חומצת המצבר היא חומר צורב במיוחד, לכן, יש לטפל בה בזהירות מיוחדת. בשעת טיפול במצברים, יש ללבוש כפפות הגנה ומגנים לעיניים ולעור. אדים צורבים מגרים את מערכת הנשימה וגורמים לדלקות בלחמית העין ובמערכת הנשימה. חומצת המצבר מאכלת את רקמת השן והמגע בה יוצר פצעים עמוקים בעור, שריפויים נמשך זמן רב. מגע חוזר ונשנה עם חומצות מדללות גורם למחלות עור (דלקות, כיבים, סדקים). בשעת מגע עם מים, דילול החומצה גורם ליצירת חום ניכר.**
- **אין להטות את המצבר, חומצת המצבר עלולה לנזול החוצה מפתחי האוורור של המצבר. הגן על העיניים באמצעות משקפי מגן או כיסוי מגן! סכנת עיוורון! בשעת מגע של חומצת המצבר בעיניים, יש לשטוף מייד את העין שנפגעה במשך דקות אחדות במים נקיים. לאחר מכן יש לפנות בדחיפות לרופא.**
- **יש לרחוץ חומצה שניתזה על העור או על הבגדים בהקדם האפשרי באמצעות קצף סבון, ולאחר מכן לשטוף בכמות גדולה של מים. במקרה של בליעת חומצה, יש לפנות לרופא ללא דיחוי.**
- **יש להרחיק את המצבר מהישג ידם של ילדים.**
- **בשעת החלפת מצבר, משתחרר מימן ונוצרת תערובת גז נפיצה ביותר. כשמתג ההתנעה מופעל, גם ניצוצות בשעת חיבור או ניתוק של מחברי הכבלים עלולים לגרום להתפוצצות.**
- **גישור בין הקטבים (לדוגמה, באמצעות חפצים מתכתיים, מוליכים) גורם לקצר חשמלי. קצר עלול לגרום לתוצאות הבאות: התכת מוליכי עופרת, התפוצצות ושריפה של המצבר, התזת חומצה.**
- **אין לעבוד בקרבת להבה או מנורה גלויות, לעשן או לבצע פעולות שעלולות לגרום להיווצרות ניצוצות. יש להימנע מיצירת ניצוצות בשעת עבודה עם כבלים ומכשירים חשמליים. ניצוצות חזקים גורמים לסכנת פציעה.**
- **בכל עבודה על מערכת החשמל, יש לכבות את המנוע, את מתג ההתנעה ואת כל צרכני החשמל, ולנתק את הכבל השלילי (-) מהמצבר. אם ברצונך להחליף נורות, מספיק לנתק את המנורה המתאימה.**
- **אין להטעין מצבר קפוא או מופשר – סכנת התפוצצות וצריבה! יש להחליף מצבר קפוא.**

זהירות (המשך)

- **אין להתניע באמצעות כבלים אם מפלס האלקטרוליט של המצבר נמוך - סכנת התפוצצות ופציעות!**
- **אין להשתמש במצבר פגום – סכנת התפוצצות! יש להחליף מייד מצבר פגום.**

זהירות

- יש לנתק את המצבר רק כשמתג ההתנעה כבוי, מכיוון שהדבר עלול לגרום לנזק למערכת החשמל (רכיבי החשמל) של הרכב. בשעת ניתוק המצבר ממערכת החשמל, יש לנתק תחילה את הקוטב השלילי (-) של המצבר. לאחר מכן יש לנתק את הקוטב החיובי (+).
- בשעת חיבור המצבר, יש לחבר תחילה את הקוטב החיובי (+), ולאחר מכן את הקוטב השלילי (-) של המצבר. בשום מקרה, אין להחליף בין כבלי החיבור – סכנת שריפת הכבל.
- יש לוודא שחומצת המצבר אינה באה במגע עם המרכב, הדבר עלול לגרום נזק לצבע של הרכב.
- כדי להגן על המצבר מקרניים אולטרה-סגולות, אין לחשוף את המצבר לאור יום ישיר.
- אם לא נעשה כל שימוש ברכב במשך 3 עד 4 שבועות, המצבר עלול להתרוקן. זאת מכיוון שצרכני חשמל אחדים צורכים חשמל גם כשהרכב אינו פועל (לדוגמה, מערכת הבקרה). ניתן למנוע מהמצבר להתרוקן על-ידי ניתוק הקוטב השלילי של המצבר או טעינה רצופה של המצבר בזרם נמוך מאוד.

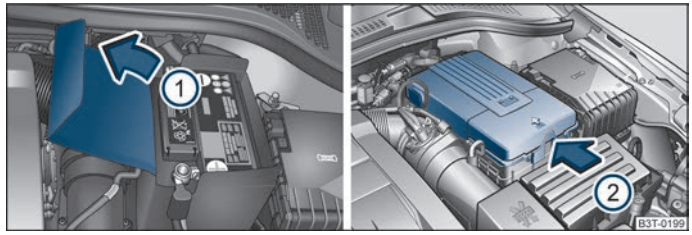
הערה בנוגע להגנת הסביבה

מצברים משומשים הם פסולת מיוחדת המזיקה לסביבה - להשלכת מצבר משומש, פנה למוסך מורשה.

הערה

- גם לאחר חיבור המצבר, יש לשים לב לאזהרות ⇐עמוד 187.
- יש להחליף מצברים בני חמש שנים ומעלה.

כיסוי המצבר



איור 176 תא המנוע: כיסוי פוליאסטר של מצבר הרכב/כיסוי פלסטיק של מצבר הרכב

המצבר נמצא בתא המנוע, מתחת לכיסוי פוליאסטר ⇐איור 176 - משמאל, או כיסוי פלסטיק ⇐איור 176 - מימין, או בתא השמאלי הצדי של תא המטען ⇐איור 105.

מצבר בתא המנוע

– פתח את כיסוי המצבר בכיוון החץ ① או לחץ על הנועל שבצד כיסוי המצבר בכיוון החץ ② ⇐איור 176, קפל את הכיסוי למעלה והסר אותו.

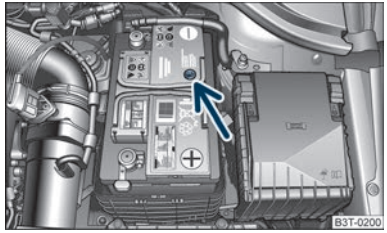
– התקנת כיסוי המצבר מתבצעת בסדר הצעדים ההפוך.

מצבר בתא מטען

– פתח את תא האחסון המסומן בסמל 🚘 על-ידי סיבוב הסוגר בכיוון החץ, בעזרת חפץ כגון מטבע או מברג שטוח ⇐איור 105.

בעת טיפול במצבר, יש לדחוף את קצה כיסוי המצבר העשוי פוליאסטר ⇐איור 176 - משמאל בין המצבר לדופן הצדית של כיסוי המצבר. ■

בדיקת המצבר



איור 177 מצבר: מחוון מפלס אלקטרוליט

בתנאי הפעלה רגילים, המצבר כמעט **אינו דורש תחזוקה**.

מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס האלקטרוליט במצבר במוסך סקודה מורשה, ובמיוחד במצבים הבאים.

- כאשר טמפרטורת הסביבה גבוהה.
- במקרים של נסיעות יומיומיות ארוכות ברכב.
- לאחר כל טעינה מלאה ⇐עמוד 187.

ברכבים המצוידים במצבר עם חלונית בדיקה ומחוון צבעוני ⇐איור 177, ניתן לבדוק את מפלס האלקטרוליט לפי צבע המחוון.

בועות אוויר עלולות להשפיע על צבע המחוון. לכן, הקש בזהירות על המחוון לפני הבדיקה.

- צבע שחור - מפלס האלקטרוליט תקין.
- צבע שקוף או צהוב בהיר - מפלס האלקטרוליט נמוך מדי, יש להחליף את המצבר.

הערה

- מפלס האלקטרוליט של המצבר נבדק בקביעות גם במסגרת הבדיקות התקופתיות של הרכב שנערכות במוסכי ŠKODA המורשים.
- מסיבות טכניות, לא ניתן לבדוק את מפלס האלקטרוליט במצברים בעלי סימון "AGM".
- המצבר של רכבים המצוידים במערכת הפעלה-עצירה "START-STOP" מצויד בהתקן בקרה של מפלס האנרגיה להתנעה חוזרת ונשנית של המנוע. ■

נהיגה בחורף

במהלך החורף, העומס על המצבר כבד במיוחד. בנוסף, בטמפרטורות נמוכות, תפוקת החשמל של המצבר קטנה יותר מאשר בטמפרטורות רגילות.

מצבר שהתרוקן עלול לקפוא כבר בטמפרטורות הנמוכות רק מעט מ-0 °C. ◄

לכן, מומלץ לבדוק את המצבר לפני תחילת החורף במוסך ŠKODA מורשה, ולטעון אותו במידת הצורך.

זהירות

אין להטעין מצבר קפוא או מופשר – סכנת התפוצצות וצריבה! יש להחליף מצבר קפוא.

טעינת המצבר

מצבר טעון כהלכה הוא תנאי הכרחי להתנעה תקינה.

- קרא את האזהרות ⇐ ⚠ מידע כללי שבעמוד 185 ו- ⇐ ⚠.
- כבה את מתג ההתנעה ואת כל צרכני החשמל.
- בשעת "טעינה מהירה" בלבד: נתק את שני כבלי החיבור ("שלילי", תחילה, ולאחר מכן "חיובי").
- חבר את חבקי הקטבים של המטען לקוטבי המצבר (אדום = "חיובי", שחור = "שלילי").
- כעת, חבר את כבל החשמל של המטען לשקע החשמל והפעל את המטען.
- לאחר סיום תהליך הטעינה: כבה את המטען ונתק את כבל החשמל משקע החשמל.
- כעת, נתק את חבקי הקטבים של המטען.
- חבר את כבלי החיבור למצבר מחדש (תחילה "חיובי", ולאחר מכן "שלילי").

בשעת טעינה בעוצמת זרם נמוכה (לדוגמה, באמצעות **מטען קטן**) בדרך כלל אין צורך לנתק את כבלי החיבור של המצבר. בכל מקרה, יש לעיין בהוראות של יצרן המטען.

עד לטעינת המצבר במלואו, יש להתאים את זרם הטעינה ל- 0.1 מקיבוליות המצבר (או פחות).

בכל מקרה, לפני טעינה בעוצמת זרם גבוהה, המכונה **"טעינה מהירה"**, יש לנתק את שני כבלי החיבור.

"טעינה מהירה" של המצבר היא **מסוכנת** ⇐ ⚠ מידע כללי שבעמוד 185. פעולה זו דורשת התקן טעינה מיוחד וידע טכני מורכב. מומלץ לבצע טעינה מהירה של מצבר הרכב במוסך מורשה.

מצבר שהתרוקן עלול **לקפוא** כבר בטמפרטורות הנמוכות רק מעט מ- 0 C ⇐ ⚠. מומלץ שלא להשתמש יותר במצבר מופשר, מכיוון שייתכן שגוף המצבר נסדק בשעת היווצרות הקרח, וחומצת המצבר עלולה לדלוף החוצה.

בשעת טעינה, אין לפתוח את פקקי המצבר.

זהירות

- **אין להטעין מצבר קפוא או מופשר – סכנת התפוצצות וצריבה! יש להחליף מצבר קפוא.**
- **אין להטעין מצבר שמפלס האלקטרוליט שלו נמוך מדי – סכנת התפוצצות וצריבה.**

זהירות

ברכבים המצוידים במערכת הפעלה-עצירה "START-STOP" אין לחבר את התקן הטעינה ישירות לקוטב השלילי (-) של מצבר הרכב, אלא יש לחברו אך ורק לגוף המנוע ⇐איור 194.

ניתוק וחיבור מחדש של המצבר

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, התכונות הבאות אינן פועלות באופן זמני, או אינן יכולות לפעול ללא הפרעות באופן זמני:

תכונה	הפעלה
חלונות חשמליים (תקלות תפעוליות)	⇐עמוד 45
רדיו או מערכת רדיו וניווט - הזנת קוד	ראה בהוראות ההפעלה של הרדיו או מערכת הרדיו והניווט
כוונון השעון	⇐עמוד 13
נתוני המחוון הרב-תפקודי נמחקים	⇐עמוד 13

מומלץ לבדוק את הרכב במוסך ŠKODA מורשה, כדי לוודא שכל התכונות של מערכת החשמל פועלות באופן מלא.

החלפת המצבר

בשעת החלפת מצבר, המצבר החדש חייב להיות בעל קיבוליות, מתח (12 וולט), עוצמת זרם וגודל זהים למצבר הישן. ניתן לרכוש מצברים לרכב מהסוג המתאים במוסך ŠKODA מורשה.

מומלץ לבצע החלפת מצבר במוסך ŠKODA מורשה, שם יתקינו את המצבר החדש כהלכה ויטפלו במצבר המקורי בהתאם לתקנות.

זהירות

רכבים המצוידים במערכת הפעלה-עצירה "START-STOP" מצוידים במצבר מיוחד, המאפשר להתקן בקרה של המצבר לבדוק את מפלס האנרגיה להתנעה חוזרת ונשנית של המנוע. ניתן להחליף מצבר זה אך ורק במצבר מאותו סוג.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

מצברים מכילים חומרים רעילים, כגון חומצה גופריתנית ועופרת. לכן, יש להשליכם תוך הקפדה על התקנות לשמירה על איכות הסביבה, ולעולם לא להשליכם לאשפה הרגילה.

כיבוי אוטומטי של רכיבים חשמליים

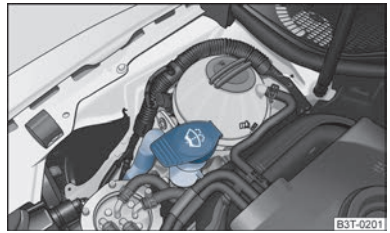
במקרה של עומס על מצבר הרכב, מערכת ניהול החשמל של הרכב נוקטת אוטומטית באמצעים שונים על מנת למנוע את התרוקנות המצבר.

- סיבובי הסרק של המנוע יוגברו, כדי להגדיל את כמות החשמל שהאלטרנטור מספק למערכת החשמל.
- במידת הצורך, המערכת תגביל את הביצועים של רכיבים חשמליים אחדים, או תכבה אותם למשך זמן קצר.

הערה

למרות התערבות מערכת ניהול החשמל, מצבר הרכב עדיין עלול להתרוקן. לדוגמה, כשמתג ההתנעה מופעל במשך זמן רב כשהמנוע כבוי או כשאורות החנייה דולקים בעת חנייה ממושכת. ■

מערכת שטיפת השמשות



איור 178 תא המנוע: מכל לנוזל לשטיפת שמשות

המכל לנוזל שטיפת השמשות מכיל את נוזל השטיפה של השמשה הקדמית והאחורית ושל מערכת ניקוי הפנסים. המכל נמצא בחלק הימני הקדמי של תא המנוע ⇐איור 178.

נפח המכל הוא 3 ליטרים בקירוב. ברכבים המצוידים במערכת לניקוי הפנסים נפחו 5.5 ליטרים.

מים נקיים אינם מספיקים לניקוי יעיל של השמשות והפנסים. לכן, מומלץ להשתמש במים נקיים עם חומר לניקוי שמשות מהאביזרים המקוריים של ŠKODA (בתוספת חומר מונע קיפאון בחורף), שמסיר לכלוך עיקש. בשעת שימוש בחומר הניקוי, שים לב להוראות שעל האריזה.

בחורף, גם עם רכבך מצויד בפתחי מתזים ניתנים לחימום יש למהול חומר מונע קיפאון במי השטיפה.

אם לא ניתן להשיג חומר לניקוי שמשות עם חומר מונע קיפאון, ניתן גם להשתמש בכוהל. ריכוז הכוהל חייב להיות נמוך מ- 15 %. עם זאת, שים לב שריכוז כזה מספק הגנה יעילה מפני קיפאון רק עד טמפרטורה של -5° C.

זהירות

לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע ועקוב אחריהן.

זהירות

- אין למהול במי שטיפת השמשות חומר מונע קיפאון שמיועד לנוזל הקירור או כל חומר תוסף אחר.
- אם הרכב מצויד במערכת ניקוי פנסים, יש לערבב במי שטיפת השמשות רק חומר ניקוי שאינו תוקף את הציפוי הרב-פחמתי של הפנסים. לקבלת מידע וייעוץ בנוגע לחומרי ניקוי מתאימים, פנה למוסך ŠKODA מורשה. ■

גלגלים וצמיגים

גלגלים

מידע כללי

- צמיגים חדשים אינם מספקים בתחילה אחיזת כביש מיטבית. ב-500 הקילומטרים הראשונים יש לנהוג במהירות מתונה ובסגנון נהיגה זהיר. כך הצמיגים יחזיקו מעמד במשך זמן רב יותר.
- בשל מאפייני התכנון והצורה של הצמיגים, ייתכן שעומק התעלות של צמיגים חדשים ישתנה מצמיג לצמיג (בהתאם לסוג הצמיג וליצרן).
- כדי למנוע פגיעה בצמיג ובגלגל, יש לעלות על מדרכות או על מכשולים דומים לאט ובזווית ישרה.
- מומלץ לבדוק את הצמיגים והחישוקים בקביעות ולחפש סימני נזק (חורים, שקעים, קרעים, עיוות וכדומה). הסר כל גוף זר מתעלות הצמיגים.
- לעתים קרובות, נזקים בצמיגים הם בלתי נראים. רעידות חריגות או נטייה של הרכב "למשוך" הצידה עלולים להצביע על נזק בצמיג. **אם יש לך חשש שגלגל ניזוק, האט מייד ועצור!**בדוק אם יש בצמיגים סימנים לנזקים (שקעים, קרעים וכדומה). אם אין נזקים נראים לעין, סע לאט ובזהירות למוסך הקרוב, כדי לבדוק את הרכב.
- הגן על הצמיגים ממגע עם שמן, חומרי סיכה ודלק.
- החלף מייד פקקי שסתומים שאבדו.
- סמן את הגלגלים לפני הסרתם, כדי לשמור על כיוון הסיבוב שלהם בעת התקנתם מחדש.
- לאחר הסרת צמיגים או גלגלים מהרכב, יש לאחסנם תמיד במקום קריר, יבש וחשוך. יש לאחסן צמיגים שאינם מותקנים על הגלגל במצב אנכי.

צמיגים חד-כיווניים

כיוון הסיבוב מצוין באמצעות חצים על הצמיג. יש להרכיב את הצמיגים כך שיסתובבו בכיוון זה. רק כך באים לידי ביטוי הביצועים המעולים של הצמיג בכל הקשור לאחיזה על הכביש, לרעש ולבלאי.

למידע נוסף על צמיגים חד-כיווניים ⇐עמוד 192.

זהירות

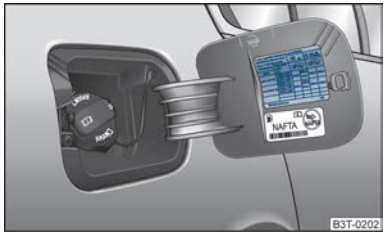
- **ב- 500 הק"מ הראשונים, אחיזת הכביש של צמיגים חדשים אינה מיטבית. לכן, יש לערוך הרצה מתאימה - סכנת תאונה!**
- **בשום מקרה, אין לנסוע עם צמיגים פגומים - סכנת תאונה!**

הערה

ציית לתקנות החוק המקומיות בנוגע לצמיגים.

■

אורך חיי הצמיגים



איור 179 דלתית פתח תדלוק פתוחה עם טבלת גודלי צמיגים וערכי לחץ אוויר

אורך חיי השירות של הצמיגים תלוי במידה רבה בגורמים הבאים:

לחץ האוויר בצמיגים

צמיגים שאינם מנופחים מספיק או מנופחים יתר על המידה מקצרים את חיי השירות של הצמיגים ומשפיעים לרעה על השליטה ברכב.

לחץ האוויר בצמיגים חשוב במיוחד בעת **נסיעה במהירות גבוהה**. לכן, חשוב לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים, כולל בגלגל החלופי, לפחות פעם בחודש ולפני כל נסיעה ארוכה.

ערכי לחץ האוויר של **צמיגי קיץ** רשומים בצד הפנימי של דלתית פתח התדלוק ⇐איור 179. הערכים של **צמיגי חורף** גדולים ב- 20 קילו-פסקל (0.2 בר) מאלה של צמיגי הקיץ. ⇐עמוד 192.

ערך לחץ האוויר לצמיגים בגודל 205/50 R17, המתאימים לשימוש בשרשראות שלג, זהה לערך לחץ האוויר עבור צמיגים בגודל 225/45 R17 . ראה ⇐איור 179.

לחץ האוויר בצמיג הגלגל החלופי חייב להיות הלחץ הגבוה ביותר המצוין לרכב.

לחץ האוויר בצמיג הגלגל החלופי R 18 צריך להיות 420 קילו-פסקל (4,2 בר).

בדוק את לחץ האוויר כשהצמיגים קרים. אל תוריד את הלחץ כשהצמיגים חמים. התאם את לחץ האוויר בצמיגים בעת נשיאת משקל כבד מהרגיל.

סגנון הנהיגה

סיבובים חדים, האצה ובלימה פתאומיות (חריקת צמיגים) גורמים לבלאי מוגבר של הצמיגים.

איזון גלגלים

הגלגלים של מכונית חדשה מאוזנים. בזמן נסיעה, יש השפעות רבות שעלולות לגרום לחוסר איזון, שניתן לזיהוי לפי רעידות בהיגוי.

◄

לאור העובדה שחוסר איזון מגביר את בלאי ההגה, המתלים והצמיגים, עליך לדאוג לאיזון הגלגלים. בנוסף, יש לאזן גלגל לאחר התקנת צמיג חדש ובעת התקנת צמיג מחדש לאחר תיקון.

יישור גלגלים שגוי

כוונון גלגלים שגוי מלפנים ומאחור אינו רק מגביר את הבלאי של הצמיגים, אלא גם פוגע בבטיחות בעת נהיגה. במקרה של שחיקה ובלאי בלתי רגילים של הצמיגים, פנה למוסך מורשה.

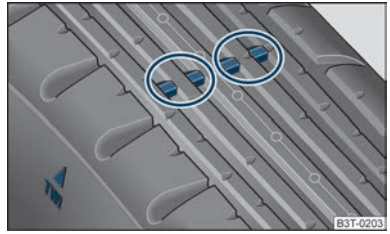
זהירות

- **בלחץ ניפוח נמוך מדי, התנגדות הצמיג לגלגול תעלה. הדבר גורם לצמיג להתחמם יתר על המידה במהירויות גבוהות, ועלול לגרום להיפרדות התעלות ואפילו לפיצוץ הצמיג.**
- **החלף מייד צמיגים או גלגלים פגומים.**
- **השתמש בצמיגים בני 6 ומעלה במקרי חירום בלבד, ונהג בזהירות מיוחדת.**

הערה בנוגע להגנת הסביבה

צמיגים שאינם מנופחים מספיק מגדילים את צריכת הדלק.

מצייני שחיקה



איור 180 תעלות צמיג עם מצייני שחיקה

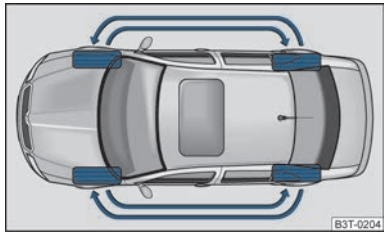
בבסיס התעלות של הצמיגים המקוריים ישנם "מצייני שחיקה" בגובה של 1.6 מ"מ. מצייני שחיקה אלו ממוקמים 6 או 8 פעמים, תלוי ביצרן, במרחקים שווים סביב היקף הצמיג ⇐איור 180. סימונים על דופן הצמיגים באמצעות האותיות "TWI", סמלי משולשים או סמלים אחרים מזהים את מיקום של מצייני השחיקה.

כשעומק התעלה הנותר הוא 1.6 מ"מ - מדידת חריצי התעלה שליד סימני השחיקה - הצמיגים הגיעו לעומק התעלות המינימלי המותר בחוק (יש ארצות שבהן הערכים הם שונים).

זהירות

- **לכל המאוחר, יש להחליף את הצמיגים בצמיגים חדשים כשהם נשחקים עד מצייני השחיקה. יש לשמור על עומק התעלות המינימלי המותר בחוק.**
- **צמיגים שחוקים אינם מספקים את אחיזת הכביש הדרושה במהירויות גבוהות כשהכביש רטוב. הדבר עלול לגרום ל"החלקה" בלתי נשלטת של הרכב על הכביש הרטוב.**

החלפת גלגלים



איור 181 החלפה בין הגלגלים

אם הצמיגים הקדמיים שחוקים יותר באופן משמעותי, מומלץ להחליף בין הגלגלים הקדמיים לגלגלים האחוריים, כפי שמוצג בשרטוט ⇐איור 181 . הדבר יאפשר להשוות את אורך חיי השירות של הצמיגים .

במקרה של שחיקה בלתי אחידה בתעלות הצמיגים, ייתכן שכדאי יהיה "להחליף את הגלגלים בהצלבה אלכסונית" (פרט לצמיגים חד-כיווניים). מומלץ לפנות לשם כך למוסך ŠKODA מורשה, שם מכירים היטב את השילובים האפשריים.

לשחיקה שווה בכל הגלגלים ולתוחלת חיים מיטבית של הצמיגים, מומלץ להחליף בין הגלגלים כל 10,000 ק"מ.

צמיגים וגלגלים חדשים

צמיגים וחישוקים הם רכיבים חשובים במבנה הרכב. לכן יש להשתמש רק בחישוקים ובצמיגים שמאושרים על-ידי ŠKODA. הם הותאמו במיוחד לרכבך, ותורמים במידה משמעותית לאחיזת כביש טובה ולשליטה בטוחה ברכב ⇐⚠.

התקן צמיגים רדיאליים מאותו סוג, באותו גודל (היקף גלגול) ועם אותה תבנית תעלות על כל ארבעת הגלגלים.

למידע מעודכן לגבי דגמי הצמיגים המאושרים לשימוש ברכב שלך, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

אנו ממליצים שכל עבודה הקשורה לצמיגים או לגלגלים תתבצע **במוסך ŠKODA מורשה**. למוסכי ŠKODA המורשים יש את הכלים המיוחדים וחלקי החילוף המתאימים, את הידע המקצועי וגם את היכולת להיפטר כראוי מהצמיגים הישנים. מוסכי ŠKODA מורשים רבים מציעים מבחר אטרקטיבי של צמיגים וחישוקים.

צירופי הצמיגים/חישוקים המאושרים לרכבך רשומים במסמכי הרכב. האישורים עשויים להשתנות בהתאם לחוקים החלים במדינות שונות.

הכרת נתוני הצמיגים תקל עליך לבחור בסוג הצמיג הנכון. לדוגמה, דפנות הצמיגים מסומנים **בכיתוב הבא**:

205/55 V 16 94 R

פירושו הוא:

205	רוחב הצמיג במילימטרים
55	יחס גובה/רוחב באחוזים
R	אות הקוד של סוג הצמיג - **R**- רדיאלי
16	קוטר הגלגל באינץ'
94	קוד דרגת העומס
V	סמל מהירות

הגבלות המהירות הבאות חלות על צמיגים:

סמל מהירות	מהירות מרבית מותרת
S	180 קמ"ש
T	190 קמ"ש
U	200 קמ"ש
H	210 קמ"ש
V	240 קמ"ש
W	270 קמ"ש
Y	300 קמ"ש

גם **תאריך הייצור** כתוב על דופן הצמיג (ייתכן שרק בצד הפנימי של *הגלגל*):

DOT ... 20 11...

מציין למשל שהצמיג יוצר בשבוע ה- 20 של שנת 2011.

אם **הגלגל החלופי** שונה מהצמיגים המותקנים ברכב, (לדוגמה, צמיגי חורף או צמיגים עם חתך נמוך), יש להשתמש בגלגל החלופי לזמן קצר בלבד במקרה של תקר ולאמץ סגנון נהיגה זהיר בהתאם. יש להחליפו בגלגל רגיל בהקדם האפשרי.

זהירות

- **השתמש רק בצמיגים או חישוקים שאושרו על-ידי חברת ŠKODA עבור דגם הרכב שלך. אחרת, בטיחות הרכב שלך תיפגע. בנוסף, הדבר עלול גם לבטל את רישיון השימוש ברכב בדרכים ציבוריות.**
- **אסור בשום אופן לנסוע במהירות גבוהה מהמהירות המותרת לצמיגים שלך - סכנת תאונה עקב נזק לצמיגים ואיבוד השליטה על הרכב.**
- **השתמש בצמיגים בני 6 ומעלה במקרי חירום בלבד, ונהג בזהירות מיוחדת.**
- **לעולם אל תשתמש בצמיגים שכבר היו בשימוש מבלי לדעת איזה שימוש נעשה בהם קודם. צמיגים מתיישנים גם אם נעשה בהם שימוש מועט או לא נעשה בהם שימוש כלל. ניתן להשתמש בצמיג משומש כצמיג חלופי רק במקרי חירום ותוך כדי נהיגה זהירה.**
- **מטעמי בטיחות, אל תחליף צמיגים בודדים, אלא החלף לפחות את שני הגלגלים על אותו ציר. התקן את הצמיגים בעלי התעלות העמוקות יותר על הגלגלים הקדמיים.**

הערה בנוגע להגנת הסביבה

יש להשליך את הצמיגים הישנים בהתאם לתקנות המתאימות.

הערה

מסיבות טכניות, לא ניתן להשתמש בגלגלים המיועדים לסוגי רכב אחרים. בנסיבות מסוימות, הוראה זו מתייחסת גם לגלגלי רכבים מאותו סוג. ■

בורגי גלגלים

הגלגלים **ובורגי הגלגלים** מתאימים זה לזה מבחינת מבנה. בכל פעם כשמחליפים את סוג החישוקים - לדוגמה, חישוקי סגסוגת קלה או גלגלים עם צמיגי חורף - יש להשתמש גם בבורגי גלגלים בעלי אורך וצורה המתאימים להם. פעולתה התקינה של מערכת הבלמים וחיבורם התקין של הגלגלים תלויים זה בזה.

בעת הוספת **כיסויי גלגלים**, יש לוודא שמובטחת זרימת אוויר מספקת לצורך קירור מערכת הבלמים.

מוסכי ŠKODA מורשים מתמצאים באפשרויות הטכניות הקיימות להמרה או לשיפור של צמיגים, חישוקים וכיסויי גלגלים. ◄

זהירות

- **טיפול בלתי הולם בבורגי הגלגלים עלול לגרום לגלגלים להשתחרר בזמן הנסיעה - סכנת תאונה!**
- **בורגי הגלגלים חייבים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. עם זאת, לעולם אין למרוח אותם בגריז או בשמן."**
- **אם מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים נמוך מדי, הגלגל עלול להשתחרר בזמן הנסיעה - סכנת תאונה! מומנט הידוק גבוה מדי עלול לפגוע בברגים ולגרום לעיוות בלתי הפיך של משטחי המגע שעל החישוקים.**

זהירות

מומנט הידוק הברגים בחישוקי פלדה ובחישוקי סגסוגת קלה צריך להיות 120 Nm.

צמיגי חורף

התקנת צמיגי חורף תשפר באופן משמעותי את שליטתך ברכב בעת נסיעה בחורף. המבנה של צמיגי קיץ אינו מספק אחיזה מיטבית על כביש מכוסה בקרח ושלג ובטמפרטורה נמוכה מ- 7 °C (רוחב, תרכובת הגומי, מבנה התעלות) הדבר תקף במיוחד לגבי רכבים המצוידים ב**צמיגים רחבים** או **בצמיגים למהירויות גבוהות** (קוד H או V על דופן הצמיג).

כדי להשיג את הביצועים הטובים ביותר, יש להתקין את צמיגי החורף על כל ארבעת הגלגלים.

מותר להתקין רק את סוגי צמיגי החורף המאושרים עבור רכבך. המידות המותרות **של צמיגי החורף** רשומות במסמכי הרכב שלך. מידות הצמיגים עשויות להשתנות בכפוף לחוקים מקומיים.

שים לב שלחץ האוויר בצמיגי חורף חייב להיות גבוה ב- 20 קילו-פסקל (02.2 בר) לעומת לחץ האוויר בצמיגי קיץ ⇐איור 179.

במהלך החורף, איכות צמיגי החורף נפגעת כש**תעלות הצמיגים** נשחקות לעומק של כ- 4 מ"מ.

גם **התיישנות** גורמת לצמיגי החורף לאבד את רוב יתרונותיהם - גם כשעומק התעלות שנשאר גדול בבירור מ- 4 מ"מ.

כמו בצמיגי הקיץ, **הגבלות מהירות חלות** גם על צמיגי חורף ⇐עמוד 190, ⇐⚠.

תוכל להתקין צמיגי חורף מקטגוריית מהירות נמוכה יותר, בתנאי שלא תעבור את המהירות המותרת המרבית לצמיגים אלה, גם אם המהירות המרבית המותרת של רכבך גבוהה יותר. אם תנהג במהירות גבוהה מהמהירות המרבית המותרת של הצמיג, הצמיגים עלולים להינזק.

בשעת שימוש בצמיגי חורף, שים לב להערות הבאות ⇐עמוד 189.

במקום צמיגי חורף, ניתן גם להשתמש ב"צמיגים לכל השנה" .

למידע ולבירורים נוספים, פנה למוסך סקודה מורשה. שם יוכלו לומר לך מהי המהירות המרבית עבור הצמיגים שלך.

זהירות

אסור לעבור את מהירות הנסיעה המותרת לצמיגים שלך - סכנת תאונה כתוצאה מנזק לצמיגים ואיבוד השליטה על הרכב.

הערה בנוגע להגנת הסביבה

התקן את צמיגי הקיץ בזמן, משום שצמיגי קיץ משפרים את אחיזת הכביש ואת השליטה בכבישים פנויים משלג ומקרח, בטמפרטורות גבוהות מ- 7 °C. מרחק הבלימה קצר יותר, רעש הצמיגים חלש יותר, בלאי הצמיגים מופחת וצריכת הדלק נמוכה יותר.

הערה

ציית לתקנות החוק המקומיות בנוגע לצמיגים.

צמיגים חד-כיווניים

כיוון הסיבוב מצוין באמצעות **חצים על הצמיג**. יש להרכיב את הצמיגים כך שיסתובבו בכיוון זה. רק כך באים לידי ביטוי הביצועים המעולים של הצמיג בכל הקשור לאחיזה על הכביש, לרעש ולבלאי.

אם בשל תקר בגלגל עלייך להתקין גלגל חלופי שמתאים לכיוון ההפוך, סע בזהירות, משום שאחיזת הכביש והשליטה של גלגל זה אינן מיטביות. הדבר חשוב במיוחד בעת נסיעה על כבישים רטובים. אנא עיין בהנחיות הנוספות ⇐עמוד 196, גלגל חלופי.

דאג להחלפת הצמיג הפגום בהקדם האפשרי והחזר את כל הצמיגים לכיוון הסיבוב הנכון.

שרשראות שלג

יש להתקין את שרשרות השלג אך ורק על הגלגלים הקדמיים.

בעת נהיגה במזג אוויר חורפי, שרשראות השלג משפרות לא רק את האחיזה על הכביש, אלא גם את תפקוד הבלמים.

מסיבות טכניות, מותר להשתמש בשרשראות שלג יחד עם צירופי הצמיגים/חישוקים הבאים בלבד:

גודל חישוק	היסט גלגל (ET)	גודל צמיג
7J x 16 (א)	45 מ"מ	205/55
6J x 16 (א)	50 מ"מ	205/55
6J x 17	45 מ"מ	205/50

(א) אינו תקף ברכבים המצוידים במנוע 3,6 ליטר/191 ק"ו FSI.

השתמש רק **בשרשרות שלג עם חוליות דקות**. אסור שהשרשרות יבלטו יותר מ- 9 מ"מ, כולל נועל השרשרת.

לפני התקנת שרשרות השלג, הסר את **כיסוי הגלגל**.

שים לב לתקנות החוק המקומי בנוגע לשימוש בשרשראות שלג ולמהירות המרבית המותרת בשעת שימוש בשרשראות שלג.

זהירות

שים לב להוראות היצרן לגבי התקנת שרשראות השלג.

זהירות

בעת נסיעה על כבישים ללא שלג, יש להסיר את השרשראות. הן פוגעות באיכות הנהיגה, גורמות נזק לצמיגים ונהרסות מהר.

הערה

- מומלץ להשתמש בשרשראות שלג מקוריות של ŠKODA.

אביזרים, שינויים וחלפים

כללי

בתכנון רכבי ŠKODA מיושמים ההישגים המתקדמים ביותר בתחום הבטיחות. לשמירה על תכונות הבטיחות, אין לבצע שינויים במצב המסירה מהיצרן בחוסר זהירות.

בעת התקנת אביזרים נוספים, החלפת חלקים או ביצוע שינויים טכניים ברכב בעתיד, פעל על פי ההנחיות הבאות:

- התייעץ עם מוסך ŠKODA מורשה **לפני** רכישת אביזרים או חלפים ולפני ביצוע שינויים טכניים כלשהם ⇐⚠.
- בעת ביצוע שינויים טכניים, יש לפעול על פי הכללים וההנחיות של חברת ŠKODA.

הקפדה על השיטות המומלצות תמנע נזקים לרכב ותשמור על בטיחות הנסיעה וההפעלה. גם לאחר ביצוע השינויים, על הרכב לתאום להנחיות StVZO התקפות. לקבלת מידע מפורט ועדכני, פנה למוסך ŠKODA מורשה. שם ניתן גם לבצע כל עבודה מקצועית דרושה ברכב.

טיפול בלתי מורשה ברכיבים האלקטרוניים ובתוכנה שלהם עלול לגרום לתקלות תפעוליות. חיווט הרכיבים האלקטרוניים עלול לגרום לכך שטיפול בלתי מורשה יפגע גם במערכות שאינן קשורות אליהם באופן ישיר. פירושו של דבר, שבטיחות הנסיעה ברכב עלולה להיפגע והדבר עלול לגרום לבלאי מוגבר של חלקים ברכב.

האחריות אינה מכסה על נזקים שנגרמו כתוצאה מביצוע שינויים טכניים ללא התייעצות עם חברת ŠKODA**- ראה בטופס האחריות.**

⚠ זהירות

- **טיפולים או שינויים שבוצעו ברכב באופן בלתי מקצועי עלולים לגרום לתקלות תפעוליות - סכנת תאונה!**
- **לטובתך, מומלץ להשתמש אך ורק באביזרים מקוריים של ŠKODA ובחלפים מקוריים של ŠKODA. חברת ŠKODA ערבה לבטיחותם, אמינותם ועמידותם של האביזרים והחלפים המקוריים של ŠKODA.**
- **למרות שאנו מנהלים מעקב קבוע אחר המוצרים הקיימים בשוק, איננו יכולים לערוב לכך שמוצרים אחרים יתאימו להתקנה במכוניתך, למרות שבמקרים מסוימים ייתכן שלמוצר יש אישור או היתר מטעם גוף ממשלתי מוסמך.**

ℹ הערה

- ניתן להשיג את האביזרים המקוריים של ŠKODA ואת החלפים המקוריים של ŠKODA במוסכי ŠKODA המורשים, המבצעים גם התקנה נכונה של החלקים שנרכשו.
- לכן מומלץ שכל טיפול ברכב יבוצע אך ורק במוסך ŠKODA מורשה.
- כל האביזרים המקוריים של ŠKODA הכלולים בקטלוג האביזרים המקוריים, כמו לדוגמה התקן גרירה, מושב בטיחות לילדים וכדומה, נבדקו ואושרו לשימוש.
- מומלץ לרכוש ולהתקין גם מערכות רדיו, אנטנות ואביזרים חשמליים אחרים במוסך ŠKODA מורשה.

■

במקרה של תקלה

במקרה של תקלה

ערכת עזרה ראשונה



איור 182 תא אחסון לערכת העזרה הראשונה/תא אחסון לערכת העזרה הראשונה (Combi)

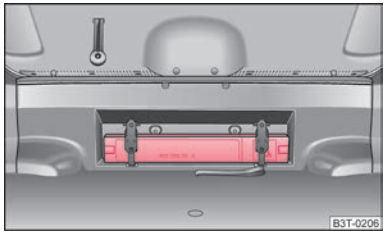
ערכת עזרה ראשונה

ערכת העזרה הראשונה נמצאת בתא האחסון הימני שבתא המטען ⇐איור 182.

הערה

- שים לב לתאריך התפוגה של תכולת ערכת העזרה הראשונה.
- מומלץ להשתמש בערכת עזרה ראשונה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, שניתן לרכוש במוסכי ŠKODA המורשים.

משולש אזהרה



איור 183 מיקום משולש האזהרה

ניתן להצמיד את משולש האזהרה לדופן הקיר האחורי באמצעות גומיות ⇐איור 183.

הערה

אם ברצונך לצייד את רכבך גם במשולש אזהרה, מומלץ לרכוש משולש אזהרה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, שניתן לרכוש במוסכי ŠKODA המורשים.

מטף לכיבוי אש

המטף לכיבוי אש מוצמד למקומו שבתושבת מתחת למושב הנהג באמצעות חגורות.

קרא בעיון את ההוראות המצורפות למטף.

על המטף לכיבוי אש להיבדק אחת לשנה על-ידי אדם מוסמך (שים לב לתקנות החוק השונות).

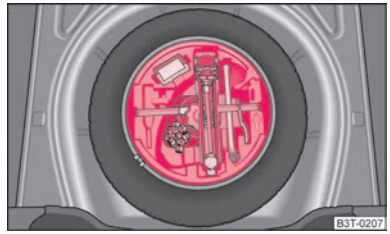
זהירות

בעת תמרון נהיגה פתאומי או תאונה, אם המטף לכיבוי אש אינו מוצמד כהלכה, המטף לכיבוי אש עלול "להיזרק" לתוך הרכב ולגרום לפציעות.

הערה

- על המטף לכיבוי אש להתאים לדרישות החוק התקפות.
- שים לב לתאריך התפוגה של המטף לכיבוי אש. לאחר תאריך התפוגה, פעולתו התקינה של המטף לכיבוי אש אינה מובטחת.
- המטף לכיבוי אש מצורף לרכב כסטנדרט במדינות מסוימות בלבד.

ערכת כלי עבודה של הרכב



איור 184 תא מטען: תא אחסון לערכת הכלים של הרכב

ערכת הכלים של הרכב והמגבה נמצאים בקופסת פלסטיק בגלגל החלופי ⇐איור 184 או בחלל בתוך הגלגל החלופי. כאן מאוחסן גם הראש הכדורי הניתן להסרה של התקן הגרירה. הקופסה מוצמדת לגלגל החלופי באמצעות רצועה.

ערכת הכלים של הרכב כוללת את הפריטים הבאים (בהתאם לאבזור):

- תפס מתכת להסרת כיסויי הגלגלים,
- תפס פלסטיק למכסה בורג הגלגל,
- מפתח בורגי גלגלים,
- עינית גרירה,
- מתאם לבורגי נעילת הגלגל,
- ערכת נורות חלופיות,
- מפתח Torx.

לפני החזרת המגבה למקומו, יש להבריג את זרוע המגבה פנימה עד הסוף.

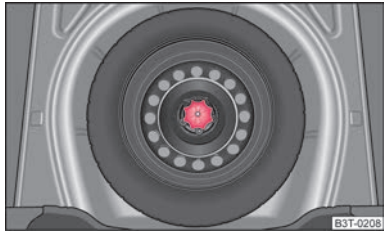
זהירות

- **מגבה הרכב שסופק על-ידי היצרן יחד עם הרכב מיועד לסוג הרכב שלך בלבד. אין להרים באמצעותו רכבים כבדים או משאות אחרים – סכנת פציעה!**
- **ודא שערכת הכלים של הרכב מוצמדת בבטיחות למקומה בתא המטען.**

הערה

ודא תמיד שהקופסה מאובטחת למקומה באמצעות החגורה.

גלגל חלופי



איור 185 תא מטען: גלגל חלופי

הגלגל החלופי נמצא בשקע מתחת לכיסוי הרצפה של תא המטען, ומקובע למקומו באמצעות בורג מיוחד ⇐איור 185.

לפני הסרת הגלגל החלופי יש להוציא את הקופסה עם ערכת הכלים של הרכב ממקומה ⇐איור 184.

חשוב לפקח על לחץ האוויר בגלגל החלופי (מומלץ לבדוק אותו בכל בדיקת לחץ אוויר בצמיגים – ראה בלוחית דלתית תא התדלוק ⇐עמוד 189), כדי שהגלגל החלופי יהיה מוכן תמיד לפעולה.

גלגל חירום

כדי לדעת אם הרכב מצויד בגלגל חירום, בדוק אם מופיע סמל אזהרה על החישוק של גלגל החירום.

בעת נסיעה עם גלגל חירום, שים לב להנחיות הבאות:

- לאחר התקנת הגלגל, אין לכסות את שלט האזהרה הצהוב.
- בעת שימוש בגלגל חלופי זה, אין לנסוע במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש. יש לנקוט זהירות מיוחדת במהלך הנהיגה. הימנע מהאצה מלאה, מבלימה חזקה ומנסיעה פזיזה בסיבובים.
- לחץ האוויר בצמיג של גלגל חלופי זה זהה ללחץ האוויר בערכת הצמיגים הסטנדרטית. לחץ האוויר בגלגל החירום R 18 חייב להיות 420 קילו-פסקל (4,2 בר)!
- יש להשתמש בגלגל חלופי זה רק עד שמגיעים למוסך הקרוב, מכיוון שהוא אינו מתאים לשימוש ממושך.
- אין להתקין על חישוק גלגל החירום R 18 צמיגי חורף או קיץ אחרים.

החלפת גלגל

הכנה

לפני החלפת הגלגל, יש לבצע את כל הפעולות הבאות:

- אם יש תקר בגלגל, הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. על הקרקע להיות **ישרה ומאוזנת**.
- בקש מכל הנוסעים **לצאת מהרכב.** במהלך תיקון הצמיג, אסור שהנוסעים יעמדו על הכביש באופן שיפריע לתנועה (במקום זאת עליהם לעמוד, לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
- הפעל בחוזקה את **בלם היד**.
- שלב ל**הילוך ראשון** או - ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית - העבר את **מוט הבורר למצב P**.
- אם מחובר לרכב גרור, שחרר אותו.
- הוצא את **ערכת הכלים של הרכב** ⇐עמוד 196 ואת **הגלגל החלופי** ⇐עמוד 196 מתא המטען.

זהירות

- **במקום שיש בו תנועה זורמת, יש להפעיל את מערכת אורות האזהרה ולהציב את משולש האזהרה במרחק הנדרש! שים לב לתקנות הקבועות בחוק. כך תגן על עצמך ועל הנוסעים ברכבים האחרים.**
- **אין להתניע את המנוע ברכב מוגבה – סכנת פציעה!**

זהירות

בעת החלפת גלגל במדרון, יש לחסום את הגלגל הנגדי באמצעות אבן או חפץ דומה, כדי להגן על הרכב מפני התדרדרות בלתי צפויה.

הערה

שים לב לתקנות הקבועות בחוק.

החלפת גלגל

יש להחליף את הגלגל על משטח ישר ומאוזן ככל האפשר.

- הסר את כיסוי הגלגל המלא ⇐עמוד 198 או את הכיסויים ⇐עמוד 198.
- אם הרכב מצויד בחישוקים מסגסוגת קלה, הסר את כיסוי החישוק ⇐עמוד 198.
- שחרר את בורג הגלגל מונע הגניבה תחילה, ולאחר מכן שחרר את שאר בורגי הגלגל ⇐עמוד 198.
- הגבה את הרכב עד שהגלגל הפגום לא ייגע בקרקע ⇐עמוד 199.
- הברג החוצה את בורגי הגלגל והנח אותם על משטח נקי (מטלית, נייר וכדומה).
- הסר את הגלגל.
- התקן את הגלגל החלופי והדק מעט את הברגים.
- הורד את הרכב.
- הדק בחוזקה את בורגי הגלגל המנוגדים (בהצלבה) בזה אחר זה, באמצעות מפתח בורגי הגלגלים. הדק את בורג הבטיחות אחרון ⇐עמוד 198.
- התקן את כיסוי הגלגל/כיסוי החישוק או את הכיסויים.

הערה

- על כל הברגים להיות נקיים ולהסתובב בקלות.
- אין לשמן את הברגים או למרוח אותם בגריז!
- בעת התקנת צמיג חד-כיווני, שים לב לכיוון הסיבוב ⇐עמוד 189.

הפעולות הבאות

לאחר החלפת הגלגל, יש לבצע את הפעולות הבאות.

- אחסן את הגלגל שהוחלף בבית הגלגל החלופי והצמד אותו למקומו באמצעות הבורג המיוחד ⇐איור 185.
- אחסן את ערכת הכלים של הרכב במקום המיועד לה
- **בדוק** בהקדם האפשרי את **לחץ האוויר בצמיג** של הגלגל החלופי שהותקן.
- **בדוק** בהקדם האפשרי את **מומנט ההידוק** של בורגי הגלגל באמצעות מפתח מומנט. מומנט ההידוק בחישוקי פלדה או סגסוגת קלה צריך להיות **120 Nm**.
- החלף את הצמיג הפגום או פנה למוסך מורשה לקבלת מידע על אפשרויות התיקון.

זהירות

אם הותקנו ברכב צמיגים שונים מאלה שהותקנו בו במפעל, יש לשים לב לאזהרות ⇐עמוד 190.

הערה

- אם גילית במהלך החלפת גלגל שבורגי הגלגלים חלודים ואינם מסתובבים בקלות, יש להחליף את הברגים או לנקותם לפני בדיקת מומנט ההידוק.
- עד לבדיקת מומנט ההידוק, סע בזהירות ובמהירות מתונה בלבד.

כיסויי גלגלים

הסרה

– חבר את תפס המתכת מערכת הכלים של הרכב לקצה המחוזק של כיסוי הגלגל.

– הכנס את מפתח בורגי הגלגלים דרך התפס, השען את מפתח בורגי הגלגלים על הצמיג והסר את החישוק.

התקנה

– תחילה, לחץ את כיסוי הגלגל והצמד אותו לחישוק, בחריץ המיועד לשסתום. לאחר מכן, לחץ את כיסוי הגלגל לחישוק, כך שהוא יינעל לכל היקפו.

זהירות

- השתמש בלחץ ידך - אין להכות על כיסוי הגלגל! מכות חזקות, בעיקר במקומות שבהם כיסוי הגלגל טרם התחבר לחישוק, עלולות להזיק לרכיבי ההובלה והמרכוז של כיסוי הגלגל.
- לפני התקנת כיסוי גלגל על חישוק פלדה שמוצמד באמצעות בורג נעילת גלגל ודא שבורג נעילת הגלגל נמצא בקדח שבאזור השסתום ⇐עמוד 200, הגנה על הגלגלים מפני גניבה.

בורגי גלגלים עם כיסויים



איור 186 הסרת הכיסויים

הסרה

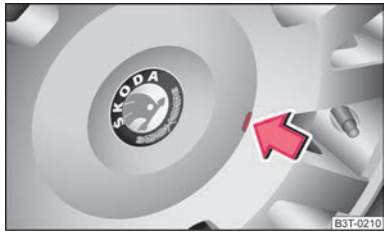
– דחף את תפס הפלסטיק לעבר הכיסוי עד שזיזי התפס יצמדו לטבעת הכיסוי והסר את הכיסוי ⇐איור 186.

התקנה

– דחף את הכיסויים לכיוון בורג הגלגל עד הסוף.

הכיסויים נמצאים בשקע שבתא המטען.

כיסוי החישוק



איור 187 הסרת כיסוי החישוק בגלגלים מסגסוגת קלה

הסרה

– הסר בזהירות את כיסוי החישוק באמצעות תפס המתכת ⇐איור 187.

שחרור והידוק של בורגי הגלגלים

שחרר את בורגי הגלגלים לפני הרמת הרכב.



איור 188 החלפת גלגל: שחרור בורגי הגלגלים

שחרור בורגי הגלגלים

– הרכב את מפתח בורגי הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף [1].

– אחוז בקצה המפתח וסובב את הבורג כסיבוב **אחד** שמאלה ⇐איור 188.

[1] כדי לשחרר ולהדק את בורגי נעילת הגלגל, השתמש במתאם המתאים ⇐עמוד 200.

הידוק בורגי הגלגלים

– הרכב את מפתח בורגי הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף [1].

– אחוז בקצה המפתח וסובב את הבורג ימינה עד להידוק מלא.

זהירות

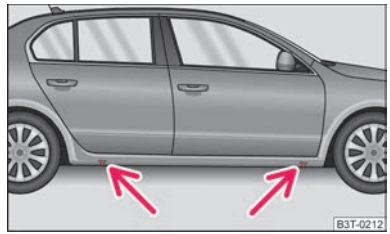
לפני הגבהת הרכב באמצעות המגבה, יש לשחרר את הברגת בורגי הגלגלים רק מעט (סיבוב אחד בקירוב) - סכנת תאונה!

הערה

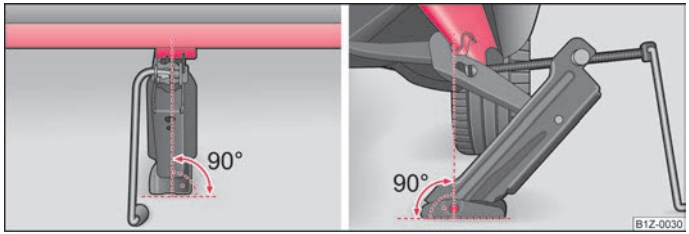
אם לא ניתן לשחרר את בורגי הגלגלים, ניתן ללחוץ בעזרת הרגל על הקצה של מפתח בורגי הגלגלים. במקרה כזה, יש לאחוז ברכב בחוזקה כדי לייצב את העמידה.

הגבהת הרכב

כדי שתוכל להסיר גלגל, עליך להגביה את הרכב בעזרת המגבה.



איור 189 החלפת גלגל: נקודות הגבהה



איור 190 מיקום מגבה הרכב

מקם את המגבה בנקודת ההגבהה הקרובה ביותר לגלגל שיש להסיר ⇐איור 189. נקודת ההגבהה נמצאת בדיוק מתחת לסימון שבסף תחתית הרכב.

– מקם את המגבה מתחת לנקודת ההגבהה והנע אותו למעלה עד שהשן תמוקם בדיוק מתחת לדופן האנכית של סף תחתית הרכב.

– מקם את המגבה כך שהשן שלו ⇐איור 190 מימין, תתפוס את סף תחתית הרכב מתחת לסימון שבדופן הצדית שלו.

– ודא שמשטח הבסיס של מגבה הרכב מונח במלואו על קרקע ישרה ונמצא במצב אנכי ⇐איור 190 ביחס למיקום שהשן שלו תופסת.

– סובב את הידית להגבהת המגבה עד שהגלגל יתרומם מעט מהקרקע.

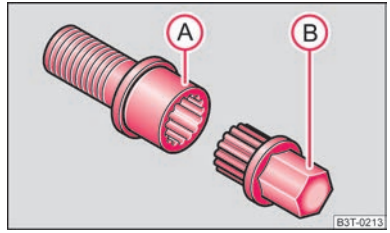
זהירות

- **יש להגביה את הרכב כשכל הדלתות סגורות - סכנת פציעה.**
- **כאשר הרכב מוגבה באמצעות המגבה, לעולם אל תכניס אברי גוף, כגון זרועות או רגליים, מתחת לרכב.**
- **אבטח את משטח הבסיס של המגבה למקומו בעזרת אמצעים מתאימים כדי שלא יזוז ממקומו. קרקע רכה וחלקלקה מתחת למשטח הבסיס של המגבה עלולה לגרום לכך שהמגבה יזוז ממקומו ולנפילת הרכב כתוצאה מכך. לכן, הקפד להניח את המגבה רק על קרקע יציבה ומוצקה או השתמש במשטח תחתון רחב יציב. בעת הגבהת הרכב על קרקע חלקלקה, כגון אבן משתלבת, ריצוף וכדומה), השתמש במצע מונע החלקה (כגון שטיחון גומי).**
- **מקם את מגבה הרכב אך ורק בנקודות ההגבהה המיועדות לכך.**

[1] כדי לשחרר ולהדק את בורגי נעילת הגלגל, השתמש במתאם המתאים ⇐עמוד 200.

הגנה על הגלגלים מפני גניבה

לשחרור בורגי נעילת הגלגלים יש להשתמש במתאם מיוחד.



איור 191 איור: בורגי נעילת גלגל עם מתאם

- משוך את כיסוי הגלגל/כיסוי החישוק והסר אותו מהחישוק, או משוך והסר את הכיסוי מבורגי נעילת הגלגל.
- הכנס את המתאם Ⓑ עד הסוף, כשצדו המשונן פונה לעבר השינון הפנימי של בורג נעילת הגלגל Ⓐ, כך שרק המשושה החיצוני יבלוט החוצה ⇐איור 191.
- דחף את מפתח הברגים לתוך המתאם Ⓑ עד הסוף.
- שחרר את בורג הגלגל או הדק אותו בחוזקה ⇐עמוד 198.
- לאחר הרחקת המתאם, חבר את כיסוי הגלגל/כיסוי החישוק בחזרה או חבר את הכיסוי לבורג נעילת הגלגל.
- **בדוק** בהקדם האפשרי את **מומנט ההידוק של בורגי הגלגל** בעזרת מפתח מומנט. מומנט ההידוק בחישוקי פלדה או סגסוגת קלה צריך להיות **120 Nm**.

ברכבים שמותקנים בהם בורגי נעילת גלגלים (בורג נעילה אחד לכל גלגל), ניתן לשחרר או להדק בורג זה רק באמצעות המתאם המצורף.

כדאי לרשום ולשמור את מספר הקוד המוטבע בצד האחורי של המתאם או בצד האחורי של בורג הנעילה. במקרה הצורך, מספר זה יאפשר לך להשיג מתאם חלופי במוסך ŠKODA מורשה.

מומלץ להחזיק ברכב את מתאם בורגי הגלגלים באופן קבוע. אחסן אותו יחד עם ערכת הכלים של הרכב.

זהירות

אם מהדקים את בורגי נעילת הגלגל יתר על המידה, הדבר עלול לגרום נזק לבורג הנעילה ולמתאם.

הערה

ניתן לרכוש את ערכת בורגי נעילת הגלגלים במוסכי ŠKODA המורשים. ■

ערכה לתיקון צמיגים

מידע כללי

הערכה לתיקון צמיגים נמצאת בקופסה מתחת לשטיחון בתא המטען.

בעזרת הערכה לתיקון צמיגים ניתן לתקן בצורה אמינה פגמים בצמיגים שנגרמו על ידי גוף זר או על ידי נקב בקוטר מרבי של 4 מ"מ. אין להסיר מהצמיגים גופים זרים, כגון ברגים או מסמרים!

ניתן לבצע את התיקון ישירות ברכב.

תיקון באמצעות הערכה לתיקון צמיגים**אינו מהווה תחליף** לתיקון קבוע של הצמיגים; הוא רק מאפשר להגיע למוסך הקרוב.

אין להשתמש בערכה לתיקון צמיגים:

- במקרה של נזק לגלגל עצמו.
- כאשר טמפרטורת הסביבה נמוכה מ-20- °C.
- לתיקון חתכים או נקבים גדולים יותר מ-4 מ"מ.
- במקרה של נזק לדופן הצמיג.
- לנסיעה עם צמיגים שלחץ האוויר בהם נמוך מאד או עם צמיגים מרוקנים מאוויר.
- אם תאריך התפוגה (ראה על הבקבוק) חלף.

זהירות

- **במקום שיש בו תנועה זורמת, יש להפעיל את מערכת אורות האזהרה ולהציב את משולש האזהרה במרחק הנדרש! שים לב לתקנות הקבועות בחוק. כך תגן על עצמך ועל הנוסעים ברכבים האחרים.**
- **אם יש תקר בגלגל, הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. על הקרקע להיות ישרה והדוקה ככל האפשר.**
- **ביצועי הנסיעה של צמיג ממולא בחומר איטום אינם זהים לאלה של צמיג רגיל.**
- **אל תנהג במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.**
- **הימנע מהאצה מלאה, מבלימה חזקה ומנסיעה פזיזה בסיבובים.**
- **בדוק את לחץ האוויר בצמיגים לאחר 10 דקות נסיעה!**
- **חומר האיטום מזיק לבריאות. אם הוא בא במגע עם העור, יש לנקות אותו מייד.**

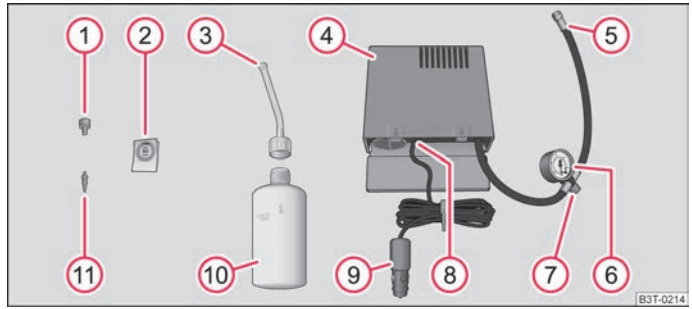
הערה בנוגע להגנת הסביבה

יש להיפטר מחומר איטום משומש או מחומר איטום שתאריך התפוגה שלו חלף על פי התקנות לשמירה על איכות הסביבה. ◄

הערה

- עיין בהוראות של יצרן הערכה לתיקון צמיגים.
- בקבוק חומר איטום חדש זמין לרכישה כחלק ממבחר אביזרי ŠKODA המקוריים.
- החלף את הצמיג הפגום שתוקן באמצעות הערכה לתיקון צמיגים בהקדם האפשרי, או פנה למוסך מורשה לקבלת מידע על אפשרויות התיקון.

חלקי הערכה לתיקון צמיגים



איור 192 חלקי הערכה לתיקון צמיגים

הערכה לתיקון צמיגים כוללת את החלקים הבאים:

1. ראש להברגת השסתום
2. מדבקה עם הצהרת מהירות "מקסימום 80 קמ"ש" או "מקסימום 50 מייל לשעה"
3. צינור מילוי עם פקק
4. מדחס
5. צינור למילוי אוויר בצמיג
6. מד לחץ אוויר בצמיג
7. בורג שחרור אוויר
8. מתג הפעלה וכיבוי
9. תקע חשמל 12 וולט
10. בקבוק עם חומר איטום למילוי הצמיג
11. שסתום חלופי

בקצה הראש להברגת השסתום 1 יש חריץ מתאים להכנסת השסתום. רק באמצעותו ניתן להסיר את השסתום ולהבריגו למקומו מחדש. הדבר תקף גם לגבי השסתום החלופי 11.

הכנה לשימוש בערכה לתיקון צמיגים

לפני השימוש בערכה לתיקון צמיגים, יש לבצע את כל פעולות ההכנה הבאות:

- אם יש תקר בגלגל, הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. על הקרקע להיות ישרה והדוקה ככל האפשר.
- בקש מכל הנוסעים **לצאת מהרכב.** במהלך תיקון הצמיג, אסור שהנוסעים יעמדו על הכביש באופן שיפריע לתנועה (במקום זאת עליהם לעמוד, לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
- כבה את המנוע ושלב **להילוך ראשון**, או, ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את **מוט הבורר למצב P**.
- הפעל בחוזקה את **בלם היד**.
- בדוק אם ניתן לבצע תיקון בעזרת הערכה לתיקון צמיגים ⇐עמוד 200, מידע כללי.
- אם מחובר לרכב גרור, שחרר אותו.
- הוצא את **הערכה לתיקון צמיגים** מתא המטען.
- הדבק את המדבקה 2 ⇐איור 192 על לוח המכשירים, בטווח הראייה של הנהג.
- אל תסיר גופים זרים, כגון ברגים או מסמרים, מהצמיג.
- הסר את הפקק מהשסתום.
- היעזר בראש להברגת השסתום 1 כדי להוציא את השסתום והנח אותו על משטח נקי.

איטום וניפוח הצמיג

איטום הצמיג

- נער היטב את בקבוק חומר האיטום 10 ⇐איור 192 פעמים אחדות.
- הברג בחוזקה את צינור המילוי 3 לבקבוק חומר האיטום 10 בכיוון השעון. רדיד האלומיניום שעל הפקק ינוקב אוטומטית.
- הסר את הפקק מצינור המילוי 3 והכנס את הקצה הפתוח במלואו לתוך שסתום הצמיג.
- החזק את הבקבוק 10 כשתחתיתו מופנית כלפי מעלה ומלא את הצמיג בכל חומר האיטום שבבקבוק.
- הרחק את בקבוק חומר האיטום הריק מהשסתום.
- הברג את השסתום בחזרה לשסתום הצמיג בעזרת הראש להברגת השסתום 1.

ניפוח הצמיג

- הברג בחוזקה את הצינור למילוי אוויר בצמיג 5 ⇐איור 192 של מדחס האוויר לשסתום הצמיג.

- ודא שהבורג לשחרור האוויר (7) סגור.
- ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק.
- התנע את מנוע הרכב והשאר אותו מותנע.
- הכנס את התקע (9) לשקע החשמל 12 וולט ⇐עמוד 81.
- הפעל את מדחס האוויר בעזרת מתג ההפעלה והכיבוי (8).
- אפשר למדחס האוויר לפעול עד שתגיע ללחץ של 2.0 - 2.5 בר. משך ההפעלה המרבי הוא 8 דקות ⇐!
- הפעל את מדחס האוויר בעזרת מתג ההפעלה והכיבוי.
- אם לא ניתן להגיע ללחץ אוויר של 2.0 - 2.5 בר, הסר את צינור מילוי האוויר בצמיג (5) משסתום הצמיג.
- הסע את הרכב כ-10 מטרים קדימה ואחורה, על מנת שחומר האיטום יוכל להתפזר בצמיג.
- חבר מחדש את צינור מילוי האוויר של מדחס האוויר (5) לשסתום הצמיג וחזור שנית על פעולת הניפוח.
- אם עדיין לא ניתן להגיע ללחץ האוויר הדרוש, הצמיג פגום מדי. במקרה כזה לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת הערכה ⇐⚠.
- הפעל את מדחס האוויר בעזרת מתג ההפעלה והכיבוי.
- הסר את הצינור למילוי אוויר בצמיג (5) משסתום הצמיג.

כאשר לחץ האוויר בצמיג הגיע ל-2.0 - 2.5 בר, ניתן להמשיך בנסיעה במהירות מרבית של 80 קמ"ש.

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים לאחר 10 דקות נסיעה ⇐עמוד 202, בדיקה לאחר 10 דקות נסיעה.

⚠ זהירות

- **הצינור למילוי אוויר ומדחס האוויר עלולים להתחמם במהלך ניפוח הצמיג - סכנת פציעה!**
- **אל תניח את הצינור למילוי אוויר ואת מדחס האוויר על גבי חומרים דליקים - סכנת שריפה!**
- **אם לא ניתן לנפח את הצמיג ללחץ אוויר מינימלי של 2.0 בר, הפגם בצמיג חמור מדי. במקרה כזה, לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת חומר האיטום. אל תמשיך בנסיעה. פנה לקבלת עזרה מאיש מקצוע.**

! זהירות

כבה את מדחס האוויר לאחר 8 דקות הפעלה לכל היותר - סכנת התחממות יתר! לפני הפעלת מדחס האוויר מחדש, המתן דקות אחדות עד שהוא יתקרר.

בדיקה לאחר 10 דקות נסיעה

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים לאחר 10 דקות נסיעה!

אם לחץ האוויר בצמיג 1.3 בר ומטה:

- **אל תמשיך בנסיעה!**במקרה כזה לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת הערכה באופן מספק.
- פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.

אם לחץ האוויר בצמיג 1.3 בר ומעלה:

- תקן את לחץ האוויר בצמיג והחזר אותו לערך התקין (ראה בחלקה הפנימי של דלתית פתח התדלוק).
- המשך בנסיעה בזהירות עד למוסך הקרוב, במהירות של 80 קמ"ש לכל היותר.

התנעה באמצעות כבלים

הכנה

אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, תוכל להתניע את המנוע בעזרת מצבר של רכב אחר. לשם כך תזדקק לכבלי התנעה.

המתח הנקוב של שני המצברים חייב להיות 12 וולט. אסור שה**קיבוליות** (אמפר-שעה) של המצבר המספק את הזרם תהיה נמוכה באופן משמעותי מקיבוליות המצבר שהתרוקן.

כבלי התנעה

השתמש אך ורק בכבלי התנעה בעלי חתך רוחב גדול מספיק. שים לב להוראות היצרן.

כבל חיובי - בדרך כלל, קוד צבע אדום.

כבל שלילי - בדרך כלל, קוד צבע שחור.

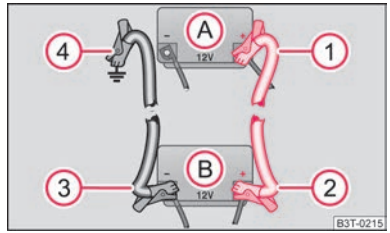
⚠ זהירות

- **מצבר שהתרוקן עלול לקפוא כבר בטמפרטורות הנמוכות רק מעט מ-0 °C. אין להתניע בכבלים מצבר קפוא - סכנת פיצוץ!**
- **קרא בעיון את האזהרות הנוגעות לעבודה בתא המנוע ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע ופעל על פיהן.**

הערה

- אסור שהיה מגע בין שני כלי הרכב, אחרת עלול לעבור זרם חשמלי לפני חיבור הקטבים החיוביים.
- המצבר המרוקן חייב להיות מחובר כהלכה למערכת החשמל של הרכב.
- יש לנתק את מכשירי הטלפון המותקנים ברכב ולעיין בהוראות יצרן הטלפון המיועדות למקרים כאלה.
- מומלץ לרכוש כבלי התנעה אצל ספק מומחה למצברי רכב.

התנעת המנוע



איור 193 התנעה באמצעות מצבר של רכב אחר: A - המצבר שהתרוקן, B - המצבר המספק את הזרם

הקפד לחבר את כבלי ההתנעה בסדר הנכון:

חיבור הקטבים החיוביים

– חבר קצה אחד (1) ⇐איור 193 לקוטב החיובי של המצבר המרוקן (A).

– חבר את הקצה השני (2) לקוטב החיובי של המצבר שמספק את הזרם (B).

חיבור הקוטב השלילי ובלוק המנוע

– חבר קצה אחד (3) לקוטב השלילי של המצבר המספק את הזרם (B).

– חבר את הקצה השני (4) לחלק מתכתי מוצק שמחובר בחוזקה לבלוק המנוע או לבלוק המנוע עצמו.

התנעת המנוע

– התנע את הרכב שמספק את הזרם והפעל את מנועו בהילוך סרק.

– התנע את מנוע הרכב שמצברו מרוקן.

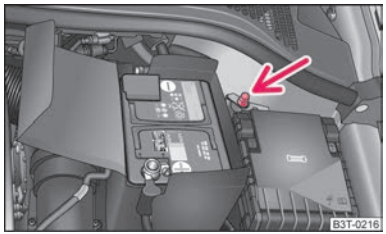
– אם המנוע אינו מותנע, הפסק את ניסיונות ההתנעה לאחר 10 שניות, ונסה שנית לאחר כחצי דקה.

– כשהמנוע מותנע, נתק את הכבלים בדיוק **בסדר ההפוך** לסדר חיבורם.

זהירות

- **יש למנוע מגע בין החלקים הבלתי מבודדים של חבקי הקטבים. בנוסף, יש למנוע מגע בין הכבל המחובר לקוטב החיובי של המצבר לחלקים מוליכי חשמל ברכב - סכנת קצר חשמלי!**
- **אין לחבר את הכבל לקוטב השלילי של המצבר המרוקן. הניצוץ שנוצר בעת התנעת המנוע עלול לגרום להתלקחות הגז הדליק הנוצר במצבר.**
- **יש להעביר את כבלי ההתנעה באופן שימנע מהם להסתבך או להיתפס באחד החלקים הנעים בתא המנוע.**
- **אין לרכון מעל המצבר - סכנת כוויה כימית!**
- **בורגי הנעילה של תאי המצבר חייבים להיות מהודקים היטב.**
- **יש להרחיק מהמצבר מקורות אש (כגון להבה גלויה, סיגריה דולקת וכדומה) - סכנת פיצוץ!**
- **אין להתניע באמצעות כבלים אם מפלס האלקטרוליט של המצבר נמוך - סכנת התפוצצות ופציעות!**

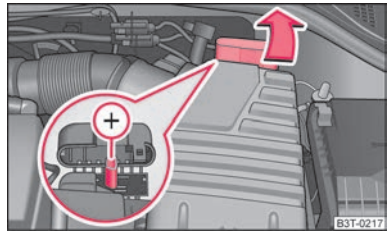
התנעה באמצעות כבלים ברכבים המצוידים במערכת הפעלה/עצירה "START-STOP"



איור 194 התנעה באמצעות כבלים ברכבים המצוידים במערכת הפעלה/עצירה

ברכבים המצוידים במערכת הפעלה/עצירה "START-STOP", לעולם אין לחבר את הכבל השלילי (-) של התקן הטעינה ישירות לקוטב השלילי (-) של מצבר הרכב, אלא יש לחברו אך ורק לגוף המנוע, ⇐איור 194.

התנעה באמצעות מצבר של רכב אחר ברכבים המצוידים בנקודת התנעה באמצעות כבלים



איור 195 פרטי תא המנוע: נקודת התנעה באמצעות כבלים

ברכבים המצוידים במנוע 3.6 ליטר/191 ק"ו FSI ניתן לחבר את הקוטב החיובי של המצבר המספק את החשמל באמצעות כבל התנעה רק לנקודת ההתנעה באמצעות כבלים בתא המנוע של הרכב המותנע באמצעות כבלים ⇐איור 195!

- הסר את פקק ההגנה של נקודת ההתנעה באמצעות כבלים בכיוון החץ.
- חבר את הקוטב החיובי של המצבר המספק את החשמל לנקודת ההתנעה באמצעות הכבלים.
- חבר את הקוטב השלילי של המצבר המספק את החשמל לחלק מתכתי מוצק שמחובר בחוזקה לבלוק המנוע או לבלוק המנוע עצמו.
- התנע את המנוע ⇐עמוד 203.
- לאחר התנעת המנוע, חבר את פקק המגן של נקודת ההתנעה באמצעות כבלים בחזרה למקומו. ■

גרירת הרכב

כללי

אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים ידנית, ניתן לגרור את הרכב באמצעות כבל גרירה או מוט גרירה, או עם סרן אחורי או קדמי מורם.

אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לגרור את הרכב באמצעות כבל גרירה או מוט גרירה, או עם סרן קדמי מורם. הרמת הרכב מאחור תגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית!

מוט גרירה מאפשר לגרור את הרכב באופן הטוב והבטוח ביותר. השתמש ב**חבל גרירה** רק אם אין ברשותך מוט גרירה מתאים.

בעת גרירה, שים לב להנחיות הבאות:

נהג הרכב הגורר

– שחרר את דוושת המצמד בעדינות מיוחדת בעת תחילת הנסיעה, או לחץ על דוושת ההאצה בעדינות מיוחדת אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית.

– בעת גרירת רכב המצויד בתיבת הילוכים ידנית, התחל להפעיל את דוושת ההאצה כאשר הכבל מתוח היטב.

מהירות הגרירה המרבית היא **50 קמ"ש**.

נהג הרכב הנגרר

– הפעל את מתג ההתנעה כדי שההגה לא יינעל ותוכל להפעיל את אורות האיתות, את הצופר,את המגבים ואת מערכת שטיפת השמשות.

– שלב להילוך סרק, או אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט בורר ההילוכים למצב **N**.

שים לב שמגביר הבלימה והגה הכוח פועלים רק כשהמנוע פועל. אם המנוע אינו פועל, תזדקק לכוח רב כדי להפעיל את דוושת הבלמים ולסובב את ההגה.

בעת שימוש בכבל גרירה, ודא שכבל הגרירה נשאר מתוח.

זהירות

- אין להתניע את המנוע בגרירה - סכנת נזק למנוע! ברכבים המצוידים בממיר קטליטי, דלק שלא נשרף עלול לחדור לממיר הקטליטי ולהתלקח בתוכו. הדבר יגרום להרס הממיר הקטליטי. כעזרה ראשונה, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר ⇐עמוד 202, התנעה באמצעות כבלים.
- אם תיבת ההילוכים של הרכב אינה מכילה שמן סיכה כתוצאה מפגם כלשהו, יש לגרור אותו רק כשהגלגלים המניעים מורמים ואינם נוגעים בקרקע, או על גבי רכב מיוחד או גרור.
- אם לא ניתן לגרור את הרכב באופן שתואר, או אם מרחק הגרירה גדול מ- 50 ק"מ, יש להוביל את הרכב על גבי רכב מיוחד או גרור.
- בעת התנעה בגרירה או גרירה, כבל הגרירה חייב להיות אלסטי כדי להגן על שני הרכבים. השתמש בחבל מסיבים פלסטיים או מחומר אלסטי דומה.
- עלייך לנהוג באופן שימנע כוחות משיכה אסורים ועומסים פתאומיים שיגרמו לזעזועים. בעת גרירת רכב מחוץ לכביש סלול, עומס יתר עלול להיווצר בנקודות החיבור בין הרכבים ולגרום לנזק.
- חבר את כבל הגרירה או את מוט הגרירה רק אל **עיניות הגרירה המיועדות לכך** ⇐עמוד 205, עינית גרירה קדמית ואו ⇐עמוד 205, עינית הגרירה האחורית.

הערה

- מומלץ להשתמש בכבל גרירה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, שניתן לרכוש במוסכי ŠKODA המורשים.
- גרירת רכב אחר דורשת אימון. שני הנהגים צריכים להתרגל לסגנון הנהיגה המיוחד הכרוך בגרירה. אסור לנהגים שאינם מנוסים בכך לנסות לגרור רכב אחר או להיגרר על-ידי רכב אחר. ◄

- בעת גרירה, שים לב לתקנות החוק המקומי, במיוחד בנוגע לסימון הרכב הגורר והרכב הנגרר.
- יש לוודא שחבל הגרירה אינו מתפתל או מסתובב, מכיוון שהדבר עלול לגרום לעינית הגרירה להתנתק ממקומה.

עינית גרירה קדמית

עינית הגרירה נמצאת בתיבת ערכת הכלים של הרכב.



איור 196 פגוש קדמי: הסרת הכיסוי %התקנת עינית הגרירה

– הסר את הכיסוי מהפגוש הקדמי ⇐איור 196 - משמאל.

– הברג את עינית הגרירה למקומה על ידי סיבוב ידני שמאלה עד הסוף ⇐איור 196 - מימין, והדק אותה היטב. להידוק העינית, מומלץ להשתמש במפתח הברגים, בעינית גרירה של רכב אחר, או בחפץ דומה שניתן להכניס דרך העינית.

– לאחר הוצאת העינית, החזר את הכיסוי למקומו ודחף אותו פנימה. הכיסוי צריך להינעל במקומו בבטחה.

זהירות

עינית הגרירה חייבת להיות מוברגת תמיד עד הסוף ומהודקת היטב. אחרת, היא עלולה להיתלש ממקומה בעת גרירה!

עינית הגרירה האחורית



איור 197 פגוש אחורי: הסרת הכיסוי %התקנת עינית הגרירה

– לחץ על החלק התחתון של הכיסוי שבפגוש האחורי ⇐איור 197 - משמאל, והסר אותו.

– הברג את עינית הגרירה למקומה על ידי סיבוב ידני שמאלה עד הסוף ⇐איור 197 - מימין, והדק אותה היטב. להידוק העינית, מומלץ להשתמש במפתח הברגים, בעינית גרירה של רכב אחר, או בחפץ דומה שניתן להכניס דרך העינית.

– לאחר הוצאת העינית, החזר את הכיסוי למקומו ודחף אותו פנימה. הכיסוי צריך להינעל במקומו בבטחה.

זהירות

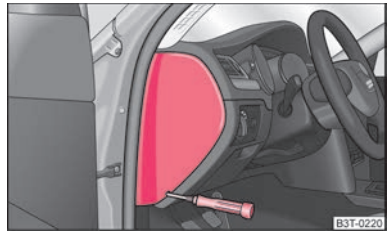
עינית הגרירה חייבת להיות מוברגת תמיד עד הסוף ומהודקת היטב. אחרת, היא עלולה להיתלש ממקומה בעת גרירה!

נתיכים ונורות

נתיכים חשמליים

החלפת נתיכים בלוח המכשירים

יש להחליף נתיכים פגומים.



איור 198 כיסוי הנתיכים: צדו השמאלי של לוח המכשירים

המעגלים החשמליים הנפרדים מוגנים בנתיכי אמייל. הנתיכים נמצאים בצדו השמאלי של לוח המכשירים, מתחת לכיסוי הנתיכים ומתחת לכיסוי שבצדו השמאלי של תא המנוע.

– כבה את מתג ההתנעה ואת הרכיבים החשמליים הקשורים.

– הסר את כיסוי הנתיכים בצד לוח המכשירים בעזרת מברג ⇐איור 198 או הסר את כיסוי הנתיכים שבתא המנוע ⇐איור 199.

– אתר את הנתיך ששייך לרכיב החשמלי שהפסיק לפעול ⇐עמוד 209, מיקום הנתיכים בלוח המכשירים, ⇐עמוד 207, מיקום הנתיכים בתא המנוע - דגם 1 או ⇐עמוד 208, מיקום הנתיכים בתא המנוע - דגם 2.

– הסר את אטב הפלסטיק ממקומו בכיסוי הנתיכים, חבר אותו לנתיך המתאים ושלוף אותו החוצה.

– ניתן לזהות נתיכים פגומים לפי רצועת המתכת המותכת. החלף את הנתיך הפגום בנתיך חדש בעל עוצמת זרם **זהה**.

– התקן את כיסוי הנתיכים בחזרה.

מומלץ שברכב תהיה תמיד קופסה עם נתיכים חלופיים. ניתן לרכוש נתיכים חלופיים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA במוסך מורשה.

סימוני צבע של נתיכים

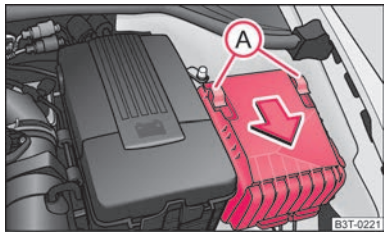
צבע	עוצמת זרם מרבית באמפר
חום בהיר	5
חום	7,5
אדום	10
כחול	15
צהוב	20
לבן	25
ירוק	30
כתום	40
אדום	50

זהירות

- אין "לתקן" נתיכים או להחליף נתיכים בנתיכים שעוצמת הזרם שלהם שונה - סכנת שריפה! הדבר עלול לגרום לנזק גם במקומות אחרים במערכת החשמל.
- אם נתיך חדש שהוחלף נשרף שוב לאחר זמן קצר, יש לבדוק את מערכת החשמל במוסך סקודה מורשה בהקדם האפשרי.

כיסוי הנתיכים בתא המנוע

לתיבת הנתיכים בתא המנוע יש שני דגמים שונים. לאחר הסרת כיסוי הנתיכים, בדוק איזה מהדגמים מותקן ברכבך לפי סידור הנתיכים.



איור 199 כיסוי הנתיכים בתא המנוע

בדגמים מסוימים יש להסיר את כיסוי המצבר לפני הסרת כיסוי הנתיכים ⇐עמוד 186.

הסרת כיסוי הנתיכים

– דחף את תפסי הנתיכים Ⓐ ⇐איור 199 עד הסוף, כך שהסמל 🔓 יופיע מאחורי התפסים, והסר את הכיסוי.

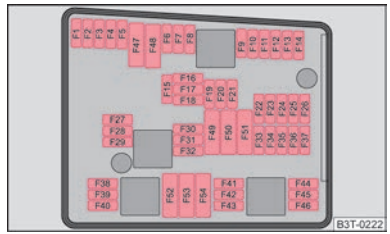
הרכבת כיסוי הנתיכים

– הנח את כיסוי הנתיכים על תיבת הנתיכים ודחף את תפסי הנתיכים Ⓐ עד הסוף, כך שהסמל 🔒 יופיע מאחורי התפסים.

זהירות

- בעת נעילה ושחרור של כיסוי הנתיכים, עליו להיות צמוד לתיבה משני הצדדים, אחרת עלול להיגרם נזק למנגנון הנתיכים.
- הרכב את כיסוי הנתיכים שבתא המנוע בזהירות מיוחדת. אם הכיסוי אינו מורכב כהלכה, מים עלולים לחדור לתיבה ולהגיע לנתיכים, דבר שעלול לגרום לתקלות ולנזקים ברכב!

מיקום הנתיכים בתא המנוע - דגם 1



איור 200 תרשים סכמטי של תיבת הנתיכים בתא המנוע - דגם 1

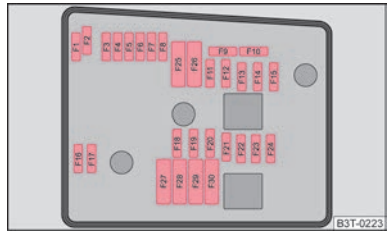
חלק מהרכיבים החשמליים הרשומים כאן כלולים כאבזור סטנדרטי בדגמים מסוימים בלבד או זמינים כאבזור אופציונלי בדגמים מסוימים.

מספר	רכיב חשמלי
F1	פנס ראשי קדמי ימני, מכלול אורות אחוריים ימני
F2	שסתום עבור ABS
F3	אינו בשימוש
F4	אינו בשימוש
F5	צופר
F6	אינו בשימוש
F7	אינו בשימוש
F8	אינו בשימוש
F9	שסתום
F10	אינו בשימוש
F11	בחון למדא
F12	בחון למדא
F13	מערכת בקרה לתיבת הילוכים אוטומטית
F14	אינו בשימוש
F15	משאבת נוזל קירור
F16	אינו בשימוש
F17	מכלל מחוונים, ידית הפעלת מגבים וידית איתות
F18	מגבר קול (מערכת השמע)
F19	רדיו
F20	טלפון
F21	אינו בשימוש
F22	אינו בשימוש
F23	מערכת בקרת המנוע
F24	מערכת בקרה עבור CAN-BUS
F25	אינו בשימוש
F26	אינו בשימוש
F27	שסתום מינון דלק
F28	מערכת בקרת המנוע
F29	ממסר ראשי
F30	מערכת בקרה למערכת העזר לחימום
F31	מגבי שמשה קדמית
F32	אינו בשימוש
F33	אינו בשימוש
F34	אינו בשימוש
F35	אינו בשימוש
F36	אינו בשימוש
F37	אינו בשימוש
F38	מאוור עבור נוזל קירור, שסתום
F39	אינו בשימוש

מספר	רכיב חשמלי
F40	אינו בשימוש
F41	אינו בשימוש
F42	אינו בשימוש
F43	מתג התנעה
F44	אינו בשימוש
F45	אינו בשימוש
F46	אינו בשימוש
F47	פנס ראשי קדמי שמאלי, מכלול אורות אחוריים שמאלי
F48	משאבה ל-ABS
F49	אספקת מתח למחבר 15 (מתג התנעה מופעל)
F50	אינו בשימוש
F51	אינו בשימוש
F52	ממסר אספקת מתח - מחבר X[א]
F53	אביזרים
F54	אינו בשימוש

א) כדי למנוע עומס יתר על המצבר בעת התנעת המנוע, הרכיבים החשמליים של מחבר זה מנותקים.

מיקום הנתיכים בתא המנוע - דגם 2



איור 201 תרשים סכמטי של תיבת הנתיכים בתא המנוע - דגם 2

חלק מהרכיבים החשמליים הרשומים כאן כלולים כאבזור סטנדרטי בדגמים מסוימים בלבד או זמינים כאבזור אופציונלי בדגמים מסוימים.

מספר	רכיב חשמלי
F1	אינו בשימוש
F2	מערכת בקרה לתיבת הילוכים אוטומטית DQ200
F3	מעגל מדידה
F4	שסתום עבור ABS
F5	מערכת בקרה לתיבת הילוכים אוטומטית DQ250
F6	מכלל מחוונים, ידית הפעלת מגבים וידית איתות
F7	אספקת מתח למחבר 15 (מתג התנעה מופעל)
F8	רדיו
F9	אינו בשימוש
F10	מערכת בקרת המנוע, ממסר ראשי
F11	מערכת בקרה למערכת העזר לחימום
F12	מערכת בקרה עבור CAN-BUS
F13	מערכת בקרת המנוע
F14	מתג התנעה
F15	בחון למדא (מנוע בנזין) ממסר עבור מצתי להט ומשאבת דלק (מנוע דיזל)
F16	פנס ראשי קדמי ימני, מכלול אורות אחוריים ימני
F17	צופר
F18	מגבר קול (מערכת השמע)
F19	מגבי שמשה קדמית
F20	שסתום מינון צריכת דלק משאבת מים
F21	בחון למדא
F22	מתג דוושת מצמד
F23	ממסר שסתומים משאבה בלחץ גבוה
F24	מאוורר לנוזל הקירור
F25	משאבה ל-ABS
F26	פנס ראשי שמאלי
F27	מערכת בקרה למצתי להט
F28	הסרת אדים מהשמשה הקדמית

מספר	רכיב חשמלי
F29	אביזרים
F30	ממסר אספקת מתח - מחבר Xא)

א) כדי למנוע עומס יתר על המצבר בעת התנעת המנוע, הרכיבים החשמליים של מחבר זה מנותקים.

מיקום הנתיכים בלוח המכשירים



איור 202 תרשים סכמטי של תיבת הנתיכים בלוח המכשירים

חלק מהרכיבים החשמליים הרשומים כאן כלולים כאבזור סטנדרטי בדגמים מסוימים בלבד או זמינים כאבזור אופציונלי בדגמים מסוימים.

מספר	רכיב חשמלי
1	שקע אבחון, מערכת בקרת המנוע, ממסר למשאבת דלק, מערכת בקרה למשאבת דלק
2	מערכת בקרה עבור ABS, ESP, מתג לבקרת לחץ האוויר בצמיגים, חיישן בלמים
3	מתג ומערכת בקרה לכריות האוויר
4	WIV, אורות אחוריים, מראה עם עמעום אוטומטי, חיישן לחץ, הכנה לטלפון
5	מערכת בקרה לכוונון טווח אלומת פנסים ולסיבוב פנסים, מערכת בקרה לעזר חנייה, מערכת בקרה לעזר היגוי לחנייה
6	מכלל מחוונים, מערכת בקרה להגה כוח אלקטרו-מכני, הלדקס, נעילת מוט בורר, אספקת מתח לאפיק נתונים, AQ250
7	חימום שסתום, מד כמות אוויר
8	מערכת בקרה לזיהוי גרור
9	ממסר עבור חימום נוסף
10	פנס ראשי הניתן להתאמה - שמאל
11	פנס ראשי הניתן להתאמה - ימין
12	אינו בשימוש

מספר	רכיב חשמלי
13	שקע אבחון, בורר אורות, חיישן גשם, שעון
14	נעילה מרכזית ונעילת דלת תא המטען
15	מערכת בקרה מרכזית - תאורת פנים
16	מערכת מיזוג אוויר
17	אינו בשימוש
18	אינו בשימוש
19	אינו בשימוש
20	KESSY:
21	KESSY ELV
22	מפזר אוויר עבור מערכת Climatronic
23	חלונות חשמליים קדמיים, נעילה מרכזית של הדלתות הקדמיות
24	נעילת מוט בורר, AQ250
25	חימום שמשה אחורית, ממסר למערכת העזר לחימום ולאוורור
26	שקע חשמל בתא מטען
27	ממסר משאבות דלק, ממסר משאבות דלק, מערכת בקרה למשאבת הדלק, שסתומי הזרקה
28	דלת תא מטען חשמלית
29	AQ250
30	מושבים קדמיים מאווררים
31	הכנה לחיבור נגן DVD
32	חלונות חשמליים אחוריים, נעילה מרכזית של הדלתות האחוריות
33	חלון גג חשמלי
34	אזעקה, צופר נסיעה לאחור
35	מצת מלפנים ומאחור
36	מערכת ניקוי פנסים
37	חימום מושבים קדמיים
38	מושבים אחוריים ניתנים לחימום
39	מגב שמשה אחורית
40	מאוורר מערכת מיזוג אוויר, ממסר עבור מערכת החימום והאוורור
41	אינו בשימוש
42	בורר אורות
43	מערכת בקרה לזיהוי גרור
44	מערכת בקרה לזיהוי גרור

מספר	רכיב חשמלי
45	מערכת בקרה לזיהוי גרור
46	מתג לחימום המושבים
47	אינו בשימוש
48	הכנה לרדיו (שאינו מותקן על ידי היצרן)
49	אינו בשימוש

המושבים החשמליים הניתנים לכוונון מוגנים באמצעות **מפסקי הגנה אוטומטיים**, שמופעלים מחדש באופן אוטומטי שניות אחדות לאחר שעומס היתר נפתר.

נורות

החלפת נורות

לפני שמחליפים נורה, יש לכבות את האורות המתאימים.

יש להחליף נורות פגומות בנורות בעלות תכונות זהות בלבד. סוג הנורה מצוין על בסיס המנורה או על גליל הזכוכית.

לא ניתן להחליף לבד נורות מסוימות, מכיוון שפעולה זו דורשת ידע וכלים מקצועיים. כדי להחליף את הנורות, יש לפרק רכיבים אחרים ברכב. הדבר נכון במיוחד כשמדובר בנורות שניתן לגשת אליהן מתא המנוע בלבד.

לכן, מומלץ להחליף נורות אלה במוסך ŠKODA מורשה או במקרה חירום, לפנות לעזרה מקצועית אחרת.

שים לב, תא המנוע הוא אזור מסוכן ⇐עמוד 179, עבודה בתא המנוע.

מומלץ לשאת דרך קבע ברכב קופסה עם נורות חלופיות. נורות חלופיות ניתן לרכוש ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA ובמוסכים המורשים.

ניתן לאחסן נורות בתיבה שבגלגל החלופי.

רכבים עם נורות קסנון

ברכבים עם נורות קסנון, יש להחליף נורות (אורות נמוכים, אורות חנייה ואורות דרך) במוסך מורשה.

אורות - סקירה כללית

פנסים קדמיים	פנסי הלוגן	פנסי קסנון
אורות נמוכים	H7	D1S
אורות דרך	H3	D1S, H3
אורות חנייה	W5W	
אורות איתות	PY 24W	
פנסי ערפל	H8	

מכלול אורות אחוריים	נורה
פנס נסיעה לאחור	W16W
אורות איתות	PY21W
נורה לאורות בלמים ולאורות אחוריים	W16W
אורות חנייה	W5W
פנסי ערפל	P21W SLL

שונות	נורה
תאורת לוחית רישוי	C5W
תאורת פנים קדמית	W5W
3. אורות בלמים	LED
תאורת חלל פנים אחורית	W5W
תאורת תא אחסון - בצד הנוסע במושב הקדמי	C3W
תאורת תא מטען	W5W
תאורת אזהרת כניסה	W5W
תאורה עבור מראת איפור	C5W
תאורת כניסה	W5W

זהירות

- **נורות H7 ו- H3 פועלות תחת לחץ ועלולות להתפוצץ בשעת החלפת נורה – סכנת פציעה!**
- **בשעת החלפת נורה, מומלץ ללבוש כפפות ומשקפי מגן.**
- **נורות קסנון דורשות טיפול מקצועי וזהיר ברכיבי המתח הגבוה - סכנת מוות!**

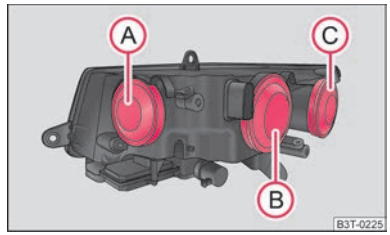
זהירות

אין לגעת בגליל הזכוכית של הנורה באצבעות חשופות (גם הלכלוך הקטן ביותר מקצר את זמן הפעולה של הנורה). החלף את הנורה באמצעות מטלית נקייה, מפית וכדומה.

הערה

ספר זה כולל רק הוראות להחלפת נורות שניתנות לביצוע בקלות. יש לבצע החלפה של שאר הנורות במוסך סקודה מורשה.

פנסים קדמיים

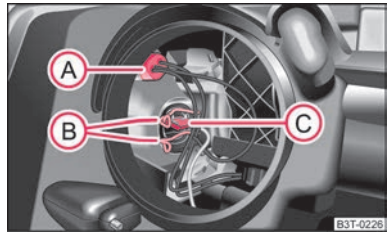


איור 203 פנסים קדמיים: מיקום הנורות

מיקום הנורות בפנס הקדמי ⇐איור 203.

Ⓐ אורות חנייה ואורות דרך
Ⓑ אורות נמוכים
Ⓒ אורות איתות קדמיים

אורות חנייה ואורות דרך



איור 204 הסרת הנורות של אורות החנייה ואורות הדרך

הסרת נורת אורות חנייה

– כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.
– פתח את מכסה המנוע.
– הסר את כיסוי המגן Ⓐ ⇐איור 203.
– הוצא את בית הנורה Ⓐ ממקומו ⇐איור 204.
– הסר את הנורה הפגומה מבית הנורה והכנס נורה חדשה.

הסרת נורה באורות הדרך

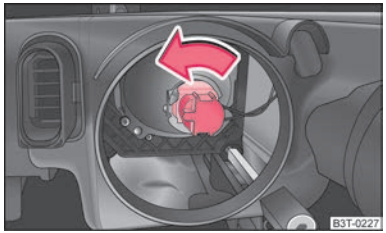
– כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.
– פתח את מכסה המנוע.
– הסר את כיסוי המגן Ⓐ ⇐איור 203.
– לחץ על תפסי המתכת Ⓑ ⇐איור 204 יחד והסט אותם הצידה.
– הוצא את בית הנורה Ⓒ ממקומו ⇐איור 204.
– הסר את הנורה הפגומה מבית הנורה והכנס נורה חדשה.

ההתקנה מתבצעת בסדר ההפוך.

הערה

לאחר החלפת נורה, מומלץ לבדוק את כוונון הפנס במוסך סקודה מורשה.

אורות נמוכים



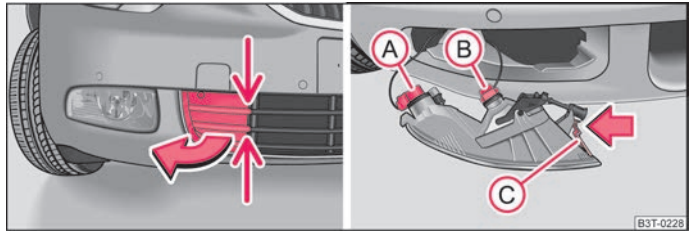
איור 205 הסרת נורה באורות הנמוכים הקדמיים

– כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.
– פתח את מכסה המנוע.
– הסר את כיסוי המגן Ⓑ ⇐איור 203.
– סובב את המחבר יחד עם הנורה שמאלה עד הסוף והסר אותו ⇐איור 205.
– החלף את הנורה, החזר את המחבר עם הנורה החדשה למקומו וסובב ימינה עד הסוף.
– התקן בחזרה את כיסוי המגן.

הערה

לאחר החלפת נורה, מומלץ לבדוק את כוונון הפנס במוסך סקודה מורשה.

פנסי הערפל



איור 206 פגוש קדמי: כיסוי/פנס ערפל עם אור לנסיעה ביום

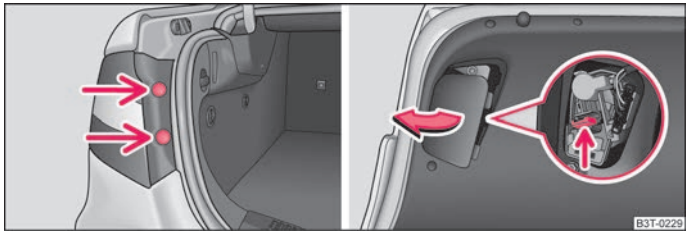
החלפת נורות

- כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.
- אחוז את הכיסוי בצדו השמאלי בנקודות המסומנות בחצים ⇐איור 206 - משמאל, והסר אותו.
- הכנס ידך לפתח שנוצר לאחר הורדת הכיסוי ולחץ על תפס הקפיץ Ⓒ ⇐איור 206.
- הוצא את פנס הערפל.
- סובב את המחבר Ⓐ או Ⓑ עם הנורה שמאלה עד הסוף ושלוף אותו החוצה.
- החלף את הנורה, החזר את המחבר עם הנורה החדשה למקומו וסובב ימינה עד הסוף.
- להרכבה, הצב את פנס הערפל במקומו כשהנועל מוסט לצד המרוחק מלוחית הרישוי של הרכב.
- לחץ על פנס הערפל בצד הקרוב ללוחית הרישוי ודחף אותו למקומו. תפס הקפיץ צריך להינעל במקומו בבטחה.
- על מנת להתקין את הכיסוי בחזרה, הכנס קודם את הצד של הכיסוי הפונה לכיוון פנס הערפל. לאחר מכן לחץ את צד הכיסוי שמופנה לכיוון פנס הערפל. הכיסוי צריך להינעל במקומו בבטחה.

Ⓐ - נורה של אורות הנסיעה ביום.

מחבר Ⓑ - נורה של פנסי ערפל. ■

מכלול האורות האחוריים



איור 207 הסרת החלק החיצוני של מכלול האורות האחוריים/הסרת החלק הפנימי של מכלול האורות האחוריים

הסרה והתקנה של החלק החיצוני של מכלול האורות האחוריים

- כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.
- פתח את דלת תא המטען.
- הסר את הפקקים ⇐איור 207 - משמאל והיעזר במפתח Torx כדי לשחרר את הברגת מכלל האורות האחוריים ולהסירו[1].
- הסר את המנורה בזהירות. אין למשוך את הצינורית עם הכבלים ולהוציאה מהמרכב.
- להתקנה מחדש, דחף תחילה את מכלל האורות האחוריים עם המתלה Ⓐ ⇐איור 208 קדימה, והרכב אותו על תפס במרכב.
- דחף בזהירות את מכלל האורות האחוריים לתוך המרכב.
- הדק את בורגי מכלל האורות האחוריים והחזר את הפקקים למקומם ⇐איור 207 - משמאל.

הסרה והתקנה של החלק הפנימי של מכלל האורות האחוריים

- כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.
- פתח את דלת תא המטען.
- הסר את כיסוי מכלל האורות האחוריים שבחלק הפנימי של דלת תא המטען ⇐איור 207 - מימין.
- לחץ על הרשת הקפיצית ⇐איור 207 - מימין, והסר את בית הנורה מתושבת מכלל האורות האחוריים.
- להתקנה מחדש, הכנס את בית הנורה לתושבת מכלל האורות האחוריים.
- לחץ על הרשת הקפיצית עד שהיא תינעל למקומה בנקישה. ◄

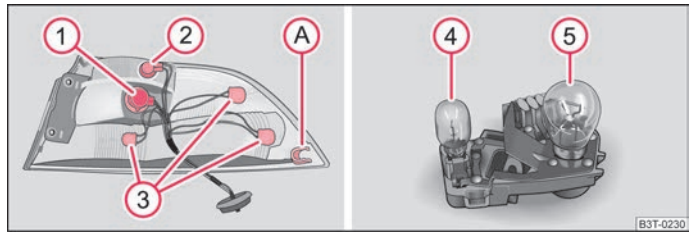
[1] מפתח Torx נמצא בקופסה בארגז הכלים של הרכב.

– החזר את הכיסוי של מכלל האורות האחוריים לצד הפנימי של דלת תא המטען.

זהירות

בעת הסרה והתקנה של מכלל האורות האחוריים, היזהר שלא לגרום נזק לצבע הרכב או למכלל האורות האחוריים.

החלפת נורות במכלל האורות האחוריים



איור 208 חלקו החיצוני של מכלל האורות האחוריים: נורות/חלקו הפנימי של מכלל האורות האחוריים: נורות

החלפת נורות בחלקו החיצוני של מכלל האורות האחוריים

– להחלפת נורה, סובב את בית הנורה שלה שמאלה עד הסוף והוצא אותו החוצה.

– החלף את הנורה, החזר את בית הנורה עם הנורה החדשה לתושבת וסובב אותו ימינה עד הסוף.

החלפת נורות בחלקו הפנימי של מכלל האורות האחוריים

– להחלפת נורה בפנס הנסיעה לאחור ④ ⇐איור 208, הסר את הנורה הפגומה מבית הנורה והכנס נורה חדשה.

– להחלפת נורה בפנס הערפל האחורי ⑤ ⇐איור 208, סובב את הנורה הפגומה שמאלה עד הסוף והוצא אותה החוצה.

– דחף נורה חדשה לבית הנורה ולאחר מכן סובב את הנורה ימינה עד הסוף.

מיקום התקנת הנורות בחלקו החיצוני של מכלל האורות האחוריים ⇐איור 208 - משמאל.

① - אורות איתות

② - אורות חנייה/אורות בלמים

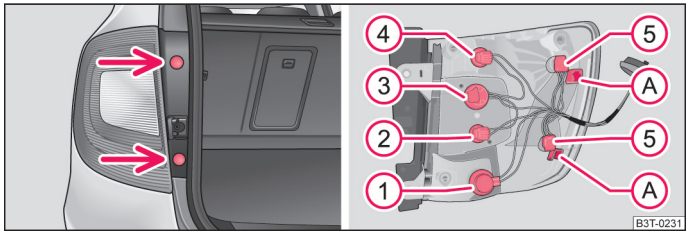
③ - אור חנייה

מיקום התקנת הנורות בחלקו הפנימי של מכלל האורות האחוריים ⇐איור 208 - מימין.

④ - פנס נסיעה לאחור

⑤ - פנס ערפל אחורי

מכלל האורות האחוריים (Combi)



איור 209 הסרת מכלל האורות האחוריים (Combi)

הסרה והתקנה של מכלל האורות האחוריים

– כבה את מתג ההתנעה ואת כל האורות.

– פתח את דלת תא המטען.

– הסר את הפקקים ⇐איור 209 - משמאל והיעזר במפתח Torx כדי לשחרר את הברגת מכלל האורות האחוריים ולהסירו[1].

– הסר את המנורה בזהירות. אין למשוך את הצינורית עם הכבלים ולהוציאה מהמרכב.

– להתקנת מכלל האורות האחוריים מחדש, חבר תחילה את השקעים Ⓐ לתקעים שבמרכב.

– לאחר מכן, לחץ על מכלל האורות האחוריים ודחף אותו לתוך המרכב עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

– הדק את בורגי מכלל האורות האחוריים והחזר את הפקקים למקומם .

החלפת הנורות ②, ④ ו-⑤ במכלל האורות האחוריים

– סובב את בית הנורה שמאלה עד הסוף ושלוף אותו מהתושבת.

– הסר את הנורה הפגומה מבית הנורה והתקן במקומה נורה חדשה.

[1] מפתח Torx נמצא בקופסה בארגז הכלים של הרכב.

– מקם את בית הנורה יחד עם הנורה בתושבת, וסובב אותו ימינה עד הסוף.

החלפת הנורות (1) ו-(3) במכלל האורות האחוריים

– סובב את בית הנורה שמאלה עד הסוף ושלוף אותו מהתושבת.

– דחף את הנורה הפגומה פנימה, סובב אותה שמאלה עד הסוף ושלוף אותה החוצה.

– הכנס נורה חדשה לבית הנורה, דחף אותה פנימה וסובב אותה ימינה עד הסוף.

– מקם את בית הנורה יחד עם הנורה בתושבת, וסובב אותו ימינה עד הסוף.

תרשים מיקום הנורות ⇐איור 209.

(1) - אורות חנייה/פנס נסיעה לאחור

(2)- פנס נסיעה לאחור

(3)- אורות איתות

(4)- אורות חנייה/אורות בלמים

(5) - אור חנייה

זהירות

בעת הסרה והתקנה של מכלל האורות האחוריים, היזהר שלא לגרום נזק לצבע הרכב או למכלל האורות האחוריים.

תאורת לוחית רישוי



איור 210 פגוש אחורי: תאורת לוחית רישוי

– הסר את עדשת הכיסוי של הנורה ⇐איור 210.

– הסר את הנורה הפגומה מבית הנורה והכנס נורה חדשה.

– הצב את עדשת הכיסוי של הנורה במקומה ולחץ עליה עד הסוף - ודא שהעדשה מותקנת כהלכה.

– חבר את עדשת הכיסוי של הנורה בחזרה למקומה.

תאורת לוחית רישוי (Combi)



איור 211 דלת תא המטען: תאורת לוחית רישוי

– הכנס מברג שטוח לחריץ במיקום המסומן בחץ ⇐איור 211 ודחף בזהירות לעבר מרכז המנורה. המנורה נשלפת מעט החוצה.

– שלוף את המנורה מהתושבת.

– הסר את הנורה הפגומה מבית הנורה והכנס נורה חדשה.

– הצב את עדשת הכיסוי של הנורה במקומה ולחץ עליה עד הסוף - ודא שהעדשה מותקנת כהלכה.

נתונים טכניים

נתונים טכניים

מידע כללי

לפרטים שבמסמכי הרכב הרשמיים יש תמיד עדיפות על הפרטים שרשומים בספר זה. לבירור סוג המנוע שהרכב מצויד בו, עיין במסמכי הרכב הרשמיים או פנה למוסך ŠKODA מורשה.

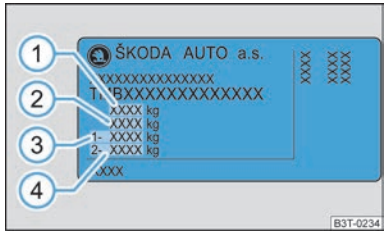
קיצורים שנעשה בהם שימוש

קיצור	משמעות
ק"ו	קילוואט, יחידת מידה להספק המנוע
סל"ד	סיבובי מנוע לדקה
Nm	ניוטון, יחידת מידה למומנט פיתול המנוע
CO_2 בגרם/ק"מ	כמות דו-תחמוצת הפחמן המשתחררת בגרמים לכל קילומטר של נסיעה
FSI	מנוע בנזין עם מערכת הזרקת דלק ישירה
TSI	מנוע בנזין עם מגדש טורבו ומערכת הזרקת דלק ישירה
TDI PD	מנוע דיזל עם מגדש טורבו ומערכת הזרקת דלק
TDI CR	מנוע דיזל עם מגדש טורבו ומערכת הזרקת דלק Common-Rail
DPF	מסנן חלקיקי דיזל
N1	רכבים מקבוצה זו תוכננו ויוצרו לתמיכה בעומס מרבי מותר של 3.5 טון.
M5/M6	תיבת הילוכים ידנית בעלת 5 הילוכים/ 6 הילוכים
AQ6	תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6 הילוכים
DQ6/DQ7	תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6 הילוכים/7 הילוכים DSG

ביצועי נסיעה

ערכי ביצועי הנסיעה הרשומים אינם כוללים ציוד מפחית ביצועים, כגון מערכת מיזוג אוויר.

משקל



איור 212 לוחית נתונים

המשקל העצמי מצוין לצורך התייחסות כללית בלבד. הוא מתייחס לרכב המצויד באבזור הבסיסי, ללא אבזור אופציונלי ואביזרים נוספים כלשהם.

המשקל העצמי כולל גם 75 ק"ג עבור משקל הנהג ומכל דלק מלא עד 90 %.

ההבדל בין המשקל הכולל המותר והמשקל העצמי של הרכב מאפשר חישוב מקורב של משקל המטען המותר.

במשקל המטען המותר יש לכלול את:

- משקל נוסעי הרכב,
- משקל כל חפצי המטען,
- העומס שעל גג הרכב, כולל מנשא למטען המותקן על הגג,
- בעת שימוש בהתקן גרירה, את משקל התמיכה המתאים (80 ק"ג לכל היותר).

הנתונים הבאים מצוינים בלוחית הנתונים ⇐איור 212:

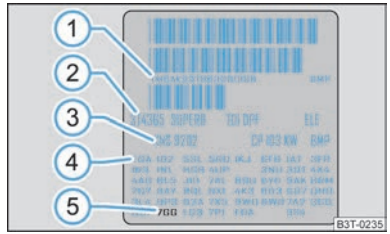
1. משקל כולל מותר
2. המשקל הכולל המותר של שילוב הרכב והגרור, בעת נסיעה עם גרור
3. עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי
4. עומס מרבי מותר על הסרן האחורי

לוחית הנתונים מותקנת בחלק התחתון של הקורה שבין הדלת הקדמית לדלת האחורית בצד הנהג. ◀

זהירות

אסור לחרוג מהמשקל הכולל המותר - סכנת תאונה ונזקים לרכב!

נתוני זיהוי



איור 213 מדבקת נתוני רכב

מדבקת נתוני רכב

מדבקת נתוני הרכב ⇐איור 213 נמצאת על רצפת תא המטען ומודבקת גם בחוברת מועדי השירות.

מדבקת נתוני הרכב כוללת את הנתונים הבאים:

1. מספר זיהוי רכב (VIN).
2. דגם הרכב.
3. קוד תיבת ההילוכים, מספר הצבע, מספר האבזור הפנימי, הספק המנוע, קוד המנוע.
4. תיאור חלקי של הרכב
5. 7GG, 7MB, 7MG - רכבים המצוידים במסנן חלקיקי דיזל (DPF) ⇐עמוד 162.

מספר זיהוי רכב (VIN)

מספר זיהוי הרכב - VIN (מספר מרכב) מוטבע בתא המנוע על כיפת בולם הזעזועים הימני. המספר נמצא גם על לוחית מתחת לשמשה הקדמית בצד שמאל (יחד עם קוד VIN).

מספר מנוע

מספר המנוע מוטבע על בלוק המנוע.

מדבקה על דלתית פתח התדלוק

המדבקה נמצאת בחלק הפנימי של דלתית פתח התדלוק. היא כוללת את הנתונים הבאים:

- סוג הדלק שיש להשתמש בו,
- מידות צמיג,
- ערכי לחץ אוויר בצמיגים.

צריכת דלק בהתאם לתקנות ECE ולהנחיות האיחוד האירופי

ערכי הצריכה של הרכב בפועל יכולים להשתנות, בהתאם להיקף האבזור הנלווה, לסגנון הנסיעה, לתנאי התנועה, להשפעת מזג האוויר ולמצב הרכב, ולסטות מהערכים שצוינו כאן.

נסיעה בעיר

מדידת הצריכה בנסיעה בעיר מתחילה בהתנעת מנוע קר. לאחר מכן, היא מדמה תנועה עירונית רגילה.

נסיעה מחוץ לעיר

מדידת הצריכה בשעת נסיעה מחוץ לעיר מתייחסת לשימוש יומיומי רגיל ברכב, וכוללת האצה ובלימה חוזרות בכל ההילוכים. מהירות הנסיעה משתנה בטווח שבין 0 ל- 120 קמ"ש.

נסיעה משולבת

ערך צריכת הדלק בנסיעה משולבת מחושב כ-37 % מערך הצריכה בנסיעה עירונית ו-63 % מערך הצריכה בנסיעה בינעירונית.

הערה

- שים לב: לפרטים **שבמסמכי הרכב** יש עדיפות על הפרטים הרשומים במסמך זה.

מידות

מידות (במילימטרים)

	Superb	Superb GreenLine	Combi	Combi GreenLine
אורך	4838/4849א)	4838/4849א)	4838/4849א)	4838/4849א)
רוחב	1817	1817	1817	1817
רוחב כולל מראות צד	2009	2009	2009	2009
גובה	1462/1482ב) /1447ג)	1464/1449ג)	1510/1529ב) /1497ג) /1495ד)	1511/1496ג)
מרווח גחון	139/158ב) /123ג)	140/125ג)	141/159ב) /127ג) /126ד)	141/126ג)
רוחק סרנים	2761	2761	2761	2761
מרחק בין גלגלים (קדמיים/אחוריים)	1545/1518 1537/1510ה)	1545/1521	1545/1517 1537/1510ה)	1545/1521

א) הערך תקף לרכבים המצוידים בחבילת ראות.

ב) הערך תקף לרכבים המצוידים בחבילת אבזור שטח.

ג) הערך תקף לרכבים בעלי שלדה ספורטיבית.

ד) הערך תקף לרכבים בעלי שלדה ספורטיבית ומנוע 3,6 ליטר/191 ק"ו.

ה) תקף לרכבים המצוידים במנוע 3,6 ליטר/191 ק"ו FSI.

מפרטי שמן מנוע

הרכב מגיע מהמפעל כשהמנוע מלא בשמן באיכות גבוהה, המתאים לשימוש בכל עונות השנה, פרט לאזורים בעלי אקלים קיצוני.

בשעת הוספת שמן, ניתן לערבב סוגי שמן שונים. אין לערבב שמנים מסוגים שונים ברכבים עם מרווחי טיפול גמישים (QG1).

יצרני שמני מנוע מוסיפים לפתח את מוצריהם בהתמדה. לכן, המידע בספר תפעול ואחזקה זה נכון למועד הוצאתו.

חברת ŠKODA מעדכנת את מוסכי ŠKODA המורשים על כל השינויים הרלוונטיים. לכן יש לבצע החלפת שמן במוסך סקודה ŠKODA.

המפרטים הבאים (תקני VW) חייבים להופיע על המכל, בנפרד או לצד מפרטים אחרים.

מפרט שמן מנוע לרכבים בעלי מועדי טיפול גמישים (QG1)

מנועי בנזין	מפרט	נפח[א]
1.4 ליטר/92 ק"ו TSI - EU5	VW 504 00 ,VW 503 00	3,6
1,8 ליטר/118 ק"ו TSI - EU5 1,8 ליטר/112 ק"ו TSI - (BS4)/EU2/EU4/EU5	VW 504 00	4,6
2,0 ליטר/147 ק"ו TSI - EU5	VW 504 00	4,6
3,6 ליטר/191 ק"ו FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	VW 504 00	5,5

א) נפח מכל שמן כולל החלפת מסנן שמן. יש לבדוק את מפלס השמן בשעת המילוי ולא למלא יתר על המידה. מפלס השמן צריך להיות בטווח שבין הסימונים ⇐עמוד 181.

מנועי דיזל	מפרט	נפח[א]
1.6 ליטר/77 ק"ו TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR DPF - BS4 / EU4/EU5	VW 507 00	4,0
2,0 ליטר/125 ק"ו TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3

א) נפח מכל שמן כולל החלפת מסנן שמן. יש לבדוק את מפלס השמן בשעת המילוי ולא למלא יתר על המידה. מפלס השמן צריך להיות בטווח שבין הסימונים ⇐עמוד 181.

מפרט שמן מנוע לרכבים בעלי מועדי טיפול קבועים (QG2)

מנועי בנזין	מפרט	נפח[א]
1.4 ליטר/92 ק"ו TSI - EU5	VW 501 01, VW 502 00	3,6
1,8 ליטר/118 ק"ו TSI - EU5 1,8 ליטר/112 ק"ו TSI - (BS4)/EU2/EU4/EU5	VW 502 00	4,6
2,0 ליטר/147 ק"ו TSI - EU5	VW 502 00	4,6
3,6 ליטר/191 ק"ו FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	VW 502 00	5,5

א) נפח מכל שמן כולל החלפת מסנן שמן. יש לבדוק את מפלס השמן בשעת המילוי ולא למלא יתר על המידה. מפלס השמן צריך להיות בטווח שבין הסימונים ⇐עמוד 181.

אם סוגי השמן שצוינו לעיל אינם זמינים, ניתן למלא באופן חד פעמי שמן מסוג ACEA A2 או ACEA A3.

מנועי דיזל	מפרט	נפח[א]
1.6 ליטר/77 ק"ו TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3
2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR DPF - BS4 / EU4/EU5	VW 507 00	4,0
2,0 ליטר/125 ק"ו TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3

א) נפח מכל שמן כולל החלפת מסנן שמן. יש לבדוק את מפלס השמן בשעת המילוי ולא למלא יתר על המידה. מפלס השמן צריך להיות בטווח שבין הסימונים ⇐עמוד 181.

אם סוגי השמן שצוינו לעיל אינם זמינים, ניתן למלא באופן חד פעמי שמן מסוג ACEA B2 או ACEA B3.

זהירות

ברכבים עם מרווחי טיפול גמישים (QG1), מותר להשתמש אך ורק בשמנים שצוינו לעיל. לשמירה על תכונות שמן המנוע, מומלץ להשתמש תמיד בשמן בעל מפרט זהה. במקרים חריגים, ניתן להשתמש פעם אחת בלבד בשמן מנוע שמפרטו 0 00 502 VW (מנועי בנזין בלבד) או בשמן מנוע שמפרטו 01 505 VW (מנועי דיזל בלבד) - להוספת 0.5 ליטר לכל היותר. אל תשתמש בשמן מסוגים אחרים - סכנת נזק למנוע!

הערה

- לנסיעות ארוכות, מומלץ לרכוש שמן מנוע שמפרטו מתאים לרכבך ולקחת אותו איתך. כך יהיה ברשותך שמן מהסוג המתאים למילוי.
- מומלץ להשתמש בשמנים מקוריים של חברת ŠKODA.
- למידע נוסף, עיין בחוברת השירות.

מנוע 1,4 ליטר/92 ק"ו TSI - EU5

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
92/5000	200/1500-4000	4/1390

ביצועי נסיעה	Superb M6	Combi M6
מהירות מרבית (קמ"ש)	201/204א)	199/202א)
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	10,5/10,6א)	10,6/10,7א)
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)		
נסיעה עירונית	9,0/7,8א)	9,0/7,8א)
נסיעה בינעירונית	5,4/4,9א)	5,6/5,1א)
נסיעה משולבת	6,8/5,9א)	6,9/6,1א)
פליטת CO_2 - משולבת	157/139א)	159/141א)
משקלים (בק"ג)		
משקל כולל מותר	2040/2040ב) /2045א)	2062/2062ב) /2067א)
משקל עצמי (ריק)	1477/1477ב) /1482א)	1499/1499ב) /1504א)
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1400ג) /1500ד)	
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	730/740א)	740/750א)

א) הערך תקף לרכבים המצוידים בחבילת אבזור ספורט.

ב) רכבים מקבוצת N1

ג) שיפוע מרבי של 12 %

ד) שיפוע מרבי של 8 %

מנוע 1,8 ליטר/112 ק"ו TSI - (BS4)/EU2/EU4/EU5

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
6200 - 112/4300	4200 - 250/1500	4/1798

ביצועי נסיעה	Superb M6	Superb AQ6	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi AQ6	Combi M6 4x4
מהירות מרבית (קמ"ש)	216	212	213	214	210	211
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	8,9	9,4	9,0	9,0	9,5	9,1
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)						
נסיעה עירונית	9,4	11,2	10,6	9,5	11,4	10,7
נסיעה בינעירונית	5,9	6,4	6,6	6,0	6,4	6,7
נסיעה משולבת	7,2	8,1	8,1	7,3	8,2	8,2
פליטת CO_2 - משולבת	169	189	189	171	191	191
משקלים (בק"ג)						
משקל כולל מותר	2074	2092	2165	2096	2114	2187
משקל עצמי (ריק)	1511	1529	1602	1533	1551	1624
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1500א) /1700ב)		1600א) /1800ב)	1500א) /1700ב)		1600א) /1800ב)
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750					

א) שיפוע מרבי של 12 %

ב) שיפוע מרבי של 8 %

מנוע 1,8 ליטר/118 ק"ו EU5 - TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
6200 - 118/4500	4500 - 250/1500	4/1798

ביצועי נסיעה	Superb M6	Superb DQ7	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ7	Combi M6 4x4
מהירות מרבית (קמ"ש)	220	220	217	218	218	215
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	8,6	8,5	8,7	8,7	8,6	8,8
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)						
נסיעה עירונית	9,4	9,4	10,6	9,5	9,5	10,7
נסיעה בינעירונית	5,9	5,7	6,6	6,0	5,9	6,7
נסיעה משולבת	7,2	7,1	8,1	7,3	7,3	8,2
פליטת CO_2 - משולבת	169	168	189	171	170	191
משקלים (בק"ג)						
משקל כולל מותר	2074	2086	2165	2096	2108	2187
משקל עצמי (ריק)	1511	1523	1602	1533	1545	1624
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1500א) /1700ב)		1600א) /1800ב)	1500א) /1700ב)		1600א) /1800ב)
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750					

א) שיפוע מרבי של 12 %

ב) שיפוע מרבי של 8 %

מנוע 2,0 ליטר/147 ק"ו EU5 - FSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
6000 - 147/5100	5000 - 280/1700	4/1984

ביצועי נסיעה	Superb DQ6	Combi DQ6
מהירות מרבית (קמ"ש)	236	234
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	7,8	7,9
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)		
נסיעה עירונית	10,6	10,7
נסיעה בינעירונית	6,3	6,4
נסיעה משולבת	7,9	8,0
פליטת CO_2 - משולבת	178	180
משקלים (בק"ג)		
משקל כולל מותר	2118	2140
משקל עצמי (ריק)	1555	1577
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1600א) /1800ב)	
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750	

א) שיפוע מרבי של 12 %

ב) שיפוע מרבי של 8 %

מנוע 3,6 ליטר/191 ק"ו FSI - EU2 / EU5 (BS4)

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
191/6000	5000 - 350/2500	6/3597

ביצועי נסיעה	Superb DQ6 4x4	Combi DQ6 4x4
מהירות מרבית (קמ"ש)	250	247
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	6,5	6,6
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)		
נסיעה עירונית	14,7/16,4[א]	14,4
נסיעה בינעירונית	7,4/8,2[א]	7,8
נסיעה משולבת	10,1/11,2[א]	10,2
פליטת CO_2 - משולבת	235/261[א]	237
משקלים (בק"ג)		
משקל כולל מותר	2275	2297/2291[ב]
משקל עצמי (ריק)	1714	1736
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	2000	
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750	

[א] גרסה BS4.

[ב] רכבים מקבוצת N1

מנוע 1,6 ליטר/77 ק"ו EU5 - TDI CR

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
77/4400	250/1500 - 2500	4/1598

ביצועי נסיעה	Superb M5	Superb M5 GreenLine	Combi M5	Combi M5 GreenLine
מהירות מרבית (קמ"ש)	189	192	187	190
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	12,5	12,5	12,6	12,6
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)				
נסיעה עירונית	6,2/6,0א)	5,4	6,3/6,1א)	5,4
נסיעה בינעירונית	4,4/4,1א)	3,8	4,6/4,2א)	3,8
נסיעה משולבת	5,0/4,8א)	4,4	5,2/4,9א)	4,4
פליטת CO_2 - משולבת	130/124א)	114	133/126א)	114
משקלים (בק"ג)				
משקל כולל מותר	2080	2087	2102	2109
משקל עצמי (ריק)	1517	1524	1539	1546
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1500ב) /1700ג)			
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750			

א) הערך תקף לרכבים המצוידים בחבילת אבזור ספורט.

ב) שיפוע מרבי של 12 %

ג) שיפוע מרבי של 8 %

מנוע 2,0 ליטר/103 ק"ו (BS4 / EU4)/EU5 - TDI CR DPF

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
103/4200	320/1750-2500	4/1968

ביצועי נסיעה	Superb M6	Superb DQ6	Superb DQ6 4x4	Combi M6	Combi DQ6	Combi DQ6 4x4
מהירות מרבית (קמ"ש)	208/211א	206	204	205/209א	203	201
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	10,1	10,2	10,7	10,2	10,3	10,8
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)						
נסיעה עירונית	6,9/6,1א	7,5	7,8	6,9/6,1א	7,7/7,5ב	7,8
נסיעה בינעירונית	4,6/4,2א	5,0	5,2	4,7/4,2א	5,1/5,0ב	5,5
נסיעה משולבת	5,4/4,9א	5,9	6,2	5,5/4,9א	6,0/5,9ב	6,3
פליטת CO_2 - משולבת	143/128א	154	162	145/128א	158/154ב	166
משקלים (בק"ג)						
משקל כולל מותר	2110/2114א	2132	2208	2132/2136א	2154	2230
משקל עצמי (ריק)	1547/1551א	1569	1645	1569/1573א	1591	1667
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1800		2000	1800		2000
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750					

א) הערך תקף לרכבים המצוידים בחבילת אבזור ספורט.

ב) תקף בצרפת.

מנוע 2,0 ליטר/125 ק"ו EU5 - TDI CR DPF

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
125/4200	350/1750-2500	4/1968

ביצועי נסיעה	Superb M6	Superb DQ6	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ6	Combi M6 4x4
מהירות מרבית (קמ"ש)	222	220	219	220	218	217
האצה מ- 0 ל- 100 קמ"ש (שניות)	8,8	8,8	9,0	8,9	8,9	9,1
צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ) ופליטת CO_2 (גרם/ק"מ)						
נסיעה עירונית	7,5	7,6	8,0	7,5	7,5	8,0
נסיעה בינעירונית	4,7	5,1	5,2	4,8	5,2	5,3
נסיעה משולבת	5,7	6,0	6,2	5,8	6,1	6,3
פליטת CO_2 - משולבת	149	157	163	151	159	165
משקלים (בק"ג)						
משקל כולל מותר	2118	2135	2195	2140	2157	2217
משקל עצמי (ריק)	1555	1572	1632	1577	1594	1654
עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים	1800		2000		1800	2000
עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים	750		750		750	750

רכבים רב-שימושיים (AF)

משקלים (בק"ג)				
מנוע	משקל כולל מותר			
1.4 ליטר/92 ק"ו TSI	M6	M6		
	2042	2047א)		
1,8 ליטר/118 ק"ו TSI	M6	DQ7	4x4 M6	
	2076	2088	2167	
2,0 ליטר/147 ק"ו FSI	DQ6			
	2120			
3.6 ליטר/191 ק"ו FSI	DQ6 4x4			
	2277			
1,6 ליטר/77 ק"ו TDI CR	M5	M5		
	2082	2089ב)		
2,0 ליטר/103 ק"ו TDI CR	M6	DQ6	M6	DQ6 4x4
	2112	2134	2116א)	2210
2,0 ליטר/125 ק"ו TDI CR	M6	DQ6	4x4 M6	
	2120	2137	2197	

א) הערך תקף לרכבים המצוידים בחבילת אבזור ספורט.

ב) GreenLine

אינדקס

מספרים וסמלים

500 1 הקילומטרים הראשונים 163

A – Z

ABS 160
נורית חיווי 27
AFS 51
ASR 158
נוריצת חיווי 26
Climatronic
הפשרת שמשות 95
מערכת אוויר ממוחזר 94
Climatronic (מערכת מיזוג אוויר אוטומטית) 93
EDS 158
ESP 157
נורית חיווי 26
GSM 120, 126
KESSY 33
START-STOP 110
Tiptronic 112
תיבת הילוכים אוטומטית DSG 115
Top Tether 156
Twindoor 35

א

אביזרי הידוק 72
אביזרים 194
אוורור
אוורור כשהמנוע כבוי 95
אורות
אוטומטיים 50
הדלקה וכיבוי 49
החלפת נורות 210
כוונון 167
כוונון טווח אלומה 54
נוריות חיווי 21
אורות איתות 55
נורית חיווי 22
אורות דרך 49, 55
נורית חיווי 22
אורות חנייה 49, 50, 55, 211
אורות לנסיעה ביום 49
אורות נמוכים 49, 211
נורית חיווי 23
אזעקה 42
אחסון 82
אימובילייזר אלקטרוני 31
איתות 55
אלטרנטור
נורית חיווי 28
אנטנת גג 171

ב

בדיקת מפלס השמן 181
בורגי גלגלים 191
בורגי נעילת גלגלים 200
בטיחות 134
בטיחות פאסיבית 134
בלם יד 102
נורית חיווי 28
בלמים 159
בלם יד 102
נורית חיווי 28
בנזין 176
בקרת גזי פליטה
נורית חיווי 24
בקרת חלל פנים (גלאי נפח) 42
בקרת שיוט 109
בקרת תאורת נסיעה אוטומטית 50

ג

גג זכוכית 45
גג חשמלי 45
גלגל
החלפה 197
חלופי 196
גלגל הגה רב-תכליתי 118
גלגל חירום 196
גלגל חלופי 196
גלגלים 189
גרור 169
הנחיות 169
גרירה 204

ד

דוושות 102
דלק 176
בנזין 176
מד דלק 11
סולר 176
דלת תא המטען 35, 36
דלת תא מטען
נורית חיווי 28
תאורה 57
דלת תא מטען חשמלית (Combi) - תיאור 37
דלתות
מנעול בטיחות לילדים 31

ה

הבהוב 55
הגבהת הרכב 199
הגדרת המיקום העליון של דלת תא המטען 37
הגה כוח 161
נורית חיווי 24
הגנה מפני גרירה 42

הגנה על גחון הרכב 174
החלפת גלגל 197
החלפת גלגלים 190
החלפת להב המגב של השמשה האחורית (Combi) 62
החלפת להבי המגבים 62
החלפת נורות 210
החלפת נתיכים 206
החלפת שמן מנוע 182
היגוי
מערכת המלצת היגוי אקטיבית 159
הילוכים
מכניים 101
המלצות לגבי החלפת הילוכים 13
הסברים 6
הסעת ילדים 151
הסרת אדים מהשמשה האחורית 58
הסרת אדים מהשמשה הקדמית 58
העברת הילוכים 101
העברת הילוכים ידנית 101
הפעלה באמצעות השלט רחוק 40
תהליך סינכרון 41
הפעלה בחורף
ביו-סולר 177
הפשרת השמשה האחורית 58
הפשרת השמשה הקדמית 58
הפשרת השמשות 173
הרצה 163
התנעה 99
..... 100
התנעה באמצעות כבלים 202
התנעה באמצעות מצבר של רכב אחר 203
התנעת המנוע 100
לאחר שמכל הדלק התרוקן 101
מנועי בנזין 100
מנועי דיזל 101

ו

וילון שמש 59

ז

זיכרון המחשב 14

ח

חגורה
נורית חיווי 27
חגורות 138
חגורות בטיחות 138
חגירה 139
מותחן חגורת בטיחות 140
מידע בטיחותי 139
נורית חיווי 27
ניקוי 175
שחרור 140
חו"ל 167
חיבור לאינטרנט 131
חימום
מערכת עזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) 95
חימום מושבים 70
חימום מראות הצד 63
חיסכון באנרגיה חשמלית 164
חישוקי גלגלים 198
חישוקים 189
חלון גג חשמלי 45
חלון גג פנורמי (Combi)
וילון שמש 47
סגירה 47
פתיחה והטייה 47
חלונות 43
הפשרה 173
חלונות חשמליים 43
לחצנים בדלת הנהג 43
לחצנים בדלת הנוסע הקדמי ובדלתות האחוריות 44
עם מערכת נעילה מרכזית 44
תקלות תפעוליות 45
חלפים 194
חלקי כרום 172
חנייה 104

ט

טיפול בווקס 172
טיפול בעור 174
טיפול ברכב 171
טלפון 120, 126
טלפון נייד 119, 120, 126
הפעלה קולית 130
חיבור למערכת הדיבורית 120, 126
טמפרטורה
חיצונית 15
טמפרטורה חיצונית 15
טמפרטורת נוזל קירור/מפלס נוזל קירור
נורית חיווי 25
טעינה 71
טעינת המצבר 187
נורית חיווי 28

י

ילדים ובטיחות 151
כריות אוויר צדיות 152

כ

כוונון אוטומטי של מושב הנהג 66
כוונון גובה חגורה 140
כוונון גלגל ההגה 99
כוונון המושבים 135
כוונון הפנסים 167
כוונון השעון 13
כוונון טווח אלומת פנסים 54
כוונון מושבים 65
חשמלי 66
כיבוי המנוע 101
כיבוי מערכת מניעת החלקה (ASR)
נורית חיווי 26
כיסויי גלגלים מלאים 198
כלי עבודה 196
כניסה לחיבור נגן DVD 133

כניסה לחנייה 104
כריות אוויר 142
הפעלה 142
כריות אוויר צדיות 146
כריות אוויר קדמיות 143
כרית אוויר לברכיים 145
כרית אוויר לראש 147
נטרול 149
כריות אוויר לראש 147
כריות אוויר צדיות 146
כריות אוויר קדמיות 143
כרית אוויר
נורית חיווי 23
כרית אוויר לברכיים 145

ל

להבי מגבים
החלפת להבי מגבים 62
לחץ אוויר בצמיגים
נורית חיווי 26
לחצן לנעילה מרכזית 32
לחצנים בדלת הנהג
חלונות חשמליים 43
לפני כל נסיעה 134

מ

מאוורר עבור נוזל הקירור 184
מאפרות 80
מגב אוטומטי לשמשה האחורית (Combi) 61
מגבה 196, 199
מגבים 60
מגביר בלימה 160
מגני שמש 59
מד דלק 11
מד טמפרטורת נוזל הקירור 11
מד מהירות 11
מד מרחק נסיעה מצטבר 12
מד סיבובי מנוע 11
מדיד שמן 181
מוט בורר 113
מולטימדיה 132
MDI 132
כניסת AUX-IN 132
מושב אחורי 69
מושב בטיחות לילדים 153
במושב הנוסע הקדמי 152
חלוקה לקבוצות 153
מידע בטיחותי 151
מערכת ISOFIX 155
שימוש במושב בטיחות לילדים 153
מושבים קדמיים מאווררים 71
מותחני חגורות בטיחות 140
מחוון רב-תפקודי 13
מחוונים 10
מחוונים בלוח המכשירים 10
מחזיק כוסות/פחיות
אחורי 80
קדמי 79
מחזיק כרטיסים 80
מחיצת רשת (דגמי Combi) 77
מחליף תקליטורים 132
מחשב 13
מחשב דרך 13
מחשב הרכב 13
מידע בטיחותי
תא המנוע 179
מכוונן גובה חגורת בטיחות
חגורות בטיחות 140
מכל לנוזל שטיפת שמשות 188
נורית חיווי 28
מכלול האורות האחוריים 212
מכלל האורות האחוריים (Combi) 213
מכלל המחוונים 10
מכסה המנוע 179
מכסה מנוע
נורית חיווי 27
מכשיר קשר 119
ממיר קטליטי 163
מנגנון הגנה מפני פריצה 32
מנוע
כיבוי 101
מנועי בנזין
התנעת המנוע 100
מנועי דיזל
התנעת המנוע 101
מנורה נשלפת 57
מניעת נזקים לרכב 167
מנעול בטיחות לילדים 31
מנשא להובלת מטען על הגג 79
מסנן חלקיקי דיזל 162
נורית חיווי 23
מערכת ISOFIX 155
מערכת KESSY
הפעלת מתג ההתנעה 102
התנעת המנוע 102
כיבוי המנוע 102
כיבוי מתג ההתנעה 102
נעילה ושחרור נעילה של ההיגוי 102
שחרור נעילה ונעילה של הרכב 33
מערכת אורות מצוקה 54
נורית חיווי 22
מערכת אזעקה נגד גניבה 42
מערכת בקרה עצמית 18
מערכת בקרת החשמל של המנוע
נורית חיווי 25
מערכת בקרת יציבות 157
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית 157
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)
נורית חיווי 26
מערכת בקרת שיוט 109
נורית חיווי 23
מערכת המלצת היגוי אקטיבית 159
מערכת כריות אוויר 142
נורית חיווי 23
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
נורית חיווי 27
מערכת לניקוי פנסים 61

מערכת מיזוג אוויר
מערכת אוויר ממוחזר 92
פתחי אוורור 90
מערכת מיזוג האוויר 90
מערכת מניעת החלקה (ASR) 158
נורית חיווי 26
מערכת מניעת נעילת גלגלים 160
מערכת שטיפת שמשות 188
נורית חיווי 28
מפלס דלק
נורית חיווי 28
מפלס נוזל לשטיפת שמשות
נורית חיווי 28
מפלס נוזל קירור
נורית חיווי 25
מפלס שמן מנוע
נורית חיווי 25
מפתח הרכב 30
מצב הרכב 18
מצבי מוט הבורר 113
מצבר 28, 185
החלפה 187
טעינה 187
נהיגה בחורף 186
מצת סיגריות 81
מצתי להט 101
נורית חיווי 25
מראה פנימית 63
מראות
מראה פנימית 63
מראות צד 63
מראות צד 63
מראות צד הניתנות לכוונון חשמלי 63
מראת איפור 59
מרווחי טיפולים 12
משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר) 31
משולש אזהרה 195
משענות הראש 68
משענות ראש 68
משענת זרוע אחורית 70, 85
משענת זרוע קדמית 85
משקל 215
מתג התנעה 99
מתלים לבגדים 87
מתקנים לרחיצה אוטומטית 171

נ

נהיגה בחו"ל 167
נהיגה בחורף
הפשרת שמשות 173
מצבר 186
נהיגה ואיכות הסביבה 164
נהיגה חסכונית 164
נהיגה עם גרור 169
נוזל בלמים 184
נוזל קירור 182
מילוי 183
נורית חיווי 25
נורות
נורית חיווי 23
נורות קסנון 210
נוריות חיווי 21
נורית התראת חגורת בטיחות 139
נטרול כריות אוויר 149
ניקיון 171
נעילה 31
הפעלה באמצעות השלט רחוק 41
נעילה ושחרור נעילה מבפנים 32
נעילה מרכזית 31
נעילת דיפרנציאל אלקטרונית 158
נעילת מוט הבורר
נורית חיווי 26
נתיכים 206

ס

סולר 176
סיוע לכוח ההיגוי 161
סמלי אזהרה 21
סקירה כללית
עמדת הנהג 9
סקירה כללית של תא המנוע 180

ע

עומס 215
עזר בלימה 160
עזר היגוי לחנייה 106
עזר חנייה
אחורי 104
קדמי ואחורי 105
עזר לזינוק בעלייה 161
עיניות קיבוע 72
עמדת הנהג
סקירה כללית 9
ערכה לתיקון צמיגים
תיקון צמיגים 200
ערכת כלים 196
ערכת עזרה ראשונה 195

פ

פגמים בצבע 172
פוליש 172
פנס ערפל אחורי 53
נורית חיווי 23
פנסי ערפל 52, 212
נורית חיווי 22, 23
פנסי ערפל עם תכונת הפנייה CORNER 53
פנסים
מערכת לניקוי פנסים 61
פנסי ערפל 52
פנסים קדמיים 211
פנסים קדמיים אדפטיביים 51
נורית חיווי 23
פעולת מגבים לסירוגין 60
פעולת מגבים/מתזים אוטומטית 60
פתח למגלשי סקי 86
פתחי מתזים 60

פתחי מתזים ניתנים לחימום 60
פתיחת דלת
נורית חיווי 28
פתיחת דלת אחת 31

צ

צבע 172
צג 16
צג מידע 16
צופר 9
צמיגי חורף 192
צמיגים 189
צמיגי חורף 192
צריכת דלק 164
חיסכון באנרגיה 164

ק

קיפול המושב האחורי (Combi) 69
קיפול משענת הגב קדימה 69

ר

רחיצה 171
בעזרת מכשיר לניקוי בלחץ גבוה 172
רחיצה ידנית 171
רחיצת הרכב 171
רפידות בלמים
נורית חיווי 27
רשת קיבוע 72

ש

שחיקת רפידות בלמים
נורית חיווי 27
שחרור חירום של נעילת מוט הבורר (DSG) 116
שחרור נעילה 31
הפעלה באמצעות השלט רחוק 41
שיוך מפתח עם שלט רחוק ללחצני הזיכרון 67
שינויים 194
שמירה על איכות הסביבה 164, 166
שמן
נורית חיווי 181
שמן מנוע
בדיקה 181
החלפה 182
מילוי 181
נורית חיווי 24
שמשה אחורית
חימום 58
שמשה קדמית
חימום 58
שמשות
הפשרה 173
שעון 13
שעון דיגיטלי 13
שק לאחסון חפצים ארוכים 86
שקע חשמל בתא המטען 82
שרשראות שלג 192

ת

תא אחסון
מטרייה 86
תא המנוע
מידע בטיחותי 179
תא כפפות
תאורה 56
תא מטען 35, 36, 71
ווים מתקפלים 73
חיבור כיסוי הרצפה 73
מדף 73
מדף תא מטען אוטומטי (Combi) 74
מדף תא מטען מתקפל (Combi) 74
עיניות קיבוע 72
פירוק רצפת תא מטען מודולרית 74
רצפת תא מטען מודולרית (Combi) 75
תאורת חלל הפנים של הרכב 55
תאורת חלל פנים
קדמית 55
תא מטען 57
תאורת חלל פנים אחורית 56
תאורת מחוונים 53
תאורת תא מטען (Combi)
מנורה נשלפת 57
תאי אחסון 82
תדלוק 177
תיאור ההפעלה 37
תיבת הילוכים 101
תיבת הילוכים אוטומטית 112
תוכנית חירום 115
תיבת הילוכים אוטומטית DSG
Tiptronic 115
קיק דאון 114
שחרור חירום של נעילת מוט הבורר 116
תכונת הפעלה נוחה 44
תנוחת ישיבה נכונה 135
תעלות צמיגים 190
תצוגת כיוון הנסיעה 55
נורית חיווי 22
תצוגת מרווחי טיפולים 12
תקלות תפעוליות 37

חברת ŠKODA מפתחת בהתמדה את כל הסוגים והדגמים של רכביה. אנא הבן שכתוצאה מכך ייתכנו שינויים בצורה, באבזור ובמפרט הטכני בכל עת. הנתונים לגבי אספקה, מראה, מידות, משקל, צריכת דלק, תקנים ותכונות הרכב מתאימים למידע התקף בעת סיום עריכת החוברת. אביזרים מסוימים שמתוארים במדריך למשתמש יותקנו רק בעתיד (לקבלת מידע ניתן לפנות למוסכי ŠKODA המורשים באזור מגוריך) או מיועדים רק לשווקים מסוימים. הנתונים, האיורים והתיאורים הכלולים בתיעוד זה לא ישמשו עילה לתביעות או דרישות כלשהן.

אין להדפיס מחדש, לשכפל או לתרגם חוברת זו, בחלקה או במלואה, ללא אישור בכתב מחברת ŠKODA.

זכויות היוצרים שייכות במלואן לחברת ŠKODA.

החברה שומרת לעצמה את הזכות לערוך שינויים בתוכן.

הוצאה לאור: ŠKODA AUTO a.s.

© 2011 ŠKODA AUTO a.s.

הפחתה של צריכת הדלק ופליטת ה-CO_2
– מערכת הפעלה/עצירה*
– ניצול מחדש של אנרגיה*
– תצוגה של ההילוך המומלץ*

הפחתת משקל
– מיטוב אלומיניום פלסטי
– הפחתת עובי אלומיניום וחומרים אחרים
– החלפת הגלגל החלופי בערכה לתיקון צמיגים

הפחתת צריכת האנרגיה
– שימוש בהיגוי אלקטרו-מכני חסכוני במקום היגוי הידראולי
– מיטוב יעילות אלטרנטורים
– מיטוב צריכת האנרגיה הדרושה להפעלה וצריכת החשמל

מיטוב האווירודינמיקה והתנגדות הגלגול
– ספויילרים אווירודינמיים נוספים*
– כיסויים נוספים במרכב (כיסוי CD)*
– מערכת קירור ממוטבת (שכבת כניסת מצנן, איטום נוסף)*
– הנמכת המרכב ב-15 מ"מ*
– צמיגים בעלי התנגדות גלגול נמוכה*

התאמה למיחזור
– כל הדגמים המיוצרים כעת אושרו כתואמים לדרישות יכולת המיחזור (הנחיה 2005/64/EC)
– שימוש בחומרים ניתנים למיחזור וידידותיים לסביבה
– שימוש מועדף בחומרים ניתנים למיחזור עם פרמטרי החומר החדש
– סימון חומרים לצורך מיון קל ונוח



(*/בדגמי Greenline 2)

www.skoda-auto.com

גם אתה יכול לתרום לשמירה על איכות הסביבה!

צריכת הדלק של מכונית ŠKODA שלך ופליטת החומרים המזיקים לסביבה הקשורה לכך מושפעים במידה רבה מסגנון הנהיגה שלך.

רמת הרעשים והשחיקה והבלאי של הרכב תלויים באופן הטיפול ברכבך.

בספר תפעול ותחזוקה זה תוכל לקרוא כיצד לנהוג במכונית ה-ŠKODA שלך תוך התחשבות מרבית בסביבה ובאופן חסכוני.

בנוסף, הקדש תשומת לב לסעיפים בספר התפעול והתחזוקה המסומנים בסימון ♲.

שתף איתנו פעולה - למען איכות הסביבה.

Návod k obsluze
Superb hebrejsky 11.2011
S74.5610.05.79
3T0 012 003 GN